









## INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICEOFFICE OF THE COMMISSIONER  
ELLIS ISLAND, N. Y. H., N. Y.

14-507

Volume 2404, from April 20th, 1908, to April 21st, 1908

| NUMBER OF MANIFEST | DATE OF ARRIVAL | NAME OF STEAMER            | PORT OF CLEARANCE | NUMBER OF SHEETS |
|--------------------|-----------------|----------------------------|-------------------|------------------|
| 1                  | April 20th      | S. S. Sicilian Prince      | Hagal             | 16               |
| 2                  | "               | " Bermudian                | Hamilton          | 11               |
| 3                  | "               | " Ponce                    | Ponce             | 2                |
| 4                  | "               | " Suriname                 | Trinidad          | 1                |
| 5                  | "               | " La Touraine              | Havre             | 19               |
| 6                  | "               | " Salvadore di Giorgio     | Port Antonio      | 1                |
| 7                  | "               | " Ida Cunes. (no manifest) |                   |                  |
| 8                  | "               | " Norwick                  | Port Antonio      | 1                |
| 9                  | "               | " Acaraval                 | Trinidad          | 2                |
| 10                 | "               | " Caracas                  | Caracas           | 8                |
| 11                 | " 21            | " Nieu Amsterdam           | Rotterdam         | 16               |
| 12                 | "               | " Kaiser Wilhelm II        | Bremen            | 19               |
| 13                 | "               | " Zealand                  | Antwerp           | 16               |
| 14                 | "               | " Byron                    | Rio de Janeiro    | 1                |
| 15                 | "               | " Minnehaha                | London            | 3                |

2404



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2404

Apr. 20-21-1908

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....  
UNIVERSITY MICROFILMS  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
JAN 27 1944  
day of....., 194.....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....  
JAN 27 1944  
Date

.....  
Anna Varada  
Camera Operator



Affidavit of Surgeon.

I, Charles Kops, Surgeon of the U.S. Sicilian House, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Govt - 2404  
Lawrence and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegavonian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION

Alien ☒ U.S. ☒ Total

1st Class 9 - 4 - 13

2nd Class

9 - 4 - 13



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from *Angra (Terceira)* April 9<sup>th</sup> 1908

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL       |                       | Age       | Sex      | * Calling<br>or<br>Occupation | Able to<br>Read. Write. | Nationality<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People  | Last Permanent Residence |                       | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination      |              |
|-------------------|--------------------|-----------------------|-----------|----------|-------------------------------|-------------------------|--|-------------------|--------------------------|-----------------------|--|------------------------|--------------|
|                   | Family Name        | Given Name            |           |          |                               |                         |  |                   | Country                  | City or Town          |  | State                  | City or Town |
| 1                 | <i>Izabel</i>      | <i>Maria</i>          | <i>76</i> | <i>F</i> | <i>Domestic</i>               | <i>no</i>               | <i>no</i>  | <i>Portugal</i>   | <i>Portuguese</i>        | <i>Terceira Angra</i> | <i>none</i>  | <i>Col. T. King</i>    |              |
| 2                 | <i>Mello</i>       | <i>Maria de Bonce</i> | <i>22</i> | <i>F</i> | <i>no</i>                     | <i>no</i>               | <i>Portugal</i>  | <i>Portuguese</i> | <i>Terceira Angra</i>    | <i>none</i>           | <i>Col. T. King</i>  |                        |              |
| 3                 | <i>"</i>           | <i>Fernando Marti</i> | <i>15</i> | <i>M</i> | <i>Labour</i>                 | <i>yes</i>              | <i>yes</i>   | <i>"</i>          | <i>"</i>                 | <i>"</i>              | <i>father Jose Maria Mello</i>   | <i>Mass. Cambridge</i> |              |
| 4                 | <i>Alexandrina</i> | <i>Maria</i>          | <i>57</i> | <i>F</i> | <i>Domestic</i>               | <i>no</i>               | <i>no</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>                 | <i>"</i>              | <i>"</i>   | <i>"</i>               |              |
| 5                 | <i>Trina</i>       | <i>Georgina</i>       | <i>11</i> | <i>F</i> | <i>"</i>                      | <i>22-106698</i>        | <i>11/5/4</i>  | <i>505</i>        | <i>No CA</i>             | <i>"</i>              | <i>none</i>  | <i>Mass. Cambridge</i> |              |
| 6                 | <i>Figueroa</i>    | <i>Manuel Vieira</i>  | <i>45</i> | <i>M</i> | <i>Labour</i>                 | <i>"</i>                | <i>"</i>   | <i>"</i>          | <i>"</i>                 | <i>"</i>              | <i>no mother - Maria da</i>  | <i>Mass. Cambridge</i> |              |
| 7                 |                    | <i>Renta</i>          |           |          |                               |                         |  |                   |                          |                       | <i>justa Figueroa - Angra</i>  |                        |              |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

A

2

20

, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |  |  |                       |                       |             |                          |  |    |       |      |     |     |          |        |
|---|--|---------------------------|---|--|--|--|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|----|-------|------|-----|-----|----------|--------|
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | 14                        | 15  | 16   | 17   | 18   | 19   | 20                    | 21                    | 22          | 23                       | 24                                     | 25 | 26    | 27   | 28  | 29  |          |        |
|   |  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical.                                    | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |       |      |     |     |          |        |
| 1   | yes  | himself                   | no  | no   | none   | To his friend Thomas B. Smith<br>Box - S. King - Grover City.                | no   | no                    | no                    | no          | good                     | none                                   | 5  | 1 1/4 | Dark | brn | brn | Portugal | Lisboa |
| 2   | "  | father                    | \$20  | "  | "  | Their brother Jose Corveille<br>Lo 303 - Broadway - St. Mass.                | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | 5  | 8 1/2 | "    | "   | "   | "        | Lisboa |
| 3   | "  | "                         | \$20  | "  | "  | "  | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | 5  | 3 1/4 | "    | "   | "   | "        | Lisboa |
| 4   | "  | himself                   | \$5   | "  | "  | 379 Bonifacio St. Lawrence Mass.   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | 5  | 1 1/4 | brn  | "   | "   | "        | Lisboa |
| 5   | "  | father                    | \$5   | "  | "  | "  | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | 4  | 3 1/4 | "    | "   | "   | "        | Lisboa |
| 6   | "  | himself                   | \$10  | yes  | yes  | New Bedford<br>To his friend Thomas B. Smith<br>Box - S. King - Grover City. | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | 5  | 8     | Dark | "   | "   | "        | Lisboa |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Waddingham, of the Italian Prince, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

19 day of April, 1904

at

NY

J. B. MacArthur

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Flores Flores*

I, *Carlo Raja*, Surgeon of the *Y. Sicilian Prince*, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *five* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Italian*  
*Government*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *19<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*

at *St. Louis*

*W. Charles Raja*

*J. O. MacArthur*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Sicilian Prince" sailing from Flores in April, 1908

| Shipping from |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               | April   |  | 1908               |               |
|---------------|---------------|----------------------|-----------|--------------------|--------------------------|--------------------------|-----|--|-----------------|---------------------------|---------------|---|--|--------------------|---------------|
| No. on List.  | NAME IN FULL. |                      | Age.      | Sex.               | * Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. |     | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |  | Final Destination. |               |
|               | Family Name.  | Given Name.          | Yrs. Mos. | Married or Single. |                          |                          |     |  |                 | Country.                  | City or Town. |   |  | State.             | City or Town. |
| 1             | Bota          | Maria da Gloria      | 29        | ✓                  | Wife                     | No                       | No  | American   | Portuguese      | New York                  | Brooklyn      | House 1000 Avenue C, Brooklyn, N.Y.   |  | New York           | Brooklyn      |
| 2             | Bota          | Eduardo              | 6         | ✓                  | M S Child                | No                       | Yes |  |                 |                           |               | House 1000 Avenue C, Brooklyn, N.Y.   |  |                    |               |
| 3             | Bota          | Adelina              | 3         | ✓                  | F S Child                | No                       | No  |  |                 |                           |               | House 1000 Avenue C, Brooklyn, N.Y.   |  |                    |               |
| 4             | Gonina        | Maria Izabel         | 48        | ✓                  | Wife                     | No                       | No  | Portuguese   |                 | Island                    | Ilha da Cruz  | House 1000 Avenue C, Brooklyn, N.Y.   |  |                    |               |
| 5             | Biquel        | Francisco de Freitas | 18        | ✓                  | M S Man                  | No                       | No  |  |                 |                           |               | House 1000 Avenue C, Brooklyn, N.Y.   |  |                    |               |
| 6             | Ramos.        | Rogee d'Avellaz      | 18        | ✓                  | M S Clerk                | No                       | Yes |  |                 |                           |               | House 1000 Avenue C, Brooklyn, N.Y.   |  |                    |               |
| 7             |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 8             |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 9             |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 10            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 11            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 12            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 13            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 14            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 15            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 16            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 17            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 18            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 19            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 20            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 21            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 22            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 23            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 24            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 25            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 26            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 27            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 28            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 29            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |
| 30            |               |                      |           |                    |                          |                          |     |  |                 |                           |               |   |  |                    |               |

6/3/08

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 4

Arriving at Port of New York

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |          |               |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|----------|---------------|----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | 14                        | 15  | 16   | 17   | 18                    | 19                    | 20  | 21   | 22                    | 23                    | 24          | 25                       | 26       | 27            | 28 | 29 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1   | Yes  | Self                      | \$50  | Yes  | Brooklyn   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 3 1/2               | Strong                | Green       | Mark in left side        | Flores   | Lagoda        |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2   | No   | Mother                    | —   | No   | —  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 4 6                   | Reglar                | —           | —                        | —        | —             |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3   | No   | —                         | —   | No   | —  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 3 3 1/2               | —                     | —           | —                        | —        | —             |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4   | No   | Self                      | \$20.50   | No   | —  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 4 1/2               | Reglar                | —           | —                        | —        | —             |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5   | No   | By new                    | \$60  | —  | —  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 4                   | —                     | —           | —                        | —        | —             |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6   | No   | By self                   | \$100   | —  | —  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 10                  | Dark                  | Black       | —                        | —        | —             |    |    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, *William J. Foster*, of the *Italian Prince*, from *Tarso*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. J. Foster*  
Officer.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 190*0*

at *Tarso*  
*William J. Foster*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, joiner, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).**—The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom and passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 to 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Fayal*

I, *Charles Mayo*, Surgeon of the *U.S. Marine Corps*, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *five* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Italian*  
*Government*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Louis* sailing from *St. Louis*, *April 2*, 190*8*

| 1           | 2                 | 3           | 4                                      | 5                | 6                        | 7                 | 8        | 9             | 10  | 11         | 12                 |
|-------------|-------------------|-------------|--|------------------|--------------------------|-------------------|----------|---------------|---|------------|--------------------|
| No. on List | NAME IN FULL.     |             | Age.                                   | Sex.             | * Calling or Occupation. | Able to—          |          | Nationality.  | Last Permanent Residence.   |            | Final Destination. |
|             | Family Name.      | Given Name. | (Country of which citizen or subject.) |                  |                          | † Race or People. | Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | State.     |                    |
| 1           | Francisco da Rosa | Jose        | 41                                     | M. H. Proprietor | Yes                      | Yes               | U.S. A.  | Portuguese    | U.S. A.   | California | Cal. Concord       |
| 2           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 3           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 4           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 5           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 6           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 7           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 8           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 9           |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 10          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 11          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 12          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 13          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 14          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 15          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 16          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 17          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 18          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 19          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 20          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 21          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 22          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 23          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 24          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 25          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 26          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 27          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 28          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 29          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |
| 30          |                   |             |  |                  |                          |                   |          |               |   |            |                    |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List *E*

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1908

1

|                    | 13  | 14   | 15   | 16   | 17                    | 18                    | 19  | 20                    | 21                                 | 22      | 23                       | 24                       | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908. |               |    |    |    |  |
|--------------------|---|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|------------------------------------|---------|--------------------------|--------------------------|---|---------------|----|----|----|--|
| No.<br>on<br>List. |   |  |  |  |                       |                       |   |                       |                                    |         |                          |                          | 25  | 26            | 27 | 28 | 29 |  |
|                    | Whether having a ticket<br>to such final destination. | By whom<br>was<br>passage paid?<br><small>(Whether after paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Nature, length of time, and cause. | Height. | Color of—<br>Complexion. | Marks of Identification. | Country.  | City or Town. |    |    |    |  |
| 1                  | Kennedy   | Yes  | 21 Oct 1866  | Lima Peru  | No                    | No                    | Good                                      | No                    | No                                 | 5' 10"  | Dark Brown               | Brown                    | Portugal  | Cape Verde    |    |    |    |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*W. H. Harding*, Master of the *Italian Prince* from *Torino*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: (Civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of cash; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Putnam*  
13

I, *Doct Carlo Hage*, Surgeon of the *Sicilian Prince*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Italy*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *13* day of *April*, 190*8*  
at *San Francisco*

Immigration Officer

*Apr. 20/08*

*219  
26  
245  
16 S.I.*

INDEXED  
*A.E. Lawson*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Sloveniak.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince*, sailing from *Patras* on the *29<sup>th</sup> March*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.          |                    | Age.<br><br>Yrs. Mos. | Sex.<br><br>Married or Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |                  | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |                    |
|--------------------|------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------|----------|--------|---|-----------------|---------------------------|------------------|--|--------------------|--------------------|
|                    | Family Name.           | Given Name.        |                       |                                |                              | Read.    | Write. |   |                 | Country.                  | City or Town.    |  | State.             | City or Town.      |
| 1                  | <i>Anagnostopoulos</i> | <i>Panagos</i>     | 18                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | Yes      |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Parasheni</i> | <i>His father Athanasios Anagnostopoulos, Parasheni</i>                                      | <i>N. Y.</i>       | <i>New York</i>    |
| 2                  | <i>Bakalis</i>         | <i>Christos</i>    | 18                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | Yes      |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Patani</i>    | <i>His father Panagiotis Bakalis, Patani</i>   | <i>N. Y.</i>       | <i>New York</i>    |
| 3                  | <i>Patrikios</i>       | <i>Nicolas</i>     | 33                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | No       |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Patricata</i> | <i>His father Spiros Patrikios, Patricata</i>  | <i>N. Y.</i>       | <i>New York</i>    |
| 4                  | <i>Kinnas</i>          | <i>Terios</i>      | 32                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | No       |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Patricata</i> | <i>His father Panagiotis Kinnas, Patricata</i>   | <i>N. Y.</i>       | <i>New York</i>    |
| 5                  | <i>Manopoulos</i>      | <i>Georgio</i>     | 22                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | No       |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Chifira</i>   | <i>His mother Maria Manopoulos, Chifira</i>  | <i>Ill.</i>        | <i>Chicago</i>     |
| 6                  | <i>Anastasiopoulos</i> | <i>Constantino</i> | 25                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | No       |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Paraco</i>    | <i>His mother Anna Anastasiopoulos, Paraco</i>   | <i>Ill.</i>        | <i>Chicago</i>     |
| 7                  | <i>Gracopoulos</i>     | <i>Spiros</i>      | 25                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | No       |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Muridiza</i>  | <i>His wife Archontis Gracopoulos, Muridiza</i>  | <i>N. Y.</i>       | <i>New York</i>    |
| 8                  | <i>Tanichidis</i>      | <i>Policarpo</i>   | 40                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | Yes      |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Amirino</i>   | <i>None</i>  | <i>Mass.</i>       | <i>Springfield</i> |
| 9                  | <i>Tzimis</i>          | <i>Panagioti</i>   | 40                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | Yes      |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Amirino</i>   | <i>His wife Marijo Tzimis, Amirino</i>   | <i>N. Y.</i>       | <i>New York</i>    |
| 10                 | <i>Adamopoulos</i>     | <i>Nickla</i>      | 33                    | ✓ M                            | <i>S. Laborer</i>            | No       |        | <i>Greek</i>  | <i>Greek</i>    | <i>Greece</i>             | <i>Amirino</i>   | <i>His wife Elena Adamopoulos, Amirino</i>   | <i>N. Y.</i>       | <i>New York</i>    |
| 11                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 12                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 13                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 14                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 15                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 16                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 17                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 18                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 19                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 20                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 21                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 22                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 23                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 24                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 25                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 26                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 27                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 28                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 29                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |
| 30                 |                        |                    |                       |                                |                              |          |        |   |                 |                           |                  |  |                    |                    |

*Original  
over*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

April 20

1908

8

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |    |    |    |
|---|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|----|----|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25                       | 26                                     | 27 | 28 | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |    |    |
| 1   | Yes himself  | 12 No                     |  |  | This brother Vannis Anagnostis   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/2                 | Dark Black            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 2   | Yes himself  | 14 No                     |  |  | His brother Vannis Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 3   | Yes himself  | 20 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 4   | Yes himself  | 10 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 5   | Yes himself  | 10 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 6   | Yes himself  | 10 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 7   | Yes himself  | 10 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 8   | Yes himself  | 12 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 9   | Yes himself  | 20 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |
| 10  | Yes himself  | 10 No                     |  |  | His friend E. V. Anagnostis  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1/4                 | Dark Brown            | (None)                   | Greece Parasheri                       |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. Fielding Master of the Sicilian Prince, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

19 day of April, 1908

at

San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 10 to 17.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Charles Regis*, Surgeon of the *Port of Sicily, France*, do solemnly, sincerely, and truly that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *France*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

at

*12* day of *April*, 190*6*

*F. D. Macalester*  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from *Fajal, Azores*, *April 9*, 1908

| No. on List | NAME IN FULL       |            | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to |       | Nationality | Race or People | Last Permanent Residence |              | Final Destination |   |
|-------------|--------------------|------------|-----|-----|-----------------------|---------|-------|-------------|----------------|--------------------------|--------------|-------------------|---|
|             | Family Name        | Given Name |     |     |                       | Read    | Write |             |                | Country                  | City or Town | State             | City or Town  |
| 1           | Thomasz Ferreira   | Francisco  | 24  | M   | S. Farm hand          | Yes     | Yes   | Portugal    | Portuguese     | Portugal                 | Fajal        |                   | Father, Jose Thomas Ferreira<br>Castello Branco, Fajal, Azores. Cal. S. Francisco |
| 2           | António Ferreira   | Manoel     | 3   | M   | "                     | "       | "     | "           | "              | "                        | "            |                   | "   |
| 3           | António Ferreira   | João       | 37  | M   | "                     | "       | "     | "           | "              | "                        | "            |                   | "   |
| 4           | Faria              | Manoel     | 26  | M   | "                     | "       | "     | "           | "              | "                        | "            |                   | "   |
| 5           | Dutra              | Francisco  | 20  | M   | S. Farm hand          | No      | No    | Portugal    | "              | Portugal                 | Fajal        |                   | "   |
| 6           | Quarte de Oliveira | João       | 22  | M   | S. Farm hand          | Yes     | Yes   | "           | "              | "                        | "            |                   | "   |
| 7           | António de Sousa   | João       | 17  | M   | S. Farm hand          | No      | No    | "           | "              | "                        | "            |                   | "   |
| 8           | Goulart            | Manoel     | 16  | M   | S. Farm hand          | Yes     | Yes   | "           | "              | "                        | "            |                   | "   |
| 9           |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 10          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 11          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 12          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 13          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 14          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 15          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 16          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 17          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 18          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 19          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 20          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 21          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 22          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 23          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 24          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 25          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 26          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 27          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 28          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 29          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |
| 30          |                    |            |     |     |                       |         |       |             |                |                          |              |                   |   |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**April 20*

1908

10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.

| 13          | 14   | 15   | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                       | 24                                      | 25                       | 26  | 27              | 28 | 29 |
|-------------|--|--|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|--------------------------|---|--------------------------|---|-----------------|----|----|
| No. on List | Whether having a ticket to each final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether after paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |                 |    |    |
| 1           | Yes  | Hisself  | 10   | No   | Goes to join brother in law, Mr. F. Salazar, San Lorenzo, Cal.   | No                    | No                    | No  | Good   | No                       | 5 7                                     | Rosy Blk. Eyes           | Portugal                                  | Castello Branco |    |    |
| 2           | "  | "  | 10   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                        | 5 4 1/2                                 | "                        | "   | Fogel, Agnes    |    |    |
| 3           | "  | "  | 100  | 32   | London   | "                     | "                     | "   | "  | "                        | 5 8                                     | "                        | "   | Portugal        |    |    |
| 4           | "  | Hisself  | "  | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                        | 5 5                                     | "                        | "   | Portugal        |    |    |
| 5           | "  | Hisself  | 10   | No   | Goes in care Mr. J. P. Davis, Providence, R.I.   | "                     | "                     | "   | "  | "                        | 5 5                                     | Rosy Blk. Eyes           | Portugal                                  | Castello Branco |    |    |
| 6           | "  | "  | 5  | "  | Goes to join cousin Mr. J. d. Oliveira, Oak Grove Ave. San Francisco, Cal.   | "                     | "                     | "   | "  | "                        | 5 7                                     | Light Br. Eyes           | "   | Portugal        |    |    |
| 7           | "  | "  | 5  | "  | do   | "                     | "                     | "   | "  | "                        | 5 5 1/2                                 | Blk. Eyes                | "   | Portugal        |    |    |
| 8           | "  | "  | 6  | yes  | Went for Manuel Thomas, friend in past - just now he was before  | "                     | "                     | "   | "  | "                        | 5                                       | Br Br                    | "   | Fogel           |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Building Master* of the *Italian* *Pass*, from *Asia*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make *2* physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

April, 1908

at

*Immigration Officer.*

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Charles Rya*, Surgeon of the *Sicilian*, *since* *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from *Fajal, Azores*, April 9, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.         | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.   |                 |
|--------------|-----------------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---------------------------|---|--|-----------------|
|              | Family Name.          | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                   | Country.                  | City or Town.   | State.   | City or Town.   |
| 1            | Patricio da Silveira  | Antônio     | 17        | M                      | Student                  | Yes  | Portuguese        | Portugal                  | Fajal   | Attorney Manuel J. Paredes<br>Flamingos, Fajal, Azores       | Cal Redwood     |
| 2            | João Buleão           | Lydia       | 24        | F                      |                          |  |                   |                           |   | do   | "               |
| 3            | Florinda              | Constantina | 57        | F                      | J. S. Housekeeper        | No   |                   |                           |   | do   | "               |
| 4            | Medeiros de Souto     | Antônio     | 37        | M                      | Farmer                   | No   |                   |                           |   | do   | "               |
| 5            | Rodriguez             | John        | 37        | M                      |                          | Yes  | U.S.A.            | Stockton                  |   | Cal Stockton   |                 |
| 6            | Nunes de Freitas      | Francisco   | 39        | M                      |                          |  | Portugal          |                           |   | Cal Englewood  |                 |
| 7            | Bernardo Nello        | Francisco   | 37        | M                      |                          | No   |                   |                           |   | do   | S. Francisco    |
| 8            | Rodriguez Serpa       | Bento       | 16        | M                      |                          | Yes  |                   |                           |   | Father, Jose P. Serpa<br>São Matheus, Pico, Azores           | Cal Tullock     |
| 9            | Pereira Ferreira      | Manuel      | 17        | M                      |                          | No   |                   |                           |   | Father, Jose Duarte Pereira<br>Petro, Maiguel, Fajal, Azores | R.I. Providence |
| 10           | Duarte Pereira        | Jose        | 17        | M                      |                          | No   |                   |                           |   | Wife, Maria T. D. de Nello<br>do                             | N.Y. New York   |
| 11           | Rodriguez Marcos      | Jose        | 39        | M                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Maria de J. Garcia<br>Bragança, Pico, Azores           |                 |
| 12           | Garcia Vieira         | Jose        | 31        | M                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Ignacia dos Anjos<br>Bragança, Pico, Azores            |                 |
| 13           | Goncalves Nunes       | João        | 29        | M                      |                          |  | Portugal          |                           |   | Wife, Maria de J. Garcia<br>Bragança, Pico, Azores           | Cal Hayward     |
| 14           | Jose d. Andrade       | João        | 20        | M                      |                          | No   |                   |                           |   | Father, Manuel G. Goncalves<br>Bragança, Pico, Azores        | Cal Gilroy      |
| 15           | Goncalves             | Antônio     | 21        | M                      |                          | Yes  |                   |                           |   | Father, Manuel G. da Silva<br>Bragança, Pico, Azores         | Cal San Jose    |
| 16           | Leiz Junior           | Manuel      | 20        | M                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 17           | Rodriguez Jorge       | Manuel      | 18        | M                      |                          | No   |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 18           | Faria Garcia          | Julio de    | 30        | M                      |                          | Yes  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 19           | dos Anjos             | Georgina    | 27        | F                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 20           | their children        | Manuel      | 7         | M                      |                          | No   |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 21           |                       | Mariannade  | 4         | F                      |                          | No   |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 22           | da Silva              | Alfredo     | 24        | M                      |                          | Yes  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 23           | da Silva              | Thomas      | 26        | M                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 24           | Garcia                | Manuel      | 21        | M                      |                          | No   |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 25           | Imazio de Faria       | Manuel      | 22        | M                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 26           | Rodriguez de Silveira | João        | 19        | M                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 27           | da Ronda Silveira     | Antônio     | 16        | M                      |                          | Yes  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 28           | Policaipo da Rosa     | Antônio     | 19        | M                      |                          |  |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 29           | Silveira de Serpa     | Jose        | 20        | M                      |                          |  | Portugal          |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |
| 30           | da Terra Coarua       | Jose        | 20        | M                      |                          | No   |                   |                           |   | Wife, Maria Amelia da Silva<br>Bragança, Pico, Azores        |                 |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *Apr 20 08* *April*, 1908

12

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906. |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |         |         |             |          |                                  |                 |                     |
|---|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|---------|---------|-------------|----------|----------------------------------|-----------------|---------------------|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. |         | Color of—   |          | Marks of Identification.         | Place of Birth. |                     |
|   |                           |   |  |  |                       |                       |   |  | Feet.   | Inches. | Complexion. | Hair.    |                                  | Eyes.           | Country.            |
| 1   | Parents                   | 5   | No   | Go to join brother, A. P. Silveira, Redwood City, San Mateo Co. Cal.   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5       |         | White       | Brown    | Two signals in jaw               | Portugal        | Fernandes, Azores   |
| 2   | "                         | 5   | "  | do   | "                     | "                     | "   | "  | 4 11    | "       | "           | "        | Has a dark spot on right of face | "               | do                  |
| 3   | Employer                  | 5   | "  | Go with employers to Redwood City, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 4 9     | Dark    | Dark        | P. Green | His bald headed                  | "               | Fernandes, Azores   |
| 4   | Himself                   | 5   | Yes to P. D.   | Go to join sister, Mrs. P. D. Silva, Stockton, San Joaquin Co. Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 5 1/2 | Dark    | Blk.        | P. Br.   | the black eyes                   | "               | Fernandes, Azores   |
| 5   | "                         | 20  | "  | Go to join brother, J. P. Rosa, Redwood City, Cal.   | "                     | "                     | "   | "  | 5 7     | Dark    | Br.         | Br.      | variola marks on face            | "               | Sao Matheus, Azores |
| 6   | "                         | 20  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8     | "       | So. p.      | P. Green | variola marks on face            | "               | Sao Matheus, Azores |
| 7   | "                         | 10  | No   | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 11    | White   | Blk.        | "        |                                  | "               | do                  |
| 8   | "                         | 10  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 7 1/2 | "       | L. Br.      | "        | Pimples through face             | "               | Sao Matheus, Azores |
| 9   | "                         | 10  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 7 1/2 | "       | Br.         | "        |                                  | "               | do                  |
| 10  | Father                    | 5   | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 2     | Dark    | Blk.        | "        |                                  | "               | Fernandes, Azores   |
| 11  | Himself                   | 100   | Yes 12   | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8     | "       | Br.         | Br.      |                                  | "               | Fernandes, Azores   |
| 12  | "                         | 80  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 5 1/2 | "       | "           | "        |                                  | "               | do                  |
| 13  | "                         | 70  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8     | White   | Blk.        | "        | Has a scar on jaw                | "               | Fernandes, Azores   |
| 14  | "                         | 5   | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 10    | White   | D. Br.      | Br.      | Stutters                         | "               | Fernandes, Azores   |
| 15  | Himself                   | 10  | No   | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 7     | "       | L. Br.      | Blue     | Scar on right of face            | "               | Fernandes, Azores   |
| 16  | "                         | 15  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 4 1/2 | "       | D. Br.      | P. Green | ad. and lock of teeth upper      | "               | Fernandes, Azores   |
| 17  | Father                    | 10  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8 1/2 | "       | "           | L. Br.   | Small scar by the eye            | "               | Fernandes, Azores   |
| 18  | Himself                   | 20  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8 1/2 | "       | "           | L. Br.   | A scar in forehead               | "               | do                  |
| 19  | Husband                   | 10  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 4 1/2 | "       | "           | Br.      | A scar in jaw                    | "               | do                  |
| 20  | Parents                   | "   | "  | do   | "                     | "                     | "   | "  | "       | "       | "           | "        |                                  | "               | do                  |
| 21  | "                         | "   | "  | do   | "                     | "                     | "   | "  | "       | "       | "           | "        |                                  | "               | do                  |
| 22  | Himself                   | 20  | "  | Go to join brother, J. D. de Terra, San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 6     | White   | L. Br.      | Br.      | A scar below left temple         | "               | Fernandes, Azores   |
| 23  | "                         | 20  | "  | do   | "                     | "                     | "   | "  | 5 4     | "       | Br.         | "        | A scar above left eye            | "               | do                  |
| 24  | "                         | 10  | "  | Go to join brother, J. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 7     | Dark    | D. Br.      | L. Br.   | Has a scar in face               | "               | Fernandes, Azores   |
| 25  | "                         | 5   | "  | Go to join brother, J. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8     | "       | "           | P. Green | head                             | "               | Fernandes, Azores   |
| 26  | Father                    | 5   | "  | Go to join brother, J. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 4 1/2 | "       | Dark        | Blue     |                                  | "               | Fernandes, Azores   |
| 27  | Self                      | 5   | "  | Go to join brother, J. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 3     | "       | "           | P. Green | A large scar near left temple    | "               | Fernandes, Azores   |
| 28  | Father                    | 10  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 9     | Nat.    | L. Br.      | Blue     |                                  | "               | Fernandes, Azores   |
| 29  | Himself                   | 10  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8     | "       | "           | "        |                                  | "               | Fernandes, Azores   |
| 30  | "                         | 10  | "  | Go to join brother, M. P. de Rosa, 78 Jackson St. San Francisco, Cal.  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8 1/2 | "       | Br.         | P. Green |                                  | "               | Fernandes, Azores   |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William J. Rossi, of the Italian race, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

April 1908

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



*flours.*  
Affidavit of Surgeon.

I, *Charles Kaja*, Surgeon of the *Y. Sicilian Prince*, do solemnly, sincerely, and truly that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Italian* Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this

*19* day of *April*, 190*6*

at

*NY*

*J. P. McCann*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from *Gloria* April 1908

| No. on List | NAME IN FULL |                    | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to |       | Nationality (Country of which citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination |               |
|-------------|--------------|--------------------|-----|-----|-------------------|-----------------------|---------|-------|--|----------------|--------------------------|--------------|---|-------------------|---------------|
|             | Family Name  | Given Name         |     |     |                   |                       | Read    | Write |  |                | Country                  | City or Town |   | State             | City or Town  |
| 1           | Abundonea    | João de Freitas    | 20  | M   | M                 | Workman               | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your wife Maria Amélia Sever  | Cal               | Vancouver     |
| 2           | Gaspar       | Jose Pimentel      | 41  | M   | M                 | Workman               | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Somba        | Your father in law Jose Gaspar  | Nevada            | San Francisco |
| 3           | Vintura      | Francisco Jose     | 13  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father in law Jose Gaspar  | Cal               | San Francisco |
| 4           | Sousano      | Jose Gaspar        | 40  | M   | M                 | Workman               | No      | No    | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your mother Maria da Trindade   | Cal               | San Francisco |
| 5           | Freitas      | Antonio Valente    | 21  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your mother Maria da Trindade   | R.I.              | Providence    |
| 6           | Sousa        | Jose Bernardino    | 19  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your mother Maria Jose de Sousa   | Cal               | San Francisco |
| 7           | Gomes        | Antonio Vieira     | 18  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 8           | Pontezze     | Antonio de Freitas | 19  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 9           | Moanã        | Mathew Thomas      | 19  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Francisco da Silva   | Cal               | San Francisco |
| 10          | Primo        | Jose de Freitas    | 20  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Francisco da Silva   | Cal               | San Francisco |
| 11          | Neia         | Mathew Gaspar      | 31  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your mother Maria Jose de Sousa   | Cal               | San Francisco |
| 12          | Sousa        | Maria Jose         | 16  | F   | S                 | Lab                   | No      | No    | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 13          | Grasso       | Pedro Bernardino   | 20  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your mother Maria Jose de Sousa   | Cal               | San Francisco |
| 14          | Archer       | Antonio Vicente    | 19  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your mother Maria Jose de Sousa   | Cal               | San Francisco |
| 15          | Chriss       | Antonio            | 19  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your mother Maria Jose de Sousa   | Cal               | San Francisco |
| 16          | Gutima       | Antonio Machado    | 22  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 17          | Tringira     | Francisco Furtado  | 19  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 18          | Freitas      | Colineira Furtado  | 16  | F   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 19          | Furtado      | Alcina de Freitas  | 19  | F   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 20          | Furtado      | Moanã              | 19  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Jose Gaspar   | Cal               | San Francisco |
| 21          | Pecheiros    | Maria de Jesus     | 65  | F   | S                 | Lab                   | No      | No    | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your brother Manoel Rodriguez de  | Cal               | San Francisco |
| 22          | Freitas      | João Thomas        | 44  | M   | M                 | Workman               | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 23          | Freitas      | Maria de Jesus     | 30  | F   | M                 | Workman               | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 24          | Pacheco      | Maria Amélia       | 14  | F   | S                 | Lab                   | No      | No    | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 25          | Sousa        | Constantino Pedro  | 23  | M   | M                 | Workman               | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 26          | Sousa        | Maria Jose         | 22  | F   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 27          | Primo        | Jose Belchior      | 20  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 28          | Pimentel     | Francisco F.       | 32  | M   | M                 | Workman               | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 29          | Vieira       | Francisco Sousa    | 35  | M   | M                 | Workman               | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |
| 30          | Costa        | Jose Ignacio       | 17  | M   | S                 | Lab                   | Yes     | Yes   | Portuguese   | Portuguese     | Gloria                   | Porto Rico   | Your father Manoel Rodriguez de   | Cal               | San Francisco |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 20 April 1908

14

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |         |               |   |  |  |                       |                       |   |                       |         |           |             |           |             |           |  |            |
|---|---------|---------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|---------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|--|------------|
| 13  | 14      | 15            | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22                    | 23      | 24        | 25          | 26        | 27          | 28        | 29   |            |
| No.   | By whom | passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height. | Color of— | Complexion. | Color of— | Color of—   | Color of— | Place of Birth.  |            |
|   |         |               |   | If Yes—  |  |                       |                       |   |                       | Feet.   | Inches.   | Hair.       | Eyes.     | Complexion. | Color of— | Country.   |            |
| 1   | By him  | 65            | No  | No   | San uncle Antonio batans Berpa California. Port 282  | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 7         | Dark Black  | Black     | Black       | Black     | One cicatrice in the upper of left hand. The like finger of the right hand crippled. | Porto Rico |
| 2   | By him  | 100           | No  | No   | San uncle Jose boelho Filippi. No  | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 5 1/2     | Black       | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 3   | By him  | 100           | No  | No   | San mother Maria Izabel de Freitas California  | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 6         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 4   | By him  | 860           | No  | No   | San sister Izabel da Trindade Freitas in Providence 420  | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 5 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 5   | By him  | 800           | No  | No   | San brother Jose Carlos Jones in California. Port 91   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 4 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 6   | By him  | 890           | No  | No   | San brother Jose Carlos Jones in California. Port 91   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 7 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 7   | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 2 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 8   | By him  | 880           | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 10 1/2    | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 9   | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 10        | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 10  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 9         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 11  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 4         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 12  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 5 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 13  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 7 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 14  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 6         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 15  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 5         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 16  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 8 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 17  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 4         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 18  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 5 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 19  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 5         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 20  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 5         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 21  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 8 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 22  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 2 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 23  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 1         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 24  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 7 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 25  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 4         | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 26  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 4 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 27  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 8 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 28  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 6 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |
| 29  | By him  | 8140          | No  | No   | San brother Carlos de Freitas in California. Port 52   | No                    | No                    | Good                                      | No                    | 5       | 6 1/2     | Dark        | Black     | Black       | Black     | Porto Rico   |            |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Building Master, of the Italian Ship, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Building Master  
Master Officer.

Sworn to before me this

19 day of April, 1908

at

J. B. McLaughlin  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Charles Kaya*, Surgeon of the *U.S. Marine Corps*, do solemnly, sincerely, and truly that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Hawaiian Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *12* day of *April*, 190*8*  
at *San Francisco*  
*F. B. McCreath*  
Immigration Officer.

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from *Flóres* *April* 1908

| 1             | 2           | 3                    | 4                      | 5             | 6              | 7                                      | 8               | 9                         | 10  | 11            | 12            |
|---------------|-------------|----------------------|------------------------|---------------|----------------|--|-----------------|---------------------------|---|---------------|---------------|
| NAME IN FULL. | Age.        | Sex.                 | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality.                           | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | State.        | City or Town. |
| Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos.            | Married or Single.     |               |                | (Country of which citizen or subject.) |                 | Country.                  | City or Town.   |               |               |
| 1             | Gomes       | João Francisco       | 18                     | M             | S              | Portuguese                             | Portuguese      | Flóres                    | Laguna  | San Francisco | Nevada        |
| 2             | Maria       | Jose Bonifacio       | 50                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 3             | Silvia      | Francisco Pimentel   | 50                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 4             | Julia       | Lamilla Guzman       | 33                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 5             | Andre       | Jose Luis            | 19                     | M             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 6             | Bejo        | Manoel Pimentel      | 18                     | M             |                | Portuguese                             |                 |                           |   |               |               |
| 7             | Amelia      | Jose Coelho          | 20                     | F             |                | Portuguese                             |                 |                           |   |               |               |
| 8             | Adriano     | Jose                 | 20                     | M             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 9             | Gracia      | Francisco            | 25                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 10            | Gracia      | Francisco            | 25                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 11            | Gomes       | Francisco Pimentel   | 18                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 12            | Maria       | Manoel Pacheco       | 42                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 13            |             | Maria de Jesus       | 44                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 14            |             | João                 | 44                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 15            | Maria       | Mathias Jose         | 18                     | F             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 16            | Iniquino    | Francisco Jose       | 19                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 17            | Sofia       | Maria de Jesus       | 27                     | F             |                | Portuguese                             |                 |                           |   |               |               |
| 18            | Gerardo     | Anna da Trindade     | 50                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 19            | Sofia       | Maria do Carmo       | 44                     | F             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 20            | Duarte      | Maria Jose           | 44                     | F             | S              | Portuguese                             |                 |                           |   |               |               |
| 21            | Simas       | Manoel               | 25                     | M             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 22            |             | Maria da Gloria      | 24                     | F             |                |  |                 |                           |   |               |               |
| 23            | Maria       | Antonio Jose         | 18                     | F             | S              | Portuguese                             |                 |                           |   |               |               |
| 24            | Freitas     | Francisco Thomas     | 18                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 25            | Sofia       | Francisco de Freitas | 19                     | F             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 26            | Teixeira    | Antonio de Freitas   | 19                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 27            | Roche       | Jose Jacintho        | 22                     | M             | S              | Portuguese                             |                 |                           |   |               |               |
| 28            | Nascimento  | Aberto               | 18                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 29            | Daphnia     | João Valladares      | 19                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 30            | Simas       | Manoel               | 18                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |
| 31            |             | Manoel               | 18                     | M             | S              |  |                 |                           |   |               |               |

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 20 April, 1908

16

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |   |          |               |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|---|----------|---------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27  | 28       | 29            |
| No. on List   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether under any disability or incapacity to take the oath of citizenship. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification.  | Country. | City or Town. |
| 1   | X  | By him                    | 890   | No   | Your brother Antonio Jose Cornea   | No                    | No                    | No  | 5   | 8 1/2  | 5                     | 8 1/2                 | Black       | None  | Ireland  | Sages         |
| 2   | X  | By him                    | 890   | No   | Your brother Manuel Augusto de Santos, New Maryland.   | No                    | No                    | No  | 5   | 8 1/2  | 5                     | 8 1/2                 | Black       | None  | Ireland  | Sages         |
| 3   | X  | By him                    | 890   | No   | Your brother Benj. Jerome & Audler.  | No                    | No                    | No  | 5   | 10 1/2   | 5                     | 10 1/2                | Black       | None  | Ireland  | Sombra        |
| 4   | X  | By him                    | 890   | No   | Your cousin Marianna dea   | No                    | No                    | No  | 5   | 11   | 5                     | 11                    | Black       | The left finger of the left hand is bent. A cicatrice in left side of neck. | Ireland  | Villa         |
| 5   | X  | By him                    | 880   | No   | Your friend Jose Coelho  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 6   | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 7   | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 8   | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 9   | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 10  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 11  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 12  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 13  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 14  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 15  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 16  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 17  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 18  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 19  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 20  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 21  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 22  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 23  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 24  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 25  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 26  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 27  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 28  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 29  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |
| 30  | X  | By him                    | 880   | No   | Your brother Jose Coelho & de  | No                    | No                    | No  | 5   | 3  | 5                     | 3                     | Black       | None  | Ireland  | None          |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*William Maguire* of the *Italian Pine* from *Los Angeles*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*William Maguire*  
Master or Officer.

Sworn to before me this *19* day of *April*, 190*8*  
at *NY* *FD Macaulin*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Charles Raja, Surgeon of the Sp. Italian <sup>(State whether "Surgeon" or "Physician" as employed by others thereon, in the case may be.)</sup> do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Gouvernement, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

17

Sworn to before me this

19 day of April, 1908

at

NY

J. B. Macaulis  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Italian Prince* sailing from *Genoa, Italy* *April 9th*, 1908

| 1            | 2            | 3         | 4                  | 5  | 6                        | 7  | 8               | 9   | 10  | 11          | 12                |
|--------------|--------------|-----------|--------------------|--|--------------------------|--|-----------------|---|---|-------------|-------------------|
| No. on List  | NAME IN FULL | Age       | Sex                | Calling or Occupation                      | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | State.      | City or Town.     |
| Family Name. | Given Name.  | Yrs. Mos. | Married or Single. |  |                          |  |                 |   |   |             |                   |
| 1            | <i>Costa</i> | <i>17</i> | <i>✓</i>           | <i>25-66113-5/15/39</i><br><i>Labourer</i> | <i>yes</i>               | <i>Portuguese</i>                                      | <i>White</i>    | <i>Genoa, Italy</i>                                 | <i>his mother, Maria Teresa de Costa</i>  | <i>Cal.</i> | <i>San Rafael</i> |
| 2            | <i>Costa</i> | <i>14</i> | <i>✓</i>           | <i>Domestic</i>                            | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his sister, Maria Eugenia de Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 3            | <i>Costa</i> | <i>12</i> | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 4            | <i>Costa</i> | <i>10</i> | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 5            | <i>Costa</i> | <i>8</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 6            | <i>Costa</i> | <i>6</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 7            | <i>Costa</i> | <i>4</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 8            | <i>Costa</i> | <i>2</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 9            | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 10           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 11           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 12           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 13           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 14           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 15           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 16           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 17           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 18           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 19           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 20           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 21           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 22           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 23           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 24           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 25           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 26           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 27           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 28           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 29           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his father, Alvaro Francisco Costa</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |
| 30           | <i>Costa</i> | <i>1</i>  | <i>✓</i>           | <i>"</i>                                   | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>        | <i>"</i>  | <i>his mother, Maria Victoria</i>   | <i>"</i>    | <i>"</i>          |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr. 20, 1908

18

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 10, 1906. |                           |  |  |   |  |                       |                                   |  |  |  |  |  |
|---|---------------------------|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------------------|--|--|--|--|--|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Complexion. Hair. Eyes. | Place of Birth. Country. City or Town. |  |  |  |  |
| 1   | Father                    |  | in company of passengers of ship   | Good                                      |  | 5 7/4                 | dark brown hair                   | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 2   | himself                   |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 8 1/4               | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 3   | Father                    |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 8                   | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 4   | himself                   |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 8                   | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 5   | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 1                   | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 6   | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 1 1/4               | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 7   | Yes                       | 1897-1898 L. P. P. P.  | San Francisco Cal.   |   |  | 5 8 1/4               | dark                              | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 8   | husband                   | 1902, 04   | "  |   |  | 5 1 1/4               | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 9   | Father                    |  | "  |   |  |                       | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 10  | "                         |  | "  |   |  |                       | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 11  | himself                   |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 9                   | light                             | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 12  | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 1/4                 | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 13  | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 1/4                 | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 14  | himself                   |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 5                   | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 15  | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 3/4                 | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 16  | his father                |  | in company of passengers of ship   |   |  | 6                     | dark blue                         | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 17  | himself                   |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 8 1/4               | dark brown                        | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 18  | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 4                   | "                                 | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 19  | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 4 1/2               | light                             | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 20  | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 8                   | dark                              | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |
| 21  | "                         |  | in company of passengers of ship   |   |  | 5 4 1/4               | light brown                       | Portugal Santa Barbara                 |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Building Master*, of the *Italian Prince*, from *Lugla, Sicily*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

19 day of April

1908

at

213

*F. B. Macate*

Immigration Officer.

Office

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Hispanic-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Charles Kopa, Surgeon of the U.S. Italian Service, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had five years' experience as a Physician  
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of April, 1908  
at San Francisco  
J. D. McLean  
Immigration Officer.

19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                     |   |
|---------------------|---|
| African (black).    | Korean.                                       |
| Armenian.           | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.           | Magyar.                                       |
| Bosnian.            | Mexican.                                      |
| Bulgarian.          | Montenogrin.                                  |
| Chinese.            | Moravian.                                     |
| <del>Croatian</del> | Pacific Islander.                             |
| Cuban.              | Polish.                                       |
| Dalmatian.          | Portuguese.                                   |
| Dutch.              | Roumanian.                                    |
| East Indian.        | Russian.                                      |
| English.            | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.            | Scotch.                                       |
| French.             | Servian.                                      |
| German.             | Slovak.                                       |
| Greek.              | Slovenian.                                    |
| Hebrew.             | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.      | Spanish-American.                             |
| Irish.              | Syrian.                                       |
| Italian (North).    | Turkish.                                      |
| Italian (South).    | Welsh.  |
| Japanese.           | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Pichian Prince" sailing from *Amoy & Swatow, Tientsin, China*, 9<sup>th</sup>, 1908

| 1            | 2               | 3                           | 4                  | 5                      | 6                        | 7  | 8                 | 9   | 10  | 11           | 12              |
|--------------|-----------------|-----------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--------------|-----------------|
| No. on List  | NAME IN FULL.   | Age.                        | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People.   | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | State.       | City or Town.   |
| Family Name. | Given Name.     | Yrs. Mos.                   | Married or Single. |                        |                          |  |                   |   |   |              |                 |
| 1            | <i>Cimentel</i> | <i>João Baptista</i>        | 28                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Mass.</i> | <i>Boston</i>   |
| 2            |                 | <i>Virginia Cimentel</i>    | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Mass.</i> | <i>Boston</i>   |
| 3            | <i>Ormones</i>  | <i>João Maria Dias</i>      | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 4            | <i>Silveira</i> | <i>Manuel</i>               | 17                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 5            | <i>Caute</i>    | <i>Leopoldo</i>             | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 6            |                 | <i>João Maria das Neves</i> | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 7            |                 | <i>João Maria das Neves</i> | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 8            |                 | <i>Leopoldo</i>             | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 9            |                 | <i>Manuel</i>               | 17                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 10           |                 | <i>Francisco</i>            | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 11           | <i>Dias</i>     | <i>João Maria</i>           | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 12           | <i>Nastros</i>  | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 13           | <i>Joachim</i>  | <i>João Maria</i>           | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 14           | <i>Pacheco</i>  | <i>Francisco</i>            | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 15           | <i>Ynacio</i>   | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 16           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 17           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 18           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 19           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 20           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 21           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 22           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 23           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 24           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 25           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 26           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 27           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 28           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 29           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |
| 30           | <i>Costa</i>    | <i>Manuel</i>               | 16                 | <i>Labore</i>          | <i>no</i>                | <i>Portuguese</i>                                      | <i>Portuguese</i> | <i>Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>           | <i>his father, João Baptista Cimentel, Amoy &amp; Swatow, Tientsin, China</i>             | <i>Cal.</i>  | <i>San Luis</i> |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

20

Arriving at Port of *San Francisco* APR 20 1908, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |    |    |    |    |
|---|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|----|----|----|----|
| 13  | 14                        | 15  | 16   | 17   | 18                    | 19                    | 20  | 21   | 22                    | 23                    | 24                       | 25                                     | 26 | 27 | 28 | 29 |
| No. on List   | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |    |    |    |
| 1   | I myself                  | Yes   | No   | his parents, <i>Wade &amp; Lada</i><br>#104, Commercial St., Boston  | No                    | No                    | Good                                      | None   | 5 5/8                 | Dark brown            | None                     | Portugal                               |    |    |    |    |
| 2   | I brother                 | Yes   | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 2 3/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 3   | I father                  | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 1/2                 | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 4   | I "                       | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 4 1/2                 | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 5   | I myself                  | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 6 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 6   | I husband                 | No  | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 1 1/2               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 7   | I father                  | No  | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 3 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 8   | I "                       | No  | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 4 5 1/2               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 9   | I "                       | No  | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 3 1 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 10  | I "                       | No  | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 3 3 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 11  | I myself                  | Yes   | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 9                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 12  | I "                       | Yes   | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 8                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 13  | I "                       | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 5 3/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 14  | I "                       | Yes   | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 1 3/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 15  | I father                  | Yes   | No   | his present, " "   | No                    | No                    | "   | "  | 5 2 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 16  | I "                       | Yes   | No   | his present, " "   | No                    | No                    | "   | "  | 5 1 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 17  | I "                       | Yes   | No   | husband, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 8                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 18  | I myself                  | Yes   | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 5 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 19  | I husband                 | No  | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 3 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 20  | I myself                  | Yes   | No   | his brother, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 1 3/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 21  | I father                  | No  | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 3 3/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 22  | I myself                  | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 3 3/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 23  | I "                       | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 5 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 24  | I myself                  | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 8 3/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 25  | I father                  | Yes   | No   | "  | No                    | No                    | "   | "  | 5 1                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 26  | I "                       | Yes   | No   | his brother, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 1 1/4               | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 27  | I "                       | Yes   | No   | his brother, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 4                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 28  | I myself                  | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 3                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 29  | I "                       | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 4                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |
| 30  | I "                       | Yes   | No   | his present, <i>Thomas C. Moore</i><br>Grocery, "San Luis" Cal.  | No                    | No                    | "   | "  | 5 4                   | "                     | "                        | "                                      |    |    |    |    |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *My*

APR 20 1908

190

20

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

| 13          | 14  | 15  | 16   | 17   | 18  | 19  | 20   | 21                    | 22                                   | 23                       | 24                                     | 25                    | 26 | 27 | 28 | 29 |
|-------------|---|---|--|--|---|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|-----------------------|----|----|----|----|
| No. on List | By whom was passage paid?<br>(Whether after sale of property, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.<br>Whether an Anarchist.<br>Whether under any disability or incapacity, or whether subject to any legal proceeding, or whether subject to any criminal or civil liability, or whether subject to any other legal proceeding, or whether subject to any other legal liability. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                       |    |    |    |    |
| 1           | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, George H. Ladd, 284, Commercial St., Boston.</i>  |   |   |  | 5 5 1/2               | dark brown hair                      | None                     | Portugal                               | S. William Ferreira   |    |    |    |    |
| 2           | <i>I. brother</i>   | <i>Yes</i>  |  |  |   |   |  | 5 2 1/4               |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 3           | <i>I. father</i>  | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Thomas C. O'Brien, Green, San Diego, Cal.</i>   |   |   |  | 5 1/2                 |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 4           | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Thomas C. O'Brien, Green, San Diego, Cal.</i>   |   |   |  | 5 1/2                 |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 5           | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Thomas C. O'Brien, Green, San Diego, Cal.</i>   |   |   |  | 5 6 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 6           | <i>I. husband</i>   |   |  |  |   |   |  | 5 1 1/2               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 7           | <i>I. father</i>  |   |  |  |   |   |  | 5 3 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 8           | <i>I.</i>   |   |  |  |   |   |  | 4 5 1/2               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 9           | <i>I.</i>   |   |  |  |   |   |  | 3 11 1/4              |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 10          | <i>I.</i>   |   |  |  |   |   |  | 3 3 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 11          | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  |  |   |   |  | 5 9                   |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 12          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  |  |   |   |  | 5 8                   |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 13          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 5 3/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 14          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  |  |   |   |  | 5 1 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 15          | <i>I. father</i>  | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 5 3/4               |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 16          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 1 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 17          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 8                   |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 18          | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 5 1/4               |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 19          | <i>I. husband</i>   |   |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 3 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 20          | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 1 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 21          | <i>I. father</i>  |   |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 3 1/4               |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 22          | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 3 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 23          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 5 3/4               |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 24          | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 5 3/4               |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 25          | <i>I. father</i>  | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 1 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 26          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 1 1/4               |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 27          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 1 1/4               |                                      |                          |  |                       |    |    |    |    |
| 28          | <i>I. Kennedy</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 3                   |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 29          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 4                   |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |
| 30          | <i>I.</i>   | <i>Yes</i>  |  | <i>his friend, Manuel S. Lemos, 100, Belmont St., Boston, R. D. H., Cal.</i>                                       |   |   |  | 5 4                   |                                      |                          |  | Joao Ribeiro Ferreira |    |    |    |    |



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*solemnly, sincerely, and truly*

19, day of April, 1908,

*Immigration Officer.*

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

- **Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer; mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers and farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

4. *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN. 5

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN. (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., components of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).* The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Charles Reja, Surgeon of the U. S. Licitian, Trine, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Polish  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of April, 1900  
at St. Louis  
J. B. Macdonald  
Immigration Officer.

21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1110

11-1110

11-1110

11-1110



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from *Fajal Azores* April 9, 1908

| No. | NAME IN FULL.             |                     | Age. | Sex. | *Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality. | †Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|-----|---------------------------|---------------------|------|------|-------------------------|----------|--------|--------------|------------------|---------------------------|---------------|---|--------------------|---------------|
|     | Family Name.              | Given Name.         |      |      |                         | Read.    | Write. |              |                  | Country.                  | City or Town. |   | State.             | City or Town. |
| 1   | <i>Silveira</i>           | <i>João</i>         | 33   | M.   | Farmer                  | No       | No     | Portugal     | Portuguese       | Portugal                  | Fajal         | Father, Antonio Silveira Caldeira<br>Fajal, Azores  | Cal. Hayward       |               |
| 2   | <i>Rodrigues</i>          | <i>Jose</i>         | 18   | M.   | S.                      | Yes      | Yes    | "            | "                | "                         | "             | Father, Francisco Rodrigues Pereira<br>Fajal, Azores                                      | "                  | "             |
| 3   | <i>Silveira</i>           | <i>Jose</i>         | 20   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Francisco Silveira da Rosa<br>Fajal, Azores                                       | "                  | "             |
| 4   | <i>Jose d. Oliveira</i>   | <i>Antonio</i>      | 20   | M.   | S.                      | Yes      | Yes    | "            | "                | "                         | Pico          | Father, Mr. J. S. d. Oliveira<br>Magdalena Pico, Azores                                   | "                  | Fresno        |
| 5   | <i>Jose d. Oliveira</i>   | <i>Manuel</i>       | 18   | M.   | S.                      | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | do  | "                  | "             |
| 6   | <i>d. Avila Pereira</i>   | <i>Jose</i>         | 67   | M.   | Farmer                  | "        | "      | "            | "                | "                         | Fajal         | Attorney, Manuel S. local<br>Castello Blanco, Fajal, Azores                               | "                  | J. Fresno     |
| 7   | <i>Luiza</i>              | <i>Marichelina</i>  | 17   | F.   | S. Domestic             | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Pereira Soares<br>Castello Branco, Fajal, Azores                           | Mass.              | Boston        |
| 8   | <i>Pereira</i>            | <i>Antonio</i>      | 16   | M.   | S. Farmer               | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | Father, Jose Pereira de Vargas<br>Castello Branco, Fajal, Azores                          | Cal.               | San Jose      |
| 9   | <i>Silveira</i>           | <i>Antonio</i>      | 18   | M.   | S.                      | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | Father, Antonio S. de Freitas<br>Castello Branco, Fajal, Azores                           | "                  | "             |
| 10  | <i>Luiza</i>              | <i>Maria</i>        | 21   | F.   | S. Domestic             | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | Mother, Claudina Margarida<br>Castello Branco, Fajal, Azores                              | Mass.              | N. Bedford    |
| 11  | <i>Silva</i>              | <i>Joseph</i>       | 32   | M.   | Farmer                  | "        | "      | Portugal     | Portuguese       | Portugal                  | Fajal         | Wife, Maria Louisa Silva<br>Castello Branco, Fajal, Azores                                | "                  | Framton       |
| 12  | <i>Manuel Castano</i>     | <i>Francisco</i>    | 37   | M.   | S. Sailor               | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | Neither, Maria Isabel Castano<br>Praça d. Alvarado, Fajal, Azores                         | "                  | Oak Bluffs    |
| 13  | <i>Pereira</i>            | <i>Manuel</i>       | 30   | M.   | S. Barber               | No       | No     | "            | "                | Portugal                  | Fajal         | Father, Manuel Pereira Soares<br>Castello Branco, Fajal, Azores                           | "                  | Boston        |
| 14  | <i>Caldeira</i>           | <i>Antonio</i>      | 35   | M.   | S. Farmer               | No       | No     | "            | "                | Portugal                  | Fajal         | Father, Manuel Pereira Soares<br>Castello Branco, Fajal, Azores                           | Cal.               | S. Jose       |
| 15  | <i>Lupez Castano</i>      | <i>Antonio Jose</i> | 39   | M.   | Farmer                  | No       | No     | Portugal     | Portuguese       | Portugal                  | Fajal         | Wife, Rosa da Glória, Praça de<br>Alvarado, Fajal, Azores                                 | Mass.              | Oak Bluffs    |
| 16  | <i>Silveira</i>           | <i>Manuel</i>       | 12   | M.   | S.                      | "        | "      | Portugal     | "                | "                         | "             | Father, Jose Silveira Rodrigues<br>Fajal, Azores  | Cal.               | San Jose      |
| 17  | <i>Anelia Gombart</i>     | <i>Luiza</i>        | 29   | F.   | S. Domestic             | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | Mother, Anna Maria Soares<br>Castello Branco, Fajal, Azores                               | "                  | "             |
| 18  | <i>Antonio de Vargas</i>  | <i>Francisco</i>    | 12   | M.   | S. Farmer               | "        | "      | "            | "                | "                         | "             | Father, Francisco Antonio de Vargas<br>Castello Branco, Fajal, Azores                     | "                  | "             |
| 19  | <i>Maria</i>              | <i>João</i>         | 21   | M.   | S.                      | Yes      | Yes    | "            | "                | "                         | Pico          | Father, Jose Maria d. Oliveira<br>Bom Jesus, Pico, Azores                                 | Oregon             | Narrows       |
| 20  | <i>Maria</i>              | <i>Maria</i>        | 38   | F.   | S. Domestic             | No       | No     | "            | "                | "                         | Fajal         | Father, Joazeiro Garcia Pereira<br>Fajal, Azores  | Cal.               | Concord       |
| 21  | <i>Pereira d. Andrade</i> | <i>Jose</i>         | 26   | M.   | S. Farmer               | Yes      | Yes    | "            | "                | "                         | "             | Father, Francisco P. d. Andrade<br>Fajal, Azores  | "                  | S. Leandro    |
| 22  | <i>Maria Soares</i>       | <i>Manuel</i>       | 25   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Wife, Josefa da Glória<br>Fajal, Azores   | "                  | Haywards      |
| 23  | <i>Deus da Silva</i>      | <i>Francisco de</i> | 22   | M.   | S.                      | "        | "      | Portugal     | "                | Portugal                  | Pico          | Father, Manuel Antonio da Silveira<br>Fajal, Azores                                       | P. I.              | Newport       |
| 24  | <i>Rodrigues</i>          | <i>Manuel</i>       | 14   | M.   | S.                      | "        | "      | Portugal     | "                | Portugal                  | Pico          | Mother, Maria J. Rodrigues<br>Castello Branco, Fajal, Azores                              | Cal.               | San Jose      |
| 25  | <i>Cardozo de Mello</i>   | <i>Francisco</i>    | 16   | M.   | S.                      | Yes      | Yes    | "            | "                | "                         | "             | Father, Francisco Cardozo Jr.<br>Castello Branco, Fajal, Azores                           | "                  | S. Francisco  |
| 26  | <i>Simas Costa</i>        | <i>Manuel de</i>    | 19   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Jose P. d. Avila<br>Castello Branco, Fajal, Azores                                | "                  | "             |
| 27  | <i>Rosa d. Oliveira</i>   | <i>Antonio</i>      | 17   | M.   | S.                      | Yes      | Yes    | "            | "                | "                         | "             | Father, Mr. R. d. Oliveira<br>Castello Branco, Fajal, Azores                              | "                  | Arroyo        |
| 28  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 29  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 30  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 31  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 32  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 33  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 34  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 35  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 36  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 37  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 38  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 39  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 40  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 41  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 42  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 43  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 44  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 45  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 46  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 47  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 48  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 49  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |
| 50  | <i>Manuel</i>             | <i>Manuel</i>       | 22   | M.   | S.                      | No       | No     | "            | "                | "                         | "             | Father, Manuel Christianiano<br>Castello Branco, Fajal, Azores                            | "                  | "             |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**April 20<sup>th</sup>**1908*

22

|              |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |   |                       |               |             | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |   |                                      |               |                    |                |               |  |
|--------------|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|-----------------------|---------------|-------------|---|---|--------------------------------------|---------------|--------------------|----------------|---------------|--|
| 13           | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23                    | 24            | 25          | 26  | 27  | 28                                   | 29            |                    |                |               |  |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether under any disability or incapacity to receive the oath of citizenship. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Complexion. | Color of—   | Color of—                                   | Color of—                            | Color of—     | Place of Birth.    | Country.       | City or Town. |  |
|              |  |                           |   | If Yes—  |  |                       |                       |  |   |                       | Feet. Inches. |             | Hair.   | Eyes.                                       | Mark of Identification.              |               |                    |                |               |  |
| 1            | Yes  | Himself                   | 10  | Yes 1901-1904  | Went to Hayward, Alameda Co. California  | No                    | No                    | No   | Good                                      | No                    | 5 4 1/2       | Clear       | Dark P. green   |   |                                      |               | Portugal           | Foz de Igues   |               |  |
| 2            | Yes  | Father                    | 5   | No   | do   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 3           | Dark        | Dark P. green   | Bluish in forehead, and dark spots on neck. |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 3            | Yes  | "                         | 5   | "  | Went to join cousin, Mr. J. J. O'Connor, 20 Oak Grove Ave. San Francisco, Cal.                                     | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 4 1/2       | Rosy        | Brown Blue  |   |                                      |               | "                  | do.            |               |  |
| 4            | Yes  | "                         | 10  | "  | Went to join friend, Mr. J. de Silva, 368 Abby St. Fresno, Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 9           | Dark        | "   | Brown                                       | Has a dark spot in left side of face |               | "                  | Mexico         |               |  |
| 5            | Yes  | "                         | 5   | "  | do   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 7           | White       | Brown   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 6            | Yes  | Himself                   | 80  | Yes 2 yrs. No more   | Went to join son, J. B. Pereira, San Francisco Cal.  | ✓                     | ✓                     | ✓  | Dr. Cert. Hermitia ated                   | ✓                     | 5 4 1/2       | Dark        | Dark P. green   | Bluish in forehead                          |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 7            | Yes  | Father                    | No  | "  | Went with Uncle to East Boston, Mass.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 3           | White       | Brown   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 8            | Yes  | "                         | 25  | "  | Went to join Uncle, J. P. Viegas, at San Jose, Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 3           | Rosy        | Dark P. green   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 9            | Yes  | "                         | 60  | "  | Went to join brother, Mr. S. Freitas, da   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 2           | Light       | "   | Dark  | a scar in right side of left eye     |               | "                  | do             |               |  |
| 10           | Yes  | Himself                   | 5   | "  | Went to join brother, Manuel Cruz, 156, Fourth St. at New Bedford, Mass.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 4           | Dark        | Blk. P. green   |   |                                      |               | "                  | do.            |               |  |
| 11           | Yes  | Himself                   | 7   | Yes 13   | Went to join family, a   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 4           | Dark        | "   | Blk. P. green                               | Signal in right side of nose         |               | "                  | do             |               |  |
| 12           | Yes  | "                         | 5   | " 21   | Oak Bluffs, Mass.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 4           | Dark        | Blk. P. green   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 13           | Yes  | "                         | 60  | " 12   | Went to Boston, Mass.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 7           | Dark        | Blk. P. green   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 14           | Yes  | "                         | 100   | " 17   | Went to San Jose, Cal.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 7 1/2       | Light       | "   | "   | Signal in right side of cheek        |               | "                  | do             |               |  |
| 15           | Yes  | "                         | 5   | No   | Went with cousin, F. M. Castano, to Oak Bluffs, Mass.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 8           | "           | Brown Blue  |   |                                      |               | Brazil             | Rio de Janeiro |               |  |
| 16           | Yes  | Father                    | 5   | "  | Went to join Uncle, Mr. R. Garcia, 99 San Pedro St. San Jose, Cal.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 4 11          | Dark        | Dark P. green   |   |                                      |               | Portugal           | Foz de Igues   |               |  |
| 17           | Yes  | Himself                   | 10  | "  | Went to join Aunt, Gonzalo Amador, Centerville, Cal.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 5           | Rosy        | Dark P. green   |   |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 18           | Yes  | Father                    | 5   | "  | Went in care of Uncle, Antonio Caldera, to Mission San Jose, Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 4 11          | "           | "   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 19           | Yes  | Himself                   | 5   | Yes 2  | Went to join brother, Mr. J. J. Pereira, Kew-Forest Co. Oregon   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 5 1/2       | Dark        | Blk. P. green   | Small scar in forehead                      |                                      |               | "                  | Banduras       |               |  |
| 20           | Yes  | Himself                   | 10  | No   | Went in care of Mr. Jose F. Lopez, to Comand. Costa, Costa Co. Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 2           | "           | "   | "   | Dark                                 | Dark P. green | Dark marks in face | "              | Banduras      |  |
| 21           | Yes  | Himself                   | 10  | "  | Went to join Uncle, Jose S. Cruz, San Leandro, Alameda Co. Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 5           | Light       | Brown P. green  |   |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 22           | Yes  | "                         | 20  | "  | Went in care of Mr. Antonio S. Freitas to Hayward, Alameda Co. Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 5           | Dark        | Blk. P. green   |   |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 23           | Yes  | "                         | 10  | Yes 1 yr. R. J.  | Went to Newport, R. I.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 7 1/2       | Rosy        | Brown Blue  |   |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 24           | Yes  | Mother                    | 5   | No   | Went to join father, Antonio R. Cruz, to San Jose, Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 2 1/2       | White       | Brown   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 25           | Yes  | Father                    | 10  | "  | Went to join brother, Mr. L. Moller, Point Reyes, Marin Co. Cal.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 5 1/2       | Rosy        | Blk. P. green   |   |                                      |               | "                  | do             |               |  |
| 26           | Yes  | "                         | 5   | "  | Went to join sister, Mariade S. Costa, Monte Vista Ave. Oakland, Calif.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 6 1/2       | White       | Brown P. green  | Dark brown spots in face and forehead.      |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 27           | Yes  | "                         | 5   | "  | Went to join brother-in-law, Antonio P. Costa, San Luis Obispo, Fresno County, Cal.                                | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 7 1/2       | "           | "   | P. green                                    | A scar on top forehead               |               | "                  | Banduras       |               |  |
| 28           | Yes  | Himself                   | 5   | "  | Went to join brother, J. B. da Rosa, Cadena San Luis Obispo, Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 7           | Dark        | Blk. P. green   |   |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 29           | Yes  | Himself                   | 5   | "  | Went to join son, Alberto S. Silva, Redwood City, San Mateo Co. Cal.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5 2 1/2       | "           | White   |   | Runs through face                    |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |
| 30           | Yes  | "                         | 5   | "  | Went to join son, Alberto S. Silva, Redwood City, San Mateo Co. Cal.   | "                     | "                     | "  | "   | "                     | 5             | White       | Blk. P. green   | Has a dark spot on lower lip                |                                      |               | "                  | Foz de Igues   |               |  |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, William H. Baker, of the Italian Prince, from Italy, do  
(State whether Master, First or Second Officer.)  
 solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
 a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
 contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
 misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
 anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
 woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
 also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
 aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists;" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Fayal*

I, *Charles Raja*, Surgeon of the *U. S. Sicilian Cruise* do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had *five* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Mahian*  
*Gouvernement*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

23

Sworn to before me this

*17* day of *April*, 190*6*

at

*J. D. M. ...*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from *Fajal, Azores* April 9, 1908

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL        |            | Age | Sex | Single | Calling<br>or<br>Occupation | Able to— |       | Nationality<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination |               |
|-------------------|---------------------|------------|-----|-----|--------|-----------------------------|----------|-------|--|----------------|--------------------------|--------------|--|-------------------|---------------|
|                   | Family Name         | Given Name |     |     |        |                             | Read     | Write |  |                | Country                  | City or Town |  | State             | City or Town  |
| 1                 | Nunes da Rosa       | Manuel     | 22  | M.  | S.     | Sailor                      | No       | No    | Portugal   | Portuguese     | Portugal                 | Fajal        | Mother, Jeronyma Comencianan<br>Augustas, Fajal, Azores                                      | Mass              | Framton       |
| 2                 | Rodrigues Homem     | Manuel     | 17  | M.  | S.     | Farmer                      |          |       |  |                |                          | Pico         | Father, Francisco R. Homem<br>Candelaria, Pico, Azores                                       |                   |               |
| 3                 | da Rosa d' Oliveira | Manuel     | 17  | M.  | S.     |                             | Yes      | Yes   |  |                |                          | Fajal        | Father, Manuel de R. d' Oliveira<br>Salas, Fajal, Azores                                     | Cal.              | San Francisco |
| 4                 | Pereira Predas      | José       | 17  | M.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          |              | Mother, Anna Emilia<br>Salas, Fajal, Azores  |                   |               |
| 5                 | Silveira Paschoal   | José       | 18  | M.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          |              | Mother, Maria Guitherrina d' Oliveira<br>Salas, Fajal, Azores                                | Cal.              | Haywards      |
| 6                 | de Sousa            | Guilherme  | 18  | M.  | S.     |                             | No       | No    |  |                |                          | Pico         | Father, Antonio de Souza<br>Piedade, Pico, Azores  | Cal.              | Sacramento    |
| 7                 | da Rosa Goulart     | José       | 25  | M.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          | Fajal        | Father, Antonio R. Goulart<br>Cedros, Fajal, Azores  | Conn.             | Stonington    |
| 8                 | José Fernandes      | Fláudio    | 34  | M.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          | Cal.         | Father, F. J. Fernandes<br>Piedade, Pico, Azores   | N.Y.              | New York      |
| 9                 | José Fernandes      | Maria      | 34  | F.  | M.     | Domestic                    |          |       |  |                |                          |              | Father-in-law  |                   |               |
| 10                | Santos              | Agustinha  | 11  | F.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          |              | Grand-father, F. J. Fernandes<br>Piedade, Pico, Azores                                       | Cal.              | Hamburg       |
| 11                | Paulina da Silva    | Maria      | 28  | F.  | M.     | Wife                        | No       | No    | Portugal   |                | Portugal                 | Pico         | Mother, Isabel Francisco<br>Piedade, Pico, Azores  |                   |               |
| 12                | Her child           | Maria      | 6   | F.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          |              | Grand-mother, Isabel Francisco<br>Piedade, Pico, Azores                                      | Cal.              | Sacramento    |
| 13                | dos Santos Avila    | Cecilia    | 18  | M.  | S.     | Farmer                      | Yes      | Yes   |  |                |                          |              | Mother, Amélia Augustada Avila<br>Piedade, Pico, Azores                                      | Cal.              | Campbell      |
| 14                | Emilia da Silva     | Maria      | 18  | F.  | S.     | Domestic                    | No       | No    |  |                |                          |              | Father, José da Rosa da Silva<br>Piedade, Pico, Azores                                       | Mass.             | Cornwall      |
| 15                | Garcia da Rosa      | Manuel     | 18  | M.  | S.     | Farmer                      |          |       |  |                |                          | Fajal        | Mother, Fajal, Azores  | Cal.              | Fremont       |
| 16                | Garcia da Silveira  | Antonio    | 18  | M.  | S.     |                             | Yes      | Yes   |  |                |                          | Pico         | Father, José Garcia da Silveira<br>Mayalena, Pico, Azores                                    | Conn.             | Stonington    |
| 17                | dos Santos          | Manuel     | 17  | M.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          |              | Mother, Manuel F. dos Santos<br>Bandeiras, Pico, Azores                                      | Cal.              | Oakland       |
| 18                | Vieira              | Amelia     | 24  | F.  | S.     | Domestic                    |          |       |  |                |                          |              | Father, José Vieira Machado<br>Cagado, Pico, Azores  | Mass.             | N. Bedford    |
| 19                | Pacheco Branco      | Luiz       | 36  | M.  | M.     | Farmer                      | No       | No    |  |                |                          | Fajal        | Father, Antonio Pacheco Branco<br>Hamingos, Fajal, Azores                                    |                   |               |
| 20                | Pacheco Branco      | José       | 21  | M.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          |              | do   |                   |               |
| 21                | Sousa da Silva      | Manuel F.  | 46  | M.  | M.     |                             |          |       |  |                |                          | Pico         | Wife, Maria Laureana da Piedade<br>Piedade, Pico, Azores                                     | N.Y.              | New York      |
| 22                | Francisca da Silva  | Manuel     | 34  | M.  | M.     |                             |          |       | Portugal   |                |                          | Fajal        | Wife, Maria de Glória da Silva<br>Fajal, Fajal, Azores                                       | Cal.              | Haywards      |
| 23                | Silveira Dutra      | José       | 60  | M.  | S.     |                             |          |       |  |                |                          |              | Cousin, Antonio José<br>Fajal, Fajal, Azores   |                   |               |
| 24                | Silveira Pereira    | Antonio    | 44  | M.  | S.     | Farmer                      | Yes      | Yes   | Portugal   |                |                          |              | Mother, Maria F. Sousa<br>Fajal, Fajal, Azores   |                   |               |
| 25                | Pereira Sousa       | Francisco  | 52  | M.  | M.     | Farmer                      | No       | No    | Portugal   |                | Portugal                 | Fajal        | Fajal, Fajal, Azores   |                   |               |
| 26                | Silveira Garcia     | Antonio    | 48  | M.  | M.     |                             |          |       |  |                |                          |              | do   |                   |               |
| 27                | da Gloria           | Maria      | 57  | F.  | M.     | Domestic                    |          |       |  |                |                          |              | Alto, Antonio S. Dutra<br>Hamingos, Fajal, Azores  |                   |               |
| 28                | J. Brum da Silveira | José       | 21  | M.  | S.     | Farmer                      | Yes      | Yes   |  |                |                          |              | Father, J. J. Brum da Silveira<br>Fajal, Fajal, Azores                                       |                   |               |
| 29                | Silveira Luiz       | Antonio    | 23  | M.  | M.     |                             | No       | No    |  |                |                          |              | Wife, Maria da Gloria<br>Hamingos, Fajal, Azores   |                   |               |
| 30                | Antonio d' Amaral   | Manuel     | 21  | M.  | S.     |                             | Yes      | Yes   |  |                |                          |              | Father, Francisco A. d' Amaral<br>Fajal, Fajal, Azores                                       |                   |               |

Receipt 8/10 21. Wm. Alexander, Inspector

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 25

Arriving at Port of New York

5th April

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |   |  |  |   |  |                       |                                  |                                     |  |          |               |
|---|---------------------------|---|--|--|---|--|-----------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|----------|---------------|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification.            | Place of Birth. Country. City or Town.     |          |               |
| 1   | By Himself                | 50  | No   | Go to join cousin Manuel G. Rosa Port 172 East Tanton Mass.  | No  | No   | Good                  | No                               | 5 6 Dark Brown                      | Has a scar on left side of jaw             | Portugal | Pico Agues    |
| 2   | By Father                 | 50  | No   | Go to join brother A. R. Hansen Port 172 East Tanton, Mass.  | "   | "  | "                     | "                                | 5 6 " "                             | Has a scar under the jaw                   | "        | "             |
| 3   | By " "                    | 50  | No   | Brother, Joaquin Rosa d. Oliveira 20, Oak Grove Ave. San Francisco Cal.  | "   | "  | "                     | "                                | 5 8 Rony Blue                       | "  | "        | Fagel Agues   |
| 4   | By Mother                 | 5   | No   | Go to join friend, J. P. Oliveira 20, Oak Grove Ave. San Francisco Cal.  | "   | "  | "                     | "                                | 5 3 1/2 Dark Green                  | "  | "        | do            |
| 5   | By " "                    | 5   | No   | Go to join Uncle, J. P. Pacheco Haywards, Alameda Co. Cal.   | "   | "  | "                     | "                                | 4 5 Blk.                            | Has two scars about the left eye           | "        | do            |
| 6   | By Father                 | 150   | No   | Go to join Mrs. J. J. Fernandez, to care for 300   | "   | "  | "                     | "                                | 5 4 1/2 Rony Brown Blue             | Some scars in forehead                     | "        | Piedade       |
| 7   | By Himself                | 10  | Yes 5  | Comm. Go to join Stronington Conn.   | "   | "  | "                     | "                                | 5 8 Rony Brown Blue                 | Has a scar on left side of jaw             | "        | Fagel Agues   |
| 8   | By " "                    | 20  | " 25   | Cal. Go to New York N. Y.  | "   | "  | "                     | "                                | 5 8 1/2 Dark "                      | "  | "        | Pico Agues    |
| 9   | By Husband                | 10  | " 30   | do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 4 Light "                         | "  | "        | St. Michael's |
| 10  | By Father                 | " 10  | "  | do   | "   | "  | "                     | "                                | 4 9 "                               | "  | U. S. A. | Petaluma      |
| 11  | By Himself                | 200   | No   | Go to join husband A. C. de Rosa Humboldt Co. Cal.   | "   | "  | "                     | "                                | 5 2 Rony Blk. P. Green              | Three dark moles in jaw                    | Portugal | Pico Agues    |
| 12  | By Mother                 | 10  | No   | Go with mother, to join her father in Cal.   | "   | "  | "                     | "                                | "                                   | "  | "        | do            |
| 13  | By " "                    | 15  | No   | Go to join brother, to New York  | "   | "  | "                     | "                                | 5 3 1/2 Rony D. Brown Blue          | Has some scars in forehead                 | "        | do            |
| 14  | By Father                 | 50  | No   | Uncle R. Silva St. Francisco   | "   | "  | "                     | "                                | 5 1 " Brown Brown                   | "  | "        | do            |
| 15  | By " "                    | 50  | No   | Go to join cousin No. S. Noelle 66 Charles St. Lowell, Mass.   | "   | "  | "                     | "                                | 5 3 Dark D. Brown Blue              | Has a small scar in forehead               | "        | Fagel Agues   |
| 16  | By " "                    | 10  | No   | Go to join brother Jose G. Silveira 365 Alby St. Fresno, California  | "   | "  | "                     | "                                | 5 6 White Brown Brown               | "  | "        | Magdalena     |
| 17  | By " "                    | 20  | No   | Go to join brother-in-law, F. C. Joseph Port 519, Stronington, Conn.   | "   | "  | "                     | "                                | 5 5 " Green                         | Some pimples in face                       | "        | Pico Agues    |
| 18  | By " "                    | 10  | No   | Go to join brother-in-law, No. Agueda 667, East 17th St. Oakland, Cal.   | "   | "  | "                     | "                                | 5 3 1/2 " Golden Blue               | "  | "        | Pico Agues    |
| 19  | By Himself                | 50  | No   | Go to join cousin Thomas P. Sylva 45, Babbitt St. New Bedford, Mass.   | "   | "  | "                     | "                                | 5 4 Dark Blk. L. Brown of nose      | Dark spots in point of nose                | "        | Saint Michael |
| 20  | By " "                    | 50  | No   | do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 2 1/2 Dark " Brown                | "  | "        | Agues         |
| 21  | By " "                    | 5 1/2 20  | Cal.   | Go to New York   | "   | "  | "                     | "                                | 5 6 " Brown "                       | "  | "        | Pico Agues    |
| 22  | By " "                    | 20  | No   | Go to join brother, to Haywards, Alameda Co. Cal.  | "   | "  | "                     | "                                | 5 8 Dark Blk. D. Brown between eyes | Two moles in forehead                      | "        | Fagel Agues   |
| 23  | By " "                    | 20  | No   | Go to Haywards   | "   | "  | "                     | "                                | 5 6 1/2 Rony Gray Brown             | "  | "        | do            |
| 24  | By " "                    | 300   | " 25   | do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 8 " Blk.                          | "  | "        | do            |
| 25  | By " "                    | 100   | No   | do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 8 1/2 Dark " "                    | "  | "        | do            |
| 26  | By " "                    | 60  | No   | Go to join son Manuel  | "   | "  | "                     | "                                | 5 5 1/2 Dark Brown Brown            | Bald-headed                                | "        | Fagel Agues   |
| 27  | By Husband                | No  | No   | do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 3 " Gray Green                    | Has rows in face and forehead              | "        | do            |
| 28  | By Himself                | 50  | No   | Go to join uncle John do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 7 1/2 White Blk. Brown            | "  | "        | Fagel Agues   |
| 29  | By " "                    | 50  | No   | Go to join uncle John do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 3 1/2 Light Blk. P. Green         | "  | "        | Pico Agues    |
| 30  | By " "                    | 150   | No   | Go to join uncle John do   | "   | "  | "                     | "                                | 5 6 Dark " D. Green                 | Has a scar in forehead and signals in face | "        | do            |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Building Master, of the Italian Prince, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Gibulland*

I, *Doct. Carlo Raja*, Surgeon of the **Sicilian Prince**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Italian Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this

*12* day of *April*, 190*8*

at

*NY*

*J. H. Macarati*  
Immigration Officer.

11-110

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                         |   |
|-------------------------|---|
| African (black).        | Korean.                                       |
| Armenian.               | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.               | Magyar.                                       |
| Bosnian.                | Mexican.                                      |
| Bulgarian.              | Montenegrin.                                  |
| Chinese.                | Moravian.                                     |
| Croatian.               | Pacific Islander.                             |
| Cuban.                  | Polish.                                       |
| Dalmatian.              | Portuguese.                                   |
| <del>East Indian.</del> | Roumanian.                                    |
| East Indian.            | Russian.                                      |
| English.                | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.                | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.                | Scotch.                                       |
| French.                 | Servian.                                      |
| German.                 | Slovak.                                       |
| Greek.                  | Slovenian.                                    |
| Hebrew.                 | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.          | Spanish-American.                             |
| Irish.                  | Syrian.                                       |
| Italian (North).        | Turkish.                                      |
| Italian (South).        | Welsh.  |
| Japanese.               | West Indian.                                  |

11-110



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Sicilian Prince** sailing from *Liberator the 5th April*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.     |             | Age.      | Sex.               | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |                     | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |             | Final Destination. |               |
|--------------------|-------------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------------|--------------------------|---|-----------------|---------------------------|---------------------|--|-------------|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.      | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                              |                          |   |                 | Country.                  | City or Town.       |  |             | State.             | City or Town. |
| 1                  | <i>Macinernoy</i> | <i>Mary</i> | <i>22</i> | <i>F.</i>          | <i>Domestic</i>              | <i>Yes</i>               | <i>British Irish</i>                                      | <i>Spain</i>    | <i>Malaga</i>             | <i>Jose Jimenez</i> | <i>Calle de San Mateo</i>  | <i>N.Y.</i> | <i>New York</i>    |               |
| 2                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 3                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 4                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 5                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 6                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 7                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 8                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 9                  |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 10                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 11                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 12                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 13                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 14                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 15                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 16                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 17                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 18                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 19                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 20                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 21                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 22                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 23                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 24                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 25                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 26                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 27                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 28                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 29                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |
| 30                 |                   |             |           |                    |                              |                          |   |                 |                           |                     |  |             |                    |               |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 26

Arriving at Port of New York

the 11 April, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *W. J. Felling*, Master of the **Sicilian Prince**, from *Librat*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

19 day of April, 1908.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*To Helgoland*

I, *Doct. Carlo Raja*, Surgeon of the **Sicilian Prince**, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Italian Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*18* day of *April*, 190*8*

at

*Ed. M. M. M. M.*  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Italian Prince* sailing from *Porta Ruggada* 8 April, 1908

| No. on List | NAME IN FULL      |                  | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to— |       | Nationality | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |  | Final Destination |              |
|-------------|-------------------|------------------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|-------|-------------|----------------|--------------------------|--------------|---|--|-------------------|--------------|
|             | Family Name       | Given Name       |     |     |                   |                       | Read     | Write |             |                | Country                  | City or Town |   |  | State             | City or Town |
| 1           | <i>de Almeida</i> | <i>João</i>      | 30  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>João de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                      |  |                   |              |
| 2           | <i>de Almeida</i> | <i>António</i>   | 28  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>António de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                   |  |                   |              |
| 3           | <i>de Almeida</i> | <i>Francisco</i> | 24  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>Francisco de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                 |  |                   |              |
| 4           | <i>de Almeida</i> | <i>João</i>      | 22  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>João de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                      |  |                   |              |
| 5           | <i>de Almeida</i> | <i>Conceição</i> | 20  | F   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>Conceição de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                 |  |                   |              |
| 6           | <i>de Almeida</i> | <i>João</i>      | 20  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>João de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                      |  |                   |              |
| 7           | <i>de Almeida</i> | <i>António</i>   | 20  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>António de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                   |  |                   |              |
| 8           | <i>de Almeida</i> | <i>Conceição</i> | 16  | F   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>Conceição de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                 |  |                   |              |
| 9           | <i>de Almeida</i> | <i>Francisco</i> | 19  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>Francisco de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                 |  |                   |              |
| 10          | <i>de Almeida</i> | <i>João</i>      | 18  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>João de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                      |  |                   |              |
| 11          | <i>de Almeida</i> | <i>Francisco</i> | 15  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>Francisco de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                 |  |                   |              |
| 12          | <i>de Almeida</i> | <i>João</i>      | 12  | M   |                   |                       |          |       |             |                |                          |              | <i>João de Almeida, Rua da Liberdade, 10, Lisboa</i>                                      |  |                   |              |
| 13          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 14          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 15          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 16          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 17          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 18          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 19          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 20          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 21          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 22          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 23          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 24          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 25          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 26          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 27          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 28          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 29          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |
| 30          |                   |                  |     |     |                   |                       |          |       |             |                |                          |              |   |  |                   |              |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 20

*Arriving at Port of*

New York

April 20, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |             |                          |   |    |    |    |
|---|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-------------|--------------------------|---|----|----|----|
| 13  | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24          | 25                       | 26  | 27 | 28 | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether after paid his own passage, whether paid by his wife, parent, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of—<br>Hair. Eyes. | Place of Birth.<br><br>Country. City or Town. |    |    |    |
| 1   |  | By himself   | \$11  |  | Is his name Louis J. ...   |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | Dark brown               | Belgium ...                                   |    |    |    |
| 2   |  | "  | \$12  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 3   |  | "  | \$13  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 4   |  | "  | \$14  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 5   |  | "  | \$15  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 6   |  | "  | \$16  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 7   |  | "  | \$17  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 8   |  | "  | \$18  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 9   |  | "  | \$19  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 10  |  | "  | \$20  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 11  |  | "  | \$21  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 12  |  | "  | \$22  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 13  |  | "  | \$23  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 14  |  | "  | \$24  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 15  |  | "  | \$25  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 16  |  | "  | \$26  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 17  |  | "  | \$27  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 18  |  | "  | \$28  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 19  |  | "  | \$29  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 20  |  | "  | \$30  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 21  |  | "  | \$31  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 22  |  | "  | \$32  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 23  |  | "  | \$33  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 24  |  | "  | \$34  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 25  |  | "  | \$35  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 26  |  | "  | \$36  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 27  |  | "  | \$37  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 28  |  | "  | \$38  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 29  |  | "  | \$39  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |
| 30  |  | "  | \$40  |  | "  |                       |                       |   |  | 5                     | 5 1/2       | "                        | "   |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. Felling, Master, of the **Sicilian Prince**, from Punta Velgada, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

18 day of April, 1908

at

San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination; if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Viridus*

I, Doct. Carlo Raja, Surgeon of the Sicilian Prince, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Sworn to before me this

12 day of April, 1908

at

L. A. Macate

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East-Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian Prince* sailing from \_\_\_\_\_, 190

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |                |
|--------------------|---------------|-------------|-----------|------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|----------------|
|                    | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. |      |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town.  |
| 1                  | Coutsis       | Anastas     | 29        | M    | McLaborer                      | Yes      | Yes    | Greek   | Greek             | Greece                    | Corinth       | His wife Marigo Coutsis  | Utah               | Salt Lake City |
| 2                  | Morfogianni   | Marigo      | 30        | F    | S. Housekeeper                 | No       | No     | Greek   | Greek             | Greece                    | Anariti       | nobody   | N.Y.               | Hoboken        |
| 3                  | Christofili   | Antona      | 30        | F    | S. Housekeeper                 | No       | No     | Greek   | Greek             | Greece                    | Sparta        | Her mother Martha Christofili  | N.Y.               | New York       |
| 4                  | Cartrouli     | Antona      | 50        | F    | S. Housekeeper                 | No       | No     | Greek   | Greek             | Greece                    | Sparta        | nobody   | N.Y.               | Hoboken        |
| 5                  | Cartrouli     | Sofia       | 18        | F    | S. Housekeeper                 | No       | No     | Greek   | Greek             | Greece                    | Sparta        | nobody   | N.Y.               | Hoboken        |
| 6                  | Cartrouli     | Demetrio    | 18        | M    | S. Housekeeper                 | Yes      | Yes    | Greek   | Greek             | Greece                    | Sparta        | nobody   | N.Y.               | Hoboken        |
| 7                  | Foucas Pappas | Vassilios   | 37        | M    | Merchant                       | Yes      | Yes    | Greek   | Greek             | Greece                    | Magoulia      | His wife Christina Fouca   | Pa                 | Cambridge      |

*Nota Bene* - *Giorgios Alexander* (List 1, Line 13) passed  
from the third class to the first class -



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

30

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906. |  |                           |   |  |  |                                      |                       |  |   |  |                       |                       |             |                          |  |         |      |        |          |
|---|--|---------------------------|---|--|--|--------------------------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|---------|------|--------|----------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                                   | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29      |      |        |          |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.                | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any other condition, disability, or defect in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |         |      |        |          |
| 1   | Yes  | Self                      | \$25  | Yes  | 1897   | His brother-in-law, E. J. Fatus      | No                    | No   | No  | Good   | no                    | 5                     | 8 1/2       | Brown                    | Chesnut                                | Chesnut | none | Greece | Cranidi  |
| 2   | Yes  | Self                      | \$10  | no   |  | His brother-in-law, P. P. Pappas     | no                    | no   | no  | Good   | no                    | 5                     | 2           | Brown                    | Chesnut                                | Blue    | none | Greece | Anavriti |
| 3   | Yes  | Self                      | \$10  | no   |  | His brother, J. Christopoli          | no                    | no   | no  | Good   | no                    | 5                     | 2           | Brown                    | Chesnut                                | Chesnut | none | Greece | Anavriti |
| 4   | Yes  | Self                      | \$33  | Yes  | 1897   | His brother-in-law, J. Hosiakos      | no                    | no   | no  | Good   | no                    | 5                     | 2           | Brown                    | Black                                  | Chesnut | none | Greece | Anavriti |
| 5   | Yes  | Her mother                | \$40  | no   |  | They are accompanied by their mother | no                    | no   | no  | Good   | no                    | 5                     | 1           | Brown                    | Light                                  | Chesnut | none | Greece | Anavriti |
| 6   | Yes  | His mother                | no  |  |  |                                      | no                    | no   | no  | Good   | no                    | 5                     | 3           | Brown                    | Light                                  | Chesnut | none | Greece | Anavriti |
| 7   | Yes  | Self                      | \$25  | Yes  | 1897   | His brother, N. Pappas               | no                    | no   | no  | Good   | no                    | 5                     | 4 1/2       | Brown                    | Chesnut                                | Chesnut | none | Greece | Magoulia |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. Filling Master, of the Sicilian Prince, from Siracus, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

19 day of April, 1908

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Charles Rapp, Surgeon of the U. S. Italian Troop, do solemnly, sincerely, and truly that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Gouvernement, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of April, 1906

at St. Louis  
J. B. McCreary  
Immigration Officer.

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Sicilian Prince" sailing from Piraeus, 27 March, 1908

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL  |             | Age | Sex | Calling<br>or<br>Occupation | Able to— |       | Nationality<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination |              |
|-------------------|---------------|-------------|-----|-----|-----------------------------|----------|-------|--|----------------|--------------------------|--------------|--|-------------------|--------------|
|                   | Family Name   | Given Name  |     |     |                             | Read     | Write |  |                | Country                  | City or Town |  | State             | City or Town |
| 1                 | Balas         | Panaghiotis | 21  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Turkish  | Greek          | Turkey                   | Thessalonica | His father John Balas<br>Thessalonica, Macedonia, Turkey                                     | N. Y.             | New York     |
| 2                 | Catizas       | Demetrios   | 20  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Haiderion    | His father Theodore Catizas<br>Haiderion, Greece   | Cal               | Sacramento   |
| 3                 | Cladouras     | Anastasios  | 25  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Argos        | His father Charalambos Cladouras<br>Argos, Greece  | Ark               | Little Rock  |
| 4                 | Demetrios     | Demetrios   | 23  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Leopoldia    | His mother Chariklia Demetrios<br>Leopoldia, Greece  | N. Y.             | New York     |
| 5                 | Fichiaras     | Antoniou    | 20  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Turkish  | Greek          | Turkey                   | Velodros     | His father George Fichiaras<br>Velodros, Turkey, Macedonia                                   | Pa                | Chester      |
| 6                 | Coto          | Vassilios   | 40  | m   | Merchant                    | yes      | yes   | Turkish  | Greek          | Turkey                   | Souli        | None   | Mass              | Boston       |
| 7                 | Coto          | Sotirios    | 19  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Turkish  | Greek          | Turkey                   | Souli        | None   | Mass              | Boston       |
| 8                 | Rekas         | Panaghiotis | 19  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Natica       | His father John Rekas<br>Natica, Greece  | N. J.             | Newark       |
| 9                 | Nicola        | Sotirios    | 33  | m   | Laborer                     | no       | no    | Turkish  | Greek          | Turkey                   | Epiro        | His brother George Nicola<br>Epiro, Turkey   | Mass              | Webster      |
| 10                | Bouniukos     | Stavros     | 30  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Piana        | His wife Sofia Bouniukos<br>Piana, Greece  | N. Y.             | Canajoharie  |
| 11                | Chourmuzis    | Vassilios   | 22  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Bulgaria                 | Burgas       | His father Vassilios Chourmuzis<br>Burgas, Bulgaria  | N. Y.             | Albion       |
| 12                | Vassilios     | Petros      | 22  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Turkish  | Greek          | Turkey                   | Conyrea      | His sister Victoria Vassilios<br>Conyrea, Turkey   | N. Y.             | Albion       |
| 13                | Ziombelas     | Alexandros  | 23  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Athens       | His cousin Michael Ziombelas<br>Athens, Greece   | Ind               | Indianapolis |
| 14                | Spanopoulos   | Demetrios   | 35  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Athens       | His father Theodore Spanopoulos<br>Athens, Greece  | Wis               | Madison      |
| 15                | Panastis      | Xenos       | 23  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Athens       | His father Spyros Xenos<br>Athens, Greece  | N. Y.             | New York     |
| 16                | Bonopulos     | Demetrios   | 20  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Zorgalato    | His father Vassilios Bonopulos<br>Zorgalato, Greece  | Ill               | Chicago      |
| 17                | Verrenis      | George      | 18  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Zorgalato    | His father Nicolas Verrenis<br>Zorgalato, Greece   | Ill               | Chicago      |
| 18                | Verrenis      | Nicolas     | 18  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Zorgalato    | His father Petros Verrenis<br>Zorgalato, Greece  | Ill               | Chicago      |
| 19                | Colliniatis   | George      | 44  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Zorgalato    | His wife Constantina Colliniatis<br>Zorgalato, Greece  | Ill               | Chicago      |
| 20                | Bourboulis    | Costas      | 40  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Zorgalato    | His wife Maria Bourboulis<br>Zorgalato, Greece   | Ill               | Chicago      |
| 21                | Bourboulis    | George      | 11  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Zorgalato    | His mother Maria Bourboulis<br>Zorgalato, Greece   | Ill               | Chicago      |
| 22                | Adrianopoulos | Demetrios   | 25  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Diphuri      | His wife Eleni Adrianopoulos<br>Diphuri, Greece  | Utah              | Colton       |
| 23                | Paspuricas    | Meris       | 35  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Vellestino   | His wife Anna Paspuricas<br>Vellestino, Greece   | N. Y.             | New York     |
| 24                | Zarogiannis   | Nicolas     | 30  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Kyniakhi     | His wife Anastasia Zarogiannis<br>Kyniakhi, Greece   | Mo                | St. Louis    |
| 25                | Costopoulos   | Elias       | 25  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Costia       | His wife Constantina Costopoulos<br>Costia, Greece   | Mo                | St. Louis    |
| 26                | Antoniolas    | Georgios    | 22  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Costia       | His father John Antoniolas<br>Costia, Greece   | Mo                | St. Louis    |
| 27                | Beneas        | Joannis     | 32  | m   | Laborer                     | no       | no    | Greek  | Greek          | Greece                   | Tripolis     | His wife Panajota Beneas<br>Tripolis, Greece   | Ill               | Chicago      |
| 28                | Willis        | George      | 22  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Naos         | His father Stylianos Willis<br>Naos, Greece  | N. Y.             | New York     |
| 29                | Chrisopatis   | Ioannis     | 19  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Pythion      | His father Spyridon Chrisopatis<br>Pythion, Greece   | N. Y.             | Brooklyn     |
| 30                | Cefinas       | Anastas     | 33  | m   | Laborer                     | yes      | yes   | Greek  | Greek          | Greece                   | Cranioti     | His wife Constantina Cefinas<br>Cranioti, Greece   | Colo              | Denver       |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Myrtle Beach*

190

32

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                      |                |                |                          |          |               |
|---|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|----------------------|----------------|----------------|--------------------------|----------|---------------|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?   | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled: Nature, length of time, and cause. | Height: Feet. Inches. | Color of—Complexion. | Color of—Hair. | Color of—Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |
| 1   | Self                      | \$20 no   |  | His friend Nemo Yerakis<br>113-117 31st St. New York   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 8              | Brown          | Black                    | Turkey   | Volosuda      |
| 2   | Self                      | \$10 no   |  | His brother Andria Catigas<br>1117 Second St. Sacramento, Cal  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 2 1/2          | Brown          | Black                    | Greece   | Haidarion     |
| 3   | Self                      | \$15 no   |  | His companion A. Baculicos<br>125 W. 5th St. Little Rock, Ark  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 6              | Brown          | Black                    | Greece   | Angos         |
| 4   | Self                      | \$20 no   |  | His cousin J. Arcudaris<br>626 3rd St. New York  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 2 1/2          | Brown          | Black                    | Greece   | Samaria       |
| 5   | Self                      | \$12 no   |  | His cousin J. P. Marakos<br>24 St. Church St. Chester Pa   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 5              | Brown          | Black                    | Greece   | Volosuda      |
| 6   | Self                      | \$20 no   | Yes, 1897 Boston   | himself<br>166 Elm St. Boston, Mass  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 8              | Light          | Black                    | Turkey   | Souli         |
| 7   | Father                    | \$10 no   |  | with his father Is<br>166 Elm St. Boston, Mass   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 2              | Brown          | Black                    | Turkey   | Souli         |
| 8   | Self                      | \$30 no   |  | His uncle Panag. Terri<br>76 Commerce St. Newark N.J.  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 7              | Brown          | Black                    | Greece   | Laurion       |
| 9   | Self                      | \$20 no   |  | His brother Vassil Nicolae<br>26 Union St. Webster Mass  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 5              | Brown          | Black                    | Turkey   | Souli         |
| 10  | Self                      | \$10 no   |  | His brother Asimakis Buccos<br>Canajoharie, N.Y.   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 2 1/2          | Brown          | Black                    | Greece   | Piana         |
| 11  | Self                      | \$20 no   |  | His brother Stelio Vasilios<br>Bell Jellia Ky  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 3              | Brown          | Black                    | Bulgaria | Bourgas       |
| 12  | Self                      | \$40 no   |  | His cousin Vima Laza<br>1299 E. 1st St. New York   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 9              | Brown          | Black                    | Turkey   | Corythia      |
| 13  | Self                      | \$10 no   |  | His brother Louis Zimbolas<br>15 S. Illinois St. Indianapolis, Ind   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 8              | Brown          | Black                    | Greece   | Teauri        |
| 14  | Self                      | \$15 no   |  | His uncle J. Boutsakas<br>515 Prairie St. Milwaukee Wis  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 7              | Brown          | Black                    | Greece   | Tripolis      |
| 15  | Self                      | \$10 no   |  | His friend J. Antonopoulos<br>13 Madison St. New York  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 6              | Brown          | Black                    | Greece   | Teauri        |
| 16  | Self                      | \$20 no   |  | His uncle John Diamas<br>215 Vine St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5                    | 9              | Brown          | Black                    | Greece   | Zorgolatos    |
| 17  | Self                      | \$10 no   |  | His brother C. Verrenis<br>415 N. Clark St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 4                    | 11             | Brown          | Black                    | Greece   | Zorgolatos    |
| 18  | Self                      | \$10 no   |  | His cousin Verrenis<br>415 N. Clark St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 4                    | 11             | Brown          | Black                    | Greece   | Zorgolatos    |
| 19  | Self                      | \$20 no   | Yes, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, |  |                       |                       |   |  |                       |                      |                |                |                          |          |               |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Mt. Pleasant, S.C.*

190

32

| No. on List | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion.       | Marks of Identification. | Place of Birth. |               |
|-------------|---------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------|-----------------|---------------|
|             |                           |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                   |                          | Country.        | City or Town. |
| 1           | Yes self                  | Yes no   | His friend Vasso Yerakis<br>113-117 31st St. New York  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 8                   | Brown Black Black | none                     | Turkey          | Velocudo      |
| 2           | Yes self                  | Yes no   | His brother Andria Cotizas<br>1117 Leard St. Sacramento, Cal   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 2 1/2               | Brown Chest Black | none                     | Greece          | Haridassim    |
| 3           | Yes self                  | Yes no   | His companion A. Bacalicos<br>121 W. 5th St. Little Rock, Ark  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 6                   | Brown Chest Black | none                     | Greece          | Argos         |
| 4           | Yes self                  | Yes no   | His cousin F. Arcudanis<br>626 8th Ave. New York   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 2 1/2               | Brown Chest Black | none                     | Greece          | Lamtion       |
| 5           | Yes self                  | Yes no   | His cousin J. P. Marakos<br>27 N. Church St. Chester Pa  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 5                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Velocudo      |
| 6           | Yes self                  | Yes no   | to himself<br>766 E. 1st St. Boston, Mass  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 8                   | Light Chest Chest | none                     | Turkey          | Souli         |
| 7           | Yes Father                | Yes no   | with his father to<br>166 Elm St. Boston, Mass   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 2                   | Brown Chest Chest | none                     | Turkey          | Souli         |
| 8           | Yes self                  | Yes no   | His uncle Panag. Sarri<br>76 Commercial St. Newark N.J.  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 7                   | Brown Black Black | none                     | Greece          | Laurion       |
| 9           | Yes self                  | Yes no   | His brother Vassil. Michalos<br>26 Union St. Webster Mass  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 5                   | Brown Black Black | none                     | Turkey          | Souli         |
| 10          | Yes self                  | Yes no   | His brother Ansimaki Buccenas<br>Canajoharie, N.Y.   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 2 1/2               | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Piana         |
| 11          | Yes self                  | Yes no   | His brother Sotiris Vassiliou<br>Bell Jellicia Ky  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 3                   | Brown Chest Chest | none                     | Bulgaria        | Bourgas       |
| 12          | Yes self                  | Yes no   | His cousin Orino Laza<br>1899 E. 3rd Ave. New York   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 9                   | Brown Chest Chest | none                     | Turkey          | Corytha       |
| 13          | Yes self                  | Yes no   | His brother Louis Zimbolad<br>15 S. Illinois St. Indianapolis, Ind   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 8                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Teari         |
| 14          | Yes self                  | Yes no   | His uncle J. Boutskas<br>515 Prairie St. Milwaukee Wis   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 7                   | Brown Black Black | none                     | Greece          | Tripolis      |
| 15          | Yes self                  | Yes no   | His friend J. Antonopoulos<br>13 Madison St. New York  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 6                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Souli         |
| 16          | Yes self                  | Yes no   | His uncle John Lianas<br>215 Vine St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 9                   | Brown Chest Black | none                     | Greece          | Largolates    |
| 17          | Yes self                  | Yes no   | His brother C. Verrenis<br>415 N. Clark St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 4 11                  | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Largolates    |
| 18          | Yes self                  | Yes no   | His cousin Verrenis<br>415 N. Clark St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 4 11                  | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Largolates    |
| 19          | Yes self                  | Yes no   | His brother A. Collimatis<br>325 S. Halsted St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 2                   | Brown Grey Chest  | none                     | Greece          | Largolates    |
| 20          | Yes self                  | Yes no   | His nephew Peter Pambalis<br>550 W. Monroe St. Chicago, Ill  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 2 1/2               | Brown Grey Black  | none                     | Greece          | Largolates    |
| 21          | Yes Father                | Yes no   | He is accompanied by his father<br>His brother C. Adrianopoulos<br>56 P.O. Box, Calicut, India                     | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 3                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Kishini       |
| 22          | Yes self                  | Yes no   | His cousin John Satazoul<br>209 43rd St. New York  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 5                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Velocudo      |
| 23          | Yes self                  | Yes no   | His companion Stelis Michalopoulos<br>117 S. Ninth St. St. Louis, Mo   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 4                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Kyriaki       |
| 24          | Yes self                  | Yes no   | His companion Stelis Michalopoulos<br>117 S. Ninth St. St. Louis, Mo   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 5 1/2               | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Costa         |
| 25          | Yes self                  | Yes no   | His companion Stelis Michalopoulos<br>117 S. Ninth St. St. Louis, Mo   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 3 1/2               | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Costa         |
| 26          | Yes self                  | Yes no   | His cousin Th. Antonopoulos<br>340 S. Halsted St. Chicago, Ill   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 7 1/2               | Brown Chest Black | none                     | Greece          | Aitos         |
| 27          | Yes self                  | Yes no   | His brother Nicollas Brillis<br>162 West St. New York  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 2                   | Brown Chest Black | none                     | Greece          | Naxos         |
| 28          | Yes self                  | Yes no   | His uncle P. Lechakos<br>215 Aguermeget St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 4 5                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Iythion       |
| 29          | Yes self                  | Yes no   | His friend John Canthos<br>1724 Market St. Denver, Colo  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5 6                   | Brown Chest Chest | none                     | Greece          | Oranidi       |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *W. L. Ludden*, of the *Tulcan Prince*, from *Pracus*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. L. Ludden*  
Officer.

Sworn to before me this *2* day of *April*, 190*8*

at *San Francisco*  
*J. D. Macaulay*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

33

S. S. SICILIAN PRINCE (Prince) arrived April 20, 1908, M. from

| INDEX NO. | NAMES.          | MANIFEST. | NO. PERSONS. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. |            |       |        |             |       |        |           |       |        | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. |       | DEPORTED.  |         | MEALS. |       |          |            |         |         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------|-----------------|-----------|--------------|---------------------|------------|---|------------|-------|--------|-------------|-------|--------|-----------|-------|--------|------------------------------------|-------|------------|---------|--------|-------|----------|------------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|           |                 | GROUP.    |              |                     |            | No.                                       | DEF.-EXCL. |       |        | REHEARINGS. |       |        | ADMITTED. |       |        |                                    | DATE. | RECORD NO. | ORDERS. | DATE.  | SHIP. | OFFICER. | BREAKFAST. | DINNER. | SUPPER. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|           |                 |           |              |                     |            |   | Date.      | Page. | Sec'y. | Date.       | Page. | Sec'y. | Date.     | Page. | Sec'y. | Time.                              |       |            |         |        |       |          |            |         |         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 762       | 1 Isabel, Maria | Saloon    | 1            | L P C               | Macatee    |   |            |       |        |             |       |        |           |       |        |                                    |       |            |         |        |       |          |            |         |         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



# RECORD OF DETAINED ALIENS

34

S. S. Sicilian Prince

arrived April 20, 1908.

19

M.

from

OK

| NO. | NAME OF ALIEN       | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS      |                     | CAUSE OF DETENTION   | DISPOSITION  | DECHARGED    |      |                  | MEALS     |        |        |
|-----|---------------------|----------|--------|-----------------------|---------------------|--|--|--------------|------|------------------|-----------|--------|--------|
|     |                     | Group    | Number | One year old or under | Older than one year |  |  | By Inspector | Date | Time             | Breakfast | Dinner | Supper |
| 1   | Mac Inerney Mary    | A        | 1      |                       | 1                   | To Irish Girls Home  | Father Henry 7 stall   | Cowan        | 20   | 3 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| 2   | Christofili Antena  | 2        | 3      |                       | 1                   | " brother  | Bro. John 130 W. 29-st NYC   | Behl         | "    | 1 <sup>00</sup>  | -         | 1      | -      |
| 3   | Merfogianni Mariage | 2        | 2      |                       | 1                   | " sister   | Stimuler Mr. Constantin to for John Ansinakis 212 New York Hobokeny              | Cowan        | 21   | 12 <sup>30</sup> | 1         | 2      | 1      |
| 4   | Vieira, Joao        | -        | -      |                       | -                   | on his way to boat April (21, 7:30 PM)<br>Ret Barge Officer got lost | Full River Pass Johns 27 10 <sup>30</sup><br>RR & Co L. Manuel Corrie 301 4th St |              |      |                  | 1         | -      | 1      |
| 5   |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 6   |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 7   |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 8   |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 9   |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 10  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 11  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 12  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 13  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 14  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 15  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 16  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 17  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 18  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 19  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 20  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 21  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 22  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 23  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 24  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 25  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 26  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 27  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |
| 28  |                     |          |        |                       |                     |  |  |              |      |                  |           |        |        |

See Prince April 20.



Affidavit of Surgeon.

I, LeRoy R Stoddard, Surgeon of the SS Bermudian, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician  
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of New York and Hy State Board, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein and that the foregoing List of Manifest Ship Passengers are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of April, 1908.

at

Immigration Officer

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusnink).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION.

Aliens ☒ E. S. ☒ Total ☒

1st Cabin 35 1st Cabin 217

2nd Cabin 3 2nd Cabin 32

38- 211-249

INDEXED  
1009



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

BERMUDIAN.

sailing from

BERMUDA, 18<sup>th</sup> April, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.       | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town.                 |
|--------------|---------------|------------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| 1            | 2             | 3          | 4                  | 5                      | 6                        | 7  | 8               | 9   | 10   | 11   |
| Family Name. | Given Name.   | Yrs. Mos.  | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 1            | Murray        | Jane       | 50                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada Scotch                                       | Canada Montreal  | 29 Murray Ave Westmont Montreal P2 westmont                |
| 2            | Hall          | Agnes      | 60                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada Scotch                                       | Canada Montreal  | Cherbrooke St Montreal Canada P2 Montreal                  |
| 3            | Graham        | Charles    | 44                 | m m                    | merchant                 | yes  | yes             | Canada Scotch                                       | Canada Montreal  | Apple Charles Wentworth St South Hamilton                  |
| 4            | Graham        | Ann        | 41                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada Scotch                                       | Canada Hamilton  | do Canada Hamilton   |
| 5            | Pangman       | John       | 42                 | f m                    | stock broker             | yes  | yes             | Canada Scotch                                       | Canada Montreal  | 22 Ontario Ave Montreal P2 Montreal                        |
| 6            | Pangman       | Mabel      | 32                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada Scotch                                       | Canada Montreal  | 22 Ontario Ave Montreal P2 Montreal                        |
| 7            | Saunders      | Harry      | 28                 | m s                    | valet                    | yes  | yes             | Great Britain English                               | NON IMMIGRANT ALIEN  | Mr Morrison 305 E. 24 St Minneapolis Minn Minnneapolis     |
| 8            | Whitehead     | Edward     | 63                 | m m                    | retired                  | yes  | yes             | Canada Canadian                                     | Canada Montreal  | 306 Peel St Montreal P2 Montreal                           |
| 9            | Whitehead     | Edw        | 34                 | m m                    | Retired                  | yes  | yes             | Canada Canadian                                     | Canada Montreal  | do P2 Montreal   |
| 10           | Whitehead     | Theresa    | 32                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada Canadian                                     | Canada Montreal  | do P2 Montreal   |
| 11           | Scott         | Eva        | 29                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada Canadian                                     | Canada Montreal  | do P2 Montreal   |
| 12           | Schalm        | Ella       | 22                 | f s                    | none                     | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | Mr W E Tucker Hamilton N.Y. N.Y.                           |
| 13           | Gompsori      | Arthur R   | 37                 | m s                    | sailor                   | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | 347 Queen St S Hamilton Ont Ont Hamilton                   |
| 14           | marcel        | Georges    | 39                 | m m                    | Broker                   | yes  | yes             | Canada French                                       | Canada Montreal  | Hamilton Hotel Bermuda Mass Lowell                         |
| 15           | marcel        | marie wife | 33                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada French                                       | Canada Montreal  | 150 St James St Montreal Canada P2 Montreal                |
| 16           | boitel        | anthime    | 55                 | m s                    | clergy                   | yes  | yes             | Canada French                                       | Canada Montreal  | 150 St James St Montreal Canada P2 Montreal                |
| 17           | Hoodham       | Charles    | 33                 | m m                    | clerk                    | yes  | yes             | Canada English                                      | Canada Montreal  | 306 Richmond St Montreal Canada P2 Montreal                |
| 18           | Hoodham       | Eleanor    | 29                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | Head Quarters Prospect Bermuda England Portsmouth          |
| 19           | Hawkins       | William    | 42                 | m m                    | company manager          | yes  | yes             | Canada English                                      | Canada Hamilton  | do England Portsmouth                                      |
| 20           | Hawkins       | Mary wife  | 33                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Canada Irish  | Canada Hamilton  | friend Mr Eipson 311 Bay St South Hamilton Canada Hamilton |
| 21           | Hawkins       | Francis    | 18                 | f s                    | none                     | no   | no              | Canada English                                      | Canada Hamilton  | do Canada Hamilton   |
| 22           | Hawkins       | Elizabeth  | 6                  | f s                    | none                     | no   | no              | Canada English                                      | Canada Hamilton  | do Canada Hamilton   |
| 23           | Morier        | William    | 28                 | m s                    | army officer             | yes  | yes             | Great Britain Scotch                                | Canada Hamilton  | do Scotland  |
| 24           | Taylor        | Iba        | 24                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | father R H Brown Carrage                                   |
| 25           | Mard          | William    | 46                 | m m                    | clerk                    | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | father R H Brown Carrage                                   |
| 26           | Mard          | Katherine  | 44                 | f m                    | none                     | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | 448 Powell St London England London                        |
| 27           | Mard          | Violet     | 18                 | f s                    | none                     | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | do England London  |
| 28           | Raper         | Oliver     | 20                 | f s                    | none                     | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | do England London  |
| 29           | Darrell       | Edward     | 46                 | m m                    | merchant                 | yes  | yes             | Great Britain English                               | Canada Hamilton  | wife Mr E J Darrell 35 E. 57 St New York N.Y. N.Y.         |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *June 14* 190*8*

36

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                   |                          |  |                     |
|---|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------|--|---------------------|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$30, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                     |
| 1   | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 29 Murray Ave Westmont Montreal  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 6                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Montreal     |
| 2   | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 4120 Sherbrooke St Montreal Canada   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 5                               | fair gray blue           | none                                   | Canada Montreal     |
| 3   | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 53 Markland St Hamilton Ont  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 11                              | fair light gray          | none                                   | Canada Hamilton     |
| 4   | yes husband               | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 5                               | dark gray brown          | none                                   | Canada Montreal     |
| 5   | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 22 Ontario St Montreal   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 8                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Montreal     |
| 6   | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 22 Ontario St Montreal   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 6                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Montreal     |
| 7   | no self                   | over yes 1908   | ny   | 305 E 24th St Minneapolis Minn   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 8                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Montreal     |
| 8   | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 306 Peel St Montreal Canada  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 9                               | fair white hazel         | none                                   | Canada Montreal     |
| 9   | yes self                  | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 8                               | fair brown hazel         | none                                   | Canada Montreal     |
| 10  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | dark black blue          | none                                   | Canada Montreal     |
| 11  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Montreal     |
| 12  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Montreal     |
| 13  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 347 Queen St South Hamilton  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 6                               | fair black brown         | none                                   | Canada Hamilton     |
| 14  | no self                   | over yes 1908   | ny   | 23 Ralph St Lowell Mass  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 10                              | fair brown blue          | none                                   | Bermuda Hamilton    |
| 15  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 180 St James St Montreal Canada  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 8                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Buckingham   |
| 16  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 180 St James St Montreal Canada  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | dark black blue          | none                                   | Canada Scholastique |
| 17  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 306 Richmond St Montreal Canada  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 7                               | fair brown blue          | none                                   | Canada Scholastique |
| 18  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 96 St Thomas St Portsmouth England   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 10                              | fair red blue            | none                                   | England Portsmouth  |
| 19  | yes husband               | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | fair brown brown         | none                                   | England Portsmouth  |
| 20  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 347 Queen St South Hamilton Ontario  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 10                              | fair brown blue          | none                                   | Canada Hamilton     |
| 21  | no self                   | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 0                               | fair brown gray          | none                                   | Canada Hamilton     |
| 22  | no self                   | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 0                               | fair brown gray          | none                                   | Canada Hamilton     |
| 23  | no self                   | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 0                               | fair brown gray          | none                                   | Canada Hamilton     |
| 24  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 41th East Harbor Scotland  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 7                               | dark brown gray          | none                                   | Scotland Aberdeen   |
| 25  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | Curragh Camp Delany  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 6                               | dark black brown         | none                                   | Scotland Aberdeen   |
| 26  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 25 Charles St London   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 9                               | dark brown blue          | none                                   | England London      |
| 27  | yes husband               | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | dark brown blue          | none                                   | England London      |
| 28  | yes father                | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | fair light gray          | none                                   | England Chatham     |
| 29  | yes husband               | over yes 1908   | ny   | do   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                               | fair light blue          | none                                   | England Chatham     |
| 30  | yes self                  | over yes 1908   | ny   | 35 East 57 St New York   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 10                              | fair brown hazel         | none                                   | Canada New York     |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. J. Grace Mack, of the S.S. Bermudian, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet. In number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of April, 1908.

at 7000

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Le Roy R. Stoddard, Surgeon of the SS BERMUDIAN, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of April, 1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

U.S.S.

BERMUDIAN

sailing from Hamilton Bermuda 18 April 1908

| No. on List | NAME IN FULL       | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence (Country, City or Town) | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination (State, City or Town) |
|-------------|--------------------|-----|-----|-----------------------|--------------------|---|----------------|--|--|---|
| 1           | Danell Dorothy     | 10  | f   | none                  | yes                | English   | United States  | New York   | mother Mr & J Danell 38 52 57 St New York  | NY NY                                   |
| 2           | Tucker William     | 38  | m   | physician             | yes                | English   | United States  | Hamilton Bermuda                                 | Mr H S Tucker Hamilton Bermuda   | Hamilton Bermuda                        |
| 3           | Reid Percy         | 24  | m   | clerk                 | yes                | Canada  | English        | Canada   | Bank of Commerce Ottawa Canada   | Ottawa Canada                           |
| 4           | Thompson Malcolm   | 69  | m   | retired               | yes                | Canada  | Scottish       | Canada   | rephew Robert Thompson 156 St Louis St Montreal Canada                                   | Montreal Canada                         |
| 5           | Thompson Isabella  | 51  | f   | none                  | yes                | Canada  | Scottish       | Canada   | do   | Canada Montreal                         |
| 6           | Alburtson Thos W   | 50  | m   | Banker                | yes                | U.S.  | CITIZEN        |  |  |   |
| 7           | Alburtson Anna     | 50  | f   | wife                  |                    |   |                |  |  |   |
| 8           | Anderson Wm H      | 54  | m   | Banker                |                    |   |                |  |  |   |
| 9           | Alford Chas L      | 54  | m   | Mfg                   |                    |   |                |  |  |   |
| 10          | Alford Evelyn      | 47  | f   | wife                  |                    |   |                |  |  |   |
| 11          | Boardman Catherine | 47  | f   | nil                   | YES                | U.S.  | CITIZEN        |  |  |   |
| 12          | Brown Carola       | 25  | f   | nil                   | YES                | U.S.  | CITIZEN        |  |  |   |
| 13          | Boardman Bro M     | 43  | m   | Impat                 |                    |   |                |  |  |   |
| 14          | Brown Alice        | 29  | f   | nil                   |                    |   |                |  |  |   |
| 15          | Brunst Silas       | 25  | m   | Banker                |                    |   |                |  |  |   |
| 16          | Brodsky Jos E      | 52  | m   | Law                   |                    |   |                |  |  |   |
| 17          | Bryant Carl        | 27  | m   | Doctor                |                    |   |                |  |  |   |
| 18          | Bryant John        | 65  | m   | Doctor                |                    |   |                |  |  |   |
| 19          | Bresick John       | 62  | m   | Architect             |                    |   |                |  |  |   |
| 20          | Bresick Elizabeth  | 55  | f   | wife                  |                    |   |                |  |  |   |
| 21          | Buary Saloun       | 47  | f   | nil                   | YES                | U.S.  | CITIZEN        |  |  |   |
| 22          | Burke Wm J         | 49  | m   | Mechanic              |                    |   |                |  |  |   |
| 23          | Bassett Harriest   | 48  | f   | nil                   |                    |   |                |  |  |   |
| 24          | Brown Eunice       | 31  | f   | wife                  |                    |   |                |  |  |   |
| 25          | Brown Eunice       | 16  | f   | nil                   |                    |   |                |  |  |   |
| 26          | Burdett Michael    | 70  | m   | Retd                  |                    |   |                |  |  |   |
| 27          | Cox Jacob          | 54  | m   | Mfg                   |                    |   |                |  |  |   |
| 28          | Cox Ellen          | 53  | f   | wife                  |                    |   |                |  |  |   |
| 29          | Chisholm Bessie    | 19  | f   | nil                   |                    |   |                |  |  |   |
| 30          | Cox Jeanette       | 21  | f   | nil                   |                    |   |                |  |  |   |

30  
26  
H

See list  
Net. for. trans. Apr 20/08 9 30 am

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**20**1908**1908*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. on List. | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States? and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country.           | City or Town. |
|--------------|---------------------------|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|---------------|
| 1            | father                    | no   | mother Mrs. J. J. Farrell<br>306 East 57th St. New York  | no  | no   | 5 11                  | fair light blue       | none                     | United States      | New York      |
| 2            | self                      | no   | friend Col. Whitaker<br>1306 Peel St. Montreal Canada  | no  | no   | 5 11                  | dark brown blue       | none                     | Romana Smith River |               |
| 3            | self                      | no   | Bank of Commerce<br>Ottawa Canada  | no  | no   | 6 0                   | dark black brown      | none                     | India              | Roubaix       |
| 4            | self                      | no   | 93 St. Famille St.<br>Montreal Canada  | no  | no   | 5 4 3/4               | fair white blue       | none                     | Scotland           | Paisley       |
| 5            | husband                   | no   | do   | no  | no   | 5 5 1/2               | dark brown            | none                     | Scotland           | Aberdeen      |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Fraser, Master of the SS BERNADIAN, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Fraser  
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908.

at Hamilton Bermuda.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Alien intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Loddard, Surgeon of the Bermudian, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. Army and U. S. State Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of April, 1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Benjamin* sailing from *San Pedro de Macoris* *18* *4*, 190*8*

| No. on List | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Single, Married or | * Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|-------------|---|-------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
|-------------|---|-------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|

|   |                 |    |   |          |         |       |         |  |  |  |
|---|-----------------|----|---|----------|---------|-------|---------|--|--|--|
| 1 | Taughan Drigh   | 26 | M | Clasp    | YES YES | U. S. | CITIZEN |  |  |  |
| 2 | Wells Frank     | 67 | M | M Banker |         |       |         |  |  |  |
| 3 | Wells Caroline  | 58 | F | Wife     |         |       |         |  |  |  |
| 4 | Watman Edna     | 25 | F | Serv     |         |       |         |  |  |  |
| 5 | Wilms Madeline  | 31 | F | Serv     |         |       |         |  |  |  |
| 6 | Whitford Howard | 54 | M | S Mgr    |         |       |         |  |  |  |
| 7 | Winstock Simon  | 30 | M | M Mgr    |         |       |         |  |  |  |
| 8 | Winstock Carrie | 19 | F | Wife     |         |       |         |  |  |  |

*Winstock Simon, April 20/08 - 75°*

*8*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 40

Arriving at Port of Manila, Aug 10, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Nash, of the Is. Bermudean, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in person, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Nash  
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908,  
at New York, New York.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. H. H. H. H. Surgeon of the Bermondsey Police Station, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of City University and State (City) Med. Board and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of April, 190

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

n-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Germanian* sailing from *Hamilton Bermuda* 18 *4* 190*7*

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL. |            | Age | Sex | Calling<br>or<br>Occupation | Able to<br>Read, Write | Nationality<br>(Country of which<br>citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination |              |
|-------------------|---------------|------------|-----|-----|-----------------------------|------------------------|---|----------------|--------------------------|--------------|--|-------------------|--------------|
|                   | Family Name   | Given Name |     |     |                             |                        |   |                | Country                  | City or Town |  | State             | City or Town |
| 1                 | McKron        | Margt      | 52  | F   | Mil                         | YES                    | U. S.   | CITIZEN        |                          |              |  |                   |              |
| 2                 | Newhouse      | Mary       | 33  | F   | Mil                         |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 3                 | Newhouse      | Edgar L.   | 45  | M   | Eng                         |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 4                 | Newhouse      | Rashlin    | 11  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 5                 | Nichols       | Eleanor    | 26  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 6                 | Osgood        | Katherine  | 57  | F   | Mil                         |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 7                 | Petkin        | Emily      | 28  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 8                 | Petkin        | Elair      | 23  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 9                 | Petkin        | Lucy       | 30  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 10                | Petkin        | Edward     | 61  | M   | Merchant                    |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 11                | Petkin        | Lillie     | 56  | F   | Wife                        | YES                    | U. S.   | CITIZEN        |                          |              |  |                   |              |
| 12                | Proctor       | Lucy       | 50  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 13                | Proctor       | Kitty      | 40  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 14                | Proctor       | Adelaide   | 17  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 15                | Proctor       | Caroline   | 72  | F   | Mil                         |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 16                | Proctor       | Hy         | 60  | M   | Merchant                    |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 17                | Proctor       | Charles    | 45  | M   | Merchant                    |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 18                | Parrish       | Iva        | 40  | F   | Mil                         |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 19                | Pierce        | Franklin   | 58  | M   | Phys                        |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 20                | Rynolds       | Ivory      | 46  | M   | Eng                         | YES                    | U. S.   | CITIZEN        |                          |              |  |                   |              |
| 21                | Rynolds       | Bruce      | 40  | M   | Wife                        |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 22                | Russell       | Fred       | 35  | M   | Manager                     |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 23                | Russell       | Josephine  | 30  | F   | Wife                        |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 24                | Russell       | Jack       | 10  | M   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 25                | Robinson      | Charles    | 40  | M   | Painter                     |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 26                | Randall       | Martha     | 33  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 27                | Randall       | Fred       | 33  | M   | Doctor                      |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 28                | Randall       | Ann        | 52  | F   | Wife                        |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 29                | Smith         | Margt      | 38  | F   | S                           |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |
| 30                | Stinson       | Fred       | 42  | M   | Law                         |                        |   |                |                          |              |  |                   |              |



List

## 122

Arriving at Port of *New York*

, 190

[illegible]



I, Jeffrey M. Mather, of the S/S Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest ~~Sheets~~, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jeffrey M. Mather

*A. Bruce*  
Master Officer

Sworn to before me this

20 day of April 1908,

at New York

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column c (Calling or occupation).*—The entry in column c should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be regarded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and writ. (Column 7 is subdivided and the entries there should be either Yes--Yes (can read and write), No--No (can neither read nor write), Yes--No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be constructed to appear the country which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).--The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

\* The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian" (north).<sup>1</sup> Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

7. Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence and not that of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of residence alive and.)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

frigid; steamship company, etc.

Question 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States. And if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*  
 Entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and  
 if so, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. H. Stoddard, Surgeon of the Romanian, sailing herein do  
(State whether surgeon "calling themselves" or "employed by" "others" "herein", and the date they began to practice.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of W. Y. University  
and State Medical Board, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of April, 1908  
 at W. Y. University  
 Immigration Officer,

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Springfield* sailing from *San Francisco* *June 15*, 190*8*

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL: |             | Age. | Sex. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to |        | Nationality.<br>(Country of which,<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|-------------|------|------|--------------------------------|---------|--------|--|-----------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name. |      |      |                                | Read.   | Write. |  |                 | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Kellogg       | Elizabeth   | 9    | F    | Nil                            | YES     | YES    | U. S.  | CITIZEN         |                           |               |  |                    |               |
| 2                  | Korman        | Mary        | 28   | F    | M Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 3                  | Korn          | Maria       | 50   | F    | M Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 4                  | Kohn          | Edward      | 30   | M    | S Brother                      |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 5                  | Logan         | Mary        | 38   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 6                  | Lamra         | Walter      | 58   | M    | M Auction                      |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 7                  | Lamra         | Emma        | 56   | F    | M Wife                         |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 8                  | Laser         | Sarah       | 23   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 9                  | Laser         | Phoebe      | 17   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 10                 | Langer        | Louis       | 38   | M    | M Brother                      | YES     | YES    | U. S.  | CITIZEN         |                           |               |  |                    |               |
| 11                 | Langer        | Walter      | 25   | F    | M Wife                         |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 12                 | Low           | Harbert     | 29   | M    | M Mfg                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 13                 | Low           | Emma        | 27   | F    | M Wife                         |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 14                 | Simon         | Samuel      | 59   | M    | M Merchant                     |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 15                 | LeMouth       | Susan       | 38   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 16                 | Life          | Susan       | 7    | F    | M Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 17                 | May           | Morine      | 26   | F    | S Maid                         |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 18                 | Morrison      | Clinton     | 66   | M    | M Merchant                     |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 19                 | Muller        | Dorothy     | 27   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 20                 | Mitchell      | Charles     | 63   | M    | M Clergy                       |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 21                 | Mitchell      | Eliza       | 35   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 22                 | Manning       | Jos. D.     | 48   | M    | M Clergy                       |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 23                 | Manning       | Mary        | 22   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 24                 | MacCountry    | Anthony Jr. | 24   | M    | M Clergy                       |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 25                 | McCountry     | Sarah       | 62   | F    | M Wife                         |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 26                 | Murray        | Julia       | 44   | F    | M Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 27                 | Mason         | Dorothy     | 21   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 28                 | Moran         | Sarah       | 20   | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 29                 | McEbr         | Frank       | 2    | M    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |
| 30                 | McEbr         | Louise      | 2    | F    | S Nil                          |         |        |  |                 |                           |               |  |                    |               |

30

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 112

Arriving at Port of San Francisco, California, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. J. Maerz* Master of the *J. Bermudez* from *Bermuda* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Maerz*  
Master Officer

Sworn to before me this *20* day of *April*, 190*8*  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in the back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend (with name and complete address).

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, F. J. O'Donnell, Surgeon of the Peruvian, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of W. J. University and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of 24 1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russin).                           |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Benincasa* sailing from *San Antonio, Texas*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.    | Age.      | Sex.               | * Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|------------------|-----------|--------------------|--------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | 2                | 3         | 4                  | 5                        | 6                        | 7  | 8               | 9   | 10  | 11   |
| Family Name. | Given Name.      | Yrs. Mos. | Married or Single. |                          |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Green Annier     | 23        | F                  | S Maid                   | YES YES                  | U. S.  | CITIZEN         |   |   |  |
| 2            | Green Mary       | 24        | F                  | S Maid                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 3            | Hoyle Frank      | 34        | M                  | M Brother                |                          |  |                 |   |   |  |
| 4            | Hoyle Sam        | 31        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 5            | Hutchins Mary    | 50        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 6            | Hutchins Maria   | 35        | F                  | S Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 7            | Hill Edith       | 26        | F                  | S Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 8            | Hibbard Solon    | 51        | M                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 9            | Hibbard Adair    | 57        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 10           | Hussey Alice     | 49        | F                  | S Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 11           | Howe George      | 54        | M                  | M Nurse                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 12           | Hutard Jas H     | 43        | M                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 13           | Hulard Elizabeth | 31        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 14           | Hastings Fannie  | 24        | F                  | S Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 15           | Harrington Eliza | 58        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 16           | Jones Ethel      | 20        | F                  | S Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 17           | Jongro Louisa    | 28        | F                  | M Wife                   | YES YES                  | U. S.  | CITIZEN         |   |   |  |
| 18           | Jongro Louisa    | 8         | F                  | S Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 19           | Johnson Orrin    | 40        | M                  | M Painter                |                          |  |                 |   |   |  |
| 20           | Jacobson Benj    | 29        | M                  | S Music                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 21           | Judson Edmund    | 40        | M                  | M Painter                |                          |  |                 |   |   |  |
| 22           | Judson Ida       | 38        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 23           | Judson Edmund    | 6         | M                  | S Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 24           | Klink Joe        | 25        | M                  | S Clerk                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 25           | Kinnair Francis  | 30        | M                  | S Law                    |                          |  |                 |   |   |  |
| 26           | Kellogg John     | 48        | M                  | M Law                    |                          |  |                 |   |   |  |
| 27           | Kellogg Clara    | 40        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 28           | King Arthur      | 35        | M                  | S Clerk                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 29           | Kaschur Sarah    | 38        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |
| 30           | Kirby Lucy       | 40        | F                  | M Wife                   |                          |  |                 |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 466

*Arriving at Port of*

190

[illegible]



Affidavit of the Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. J. Haarr, Master of the J. Bermudez from Bermuda, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. J. Haarr  
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908.

H. C. L. H. H.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brothers or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Dodd, Surgeon of the Bermudian Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. Army and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of April, 1908

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Bermudian* sailing from *Hamilton Bermuda*, *18* *4*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.   |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|----------------------|--------------|-----------------|---------------------------|---|----------------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                      | Country.     | City or Town.   |                           |   | State. City or Town. |
| 1            | Chambers      | Fred        | 30        | M S Auditor            | YES YES              | CITIZEN      |                 |                           |   |                      |
| 2            | Chirfity      | Chas        | 30        | M S Musician           |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 3            | Chambers      | William     | 31        | M S Musician           |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 4            | Cook          | Mary        | 49        | F M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 5            | Cook          | Louise      | 48        | F M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 6            | Cook          | Edward      | 29        | M M Doctor             |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 7            | Cliff         | Agnus       | 41        | F S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 8            | Crow          | Lea         | 32        | F S Mil                | YES                  |              |                 |                           |   |                      |
| 9            | Docter        | Rush        | 35        | F S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 10           | Dugan         | Wm S        | 38        | M M Brother            |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 11           | Dominick      | Fred        | 33        | M S Clerk              |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 12           | Ellis         | Mary        | 64        | F M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 13           | Ellis         | Phillip     | 64        | M M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 14           | Ferriman      | Zobeth      | 33        | M M Barber             |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 15           | Ferriman      | Grace       | 31        | F M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 16           | Ferriman      | Laura       | 7         | F S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 17           | Ferriman      | Mary        | 5         | F S Mil                | YES YES              | CITIZEN      |                 |                           |   |                      |
| 18           | Flumming      | Margaret    | 33        | F S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 19           | Flumming      | Edith       | 20        | F S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 20           | Forby         | Cordelia    | 60        | F M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 21           | Griffin       | Isaac       | 43        | F S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 22           | Groner        | John        | 33        | M S Stenographer       |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 23           | Groner        | Theodore    | 50        | M M Secretary          |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 24           | Graham        | Maxim       | 20        | F S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 25           | Graham        | Laura       | 36        | F M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 26           | Graham        | Wootton     | 46        | M M Barber             | YES YES              | U S          | CITIZEN         |                           |   |                      |
| 27           | Gumbert       | Allan       | 22        | M S Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 28           | Goodman       | Ischill     | 38        | F M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 29           | Grag          | Charles     | 39        | M M Mil                |                      |              |                 |                           |   |                      |
| 30           | Grag          | Edith       |           |                        |                      |              |                 |                           |   |                      |

30  
7/8  
a  
p  
p

English English NON IMMIGRANT ALIEN  
NON IMMIGRANT ALIEN

Hamilton  
Apr 20/08

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---------------------------------------|---|-----------------------|---------|-----------|-------------|--------------------------|-----------------|---------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22                                    | 23  | 24                    | 25      | 26        | 27          | 28                       | 29              |               |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$30, and if less, how much. | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether a member of a subversive organization. | Whether a member of a secret society. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height. | Color of— | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. |               |
|   |  |                           |   | Yes or No.   | Year or period of years.   | Where?                |                       |  |                                       |   |                       | Feet.   | Inches.   | Hair.       | Eyes.                    | Country.        | City or Town. |
| 1   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 2   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 3   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 4   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 5   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 6   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 7   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 8   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 9   |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 10  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 11  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 12  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 13  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 14  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 15  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 16  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 17  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 18  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 19  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 20  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 21  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 22  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 23  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 24  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 25  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 26  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 27  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 28  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 29  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |
| 30  |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |                                       |   |                       |         |           |             |                          |                 |               |

*Not a member of any subversive organization* *Not a member of any secret society* *Not a member of any political party* *Not a member of any religious sect* *Not a member of any other organization*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *James M. Smith* of the *St. Bermudian* from *Bermuda* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*James M. Smith*  
Master/Officer.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Goddard, Surgeon of the Bermudian, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Exacting Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens:

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *St. Michael* sailing from *London* *England* 190*8*

| No.          | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | *Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|-------------------------|----------------------|--------------|-----------------|---------------------------|---|--------------------|
| 1            | 2             | 3           | 4         | 5                       | 6                    | 7            | 8               | 9                         | 10  | 11                 |
| No. on List. | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.      | Occupation.          | Read.        | Write.          | Country.                  | City or Town.   | State.             |
| 1            | Steele        | Helene      | 41        | 7m wife                 | YES                  | YES          | U.S.            | CITIZEN                   |   |                    |
| 2            | Sage          | Miss        | 40        | 7s wife                 | YES                  |              |                 |                           |   |                    |
| 3            | Smith         | Mary        | 63        | 7s wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 4            | Smith         | Stanley     | 41        | mm Manager              |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 5            | Stolz         | Alexander   | 38        | mm Law                  |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 6            | Stolz         | Mary        | 35        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 7            | Stuart        | Lee         | 43        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 8            | Stevens       | B. E.       |           |                         |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 9            | Stevens       | Horace      | 13        | 7s wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 10           | Stewart       | Anna        | 52        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 11           | Stewart       | Lee         | 23        | 7s wife                 | YES                  | YES          | U.S.            | CITIZEN                   |   |                    |
| 12           | Schurck       | John        | 70        | mm Banker               |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 13           | Schurck       | Greene      | 35        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 14           | Sillick       | Rhoda       | 75        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 15           | Sprague       | Elizabeth   | 73        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 16           | Spratt        | Grace       | 25        | 7s wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 17           | Smith         | Rept        | 41        | mm Mgr                  |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 18           | Smith         | Sarah       | 31        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 19           | Stevens       | Esther      | 50        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 20           | Shipman       | Bing        | 54        | mm Law                  |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 21           | Swan          | Henry       | 33        | ms Broker               |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 22           | Shivas        | Minnie      | 26        | 7s wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 23           | Thompson      | Stella      | 42        | 7m wife                 | YES                  | YES          | U.S.            | CITIZEN                   |   |                    |
| 24           | Thompson      | Edith       | 14        | 7s wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 25           | Tracy         | James       | 40        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 26           | Thompson      | Henry       | 46        | mm Lumber               |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 27           | Tracy         | Louisa      | 37        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 28           | Tracy         | Orin        | 23        | ms Lawyer               |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 29           | Van Derlip    | John R.     | 48        | mm Law                  |                      |              |                 |                           |   |                    |
| 30           | Van Derlip    | Robert      | 24        | 7m wife                 |                      |              |                 |                           |   |                    |

30

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Francis Master*, of the *S. Bermudean*, from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ~~in person~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Francis*  
Master Officer.

Sworn to before me this *20* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

2

I, John J. O'Donnell, Surgeon of the Bombardier, Sailing Herewith  
(State whether Surgeon "Sailing Herewith" or "Employed by owners thereof" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York  
Medical License No. 12345, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens. John J. O'Donnell

51

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of April, 1908  
at New York  
John J. O'Donnell  
Immigration Officer.

11-1115

IN-44-PL  
11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S.S. Bermudian* sailing from *Hamilton Bermuda*, 18 *4*, 1908

| No.<br>or<br>List | NAME IN FULL    |                | Age       | Sex      | Married or Single | Calling<br>or<br>Occupation | Able to— |       | Nationality<br>(Country of which<br>citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence |              | Final Destination |              |
|-------------------|-----------------|----------------|-----------|----------|-------------------|-----------------------------|----------|-------|---|----------------|--------------------------|--------------|-------------------|--------------|
|                   | Family Name     | Given Name     | Yrs. Mos. |          |                   |                             | Read     | Write |   |                | Country                  | City or Town | State             | City or Town |
| 1                 | <i>W. H. H.</i> | <i>Master</i>  | <i>30</i> | <i>M</i> | <i>Single</i>     | <i>Master</i>               |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 2                 | <i>Wright</i>   | <i>William</i> | <i>11</i> | <i>M</i> | <i>Single</i>     | <i>Unemployed</i>           |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 3                 |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 4                 |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 5                 |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 6                 |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 7                 |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 8                 |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 9                 |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 10                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 11                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 12                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 13                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 14                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 15                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 16                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 17                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 18                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 19                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 20                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 21                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 22                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 23                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 24                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 25                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 26                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 27                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 28                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 29                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |
| 30                |                 |                |           |          |                   |                             |          |       |   |                |                          |              |                   |              |

*Unemployed*  
*See Rumpf Apr 20/08 9:30 am*

*21*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 52

Arriving at Port of New York 20 4, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Master, of the S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Master  
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908

at New York City Immigration Office

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Le Roy R. Stoddard, Surgeon of the SS Bermudian, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City Med. Exam. Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of April, 1908  
at NY

W. L. Carroll

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cubish.          | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzogovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Bermudean* sailing from *Hamilton Bermuda* 18 April 1908

| No. on List  | NAME IN FULL.     | Age.             | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-------------------|------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| 1            | 2                 | 3                | 4                  | 5                      | 6                        | 7  | 8               | 9   | 10   | 11   |
| Family Name. | Given Name.       | Yrs. Mos.        | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 1            | <i>West</i>       | <i>Edmund</i>    | <i>30</i>          | <i>m</i>               | <i>n</i>                 | <i>maker</i>   | <i>yes</i>      | <i>yes</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 2            | <i>Ahlens</i>     | <i>Herman</i>    | <i>26</i>          | <i>m</i>               | <i>s</i>                 | <i>Bar</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 3            | <i>Anderson</i>   | <i>Morgan</i>    | <i>37</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 4            | <i>Boglietti</i>  | <i>Frank</i>     | <i>29</i>          | <i>m</i>               | <i>18</i>                | <i>Cook</i>  | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 5            | <i>Brown</i>      | <i>Thomas</i>    | <i>23</i>          | <i>m</i>               | <i>s</i>                 | <i>Reel</i>  | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 6            | <i>Butler</i>     | <i>Austin</i>    | <i>21</i>          | <i>m</i>               | <i>s</i>                 | <i>Ham</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 7            | <i>Butler</i>     | <i>Roy</i>       | <i>18</i>          | <i>m</i>               | <i>s</i>                 | <i>Ham</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 8            | <i>Corrigan</i>   | <i>Victor</i>    | <i>29</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 9            | <i>Duffner</i>    | <i>Mamie</i>     | <i>23</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 10           | <i>Duffner</i>    | <i>Anna</i>      | <i>24</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 11           | <i>Fineran</i>    | <i>Anita</i>     | <i>25</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Laundry</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 12           | <i>Harris</i>     | <i>Jimmie</i>    | <i>39</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 13           | <i>Herrick</i>    | <i>Lizzie</i>    | <i>47</i>          | <i>f</i>               | <i>m</i>                 | <i>House</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 14           | <i>Johnson</i>    | <i>Susan</i>     | <i>51</i>          | <i>f</i>               | <i>m</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 15           | <i>King</i>       | <i>Jimmie</i>    | <i>27</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 16           | <i>Miland</i>     | <i>Katherine</i> | <i>30</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 17           | <i>Muller</i>     | <i>May</i>       | <i>24</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 18           | <i>Morgan</i>     | <i>Margaret</i>  | <i>23</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Laundry</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 19           | <i>McDermid</i>   | <i>Jimmie</i>    | <i>22</i>          | <i>m</i>               | <i>s</i>                 | <i>Laundry</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 20           | <i>McGee</i>      | <i>Robert</i>    | <i>33</i>          | <i>m</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 21           | <i>Putnam</i>     | <i>Hazel</i>     | <i>16</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 22           | <i>Priffer</i>    | <i>Emma</i>      | <i>22</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 23           | <i>Prick</i>      | <i>Lizzie</i>    | <i>18</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 24           | <i>Santoni</i>    | <i>Olive</i>     | <i>30</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 25           | <i>Symons</i>     | <i>Charles</i>   | <i>25</i>          | <i>m</i>               | <i>m</i>                 | <i>Stamper</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 26           | <i>Symons</i>     | <i>Constance</i> | <i>23</i>          | <i>f</i>               | <i>m</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 27           | <i>Stirling</i>   | <i>Kitty</i>     | <i>21</i>          | <i>f</i>               | <i>s</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 28           | <i>Thompson</i>   | <i>Wm. F.</i>    | <i>35</i>          | <i>m</i>               | <i>m</i>                 | <i>Butler</i>  | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 29           | <i>Thompson</i>   | <i>Anna</i>      | <i>20</i>          | <i>f</i>               | <i>m</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |
| 30           | <i>Van Tappin</i> | <i>Eliza</i>     | <i>26</i>          | <i>f</i>               | <i>m</i>                 | <i>Maids</i>   | <i>YES</i>      | <i>YES</i>  | <i>U.S.</i>  | <i>English</i>                             |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\*Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 54

Arriving at Port of New York 20, 4, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Peter J. Fraser Master, of the SS Bermudean, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*P. J. Fraser*  
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908  
at New York  
*W. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, polisher, molder, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



*S. S. Bermudian*

Affidavit of Surgeon.

I, *Le Roy R Stoddard*, Surgeon of the *BERMUDIAN*, *Sailing Herewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *three eight* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the City of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*20<sup>th</sup>*

day of *April*, 190*8*

at *NY*

*Harriet Stoddard*

Immigration Officer.

11-1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~BERMUDIAN~~ BERMUDIAN sailing from Hamilton Bermuda 18 April 1908

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL |            | Age | Sex | *Calling<br>or<br>Occupation | Able to— |       | Nationality<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |    | Final Destination |              |
|-------------------|--------------|------------|-----|-----|------------------------------|----------|-------|--|------------------|--------------------------|--------------|--|----|-------------------|--------------|
|                   | Family Name  | Given Name |     |     |                              | Read     | Write |  |                  | Country                  | City or Town |  |    | State             | City or Town |
| 1                 | Robinson     | Shas       | 24  | m   | driver                       | yes      | yes   | Great Britain  | African          | St. Kitts                | Hamilton     | Dr. Robinson brother   | ny | Elizabeth         |              |
| 2                 | Corbusier    | Mesley     | 36  | m   | teacher                      | yes      | yes   | Great Britain  | African          | Bermuda                  | Paget &      | with Mr. Mesley brother  | ny | East Orange       |              |
| 3                 | Burrows      | manuel     | 19  | m   | farmer                       | yes      | yes   | Portugal   | Portuguese       | Bermuda                  | Pembroke     | in Burrows cousin  | ny | New Bedford       |              |
| 4                 | Vincent      | manuel     | 25  | m   | laborer                      | yes      | yes   | Portugal   | Portuguese       | Bermuda                  | Pembroke     | de Moura brother in law  | ny | Southampton       |              |
| 5                 | Grace        | Laura      | 25  | f   | m                            | none     | no    | Great Britain  | English          | Bermuda                  | Comerest     | husband  | ny | Comerest          |              |
| 6                 | Grace        | Lizette    | 8   | f   | m                            | none     | no    | Great Britain  | English          | Bermuda                  | Comerest     | father   | ny | Comerest          |              |
| 7                 | Carlson      | Sigvald    | 26  | m   | m                            | yes      | yes   | Norway   | Norwegian        | Norway                   | Mandel       | wife Mrs. Sigvald  | ny | Mandel            |              |

Met, see receipt. Apr 20/08 - 9:30 am

Mal  
H for

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 56

Arriving at Port of *New York*

70

4

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |     |  |                           |   |  |         |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
|---|-----|--|---------------------------|---|--|---------|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|
| 13  |     | 14   |                           | 15  |  | 16      |  | 17                    |                       | 18  |   | 19   |                       | 20                    |             | 21                       |  | 22 |  | 23 |  | 24 |  | 25 |  | 26 |  | 27 |  | 28 |  | 29 |  |
| No  | on  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If Yes— | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any money, (change of foreign, or labor in the United States). | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 1   | no  | self   | over no                   | —   | 202 Broad St Elizabeth N. J.   | no      | no   | no                    | good                  | no  | 6   | 2  | black                 | black                 | black       | none                     | Bermuda Devonshire                     |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 2   | no  | self   | over for 1906             | ny  | 200 Alhick Street<br>Brooklyn N.Y.                                   | no      | no   | no                    | good                  | no  | 5   | 10   | brown                 | black                 | black       | none                     | Bermuda Smith's Parish                 |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 3   | no  | self   | over for 1907             | ny  | 200 Alhick Street<br>Brooklyn N.Y.                                   | no      | no   | no                    | good                  | no  | 5   | 6  | fair                  | brown                 | brown       | none                     | Portugal Lisbon                        |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 4   | no  | self   | over for 1904             | ny  | 59 Cove Rd New Bedford<br>Mass                                       | no      | no   | no                    | good                  | no  | 5   | 6  | fair                  | brown                 | brown       | none                     | Santa Mary Island                      |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 5   | yes | self   | over for                  | —   | Brooklyn N.Y.  | no      | no   | no                    | good                  | no  | 5   | 4  | dark                  | black                 | brown       | none                     | Bermuda Pembroke                       |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 6   | yes | mother   | over for                  | —   | Brooklyn N.Y.  | no      | no   | no                    | good                  | no  | —   | —  | fair                  | brown                 | grey        | none                     | Bermuda Ireland<br>Island              |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 7   | yes | self   | over for                  | —   | Brooklyn N.Y.  | no      | no   | no                    | good                  | no  | 6   | 0  | fair                  | light                 | blue        | none                     | Sweden<br>Mand                         |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Peter J. Fraser Master, of the SS BERMUDIAN, from Hamulkn Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer

Sworn to before me this 20 day of April, 1908.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

PANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

57

I, N. A. Harvey, of the American S. S. Co., from Prince Portico, do  
(State whether Master, First or Second Officer.)  
 solemnly, sincerely, and truly that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within  
 manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning  
 each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30<sup>th</sup> day of April, 1908

at

Immigration Officer.

Apr. 20, 08.

| 1. | 21 | 21 | 3 | 24 | 1 |
|----|----|----|---|----|---|
|    | 7  | 7  | 4 | 11 |   |
|    |    |    |   |    |   |
|    |    |    |   |    |   |
|    |    |    |   |    |   |
|    |    |    |   |    |   |
|    |    |    |   |    |   |
|    |    |    |   |    |   |
|    |    |    |   |    |   |
|    |    |    |   |    |   |

RECAPITULATION.

| Along              | E. S.     | Total     |
|--------------------|-----------|-----------|
| 1st Cabin <u>3</u> | <u>21</u> | <u>24</u> |
| 2nd Cabin <u>7</u> | <u>4</u>  | <u>11</u> |
| Passage <u>7</u>   | <u>28</u> | <u>35</u> |



LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. *Ponce*, sailing from *Ponce P.R.* *Apr 14*, 1908. Arriving at Port of *New York N.Y.* *Apr 20*, 1908.

| No. on List | NAME IN FULL         |                      | Age       | Sex           | Nationality<br>(Country of which citizen or subject) | Race or People | Time of entering<br>Insular Possession | Country whence Alien entered<br>Insular Possession | Final Destination<br>(State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States) |
|-------------|----------------------|----------------------|-----------|---------------|--|----------------|--|--|---|
|             | Family Name          | Given Name           |           |               |  |                |  |  |   |
| 1           | <i>Greenlaw</i>      | <i>Miss Hattie</i>   | <i>35</i> | <i>Female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Sept 1/1906</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Lewistown Penn.</i>  |
| 2           | <i>Morino</i>        | <i>Miss Marcia</i>   | <i>26</i> | <i>"</i>      | <i>Porto Rico</i>                                    | <i>Black</i>   | <i>Barthine</i>                        | <i>"</i>   | <i>Ithaca N.Y.</i>  |
| 3           | <i>Mendes de Aze</i> | <i>Enrique</i>       | <i>24</i> | <i>Male</i>   | <i>Porto Rico</i>                                    | <i>White</i>   | <i>"</i>                               | <i>"</i>   | <i>New York City</i>  |
| 4           | <i>Prulochi</i>      | <i>Miss Emma</i>     | <i>55</i> | <i>Female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>"</i>       | <i>Jan 3/1908</i>                      | <i>U.S.</i>  | <i>Pittsburg Pa.</i>  |
| 5           | <i>Crojer</i>        | <i>Miss Jane A.</i>  | <i>70</i> | <i>"</i>      | <i>"</i>   | <i>"</i>       | <i>Sept 1/1907</i>                     | <i>"</i>   | <i>Louisville Colorado</i>  |
| 6           | <i>Crojer</i>        | <i>Miss Jessie</i>   | <i>6</i>  | <i>Female</i> | <i>"</i>   | <i>"</i>       | <i>"</i>                               | <i>"</i>   | <i>"</i>  |
| 7           | <i>Crojer</i>        | <i>Miss Clifford</i> | <i>5</i>  | <i>"</i>      | <i>"</i>   | <i>"</i>       | <i>"</i>                               | <i>"</i>   | <i>"</i>  |

*W A Hawley*  
*Master*

*70*



LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. *Ince* sailing from *Ince & R* *April 14<sup>th</sup>*, 1908. Arriving at Port of *New York* *April 20<sup>th</sup>*, 1908.

| No. on List | NAME IN FULL<br>Family Name Given Name | Age       | Sex           | Nationality<br>(Country of which citizen or subject) | Race or People | Time of entering<br>Insular Possession | Country whence Alien entered<br>Insular Possession | Final Destination<br>(State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States) |
|-------------|--|-----------|---------------|--|----------------|--|--|---|
| 1           | <i>Arceago</i> <i>Joe</i>              | <i>45</i> | <i>male</i>   | <i>Porto Rico</i>                                    | <i>Black</i>   | <i>Apr. 1907</i>                       | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 2           | <i>Arceago</i> <i>Mrs. Maria Lucia</i> | <i>50</i> | <i>female</i> | <i>Porto Rico</i>                                    | <i>White</i>   | <i>Apr. 1907</i>                       | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 3           | <i>Arceago</i> <i>Maria</i>            | <i>17</i> | <i>female</i> | <i>Porto Rico</i>                                    | <i>White</i>   | <i>Apr. 1907</i>                       | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 4           | <i>Arceago</i> <i>Stanley</i>          | <i>36</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Chicago Ills.</i>  |
| 5           | <i>Arceago</i> <i>John A.</i>          | <i>43</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Long Is.</i>   |
| 6           | <i>Arceago</i> <i>John A.</i>          | <i>7</i>  | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Long Is.</i>   |
| 7           | <i>Arceago</i> <i>Frank R.</i>         | <i>59</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>March 27/1908</i>                   | <i>U.S.</i>  | <i>Boston Mass.</i>   |
| 8           | <i>Arceago</i> <i>Mrs. Maria Lucia</i> | <i>55</i> | <i>female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Boston Mass.</i>   |
| 9           | <i>Arceago</i> <i>Kate R.</i>          | <i>35</i> | <i>female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 9/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Long Is.</i>   |
| 10          | <i>Arceago</i> <i>Jose M.</i>          | <i>45</i> | <i>male</i>   | <i>Spain</i>   | <i>White</i>   | <i>Dec. 1/1908</i>                     | <i>Spain</i>                                       | <i>New York City</i>  |
| 11          | <i>Arceago</i> <i>Henry</i>            | <i>37</i> | <i>male</i>   | <i>France</i>  | <i>White</i>   | <i>Jan. 1/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Paris France</i>   |
| 12          | <i>Arceago</i> <i>James R.</i>         | <i>49</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 9/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 13          | <i>Arceago</i> <i>Francisco</i>        | <i>22</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 15/1907</i>                    | <i>U.S.</i>  | <i>Philadelphia Pa.</i>   |
| 14          | <i>Arceago</i> <i>John L.</i>          | <i>31</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 9/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 15          | <i>Arceago</i> <i>Maria</i>            | <i>20</i> | <i>female</i> | <i>Porto Rico</i>                                    | <i>White</i>   | <i>Apr. 9/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 16          | <i>Arceago</i> <i>Francisco</i>        | <i>17</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Boston Mass.</i>   |
| 17          | <i>Arceago</i> <i>Charles A. R.</i>    | <i>36</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Boston Mass.</i>   |
| 18          | <i>Arceago</i> <i>Maria</i>            | <i>28</i> | <i>female</i> | <i>Porto Rico</i>                                    | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 19          | <i>Arceago</i> <i>Mrs. Maria Lucia</i> | <i>60</i> | <i>female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 20          | <i>Arceago</i> <i>Atherton</i>         | <i>20</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Dec. 19/1908</i>                    | <i>U.S.</i>  | <i>Boston Mass.</i>   |
| 21          | <i>Arceago</i> <i>Louise</i>           | <i>28</i> | <i>female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Sept. 1907</i>                      | <i>U.S.</i>  | <i>Ithaca N.Y.</i>  |
| 22          | <i>Arceago</i> <i>George C.</i>        | <i>30</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Long Is.</i>   |
| 23          | <i>Arceago</i> <i>Chadron</i>          | <i>35</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 3/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Chicago Ills.</i>  |
| 24          | <i>Arceago</i> <i>John L.</i>          | <i>36</i> | <i>male</i>   | <i>Holland</i>                                       | <i>White</i>   | <i>Apr. 4/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Chicago Ills.</i>  |
| 25          | <i>Arceago</i> <i>John L.</i>          | <i>16</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 4/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Chicago Ills.</i>  |
| 26          | <i>Arceago</i> <i>John L.</i>          | <i>16</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 4/1908</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>Chicago Ills.</i>  |
| 27          | <i>Arceago</i> <i>Maria</i>            | <i>22</i> | <i>female</i> | <i>Arabia</i>  | <i>Dark</i>    | <i>Apr. 6/1907</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 28          | <i>Arceago</i> <i>Surat</i>            | <i>20</i> | <i>male</i>   | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 6/1907</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 29          | <i>Arceago</i> <i>Mrs. Anna</i>        | <i>5</i>  | <i>female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 6/1907</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |
| 30          | <i>Arceago</i> <i>Mrs. Anna</i>        | <i>16</i> | <i>female</i> | <i>U.S.</i>  | <i>White</i>   | <i>Apr. 6/1907</i>                     | <i>U.S.</i>  | <i>New York City</i>  |

*John L. Arceago*  
*2/1908*

*4*



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First or Second Officer.)  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within  
manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning  
each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

190 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.



Affidavit of Surgeon.

I, Charles F. Moore, Surgeon to the Government of Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Physicians of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number two, according to the best of my knowledge and belief, fully, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Charles F. Moore

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1908

at

St. John's

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bosnian.         | Magyar.                                       |
| Bulgarian.       | Mexican.                                      |
| Chinese.         | Montenegrin.                                  |
| Croatian.        | Moravian.                                     |
| Cuban.           | Pacific Islander.                             |
| Dalmatian.       | Polish.                                       |
| Dutch.           | Portuguese.                                   |
| East Indian.     | Roumanian.                                    |
| English.         | Russian.                                      |
| Finnish.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Flemish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| French.          | Scotch.                                       |
| German.          | Servian.                                      |
| Greek.           | Slovak.                                       |
| Hebrew.          | Slovenian.                                    |
| Herzegovinian.   | Spanish.                                      |
| Irish.           | Spanish-American.                             |
| Italian (North). | Syrian.                                       |
| Italian (South). | Turkish.                                      |
| Japanese.        | Welsh.  |
|                  | West Indian.                                  |

ACAPITULATION

Area E.S. Total

3 1

4 4

8 5

12 10

16 15

20 20

24 25

28 30

32 35

36 40

40 45

44 50

48 55

52 60

56 65

60 70

64 75

68 80

72 85

76 90

80 95

84 100

88 105

92 110

96 115

100 120

104 125

108 130

112 135

116 140



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Suriname* sailing from *Trinidad* *April 13*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |              | Age. | Sex. | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|--------------|------|------|-------------------------------|---------|--------|---|-----------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.  |      |      |                               | Read.   | Write. |   |                 | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Stewart       | Larnell      | 40   | M    | Broker                        | yes     | yes    | U. S. A.  | English         | U. S. A.                  | New York      | Hugh M. Leland   | N. Y.              | New York      |
| 2                  | M. Leland     | Edna         | 47   | F    | no occup                      | yes     | yes    | Scotland  | Scotch          | Trinidad                  | Port of Spain | Charles M. Leland  | Caribbean          | Red Springs   |
| 3                  | Greenidge     | Estell       | 25   | F    | no occup                      | yes     | yes    | Barbados  | African         | Suriname                  | Paramaribo    | Marion H. Hill   | N. Y.              | New York      |
| 4                  | Greenidge     | Ruby Wilmore | 15   | F    | no occup                      | no      | no     | Barbados  | African         | Suriname                  | Paramaribo    | Marion H. Hill   | N. Y.              | New York      |
| 5                  |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 6                  |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 7                  |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 8                  |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 9                  |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 10                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 11                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 12                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 13                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 14                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 15                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 16                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 17                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 18                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 19                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 20                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 21                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 22                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 23                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 24                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 25                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 26                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 27                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 28                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 29                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 30                 |               |              |      |      |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |



## 50

Arriving at Port of New York, April, 1900

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Leonard Master of the S. S. Lurline from Paramaribo, Surinam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Leonard  
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1902.

Notary Public Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving. For example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupations "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupations.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Ireland" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a (Lille) dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Blere Harrel, Surgeon of the U. S. S. LA TOURNAINE, sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists of Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, true, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

|    |    |     |    |
|----|----|-----|----|
| 10 | 20 | 32  | 13 |
| 20 | 98 | 116 | 6  |
|    |    |     | 4  |

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION

Adm. U.S. Total  
1st Class 10 32  
2nd Class 8 20  
3rd Class 0 30  
Total 18 82



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURNAINE

sailing from

190

| No. on List | NAME IN FULL   |                    | Age | Sex | * Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence (Country, City or Town) | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination (State, City or Town) |
|-------------|----------------|--------------------|-----|-----|-------------------------|--------------------|---|----------------|--|--|---|
| 1           | Chureau Sangin | Pierre Paul Michel | 34  | m   | None                    | Yes                | French  | French         | Paris  | Father M. Chureau Sangin 11 Garancien Paris  | N.Y.                                    |
| 2           | Mrs            | Clair              | 26  | f   | None                    | Yes                | French  | French         | Paris  | Same as above  | N.Y.                                    |
| 3           | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 4           | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 5           | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 6           | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 7           | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 8           | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 9           | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 10          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 11          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 12          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 13          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 14          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 15          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 16          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 17          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 18          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 19          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 20          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 21          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 22          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 23          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 24          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 25          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 26          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 27          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 28          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 29          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |
| 30          | Closed at 2    |                    |     |     |                         |                    |   |                |  |  |   |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

April 19<sup>th</sup> 1908

62

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rollin Van, 2<sup>d</sup> officer, of the LA TOURAINE, from VIENNA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6122 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2<sup>d</sup> Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the LA TRINITE, Living Threewith do  
(State whether Surgeon, "Living Threewith" or "Employed by  
 another Threewith," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of April 1908

at LA TRINITE  
 Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE

sailing from

APR 11 1908

1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                     | Age.                      | Sex. | Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|---------------------|---------------------------|------|---------|------------------------------|----------|--------|---|-----------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.         |                           |      |         |                              | Read.    | Write. |   |                 | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 2                  | 1             | Arctieg             | Albert                    | 18   | m       | None                         | Yes      | Yes    | France  | French          | France                    | Bigano        | Father Albert Arctieg in Bigano  | La                 | New Orleans   |
| 3                  | 2             | Binsin de St-Victor | A. J. J.                  | 50   | m       |                              |          |        | U.S.A.  | Citizen         | U.S.A.                    | Paterson N.J. | Home in Paterson N.J.  | N.J.               | Paterson      |
| 7                  | 3             | Mrs. Bruntinel      | Marie                     | 35   | f       | m                            |          |        | France  | French          | France                    | Albi          | Relation Bruntinel 30 Boulevard de   | Canada             | Edmonton      |
| 4                  | 4             | Haster              | Roger                     | 3    | m       |                              | No       | No     | U.S.A.  |                 | U.S.A.                    |               |  |                    |               |
| 5                  | 5             | Baby                | Raymonda                  | 17   | f       |                              |          |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 7                  | 6             | Bouvet              | Lucien                    | 36   | m       |                              | Yes      | Yes    |   |                 |                           |               | Mother Mrs. Bouvet 89 rue Moguel   | Cal.               | San Diego     |
| 7                  | 7             | Mrs.                | Marguerite                | 27   | f       |                              |          |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 8                  | 8             | Chabon              | Maurice                   | 6    | m       |                              | No       | No     |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 4                  | 9             | Dussinger           | Ernest                    | 30   | m       |                              | Yes      | Yes    | Canada  |                 | Canada                    | Montreal      | Other Albert Dussinger 34 rue St-Joseph  | Canada             | Montreal      |
| 6                  | 10            | St. Enriquer        | Alberto                   | 34   | m       |                              |          |        | Guatemala   | Spanish Amer.   | Guatemala                 | Guatemala     | Home in Guatemala 5th Ave  | Guatemala          | Guatemala     |
| 5                  | 11            | Frova               | Guido                     | 24   | m       |                              |          |        | Italy   | Italian         | Italy                     | Milano        | Uncle Frova, Via Etiostrummetica 10  | Pa                 | allentown     |
| 12                 | 12            | Mrs. Frova          | Marie                     | 21   | f       |                              |          |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 6                  | 13            | Foye                | George Frederick          | 39   | m       |                              |          |        | U.S.A.  |                 | U.S.A.                    | Paterson      | Home Oakland, Alameda C. Cal   | Cal                | Oakland       |
| 14                 | 14            | Mrs. Foye           | Emma Henriette            | 38   | f       |                              |          |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 4                  | 15            | Magon de la Giclaie | Rene M. Francis Christian | 7    | m       |                              |          |        | Canada  | French          | Canada                    | Quebec        | Father J. M. de la Giclaie 3 Place Canada East End   | Canada             | Quebec        |
| 3                  | 16            | Boerner             | David James               | 39   | m       |                              |          |        | U.S.A.  | English         | U.S.A.                    | New York      | Home 51 E. 12th St. New York   | N.Y.               | New York      |
| 3                  | 17            | Kahn                | Arthur J.                 | 42   | m       |                              |          |        | U.S.A.  |                 | U.S.A.                    | New York      | in New York  | N.Y.               | New York      |
| 2                  | 18            | Mrs. Laperriere     | Paul                      | 44   | m       |                              |          |        | Canada  | French          | Canada                    | Quebec        | Paris in Quebec  | Canada             | Quebec        |
| 3                  | 19            | Lutzgaster          | Oscar                     | 42   | m       |                              |          |        | France  | French          | France                    | Paris         | 71 Boulevard Malesherbes   | Paris              | Paris         |
| 3                  | 20            | St. Mesa            | Antonio                   | 30   | m       |                              |          |        | Columbia  | Spanish Amer.   | Columbia                  | San Juan      | Hotel 22 Rue du Commerce   | San Juan           | San Juan      |
| 4                  | 21            | Pozzi               | Joseph                    | 44   | m       |                              |          |        | U.S.A.  | Italian         | U.S.A.                    | New York      | Home 208 W. 34th St. New York  | N.Y.               | New York      |
| 2                  | 22            | Mrs.                | Alexina                   | 32   | f       |                              |          |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 2                  | 23            | Revet               | Charles                   | 37   | m       |                              |          |        | France  | French          | France                    | Paris         | Home 43 rue de la Grande Armee   | Paris              | Paris         |
| 2                  | 24            | Perolle             | Louis Fernand             | 44   | m       |                              |          |        |   |                 |                           |               | Mother Mrs. Perolle 10 Boulevard Malesherbes   | N.Y.               | New York      |
| 3                  | 25            | Ruiz                | Jose                      | 36   | m       |                              |          |        | Columbia  | Spanish Amer.   | Columbia                  | San Juan      | Home 10pts. Galarin  | San Juan           | San Juan      |
| 1                  | 26            | Shade               | Marshall P.               | 46   | m       |                              |          |        | U.S.A.  | Citizen         | U.S.A.                    | New York      | Home 108 W. 34th St. New York  | N.Y.               | New York      |
| 1                  | 27            | Mrs.                | Jane Rosetta              | 40   | f       |                              |          |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 3                  | 28            | Mrs. Strawbridge    | Belen A.                  | 65   | f       |                              |          |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 2                  | 29            | Boirier             | Jean Louis                | 30   | m       |                              |          |        | France  | French          | France                    | Paris         | Father Mathias 7 Rue de la Harpe   | Paris              | Paris         |
| 7                  | 30            | Conay               | Daniel                    | 34   | m       |                              |          |        | U.S.A.  | Citizen         | U.S.A.                    | New York      | Home 9 Rue Juliette Cambout  | N.Y.               | New York      |

In showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of

April 17<sup>th</sup> 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

| No. on List. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes.  | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |
|--------------|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|------------------------|--------------------------|--|
| 1            | Yes himself \$100         | No  | No   | Uncle Raymond Sauvage, 1800 St. Louis, Mo.   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 7                   | Brown Auburn Brown     |                          | France Acous St. Louis                 |
| 2            | No                        | Yes   | Citizen  | going home to father in Jersey   | "                     | "                     | "   | "  | 5 8                   | gray Black             |                          | U. S. A. Patterson New Jersey          |
| 3            | herself \$250             | 1900  | Improving her husband, Carl Hotel, Edmonton Canada                   | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 3                   | dark Black Black       |                          | Canada about Edmonton Canada           |
| 4            | Mother                    | Yes   | No   | his father   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | light flaxen           |                          | "                                      |
| 5            | "                         | "   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 6                   | "                      |                          | "                                      |
| 6            | Yes himself \$300         | Yes 1907  | San Diego going home 1500, 5th Street San Diego                      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8                   | flaxen Blue            |                          | France Paris                           |
| 7            | "                         | "   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 6                   | Brown Auburn Black     |                          | "                                      |
| 8            | Father                    | "   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 7                   | light flaxen Blue      |                          | "                                      |
| 9            | himself \$100             | on crossing   | In transit to Montreal Canada  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 5                   | dark Auburn gray       |                          | Canada Montreal                        |
| 10           | " \$160                   | 1904 Hotel America                                    | to Guatemala 53, 5th Ave.  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 5                   | Brown Black Black      |                          | Guatemala Guatemala                    |
| 11           | " \$100                   | 1907  | Albany, N. Y. Their Father and Mother in France                      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 5                   | Brown Brown Brown      |                          | Italy Milano                           |
| 12           | " \$100                   | "   | 68 St. Street Albany, N. Y.  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 11                  | flaxen Brown           |                          | "                                      |
| 13           | "                         | "   | Citizen going home to Oakland Cal                                    | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8                   | dark Brown Blue        |                          | U. S. A. Boston Mass                   |
| 14           | "                         | "   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 4                   | "                      |                          | "                                      |
| 15           | Yes himself \$150         | on crossing   | going home to 100 Maple Street Oak                                   | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 8                   | dark, Brown            |                          | France Paris                           |
| 16           | No                        | \$100   | 1907 518 Sepanade Ave Montreal                                       | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 6                   | light fair Hazel       |                          | Canada Montreal                        |
| 17           | Yes                       | "   | Citizen in New York 53 E. 86th                                       | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 3                   | dark dark dark         |                          | U. S. A. New York                      |
| 18           | No                        | \$100   | on crossing going to his parents in Quebec Canada                    | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 6                   | light brown brown      |                          | Canada Quebec                          |
| 19           | No                        | \$300   | No   | In transit to Mexico 656 Madison Ave   | "                     | "                     | "   | "  | 5 8                   | clear flaxen gray      |                          | Austria Vienna                         |
| 20           | "                         | \$100   | No   | In transit to Guatemala, Columbia to join his  | "                     | "                     | "   | "  | 5 4                   | dark Black Black       |                          | Columbia Guatemala                     |
| 21           | Yes                       | "   | Citizen going home 208 W 34th St. N. Y. City                         | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 6                   | dark Black Brown       |                          | Italy Milano                           |
| 22           | "                         | "   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 4                   | White light brown gray |                          | Canada Montreal                        |
| 23           | No French passport \$100  | Yes 1902  | New York In transit to St. Pierre & Miquelon                         | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 9                   | light flaxen           |                          | France Subur H. Alpes                  |
| 24           | Yes himself \$80          | No  | No   | Hotel Lafayette Broadway N. Y.   | "                     | "                     | "   | "  | 5 9                   | dark Brown             |                          | " Lyons                                |
| 25           | No                        | \$400   | No   | going home to Columbia 1000 Galan  | "                     | "                     | "   | "  | 5 5                   | Brown Black Black      |                          | Columbia Banabara                      |
| 26           | Yes                       | "   | Citizen going home to New York but lives                             | "  | "                     | "                     | "   | "  | 6 2                   | light fair Blue        |                          | U. S. A. Pennsylvania                  |
| 27           | "                         | "   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5 3                   | Brown Blue             |                          | Scotland Glasgow                       |
| 28           | herself                   | "   | "  | 262 68th St. N. Y. City  | "                     | "                     | "   | "  | 5 6                   | gray Gray              |                          | " New York                             |
| 29           | Yes himself \$100         | No  | No   | In transit to Hain Sire London   | "                     | "                     | "   | "  | 5 5                   | fair Blue              |                          | France Marseille                       |
| 30           | "                         | "   | "  | "  | "                     | "                     | "   | "  | 6                     | dark brown Brown       |                          | U. S. A. New York                      |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                       |                       |             |                          |  |                 |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|-----------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29              |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether a member of any subversive organization. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                 |
| 1   | Yes  | himself                   | \$100   | No   | Uncle Raymond Savage, Suggist, 1111 Broadway, New York   | No                    | No                    | No   | Good                                      | No   | 5 7                   | Brown                 | Dark        | Brown                    | France                                 | Acous B. Lyons  |
| 2   | No   | -                         | -   | Yes  | Citizen going home in Labrador N. Jersey   | 4                     | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 8                   | Gray                  | Black       | Black                    | U. S. A.                               | Subson New York |
| 3   | Yes  | himself                   | \$250   | 1900   | Her husband, Emil Hotel, Edmonton Canada   | 4                     | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 3                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Arrest Edmonton |
| 4   | Yes  | mother                    | -   | Yes  | Her father   | 4                     | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5                     | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Arrest Edmonton |
| 5   | Yes  | himself                   | \$300   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 8                   | Light                 | Black       | Black                    | France                                 | Paris           |
| 6   | Yes  | himself                   | \$300   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 6                   | Light                 | Black       | Black                    | France                                 | Paris           |
| 7   | Yes  | himself                   | \$300   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 6                   | Light                 | Black       | Black                    | France                                 | Paris           |
| 8   | Yes  | himself                   | \$300   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 6                   | Light                 | Black       | Black                    | France                                 | Paris           |
| 9   | Yes  | himself                   | \$100   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 10  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 11  | Yes  | himself                   | \$100   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 12  | Yes  | himself                   | \$100   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 13  | Yes  | himself                   | \$100   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 14  | Yes  | himself                   | \$100   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 15  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 16  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 17  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 18  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 19  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 20  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 21  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 22  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 23  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 24  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 25  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 26  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 27  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 28  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 29  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |
| 30  | Yes  | himself                   | \$150   | Yes  | 1904   | San Diego             | 4                     | 4  | 4   | 4  | 5 5                   | Light                 | Black       | Black                    | Canada                                 | Montreal        |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rollin W. S. Officer, of the LA TOURNAINE, from do,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets. Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as painter, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmer and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

4

I, Blere Marcel, Surgeon of the S/S Labouname, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this

19

day of

April

1908

at

Ug

Ch Keep

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Hispanic.        | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West-Indian.                                  |

INDEXED



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE**

sailing from **Le Havre**

**April 11<sup>th</sup>**, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.   |             | Age. | Sex. | *Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.    |  | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------|-----------------|-------------|------|------|-------------------------|----------|--------|--|-------------------|------------------------------|--|---|--------------------|---------------|
|              | Family Name.    | Given Name. |      |      |                         | Read.    | Write. |  |                   | Country.                     | City or Town.  |   | State.             | City or Town. |
| 1            | Rock            | Jacques     | 31   | ✓ M  | Cabinet maker           | yes      | yes    | Luxembourg   | German            | Prima Sand 1874; St. Ingbert | Brother: M. Antoine Rock, 15 av. Philippe Auguste, Paris | Wash.   | D.C.               |               |
| 2            |                 | Albertine   | 29   | ✓ F  | none                    |          |        | France   | French            |                              |  |   |                    |               |
| 3            | Rommette        | Albert      | 40   | ✓ M  | Miner                   |          |        | France   |                   |                              |  | Mother: Mrs. Benoitte, Guipavas, Morlaix  | Mass.              | Quincy        |
| 4            | de Saint-Martin | Suzanne     | 41   | ✓ F  | Artist                  |          |        |  |                   |                              |  | Father: Mr. Semencey de Neuville St. d'Isle, Montecarlo                                   | N.Y.               | New York      |
| 5            |                 | Georgette   | 15   | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  | Grandfather   |                    |               |
| 6            | Simonne         | Giovanni    | 28   | ✓ M  | Journalist              |          |        |  |                   | Fort Bragg, Cal.             |  | Mother: Mrs. Assunta Simonini Galligani, Massa, Italy                                     | Cal.               | Fort Bragg    |
| 7            | Michèle         | Agnes       | 22   | ✓ F  | Housekeeper             |          |        |  |                   |                              |  | Father: Mr. Luigi Simonini, Galligani, Massa  |                    |               |
| 8            |                 | Stefano     | 19   | ✓ M  | none                    |          |        |  |                   |                              |  | Father: Mr. Luigi Simonini, Galligani, Massa  |                    |               |
| 9            | Jarrod          | Christ      | 31   | ✓ M  | Cook                    |          |        | Greece   | Greek             |                              |  | Father: Mr. Panagiotis Jarrod, Rue de la Gare, Athènes                                    |                    |               |
| 10           |                 | Lucia       | 25   | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  | Uncle   |                    |               |
| 11           |                 | Georges     | 6    | ✓ M  | none                    |          |        |  |                   |                              |  | Grandfather   |                    |               |
| 12           | Pannica         | Italia      | 28   | ✓ F  | Wife                    | yes      | yes    | Italy  | Italian           | Italy                        | Fugimora   | Father: Mr. Anselmo Pannica, Fugimora, Italia   | Cal.               | Sacramento    |
| 13           | Zeller          | Joseph      | 60   | ✓ M  | none                    |          |        | France   | French            | France                       | St. Germain  | Father: Mr. Camille, 3 Place Victor Hugo, St. Germain, N.Y.                               | N.Y.               | New York      |
| 14           |                 | Louis       | 33   | ✓ M  | Cook                    |          |        |  |                   |                              |  | Mother: Mr. Albert Zeller, 2, Rue de la Gare, Paris                                       | N.Y.               | New York      |
| 15           |                 | Delphine    | 30   | ✓ F  | Housekeeper             |          |        |  |                   |                              |  |   |                    |               |
| 16           |                 | Ungile      | 12   | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  |   |                    |               |
| 17           |                 | Louise      | 3    | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  |   |                    |               |
| 18           | Boysère         | Camille     | 24   | ✓ M  | Teacher                 | yes      | yes    |  |                   |                              |  | Father: Mr. Albert Boysère, 24 Rue d'Anglet, N.Y.   |                    |               |
| 19           | De Boysère      | Charles     | 11   | ✓ M  | Mechanic                |          |        |  |                   | France                       | Waltham, Mass.   | Father: Mr. De Boysère, Creix, Nord   |                    |               |
| 20           | Johns           | E. Leon     | 28   | ✓ M  | Engineer                |          |        |  |                   |                              |  | Mother: Mr. John Johns, 68 Rue de la Gare, N.Y.   | Ill.               | Chicago       |
| 21           |                 | E. Lucie    | 20   | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  |   |                    |               |
| 22           | Jenni           | Elisabeth   | 29   | ✓ F  | Teacher                 |          |        | Switzerland  | German            |                              |  | Mother: Mr. Fritz Jenni, N.Y.   | Wis.               | New Glarus    |
| 23           |                 | Elisabeth   | 25   | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  |   |                    |               |
| 24           | Oesch           | Alfred      | 24   | ✓ M  | Agriculturist           |          |        |  |                   | Switzerland                  | Romand, Suisse   | Mother: Mr. Oesch, Romand, Suisse   |                    | Geneva        |
| 25           | Gobetti Romani  | Rosa        | 26   | ✓ F  | Housekeeper             |          |        | Italy  | Italian           | Italy                        | Nogara, Verona   | Father: Mr. Romani, Giovanni, Nogara, Verona, Italy                                       | N.Y.               | New York      |
| 26           |                 | Leonilda    | 3    | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  | Grandfather   |                    |               |
| 27           |                 | Guiseppina  | 1    | ✓ F  | none                    |          |        |  |                   |                              |  |   |                    |               |
| 28           | Romani          | Agostino    | 23   | ✓ M  | Cabinet maker           | yes      | yes    |  |                   |                              |  | Father  |                    |               |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New YorkApril 19<sup>th</sup>, 1908

66

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |
|--------------|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|--------------------------|---|--------------------------|---|
| 1            | yes  | himself  | 100   | yes 1907 Aug 1st   | Going to his brother Mr. Nicolas Block, Watman, 506 South 35th St. Coacoma, Wash.                                  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 5                      | rosy chestnut grey                      | no                       | Switzerland Beggen                        |
| 2            | no   | himself  | 800   | no   | his mother Polymad Mexico  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | black                                   | black                    | France and de Brie (Villeneuve) (U.S.A.)  |
| 3            | no   | himself  | 100   | no   | his mother Polymad Mexico  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6 1/2                  | brown black                             | blue                     | (Land) Diagrammed.                        |
| 4            | yes  | himself  | 100   | yes 1908   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6 1/2                  | rosy                                    | black                    | (Majuro) Loyal                            |
| 5            | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6 1/2                  | rosy                                    | black                    | U.S.A. Virginia Charlottesville           |
| 6            | yes  | himself  | 100   | yes 1908   | his friend Mr. Stefano, Bravelli 308 Bragg, Main St. Box 285, Cal.   | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 3                      | deadish                                 | chestnut                 | Italy Galligano                           |
| 7            | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 8            | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 9            | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 10           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 11           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 12           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 13           | yes  | himself  | 100   | yes 1908   | his friend Mr. Stefano, Bravelli 308 Bragg, Main St. Box 285, Cal.   | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 3                      | deadish                                 | chestnut                 | Italy Galligano                           |
| 14           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 15           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 16           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 17           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 18           | yes  | himself  | 100   | yes 1908   | his friend Mr. Stefano, Bravelli 308 Bragg, Main St. Box 285, Cal.   | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 3                      | deadish                                 | chestnut                 | Italy Galligano                           |
| 19           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 20           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 21           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 22           | yes  | himself  | 100   | yes 1908   | his friend Mr. Stefano, Bravelli 308 Bragg, Main St. Box 285, Cal.   | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 3                      | deadish                                 | chestnut                 | Italy Galligano                           |
| 23           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 24           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 25           | yes  | himself  | 100   | yes 1908   | his friend Mr. Stefano, Bravelli 308 Bragg, Main St. Box 285, Cal.   | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 3                      | deadish                                 | chestnut                 | Italy Galligano                           |
| 26           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 27           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 28           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 29           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |
| 30           | no   | himself  | 100   | no   | home 234 W 142nd St New York City  | no                    | no                    | good                                      | no   | 5 6                      | rosy                                    | black                    | Italy Galligano                           |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Rollin Seon <sup>Master, First or Second Officer</sup> of the SS La Couronne, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

19 day of Apr, 1908

at

Wey  
Ch Keep

Immigration Officer.

Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Blanc Mural, Surgeon of the S/S La Bouraine, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this 19 day of April, 1908  
at NY

A. H. Keen

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



S. S. **LA TOURAINE** sailing from Le Havre, April, 11<sup>th</sup>, 1908

Keep  
just

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New YorkApril 19<sup>th</sup>1908

68

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |                           |  |  |                       |                       |   |                       |                               |           |             |                          |          |               |          |          |          |          |               |             |                    |              |
|---|---------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|-------------------------------|-----------|-------------|--------------------------|----------|---------------|----------|----------|----------|----------|---------------|-------------|--------------------|--------------|
| 13  | 14                        | 15   | 16   | 17                    | 18                    | 19  | 20                    | 21                            | 22        | 23          | 24                       | 25       | 26            | 27       | 28       | 29       |          |               |             |                    |              |
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.                       | Color of— | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |          |          |          |          |               |             |                    |              |
|   |                           | If Yes—<br>Year or period of years. Where?                           |  |                       |                       |   |                       | Feet. Inches.                 | Hair.     | Eyes.       |                          |          |               |          |          |          |          |               |             |                    |              |
| 1   | yes                       | himself  | \$50   | yes                   | 1893                  | New York                                  | Going home            | 24 E. 25 St. New York City    | no        | no          | no                       | good     | no            | 5 8 1/4  | white    | fair     | blue     | no            | Greece      | Athens             |              |
| 2   | no                        | "  | \$100  | no                    | 1892                  | Walla, Walla                              | Walla, Walla          | 240 Main St Walla Walla Wash. | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | brown    | black    | "        | France (B.C.) | Estadecq    |                    |              |
| 3   | yes                       | himself  | \$200  | yes                   | 1906                  | Helena Montana                            | Duck Lake             | Duck Lake Saskatchewan Canada | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | dark     | black    | black    | "             | Douglas     | Montana            |              |
| 4   | "                         | "  | "  | "                     | "                     | "   | "                     | "                             | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6      | "        | "        | "        | "             | "           |                    |              |
| 5   | "                         | "  | "  | "                     | "                     | "   | "                     | "                             | "         | "           | "                        | "        | "             | 3 2 1/2  | "        | fair     | "        | "             | Canada      | Duck Lake          |              |
| 6   | no                        | himself  | \$60   | no                    | "                     | "   | his brother           | St. Charles Hotel             | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 7 1/2  | dark     | black    | "        | "             | France      | St. Omer, Cantorb. |              |
| 7   | no                        | himself  | \$100  | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 4 1/2  | grey     | blue     | "        | "             | Switzerland | Zurich             |              |
| 8   | "                         | "  | "  | "                     | "                     | "   | "                     | "                             | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 4 1/2  | "        | black    | "        | "             | "           | St. Louis          |              |
| 9   | yes                       | himself  | \$100  | no                    | "                     | "   | his husband           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 3 1/2  | black    | grey     | "        | "             | France      | St. Louis          |              |
| 10  | "                         | "  | "  | "                     | "                     | "   | "                     | "                             | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 3      | chestnut | black    | "        | "             | (St. Louis) | St. Louis          |              |
| 11  | no                        | himself  | \$100  | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | white    | grey     | dark     | left          | "           | Germany            | St. Louis    |
| 12  | no                        | himself  | \$50   | no                    | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 1 1/2  | "        | black    | brown    | "             | "           | Switzerland        | Schaffhausen |
| 13  | yes                       | "  | \$13   | no                    | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 8 1/2  | white    | fair     | blue     | "             | "           | St. Louis          |              |
| 14  | yes                       | himself  | \$40   | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 5      | "        | chestnut | grey     | "             | "           | St. Louis          |              |
| 15  | "                         | "  | \$40   | no                    | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | "        | "        | "        | "             | "           | St. Louis          |              |
| 16  | "                         | "  | \$50   | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | "        | black    | black    | "             | "           | St. Louis          |              |
| 17  | no                        | himself  | \$20   | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 5 1/2  | brown    | brown    | "        | "             | Roumania    | Botosani           |              |
| 18  | "                         | himself  | \$20   | no                    | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 3      | grey     | fair     | green    | "             | "           | Switzerland        | Hausen       |
| 19  | yes                       | "  | \$8  | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | "        | "        | "        | "             | "           | Germany            | Breslau      |
| 20  | "                         | "  | "  | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 2 1/2  | chestnut | black    | "        | "             | "           | St. Louis          |              |
| 21  | "                         | himself  | \$80   | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 10 1/2 | grey     | fair     | blue     | "             | "           | Italy              | St. Louis    |
| 22  | "                         | "  | \$500  | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 4 1/2  | "        | chestnut | brown    | "             | "           | "                  | St. Louis    |
| 23  | "                         | himself  | \$500  | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 10 1/2 | "        | fair     | grey     | "             | "           | Germany            | St. Louis    |
| 24  | "                         | "  | "  | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 6 2      | fair     | grey     | brown    | "             | "           | Roumania           | Bukarest     |
| 25  | no                        | himself  | \$60   | no                    | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 5 1/2  | white    | chestnut | grey     | "             | "           | France             | St. Louis    |
| 26  | yes                       | himself  | \$40   | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 2 1/2  | grey     | black    | "        | "             | "           | St. Louis          |              |
| 27  | "                         | himself  | \$50   | "                     | "                     | "   | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | "        | white    | blue     | "             | "           | (St. Louis)        | St. Louis    |
| 28  | "                         | himself  | \$20   | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 4 1/2  | brown    | black    | chestnut | black         | "           | Italy              | St. Louis    |
| 29  | "                         | himself  | \$50   | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 5 6 1/2  | grey     | fair     | "        | "             | "           | France             | St. Louis    |
| 30  | "                         | himself  | \$60   | yes                   | 1892                  | St. Louis                                 | his brother           | St. Louis                     | "         | "           | "                        | "        | "             | 6 1/2    | "        | black    | "        | "             | "           | Italy              | St. Louis    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rollin Leon 2nd officer, of the SS La Touraine, from Hare, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of Apr, 1908.

at Wey

Ch Keep

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Blanc mancel, Surgeon of the SS La Bourdonnais, sailing thereunto, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

19 day of Apr, 1908

at

Uuey

W. K. Keep

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE**sailing from **Le Havre**April, 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|-------------|---|-------------------|------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1           | Dragoutzy                                 | Constantin        | 20   | ✓                  | M. S. Farmer laborer   | yes                      | Romania  | Romanian        | France Paris  | No relative - Hotel Sebastopol, 84 de Strasbourg  | N. Y. New York                             |
| 2           | Dascalopoulos                             | Basile            | 26   | ✓                  | Merchant               |                          | Greece   | Greek           |   | Mother Mrs Jean Dascalopoulos, 9 rue Sommerend, Paris                                     |  |
| 3           | Salp. Plana                               | Eocurato          | 21   | ✓                  |                        |                          | Spain  | Spanish         | Spain Barcelona                                     | Mother Mrs Jose Salp. Plana, Crapalgar 26 B <sup>me</sup> Barcelona                       |  |
| 4           | Trasca                                    | Antonetta         | 19   | ✓                  | f. none                |                          | Italy  | Italian North   | U. S. A. Philadelphia Pa.                           | Mother Mrs Clementine Trasca, Valpurga Casside, Pen, Philadelphia                         |  |
| 5           | Fazzini                                   | Giorganni         | 24   | ✓                  | M. Smith               |                          | Switzerland  |                 | Switzerland, Osogna                                 | Wife Mrs Fazzini, Fazzini, Osogna, Valpurga, Casside, Pen, Philadelphia                   |  |
| 6           | Goal                                      | Himi              | 25   | ✓                  | M. Farmer              |                          | Hungary  |                 | France, Paris Rue Bonaparte 25                      | Friend Mrs Meequeli, Rue de Vill. C. Paris, France  | N. Y. New York                             |
| 7           |   | Therese           | 38   | ✓                  | f. none                |                          |  |                 |   |   |  |
| 8           | Grimm                                     | Heulda            | 28   | ✓                  |                        |                          | Switzerland  | German          |   |   |  |
| 9           | Kassal                                    | Louis             | 22   | ✓                  | M. Farmer              |                          | Austria  |                 | Austria, Vienna                                     |   |  |
| 10          | Gay Balmat                                | Jean Pierre       | 24   | ✓                  | M. Agriculturalist     |                          | Switzerland  | French          | Switzerland, Salpam, St. Valais                     | Daughter in law Mrs Antoine Gay, Balmat, Canton du Valais (Switzerland)                   | Calif. Placerville, Cal.                   |
| 11          |   | Emme              | 20   | ✓                  | f. none                |                          |  |                 |   |   |  |
| 12          | Gay Crozier                               | Antoine           | 23   | ✓                  | M. Agriculturalist     |                          |  |                 | Switzerland, Salpam, St. Valais                     | Wife Mrs Antoine Gay, Crozier   |  |
| 13          |   | Lea               | 16   | ✓                  | f. none                |                          |  |                 |   | Mother  |  |
| 14          |   | Eloi              | 13   | ✓                  | M. none                |                          |  |                 |   |   |  |
| 15          | Gerard                                    | Blanche           | 21   | ✓                  | f. Housekeeper         |                          | France   | French          | U. S. A. Chicago                                    | Uncle Mrs Roussel, Gerard, Nieuw Beemster, Ill. (Belgium)                                 | Ill. Chicago                               |
| 16          |   | Emile             | 24   | ✓                  | M. none                |                          |  |                 |   |   |  |
| 17          | Hofen                                     | Emil              | 21   | ✓                  | M. Cook                |                          | U. S. A. Germany                                       |                 | Germany, Berlin                                     | Cousin Mr Joberg, Wittenberg, 1013 Bern   | Ohio, Cincinnati                           |
| 18          | Hoffmann                                  | Emil              | 19   | ✓                  | M. Clerk               |                          | Switzerland  |                 | Switzerland, Bally                                  | Father Mr S. Hoffmann, Nieuw Beemster, Basel  | N. Y. New York                             |
| 19          | Hust                                      | Emile             | 28   | ✓                  | M. Housekeeper         |                          | France   | French          | France, Havre                                       | Friend Mr Maurice, Hust, Commis principal, 1013 Bern                                      | N. Y. New York                             |
| 20          | Hugli                                     | Sepp              | 22   | ✓                  | M. Merchant            |                          | Switzerland  |                 | U. S. A. New York                                   | Sister Mrs Emma Hugli, 1013 Bern  |  |
| 21          | Hackmann                                  | David             | 24   | ✓                  | M. Farmer              |                          | U. S. A. Germany                                       |                 | Germany, Berlin                                     | Brother Mr Fritz Hackmann, Hergary  | Cal. Oakland                               |
| 22          | Jentzke                                   | Bernard           | 24   | ✓                  | M. Upholsterer         |                          | Russia   | Russian         | France, Montebard (C)                               | Mother Mrs Rosa Jentzke, Hergary, 1013 Bern   | N. Y. New York                             |
| 23          | Jackson                                   | Amelia            | 24   | ✓                  | f. Housekeeper         |                          | U. S. A. France  |                 | U. S. A. Saint Paul (Ill.)                          | Friend Mrs Jackson, 1013 Bern   |  |
| 24          | Joly                                      | Marcelle          | 23   | ✓                  | f. none                |                          | France   |                 | France (N. Y.) Baucourt                             | Brother Mr Louis Joly, 1013 Bern  | N. Y. New York                             |
| 25          | Jansin                                    | Albert            | 28   | ✓                  | M. Farmer              |                          | Switzerland  | German          | Switzerland, Basel                                  | Father Mrs Albert Joly, 1013 Bern   | N. Y. New York                             |
| 26          | Klaudi                                    | Emil              | 24   | ✓                  | M. none                |                          |  |                 |   | Wife Mrs Emma Jansin, Basel   | Ohio, Sandusky                             |
| 27          | Kormann                                   | Rosalie           | 23   | ✓                  | f. none                |                          | U. S. A. Germany                                       |                 | U. S. A. New York                                   | Friend Mrs Emma Jansin, Basel   |  |
| 28          | Katiska                                   | Jean              | 24   | ✓                  | M. Mechanician         |                          | Turkey   | Turkish         | Turkey, Samos                                       | Cousin Mr Anton Kormann, 1013 Bern  | N. Y. New York                             |
| 29          | Kukuliza                                  | Stano             | 24   | ✓                  | M. Farmer              |                          | U. S. A. Austria                                       |                 | U. S. A. Salzburg, Cal.                             | Father Mrs Kukuliza, 1013 Bern  | Cal. Watsonville, Cal.                     |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, show in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which they sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New YorkApril 19<sup>th</sup>, 1908

70

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.

| 13           | 14  | 15  | 16   | 17   | 18  | 19                    | 20  | 21   | 22                       | 23                                   | 24                       | 25  | 26             | 27            | 28            | 29                   |  |
|--------------|---|---|--|--|---|-----------------------|---|--|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|----------------|---------------|---------------|----------------------|--|
| No. on List. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether paid by owner, charterer, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.   | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion, Hair, Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |                |               |               |                      |  |
| 1            | yes himself   | \$400   | no   |  | Going Washington Square School New York                                     | no                    | no  | no   | good                     | no                                   | 5 4                      | brown                                     | black          | No            | Romania       | Ivan Segan           |  |
| 2            |   | \$50  |  |  | his cousin Mr. Anshel Egothelis 242 St. N. Y. City                          |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  |   | brown          |               | Greece        | Piree                |  |
| 3            |   | \$50  |  |  | his friend Mr. Henry Casademont President of Brooklyn                       |                       |   |  |                          |                                      | 5 4 1/4                  | darkish                                   | chestnut       |               | Spain         | Barcelona            |  |
| 4            | no himself  | \$50  | yes 1893   | Philadelphia   | his husband 935 South 4th St Philadelphia                                   |                       |   |  |                          |                                      | 5 2 1/2                  |   | chestnut blue  |               | Italy         | Valparago            |  |
| 5            | yes himself   | \$30  | no   |  | his friend Mr. Sam Lombardi Hotel Suisse Reno Nevada                        |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  | white                                     | black chestnut |               | Romania       |                      |  |
| 6            | himself   | \$200   | yes 1892   | New York   | Mr. J. J. Kupper 413 Long Wood New York C.                                  |                       |   |  |                          |                                      | 5 5                      | rosy                                      | black          |               | Hungary       | Genesee              |  |
| 7            |   |   |  |  |   |                       |   |  |                          |                                      | 5 3                      | darkish                                   | gray blue      |               | Switzerland   | St. Gallen           |  |
| 8            | by himself  |   | no   |  |   |                       |   |  |                          |                                      | 5 7                      |   |                |               |               | Ruby                 |  |
| 9            | himself   | \$100   |  |  |   |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  |   |                |               | Austria       | Wien, Vienna         |  |
| 10           | himself   | \$100   | no   |  | his son Mr. C. Cumille & Antoine Goy Sabraz, Riverside Colorado, County Cal |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  | white                                     | gray brown     |               | Switzerland   | Geneva, St. Gallen   |  |
| 11           | S   |   |  |  |   |                       |   |  |                          |                                      | 5 1/4                    |   |                |               |               |                      |  |
| 12           |   | \$200   |  |  | his brother   |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  |   | brown          |               |               |                      |  |
| 13           |   |   |  |  | his brother   |                       |   |  |                          |                                      | 5 4 1/4                  |   | fair brown     |               |               |                      |  |
| 14           |   |   |  |  |   |                       |   |  |                          |                                      | 4 9 1/2                  |   |                |               |               |                      |  |
| 15           | no himself  | \$20  | yes 1891   | Chicago  | his brother & sister Mr. Edmund Gerard 415 State St. Chicago Ill.           |                       |   |  |                          |                                      | 5 4                      | light                                     | black blue     |               | France        | Paris                |  |
| 16           |   | \$20  |  |  |   |                       |   |  |                          |                                      | 5 3 1/2                  |   |                |               |               |                      |  |
| 17           | himself   | More, yes 1901  |  | Minneapolis  | home Cleveland Holmes County Minnesota                                      |                       |   |  |                          |                                      | 5 9                      | white                                     | black blue     |               | Switzerland   | Lucerne              |  |
| 18           | yes himself   | \$30  | no   |  | his uncle Mr. Maurice Mandach 127 E. 43rd St. New York                      |                       |   |  |                          |                                      | 5 4 1/4                  |   | fair blue      |               |               | Basel                |  |
| 19           | himself   | \$30  | yes 1903   | New York   | his brother in law Mr. Charles Schum 200 E. 57th St. New York City          |                       |   |  |                          |                                      | 5 4                      | gray                                      | reddish blue   | stain on nose | France        | Andiscent, St. Louis |  |
| 20           | himself   | \$50  | yes 1892   | Los Angeles  | home 557 W. 54th St. New York City  |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  | white                                     | brown          | no            | Switzerland   | St. Gallen, Lucerne  |  |
| 21           | no  | More  |  | Philadelphia   | his friend Mr. Karl Binsinger 176 St. Oakland Cal.                          |                       |   |  |                          |                                      | 7 6                      | darkish                                   | gray black     |               | Hungary       |                      |  |
| 22           | yes   | \$50  | no   |  | his cousin in law (Cayman) Gustave 167 W. 26th St. N. Y. City               |                       |   |  |                          |                                      | 5 3                      | white                                     | brown chestnut |               | Russia Poland | St. Gallen, Lucerne  |  |
| 23           | no himself  | \$30  | yes 1881   | St. Paul Minn.   | his husband Mr. Robert Jackson 304 E. 7th St. St. Paul Minnesota            |                       |   |  |                          |                                      | 5 3 1/2                  | rosy                                      | black gray     |               | France        | Paris                |  |
| 24           | yes   | \$30  | yes 1903   | New York   | his cousin Mr. Joseph Vergin 205 W. 11th St. New York                       |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  | white                                     | brown          |               | Switzerland   | Basel                |  |
| 25           | himself   | \$80  | no   |  | his friend Mr. Joseph Vergin 205 W. 11th St. New York                       |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  |   | brown          |               | Switzerland   | Basel                |  |
| 26           | no  | \$60  |  |  | his brother in law Mr. John Rosbach 325 E. 7th St. Sandusky Ohio            |                       |   |  |                          |                                      | 5 10 1/2                 |   | gray           | gray          |               | Turkey               |  |
| 27           | no  | \$50  | yes 1891   | Newark N.J.  | home 844 Henderson St. Newark N.J.  |                       |   |  |                          |                                      | 5 2 1/2                  |   | gray blue      |               | Germany       | Alsatia, Bismarck    |  |
| 28           | yes   | \$50  | no   |  | his friend Mr. Jean Kompa Hotel Olympia New York                            |                       |   |  |                          |                                      | 5 5 1/2                  | rosy                                      | chestnut       |               | Turkey        | Samsat               |  |
| 29           | no  | \$100   | yes 1891   | Watsonville  | home 30 Kearney St. Watsonville Cal   |                       |   |  |                          |                                      | 5 6 1/2                  | fair                                      | chestnut       |               | Austria       | Argossee             |  |
| 30           |   |   | no   |  | his husband Mr. Kukuliga  |                       |   |  |                          |                                      | 5 4 1/4                  | brown                                     | chestnut       |               |               | Canada               |  |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Rollin Leon <sup>2nd Officer</sup>, of the S S La Touraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

19

day of Apr

1908

at

my

C. H. Keep

Immigration Officer.

Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the H La Boucaire, Sailing Herewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven <sup>(State whether Surgeon, or Acting Surgeon, or employed by  
 others, and if so, in what capacity.)</sup> years experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

19

day of

Apr

1908

at

Ch Keep

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from **Le Havre**, April 11<sup>th</sup>, 1908

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL |                | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to— |        | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People  | Last Permanent Residence |                 | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination |               |
|-------------------|--------------|----------------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|--------|---|-----------------|--------------------------|-----------------|---|-------------------|---------------|
|                   | Family Name. | Given Name.    |     |     |                   |                       | Read.    | Write. |   |                 | Country.                 | City or Town.   |   | State.            | City or Town. |
| 1                 | Bachmann     | Elise          | 33  | f   | ✓                 | housewife             | yes      | yes    | Switzerland   | French          | Switzerland              | Neuchâtel       | Father, Mother, Mrs. Mrs. Alf. Bachmann   | California        | Santa Clara   |
| 2                 | Bardet       | Jeanne         | 41  | f   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Montreuil       | Mother, Mrs. Elise Bardet a Montreuil, N.Y.   | New York          | New York      |
| 3                 | Battelli     | Raffaello      | 46  | m   | ✓                 | gentleman             |          |        | Italy   | Italian (North) | U. S. A.                 | U. S. A.        | Wife Mrs. Battelli a Richmond, Italy.   | N.Y.              |               |
| 4                 | Bewesse      | Basile         | 29  | m   | ✓                 | farm laborer          |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Victoire Bewesse - Bouillon, France  | Pa                | Richmond      |
| 5                 | Cones        | John           | 46  | m   | ✓                 | gentleman             |          |        | U. S. A.  | U. S. A.        | U. S. A.                 | Manchester, Pa. | Nephew, Mr. C. L. Inague, 1212 1/2 Richmond, Pa.  | Pa                | Richmond      |
| 6                 | Boule        | Arthur         | 38  | m   | ✓                 | cook                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Alice Boule, 1212 1/2 Richmond, Pa.  | N.Y.              | New York      |
| 7                 |              | Alice          | 30  | f   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Alice Boule, 1212 1/2 Richmond, Pa.  | N.Y.              | New York      |
| 8                 | Besancenet   | Marina         | 44  | f   | ✓                 | none                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Constant Besancenet, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                  | N.Y.              | New York      |
| 9                 | Brodbeck     | Ernst          | 41  | m   | ✓                 | gentleman             |          |        | Switzerland   | German          | U. S. A.                 | Brooklyn        | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 10                | Branchi      | Henri          | 32  | m   | ✓                 | gentleman             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 11                | Brice        | Charlotte      | 23  | f   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 12                |              | Elise          | 18  | f   | ✓                 | none                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 13                | Brandschweig | Mathias        | 42  | m   | ✓                 | gentleman             |          |        | Germany   | German          | U. S. A.                 | Brooklyn        | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 14                | Cremone      | Joseph Antoine | 52  | m   | ✓                 | none                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 15                | Caudure      | Marguerite     | 40  | f   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 16                | Schoultz     | Emma           | 38  | f   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 17                |              | Marcel         | 19  | m   | ✓                 | none                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 18                |              | Emile          | 16  | m   | ✓                 | none                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 19                | Challin      | Henri          | 36  | m   | ✓                 | mechanician           | yes      | yes    | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 20                |              | Sauze          | 24  | f   | ✓                 | none                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 21                | Cheli        | Thelie         | 16  | f   | ✓                 | housewife             |          |        | Italy   | Italian (North) | Italy                    | Gallicano       | Father, Mrs. Louis Cheli a Gallicano  | Cal.              | Santa Clara   |
| 22                | Cogne        | Ernest Paulin  | 45  | m   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 23                | Carandoni    | Pietro         | 24  | m   | ✓                 | gentleman             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 24                |              | Antoine        | 21  | m   | ✓                 | school boy            |          |        | Greece  | Greek           | Greece                   | Athens          | Father, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 25                | Daschi       | Marcel         | 29  | m   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 26                |              | Eugenie        | 21  | f   | ✓                 | none                  |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 27                | Dauphin      | Saint          | 21  | m   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 28                |              | Edmond         | 21  | m   | ✓                 | housewife             |          |        | France  | French          | France                   | Saint Omer      | Mother, Mrs. Elise Brodbeck, 1212 1/2 Richmond, Pa.                                       | N.Y.              | New York      |
| 29                | Della Libera | Domenico       | 21  | m   | ✓                 | housewife             |          |        | Italy   | Italian (North) | Italy                    | Gallicano       | Father, Mrs. Louis Cheli a Gallicano  | Cal.              | Santa Clara   |
| 30                |              | Antonia        | 21  | f   | ✓                 | housewife             |          |        | Italy   | Italian (North) | Italy                    | Gallicano       | Father, Mrs. Louis Cheli a Gallicano  | Cal.              | Santa Clara   |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\*Race or People is to be determined by the look from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New YorkApril 19<sup>th</sup>, 1908

72

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

| No. on List | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |
|-------------|---------------------------|---|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| 1           | yes herself               | no  | no   | Going her husband's room Mr. John Graft Franklin St 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 9/16                | Rosy brown            | no                       | Switzerland Sengenbühl Bern            |
| 2           | no                        | no  | no   | brother Mr. Edward Brandel 1124 Santa Clara Cal  | no  | no   | 5 13/16               | brown grey blue       | no                       | Denmark Copenhagen                     |
| 3           | himself                   | more yes 1904/1905                                    | New York   | home 204 1/2 5th Ave New York City   | no  | no   | 5 3 3/4               | brown                 | no                       | Italy (North) Pichsanato               |
| 4           | no                        | no  | no   | his cousin Mr. Paul Culler 16 Madison Ave New York City  | no  | no   | 5 3 3/4               | darkish black         | no                       | France Landes Pauillac                 |
| 5           | yes                       | more yes 1903   | Richmond   | home 325 1/2 1st Ave Richmond Va   | no  | no   | 6                     | dark                  | no                       | Italy North Corvino                    |
| 6           | yes herself               | no  | no   | his friend Mrs. Ruffalo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 7                   | white brown grey      | no                       | France Gers Marignac                   |
| 7           | no                        | no  | no   | his friend Mrs. Ruffalo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 5 3/4               | chestnut              | no                       | Switzerland Copenbühl                  |
| 8           | no herself                | no  | no   | his uncle Mr. E. Gulerens 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 4 11 3/4              | brown                 | no                       | France Alsace Schapbach                |
| 9           | himself                   | more yes 1904   | Brooklyn   | his cousin Mr. C. Williams 1124 Santa Clara Cal  | no  | no   | 5 2 1/2               | black                 | no                       | Switzerland Brühlthal                  |
| 10          | yes                       | no  | no   | his cousin Mr. Charles 1124 Santa Clara Cal  | no  | no   | 5 6 1/2               | dark                  | no                       | France Gers Marignac                   |
| 11          | himself                   | no  | no   | his friend Mrs. Ruffalo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 5 3/4               | black grey            | no                       | France Gers Marignac                   |
| 12          | no                        | no  | no   | his friend Mrs. Ruffalo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 5 3/4               | chestnut green        | no                       | France Gers Marignac                   |
| 13          | no herself                | no  | no   | his brother Mr. John Williams 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 6 1/2               | white black           | no                       | Germany Baden                          |
| 14          | yes                       | more yes 1896   | Brooklyn   | his friend Mrs. Ruffalo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 6                   | rosy black            | no                       | France Alsace Marignac                 |
| 15          | himself                   | no  | no   | his cousin Mr. Charles 1124 Santa Clara Cal  | no  | no   | 5 3 3/4               | fair blue             | no                       | France Gers Marignac                   |
| 16          | no                        | no  | no   | his cousin Mr. Charles 1124 Santa Clara Cal  | no  | no   | 5 3                   | darkish grey          | no                       | France Gers Marignac                   |
| 17          | by himself                | no  | no   | his father   | no  | no   | 5 10                  | brown                 | no                       | France Gers Marignac                   |
| 18          | no                        | no  | no   | his father   | no  | no   | 5 6 3/4               | brown                 | no                       | France Gers Marignac                   |
| 19          | no herself                | no  | no   | his friend Mrs. Ruffalo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 8                   | rosy black blue       | no                       | France Gers Marignac                   |
| 20          | no                        | no  | no   | his friend Mrs. Ruffalo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 7                   | darkish black         | no                       | France Gers Marignac                   |
| 21          | yes 3 herself             | no  | no   | Brother Mr. Alfredo 1124 Santa Clara Cal   | no  | no   | 5 6                   | rosy fair blue        | no                       | Italy North Galliano                   |
| 22          | no himself                | no  | no   | Going French General Consul New Orleans  | no  | no   | 5 7 1/2               | white grey blue       | no                       | France Alsace Marignac                 |
| 23          | no himself                | no  | no   | home 75 1/2 Centre St. Brooklyn Boston   | no  | no   | 5 5 3/4               | rosy black grey       | no                       | Greece St. Petros                      |
| 24          | by me brother             | no  | no   | his brother  | no  | no   | 5 4 3/4               | black                 | no                       | France Gers Marignac                   |
| 25          | yes 5 herself             | no  | no   | his uncle Mr. E. A. Schaefer 1124 Santa Clara Cal  | no  | no   | 5 4 1/4               | black                 | scar cheek left          | France Gers Marignac                   |
| 26          | no                        | no  | no   | his uncle Mr. E. A. Schaefer 1124 Santa Clara Cal  | no  | no   | 5 1                   | chestnut blue         | no                       | France Gers Marignac                   |
| 27          | no himself                | no  | no   | home R.D. #1 Washington D.C.   | no  | no   | 5 7 3/4               | white brown grey      | no                       | France Gers Marignac                   |
| 28          | no                        | no  | no   | home R.D. #1 Washington D.C.   | no  | no   | 5 7 3/4               | white brown grey      | no                       | France Gers Marignac                   |
| 29          | no himself                | no  | no   | home R.D. #1 Washington D.C.   | no  | no   | 5 5 3/4               | black brown blue      | no                       | Italy Pistoria                         |
| 30          | no                        | no  | no   | home R.D. #1 Washington D.C.   | no  | no   | 5 5                   | black brown blue      | no                       | Italy Pistoria                         |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rollin Leon 2nd officer, of the U.S. La Bourne, from Haïme, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 19 day of Apr, 1908  
at U.S.  
W. K. Keap  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants; whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Clara Marcel, Surgeon of the La Bouraine, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

INDEXED



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

s.s. "La Couraine" sailing from Havre

April 11<sup>th</sup>, 1908

| 1            | 2             | 3    | 4    | 5                  | 6                      | 7                         | 8  | 9                 | 10  | 11  | 12   |
|--------------|---------------|------|------|--------------------|------------------------|---------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| No. on List. | NAME IN FULL. | Age. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Abile to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
| 1            | Hee           |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 2            | Gallun        |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 3            |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 4            | Bordenave     |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 5            | Lassigant     |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 6            | Ricard        |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 7            | Poung         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 8            | Magui         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 9            |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 10           | Chabu         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 11           |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 12           | Rivis         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 13           | Rame          |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 14           | Tollenard     |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 15           | Vogel         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 16           |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 17           | Planche       |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 18           | Klein         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 19           | Robin         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 20           | Carles        |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 21           | Abid          |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 22           | Lounnas       |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 23           | Gmeur         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 24           | Larbi         |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 25           | Abid          |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 26           |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 27           | Abid          |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 28           |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 29           |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |
| 30           |               |      | ✓    |                    |                        |                           |  |                   |   |   |  |



## 74

Arriving at Port of New York

April 11<sup>th</sup> 1907

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert J. 2nd, of the La Bouraine, from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Alfred Marcel, Surgeon of the U.S. Army, San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, written in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

75

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Glenc Marcel, Surgeon of the U.S. Army, Swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "La Couronne" sailing from Havre

April 11, 1907

| No. on List | NAME IN FULL   | Age         | Sex | Calling or Occupation | Able to Read Write     | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence (Country, City or Town) | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination (State, City or Town) |
|-------------|----------------|-------------|-----|-----------------------|------------------------|---|----------------|--|--|---|
| 1           | Der Hovagimian | Armenian    | 17  | m                     |                        |   |                | Amassia  |  |   |
| 2           | ---            | Orabi       | 45  | m                     |                        |   |                |  |  |   |
| 3           | ---            | Hairanoush  | 11  | f                     | child                  |   |                |  |  |   |
| 4           | ---            | Mesrobian   | 7   | m                     |                        |   |                |  |  |   |
| 5           | ---            | Haik        | 5   | m                     |                        |   |                |  |  |   |
| 6           | ---            | Maritra     | 18  | f                     | 22-86049-121239        |   |                |  |  |   |
| 7           | ---            | Larekin     | 9   | m                     | 22-101086-545-10-11-40 |   |                |  |  |   |
| 8           | Chakirian      | Marian      | 40  | f                     |                        |   |                | Swiss  |  |   |
| 9           | ---            | Esther      | 4   | f                     | 1-364121(505)11/18/05  |   |                |  |  |   |
| 10          | Garouguian     | Moscou      | 20  | m                     | 22-54730-5-8-36        |   |                | Boatman  |  |   |
| 11          | Dingian        | Yan         | 18  | m                     |                        |   |                | Japan  |  |   |
| 12          | Daou           | Rakel       | 35  | f                     | 333703 412141 (505)    |   |                | Com  |  |   |
| 13          | Essim          | Mouhammed   | 19  | m                     |                        |   |                | Belgium  |  |   |
| 14          | Bellock        | Daniel      | 18  | m                     |                        |   |                | Paris  |  |   |
| 15          | Apter          | Anna        | 21  | f                     |                        |   |                |  |  |   |
| 16          | Goldstein      | Gregoire    | 18  | m                     |                        |   |                | Geneve   |  |   |
| 17          | Pondiz         | Marie       | 38  | f                     |                        |   |                | NON IMMIGRANT ALIEN                              |  |   |
| 18          | ---            | Berthe      | 44  | f                     | child                  |   |                |  |  |   |
| 19          | Woin           | Bern        | 28  | m                     |                        |   |                |  |  |   |
| 20          | Jousseand      | Alexandre   | 40  | m                     |                        |   |                | France   |  |   |
| 21          | Amiel          | Jean Pierre | 40  | m                     |                        |   |                | Geneve   |  |   |
| 22          | ---            | Maria       | 27  | f                     |                        |   |                |  |  |   |
| 23          | Rambaud        | Auguste     | 36  | m                     |                        |   |                | France   |  |   |
| 24          | ---            | Julie       | 20  | f                     |                        |   |                |  |  |   |
| 25          | ---            | Jean        | 18  | m                     |                        |   |                |  |  |   |
| 26          | ---            | Emma        | 18  | f                     |                        |   |                |  |  |   |
| 27          | ---            | Juliette    | 14  | f                     |                        |   |                |  |  |   |
| 28          | Guier          | Emile       | 46  | m                     |                        |   |                | Geneve   |  |   |
| 29          | Masse          | Eme         | 42  | m                     |                        |   |                | Geneve   |  |   |
| 30          | Okuerre        | Pierre      | 38  | m                     |                        |   |                | Osses  |  |   |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 76

Arriving at Port of New York

April 17<sup>th</sup>, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any direct contract, written or verbal, to the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |
| 1   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 2   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 3   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 4   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 5   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 6   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 7   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 8   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 9   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 10  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 11  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 12  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 13  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 14  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 15  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 16  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 17  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 18  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 19  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 20  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 21  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 22  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 23  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 24  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 25  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 26  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 27  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 28  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 29  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
| 30  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |

Receipt #13

Andrew J. Harpster



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William Henry P. [Signature], of the SS [Ship Name] from [Port], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [Number] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Clare M. Ward, Surgeon of the U. S. L. Courain, Saline, the mouth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, When in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "La Courain" sailing from Havre

April 11<sup>th</sup>, 1907

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |              | Age. | Sex. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |  | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|--------------|------|------|------------------------------|----------|--------|---|-----------------|---------------------------|---------------|--|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.  |      |      |                              | Read.    | Write. |   |                 | Country.                  | City or Town. |  |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Velan         | Piste        | 19   | m    | Farmer                       |          |        | Belgium   |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 2                  | Tardomichis   | Vassilios    | 19   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 3                  | Zazas         | Christos     | 19   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 4                  | Enantzaris    | Christos     | 24   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 5                  | Penessis      | Empros       | 19   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 6                  | Tourgnadakis  | John         | 19   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 7                  | Geolakis      | Amangos      | 30   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 8                  | ---           | Ligeri       | 19   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 9                  | ---           | Geodores     | 19   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 10                 | Stathopoulos  | Geodores     | 19   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 11                 | Yerolimatos   | Panagis      | 21   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 12                 | Apostolatos   | George       | 28   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 13                 | Smilatos      | Simethus     | 20   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 14                 | Pazis         | Georges      | 34   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 15                 | Chronacos     | Antonios     | 30   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 16                 | Tzibilis      | Nicolaos     | 32   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 17                 | Antonioszas   | Ononias      | 26   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 18                 | Nicolas       | George       | 27   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 19                 | Andrejakos    | Constantinos | 29   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 20                 | Houssein      | Mahmed       | 30   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 21                 | ---           | Hassan       | 11   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 22                 | Ali Eglou     | Hamid        | 20   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 23                 | Pekir         | Mehmed       | 8    | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 24                 | Abdairatmay   | Faik         | 20   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 25                 | Katakouzinis  | Antonios     | 21   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 26                 | Nicolaras     | Constantinos | 26   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 27                 | Arvanigian    | Gulvark      | 31   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 28                 | ---           | Makrouhi     | 12   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 29                 | ---           | Karikine     | 11   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |
| 30                 | Ghazarian     | Agop         | 22   | m    |                              |          |        | Greece  |                 |                           |               |  |  |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People to be determined by the state from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 75

Arriving at Port of New York *14* April 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William Lee 2nd Officer of the S.S. La Bourne from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William Lee 2nd Officer, of the SS Le Bourain, from Near, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male), or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Clara M. M. M. M., Surgeon of the U. S. S. S. S., Sailing the vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté d'and  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Number in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "La Bourdaine" sailing from Havre

April 11, 1907

| No. on List | NAME IN FULL    |            | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to—<br>Read Write | Nationality<br>(Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination |              |
|-------------|-----------------|------------|-----|-----|-----------------------|------------------------|--|----------------|--------------------------|--------------|--|-------------------|--------------|
|             | Family Name     | Given Name |     |     |                       |                        |  |                | Country                  | City or Town |  | State             | City or Town |
| 1           | Ragoschitch     | Petro      | 32  | m   |                       |                        |  |                |                          | Podgorica    |  |                   |              |
| 2           | Stojanovich     | Jovan      | 35  | v   |                       |                        |  |                |                          | Podgorica    |  |                   |              |
| 3           | Knezovich       | Stefan     | 24  | v   |                       |                        |  |                |                          | Podgorica    |  |                   |              |
| 4           | Kavacic         | Jovan      | 19  | v   |                       |                        |  |                |                          | Podgorica    |  |                   |              |
| 5           | Djukanovitch    | Osveta     | 10  | f   |                       |                        |  |                |                          | Podgorica    |  |                   |              |
| 6           | ---             | Lina       | 22  | v   |                       |                        |  |                |                          | Podgorica    |  |                   |              |
| 7           | Opurine         | Eta m      | 18  | v   |                       |                        |  |                |                          | Podgorica    |  |                   |              |
| 8           | Lakar           | Matko      | 38  | v   | m                     |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 9           | Radovanitch     | Teljo      | 30  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 10          | Kalsudgerovitch | Zako       | 30  | m   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 11          | Bzitimilovitch  | Vaso       | 34  | m   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 12          | Drinac          | Fanazje    |     | f   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 13          | Opurachentch    | Andria     | 8   | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 14          | Statakoe        | Eta        | 8   | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 15          | Camprade        | Stefan     | 38  | v   | m                     |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 16          | ---             | Stefan     | 14  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 17          | Camprade        | Stefan     | 17  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 18          | Michalis        | George     | 20  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 19          | Krimelis        | Panagotis  | 7   | m   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 20          | Thomas          | Christo    | 45  | v   | m                     |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 21          | ---             | Lazar      | 70  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 22          | Stefan          | Pete       | 37  | v   | m                     |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 23          | Christo         | Adam       | 37  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 24          | Ogrien          | Christe    | 23  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 25          | Stefan          | Eta        | 26  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 26          | Samas           | Ellis      | 25  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 27          | Lazar           | Stefan     | 22  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 28          | Trifun          | Lazar      | 25  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 29          | Loti            | Eta        | 30  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |
| 30          | Jovano ff       | Lazar      | 22  | v   |                       |                        |  |                |                          |              |  |                   |              |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York

1901, 1901

20

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John S. Bourne, of the SS S. Bourne, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ind. Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Clare Mard, Surgeon of the La Bourne, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Executive Order and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, written in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

17 day of April, 1906

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Danish.          | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russnink).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Bouraine" sailing from Havre

April 11, 1907.

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                  | Age.           | Sex. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|------------------|----------------|------|------------------------------|--------------------------|---|-----------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.      |                |      |                              |                          |   |                 | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | DEPORTED      | Toukadinovic     | Etha           | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    |               |
| 2                  | DEPORTED      | Gyrovich         | Olga E.        | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 3                  |               | Schetkovich      | Perko S.       | 22   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Papier   |                    |               |
| 4                  |               | ---              | Nicolas        | 38   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    |               |
| 5                  |               | Gyrovich         | Gyrovich       | 7    | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    |               |
| 6                  |               | Sapranovic       | Rassvan Ivanov | 7    | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Poland   |                    | Chicago       |
| 7                  |               | Sapranovic       | Milovan M. Kor | 8    | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 8                  |               | Pavitcheritch    | Schetko B.     | 22   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    | NY New York   |
| 9                  |               | Erantitch        | Petar M.       | 33   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    |               |
| 10                 |               | Popovitch        | Schepan        | 4    | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 11                 |               | ---              | Etha           | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 12                 |               | ---              | Mitar          | 7    | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 13                 | DEPORTED      | ---              | Blais          | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    | Chisholm      |
| 14                 |               | Raspapovitch     | Erantich S.    | 25   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    | Wash Seattle  |
| 15                 |               | ---              | Milosav S.     | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 16                 |               | Patritchevitch   | Machan B.      | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    | NY New York   |
| 17                 | DEPORTED      | Patrovitch       | Olga           | 31   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    | Chisholm      |
| 18                 | DEPORTED      | Petchoukitch     | Djuro          | 38   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 19                 | DEPORTED      | Slavie           | Andrija        | 16   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 20                 | DEPORTED      | Betchotch        | Techo          | 30   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 21                 | DEPORTED      | Petchoukitch     | Nicolai        | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 22                 | DEPORTED      | Petchitch        | Olvan          | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 23                 | DEPORTED      | Osamovitch       | Blais          | 19   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 24                 | DEPORTED      | Ploukoulitchitch | Peta           | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 25                 | DEPORTED      | Marovitch        | Eavo           | 18   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 26                 | DEPORTED      | ---              | Blais          | 18   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 27                 | DEPORTED      | ---              | Etha           | 20   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 28                 | DEPORTED      | Koicitch         | Eino           | 28   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 29                 | DEPORTED      | Gyrovitch        | Nico           | 28   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 30                 | DEPORTED      | Raspapovitch     | Eavo           | 26   | ✓                            |                          |   |                 |                           |               | Belgique   |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 82

Arriving at Port of New York

April 19<sup>th</sup>, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William L. Con <sup>2nd</sup> Officer of the SS La Couronne from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Marken in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of April, 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming *over* for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Alfred Marcel, Surgeon of the U.S. Customs, Sailing there with do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1905  
at New York  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.                                      |
| Armenian.        | Lithuanian.                                  |
| Bohemian.        | Magyar.                                      |
| Bosnian.         | Mexican.                                     |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                 |
| Chinese.         | Moravian.                                    |
| Croatian.        | Pacific Islander.                            |
| Cuban.           | Polish.                                      |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                  |
| Dutch.           | Roumanian.                                   |
| East Indian.     | Russian.                                     |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                        |
| Finnish.         | Scandinavia (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                      |
| French.          | Servian.                                     |
| German.          | Slovak.                                      |
| Greek.           | Slovenian.                                   |
| Hebrew.          | Spanish.                                     |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                            |
| Irish.           | Syrian.                                      |
| Italian (North). | Turkish.                                     |
| Italian (South). | Welsh.                                       |
| Japanese.        | West Indian.                                 |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "La Couraine" sailing from *Leave* April 11<sup>th</sup> 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Male Female | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People.   | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|-------------------|---------------------|------------------------|--------------------------|--|---------------------|---|--|--|
| 1            | Tranetic Peter                            | 22                | M                   | farm labor             | Yes                      | Austria Romanian                                       | U.S.A.              | father Peter Tranetic                               | Mo. St. Louis  |  |
| 2            | Kerzan Maria                              | 34                | F                   | "                      | "                        | Austria  | Austria             | father Simon For                                    | Cal. Pueblo  |  |
| 3            | Banovec Joseph                            | 24                | M                   | laborer                | "                        | "  | "                   | father Matthias Banovec                             | Mich. Pamberton  |  |
| 4            | Seincak Jiko                              | 18                | M                   | "                      | "                        | U.S.A. born  | "                   | none  | Wisc. Milwaukee  |  |
| 5            | Tricetic Anton                            | 44                | M                   | "                      | "                        | Austria Croatian                                       | NON IMMIGRANT ALIEN | Wife Andrijana micetic                              | Canada. Mill Bay   |  |
| 6            | Glazar Amalia                             | 22                | F                   | Wife                   | "                        | "  | "                   | Mother Marija Dimec                                 | Mich. Preshwidge   |  |
| 7            | "   | 6                 | F                   | none                   | no                       | "  | "                   | "   | "  |  |
| 8            | "   | 5                 | F                   | "                      | "                        | "  | "                   | "   | "  |  |
| 9            | Markovic Maria                            | 18                | F                   | "                      | Yes                      | "  | "                   | father Michael Markovic                             | Cal. Calumet   |  |
| 10           | Simancs Ana                               | 37                | F                   | laborer                | no                       | "  | "                   | Relative Maria                                      | Pa. Pittsburg  |  |
| 11           | Ostojic Radivoj                           | 28                | M                   | "                      | Yes                      | Austria Serbian  | "                   | mother Juba Ostojic                                 | Mich. Sharon   |  |
| 12           | Zahoranski Janko                          | 32                | M                   | "                      | "                        | "  | NON IMMIGRANT ALIEN | Wife Juba Zahoranski                                | "  |  |
| 13           | Marisc Petar                              | 23                | M                   | farm labor             | no                       | "  | "                   | Wife Jana Marisc                                    | St. Mary   |  |
| 14           | Moravec Josef                             | 17                | M                   | laborer                | Yes                      | Austria Bohemian                                       | "                   | father Paul Moravec                                 | Mich. Omaha  |  |
| 15           | Choman Anton                              | 35                | M                   | farm labor             | "                        | "  | "                   | Wife Choman Maria                                   | "  |  |
| 16           | Gunman Erika                              | 16                | F                   | laborer                | "                        | Austria  | "                   | mother Maria  | "  |  |
| 17           | Rakity Janko                              | 26                | M                   | laborer                | "                        | "  | "                   | father Janko Rakity                                 | Mich. Sharon   |  |
| 18           | "   | 7                 | F                   | child                  | no                       | "  | "                   | "   | "  |  |
| 19           | "   | 6                 | F                   | "                      | "                        | "  | "                   | "   | "  |  |
| 20           | "   | 2                 | F                   | "                      | "                        | "  | "                   | "   | "  |  |
| 21           | Marik János                               | 7                 | M                   | laborer                | Yes                      | "  | "                   | father Marik Mihaly                                 | New York City  |  |
| 22           | Boursar Mihaly                            | 31                | M                   | "                      | "                        | "  | "                   | Wife Paula Boursar                                  | Ill. St. Louis   |  |
| 23           | Linbenko Ivan                             | 26                | M                   | laborer                | "                        | Balkan   | "                   | father Juba Linbenko                                | Ill. Chicago   |  |
| 24           | Pasarin Filip                             | 26                | M                   | laborer                | "                        | "  | "                   | father Juba Pasarin                                 | "  |  |
| 25           | Tomashovic Giovanni                       | 37                | M                   | laborer                | "                        | "  | "                   | brother Juba Tomashovic                             | N. York City   |  |
| 26           | Dadie Eto                                 | 27                | M                   | laborer                | no                       | "  | "                   | Wife Marie Dadie                                    | "  |  |
| 27           | Spasse Stefan                             | 29                | M                   | laborer                | Yes                      | Turkey   | "                   | Wife Jela Spasse                                    | Pa. Kane   |  |
| 28           | Dimitri Krista                            | 27                | F                   | "                      | "                        | "  | "                   | Wife Blaguna Krista                                 | "  |  |
| 29           | Velian Epiro                              | 36                | M                   | "                      | "                        | "  | "                   | Wife Rumena Velian                                  | "  |  |
| 30           | Nedelko Vassil                            | 23                | M                   | laborer                | "                        | "  | "                   | Wife Pariska Wangel                                 | "  |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



8

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of *Lower New York* *April 19<sup>th</sup>* 1908.

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |  |  |                       |                                     |   |                       |               |           |             |                          |           |               |    |    |    |
|---|---------------------------|--|--|-----------------------|-------------------------------------|---|-----------------------|---------------|-----------|-------------|--------------------------|-----------|---------------|----|----|----|
| 13  | 14                        | 15   | 16   | 17                    | 18                                  | 19  | 20                    | 21            | 22        | 23          | 24                       | 25        | 26            | 27 | 28 | 29 |
| No on List  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist.               | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Color of— | Complexion. | Marks of Identification. | Country.  | City or Town. |    |    |    |
|   |                           | Yes or No.   | Year or period of years.   | Where?                |                                     |   |                       | Feet. Inches. | Hair.     | Eyes.       |                          |           |               |    |    |    |
| 1   | Self                      | No   |  |                       | Friend Frank Josef                  | No  | No                    | 5 9           | fair      | blue        | None                     | Slovenian | Semie         |    |    |    |
| 2   | Self                      | No   |  |                       | 608 Blenheim St. Crown Mt. N.Y.     |   |                       | 5 7           | brn       |             |                          |           | Kamno         |    |    |    |
| 3   | Self                      | No   |  |                       | husband Michael Kerson              |   |                       | 5 5           | fair      |             |                          |           | Felsenik      |    |    |    |
| 4   | Self                      | No   |  |                       | 219 E. 11th St. N.Y.                |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           | Milankich     |    |    |    |
| 5   | Self                      | No   |  |                       | brother Mathias Banovic             |   |                       | 5 7           |           |             |                          | Croatian  | Hosina        |    |    |    |
| 6   | Self                      | No   |  |                       | Brother-in-law 233 Landers St. N.Y. |   |                       | 5 3           |           |             |                          |           | Sambor        |    |    |    |
| 7   | Self                      | No   |  |                       | husband Glazad Ivan                 |   |                       | 3 4           |           |             |                          |           | Pudusid       |    |    |    |
| 8   | Self                      | No   |  |                       | P.F.R. Route 3. Breckenridge Mich.  |   |                       | 3 5           | Chesnut   |             |                          |           |               |    |    |    |
| 9   | Self                      | No   |  |                       | brother Ivan Markovic               |   |                       | 5 3           | black     | brn         |                          |           | Karna Gora    |    |    |    |
| 10  | Self                      | No   |  |                       | Box 311. Post Hemlock Calumet Mich. |   |                       | 4 11          |           |             |                          |           | Plitice       |    |    |    |
| 11  | Self                      | No   |  |                       | husband Simon Simon                 |   |                       | 6 1           |           |             |                          |           | Perkasova     |    |    |    |
| 12  | Self                      | No   |  |                       | friend Pado & Sengere               |   |                       | 5 11          | Chesnut   |             |                          |           | Lia           |    |    |    |
| 13  | Self                      | No   |  |                       | Box 84. Sharon Pa.                  |   |                       | 5 11          | fair      | blue        |                          |           | Belog         |    |    |    |
| 14  | Self                      | No   |  |                       | brother-in-law Marko Semay          |   |                       | 5 11          | fair      | blue        |                          |           | Hosny         |    |    |    |
| 15  | Self                      | No   |  |                       | Box 343. Sharon Pa.                 |   |                       | 5 6           | fair      | gray        |                          |           | Hriz          |    |    |    |
| 16  | Self                      | No   |  |                       | father Janko Hamec Pa.              |   |                       | 4 11          |           |             |                          |           | Katma         |    |    |    |
| 17  | Self                      | No   |  |                       | Uncle Frank Stanek                  |   |                       | 4 11          |           |             |                          |           | Lilbach       |    |    |    |
| 18  | Self                      | No   |  |                       | 71-21st St. Omaha Neb.              |   |                       | 3 1           |           |             |                          |           | Shimod        |    |    |    |
| 19  | Self                      | No   |  |                       | brother-in-law S.                   |   |                       | 2 11          |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 20  | Self                      | No   |  |                       | father Frank Herman                 |   |                       | 5 3           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 21  | Self                      | No   |  |                       | 171-21st St. Omaha Neb.             |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 22  | Self                      | No   |  |                       | husband Rakety Gava                 |   |                       | 5 10          |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 23  | Self                      | No   |  |                       | 65 Royal Ave. Pe. Kenison Ohio      |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 24  | Self                      | No   |  |                       |                                     |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 25  | Self                      | No   |  |                       |                                     |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 26  | Self                      | No   |  |                       |                                     |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 27  | Self                      | No   |  |                       |                                     |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 28  | Self                      | No   |  |                       |                                     |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 29  | Self                      | No   |  |                       |                                     |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |
| 30  | Self                      | No   |  |                       |                                     |   |                       | 5 7           |           |             |                          |           |               |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John S. 2nd Officer, of the U. S. S. Touraine, from Havre do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Shirley in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 1906,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Clara Lancel, Surgeon of the U.S. Customs, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte A. L. L. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of April, 1907  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "La Touraine" sailing from Le Havre

April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List | NAME IN FULL |            | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence |                             | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination |              |
|-------------|--------------|------------|-----|-----|-----------------------|--------------------|---|----------------|--------------------------|-----------------------------|--|-------------------|--------------|
|             | Family Name  | Given Name |     |     |                       |                    |   |                | Country                  | City or Town                |  | State             | City or Town |
| 1           | Kasper       | Florian    | 43  | m   | laborer               | yes                | German  | Switz          | Basel                    | mother Dora Lee Kasper      | Wisc   | Alma              |              |
| 2           | Wenk         | Johann     | 25  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Christina Wenk       | "  | "                 |              |
| 3           | Willi        | Leis       | 20  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Christian Willi      | "  | "                 |              |
| 4           | Burgi        | Hermann    | 7   | m   | printer               | "                  | "   | "              | Bern                     | father Gust. Burgi          | Ill  | St. Charles       |              |
| 5           | Trenzigas    | Johann     | 25  | m   | laborer               | "                  | "   | "              | "                        | mother Theresia Trenzigas   | N.Y.   | St. Louis         |              |
| 6           | Mosenthaler  | Anna       | 7   | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Theresia Mosenthaler | N.Y.   | St. Louis         |              |
| 7           | Loewath      | Paulina    | 25  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Anna Loewath         | Ill  | Chicago           |              |
| 8           | Eroluk       | Paula      | 18  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Paul Eroluk          | "  | "                 |              |
| 9           | Eberhardt    | Erfan      | 34  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Paul Eberhardt       | "  | "                 |              |
| 10          | ---          | Ceresa     | 22  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Ceresa               | "  | "                 |              |
| 11          | ---          | Ceresa     | 16  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Ceresa               | "  | "                 |              |
| 12          | Baumann      | Paul       | 42  | m   | laborer               | "                  | "   | "              | "                        | father Paul Baumann         | "  | "                 |              |
| 13          | ---          | Elly       | 16  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Elly                 | "  | "                 |              |
| 14          | Spanitz      | Erfan      | 23  | m   | laborer               | "                  | "   | "              | "                        | father Spanitz              | Pa   | Allentown         |              |
| 15          | Kasser       | Eduard     | 36  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Kasser               | N.Y.   | St. Louis         |              |
| 16          | ---          | Johann     | 4   | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Johann               | "  | "                 |              |
| 17          | ---          | Maria      | 4   | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Maria                | "  | "                 |              |
| 18          | Kerkofnik    | Maria Sis  | 28  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Kerkofnik            | Ill  | St. Charles       |              |
| 19          | Babic Korian | Johann     | 31  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | mother Babic Korian         | Pa   | Pittsburg         |              |
| 20          | Bauer        | Katerina   | 20  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Bauer                | Mich   | St. Louis         |              |
| 21          | Grguric      | Mate       | 25  | m   | laborer               | "                  | "   | "              | "                        | mother Grguric              | N.Y.   | Passaic           |              |
| 22          | Gammie       | Janol      | 54  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Gammie               | N.Y.   | St. Louis         |              |
| 23          | Valent       | Marton     | 22  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Valent               | "  | "                 |              |
| 24          | Gurcsjanoski | Estvan     | 24  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Gurcsjanoski         | Pa   | St. Bethlehem     |              |
| 25          | Chulecz      | Janol      | 24  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Chulecz              | "  | "                 |              |
| 26          | Novak        | Jasuf      | 36  | m   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Novak                | "  | "                 |              |
| 27          | Bohar        | Fanni      | 18  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Bohar                | Kan  | St. Louis         |              |
| 28          | Barcar       | Maria      | 23  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Barcar               | Pa   | Imperial          |              |
| 29          | Dusa         | Fonizka    | 22  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Dusa                 | Kan  | Pittsburg         |              |
| 30          | Kocjan       | Josefa     | 22  | f   | "                     | "                  | "   | "              | "                        | father Kocjan               | "  | "                 |              |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *April 11*, 1908.

| No on List. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height, Feet. Inches. | Color of—<br>Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. |                      |
|-------------|---------------------------|---|--|--|---|--|-----------------------|--------------------------|-------------|--------------------------|-----------------|----------------------|
|             |                           |   |  |  |   |  |                       |                          |             |                          | Country.        | City or Town.        |
| 1           | <i>Self</i>               | <i>2.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Uncle John Schanck</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 8</i>            | <i>Fair Brown Blue</i>   |             | <i>none</i>              | <i>Germany</i>  | <i>Holstent</i>      |
| 2           | <i>Self</i>               | <i>2.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother Rudolf</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 9</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>"</i>             |
| 3           | <i>Self</i>               | <i>1.50</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 11</i>           | <i>" " Green</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>"</i>             |
| 4           | <i>Self</i>               | <i>3.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Uncle John</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 9</i>            | <i>" " Green</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>Allen</i>         |
| 5           | <i>Self</i>               | <i>3.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother John</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 7</i>            | <i>" " Fair</i>          |             |                          | <i>"</i>        | <i>Perlos</i>        |
| 6           | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>11 11</i>          | <i>" " Blue</i>          |             |                          | <i>"</i>        | <i>Purney</i>        |
| 7           | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 2</i>            | <i>" " Brown</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>"</i>             |
| 8           | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5</i>              | <i>" " Brown</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>Job. U. Faber</i> |
| 9           | <i>Self</i>               | <i>2.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 5</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Porno</i>         |
| 10          | <i>Self</i>               | <i>1.50</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>11 11</i>          | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>U. Hegy</i>       |
| 11          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>3 11</i>           | <i>" " Blue</i>          |             |                          | <i>"</i>        | <i>"</i>             |
| 12          | <i>Self</i>               | <i>3.40</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 7</i>            | <i>" " Brown</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>P. miske</i>      |
| 13          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 7</i>            | <i>" " Green</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>Kemetszentger</i> |
| 14          | <i>Self</i>               | <i>3.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 5</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Peter</i>         |
| 15          | <i>Self</i>               | <i>6.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>3 5</i>            | <i>" " Brown</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>Langenwand</i>    |
| 16          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>3 2</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>"</i>             |
| 17          | <i>Self</i>               | <i>3.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 1</i>            | <i>" " Green</i>         |             |                          | <i>"</i>        | <i>Marburg</i>       |
| 18          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " Fair</i>          |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 19          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 20          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 21          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 22          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 23          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 24          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 25          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 26          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 27          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 28          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 29          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |
| 30          | <i>Self</i>               | <i>1.00</i>   | <i>No</i>  | <i>Brother in law</i>  | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>5 3</i>            | <i>" " "</i>             |             |                          | <i>"</i>        | <i>Lukovitch</i>     |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John V. 2nd Officer, of the U. S. S. Lark, from Haver, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John V.  
Officer.

Sworn to before me this 7 day of Apr, 1908,

at

Chicago

Immigration Officer.

11-1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No), in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. N. N. N., Surgeon of the U. S. S. S., do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N. Y.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Seven in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of Apr, 1908  
at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine"

sailing from Havre

April 11<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL.            | Age.       | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|--------------------------|------------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|--|--|
|              | Family Name. Given Name. | Yrs. Mos.  | Married or Single. |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 1            | Tacchini                 | Gastano    | 26                 | m                      | laborer                  | Italy  | Italian           | Buffalo, N. Y.                                      | Wife Clementina Tacchini   | Canada Portland                            |
| 2            | Pucinelli                | Luigi      | 26                 | s                      | "                        | "  | Italian           | Enca  | father Giovanni Pucinelli  | Cal. Francisco                             |
| 3            | ---                      | Cecilia    | 45                 | f                      | housewife                | "  | French            | Marseille   | Daughter Josephine Cortese   | "  |
| 4            | ---                      | Caterina   | 11                 | f                      | none                     | "  | "                 | "   | 47 Rue Ranson Marseille  | "  |
| 5            | Milisi                   | Carlo      | 32                 | m                      | laborer                  | "  | Italian           | Reconville  | Wife Milisi Caterina   | Vermont Walingford                         |
| 6            | Cortinovis               | Domenico   | 18                 | s                      | "                        | "  | "                 | Senna   | father Lorenzo Cortinovis  | Cal. Wallingford                           |
| 7            | Carrara                  | Donato     | 24                 | m                      | "                        | "  | "                 | Begasse   | father Giacomo Carrara   | "  |
| 8            | Bianchi                  | Casparo    | 27                 | m                      | "                        | "  | "                 | "   | Brother Martino Bianchi  | "  |
| 9            | Berbeni                  | Luigi      | 26                 | s                      | "                        | "  | "                 | "   | mother Melania Berbeni   | "  |
| 10           | Della Libera             | Giuseppe   | 23                 | s                      | "                        | "  | "                 | Torino  | father Antonio Della Libera  | Conn. Meriden                              |
| 11           | ---                      | Gianni     | 17                 | s                      | "                        | "  | "                 | "   | Vittorio - Veneto  | "  |
| 12           | Alberghini               | Guerrino   | 37                 | m                      | "                        | "  | "                 | "   | none   | Mass. Boston                               |
| 13           | Cassinari                | Domenico   | 28                 | m                      | "                        | "  | "                 | "   | mother Cassinari Severina  | Mass. Boston                               |
| 14           | Sada                     | Battista   | 30                 | s                      | miner                    | Yes  | "                 | "   | father Maurizio Sada   | Mass. Fall Lake City                       |
| 15           | Gaya                     | George     | 21                 | s                      | clerk                    | "  | "                 | "   | mother Gaya Charlotte  | New York City                              |
| 16           | Scanti                   | Christophe | 49                 | m                      | shoemaker                | "  | "                 | Italy   | Brother Scanti Joseph  | N. Y. Brooklyn                             |
| 17           | ---                      | Josephine  | 30                 | f                      | housewife                | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 18           | Tanigbille               | Charles    | 26                 | m                      | enamel                   | "  | "                 | Switzerland   | father Pierre Tanigbille   | Cal. S. Jose                               |
| 19           | Seyler                   | Johann     | 26                 | s                      | "                        | "  | "                 | Germany   | father Martin Seyler   | Ill. Chicago                               |
| 20           | Dassmann                 | Xavier     | 25                 | s                      | shoemaker                | "  | "                 | Germany   | friend Joseph Westbruck  | Conn. Red Wing                             |
| 21           | Clauss                   | Basil      | 28                 | s                      | laborer                  | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 22           | Brustle                  | Mathias    | 47                 | m                      | family labor             | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 23           | ---                      | Katherine  | 45                 | f                      | "                        | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 24           | Rech                     | Christine  | 19                 | f                      | "                        | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 25           | Heitz                    | Josef      | 26                 | m                      | "                        | "  | "                 | Germany   | father August Heitz  | Cal. San Jose                              |
| 26           | Hess                     | Bernmann   | 41                 | m                      | laborer                  | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 27           | Nussbaum                 | Gottlieb   | 26                 | s                      | "                        | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 28           | Langmeier                | Friedrich  | 37                 | s                      | family labor             | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 29           | Feller                   | Fritz      | 26                 | s                      | "                        | "  | "                 | "   | ---  | "  |
| 30           | ---                      | Johann     | 22                 | s                      | "                        | "  | "                 | "   | ---  | "  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

April 15, 1908.

88

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |                  |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|------------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29               |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$500 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any contract, agreement, or other arrangement with the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height, Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth, Country. City or Town. |                  |
| 1   | Yes  | himself                   | \$20  | Buffalo  | Brother in law Giovanni Etori  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5 7                   | fair                  | Brown       | none                     | Italy                                  | San Pio          |
| 2   | Uncle  | "                         | "   | "  | Bx 326 Mail. Boland B. C. Canada   |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | Chestnut    | "                        | "                                      | Parcane          |
| 3   | husband  | "                         | 10  | "  | 1115 Montross Ave. St. Francis   |                       |                       |   |   |  | 5 2                   | "                     | Chestnut    | "                        | "                                      | "                |
| 4   | father   | "                         | "   | "  | father   |                       |                       |   |   |  | 11 5                  | "                     | "           | "                        | "                                      | Marseille        |
| 5   | himself  | \$30                      | "   | "  | Brother Milisi Giovanni  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | Brown       | Brown                    | "                                      | Comobello        |
| 6   | "  | "                         | 30  | "  | Brother Corbinio Antonio   |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Serina           |
| 7   | "  | "                         | 38  | "  | Bx 3. Wallingford Vt.  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | "                |
| 8   | "  | "                         | 30  | "  | Brother Lorenzo Canara   |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | "                |
| 9   | "  | "                         | 30  | "  | Bx 3. Wallingford Vt.  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | "                |
| 10  | "  | "                         | 30  | "  | Brother Corbinio Giovanni  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Costa Serina     |
| 11  | "  | "                         | 30  | "  | Bx 3. Wallingford  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Serina           |
| 12  | "  | "                         | 30  | "  | Brother Della Libra Ochiano  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Villaro          |
| 13  | "  | "                         | 30  | "  | Brother  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | "                |
| 14  | "  | "                         | 30  | "  | Brother Giovanni Albentini   |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Benarzo          |
| 15  | "  | "                         | 30  | "  | Wife Maria Tassimari Hendis  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Corparino        |
| 16  | "  | "                         | 30  | "  | Bx 303 Boston Mass.  |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Arigliano        |
| 17  | "  | "                         | 30  | "  | Brother Albert Ganga   |                       |                       |   |   |  | 5 8                   | "                     | "           | "                        | "                                      | St. Salvatore    |
| 18  | "  | "                         | 30  | "  | 913 Hancock St. New York   |                       |                       |   |   |  | 5 1                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Napoli           |
| 19  | "  | "                         | 30  | "  | Brother Amelio Russo   |                       |                       |   |   |  | 5 1                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Napoli           |
| 20  | "  | "                         | 30  | "  | 54 Havenside St. Brooklyn N.Y.   |                       |                       |   |   |  | 11 11                 | "                     | "           | "                        | "                                      | Pierre de Rosa   |
| 21  | "  | "                         | 30  | "  | Uncle Panigelli Charles  |                       |                       |   |   |  | 5 3                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Pravert (mubaki) |
| 22  | "  | "                         | 30  | "  | Los Gatos Bx 45 Santa Clara Cal.   |                       |                       |   |   |  | 5 6                   | "                     | "           | "                        | "                                      | German Willheim  |
| 23  | "  | "                         | 30  | "  | Brother August Seyler  |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mutzenhaus       |
| 24  | "  | "                         | 30  | "  | 727 Rockland Ave Chicago   |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mutzenhaus       |
| 25  | "  | "                         | 30  | "  | Brother Eugen Arch   |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mutzenhaus       |
| 26  | "  | "                         | 30  | "  | 431 88 Redwing Minn.   |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mutzenhaus       |
| 27  | "  | "                         | 30  | "  | friend Camille Muller  |                       |                       |   |   |  | 5 9                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |
| 28  | "  | "                         | 30  | "  | Agyle Mac. R. I.   |                       |                       |   |   |  | 5 6                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |
| 29  | "  | "                         | 30  | "  | Uncle Ebersperger Ant.   |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |
| 30  | "  | "                         | 30  | "  | Elise Vogel  |                       |                       |   |   |  | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |
| 31  | "  | "                         | 30  | "  | Bx 207 Denver Col.   |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |
| 32  | "  | "                         | 30  | "  | Friend Fred. Gollinger Kaser   |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |
| 33  | "  | "                         | 30  | "  | Friend Gust. Invernizzi Kaser  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |
| 34  | "  | "                         | 30  | "  | Woodland Mass. Bage Co.  |                       |                       |   |   |  | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Mitzenhaus       |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Ryan, 2nd Officer, of the S.S. Saurian, from Albany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, therein in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Glenn M. Ward, Surgeon of the U.S. S. L. Lawrence, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from *Le Havre*

*April 11*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |                | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|----------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Ciotti        | Immunziato     | 45        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 2            | Brenna        | Marco          | 34        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 3            | Offidani      | Onsels         | 18        | m                  | laborer                | No                       | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 4            | Bellola       | massimo        | 44        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 5            | Fantuzzi      | Onsels         | 21        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 6            | Mauri         | Luigi          | 23        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 7            | Del Pup       | Elio           | 29        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 8            | Ceresa        | Emilio         | 7         | f                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 9            | Gandola       | Giuseppe       | 18        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 10           | De Eiro       | Angelo         | 42        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 11           | ---           | Besare         | 15        | f                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 12           | Petralli      | Elippo         | 17        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 13           | Morus         | Roberto        | 44        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 14           | ---           | Giuseppe Luigi | 16        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 15           | Pisenti       | Giovanni       | 36        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 16           | Agazzoni      | Federico       | 22        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 17           | De Andrea     | Carlo          | 42        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 18           | ---           | Beniamino      | 8         | f                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 19           | Coroni        | Teodoro        | 40        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 20           | Monteverde    | Giuseppe       | 21        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 21           | Crittico      | Onsels         | 39        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 22           | Orata         | Domenico       | 38        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 23           | ---           | Elio           | 20        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 24           | ---           | Carlo          | 36        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 25           | Coreto        | Enrico         | 17        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 26           | di Biasco     | Enrico         | 41        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 27           | Paolini       | Vincenzo       | 24        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 28           | Di Cesare     | Francesco      | 24        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 29           | ---           | Cori           | 41        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |
| 30           | Di Lino       | Carlo          | 22        | m                  | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian         | U. S. A. Williamsport Pa.                           | Wife Antonia Ciotti   | P. Williamsport                            |

Except 13/14, 24, 26 Wm Alexander Inspector

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 30

Arriving at Port of New York

April 2<sup>nd</sup> 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |  |
|---|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether after paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |
| 1   | Yes  | himself  | \$15  | 1897   | Brother Giotti Giovanni Williamsport Pa  | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Ora                              |
| 2   | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 3   | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 4   | Yes  | "  | 16  | 1897   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 5   | Yes  | "  | 25  | No   | Cousin Sagorant 57 Bance Ave Ohio Toronto Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 6   | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 7   | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 8   | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 9   | Yes  | "  | 25  | No   | Cousin Sagorant 57 Bance Ave Ohio Toronto Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 10  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 11  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 12  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 13  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 14  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 15  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 16  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 17  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 18  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 19  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 20  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 21  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 22  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 23  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 24  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 25  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 26  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 27  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 28  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 29  | Yes  | "  | 25  | No   | Uncle Pasquale Morini 4260 W. Maplefield Ave Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |
| 30  | Yes  | "  | 25  | No   | Brother Spasani creating 5 York St Toronto Ont. Canada   | No                    | No                    | No  | No   | Good                  | No                                   |                          | Italy Inverigo                         |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pollin Lion 2nd Officer, of the SS Le Touraine, from Haarlem, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 7 day of April, 1906,

at Albany, New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people, as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Clement, Surgeon of the U.S. Army, Lebanon, Lebanon, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, therein in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

19 day of April, 1908

at

U.S. Army

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Pish.   |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *La Couronne* sailing from *France*

*April 14*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                   | Age. | Sex. | Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | Final Destination.                 |               |
|--------------------|---------------|-------------------|------|------|---------|------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|------------------------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.       |      |      |         |                              | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. | State.                             | City or Town. |
| 1                  | Pairone       | Domenico          | 41   | m    | us      | Labourer                     | No       | No     | Italy   | Italian           | U.S.A.                    | Switzerland   | Brother Pairone in Domenico Sironi | Switzerland   |
| 2                  | ---           | Domenico          | 7    | m    | us      | ---                          | Yes      | Yes    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 3                  | ---           | Maria             | ---  | f    | us      | ---                          | No       | No     | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 4                  | Pomidoros     | Paolo             | ---  | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 5                  | De Paoli      | Luigi             | 32   | m    | us      | Engineer                     | Yes      | Yes    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 6                  | Belli         | Luigi             | 31   | m    | us      | Labourer                     | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 7                  | Salvestri     | Marina            | 58   | f    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 8                  | Lipolino      | Alberto           | 30   | m    | us      | Labourer                     | ---      | ---    | Italy   | Italian           | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 9                  | Baldi         | Achille           | 35   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 10                 | Bacalini      | Roberto           | 35   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 11                 | Spiller       | Angelo            | 2    | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 12                 | Farkin        | Donato in Antonio | 34   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 13                 | Indriattini   | Gabriello         | 43   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 14                 | Garbin        | Epimaco di Shano  | 21   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 15                 | Simoncelli    | Erebo             | 22   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 16                 | Bartoli       | Benigno           | 21   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 17                 | Baisocchi     | Giuseppe          | 3    | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 18                 | Lucini        | Felice            | 30   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 19                 | Carnago       | Antonio           | 25   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 20                 | Oldoni        | Ernesto           | 30   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 21                 | Carettoni     | Enrico            | 26   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 22                 | Cucchi        | Francesco         | 29   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 23                 | Cordiali      | Micio Luigi       | 18   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 24                 | Fronzato      | Domenico          | 42   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 25                 | Manfredi      | Domenico          | 22   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 26                 | Oliviero      | Claudio           | 17   | m    | us      | Labourer                     | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 27                 | Giana         | Natalina          | 32   | f    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 28                 | ---           | Anna              | 14   | f    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 29                 | ---           | Alfredo           | 3    | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |
| 30                 | ---           | Erminio           | 16   | m    | us      | ---                          | ---      | ---    | "   | "                 | Switzerland               | Switzerland   | ---                                | ---           |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 92

Arriving at Port of New York

April 78<sup>th</sup> 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |   |  |  |   |  |                       |                       |  |
|---|---------------------------|---|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------|--|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Place of Birth. Country. City or Town. |
| 1   | Ys himself                | \$8.00  | No   | Going home in  |   |  | 4 7                   | fair Chestnut         | Italy. Capreda Cuneo                   |
| 2   | "                         | "   | No   | "  |   |  | 4 5                   | "                     | "                                      |
| 3   | "                         | "   | "  | "  |   |  | 4 6                   | Black                 | "                                      |
| 4   | "                         | "   | "  | "  |   |  | 4 9                   | Chestnut              | Saluzzo                                |
| 5   | "                         | \$2.00  | No   | Going home in  |   |  | 5 8                   | "                     | Tramonti Sottile                       |
| 6   | "                         | \$5.00  | No   | Cousin Bernamini   |   |  | 5 1                   | "                     | Cune Solgo                             |
| 7   | "                         | \$1.00  | No   | "  |   |  | 5 5                   | gray gray             | Venezia                                |
| 8   | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 5                   | Chestnut              | Perrango                               |
| 9   | "                         | \$6.00  | No   | "  |   |  | 5 2                   | Chestnut gray         | Carlovento                             |
| 10  | brother                   | \$8.00  | No   | "  |   |  | 4 11                  | "                     | Trando Bresciana                       |
| 11  | himself                   | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 3                   | Chestnut              | "                                      |
| 12  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 1                   | "                     | Pangosa                                |
| 13  | "                         | \$5.00  | No   | "  |   |  | 5 5                   | "                     | Arcio Pollo                            |
| 14  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 6                   | Black                 | Penzano                                |
| 15  | "                         | \$3.00  | No   | "  |   |  | 5 1                   | Chestnut              | Joventone                              |
| 16  | "                         | \$4.00  | No   | "  |   |  | 5 1                   | Black                 | Ronco cefe                             |
| 17  | "                         | \$4.00  | No   | "  |   |  | 5 5                   | Blue                  | Cadellboce folto                       |
| 18  | "                         | \$6.00  | No   | "  |   |  | 5 3                   | Gray Chestnut         | Genova                                 |
| 19  | "                         | \$4.00  | No   | "  |   |  | 6                     | Brown Chestnut        | Cuggiono                               |
| 20  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 11                  | Black Black           | Cuggiono                               |
| 21  | "                         | \$3.00  | No   | "  |   |  | 5 7                   | Chestnut              | Sethmo milanese                        |
| 22  | "                         | \$3.00  | No   | "  |   |  | 5 10                  | Lab. Black Chestnut   | Cuggiono                               |
| 23  | "                         | \$3.00  | No   | "  |   |  | 5 4                   | fair Chestnut         | Corio                                  |
| 24  | "                         | \$6.00  | No   | "  |   |  | 5 8                   | "                     | Orbana Bonmida                         |
| 25  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 4                   | Gray                  | Arzaglio                               |
| 26  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 6                   | Black                 | Arzaglio                               |
| 27  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 5 2                   | "                     | Bathone Andarena                       |
| 28  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 4 10                  | "                     | "                                      |
| 29  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 4 6                   | fair fair Blue        | "                                      |
| 30  | "                         | \$2.00  | No   | "  |   |  | 2 5                   | "                     | "                                      |



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William H. C. 2nd officer, of the U. S. S. Tawam, from Hawaii, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer

*Sworn to before me this*

day of April, 1906.

*et*

*Immigration Officer.*

115111

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either **M** (male) or **F** (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers and farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

<sup>1</sup> Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—(Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).--The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICA™.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

<sup>a</sup> "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Glenn Mancel, Surgeon of the U.S. La Touraine, looking through, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de medecine and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1906

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Couraine" sailing from Le Havre April 14<sup>th</sup>, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                      | Age.      | Sex.               | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town.               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|---------------|----------------------|-----------|--------------------|------------------------------|--------------------------|---|-----------------|---|--|--|
|                    | Family Name.  | Given Name.          | Yrs. Mos. | Married or Single. |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 1                  | Palma         | Giuseppe             | 28        | m                  | Laborer                      | Yes                      | Italy   | Italian No      | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Italy I. G. G. mother Palma maddalena      |  | Canada Montreal                            |
| 2                  | Quartaroli    | Alcides              | 36        | "                  | "                            | No                       | "   | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>U.S.A. San Francisco Wife Quattaroli Adele |  | Cal. S. Francisco                          |
| 3                  | Tricheli      | Luigi                | 24        | "                  | "                            | Yes                      | "   | "               | Italy I. G. G. mother Emma Tricheli                               |  | Don. Palos                                 |
| 4                  | Lencioni      | Pellegrino           | 2         | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Capamori mother Oseanta Lencioni                                  |  | N. M. Albuquerque                          |
| 5                  | Barboulomeau  | Umberto              | 24        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | S. Colombano Capamori Lucca                                       |  | Cal. Des Palos                             |
| 6                  | Giovacchini   | Daniela              | 21        | "                  | "                            | No                       | "   | "               | father Adriano Barboulomeau                                       |  | Cal. Des Palos                             |
| 7                  | Berti         | Giuseppe             | 39        | "                  | "                            | Yes                      | "   | "               | Petragagnoli Capamori Lucca                                       |  | Don. Palos                                 |
| 8                  | Bandani       | Leonilda             | 22        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Portari Brother Giovanni Antonio                                  |  | Don. Palos                                 |
| 9                  | Beccarelli    | Vincenzo             | 19        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Portari   |  | Don. Palos                                 |
| 10                 | Orlandi       | Leona                | 44        | "                  | "                            | No                       | "   | "               | Capamori Wife Berti Anna  |  | Don. Palos                                 |
| 11                 | ---           | Elide                | 20        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | maria Capamori  |  | Don. Palos                                 |
| 12                 | Menicci       | Crespino             | 33        | m                  | Laborer                      | "                        | "   | "               | father Paolo Bandani  |  | Don. Palos                                 |
| 13                 | Godon         | Luigi                | 27        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | maria Capamori  |  | Don. Palos                                 |
| 14                 | Gialomini     | Angelo               | 30        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | father Giovanni Beccarelli  |  | Don. Palos                                 |
| 15                 | ---           | Luigi                | 21        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | maria Capamori  |  | Don. Palos                                 |
| 16                 | ---           | Luigi                | 23        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | none  |  | Don. Palos                                 |
| 17                 | Beazotti      | Piero                | 23        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | none  |  | Don. Palos                                 |
| 18                 | Urban         | Vincenzo             | 21        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Wife Leona Menicci  |  | Don. Palos                                 |
| 19                 | ---           | Gerardo              | 23        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | maria Capamori  |  | Don. Palos                                 |
| 20                 | ---           | Enzo                 | 16        | "                  | "                            | No                       | "   | "               | Merlino di Tomba father Antonio Godon                             |  | Canada Michel                              |
| 21                 | ---           | Francesco            | 26        | "                  | "                            | Yes                      | "   | "               | Merlino di Tomba  |  | Canada Michel                              |
| 22                 | Fabbro        | Giovanni             | 32        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Wife Caterina Giacomin  |  | Canada Michel                              |
| 23                 | ---           | Angelo               | 37        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Merlino di Tomba  |  | Canada Michel                              |
| 24                 | Gravetti      | Angelo               | 38        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | father Valentino Giacomin   |  | Canada Michel                              |
| 25                 | Podesta       | Giovanni             | 21        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Merlino di Tomba  |  | Canada Michel                              |
| 26                 | Viola         | Enrico               | 22        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | father Sior. Batta Giacomin                                       |  | Canada Michel                              |
| 27                 | Pratti        | Leonardo di Domenico | 16        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Wife C. da Beazotti   |  | Canada Michel                              |
| 28                 | Lavagnino     | Giovanni di Antonio  | 25        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Wife Maria Beazotti   |  | Canada Michel                              |
| 29                 | Carli         | Giacomo fu Giacomo   | 39        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Wife Maria Urban  |  | Canada Michel                              |
| 30                 | Beninca       | Giovanni             | 21        | "                  | "                            | "                        | "   | "               | Wife Maria Urban  |  | Canada Michel                              |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

94

Arriving at Port of New York

April 18, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |                           |  |  |   |  |                       |                       |             |                          |          |               |                 |    |    |    |    |
|---|---------------------------|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|----------|---------------|-----------------|----|----|----|----|
| 13  | 14                        | 15   | 16   | 17  | 18   | 19                    | 20                    | 21          | 22                       | 23       | 24            | 25              | 26 | 27 | 28 | 29 |
| No on List.   | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. | Place of Birth. |    |    |    |    |
| 1   | Yes himself               | No   | Brother Giacomo Palma  | No  | Good   | 5' 7"                 | Black                 | Dark        | None                     | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 2   | "                         | "  | Brother Pietro Quattrosoli   | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 3   | "                         | "  | Brother Roberto Micheli  | No  | "  | 5' 10"                | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 4   | "                         | "  | Brother Lorenzo Nicomede   | No  | "  | 5' 4"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 5   | "                         | "  | Brother Giulio Bartolomani   | No  | "  | 5' 3"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 6   | "                         | "  | Brother Enrico Pannuchi  | No  | "  | 5' 7"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 7   | "                         | "  | Brother Giovanni Berli   | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 8   | "                         | "  | Brother Egidio Bandani   | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 9   | "                         | "  | Brother Carlo Berli  | No  | "  | 5' 4"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 10  | "                         | "  | Brother Orlando Bartolomani  | No  | "  | 5' 3"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 11  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 12  | "                         | "  | Brother Giacomo Berli  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 13  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 14  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 15  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 16  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 17  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 18  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 19  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 20  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 21  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 22  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 23  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 24  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 25  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 26  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 27  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 28  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 29  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |
| 30  | "                         | "  | Brother Enrico Gianni  | No  | "  | 5' 5"                 | Black                 | Dark        | "                        | Italy    | Barbano       | Barbano         |    |    |    |    |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Rollin Leonard, of the U. S. S. L. L. L., from Haver, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Cleric Marcel, Surgeon of the U.S. Marine, aiding therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

95

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine"

sailing from Havre

April 11<sup>th</sup>, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                       | Age. | Sex. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |                 | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|-----------------------|------|------|------------------------------|----------|--------|---|-----------------|---------------------------|---------------|--|-----------------|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.           |      |      |                              | Read.    | Write. |   |                 | Country.                  | City or Town. |  |                 | State.             | City or Town. |
| 1                  | Riva          | Pietro                | 47   | m    | mason                        | Yes      | Yes    | Italy   | Italian         | Canada Montreal           |               | Wife Lucia Riva  | Canada Montreal |                    |               |
| 2                  | Barachino     | Vincenzo              | 31   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | Italy                     | maiano        | Wife Ida Barachino   | maiano          |                    |               |
| 3                  | Carlan        | Peto                  | 31   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Santa Carlan  | maiano          |                    |               |
| 4                  | de Cecco      | Giuseppe              | 16   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father de Cecco  | maiano          |                    |               |
| 5                  | Giovannini    | Giuseppe              | 21   | "    | laborer                      | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Giovannini  | maiano          |                    |               |
| 6                  | Chilippon     | Giuseppe              | 29   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | mother Chilippon   | maiano          |                    |               |
| 7                  | Aguettas      | Giuseppe              | 21   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father Aquettas  | maiano          |                    |               |
| 8                  | ---           | Giovanni              | 22   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | mother Aquettas  | maiano          |                    |               |
| 9                  | Trincenzo     | Angeli                | 35   | "    | Printer                      | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | none   | none            |                    |               |
| 10                 | ---           | Serafina              | 20   | f    | none                         | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | none   | none            |                    |               |
| 11                 | Inaccioni     | Domenico di Francesco | 2    | m    | laborer                      | no       | no     | "   | "               | "                         | "             | father Inaccioni   | maiano          |                    |               |
| 12                 | Volpinari     | Francesco di Luigi    | 29   | "    | miner                        | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Volpinari   | maiano          |                    |               |
| 13                 | Contolini     | Candido               | 23   | "    | laborer                      | Yes      | Yes    | "   | "               | "                         | "             | Wife Contolini   | maiano          |                    |               |
| 14                 | Benamati      | Roberto               | 23   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father Benamati  | maiano          |                    |               |
| 15                 | Gagliardi     | Silvio                | 24   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | mother Gagliardi   | maiano          |                    |               |
| 16                 | Grandini      | Stefano Gustavo       | 28   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Grandini  | maiano          |                    |               |
| 17                 | Monti         | Angelo                | 31   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Monti   | maiano          |                    |               |
| X 18               | Onschinus     | Giovanni              | 39   | "    | miner                        | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father Onschinus   | maiano          |                    |               |
| 19                 | Gregoris      | Pietro Domenico       | 18   | "    | laborer                      | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father Gregoris  | maiano          |                    |               |
| 20                 | Garcia        | Santa                 | 31   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Garcia  | maiano          |                    |               |
| 21                 | Ros           | Giuseppe              | 32   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Ros   | maiano          |                    |               |
| 22                 | ---           | Luigi                 | 19   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father Ros   | maiano          |                    |               |
| 23                 | Bozzano       | Giovanni              | 24   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | mother Bozzano   | maiano          |                    |               |
| 24                 | Settecolo     | Antonio               | 21   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father Settecolo   | maiano          |                    |               |
| 25                 | Imiciotti     | Luigi                 | 37   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Imiciotti   | maiano          |                    |               |
| 26                 | Cerai         | Biagio                | 31   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Cerai   | maiano          |                    |               |
| 27                 | Rota          | Olimpio               | 20   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | father Rota  | maiano          |                    |               |
| 28                 | Vinuti        | Vittorio              | 21   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Vinuti  | maiano          |                    |               |
| 29                 | Peloso        | Leonardo              | 41   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Peloso  | maiano          |                    |               |
| 30                 | Palma         | Primo                 | 20   | "    | "                            | "        | "      | "   | "               | "                         | "             | Wife Palma   | maiano          |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

April 29<sup>th</sup>, 1908.

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                       |                       |             |                          |          |               |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|----------|---------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28       | 29            |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person or persons to perform any service or services for a specified period of time. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |
| 1   | Y  | himself                   | 100%  | Montreal   | Friend Cardini Carlo   | No                    | No                    | No   | Good                                      | No   | 5                     | 5                     | fair        | None                     | Italy    | Canino        |
| 2   | Y  | "                         | 100%  | Canada   | Brother Emanuele Baracchini  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 6                     | light       |                          |          | do            |
| 3   | Y  | "                         | 30%   | "  | Brother in law Bartolotti Pietro   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 5                     | light       |                          |          | do            |
| 4   | Y  | "                         | 12%   | "  | Cousin Ambano Egidio   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 11                    | light       |                          |          | Ragogna       |
| 5   | No   | "                         | 20%   | New York   | Brother Giannacci Giacomo  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 3                     | light       |                          |          | Pentemoli     |
| 6   | Y  | "                         | 30%   | "  | Brother Bedford St. New York   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 7                     | light       |                          |          | Verrayes      |
| 7   | Y  | "                         | 54%   | "  | Cousin Squellari Giuseppe  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 7                     | light       |                          |          | do            |
| 8   | Y  | "                         | 30%   | Buffalo  | Cousin   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 6                     | light       |                          |          | do            |
| 9   | Y  | "                         | 30%   | "  | Friend Giovanni Pengarocci   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 6                     | light       |                          |          | San Marino    |
| 10  | Y  | "                         | 14%   | "  | do   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 11  | Y  | "                         | 30%   | "  | Uncle Marino Poggiali  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 7                     | light       |                          |          | do            |
| 12  | Y  | "                         | 30%   | "  | Friend   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 7                     | light       |                          |          | do            |
| 13  | Y  | "                         | 13%   | "  | Brother Consolini Giuseppe   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 7                     | light       |                          |          | do            |
| 14  | No   | "                         | 25%   | Pittsburg  | Friend John Lombardi   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 6                     | light       |                          |          | do            |
| 15  | No   | "                         | 15%   | Hartford   | Friend Chincarini Francesco  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 16  | No   | "                         | 25%   | "  | Friend Chincarini Francesco  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 7                     | light       |                          |          | do            |
| 17  | No   | "                         | 30%   | New Britain  | Cousin Galimberti Eusebio  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 11                    | light       |                          |          | Mudoco        |
| 18  | No   | "                         | 30%   | Beckmeys   | Cousin Galimberti Eusebio  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 11                    | light       |                          |          | Caluso        |
| 19  | Y  | "                         | 12%   | "  | Friend Ros Giovanni  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 20  | Y  | "                         | 12%   | "  | Friend Ros Giovanni  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 21  | Y  | "                         | 12%   | "  | Friend Ros Giovanni  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 22  | Y  | "                         | 12%   | "  | Friend Ros Giovanni  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 23  | Y  | "                         | 12%   | "  | Brother Giuseppe Bizzaro   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 24  | Y  | "                         | 12%   | "  | Friend Antonio Giovanni  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 25  | Y  | "                         | 12%   | Montreal   | Brother in law Bizzaro Giuseppe  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 26  | Y  | "                         | 12%   | "  | Friend Peloso Augusto  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 27  | Y  | "                         | 12%   | Lebbidge   | Friend   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 28  | Y  | "                         | 12%   | "  | Friend   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 29  | Y  | "                         | 25%   | Lebbidge   | Brother  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |
| 30  | Y  | "                         | 12%   | "  | Cousin Palma Giacomo   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4                     | light       |                          |          | do            |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rollin L. Jones, 2nd Officer, of the SS La Touraine, from Haïre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. Therein in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, E. E. Marcel, Surgeon of the U. S. "La Toussaine", sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of April, 1908

at

Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Couraine

sailing from *Leure*April 11<sup>th</sup> 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL.              | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|----------------------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| 1            | Vertu Giulio               | 36   | M    | laborer                | Yes                      | Italy  | Italian No.     | Italy   | Corre Pellice wife Corra madalena  | N. York City                               |
| 2            | Olivero Giovanna           | 23   | F    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father Olivero Bartolomeo in Claudio   | Cal Fresno                                 |
| 3            | Riverso Margherita         | 20   | F    | "                      |                          | "  | "               | "   | father Riverso Luca in Claudio   | "  |
| 4            | Filippa Rocco Eugenio      | 43   | M    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | N. York City                               |
| 5            | Amelia                     | 10   | F    | none                   |                          | "  | "               | "   | Wife Filippa Ghotti Emelinda   | "  |
| 6            | Re Irene Maria             | 21   | F    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 7            | Domanda Giuseppe           | 38   | M    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 8            | Zumino Celestino Caterina  | 18   | F    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 9            | Mello Ida                  | 24   | F    | housewife              |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 10           | Celestina                  | 4    | F    | none                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 11           | Celestino Secondo          | 31   | M    | cook                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 12           | Luisa Felicità             | 20   | F    | housewife              |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 13           | Bozzio Mario               | 29   | M    | cook                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 14           | Maria                      | 18   | F    | housewife              |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 15           | Scardi Vittorio            | 46   | M    | laborer                | no                       | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 16           | Mello Perotti Angiolina    | 23   | F    | housewife              | Yes                      | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 17           | Perotti - Gzzini Giuseppe  | 24   | M    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 18           | Beccani Onorato            | 40   | M    | laborer                | no                       | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 19           | child Elena                | 6    | F    | none                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 20           | Pataluma Del Carlo Letizia | 35   | F    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 21           | Jacopo                     | 12   | M    | none                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 22           | Gemma                      | 10   | F    | none                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 23           | Luigi                      | 9    | M    | none                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 24           | Lino                       | 6    | M    | none                   |                          | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 25           | Grazzini Angiolina         | 31   | F    | laborer                | Yes                      | "  | "               | "   | father d'Alleglio Amos   | "  |
| 26           | Gauthier Etienne           | 18   | M    | laborer                | Yes                      | France   | French          | France  | father Gauthier Etienne  | West Walla Walla                           |
| 27           | Zanetti Giuseppe           | 27   | M    | laborer                |                          | Italy  | Italian No.     | Italy   | father Zanetti Giuseppe  | Pa. Cross Fork                             |
| 28           | Lorenzini Gaetano          | 23   | M    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father Lorenzini Gaetano   | "  |
| 29           | Bidinosch Domenico         | 35   | M    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father Bidinosch Domenico  | "  |
| 30           | Pavia Francesco            | 21   | M    | laborer                |                          | "  | "               | "   | father Pavia Francesco   | "  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

April 29<sup>th</sup>, 1908.

98

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                  |                          |  |       |                    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|----------------------------------|--------------------------|--|-------|--------------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                               | 26                       | 27                                     | 28    | 29                 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$500 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any advertisement, circular, or other printed matter, or by any other means, to the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |       |                    |
| 1   | Yes  | himself                   | \$12  | No   | Brother in law Grill Zeffano 238 W 34 St New York  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 9                                | fair                     | None                                   | Italy | Torre Pellice      |
| 2   | Yes  | "                         | 12  | No   | Cousin Oliver Bartolomeo Hotel Metropolitan Fresno Cal   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 5                                | fair                     | None                                   | "     | Acceglio           |
| 3   | Yes  | "                         | 30  | No   | Cousin Marchetti Claudio 115 El Metropolitan Fresno Cal  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 5                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 4   | Yes  | "                         | 40  | No   | 4.05 Stanford friends Terra Giovanni & Felice 134 W 34 St New York   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 5                                | fair                     | None                                   | "     | Cumiano            |
| 5   | Yes  | "                         | No  | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 9                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 6   | Yes  | "                         | \$12  | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 7   | No   | "                         | 40  | No   | 4.07 Eugene Cousin Cori Giovanni 134 W 34 St New York  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 5                                | fair                     | None                                   | "     | S. Stefano Belva   |
| 8   | Yes  | "                         | 20  | No   | Brother Zennaro Antonio Santa Cruz Cal   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | Castelmoro di Cera |
| 9   | Yes  | "                         | 60  | No   | Husband Mello Donenico 376 7 Ave New York  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | Curino             |
| 10  | Yes  | "                         | "   | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 11  | Yes  | "                         | 50  | No   | 4.03 New York father   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 12  | Yes  | "                         | No  | No   | father in law  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 13  | Yes  | "                         | 50  | No   | 4.03 New York father   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 14  | Yes  | "                         | No  | No   | father in law  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 15  | Yes  | "                         | 50  | No   | 4.03 Francisco father in law Marquis Battista 134 W 34 St New York   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | Mumaldi            |
| 16  | Yes  | "                         | 20  | No   | Husband Mello Cesare 376 7 Ave New York  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | Curino             |
| 17  | Yes  | "                         | 30  | No   | Brother in law 134 W 34 St New York  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | France Annecy      |
| 18  | Yes  | "                         | 10  | No   | 4.03 Indiana wife Emilia Cecani 1 West Ave Indiana Pa  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | Italy Bergamo      |
| 19  | Yes  | "                         | 50  | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 20  | Yes  | "                         | 50  | No   | Husband Donenico Pataluma 1327 Adams St Francisco Cal  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | Porto Carr         |
| 21  | Yes  | "                         | "   | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 22  | Yes  | "                         | "   | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 23  | Yes  | "                         | "   | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 24  | Yes  | "                         | "   | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 1                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 25  | Yes  | "                         | 80  | No   | Cousin Scapino Diamini 134 W 34 St New York  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 5                                | fair                     | None                                   | "     | France St. Bonnet  |
| 26  | Yes  | "                         | 40  | No   | friend Mr. Scapino Hotel du Tour Wallavalle Wash   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 3                                | fair                     | None                                   | "     | Italy Castione     |
| 27  | Yes  | "                         | 12  | No   | friend Zanetti Pietro 134 W 34 St New York   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 3                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 28  | Yes  | "                         | 12  | No   | "  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 3                                | fair                     | None                                   | "     | do                 |
| 29  | Yes  | "                         | 12  | No   | Brother Onaldo Bridenest 134 W 34 St New York  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 4                                | fair                     | None                                   | "     | Canada             |
| 30  | Yes  | "                         | 20  | No   | father Riva 134 W 34 St New York   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5                     | 6                                | fair                     | None                                   | "     | Canada             |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Rollin Leon 2nd Officer of the S.S. La Touraine from Haarlem, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 1901.

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Giving to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



100

NO

LA TOURAINE

(French)

arrived

April 20, 1908

100

*M.*

*from*

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LA TOURAINE

arrived April 20, 1908.

19

M.

from

100

| NO. | NAME OF ALIEN                                | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS      |                     | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION                                  | DISCHARGED   |      |       | MEALS     |        |        |
|-----|--|----------|--------|-----------------------|---------------------|--------------------|--|--------------|------|-------|-----------|--------|--------|
|     |  | Group    | Number | One year old or under | Older than one year |                    |  | By Inspector | Date | Time  | Breakfast | Dinner | Supper |
| 1   | Maier Josephine Anna                         | 2        | 3      | 12                    | 1                   | To be married      | Luth. Ulger Haus 8-11th St. New York         | Behl         | 20   | 30    | -         | 1      | -      |
| 2   | Massenlehner Anna                            | 7        | 6      |                       | 1                   | " sister           | Sis. Rosina 6 3rd & 16th St. NYC             | Behl         | 20   | 35    | 2         | 3      | 2      |
| 3   | Langmeier Frederick                          | 4        | 28     |                       | 1                   | " Denver           | DD. Six. Eliza Vogel 247 1st St. Denver Col. | Johns        | 20   | 30    | -         | 1      | -      |
| 4   | De Hevaguinian Armanse, mo, sis & 4 children | 12       | 1/7    |                       | 2                   | " mother tel       | RR & Hub. Caspar 29 1st St. Lynn Mass        | "            | "    | 11:00 | -         | -      | -      |
| 5   | Apter Lina                                   | 12       | 15     |                       | 1                   | " brother          | Bro. Hyman 184 Jersey St. New Brighton       | Behl         | "    | 12    | -         | 1      | -      |
| 6   | Mello Ida & ch                               | 1        | 9/10   |                       | 2                   | " husband          | Ser #10 on St. Louis                         | "            | "    | "     | -         | -      | -      |
| 7   | Larbi Arsene                                 | 13       | 24     |                       | 1                   | " brother          | Cous Mustafa Ben Amer 109 Wash St. NYC       | Behl         | 20   | 2     | -         | 1      | -      |
| 8   | Mello Angolina                               | 1        | 16     |                       | 1                   | " husband          | Hub. Cesare Mello 376 7th Ave NYC            | Bag          | "    | 12    | -         | 1      | -      |
| 9   | Re Inene Maria                               | 1        | 6      |                       | 1                   | " friend           | sa Mrs Appa Vena 104 W. 3rd St. Cal.         | "            | "    | 12    | -         | 1      | -      |
| 10  | Crittico Angelo                              | 5        | 21     |                       | 1                   | " tel              | (Mallory Line) Jack David Benicia            | Johns        | "    | 10    | -         | 1      | -      |
| 11  | Human Luka                                   | 8        | 16     |                       | 1                   | " father tel       | Op. Jack Frank 171-21 Omaha Neb.             | Johns        | 21   | 2     | 1         | 2      | 1      |
| 12  | Meravio Josef                                | 8        | 14     |                       | 1                   | " tel              | " Emil Frank 171-21                          | "            | "    | "     | 1         | 2      | 1      |
| 13  | Abid Mouhad                                  | 13       | 25     |                       | 1                   | " brother          | Bro. Said 109 Wash St. NYC                   | Behl         | 20   | 2     | -         | 1      | -      |
| 14  | Inselmine Domenico                           | 2        | 16     |                       | 1                   | " tel              | Italian Loc. 165 W. Houston                  | Behl         | 23   | 3     | 3         | 4      | 3      |
| 15  | Chakirian Mariam & ch                        | 12       | 8/9    |                       | 2                   | " husband          | Hub. Korhannes 1726 Wash St. Boston Mass     | Behl         | 20   | 11    | -         | -      | -      |
| 16  | Rakitz Rakitz                                | 3        | 17/20  |                       | 4                   | " tel              | RR & Hub. Gaja Dennison Ohio                 | Johns        | 22   | 45    | 8         | 12     | 8      |

La Touraine April 20,



Affidavit of Surgeon.

I, Salvatore L. Lugo, Surgeon of the Immigration Office, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by law under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at

day of April, 1908.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Salvatore to Chicago* sailing from *Port Antonio* *Wood*, *17<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |               | Age.      | Sex.      | Single.       | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | State.       | City or Town. |
|--------------|---------------|---------------|-----------|-----------|---------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name.   | Yrs. Mos. |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 1            | <i>George</i> | <i>Peters</i> | <i>23</i> | <i>M.</i> | <i>Single</i> | <i>U. S. Army</i>      | <i>Read. Write.</i>      | <i>U. S. Army</i>                                      | <i>White</i>    | <i>Port Antonio</i>                                 | <i>Charles Peters - Boston</i>  | <i>Mass.</i> | <i>Boston</i> |
| 2            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 3            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 4            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 5            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 6            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 7            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 8            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 9            |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 10           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 11           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 12           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 13           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 14           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 15           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 16           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 17           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 18           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 19           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 20           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 21           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 22           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 23           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 24           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 25           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 26           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 27           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 28           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 29           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |
| 30           |               |               |           |           |               |                        |                          |  |                 |   |   |              |               |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

## 1112

Arriving at Port of San Francisco

April 20th

, 1902

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master* of the *Steamer De la* from *Port Antonio*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *One* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*C. Duran*  
Officer.

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

11-11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each individual as for example, Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply the engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for him self or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).**—Columns 5 and 6 should be filled and the entries therein should be either Yes, Yes can't read and write, No, No can't read and write, or Yes (No can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which manifestant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

AFRICAN (BLACK).

The term "African" refers to the African Negroes (Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negroes whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

INDIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." *Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 at Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, C. A. Wooley, Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the U. S. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, on in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of each alien.

Sworn to before me this

day of

190

April 20, 08.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bosnian.         | Magyar.                                       |
| Bulgarian.       | Mexican.                                      |
| Chinese.         | Montenegrin.                                  |
| Croatian.        | Moravian.                                     |
| Cuban.           | Pacific Islander.                             |
| Dalmatian.       | Polish.                                       |
| Dutch.           | Portuguese.                                   |
| Hawaiian.        | Romanian.                                     |
| English.         | Russian.                                      |
| Finnish.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Flemish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| French.          | Scotch.                                       |
| German.          | Serbian.                                      |
| Greek.           | Slovak.                                       |
| Hebrew.          | Slovenian.                                    |
| Hungarian.       | Spanish.                                      |
| Irish.           | Spanish-American.                             |
| Italian (North). | Syrian.                                       |
| Italian (South). | Turkish.                                      |
| Japanese.        | Welsh.  |
|                  | West Indian.                                  |

RECAPITULATION

Aliens U. S. Total



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nordich* sailing from *St. Antonio* *14 April* 190*8*

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.       |                     | Age.      | Sex.        | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |                      | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |                            |
|--------------------|---------------------|---------------------|-----------|-------------|--------------------------------|-------------------------|---|-----------------|---------------------------|----------------------|--|--------------------|----------------------------|
|                    | Family Name.        | Given Name.         |           |             |                                |                         |   |                 | Country.                  | City or Town.        |  | State.             | City or Town.              |
| 1                  | <i>Ivanhoe Todd</i> | <i>Ivanhoe Todd</i> | <i>29</i> | <i>Male</i> | <i>Carpenter</i>               | <i>Yes</i>              | <i>British</i>  | <i>Irish</i>    | <i>New York City</i>      | <i>New York City</i> | <i>Anna Todd Sister</i>  | <i>New York</i>    | <i>100 West 12th St NY</i> |
| 2                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 3                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 4                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 5                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 6                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 7                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 8                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 9                  |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 10                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 11                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 12                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 13                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 14                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 15                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 16                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 17                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 18                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 19                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 20                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 21                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 22                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 23                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 24                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 25                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 26                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 27                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 28                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 29                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |
| 30                 |                     |                     |           |             |                                |                         |   |                 |                           |                      |  |                    |                            |

\* Instead of showing the occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "Tourists" or "Immigrants."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## List

## 203

Arriving at Port of New York

Apr 12

, 1908

Yes Self Yes \$1.50  
Residents of the United States No No No No No 5.00 Brown Black Black  
Jamaica Hong Kong

2

3

4

.5

6

7

8

9

10

1

• • •

1

•

1

1

1

---

1

•

1

270



### List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

april

1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. S. Moore*, of the *St. Anthony*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 14 years of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, tinsmith, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be listed as "transient" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—If an alien can read and write the English language, should be either Yes. Yes can read and write. No. No can neither read nor write. or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

IRISH.

The term "Irish" refers to the Irish people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Hispanic-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Ughia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (the husband or wife) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as in No. 27, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, James E. Fisher, Surgeon of the U.S. Marine Hospital, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of April, 1908.

at

San Francisco  
Commissioner.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Mazyan.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Kussniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| French.          | Scotch.                                       |
| German.          | Serbian.                                      |
| Greek.           | Slovak.                                       |
| Hebrew.          | Slovenian.                                    |
| Hebrewian.       | Spanish.                                      |
| Irish.           | Spanish-American.                             |
| Italian (North). | Syrian.                                       |
| Italian (South). | Turkish.                                      |
| Japanese.        | Welsh.  |
|                  | West Indian.                                  |

AN AFFIDAVIT.

U.S. 744

1908

21



\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr. 11, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Car. M. Scott* Master of the *S.S. Maracaibo* from *Trinidad* do solemnly, sincerely, and truly swear that I am caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Two (2)* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Car. M. Scott*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm of the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and act of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be placed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write; or Yes—No can read but not write.

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. And manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Polish by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any man whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Country of last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permitted residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as New York or Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Original

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Wm. Palmer, ~~Surgeon of the~~ Medical Practitioner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Spain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

11th day of April, 1908

at Guatemala

Wm. W. Palmer

Consular Agent



LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Mugger.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russians).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scottish.                                     |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

General

sailing from

Guatemala

12<sup>th</sup> April

1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Married or Single. | Occupation. | Read. | Write. | Nationality. | Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|-------------|-------|--------|--------------|--------------------------------------|-----------------|---------------------------|---|--------------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. |                    |             |       |        |              |                                      |                 | Country.                  | City or Town.   | State.             |

|    |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
|----|------|-----------------|------|---|---------|--|--|---------|-----------|-----------|----------|-----------------------|----------|
| 1  | Macl | James Alexander | 30 2 | m | Student |  |  | British | W. Indian | Guatemala | Santiago | James S. Doel, Santos | New York |
| 2  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 3  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 4  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 5  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 6  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 7  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 8  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 9  |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 10 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 11 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 12 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 13 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 14 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 15 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 16 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 17 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 18 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 19 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 20 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 21 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 22 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 23 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 24 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 25 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 26 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 27 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 28 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 29 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |
| 30 |      |                 |      |   |         |  |  |         |           |           |          |                       |          |



List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *John M. Magler*, of the *U.S. Marine*, *from* *St. Vincent*, do solemnly swear, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, *see 12*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or a deserter from an armed force, or a person who is employed, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John M. Magler*  
Officer.

Sworn to before me this

day of

190

Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married) or S (single). Wid (widower) or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, profession, or business of the alien, for example, Civil engineer, stationary engineer, electrician, painter, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, and not simply a general term like laborer, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the owner who operates it.  
Ships' company should make distinction between the *mariners* and *crew*, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the process and examination of alien arrival.

Alien intending to pass through and use of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Alien or not).**—Column 5 should be filled with "Yes" or "No" (written or printed).  
Should be either Yes (written or printed) or No (written or printed).  
Yes—No (can read but not write).  
No—No (can neither read nor write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should be the race or people as given in list, a lack of it is manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of Great Britain or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and not to the country.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Africa, or Asia. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and provinces) and their descendants should be classed as "Italian (South)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

**Column 8 (Last permanent residence).**—The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. If by temporary stop qualified purpose that citizenship companies accurately show country of last permanent residence in regard to country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens whose last permanent residence is in the United States and who are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether carrying a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be "Yes" (written or printed) or "No" (written or printed).

**Column 12 (By whom alien passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; master; shipping company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 13 should show in each case (individual or family) the exact amount of money now in possession brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States).**—The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Whether going to join relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join other relative or friend; and if so, what relative or friend, and complete address.

**Column 16 to 18.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



3

I, Isaac Baravar, Sailing therewith, do  
Surgeon of the Union,  
solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had years experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cleveland  
University of Medicine and Surgery, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of April, 1906  
at New York

Immigration Officer.

r. o.

April

190

408

Immigration Officer.

3

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiaki).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Finnish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caracas*

sailing from *La Guayma Vez* April *12*, 1908

| No. on List | NAME IN FULL     |                 | Age       | Sex      | Calling or Occupation | Abil. to Read Write | Nationality                   | Race or People | Last Permanent Residence | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came |                      | Final Destination    |
|-------------|------------------|-----------------|-----------|----------|-----------------------|---------------------|-------------------------------|----------------|--------------------------|--|----------------------|----------------------|
|             | Family Name      | Given Name      | Yrs. Mos. |          |                       |                     |                               |                | Country                  | City or Town   | State                | City or Town         |
| 1           | <i>Schultz</i>   | <i>Alfred</i>   | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>Merchant</i>       | <i>Yes</i>          | <i>United States American</i> | <i>White</i>   | <i>La Guayma Vez</i>     | <i>Don't know</i>  | <i>Don't know</i>    | <i>La Guayma Vez</i> |
| 2           | <i>Palacios</i>  | <i>Rafael</i>   | <i>13</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>Richard</i>   | <i>La Guayma Vez</i> | <i>La Guayma Vez</i> |
| 3           |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 4           |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 5           |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 6           |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 7           |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 8           |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 9           |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 10          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 11          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 12          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 13          | <i>Harper</i>    | <i>Walter</i>   | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>United States American</i> | <i>White</i>   | <i>La Guayma Vez</i>     | <i>Don't know</i>  | <i>Don't know</i>    | <i>La Guayma Vez</i> |
| 14          | <i>do</i>        | <i>do</i>       | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>            |
| 15          | <i>do</i>        | <i>do</i>       | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>            |
| 16          | <i>do</i>        | <i>do</i>       | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>            |
| 17          | <i>Wallace</i>   | <i>John W</i>   | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>            |
| 18          | <i>Prakauer</i>  | <i>Samuel</i>   | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>            |
| 19          | <i>Solawa</i>    | <i>Israel M</i> | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>            |
| 20          | <i>Michodoma</i> | <i>Antonin</i>  | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>do</i>             | <i>do</i>           | <i>do</i>                     | <i>do</i>      | <i>do</i>                | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>            |
| 21          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 22          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 23          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 24          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 25          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 26          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 27          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 28          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 29          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |
| 30          |                  |                 |           |          |                       |                     |                               |                |                          |  |                      |                      |



List

## 11

(b)

1902

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Thomas Smith Master of the S. S. Curacao* from *La Guaira Venezuela*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the physician employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, *and* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Wm. J. Smith*  
Master or officer.

Sworn to before me this

*20* day of *April*

*1908*

*Wm. J. Smith*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., companions of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., companions of Campania, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



### Affidavit of Surgeon.

I, Wm. A. R. [illegible] Surgeon of the U. S. S. [illegible] sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Signed before me this 20 day of April 1908  
at New York  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korcan.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bosnian.         | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Cretan.          | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russick).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Finnish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Amuck*

sailing from *Amuck*

*Nov 17*

*Apr 17 1908*

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.             | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality.<br>Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|------------------|-----------|------------------------|----------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | <i>Basseres</i>                           | <i>Benjamin</i>  | <i>20</i> | <i>Merchant</i>        | <i>Yes</i>           | <i>Swiss</i>   | <i>Swiss</i>    | <i>Switzerland</i>                                  | <i>Switzerland</i>  | <i>Switzerland</i>                         |
| 2            | <i>Muller</i>                             | <i>Augusta</i>   | <i>51</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 3            | <i>Van Swalen</i>                         | <i>Bertwds</i>   | <i>52</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 4            | <i>Wagener</i>                            | <i>Maria</i>     | <i>19</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 5            | <i>Clarita</i>                            | <i>Montelios</i> | <i>20</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 6            | <i>Chapman</i>                            | <i>Augusta</i>   | <i>27</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 7            |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 8            |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 9            |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 10           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 11           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 12           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 13           | <i>De Solu</i>                            | <i>Fred</i>      | <i>24</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 14           | <i>do</i>                                 | <i>Eleonor</i>   | <i>24</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 15           | <i>do</i>                                 | <i>Leah</i>      | <i>24</i> | <i>do</i>              | <i>do</i>            | <i>do</i>  | <i>do</i>       | <i>do</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>                                  |
| 16           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 17           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 18           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 19           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 20           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 21           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 22           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 23           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 24           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 25           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 26           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 27           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 28           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 29           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |
| 30           |   |                  |           |                        |                      |  |                 |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

April, 190

, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where. | What is going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |
|--------------|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| 1            | no   | Self                      | \$100  | no   | per Mr. Kaiser in Augusta, Ga.   |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |
| 2            | yes  | "                         | \$50   | no   | Home 679 Vanderbilt Ave.   |                       |                       |   |  | 5' 10"                | Rt. Gray Blue         |                          | Lawrence, N.W.                         |
| 3            | "  | "                         | \$40   | no   | " " " " " " " "  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | " " " "               |                          | " " "                                  |
| 4            | "  | "                         | \$50   | no   | France to New Sweden 679 Vanderbilt Ave. N.Y.  |                       |                       |   |  | 5' 7"                 | Dark Brown            |                          | St. Martinus, N.W.                     |
| 5            | "  | Mrs. Kanyden              | no   | no   | Miss Kanyden 679 Vanderbilt Ave. N.Y.  |                       |                       |   |  | 5' 7"                 | " " " "               |                          | Lawrence, N.W.                         |
| 6            | "  | Self                      | \$100  | yes  | " " " " " " " "  |                       |                       |   |  | 5' 8"                 | Rt. Blonde            |                          | Germany Oldenburg                      |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Thomas Just Master of the S. baracas from binacao doo* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thos Just*  
Master.

Sworn to before me this

20 day of April 1908

at New York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as painter, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should note this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative, if in such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, W. M. Harbige Surgeon of the U. S. S. Albatross sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cleveland University of Med & Surgery that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon to before me, this 20 day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russians).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S.S. Canaan* sailing from *La Cabello* *Venezuela* *April 11, 1908*

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------|--------------------|------------------------|----------------------|--|-----------------|---------------------------|---|--------------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. |      |                    |                        |                      |  |                 | Country.                  | City or Town.   | State.             |
| 1            | Baarsch       | Oscar       | 31        | M    | Married            |                        |                      | Venezuela  |                 | Venezuela                 | La Cabello  | Germany            |
| 2            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 3            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 4            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 5            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 6            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 7            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 8            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 9            |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 10           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 11           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 12           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 13           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 14           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 15           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 16           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 17           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 18           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 19           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 20           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 21           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 22           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 23           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 24           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 25           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 26           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 27           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 28           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 29           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |
| 30           |               |             |           |      |                    |                        |                      |  |                 |                           |   |                    |



List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 20, 1908

| 13   |  |  | 14                        |  |  | 15   |  |  | 16   |  |  | 17   |  |  | 18                        |  |  | 19                    |  |  | 20  |  |  | 21   |  |  | 22                    |  |  | 23                    |  |  | 24          |  |  | 25                       |  |  | 26                                     |  |  | 27 |  |  | 28 |  |  | 29 |  |  | 30 |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |
|--|--|--|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------|--|--|-----------------------|--|--|---|--|--|--|--|--|-----------------------|--|--|-----------------------|--|--|-------------|--|--|--------------------------|--|--|--|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|----|--|--|
| Whether having a ticket to such final destination. |  |  | By whom was passage paid? |  |  | Whether in possession of \$500, and if less, how much? |  |  | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |  |  | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |  |  | Whether a Politician.     |  |  | Whether an Anarchist. |  |  | Condition of Health, Mental and Physical. |  |  | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. |  |  | Height. Feet. Inches. |  |  | Color of— Hair. Eyes. |  |  | Complexion. |  |  | Marks of Identification. |  |  | Place of Birth. Country. City or Town. |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |
| No.  |  |  | List.                     |  |  | If Yes   |  |  | Year or period of years.   |  |  | Where?   |  |  | per Kacem Agusta Victoria |  |  | birt                  |  |  | he Kolu                                   |  |  |  |  |  |                       |  |  |                       |  |  |             |  |  |                          |  |  |  |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |    |  |  |
| 1  |  |  | 2                         |  |  | 3  |  |  | 4  |  |  | 5  |  |  | 6                         |  |  | 7                     |  |  | 8   |  |  | 9  |  |  | 10                    |  |  | 11                    |  |  | 12          |  |  | 13                       |  |  | 14                                     |  |  | 15 |  |  | 16 |  |  | 17 |  |  | 18 |  |  | 19 |  |  | 20 |  |  | 21 |  |  | 22 |  |  | 23 |  |  | 24 |  |  | 25 |  |  | 26 |  |  | 27 |  |  | 28 |  |  | 29 |  |  | 30 |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Thomas Austhulm* of the *Isbaracas* from *Sto Sabello Venez* do solemnly, sincerely, and truly swear that I am caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thos Austhulm*  
Master.

Sworn to before me this

20 day of April 1904

at New York

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 shall be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Occupation or vocation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien and shall, for example, be civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as farmer, politician, mother, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the owner or operator.

Steamship companies should make this distinction in the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien periods.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through a transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 should be filled with the names therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes (No (can read but not write)).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of the Trent, Lombardy, Venetia, and Brescia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are native to the portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants) should be classed as "Italian (southern)."
 

**Column 8 (Last permanent residence).**—The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where he or she is born).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among two or several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 to 18.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



2

115

11-111

*[Handwritten signature]*

11-2110



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *baracaw* sailing from *baracaw* April 12, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.  |               | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—   |            | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |                |
|--------------------|----------------|---------------|-------------------|----------------------------|------------------------------|------------|------------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|----------------|
|                    | Family Name.   | Given Name.   |                   |                            |                              | Read.      | Write.     |   |                   | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |                |
| 1                  | <i>Abraham</i> | <i>Albert</i> | 28                | <i>M</i>                   | <i>Merchant</i>              | <i>Yes</i> | <i>Yes</i> | <i>Egypt</i>  | <i>Syrian</i>     |                           |               | <i>Friend</i>  | <i>Joe Amire</i>   | <i>London</i> | <i>England</i> |
| 2                  | <i>Judd</i>    | <i>Albert</i> | 78                | <i>M</i>                   | <i>do</i>                    | <i>"</i>   | <i>"</i>   | <i>do</i>   | <i>do</i>         |                           |               | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>     | <i>do</i>      |
| 3                  |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 4                  |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 5                  |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 6                  |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 7                  |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 8                  |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 9                  |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 10                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 11                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 12                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 13                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 14                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 15                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 16                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 17                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 18                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 19                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 20                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 21                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 22                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 23                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 24                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 25                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 26                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 27                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 28                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 29                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |
| 30                 |                |               |                   |                            |                              |            |            |   |                   |                           |               |  |                    |               |                |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 116

Arriving at Port of New York April 20, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Thomas J. Smith* the *St. Baracas*, from *San Juan*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thos. J. Smith*  
Master

Sworn to before me this *20* day of *April*, 190*8*  
at *New York*  
*William H. Smith*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, W. B. Larkins, Surgeon of the Libertas Sailing Thruway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cleveland University of Med. & Surgery, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 20 day of April, 1908  
at New York  
William L. Smith  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Guarido sailing from La Guaira Venezuela April 13, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |  |
|--------------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|--|
|                    | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 1                  | Inzola        | Vincente    | 19        | ✓ M                | Student                      | Yes                      | Italy   | South Italian     | Venezuela   | Barinas  | New York                                   |  |
| 2                  | Roch          | Basimur     | 33        | ✓ M                | Mineralogist                 |                          | France  | French            | Barinas   | Barinas  | Barinas                                    |  |
| 3                  | Acas          | Eliav       | 28        | ✓ M                | Millwright                   |                          | Syria   | Syrian            | Barinas   | Barinas  | Barinas                                    |  |
| 4                  |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 5                  |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 6                  |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 7                  |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 8                  |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 9                  |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 10                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 11                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 12                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 13                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 14                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 15                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 16                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 17                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 18                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 19                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 20                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 21                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 22                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 23                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 24                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 25                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 26                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 27                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 28                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 29                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |
| 30                 |               |             |           |                    |                              |                          |   |                   |   |  |  |  |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Gust Master of the Baraca, from La Guaira, Venz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make 3 physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Gust  
Master.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908  
at New York  
William H. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Form 609  
of Census and Entry  
Division Series 70

## LIST OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. *Sanacian*, sailing from *San Juan P. R.*, 190 . Arriving at Port of *New York*, 1908

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL<br>Family Name | Given Name         | Age | Sex | Nationality<br>(Country of which citizen or<br>subject) | *Race or People | Time of entering<br>Insular Possession | Country whence Alien entered<br>Insular Possession | Final Destination<br>(State, city, or town, if within the<br>United States; country, if outside<br>the United States) |
|-------------------|-----------------------------|--------------------|-----|-----|---|-----------------|--|--|---|
| 1                 | <i>Oval</i>                 | <i>Herberto</i>    |     | M   | <i>United States American</i>                           |                 |  |  |   |
| 2                 | <i>Garnett</i>              | <i>James W</i>     |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 3                 | <i>Prutchett</i>            | <i>George</i>      |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 4                 | <i>Proctor</i>              | <i>James W</i>     |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 5                 | <i>Riker</i>                | <i>Henry D</i>     |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 6                 | <i>Ross</i>                 | <i>James M</i>     |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 7                 | <i>Salvator</i>             | <i>Emmanuel A</i>  |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 8                 | <i>Stenke</i>               | <i>Marcus A</i>    |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 9                 | <i>Swanson</i>              | <i>John</i>        |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 10                | <i>Sullivan</i>             | <i>Jerry</i>       |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 11                | <i>Smith</i>                | <i>Bowen B</i>     |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 12                | <i>do</i>                   | <i>Ella W</i>      |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 13                | <i>snow</i>                 | <i>Henry</i>       |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 14                | <i>do</i>                   | <i>Martha</i>      |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 15                | <i>Taulbee</i>              | <i>Laura</i>       |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 16                | <i>do</i>                   | <i>William P</i>   |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 17                | <i>Thompson</i>             | <i>William</i>     |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 18                | <i>do</i>                   | <i>Mertie</i>      |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 19                | <i>do</i>                   | <i>Alice</i>       |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 20                | <i>do</i>                   | <i>Warren</i>      |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 21                | <i>do</i>                   | <i>Alice W J</i>   |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 22                | <i>Walton</i>               | <i>Annie E</i>     |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 23                | <i>do</i>                   | <i>Elizabeth D</i> |     | F   |   |                 |  |  |   |
| 24                | <i>Walker</i>               | <i>James W C</i>   |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 25                | <i>Wright</i>               | <i>David</i>       |     | M   |   |                 |  |  |   |
| 26                |                             |                    |     |     |   |                 |  |  |   |
| 27                |                             |                    |     |     |   |                 |  |  |   |
| 28                |                             |                    |     |     |   |                 |  |  |   |
| 29                |                             |                    |     |     |   |                 |  |  |   |
| 30                |                             |                    |     |     |   |                 |  |  |   |



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Thomas First Master the Is. Cavacan, from San Juan P.R., do  
(State whether Master, First or Second Officer.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within  
manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning  
each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos First  
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908  
at New York  
William A. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-2542

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



# MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. *Caracas*, sailing from *San Juan P.R.* Apr 15, 1908. Arriving at Port of *New York*, April 20, 1908.

| No. on List | NAME IN FULL     |                   | Age | Sex | Nationality<br>(Country of which citizen or subject) | *Race or People | Time of entering<br>Insular Possession | Country whence Alien entered<br>Insular Possession | Final Destination<br>(State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States) |
|-------------|------------------|-------------------|-----|-----|--|-----------------|--|--|---|
|             | Family Name      | Given Name        |     |     |  |                 |  |  |   |
| 1           | <i>Suggan</i>    | <i>Kenneth B</i>  |     |     | <i>United States American</i>                        |                 |  |  |   |
| 2           | <i>Sulbach</i>   | <i>Nathan J</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 3           | <i>do</i>        | <i>Edith</i>      |     |     |  |                 |  |  |   |
| 4           | <i>Slmer</i>     | <i>Adelle W</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 5           | <i>Sibure</i>    | <i>William</i>    |     |     |  |                 |  |  |   |
| 6           | <i>Sicke</i>     | <i>Arthur S</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 7           | <i>Sunderson</i> | <i>John</i>       |     |     |  |                 |  |  |   |
| 8           | <i>Sibbe</i>     | <i>John R</i>     |     |     |  |                 |  |  |   |
| 9           | <i>do</i>        | <i>Mary A</i>     |     |     |  |                 |  |  |   |
| 10          | <i>do</i>        | <i>Mary J</i>     |     |     |  |                 |  |  |   |
| 11          | <i>Green</i>     | <i>Louisa A</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 12          | <i>do</i>        | <i>Juliet E B</i> |     |     |  |                 |  |  |   |
| 13          | <i>Hoff</i>      | <i>Juliet A B</i> |     |     |  |                 |  |  |   |
| 14          | <i>Holmberg</i>  | <i>Oval J</i>     |     |     |  |                 |  |  |   |
| 15          | <i>Kaulan</i>    | <i>Frank J</i>    |     |     |  |                 |  |  |   |
| 16          | <i>Korve</i>     | <i>John E</i>     |     |     |  |                 |  |  |   |
| 17          | <i>do</i>        | <i>Flurence E</i> |     |     |  |                 |  |  |   |
| 18          | <i>Karris</i>    | <i>Elizabeth</i>  |     |     |  |                 |  |  |   |
| 19          | <i>do</i>        | <i>Jane</i>       |     |     |  |                 |  |  |   |
| 20          | <i>Jones</i>     | <i>Newton J</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 21          | <i>Kissinger</i> | <i>Lawrence</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 22          | <i>Madison</i>   | <i>John</i>       |     |     |  |                 |  |  |   |
| 23          | <i>McKeany</i>   | <i>Joseph S</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 24          | <i>do</i>        | <i>B Virginia</i> |     |     |  |                 |  |  |   |
| 25          | <i>Mellis</i>    | <i>Ella E</i>     |     |     |  |                 |  |  |   |
| 26          | <i>Moyes</i>     | <i>Howard</i>     |     |     |  |                 |  |  |   |
| 27          | <i>North</i>     | <i>S R Dexter</i> |     |     |  |                 |  |  |   |
| 28          | <i>Worton</i>    | <i>Evelyn S</i>   |     |     |  |                 |  |  |   |
| 29          | <i>O'Connor</i>  | <i>Lawrence J</i> |     |     |  |                 |  |  |   |
| 30          | <i>Oliver</i>    | <i>Jane</i>       |     |     |  |                 |  |  |   |

30



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I Thomas First Master of the S. Caracas, from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas First  
Master.

Sworn to before me this

10 day of April

1908

at

New York

William H. Holt  
Immigration Officer.

11-2042

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | *West Indian.                                 |

11-1115



LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

8. 8. *San Juan PR* sailing from *San Juan PR* *4/15*, 1908. Arriving at Port of *New York* *4/20*, 1908.

| No. on List | Family Name       | Given Name        | Age       | Sex      | Nationality<br>(Country of which citizen or subject) | Race or People       | Time of entering<br>Insular Possession | Country whence Alien entered<br>Insular Possession | Final Destination<br>(State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States) |
|-------------|-------------------|-------------------|-----------|----------|--|----------------------|--|--|---|
| 1           | <i>Polan</i>      | <i>Blava</i>      | <i>22</i> | <i>F</i> | <i>Puerto Rico</i>                                   | <i>West Indian</i>   | <i>Born in</i>                         | <i>Puerto Rico</i>                                 | <i>Philadelphia Pa</i>  |
| 2           | <i>Arbona</i>     | <i>Bernardo</i>   | <i>28</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>                              | <i>do</i>  | <i>New York NY</i>  |
| 3           | <i>Palan</i>      | <i>Bernardo</i>   | <i>44</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>                              | <i>do</i>  | <i>do do</i>  |
| 4           | <i>Santavilla</i> | <i>Emilio</i>     | <i>28</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>                              | <i>do</i>  | <i>do do</i>  |
| 5           | <i>Ledesma</i>    | <i>Eugene</i>     | <i>33</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>do</i>                              | <i>do</i>  | <i>do do</i>  |
| 6           | <i>Wesber</i>     | <i>Stephane</i>   | <i>33</i> | <i>M</i> | <i>Belgium</i>                                       | <i>Belgian</i>       | <i>sec 1907</i>                        | <i>New York NY</i>                                 | <i>Brussels Belgium</i>   |
| 7           | <i>Saywa</i>      | <i>Donato</i>     | <i>30</i> | <i>M</i> | <i>Spain</i>   | <i>Spanish</i>       | <i>1890</i>                            | <i>do</i>  | <i>New York New York</i>  |
| 8           | <i>Savina</i>     | <i>Octavio</i>    | <i>30</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>1893</i>                            | <i>do</i>  | <i>do do</i>  |
| 9           | <i>Evil</i>       | <i>Frank</i>      | <i>18</i> | <i>M</i> | <i>England</i>                                       | <i>West Indian</i>   | <i>Jan 1908</i>                        | <i>do</i>  | <i>do do</i>  |
| 10          | <i>Chapman</i>    | <i>Samille</i>    | <i>32</i> | <i>M</i> | <i>Holland</i>                                       | <i>do</i>            | <i>mar 1908</i>                        | <i>Curacao</i>                                     | <i>do do</i>  |
| 11          | <i>Parker</i>     | <i>George D.</i>  | <i>41</i> | <i>M</i> | <i>England</i>                                       | <i>English</i>       | <i>1906</i>                            | <i>New York NY</i>                                 | <i>do do</i>  |
| 12          | <i>Churchward</i> | <i>William B.</i> | <i>65</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>aug 1907</i>                        | <i>do</i>  | <i>London England</i>   |
| 13          | <i>Lloyd</i>      | <i>Henry W.</i>   | <i>18</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>mch 1908</i>                        | <i>do</i>  | <i>New Rochelle NY</i>  |
| 14          | <i>do</i>         | <i>Henry W.</i>   | <i>18</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            | <i>mch 1908</i>                        | <i>do</i>  | <i>do do</i>  |
| 15          | <i>Irmi</i>       | <i>Evaton</i>     | <i>16</i> | <i>M</i> | <i>Italy</i>   | <i>South Italian</i> | <i>sept 1907</i>                       | <i>do</i>  | <i>New York NY</i>  |
| 16          | <i>Euriti</i>     | <i>Eugene</i>     | <i>30</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>South</i>         | <i>do</i>                              | <i>do</i>  | <i>do do</i>  |
| 17          | <i>Buganivan</i>  | <i>Mary</i>       | <i>44</i> | <i>F</i> | <i>Denmark</i>                                       | <i>African</i>       | <i>apr 1908</i>                        | <i>do</i>  | <i>Boston Mass</i>  |
| 18          | <i>Marquez</i>    | <i>Jose</i>       | <i>22</i> | <i>M</i> | <i>Spain</i>   | <i>Spanish</i>       | <i>1902</i>                            | <i>Spain</i>                                       | <i>Barcelona Spain</i>  |
| 19          | <i>Livera</i>     | <i>Francis R.</i> | <i>32</i> | <i>M</i> | <i>Venezuela</i>                                     | <i>Span Am</i>       | <i>1905</i>                            | <i>Venezuela</i>                                   | <i>Barre France</i>   |
| 20          | <i>Allen</i>      | <i>Raymond W.</i> | <i>14</i> | <i>M</i> | <i>United States</i>                                 | <i>American</i>      |  |  |   |
| 21          | <i>Ammer</i>      | <i>Swathilda</i>  | <i>7</i>  | <i>F</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 22          | <i>Back</i>       | <i>Andrew</i>     | <i>14</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 23          | <i>Buchanan</i>   | <i>Heleen</i>     | <i>7</i>  | <i>F</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 24          | <i>do</i>         | <i>James A.</i>   | <i>14</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 25          | <i>Boerwen</i>    | <i>Alfred V.</i>  | <i>14</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 26          | <i>Swairg</i>     | <i>James E.</i>   | <i>14</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 27          | <i>Carlson</i>    | <i>Alick</i>      | <i>14</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 28          | <i>Cooley</i>     | <i>Arthur</i>     | <i>14</i> | <i>M</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 29          | <i>do</i>         | <i>Deborah A.</i> | <i>7</i>  | <i>F</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |
| 30          | <i>Crawford</i>   | <i>Annie</i>      | <i>7</i>  | <i>F</i> | <i>do</i>  | <i>do</i>            |  |  |   |

*30*  
*16*  
*14*  
*5*  
*9*



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Thomas First Master of the Isbaranca, from San Juan P. R., do  
(State whether Master, First or Second Officer.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within  
manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning  
each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas First  
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1908  
at New York  
William A. Smith  
Immigration Officer.

11-2048

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



122

224

April 1900

at

Martin Douling

21/08

Immigration Officer

[illegible]

2 - 5 - 1 - 4  
5 - 7 - 76  
7 - 5 - 1

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Boulogne surmer*, *April 11, 1908*

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL. |                | Age. | Sex. | Calling<br>or<br>Occupation.  | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |                |
|-------------------|---------------|----------------|------|------|-------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|----------------|
|                   | Family Name.  | Given Name.    |      |      |                               | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town.  |
| 1                 | Wayman        | Miss Christina |      |      | f s <i>Professor of music</i> |          |        | England   | Scottish          | Scotland                  | Dundee        | sister Mrs Gaudin  |                    | L. I. Rossllyn |
| 2                 | Schell        | Dr. W.         |      |      |                               |          |        | <u>United States Citizen</u>                              |                   |                           |               |  |                    |                |
| 3                 | "             | Mrs "          |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 4                 | Grew          | Mr. E. S.      |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 5                 | "             | Mrs "          |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 6                 | Borda         | Mr. W.         |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 7                 | "             | " R.           |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 8                 | Knopfmacher   | " M. H.        |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 9                 | Ingersoll     | Mrs F. G.      |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 10                | "             | Miss G.        |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 11                | Peabody       | Mr. Chas. M.   |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 12                | "             | Mrs "          |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 13                | "             | Miss Elizabeth | 6    |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 14                | "             | " Henrietta    | 4    |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 15                | James         | " Angel (maid) |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 16                | Petit         | Mr. A. P.      |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 17                | "             | Mrs "          |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 18                | Hafflin       | Mrs G. K.      |      |      |                               |          |        | "   | "                 | "                         | "             |  |                    |                |
| 19                | Kirkham       | Miss Emma      | 42   |      | f s <i>Hand nurse</i>         |          |        | England   | English           | France                    | Paris         | mother Mrs Kirkham   |                    | New York       |
| 20                | Milson        | " Vera         | 29   |      | f s <i>maid</i>               |          |        | Sweden  | Scandinavian      | N. S. A.                  | Boston        | Bury St Edmunds (2 Chaucer Sq)   |                    |                |
| 21                | Russell       | Mr. John       | 29   |      | m s <i>Artist</i>             |          |        | Canada  | English           | France                    | Paris         | father Mrs Nelson  |                    | Boston         |
| 22                | Gordon        | Wm James       |      |      |                               |          |        | <u>United States Citizen</u>                              |                   |                           |               |  |                    |                |
| 23                | Grew          |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               | Helmsborg Sweden   |                    |                |
| 24                |               |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               | Bay St Hamilton Ont. Canada  |                    |                |
| 25                |               |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               |  |                    |                |
| 26                |               |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               |  |                    |                |
| 27                |               |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               |  |                    |                |
| 28                |               |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               |  |                    |                |
| 29                |               |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               |  |                    |                |
| 30                |               |                |      |      |                               |          |        |   |                   |                           |               |  |                    |                |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. C. van der Kolk* Master of the *Neus Amsterdam* from *Rotterdam* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets *Twenty Two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*10<sup>th</sup>* day of *April* 190*8*

at **NEW YORK.**

*Master*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *New York State*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *my State Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Amsterdam* April 11<sup>th</sup>, 1908.

| 1            | 2             | 3                 | 4         | 5                  | 6                      | 7                    | 8   | 9               | 10   | 11  | 12                                      |
|--------------|---------------|-------------------|-----------|--------------------|------------------------|----------------------|---|-----------------|--|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. |                   | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. City or Town. |
|              | Family Name.  | Given Name.       | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 1            | van Meris     | N. H.             | 27        | m                  | merchant               | yes                  | Holland   | Dutch           | Holland Amsterdam                                | General Grain Co. Rotterdam   | N.Y. New York                           |
| 2            | Dyserinck     | Vincent           | 27        | "                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | W. Engelbert  | "                                       |
| 3            | Koster        | Peter H.          | 11        | "                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | Hrs. Koster   | "                                       |
| 4            | van Elst      | Jan               | "         | f                  | tailor                 | "                    | "   | "               | "  | J. van Elst   | "                                       |
| 5            | Kosbergen     | Marinus H.        | 22        | m                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | Hrs. M. J. Kosbergen  | N.Y. New York                           |
| 6            | Endt          | Lambertus Jac.    | 24        | "                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | wife: Mrs. Endt   | "                                       |
| 7            | Wigand        | Bruss Dirk Gerrit | 27        | "                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | father: H. S. Wigand  | "                                       |
| 8            | Pick          | Stefaan           | 31        | "                  | engineer               | "                    | "   | "               | "  | brother: H. Pick  | Buffalo                                 |
| 9            | Cuwerkerk     | Peter Mar         | 20        | "                  | nurse                  | "                    | "   | "               | "  | father: A. Cuwerkerk  | New York                                |
| 10           | Revert        | Everwyn           | 42        | "                  | manufactory            | "                    | "   | "               | "  | Mr. H. C. Revert  | "                                       |
| 11           | Kienhuys      | Jacobus           | 22        | "                  | merchant               | "                    | "   | "               | "  | father: J. Kienhuys   | "                                       |
| 12           | Smits         | Jacques           | 44        | m                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | wife: J. Smits  | "                                       |
| 13           | Rekking       | Emma              | 25        | f                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | Prof. I. Rekking  | N.Y. Orange                             |
| 14           | Endt          | Jan Jac           | 2         | "                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | father: J. Endt   | "                                       |
| 15           | van der Graaf | Peter             | 21        | "                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | father: J. van der Graaf  | "                                       |
| 16           | Becker        | Catharina         | 27        | f                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | brother: C. C. Becker   | Cal. Los Angeles                        |
| 17           | Elaring       | J. C.             | ad.       | "                  | "                      | "                    | "   | "               | "  | residing Rotterdam  | "                                       |
| 18           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 19           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 20           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 21           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 22           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 23           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 24           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 25           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 26           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 27           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 28           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 29           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 30           |               |                   |           |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |



## 125

Arriving at Port of *Franklin*

April 20<sup>th</sup>, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908. |                           |  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |      |           |       |    |    |
|---|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|------|-----------|-------|----|----|
| No.   | 13                        | 14   | 15   | 16   | 17                    | 18                    | 19  | 20   | 21                    | 22                    | 23                       | 24                                     | 25   | 26        | 27    | 28 | 29 |
| Whether having a ticket to such final destination.                              | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |      |           |       |    |    |
| 1   | self                      | more yes   | all over   | all over   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 6                     | fair                     | bold blue                              | none | Holland   | Breda |    |    |
| 2   | .                         | no   | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 6                     | blond                    | .                                      | .    | Haarlem   |       |    |    |
| 3   | .                         | yes 1888   | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Rotterdam |       |    |    |
| 4   | no                        | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | fair                     | blond blue                             | .    | .         |       |    |    |
| 5   | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | .         |       |    |    |
| 6   | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 7   | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 8   | no                        | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 9   | .                         | yes 1894   | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 10  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 11  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 12  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 13  | no                        | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 14  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 15  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 16  | no                        | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 17  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 18  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 19  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 20  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 21  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 22  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 23  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 24  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 25  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 26  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 27  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 28  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 29  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |
| 30  | .                         | .  | all over   | all over   | .                     | .                     | .   | .  | .                     | 5                     | .                        | .                                      | .    | Amsterdam |       |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. van der Meer, Master, of the steamer "Amsterdam" from Rotterdam* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets *Seven* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *2nd* day of *April*, 190*2*

at **NEW YORK.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket for each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 21.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *New Amsterdam Sailing Hospital*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *my State Regs.* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *nine* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this

*2nd*

day of

*April*

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Alma* *Amsterdam* sailing from *Amsterdam*, *April 11th*, 1908.

| 1            | 2                 | 3                   | 4          | 5                  | 6  | 7                    | 8 | 9   | 10                        | 11            | 12                   |
|--------------|-------------------|---------------------|------------|--------------------|--|----------------------|---|---|---------------------------|---------------|----------------------|
| No. on List. | NAME IN FULL.     |                     | Age.       | Sex.               | Calling or Occupation.                   | Able to Read. Write. |   | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Last Permanent Residence. |               | Final Destination.   |
|              | Family Name.      | Given Name.         | Yrs. Mos.  | Married or Single. |  |                      |   |   | Country.                  | City or Town. | State. City or Town. |
| 1            | <i>Springarn</i>  | <i>Mr. H. J.</i>    | <i>21</i>  |                    | <i>United States of America Citizen.</i> |                      |   |   |                           |               |                      |
| 2            | <i>Fitz</i>       | <i>Mr. G. J.</i>    | <i>ad</i>  |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 3            |                   | <i>Mrs. G. J.</i>   |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 4            |                   | <i>Nancy</i>        | <i>ch.</i> |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 5            | <i>Richard</i>    | <i>Fitz</i>         | <i>ad</i>  |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 6            | <i>Richmond</i>   | <i>Mr. Tracy C.</i> |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 7            | <i>Duys</i>       | <i>John Henry</i>   | <i>27</i>  |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 8            | <i>Heinremann</i> | <i>Mr. J.</i>       | <i>ad</i>  |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 9            | <i>Curtis</i>     | <i>Charles D.</i>   | <i>29</i>  |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 10           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 11           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 12           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 13           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 14           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 15           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 16           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 17           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 18           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 19           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 20           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 21           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 22           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 23           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 24           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 25           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 26           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 27           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 28           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 29           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |
| 30           |                   |                     |            |                    |  |                      |   |   |                           |               |                      |



List

## List

List

List

List

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. E. van der Meer, Master of the steam tugboat "H. van der Meer" from Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens whose permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 16 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

4

I, Dr. Dowling, Surgeon of the Harbor of Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of My State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, clear in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

128

Sworn to before me this 20th day of April, 1908  
at New York  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



22

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Boulogne* *France*, April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.    | Age.                 | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People.     | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|------------------|----------------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------------|---|---|--|
|              | Family Name.     | Given Name.          | Yrs. Mos. |                        |                          |  |                       |   |   |  |
| 1            | <i>Luts</i>      | <i>Marie</i>         | <i>24</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>France</i>  | <i>French</i>         | <i>France</i>                                       | <i>mother: Mrs. Pels</i>  | <i>N. Y. New York</i>                      |
| 2            | <i>Drynkoops</i> | <i>Mrs M. C.</i>     | <i>28</i> |                        |                          | <i>United States</i>                                   | <i>Citizen</i>        |   |   |  |
| 3            | <i>Hemminway</i> | <i>Mrs J.</i>        | <i>26</i> |                        |                          |  |                       |   |   |  |
| 4            | <i>Drorow</i>    | <i>Mrs G.</i>        | <i>32</i> |                        |                          |  |                       |   |   |  |
| 5            | <i>"</i>         | <i>Mrs. Harold</i>   | <i>31</i> |                        |                          |  |                       |   |   |  |
| 6            | <i>Josephson</i> | <i>Freddie</i>       | <i>24</i> | <i>boarding</i>        | <i>yes</i>               | <i>Turkey</i>  | <i>Greece</i>         | <i>N. Y.</i>  | <i>Uncle Alexander Kaplanagan</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 7            | <i>"</i>         | <i>Eleo</i>          | <i>22</i> | <i>student</i>         | <i>yes</i>               | <i>Turkey</i>  | <i>Constantinople</i> | <i>brother</i>                                      | <i>Kerim H. H. Constantinople</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 8            | <i>"</i>         | <i>Belokhelim</i>    | <i>27</i> | <i>none</i>            | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>              | <i>uncle</i>  | <i>"</i>  | <i>"</i>                                   |
| 9            | <i>"</i>         | <i>Johann</i>        | <i>35</i> | <i>dentist</i>         | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>              | <i>uncle</i>  | <i>"</i>  | <i>"</i>                                   |
| 10           | <i>"</i>         | <i>Johann Lemler</i> | <i>32</i> | <i>dentist</i>         | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>              | <i>uncle</i>  | <i>"</i>  | <i>"</i>                                   |
| 11           | <i>"</i>         | <i>Johann</i>        | <i>10</i> | <i>none</i>            | <i>yes</i>               | <i>"</i>   | <i>"</i>              | <i>"</i>  | <i>"</i>  | <i>"</i>                                   |

11  
4  
2  
1

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. P. van der Lee, Master*, of the *Insulin Amsterdam*, from *Rotterdam* *Netherlands*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eleven* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*20th* day of *April*, 190*8*.

at *NEW YORK*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *New Amsterdam Sailing Thruway*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *NY State Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eighteen* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

130

Subscribed to before me this *20th* day of *April*, 190*8*  
at *New York*

*Martin Dowling*

Immigration Officer.

U-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

U-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Neur Amsterdam* sailing from *Rotterdam* April 11th, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.              | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|----------------------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Vanhols. Georg             | 20   | m    | merchant               | yes yes                  | Germany  | German          | Germany Mannheim                                    | uncle: Georg Berger Mannheim E. 5. Br. 6  | La. Davenport                              |
| 2            | Tink Marie                 | 56   | f    | maid                   | scanned                  | "  | "               | München   | son: Ed. Kautschelnaos München Schloßstrasse 32. München N.Y. New York                    | "  |
| 3            | Bürklein Rosa              | 18   | f    | maid                   | "                        | "  | "               | "   | mother: Spina Bürklein Sebastianstrasse 41/2 München                                      | "  |
| 4            | Heurer Otto                | 22   | m    | merchant               | "                        | Switzerland  | "               | Switzerland Gallen                                  | father: Mrs. P. Heurer Oberstrasse 25 Gallen  | Brooklyn                                   |
| 5            | van Heirweghe. Emily       | 28   | f    | none                   | "                        | Belgium  | French          | Belgium Gent  | friend: Mrs. E. Goffe Hendrickstrasse 38 Amsterdam Delg.                                  | N. J. Paterson                             |
| 6            | " Edg. Bern                | 5    | m    | "                      | no no                    | "  | "               | "   | "   | "  |
| 7            | Gortlee Marie              | 51   | f    | maid                   | "                        | "  | "               | "   | sister: "   | "  |
| 8            | Spindner. Krimgunde        | 25   | f    | servant                | yes yes                  | Germany  | German          | Germany Frankfurt                                   | father: Johann Spindner Hagenberg Oberpfalz   | N.Y. New York                              |
| 9            | Measakant. Bastiaan        | 35   | m    | farmer                 | "                        | Holland  | Dutch           | Holland de Ambacht                                  | mother: Corn. Measakant de Ambacht  | La. Shelton                                |
| 10           | de Koning Philipina M.H.C. | 24   | f    | teacher                | "                        | "  | "               | Oegstgeest  | mother: de Koning Oegstgeest  | N. J. Rockland                             |
| 11           | Bol. Heinbert              | 24   | m    | "                      | "                        | "  | "               | Bodegraven  | father: P. Bol Bodegraven   | Wash. Linden                               |
| 12           | Hestera. Jan               | 38   | m    | "                      | "                        | "  | "               | Bodegraven  | mother: W. H. Hestera Bodegraven  | N.Y. New York                              |
| 13           | de Bree. Hillem            | 28   | m    | farmer                 | "                        | "  | "               | de Bree   | father: A. de Bree de Bree  | Wash. Seattle                              |
| 14           | Hoorn. Elisabeth P.        | 21   | f    | "                      | "                        | "  | "               | de Bree   | Mr. J. P. Hoorn de Bree   | "  |
| 15           | Houdenberg. Steven         | 36   | m    | farmer                 | "                        | "  | "               | de Bree   | brother: E. Houdenberg de Bree  | N.Y. Hoboken                               |
| 16           | " Gerritje                 | 31   | f    | none                   | "                        | "  | "               | "   | brother: "  | "  |
| 17           | " Stephanus G. H.          | 3    | m    | "                      | no no                    | "  | "               | "   | uncle   | "  |
| 18           | Kak. Mellem C. A.          | 31   | m    | bookkeeper             | yes yes                  | "  | "               | "   | NON IMMIGRANT ALIEN Mrs. Kak mother   | N.Y. Passaic                               |
| 19           |                            |      |      |                        |                          |  |                 |   | " Mrs. Kak Sarphatistraat 2 B   | "  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. H. Vander Lee, Master*, of the *Siemolens*, from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Eighteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*20th*

day of

*April*

190*8*

at *NEW YORK*

*Master*

*Officer*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States, before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *New Amsterdam*, sailing *herewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *My State Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *herewith*, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

Subscribed to before me this *20th* day of *April*, 190*8*  
at *New York*  
*Martin Dowling*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russink).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Alcova* *Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *April 11th* 1908.

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                    | Age.      | Sex.               | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |   | Final Destination.   |
|--------------------|---------------|--------------------|-----------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---------------------------|--|---|----------------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.        | Yrs. Mos. | Married or Single. |                               |                          |   |                   | Country.                  | City or Town.  |   | State. City or Town. |
| 1                  | Brandt        | Johanna Fred.      | 45        | f                  | m                             | none                     | yes   | yes               | Holland                   | Dutch  | Holland A'dam   | Ill. Chicago         |
| 2                  |               | Petronella         | 18        | f                  |                               |                          | no  | no                |                           |  | mother: Mrs. J. Christ. Heeren.<br>gracht Amsterdam             |                      |
| 3                  | Hiddes        | Johanna Fred.      | 39        | f                  | m                             |                          | yes   | yes               |                           |  | grandmother:<br>father: C. H. Plom, Hoogerweg<br>Watergraafmeel | Ind. Gary            |
| 4                  |               | "                  |           |                    |                               |                          |   |                   |                           |  | grandfather:<br>"   | "                    |
| 5                  |               | Martina Franciscus | 3         | f                  |                               |                          |   |                   |                           |  |   | "                    |
| 6                  | Schulte       | Maria Alida H.     | 39        | f                  |                               | maid-<br>servant         |   |                   |                           |  | sister: J. A. Schulte, 40 Spakler<br>Prinsengracht A'dam        | "                    |
| 7                  | Reen          | Rachel             | 28        | f                  |                               | none                     |   |                   |                           |  | aunt: C. Pabli, 149<br>Amsterdam                                | N.Y. New York        |
| 8                  | Postbergen    | Martina Joh.       | 32        | f                  |                               |                          |   |                   |                           |  | Mrs. H. J. Postbergen   | "                    |
| 9                  | Stander       | Catharina Guert.   | 40        | f                  |                               |                          |   |                   |                           |  | brother: C. C. Stander, "Lumraad"<br>Rotterdam                  | Cal. Los Angeles     |
| 10                 | Waller Reper  | Marius Frans Th.   | 36        | m                  | technician                    | yes                      | yes   | Holland           | Dutch                     | Holland Altrecht   | J. Waller Reper, 109<br>Prinsengracht                           | Mass. Birmingham     |
| 11                 | van Aller     | Hendrik Jan        | 20        | m                  |                               |                          |   |                   |                           |  | father: J. van Aller, 106 bis<br>Altrecht                       | Ohio C. Cleveland    |
| 12                 | Goris         | Macobus            | 41        | m                  |                               |                          |   |                   |                           |  | wife: Mrs. H. J. Goris, 85<br>Kutper                            | Mich. Co. Rapids     |
| 13                 | Dick          | John               | 29        | m                  | carpenter                     |                          |   |                   |                           |  | father: Hendrik Dick<br>Oldemuel                                |                      |
| 14                 | de Vries      | Salomon            | 25        | m                  | merchant                      |                          |   |                   |                           |  | mother: Mrs. de Vries, 99<br>Amsterdam                          | Ill. Guthrie         |
| 15                 | van Schelven  | Cornelis Gerardus  | 28        | m                  | clerk                         |                          |   |                   |                           |  | mother: W. van Schelven, 10<br>Nieuwkerk                        | Ill. Chicago         |
| 16                 | Assink        | Wilhelmina Elis.   | 37        | f                  |                               | none                     |   |                   |                           |  | Mr. H. W. Assink, 57<br>Kieck                                   | N.Y. New York        |
| 17                 | Kloosterbaer  | Cornelis           | 72        | m                  | fisherman                     |                          |   |                   |                           |  | son: Dirk, 57<br>Kieck  | Ind. Highland        |
| 18                 | Kilgerman     | Jannetje           | 41        | f                  |                               | none                     |   |                   |                           |  | brother: D. van Indel, 254<br>Haarlem                           | Mass. Co. Barrington |
| 19                 |               | Hermanus           | 11        | m                  |                               |                          |   |                   |                           |  | uncle:<br>"   | "                    |
| 20                 |               | Jacob Epel         | 9         | m                  |                               |                          |   |                   |                           |  |   | "                    |
| 21                 | van Anst      | Cornelia Maria     | 69        | f                  |                               |                          |   |                   |                           |  | son:<br>"   | "                    |
| 22                 | Langhout      | Henry              | 37        | m                  | carpenter                     |                          |   |                   |                           |  | father: M. J. Langhout, 149<br>Alfen                            | N.Y. Leonia          |
| 23                 |               | Johanna            | 22        | f                  | nurse                         |                          |   |                   |                           |  | ryde<br>"   | "                    |
| 24                 | Roorema       | Harmon             | 25        | m                  | farmer                        |                          |   |                   |                           |  | mother: J. Piel<br>Mierum                                       | "                    |
| 25                 | Meekling      | Emma               | 35        | f                  |                               |                          |   |                   |                           |  | J. P. Piel, 149<br>Mierum                                       | Pakerton             |
| 26                 | Meyer         | Jakob              | 37        | m                  | farmer                        | yes                      | yes   | Holland           | Dutch                     | Holland Trimpcompagne  | father: Reinke Meyer, 149<br>Kalkwijk                           | Mich. Clare City     |
| 27                 | Klunder       | Leuinus            | 48        | m                  | clerk                         |                          |   |                   |                           |  | father: C. Klunder, 149<br>U.S.A. 149                           | Ind. Hammond         |
| 28                 | de Hoop       | Nienk              | 21        | f                  | baker                         |                          |   |                   |                           |  | father: J. S. de Hoop, 149<br>Dreum                             | N.Y. Englewood       |
| 29                 | de Vries      | Erika              | 17        | f                  | farmer                        |                          |   |                   |                           |  | Peter de Vries<br>Westergeest                                   | N.Y. Pakerton        |
| 30                 | Gaasbeek      | Gerrik             | 50        | m                  | farmer                        |                          |   |                   |                           |  | M. J. Gaasbeek<br>Oosterhout                                    | Iowa Hesper          |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

133

Arriving at Port of

NEW YORK

20 APR 1908

190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |                           |  |  |   |  |         |               |             |                          |                          |          |                |
|---|---------------------------|--|--|---|--|---------|---------------|-------------|--------------------------|--------------------------|----------|----------------|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled.  | Height. | Color of—     | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth.          | Country. | City or Town.  |
|   |                           | Yes or No  | Year or period of years.   | Where?                                    |  |         | Feet. Inches. | Hair.       | Eyes.                    |                          |          |                |
| 1   | yes husband               | no   |  |   | husband: J. Brandt % van<br>Stremmen, 551 W 109 th St. Chicago Ill | no      | 5             | fair        | greenish brown           | wark near right ear      | Holland  | St. d'amm      |
| 2   | father                    | 20   |  |   | father:  |         |               |             |                          |                          |          |                |
| 3   | self                      | no   |  |   | husband: F. Kiedder % C. Smith<br>5th Ave 23 Gary Ind              |         | 5 6           | brown       |                          | scar on right cheek      |          |                |
| 4   | mother                    | 40   |  |   | father:  |         |               |             |                          |                          |          |                |
| 5   |                           |  |  |   |  |         |               |             |                          |                          |          |                |
| 6   | self                      | no   |  |   | brother: C. E. Bender, 24 Figure<br>St. Louis Mo                   |         | 4 9 1/2       | brown       | brown                    | burn on right arm        |          |                |
| 7   |                           | yes 1900-2   |  |   | uncle: C. Perry, 7 Hamilton Terrace<br>West 141 St. New York       |         | 5 1/2         | black       |                          |                          | U. S. A. | New York       |
| 8   |                           |  |  |   |  |         |               |             |                          |                          |          |                |
| 9   | no                        | no   |  |   | brother: C. E. Bender, 24 Figure<br>St. Louis Mo                   |         | 5 5           | blond       | gray                     | none                     | Holland  | Enden          |
| 10  | no self                   | no   |  |   | friend: Mr. de Hol, 1025 32nd<br>St. New York                      |         | 6             | fair        | black blue               | none                     | Holland  | Buenwarden     |
| 11  |                           | 60   |  |   | friend: S. van Driel, Cleveland Ohio                               |         | 5 8           | blond       | gray                     | none                     |          | Albrecht       |
| 12  | yes                       | 70   |  |   | friend: Mr. Williams, 609 Healthy<br>Ave Grand Rapids Mich         |         | 5 1/2         | gray        | blue                     | scar on right forefinger |          | New Tinner     |
| 13  | no                        | no   |  |   | friend: Mr. W. d. Reek, 691 Grand<br>ville Ave Grand Rapids Mich   |         | 5 7           | blond       |                          | none                     |          | Backenland     |
| 14  |                           | no   |  |   | friend: Mr. Miller, 27 Dunning<br>Chicago Ill                      |         | 5 5 1/2       |             |                          | brown mole on left arm   |          | Leuwarden      |
| 15  |                           | 100  |  |   | friend: Mr. Miller, 27 Dunning<br>Chicago Ill                      |         | 5 3           | black       |                          | none                     |          | Kierkree       |
| 16  |                           | no   |  |   | friend: Mr. Miller, 27 Dunning<br>Chicago Ill                      |         | 5 3           | blond       | blue                     |                          |          | Amsterdam      |
| 17  | no                        | no   |  |   | friend: Mr. Miller, 27 Dunning<br>Chicago Ill                      |         | 5 5           | gray        |                          |                          |          | St. Tankrad    |
| 18  |                           | no   |  |   | friend: Mr. Miller, 27 Dunning<br>Chicago Ill                      |         | 5 1           | brown       | brown                    |                          |          | Haarlemmermeer |
| 19  | mother                    | no   |  |   | friend: Mr. Miller, 27 Dunning<br>Chicago Ill                      |         |               | blond       | blue                     |                          |          | Haarlem        |
| 20  |                           |  |  |   |  |         |               |             |                          |                          |          |                |
| 21  | self                      |  |  |   | son:   |         | 4 10          | gray        |                          |                          |          | Wagnum         |
| 22  |                           | more yes 1900  |  |   | going home:  |         | 5 10          | blond       | gray                     |                          |          | Haserswoude    |
| 23  | brother                   | no   |  |   | brother: H. Langhout<br>Leonia N. J.                               |         | 5 5           |             | blue                     |                          |          |                |
| 24  | yes self                  | no   |  |   | friend: H. Kamme, 550 Allen<br>St. New York                        |         | 6 2           |             | gray                     |                          |          | Wierum         |
| 25  | no                        | no   |  |   | friend: H. Kamme, 550 Allen<br>St. New York                        |         |               |             |                          |                          |          |                |
| 26  | no self                   | no   |  |   | friend: H. Kamme, 550 Allen<br>St. New York                        |         | 5 10          | fair        | brown blue               | none                     | Holland  | Tripscompagnie |
| 27  |                           | more yes 1900  |  |   | friend: H. Kamme, 550 Allen<br>St. New York                        |         | 5 7           |             | blond                    |                          |          | Duyndorp       |
| 28  | no brother                | no   |  |   | friend: H. Kamme, 550 Allen<br>St. New York                        |         | 5 6 1/2       |             |                          |                          |          | Driessen       |
| 29  | self                      | no   |  |   | friend: H. Kamme, 550 Allen<br>St. New York                        |         | 5 4           |             |                          |                          |          | Westergeest    |
| 30  |                           | no   |  |   | friend: H. Kamme, 550 Allen<br>St. New York                        |         | 5 8           |             |                          |                          |          | Westergeest    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. C. van der Meer*, Master of the *Steuwag Amsterdam*, from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *haculyse* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this *20th* day of *April*, 190*8*.

at *NEW YORK*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *Hinwo Amsterdam*, sailing *herein*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *thirteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty-two* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Subscribed to before me this *20th* day of *April*, 190*8*  
at *San Francisco*  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam April 11th, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.         | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|--------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name.  | Yrs. Mos. |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 1            | Haven         | John Frank   | 42        | ✓                      |                          | United States of America                               | Citizen.          |   |   |  |
| 2            | "             | Helene       | 39        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 3            | "             | William      | 3         | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 4            | Hansen        | Mrs. August  | ad        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 5            | "             | Louis        | 14        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 6            | "             | Emma         | 10        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 7            | van Nijke     | Cornelis     | 39        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 8            | Lemp          | Louise H.    | ad        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 9            | Graskamp      | Anton        | 42        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 10           | Nieuwenhuize  | Cornelis     | 41        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 11           | "             | Emma         | 42        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 12           | "             | Dr. Cornelis | 67        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 13           | Kelle         | Mr. F. H.    | 68        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 14           | Pennema       | Henry        | 50        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 15           | Boberg        | Mr. P.       | 39        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 16           | "             | Wm.          | 49        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 17           | Paasbeek      | Mrs. J. S.   | 39        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 18           | Gottschalk    | Mr. Chas.    | 42        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 19           | "             | Mrs.         | 38        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 20           | "             | Marie        | 8         | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 21           | Boertma       | "            | 66        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 22           | Keinherd      | Mrs. Fany    | 42        | ✓                      |                          | "  | "                 |   |   |  |
| 23           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 24           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 25           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 26           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 27           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 28           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 29           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 30           |               |              |           |                        |                          |  |                   |   |   |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

NEW YORK.

20 APR 1908

190

135

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. P. Curlee* Master, of the *Texas Amsterdam* from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Serial No.* number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person; or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
NEW YORK

20th day of April, 1907.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Hispanic-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



S. S. *Amsterdam*

Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *Amsterdam*, sailing *Amsterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *several* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *N.Y. State, Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List of Manifest Sheets, *one* in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

136

Sworn to before me this *20th* day of *April*, 190*8*  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

11-1115

INDEXED  
*R.E. Shavers*

1867  
193

47  
SI  
23

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR-MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Boulogne s/ma* April 11<sup>th</sup> 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|-------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name. |                   |                            |                               |                          |   |                   | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Erwin         | Mrs. Adèle  | 41                | ✓ f. m.                    | 287987<br>without job         |                          | France  | French            | U. S. A.                  | Portland, Me. | husband and<br>home in America   | R. J. Partridge    |               |
| 2                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 3                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 4                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 5                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 6                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 7                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 8                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 9                  |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 10                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 11                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 12                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 13                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 14                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 15                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 16                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 17                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 18                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 19                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 20                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 21                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 22                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 23                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 24                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 25                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 26                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 27                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 28                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 29                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |
| 30                 |               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |                           |               |  |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 137

Arriving at Port of NEW YORK

21 APR 1908 \_\_\_\_\_, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. H. C. de la Maza*, of the *Sienna* *Master*, from *Kolobum* *Pa*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *20<sup>th</sup>* day of *April*, 1908,  
at *NEW YORK*.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dawling, Surgeon of the Queen Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of My State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dawling

Sworn to before me this 20th day of April, 1908  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 11th*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age. | Sex. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |                     | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|-------------|------|------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|---------------------|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name. |      |      |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. |  |                     | State.             | City or Town. |
| 1                  | Kuipers       | Jan         | 21   | m    | carpenter                      |          |        | Holland   | Dutch             | Holland                   | Groning       | W. Kuipers   | Appingedam          | Ill.               | Chicago       |
| 2                  | Jaarsma       | Lebeth      | 52   | f    | housewife                      |          |        | Holland   | Dutch             | Holland                   | Groning       | J. Jaarsma   | Boordahuyse         | N.Y.               | Pusan         |
| 3                  |               | Jelly       | 24   | f    | domestic                       |          |        |   |                   |                           |               |  |                     |                    |               |
| 4                  |               | Lynke       | 16   | m    | lab.                           |          |        |   |                   |                           |               |  |                     |                    |               |
| 5                  |               | Hilpe       | 13   | f    | school                         |          |        |   |                   |                           |               |  |                     |                    |               |
| 6                  | Boon          | Marten      | 24   | m    | lab.                           |          |        |   |                   | Holland                   | Roos          | Roos   | Landegem            | Mich.              | Seattle       |
| 7                  |               | Peter       | 23   | m    |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                     |                    |               |
| 8                  | Möner         | Josef       | 17   | m    | freeman                        |          |        | Germany   | German            | Germany                   | Berlin        | W. Böke  | Spillergaue         | Ill.               | Chicago       |
| 9                  | de Haan       | Johannes    | 23   | m    | clerk                          |          |        | Holland   | Dutch             | Holland                   | Amsterdam     | J. de Haan   | 3000 Kensington St. | N.Y.               | Brooklyn      |
| 10                 | Wierker       | Bernardus   | 26   | m    | carpenter                      |          |        |   |                   |                           |               | W. Wierker   | Wassendijk          | N.Y.               | New York      |
| 11                 | Walker        | Hendrikus   | 33   | m    | barber                         |          |        |   |                   |                           |               | H. Walker  | 46 Amsterdam        |                    |               |
| 12                 | Tamazauskis   | Antanas     | 20   | m    | laborer                        |          |        | Russia  | Lithuanian        | Russia                    | Uzupis        | J. Tamazauskis   | Kovno               | Ill.               | Chicago       |
| 13                 | Grauskis      | Josef       | 22   | m    | laborer                        |          |        |   |                   |                           |               | Anton Grauskis   | Kovno               |                    |               |
| 14                 | Hickis        | Georgas     | 30   | m    |                                |          |        |   |                   |                           |               | Georgas Hickis   | Kovno               |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

20 SEP 1908

190

139

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |   |   |  |  |  |   |   |                          |   |                          |   |    |    |    |    |
|---|--|---|---|--|--|--|---|---|--------------------------|---|--------------------------|---|----|----|----|----|
| 13  | 14   | 15  | 16  | 17   | 18   | 19   | 20  | 21  | 22                       | 23                                      | 24                       | 25  | 26 | 27 | 28 | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.<br>Whether an Anarchist.<br>Whether, owing to reason of any other, education, position, or age, he is ineligible for admission to the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled.<br>Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |    |    |    |    |
| 1   | yes  | uncle   | 12  | no   | uncle E. Dichtman<br>63 Cornwell California in Chic. no no no good no  |  |   |   | 5'10"                    | fair blond blue                         | none                     | Holland Rochester                         |    |    |    |    |
| 2   | yes  | brother   | 12  | no   | brother E. Dichtman<br>Pawnee N.Y.   |  |   |   | 5'3"                     |   |                          | Holland                                   |    |    |    |    |
| 3   |  | self  |   |  |  |  |   |   | 5'8"                     |   |                          | Holland                                   |    |    |    |    |
| 4   |  | uncle   |   |  |  |  |   |   | 5'8"                     |   |                          | Holland                                   |    |    |    |    |
| 5   |  | self  |   |  |  |  |   |   |                          |   |                          | Holland                                   |    |    |    |    |
| 6   |  | father  | 12  | no   | father J. Boon Oak Harbor<br>Chand Co. Washington  |  |   |   | 5'6"                     |   |                          | Holland                                   |    |    |    |    |
| 7   |  |   |   |  |  |  |   |   | 5'7"                     | brn                                     |                          | Holland                                   |    |    |    |    |
| 8   |  | sister  | 12  | no   | sister M. Mindes 1339<br>44 St. Chicago  |  |   |   | 5'8"                     | brn grey                                |                          | Germany Kattler                           |    |    |    |    |
| 9   | no   | self  | 12  | no   | friend J. Hallfield. Cleveland<br>D.C.N.Y.   |  |   |   | 5'8"                     | brn blue                                | scar right eye           | Holland Amsterdam                         |    |    |    |    |
| 10  |  |   | 12  | no   | friend J. Hallfield. Cleveland<br>D.C.N.Y.   |  |   |   | 6'1"                     | brn grey                                | none                     | Holland Woudrichem                        |    |    |    |    |
| 11  |  |   | 12  | no   | friend J. Hallfield. Cleveland<br>D.C.N.Y.   |  |   |   | 5'9"                     | brn                                     |                          | Holland Groningen                         |    |    |    |    |
| 12  | yes  | cousin  | 10  | no   | cousin Ignace Galtman<br>1515 Michigan St. Chicago   |  |   |   | 3'5"                     | brn brn                                 |                          | Russia Rictowe                            |    |    |    |    |
| 13  | yes  | self  | 10  | no   | brother J. Hallfield. Cleveland<br>D.C.N.Y.  |  |   |   | 5'6"                     | brn                                     |                          | Holland                                   |    |    |    |    |
| 14  | yes  | brother   | 10  | no   | brother J. Hallfield. Cleveland<br>D.C.N.Y.  |  |   |   | 5'6"                     | brn blue                                |                          | Holland                                   |    |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. C. van der Lee, Master*, of the *Steuerman*, from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*20th* day of *April*, 190*8*

at **NEW YORK**

*Master*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

AFRICAN (BLACK).

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *Nieuw Amsterdam* sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *My State Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this

*20th* day of *April*, 190*5*

at **NEW YORK**,

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russnink).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* April 11th, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality.                           | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |                                   | Final Destination.        |               |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|----------|--------|--|-------------------|---------------------------|---|-----------------------------------|---------------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        | Read.    | Write. | (Country of which citizen or subject.) |                   | Country.                  | City or Town.   | State.                            | City or Town.             |               |
| 1            | Ardenowicz    | Theopila    | 20        | f                  | none                   | no       | no     | Russia                                 | Polish            | Russia                    | Seiny   | Ewa Ardenowicz, Seiny             | Conn. Branford            |               |
| 2            | Niesowerska   | Lucient     | 20        |                    |                        |          |        |  |                   |                           | Batczonia   | Franciszka Niesowerska, Batczonia | N.Y. Brooklyn             |               |
| 3            | Majstrow      | Chassie     | 56        | m                  | 2-572934               | yes      | yes    |  | Hebrew            |                           | Denezwitz   | R. Kupeimann, Denezwitz           | "                         |               |
| 4            |               | Rimka       | 20        | m                  | 11-303813              | no       | no     |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 5            | Jonikawicz    | Barbara     | 18        | f                  | no                     | no       |        |  |                   | Lithuanian                | Galata  | Wronka Jonikawicz, Galata         | Ills. Chicago             |               |
| 6            | Kusam         | Andrzej     | 16        | m                  | laborer                | yes      | yes    | Austria                                | Polish            | Austria                   | Prinisz   | Stanislaw Kewutz, Prinisz         | Nebr. Omaha               |               |
| 7            | Simonowsky    | Osip        | 18        |                    | no                     | no       |        | Russia                                 | Lithuanian        | Russia                    | Schawlen  | Stanislaw Simonowsky, Schawlen    | Mass. Boston              |               |
| 8            | Kuschelawicz  | Jan         | 20        |                    |                        |          |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 9            | Schneider     | Katarzyna   | 24        | f                  | none                   |          |        |  |                   |                           | Augustowski   | Jan Kuschelawicz, Augustowski     | N.J. Franklin             |               |
| 10           | Szorkyha      | Agneska     | 19        | m                  |                        |          |        |  |                   |                           | Rutke   | no relation                       | Pa. Scranton              |               |
| 11           | Rybicka       | Rudwiska    | 21        |                    | yes                    | yes      |        |  |                   |                           | Bielno  | Stanislaw Smieplowy, Bielno       | Ills. Chicago             |               |
| 12           | Urbanowicz    | Michal      | 28        | m                  | laborer                |          |        |  |                   |                           | Warsaw  | R. Rybicka, Warsaw                | Ills. Chicago             |               |
| 13           | Jurewicz      | Josef       | 20        |                    | no                     | no       |        |  |                   |                           | Troky   | Bronislaw Urbanowicz, Troky       | Mass. Gilbertville        |               |
| 14           | Melecki       | Osip        | 18        |                    | yes                    | yes      |        |  |                   |                           | Swieros   | R. Jurewicz, Swieros              | Nebr. Omaha               |               |
| 15           | Wosiliss      | Jonas       | 19        |                    |                        |          |        |  |                   | German                    | NON IMMIGRANT ALIEN   | Sebrusky                          | Johann Wosiliss, Sebrusky | N.Y. Brooklyn |
| 16           | Dauginikas    | Frank       | 19        |                    | no                     | no       |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 17           | Schorman      | Chaim       | 40        | m                  | yes                    | yes      |        |  |                   |                           | Meroslawa   | Karolus Dauginikas, Meroslawa     | Pa. West Pittsburg        |               |
| 18           |               | Hersch      | 18        |                    | no                     | no       |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 19           | Puissys       | Helena      | 37        | f                  | 2-572934               | no       | no     |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 20           |               | Helena      | 16        | f                  | 2-572934               | no       | no     |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 21           | Olugitz       | Charke      | 21        |                    |                        |          |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 22           | Sucharda      | Josef       | 27        | m                  | laborer                | yes      | yes    | Austria                                | Bohemian          | Austria                   | Tarvagov  | R. Sucharda, Tarvagov             | Ills. Chicago             |               |
| 23           | Brull         | Ferdinand   | 19        |                    |                        |          |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 24           | Pavlu         | Alois       | 28        | m                  | shoemaker              |          |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 25           |               | Paulina     | 22        | f                  | no                     | no       |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 26           |               | Stefania    | 16        | f                  | no                     | no       |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 27           |               | Stefan      | 16        | m                  | laborer                | yes      | yes    |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 28           | Stacho        | Michal      | 25        | m                  |                        |          |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 29           | Novak         | Maria       | 23        | f                  | no                     | no       |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |
| 30           | Dekkers       | Jan         | 16        | m                  | laborer                |          |        |  |                   |                           |   |                                   |                           |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

NEW YORK

20 APR 1908

190

111

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |                 |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|-----------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29              |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any contract, agreement, or understanding in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                 |
| 1   | yes  | br. in law                | 8 = no  |  | By in law, P. P. Box 141<br>Mack Track, New York, no no no no good no  |                       |                       |   |   |  | 4 10 1/2              | fair                  | black       | grey                     | none                                   | (Russia) Seiny  |
| 2   |  | "                         | 1.50  |  | Br. in law, Stanislaw Kozakowski,<br>Pittkin Ave 4052, Brooklyn, NY  |                       |                       |   |   |  | 4 10 1/2              | "                     | blond       | "                        | "                                      | Batclima        |
| 3   |  | husband                   |   |  | Husband, D. Mestroff,<br>1229 Green Avenue, Brooklyn   |                       |                       |   |   |  | 4 11 1/2              | "                     | grey        | "                        | "                                      | Denezwitz       |
| 4   |  | "                         |   |  | Husband, B. Mestroff,<br>1329 Green Avenue, Brooklyn   |                       |                       |   |   |  | 5 2                   | "                     | black       | "                        | "                                      |                 |
| 5   | yes  | brother                   | 15 =  |  | Brother, J. Tonikaworski,<br>4607 2nd Avenue, Chicago  |                       |                       |   |   |  | 5 1/2                 | "                     | blond       | "                        | "                                      | Galata          |
| 6   |  | "                         | 10 =  |  | Brother, J. Tonikaworski,<br>275 W. 23rd St., So. Omaha, Neb.  |                       |                       |   |   |  | 5 1 1/2               | "                     | brown       | brown                    | "                                      | Potstrazga      |
| 7   |  | uncle                     | 5   |  | Uncle, Paulas Bagdonas,<br>160 Bellows Ave, So. Boston, Mass.  |                       |                       |   |   |  | 5 4 1/2               | "                     | blond       | blue                     | "                                      | Wergos          |
| 8   |  | br. in law                | 5   |  | Broth. in law, Franciszek Budyl,<br>Box 143, Franklin, Tenn.   |                       |                       |   |   |  | 5 6                   | "                     | brown       | grey                     | "                                      | Kircanbe        |
| 9   |  | brother                   | 6   |  | Brother, Harold Schneider,<br>304 Bask Street, Canton  |                       |                       |   |   |  | 4 11 1/2              | "                     | blond       | blue                     | pock marked                            | Sinvalki        |
| 10  |  | husband                   | 30  |  | Husband, Thomas Kortyka,<br>Miners Mills, Pa.  |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | brown       | "                        | none                                   | (Poland) Dietno |
| 11  |  | "                         | 15  |  | Husband, Edward Rybacki,<br>13 Cleaver Street, Chicago, Ill.   |                       |                       |   |   |  | 5 5 1/2               | "                     | black       | brown                    | "                                      | Wassan          |
| 12  |  | brother                   | 7.50  |  | Brother, Franciszek Olamowski,<br>Box 2, Gilbertville, Mass.   |                       |                       |   |   |  | 5 9 1/2               | "                     | brown       | blue                     | pock marked                            | Troky           |
| 13  |  | sister                    | 10  |  | Sister, P. Olamowski,<br>2 Walworth, Worcester, Mass.  |                       |                       |   |   |  | 5 6                   | "                     | blond       | grey                     | none                                   | Svechme         |
| 14  |  | brother                   | 15  |  | Brother, J. B. Hryzdzien,<br>54 2nd Street, Boston, Mass.  |                       |                       |   |   |  | 5 2                   | "                     | black       | "                        | "                                      | Wiergirdy       |
| 15  |  | cousin                    | 6   |  | Cousin, Simon Lihlitz,<br>149 Grand St., Brooklyn, NY  |                       |                       |   |   |  | 5 8 1/2               | "                     | "           | "                        | "                                      | Peterisky       |
| 16  | yes  | brother                   | 18  |  | Brother, Marcus Jurginick,<br>524 Montgomery St., W. Pittston  |                       |                       |   |   |  | 5 4                   | "                     | red         | "                        | pock marked                            | Miroslawa       |
| 17  |  | br. in law                | 8   |  | Br. in law, David Skolkin,<br>220 14th St., Brooklyn, NY   |                       |                       |   |   |  | 5 4 1/2               | "                     | brown       | brown                    | none                                   | Falestke        |
| 18  |  | "                         |   |  | uncle  |                       |                       |   |   |  | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      |                 |
| 19  | yes  | husb.                     | 5   |  | husb. K. Jurginick,<br>149 Adam St., Newark, NY  |                       |                       |   |   |  | 5                     | "                     | "           | blue                     | "                                      | Legarick        |
| 20  |  | father                    |   |  | father   |                       |                       |   |   |  | 5                     | "                     | "           | "                        | "                                      |                 |
| 21  |  | brother                   | 5   |  | brother, J. Jurginick,<br>215 14th St., Newark, NY   |                       |                       |   |   |  | 5 1 1/2               | "                     | black       | grey                     | "                                      | Litomin         |
| 22  | yes  | sister                    | 10  |  | Sister, E. Heimisch, Westport,<br>670 Centre Ave., Chicago, Ill.   |                       |                       |   |   |  | 5 6 1/2               | "                     | brown       | "                        | "                                      | Austria Varasov |
| 23  |  | Sister                    | 2.50  |  | Sister, Fanny, Westport,<br>412 W 10th St., Chicago  |                       |                       |   |   |  | 5 9 1/2               | "                     | "           | brown                    | "                                      | Ranow           |
| 24  |  | self                      | 1.50  |  | Brother, Anton, Gavlitz,<br>440 Herman Ave., Guelph, Ont.  |                       |                       |   |   |  | 5 9                   | "                     | dark        | "                        | "                                      | Hungary Chopor  |
| 25  |  | husb.                     |   |  | husb.  |                       |                       |   |   |  | 5 4                   | "                     | fair        | "                        | "                                      | Hungary Chopor  |
| 26  |  | father                    |   |  | father   |                       |                       |   |   |  | 5                     | "                     | "           | "                        | "                                      | Hungary Chopor  |
| 27  |  | step                      |   |  | step   |                       |                       |   |   |  | 5 2                   | "                     | brown       | "                        | "                                      | Hungary Chopor  |
| 28  |  | "                         |   | </   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |                 |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. P. van der Meester*, of the *Stoomvaart Maatschappij*, from *Netherlands*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *20th* day of *April*, 190*8*.

NEW YORK

*Master - Officer*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dewling*, Surgeon of the *Steamer Amsterdam*, sailing *thence*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *My State Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *presented* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

*20th* day of *April*, 190*8*

*Martin Dewling*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Siene Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List | NAME IN FULL        |                   | Age       | Sex               | Calling or Occupation | Able to—<br>Read Write | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People | Last Permanent Residence<br>Country City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination<br>State City or Town |
|-------------|---------------------|-------------------|-----------|-------------------|-----------------------|------------------------|---|------------------|--|---|---|
|             | Family Name         | Given Name        | Yrs. Mos. | Married or Single |                       |                        |   |                  |  |   |   |
| 1           | <i>Greenowicz</i>   | <i>Eugan</i>      | 28        | M                 | Labour                | no                     | German  | Polish           | Germany Gostin                                   | <i>Janina Antkowi</i><br><i>Gostin</i>  | <i>0</i> <i>Islands</i>                 |
| 2           |                     | <i>Rosalie</i>    | 21        | F                 |                       |                        |   |                  |  |   |   |
| 3           |                     | <i>Ameliane</i>   | 21        | F                 |                       |                        |   |                  |  |   |   |
| 4           |                     | <i>Michael</i>    | 17        | M                 |                       |                        |   |                  |  |   |   |
| 5           | <i>Turkowsky</i>    | <i>Samuel</i>     | 15        | M                 |                       |                        | Russian   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 6           | <i>Hagidin</i>      | <i>Chico</i>      | 22        | M                 |                       |                        | Russia  | Ukraine          | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 7           |                     |                   |           |                   |                       |                        |   |                  |  |   |   |
| 8           | <i>Jukunawicz</i>   | <i>Samuel</i>     | 15        | M                 | Labour                |                        | Russian   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 9           | <i>Karawich</i>     | <i>Michael</i>    | 14        | M                 |                       | yes                    | Polish  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 10          | <i>Karadinski</i>   | <i>Anton</i>      | 20        | M                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 11          | <i>Subrad</i>       | <i>Jan</i>        | 1         | M                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 12          | <i>Duan</i>         | <i>Marie</i>      | 13        | F                 |                       |                        | Romanian  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 13          | <i>Gadol</i>        | <i>Carica</i>     | 27        | F                 |                       | yes                    | Polish  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 14          | <i>Hamet</i>        | <i>Carica</i>     | 21        | F                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 15          |                     | <i>Magdalena</i>  |           |                   |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 16          | <i>Kuback</i>       | <i>Wilhelmina</i> | 23        | F                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 17          |                     | <i>Rudolf</i>     | 17        | M                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 18          |                     | <i>Emma</i>       | 21        | F                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 19          |                     | <i>Ida</i>        | 24        | F                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 20          | <i>Erwin</i>        | <i>Lucas</i>      | 15        | M                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 21          | <i>Sollat</i>       | <i>Anna</i>       | 19        | F                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 22          | <i>Sopa</i>         | <i>Andreas</i>    | 28        | M                 | Labour                |                        | Rumanian  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 23          | <i>Adamowicz</i>    | <i>Jan</i>        | 26        | M                 |                       |                        | Russia  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 24          | <i>Jakubowski</i>   | <i>Jan</i>        | 13        | M                 |                       |                        | Rumanian  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 25          | <i>Burghardt</i>    | <i>Katarzyna</i>  | 16        | F                 |                       |                        | Austria   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 26          | <i>Jakubowicz</i>   | <i>Adam</i>       | 20        | M                 | Labour                |                        | Russia  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 27          | <i>Oekam</i>        | <i>Johannes</i>   | 28        | M                 | Labour                | yes                    | Holland   | Dutch            | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 28          | <i>Burg van den</i> | <i>Daniel</i>     | 21        | M                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 29          | <i>Pierbunzi</i>    | <i>Teodora</i>    | 26        | F                 |                       |                        |   |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |
| 30          | <i>Wickowski</i>    | <i>Alexander</i>  | 26        | M                 | Labour                |                        | Russia  |                  | <i>Lesnaya</i>                                   | <i>father Jan Siednicki</i><br><i>Lesnaya</i>   | <i>St. Dunya</i>                        |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

20 APR 1908

, 190

143

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. P. van der Lee*, Master, of the *h.s.s. Amsterdam*, from *Amsterdam* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twenty Nine* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*20th* day of *April*, 190*8*,

at **NEW YORK**

*H. P. van der Lee*  
Master Officer

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *Steamship Amsterdam sailing thenceforth*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *N.Y. State Regents*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this

*20th*

day of

*April, 1908*

at

NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Alms Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 11th*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.         | Sex.      | * Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |             |
|--------------|---------------|--------------|-----------|--------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|-------------|
|              | Family Name.  | Given Name.  | Yrs. Mos. | Married or Single.       |                          |  |                   |   |   |  |             |
| 1            | Verhelst      | Jan.         | 42        | man                      | in family                | 44   | Holland           | Dutch   | Holland   | Roosdorp                                   | Willemsdijk |
| 2            |               | Reinika wife | 40        | wf                       | in family                | 42   |                   |   |   |  |             |
| 3            |               | Wilhelmina   | 16        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 4            |               | Johannes     | 13        | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 5            |               | Jacob        | 8         | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 6            | Kuiper        | Rieck        | 24        | man                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 7            | Kuiper        | Knecht       | 18        | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 8            | Wierff        | Antonie      | 21        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 9            | Joorman       | Pleeter      | 46        | man                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 10           |               | Pleeter      | 22        | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 11           |               | Willemina    | 19        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 12           |               | Herman       | 17        | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 13           |               | Glendula     | 15        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 14           |               | Glendrick    | 13        | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 15           |               | Henriette    | 9         | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 16           |               | Lambertus    | 1         | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 17           | Van Langveld  | Abraham      | 58        | man                      | in family                | 44   |                   |   |   |  |             |
| 18           |               | Krijna wife  | 41        | wf                       | in family                | 42   |                   |   |   |  |             |
| 19           |               | Maria        | 16        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 20           |               | Elizabeth    | 11        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 21           |               | Adriana      | 9         | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 22           |               | Johanna      | 8         | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 23           | Pande Wege    | Jacob        | 34        | man                      | in family                | 44   |                   |   |   |  |             |
| 24           |               | Sara wife    | 32        | wf                       | in family                | 42   |                   |   |   |  |             |
| 25           |               | Maria        | 13        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 26           |               | Anna         | 11        | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 27           |               | Reinika      | 6         | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 28           |               | Laraina      | 2         | girl                     | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 29           |               | Daniel       | 1         | boy                      | in family                | 11   |                   |   |   |  |             |
| 30           | Paluch        | Johan        | 23        | man                      | in family                | 44   | Germany           | Polish  | Germany   | Herde                                      | Frankfurt   |



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

145

Arriving at Port of

NEW YORK

20 APR 1908

190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 26, 1906. |  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |  |         |    |
|---|--|---|---|--|--|---|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|---------|----|
| 13  | 14   | 15  | 16  | 17   | 18   | 19  | 20                    | 21                    | 22  | 23   | 24                    | 25                                   | 26                       | 27                                     | 28      | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much. | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Ever in prison or almshouse, or institution for insane and vagrants, or in any other place, or whether ever deported by authority of the United States. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |         |    |
| 1   | S  | self  | 500 m   |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  | no  | no                    | no                    | no  | no   | 5 6 1/2               | fair brown blue                      | none                     | Holland                                | Haarlem |    |
| 2   | S  | husb  | 70  |  | brother  |   |                       |                       |   |  | 5 2 1/2               | grey                                 |                          |  |         |    |
| 3   | S  | father  |   |  | uncle  |   |                       |                       |   |  | 5 3                   | blue                                 |                          |  |         |    |
| 4   | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       | dark blue                            |                          |  |         |    |
| 5   | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       | grey                                 |                          |  |         |    |
| 6   | S  | self  | 50  |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  |   |                       |                       |   |  | 5 5                   | blue                                 |                          | Stockholm                              |         |    |
| 7   | S  | husb  | 55  |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  |   |                       |                       |   |  | 4 11 1/2              |                                      |                          |  |         |    |
| 8   | S  | self  | 10  |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  |   |                       |                       |   |  | 5 4 1/2               | grey                                 |                          | Stockholm                              |         |    |
| 9   | S  | husb  | 70  |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  |   |                       |                       |   |  | 5 3                   | brown                                |                          | Stockholm                              |         |    |
| 10  | S  | father  |   |  | father   |   |                       |                       |   |  | 5 4                   |                                      |                          |  |         |    |
| 11  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  | 5 3 1/2               |                                      |                          |  |         |    |
| 12  | S  |   | 70  |  |  |   |                       |                       |   |  | 5 3 1/2               |                                      | freckles                 |  |         |    |
| 13  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  | 4 11 1/2              |                                      | none                     |  |         |    |
| 14  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      | freckles                 |  |         |    |
| 15  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          | Stockholm                              |         |    |
| 16  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       | dark                                 | none                     |  |         |    |
| 17  | S  | self  | 50 m  |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  |   |                       |                       |   |  | 5 6                   |                                      |                          | Haarlem                                |         |    |
| 18  | S  | husb  |   |  | uncle  |   |                       |                       |   |  | 4 11 1/2              | dark                                 |                          |  |         |    |
| 19  | S  | father  | 300   |  |  |   |                       |                       |   |  | 4 10 1/2              | brown                                |                          |  |         |    |
| 20  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       | dark brown                           |                          |  |         |    |
| 21  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |  |         |    |
| 22  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |  |         |    |
| 23  | S  | self  | 50  |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  |   |                       |                       |   |  | 5 5 1/2               | brown grey                           |                          | Haarlem                                |         |    |
| 24  | S  | husb  |   |  | uncle  |   |                       |                       |   |  | 5 1                   | dark brown                           |                          |  |         |    |
| 25  | S  | father  | 83  |  |  |   |                       |                       |   |  |                       | brown grey                           |                          |  |         |    |
| 26  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       | dark                                 |                          | Stockholm                              |         |    |
| 27  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |  |         |    |
| 28  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          | Haarlem                                |         |    |
| 29  | S  |   |   |  |  |   |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |  |         |    |
| 30  | S  | self  |   |  | brother, 1000 N. Dearborn St. Chicago Ill  |   |                       |                       |   |  | 5 3 1/2               | blue                                 |                          | Stockholm                              |         |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. C. Anderson* of the "*Steuwens*", from *Nederdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *forty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease; or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*20th* day of *April*, 190*8*.

at **NEW YORK**

*Master* Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*M. Dowling* Surgeon of the *Ricco Constantino* sailing the *with*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *N.Y. State Regents* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *twenty nine* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *20th* day of *April*, 190*8*  
at *NEW YORK*.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Neuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *April 11th*, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL.     | Age.             | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-------------------|------------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
|              | Family Name.      | Given Name.      | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                   |   |   |  |
| 1            | <i>de Jong</i>    | <i>Tan</i>       | 45        | ✓ m.                   | farmer                   | yes  |                   | Holland Dutch Holland Ec.                           | <i>J. Heeringa Bostrum</i>  | <i>Mich Lucas</i>                          |
| 2            | "                 | <i>Alje</i>      | 45        | ✓ f.                   | wife                     | "  |                   | "   | <i>do</i>   | "  |
| 3            | "                 | <i>Tankje</i>    | 17        | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 4            | "                 | <i>Wietke</i>    | 15        | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 5            | "                 | <i>Pieter</i>    | 13        | ✓ m.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 6            | "                 | <i>Andries</i>   | "         | ✓ m.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 7            | "                 | <i>Tolkje</i>    | 9         | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 8            | "                 | <i>Alje</i>      | 7         | ✓ m.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 9            | "                 | <i>Edje</i>      | 6         | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 10           | "                 | <i>Kerke</i>     | 4         | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 11           | <i>Terwerda</i>   | <i>Tan</i>       | 25        | ✓ m.                   | farmer                   | yes  |                   | "   | <i>Josje Terwerda</i>   | "  |
| 12           | <i>van der</i>    | <i>Anne</i>      | 30        | ✓ f.                   | lab.                     | "  |                   | "   | <i>Willelmina van der</i>   | "  |
| 13           | "                 | <i>Elisabeth</i> | 32        | ✓ f.                   | none                     | "  |                   | "   | <i>do</i>   | "  |
| 14           | "                 | <i>Kutsche</i>   | 11        | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 15           | "                 | <i>Betje</i>     | 9         | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 16           | "                 | <i>Tan</i>       | 7         | ✓ m.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 17           | "                 | <i>Gratie</i>    | 4         | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 18           | <i>Fraser</i>     | <i>Goerd</i>     | 37        | ✓ m.                   | carpenter                | yes  |                   | Holland Dutch Holland                               | <i>Remwarden</i>  | <i>Wise Randolph</i>                       |
| 19           | "                 | <i>Tankje</i>    | 10        | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 20           | "                 | <i>Anna</i>      | 11        | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 21           | "                 | <i>Tokeltje</i>  | 10        | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 22           | "                 | <i>Sjoukje</i>   | 5         | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 23           | <i>Chapert</i>    | <i>Albete</i>    | 27        | ✓ m.                   | lab.                     | yes  |                   | "   | <i>A. Anna Parochie</i>   | <i>Mich Kalamark</i>                       |
| 24           | "                 | <i>Plumje</i>    | 26        | ✓ f.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 25           | "                 | <i>Jacob</i>     | 3         | ✓ m.                   | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 26           | "                 | "                | "         | "                      | "                        | "  |                   | "   | "   | "  |
| 27           | <i>de Roet</i>    | <i>Tan</i>       | 24        | ✓ m.                   | farmer                   | yes  |                   | Holland Dutch Holland                               | <i>de Roet</i>  | <i>Edwards</i>                             |
| 28           | <i>Prime</i>      | <i>Elaad</i>     | 20        | ✓ m.                   | servant                  | "  |                   | "   | <i>de Roet</i>  | <i>Edwards</i>                             |
| 29           | <i>van Hultst</i> | <i>Hendrik</i>   | 23        | ✓ m.                   | carpenter                | "  |                   | "   | <i>de Roet</i>  | <i>Edwards</i>                             |
| 30           | <i>Maarhuus</i>   | <i>Elaad</i>     | 24        | ✓ m.                   | lab.                     | "  |                   | "   | <i>de Roet</i>  | <i>Edwards</i>                             |

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

20 APR 1908

190

147

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          |  |           |    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------|--|-----------|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25              | 26                       | 27                                     | 28        | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion.     | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |           |    |
| 1   | S  | Brother                   |   |  | Brother Jacob Steeringa  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 9 1/2               | fair brown grey | none                     | Holland                                | Amsterdam |    |
| 2   | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 1/2                 | blond           |                          | "                                      | do        |    |
| 3   | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 4 1/2               | brown brown     |                          | "                                      | do        |    |
| 4   | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 4 1/2               | blond grey      |                          | "                                      | do        |    |
| 5   | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          |  |           |    |
| 6   | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          |  |           |    |
| 7   | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          |  |           |    |
| 8   | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          |  |           |    |
| 9   | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          |  |           |    |
| 10  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          |  |           |    |
| 11  | S  | brother                   |   |  | Brother Jacob Steeringa  |                       |                       |   |  |                       | 5 3 1/2               | grey            |                          | "                                      | do        |    |
| 12  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 6 1/2               | blond blue      |                          | "                                      | do        |    |
| 13  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 2 1/2               | brown brown     |                          | "                                      | do        |    |
| 14  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       |                       | blond           |                          | "                                      | do        |    |
| 15  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       | grey            |                          | "                                      | do        |    |
| 16  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       | blue            |                          | "                                      | do        |    |
| 17  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       | grey brown      |                          | "                                      | do        |    |
| 18  | S  | brother                   |   |  | Brother Jacob Steeringa  |                       |                       |   |  |                       | 5 3 1/2               | grey brown      |                          | "                                      | do        |    |
| 19  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 4 1/2               | blue            |                          | "                                      | do        |    |
| 20  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       | blond           |                          | "                                      | do        |    |
| 21  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       | brown           |                          | "                                      | do        |    |
| 22  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          | "                                      | do        |    |
| 23  | S  | brother                   |   |  | Brother Jacob Steeringa  |                       |                       |   |  |                       | 5 5 1/2               | blond blue      |                          | "                                      | do        |    |
| 24  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5                     |                 |                          | "                                      | do        |    |
| 25  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          | "                                      | do        |    |
| 26  | S  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                 |                          | "                                      | do        |    |
| 27  | S  | brother                   |   |  | Brother Jacob Steeringa  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 9 1/2               | fair blond grey | none                     | Holland                                | Amsterdam |    |
| 28  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 4 1/2               | brown           |                          | "                                      | do        |    |
| 29  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 7 1/2               | brown grey      |                          | "                                      | do        |    |
| 30  | S  | brother                   |   |  | do   |                       |                       |   |  |                       | 5 5                   | blond blue      |                          | "                                      | do        |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. C. van der Horst* of the *Stoomvaart Maatschappij Nederland* from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets *Twenty nine* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*20th*

day of

*April*

*1908*

at **NEW YORK.**

*H. C. van der Horst*  
Master

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the New Orleans Steam Sailing Line, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Martin Dowling

Sworn to before me this

20th

day of April, 1908.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).

Armenian.

Bohemian.

Bosnian.

Bulgarian.

Chinese.

Croatian.

Cuban.

Dalmatian.

Dutch.

East Indian.

English.

Finnish.

Flemish.

French.

German.

Greek.

Hebrew.

Herzegovinian.

Irish.

Italian (North).

Italian (South).

Japanese.

Korean.

Lithuanian.

Magyar.

Mexican.

Montenegrin.

Moravian.

Pacific Islander.

Polish.

Portuguese.

Roumanian.

Russian.

Ruthenian (Rusynjak).

Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).

Scotch.

Servian.

Slovak.

Slovenian.

Spanish.

Spanish-American.

Syrian.

Turkish.

Welsh.

West Indian.

11-115



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the New Orleans, sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State Regents and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Sworn to before me this 20th day of April, 1908  
at NEW YORK.

Martin Dowling

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russians).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Serbian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam April 11<sup>th</sup>, 1908.*

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.<br>Married or Single. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |  | Final Destination. |  |
|--------------------|---------------|-------------|-----------|----------------------------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|--|--------------------|--|
|                    | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. |                            |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. | State.   |  | City or Town.      |  |
| 1                  | Wiesman       | John        | 28        | M                          | l. baker                       | yes      | yes    | America   | Dutch             | America                   | Queency       | Ills. Queency  |  | Ills. Queency      |  |
| 2                  | Kochoom       | Cjerdens    | 71        | M                          | l. salesman                    |          |        |   |                   |                           | Grand Rapids  | Mich. Grand Rapids   |  | Mich. Grand Rapids |  |
| 3                  |               | Wreger      | 45        | M                          |                                | no       | no     |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 4                  | Ausell        | Edward      | 38        | M                          | l. steerman                    | yes      | yes    | American  |                   |                           | Portsmouth    | N.H.   |  |                    |  |
| 5                  |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 6                  |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 7                  |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 8                  |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 9                  |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 10                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 11                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 12                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 13                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 14                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 15                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 16                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 17                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 18                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 19                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 20                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 21                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 22                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 23                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 24                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 25                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 26                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 27                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 28                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 29                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |
| 30                 |               |             |           |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |  |                    |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

NEW YORK.

20 APR 1908

190

149

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*H. C. Van der Zee, Master*, of the "*Steuw Amsterdam*", from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*20th* day of *April*, 190*8*

NEW YORK

*Master* Officer

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood, should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid (as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.).

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *hieuw Amsterdam*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *My State Regents* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *hereto* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Sworn to before me this *20th* day of *April*, 190*8*  
at *NEW YORK*.

*Martin Dowling*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List | NAME IN FULL      | Age              | Sex       | Calling or Occupation | Able to—<br>Read Write | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence<br>Country City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination<br>State City or Town                       |
|-------------|-------------------|------------------|-----------|-----------------------|------------------------|---|----------------|--|--|---|
| 1           | Family Name       | Given Name       | Yrs. Mos. | Married or Single     |                        |   |                |  |  |   |
| 1           | <i>Kupa</i>       | <i>Eva</i>       | 21        | f                     | <i>none</i>            | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Austria Ruthenian</i>                         | <i>Austria Ularow</i>  | <i>Ularow - Gal - New York</i>                                |
| 2           | <i>Lamagaiczi</i> | <i>Stefan</i>    | 32        | m                     | <i>lab</i>             | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Russia</i>                                    | <i>Russia Opre</i>   | <i>Kazda Lamagaiczi - Gal -</i>                               |
| 3           | <i>Uhrzyn</i>     | <i>Onufry</i>    | 42        | m                     | <i>yes</i>             | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Austria</i>                                   | <i>Austria Dzikow</i>  | <i>Katarzyna Uhrzyn - Gal -</i>                               |
| 4           | <i>Kurawski</i>   |                  | 40        | m                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>Kazda Kurawski - Gal -</i>                                 |
| 5           | <i>Chaimowitz</i> | <i>Rivke</i>     | 40        | f                     | <i>none</i>            | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Roumania Hebrew</i>                           | <i>Roum Jany</i>   | <i>no relation - Mo. Kansas City</i>                          |
| 6           |                   | <i>Jankel</i>    | 1         | m                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 7           | <i>Stepnowski</i> | <i>Constanti</i> | 30        | m                     | <i>lab</i>             | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Russia Polish</i>                             | <i>Russia Stepanuchelky</i>  | <i>Dr. Stepanuchelky - Longa L.I. N.Y. Rome</i>               |
| 8           | <i>Schneider</i>  | <i>Maria</i>     | 10        | f                     | <i>none</i>            | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>Rudka</i>   | <i>Rudka - Suw - Pa. Scranton</i>                             |
| 9           | <i>Gaidalik</i>   | <i>Anna</i>      | 20        | f                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Lithuanian</i>                                | <i>Metela</i>  | <i>Metela - Suw - Kingston</i>                                |
| 10          | <i>Kasuba</i>     | <i>Brans</i>     | 32        | m                     | <i>lab</i>             | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Polish</i>                                    | <i>Stola Kasuba</i>  | <i>Stola Kasuba - Pa. Cogn</i>                                |
| 11          | <i>Licrat</i>     | <i>Anna</i>      | 16        | f                     | <i>none</i>            | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 12          | <i>Gustontale</i> | <i>Uzula</i>     | 19        | f                     | <i>none</i>            | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Russia Lithuanian</i>                         | <i>Russia Gampce</i>   | <i>Gampce - Rowno - Pa. Donora</i>                            |
| 13          | <i>Rebel</i>      | <i>Leon</i>      | 59        | m                     | <i>painter</i>         | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Austria Hebrew</i>                            | <i>Austria Wymy</i>  | <i>Wymy - Buk - New York</i>                                  |
| 14          | <i>Pogor</i>      | <i>Josef</i>     | 10        | m                     | <i>lab</i>             | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Hungary</i>                                   | <i>Hungary Tolobin</i>   | <i>Tolobin - Hungary - Pa. Conemaugh</i>                      |
| 15          | <i>Valyhora</i>   | <i>Lizi</i>      | 18        | f                     | <i>servant</i>         | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Hungary</i>                                   | <i>Hungary Turaluka</i>  | <i>Turaluka - Myntra Ills Chicago</i>                         |
| 16          | <i>Ohler</i>      | <i>Jacob</i>     | 35        | m                     | <i>locksmith</i>       | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Germany German</i>                            | <i>Germany Jggelheim</i>   | <i>Jggelheim - Bavaria - N.Y. Roseland</i>                    |
| 17          | <i>Pende Wege</i> | <i>Jacob</i>     | 57        | m                     | <i>lab</i>             | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>Holland Dutch</i>                             | <i>Holland Hinchel</i>   | <i>Hinchel - Ireland - N.Y. Sheepshead</i>                    |
| 18          |                   | <i>Concha</i>    | 42        | f                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 19          |                   | <i>Jaw</i>       | 19        | m                     | <i>lab</i>             | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 20          |                   | <i>Remdy</i>     | 16        | f                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 21          | <i>Siekenhaar</i> | <i>Christian</i> | 19        | m                     | <i>lab</i>             | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Holland Dutch</i>                             | <i>Holland den Haag</i>  | <i>den Haag - 265 Sumatra Str. - den Haag - N.Y. Brooklyn</i> |
| 22          |                   | <i>Anna</i>      | 22        | f                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 23          |                   | <i>Christian</i> | 1         | m                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 24          | <i>Kitha</i>      | <i>Edleth</i>    | 26        | f                     | <i>Wife</i>            | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Germany Polish</i>                            | <i>Germany Gollantich</i>  | <i>Gollantich - Posen Ills Chicago</i>                        |
| 25          |                   | <i>Frank</i>     | 2         | m                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 26          |                   | <i>Mary</i>      | 16        | f                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 27          | <i>Hasinaar</i>   | <i>Heindryx</i>  | 14        | m                     | <i>no</i>              | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Holland Dutch</i>                             | <i>Holland Almarin</i>   | <i>Almarin - Jan. Hasinaar - N.Y. Central Park</i>            |
| 28          | <i>van Tolkom</i> | <i>Grietje</i>   | 22        | f                     | <i>no</i>              | <i>yes</i>  | <i>yes</i>     | <i>Holland Dutch</i>                             | <i>Holland Rotterdam</i>   | <i>Rotterdam - Zuydam - Alkmaar - N.Y. Newark</i>             |
| 29          |                   | <i>Frank</i>     | 2         | m                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |
| 30          |                   | <i>Jaw</i>       | 10        | m                     | <i>no</i>              | <i>no</i>   | <i>no</i>      | <i>no</i>  | <i>no</i>  | <i>no</i>   |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 151

## Arriving at Port of

NEW YORK

ARP 1909

190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906. |  |   |  |  |   |  |                       |                                      |                          |  |                   |  |
|---|--|---|--|--|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|-------------------|--|
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                   |  |
| 1   | -  | Self  | 16-18-1900   | friend. Lender Reindel<br>80 Miller str - New York   | no no no no                               | good   | no                    | 4. 11                                | fair black blue          | none                                   | Austria Ularow    |  |
| 2   | -  | Self  | 40   | friend   | "   | "  | "                     | 5. 6                                 | " brown brown            | "                                      | Russia Opoz       |  |
| 3   | -  | "   | 10-15-1900   | friend   | "   | "  | "                     | 5. 5                                 | dark                     | "                                      | Austria Dzikow    |  |
| 4   | -  | "   | 10-15-1900   | "  | "   | "  | "                     | 5. 2                                 | "                        | "                                      | "                 |  |
| 5   | -  | no husband  | "  | husband. Leib Chaimowitz<br>1917 Mc Gee str - Kansas City  | "   | "  | "                     | 4. 9 1/2                             | fair                     | "                                      | Roumania Jassy    |  |
| 6   | -  | mother  | 30   | brother. Jan "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny  | "   | "  | "                     | 5. 5 1/2                             | " grey                   | "                                      | Russia Ostrolenka |  |
| 7   | -  | yes brother   | 21   | uncle. Adam Brodowski<br>327 Bush str - Scranton Pa  | "   | "  | "                     | 4. 10 1/2                            | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 8   | -  | uncle   | 12   | brother. James Gargulis<br>176 Hillside Ave - Kingston   | "   | "  | "                     | 4. 10 1/2                            | "                        | "                                      | Metale            |  |
| 9   | -  | brother   | 12   | brother. James Gargulis<br>Box 112, Peconic L.I. ny  | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 10  | -  | "   | "  | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 4. 10 1/2                            | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 11  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 12  | -  | yes   | 21   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 13  | -  | son   | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 14  | -  | yes   | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 15  | -  | father  | 30   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 16  | -  | no  | self   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 17  | -  | yes   | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 18  | -  | yes   | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 19  | -  | yes   | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 20  | -  | yes   | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 21  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 22  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 23  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 24  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 25  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 26  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 27  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 28  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 29  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |
| 30  | -  | father  | 10   | brother. John "Kepnowski<br>Box 112, Peconic L.I. ny   | "   | "  | "                     | 5. 2 1/2                             | "                        | "                                      | Russia Rudka      |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. C. van der Zee*, Master of the *hieu Amsterdam*, from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets *Twenty Seven* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

20<sup>th</sup> day of April, 1908

at NEW YORK

Master Officer

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Being to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the Steamer American, sailing Albany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, being in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

20th

day of

April, 1908

at NEW YORK.

Martin Dowling

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Serbian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* April 11th, 1908.

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL           |                     | Age           | Sex          | Calling<br>or<br>Occupation | Able to—       |                | Nationality<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence |                   | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination |                     |
|-------------------|------------------------|---------------------|---------------|--------------|-----------------------------|----------------|----------------|--|----------------|--------------------------|-------------------|--|-------------------|---------------------|
|                   | Family Name            | Given Name          |               |              |                             | Read           | Write          |  |                | Country                  | City or Town      |  | State             | City or Town        |
| 1                 | Bermann                | Reah                | 38            | f            | m                           | no             | no             | Russia   | Hebrew         | Russia                   | Wilkomir          | no relation  | N.Y.              | New York            |
| 2                 |                        | Dobe                | 8             | f            | s                           | yes            | yes            |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 3                 |                        | Jankel              | 3             | m            |                             | no             | no             |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 4                 | Ysarick                | Sorke               | 9             | f            |                             |                |                |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 5                 | <del>Shorepinski</del> | <del>Brunstam</del> | <del>28</del> | <del>m</del> | <del>yes</del>              | <del>yes</del> | <del>yes</del> | <del>Polish</del>  | <del></del>    | <del>Russia</del>        | <del>Warsaw</del> | <del>Yan Halim</del>   | <del>N.Y.</del>   | <del>Brooklyn</del> |
| 6                 | Dysic                  | Maryanna            | 21            | f            | s                           | yes            | yes            | Russia   | Polish         | Russia                   | Moscow            | Jury Decet   | N.Y.              | Schenectady         |
| 7                 | Lysiak                 | Waleria             | 8             | f            |                             |                |                |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 8                 | Nisotzka               | Raima               | 60            | f            |                             |                |                | Lithuanian   |                |                          | Procky            | no relation  | Pa.               | Humboldt            |
| 9                 |                        | Maria               | 11            | f            |                             |                |                |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 10                |                        | Anton               | 9             | m            |                             |                |                |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 11                | Gusrewski              | Hygimmo             | 17            | m            |                             | yes            | yes            | Polish   |                |                          | Niesitza          | Kananna Smozewski  | N.Y.              | Roslyn              |
| 12                | Oponikowno             | Emilia              | 15            | f            | s                           | yes            | no             | Lithuanian   |                |                          | Lokolski          | Opanikowno   | N.Y.              | Brooklyn            |
| 13                | Nisotzka               | Juliana             | 15            | f            | m                           | yes            |                | Lithuanian   |                |                          | Procky            | no relation  | Pa.               | Plymouth            |
| 14                |                        | Olivia              | 9             | f            |                             |                |                |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 15                |                        | Felix               | 4             | m            |                             |                |                |  |                |                          |                   |  |                   |                     |
| 16                | Rurinas                | Anna                | 19            | f            |                             |                |                |  |                |                          | Uchyn             | Kuzinas, Uchyn   | N.Y.              | Amsterdam           |
| 17                | Karnowsky              | Chaim               | 20            | f            |                             | yes            | yes            | Hebrew   |                |                          | Cernichow         | Curum Karnowsky  |                   | Buffalo             |
| 18                | Kandracka              | Apolonia            | 21            | f            |                             |                |                | Polish   |                |                          | Kasper Kondracki  | Wershalowka  |                   | Syracuse            |
| 19                | Pianowski              | Waleria             | 13            | f            |                             | yes            | no             |  |                |                          | Gleba             | Kananna Pianowska  | Pa.               | Wilkes Barre        |
| 20                | Rodzenska              | Johanna             | 40            | f            |                             |                |                |  |                |                          | Wronka            | Ignacy Bronslawsky   | Mass              | Salem               |
| 21                | Belawin                | Feivel              | 29            | m            | s                           | former         | yes            | Hebrew   |                |                          | Borison           | Israel Belawin   | N.Y.              | New York            |
| 22                | Jaworski               | Leon                | 34            | m            |                             | laborer        | no             | Polish   |                |                          | Kierich           | By Jaworska, Kierich   | N.Y.              | Leonia              |
| 23                | Pekala                 | Nosowich            | 42            | m            |                             | yes            | yes            | Russian  |                |                          | Russia            | Esther Pekala  |                   | Gettysburg          |
| 24                | Bukowski               | Alexander           | 31            | m            |                             | yes            | no             | Russian  |                |                          | Russia            | Esther Bukowski  | Pa.               | Penn                |
| 25                | Piotrski               | Mariana             | 19            | f            |                             |                |                |  |                |                          | Prasna            | Masimir Piotek   | Pa.               | Buckland            |
| 26                | Kawrocki               | Antoni              | 19            | m            |                             | yes            | yes            |  |                |                          | Wronka            | Andrzej Kawrocki   | N.Y.              | Schenectady         |
| 27                | Sturaculus             | Stanislaw           | 16            | m            |                             | laborer        |                | Lithuanian   |                |                          | Kapexow           | K. Sturaculus  | Pa.               | Palmerton           |
| 28                | Reigom                 | Idi                 | 35            | f            |                             | seamstress     |                | Hebrew   |                |                          | Borison           | Idi Reigom   | N.Y.              | Port Jervis         |
| 29                | Goldfosh               | Alexander           | 18            | m            |                             | laborer        |                | Russian  |                |                          | Borison           | I. Goldfosh  | N.Y.              | Brooklyn            |
| 30                | Gratak                 | Stanislawa          | 21            | f            |                             |                |                | Polish   |                |                          | Karschan          | Katalska Gratak  | Pa.               | Humboldt            |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 1

153

NEW YORK

20 APR 1909

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. C. van der Meer*, Master, of the *Nieuw Amsterdam*, from *Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*2nd*

day of

*April*

190*8*

at  
NEW YORK

*Master*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

154

S. S. NEW AMSTERDAM ( HOLL Am )

arrived Apr. 21, 1908

, 190 ,

M,

, from

| JGL | Index No. | NAMES.                         | MANIFEST. |              | CAUSE OF DETENTION.          | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. |       |        |             |       |        |           |                  |                  |       | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. |            | DEPORTED. |       |       |          |            |         |         |  |
|-----|-----------|--------------------------------|-----------|--------------|------------------------------|------------|---|-------|--------|-------------|-------|--------|-----------|------------------|------------------|-------|------------------------------------|------------|-----------|-------|-------|----------|------------|---------|---------|--|
|     |           |                                | GROUP.    | No. PERSONS. |                              |            | DEF.-EXCL.                                |       |        | REHEARINGS. |       |        | ADMITTED. |                  |                  |       | DATE.                              | RECORD No. | ORDERS.   | DATE. | SHIP. | OFFICER. | BREAKFAST. | DINNER. | SUPPER. |  |
|     |           |                                |           |              |                              |            | Date.                                     | Page. | Sec'y. | Date.       | Page. | Sec'y. | Date.     | Page.            | Sec'y.           | Time. |                                    |            |           |       |       |          |            |         |         |  |
| 38f | 1         | / Hubrich, Lucia, & 3 ch       | 6         | 6/9 4        | L. P. C. Gd of 14 & 3 Thiess |            | 4/21/16 K                                 |       |        |             |       |        |           |                  | 4/22/55 Ld 11 15 |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | 44 4    |  |
| 21f | 2         | / Dysze, Maryanna & niece      | 1         | 6/7 2        | "                            | Alex       | 4/21/16 Ld                                |       |        |             |       |        |           |                  | 4/22/13 K 11 15  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | 22 2    |  |
| 8f  |           | / Zysiak, Waleria              |           |              | "                            | "          |   |       |        |             |       |        |           |                  |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         |         |  |
| 14f | 3         | / Pollek, Anna                 | 6         | 21 1         | "                            | Thiess     |   |       |        |             |       |        |           | 4/21/16 K 3 45   |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | - 1 -   |  |
| 15f | 4         | / Erssin, Terez                | 6         | 20 1         | "                            | "          | 4/21/16 K                                 |       |        |             |       |        |           | 4/22/55 Ld 11 10 |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | 1 1 1   |  |
| 38f | 5         | / Bermann, Leah, 2 ch & wd     | 1         | 1/4 4        | "                            | Alex       |   |       |        |             |       |        |           | 4/21/12 Ld 1 45  |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | - 4 -   |  |
| 9f  |           | / Isarich, Sorke               |           |              | "                            | "          |   |       |        |             |       |        |           |                  |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         |         |  |
| 59m | 6         | / Lobl, Leon                   | 2         | 13 1         | "                            | Mitchel    |   |       |        |             |       |        |           | 4/21/16 Ld 1 30  |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | - 1 -   |  |
| 57m | 7         | / Vande Wege, Jacob, wi & 2 ch | 2         | 17/0 4       | " Dr Cert                    | "          |   |       |        |             |       |        |           | 4/21/16 K 3 30   |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | - 4 -   |  |
| 36m | 8         | / Sdanowicz, Josef             | 6         | 23 1         | " C of Crime                 | Thiess     |   |       |        |             |       |        |           |                  |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         |         |  |
| 30f | 9         | / Wisotzka, Rajina & 2 ch      | 1         | 8/0 3        | " Dr Cert                    | Alex       | 4/21/18 Ld                                |       |        |             |       |        |           | 4/22/13 Ld 7 50  |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | 36 3    |  |
| 14f | 10        | / Wassenaar, Hendryka          | 2         | 27 1         | "                            | Mitchel    |   |       |        |             |       |        |           | 4/21/16 K 7 30   |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | - 1 -   |  |
| 29m | 11        | / Belawin, Fenzel              | 1         | 21 1         | " Dr Cert                    | Alex       | 4/21/18 Ld                                |       |        |             |       |        |           | 4/22/52 Ld 1 45  |                  |       |                                    |            |           |       |       |          |            |         | 1 1 1   |  |

HOLD ON APPEAL. 204 4/28/18 Amsterdam  
APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

155

S. S. NIEUW AMSTERDAM

arrived APRIL 21, 1908.

19

M.

from

| NO.  | NAME OF ALIEN             | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS  |                     | CAUSE OF DETENTION         | DISPOSITION                                       | DISCHARGED   |      |                  | MEALS     |        |        |
|------|---------------------------|----------|--------|-------------------|---------------------|----------------------------|---|--------------|------|------------------|-----------|--------|--------|
|      |                           | Group    | Number | One year or under | Older than one year |                            |   | By Inspector | Date | Time             | Breakfast | Dinner | Supper |
| ✓ 1  | Gralak Stan'a             | 1        | 30     | 1                 |                     | Te tel \$                  | RRW. Gust. Wojcik Hudson St                       | Johns        | 18   | 12 <sup>30</sup> | 2         | 3      | 2      |
| ✓ 2  | Paluch Jachan             | 5        | 30     | 1                 |                     | " tel \$                   | Detroit, Mich                                     |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 3  | Ervin Adol.               | 101      | 1      | 1                 |                     | " tel \$                   | RR to Bil, A. Winceyomki, 1420 Dubuig Jhn. 21 11- |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 4  | Magidin Ciwie & oh        | 6        | 6/7    | 1/2               |                     | tel \$ husband             | Buffalo, N.Y.                                     |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 5  | Piuszys Helene            | 7        | 19/20  | 1                 |                     | " husband                  | New York, N.Y.                                    |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 6  | Niska Eliz. & 2 oh        | 2        | 24/26  | 2                 |                     | " tel \$                   | Chicago, Ill.                                     |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 7  | D. Banginikas Frank       | 7        | 16     | 1                 |                     | " tel \$                   | Pittston, Pa.                                     |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 8  | Openikowne Emilia         | 1        | 12     | 1                 |                     | " b-1-1                    | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 9  | Van Velken Grietje & 2 oh | 2        | 28/30  | 2                 |                     | " husband                  | Bil, Michel Helms, 235                            |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 10 | Scherman Chaim & son      | 7        | 17/18  |                   |                     | b-1-1                      | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 11 | Kandracka Apolenia        | 1        | 18     | 1                 |                     | " tel \$                   | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 12 | Kupa Ewa                  | 2        | 1      | 1                 |                     | " friend                   | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 13 | Burghardt Katerzyna       | 6        | 25     | 1                 |                     | " brother                  | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 14 | Wiesewerske Vicinte       | 7        | 2      | 1                 |                     | " b-1-1                    | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 15 | Dingitz Chaj              | 7        | 21     | 1                 |                     | " int. hus.                | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 16 | Majstrow Chassie & dau    | 7        | 3/4    | 2                 |                     | " husband                  | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 17 | Charmowitz Rivke van      | 2        | 5/6    | 2                 |                     | placed in house on arrival | RR to Bro. Markus, 527 Montgomery                 |              |      |                  |           |        |        |
| 18   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 19   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 20   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 21   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 22   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 23   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 24   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 25   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 26   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 27   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |
| 28   |                           |          |        |                   |                     |                            |   |              |      |                  |           |        |        |



Affidavit of Surgeon.

*K. H. Raterbau* Surgeon of the *S.S. Kaiser Wilhelm* sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the university of Berlin* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *17* in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

*Apr. 21, 08.*

| Class | Age | Sex | Color | Height | Weight | Build  | Complexion | Scars | Other |
|-------|-----|-----|-------|--------|--------|--------|------------|-------|-------|
| 1st   | 25  | M   | White | 5' 7"  | 140    | Medium | Fair       | None  |       |
| 2nd   | 18  | F   | White | 5' 10" | 120    | Medium | Fair       | None  |       |
| 3rd   | 15  | F   | White | 5' 5"  | 110    | Medium | Fair       | None  |       |

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| African (black). | Korean.           |
| Armenian.        | Lithuanian.       |
| Bohemian.        | Magyar.           |
| Bosnian.         | Polish.           |
| Bulgarian.       | Russian.          |
| Chinese.         | Japanese.         |
| Croatian.        | Pacific Islander. |
| Cuban.           | Portuguese.       |
| Dalmatian.       | Scandinavian.     |
| Dutch.           | Serbian.          |
| East Indian.     | Slovak.           |
| English.         | Slovenian.        |
| Finnish.         | Spanish.          |
| Flemish.         | Spanish-American. |
| French.          | Syrian.           |
| German.          | Turkish.          |
| Greek.           | Welsh.            |
| Hebrew.          | West Indian.      |
| Herzegovinian.   |                   |
| Irish.           |                   |
| Italian (North). |                   |
| Italian (South). |                   |
| Japanese.        |                   |

ENCAPITULATION  
1st Class 53 162 215  
2nd Class 29 34 113  
3rd Class 112 21 228

INDEX  
258



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Cherbourg*, *15 April*, 1908

| No. on List  | NAME IN FULL   | Age       | Sex                | Calling or Occupation | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|----------------|-----------|--------------------|-----------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | 2              | 3         | 4                  | 5                     | 6                        | 7  | 8               | 9   | 10  | 11   |
| Family Name. | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single. |                       |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Miss Mathewick | Selma     | 35                 | f. s. maid            | yes                      | German   | German          | Hotel Ritz Paris                                    | by NY   |  |
| 2            | Miss Neal      | Elizabeth | 27                 | f. s. nurse           | yes                      | British  | English         | Hotel Columbia Paris                                | Paris   |  |
| 3            | Miss Ford      | Alie      | 30                 | f. s. maid            |                          |  |                 | do  |   |  |
| 4            | Miss Heath     | Joray     | 40                 | f. s. maid            |                          |  |                 | do  |   |  |
| 5            | Mr. Wollman    | W. F.     |                    |                       |                          |  |                 |   |   |  |
| 6            | Mr. Ford       | Charles   | 24                 | m. s. waiter          | yes                      | British  | English         | Hotel Columbia Paris                                |   |  |
| 7            | Mr. Lawton     | Ernest    | 26                 | m. s. valet           |                          |  |                 | do  |   |  |
| 8            | Mr. Powell     | Barton    |                    |                       |                          | USC  |                 |   |   |  |
| 9            | Mr. Powell     | Barton    |                    |                       |                          | USC  |                 |   |   |  |
| 10           | Powell         | Joseph    |                    |                       |                          | USC  |                 |   |   |  |
| 11           | Powell         | Jack      |                    |                       |                          | USC  |                 |   |   |  |
| 12           | Mr. Cohn       | Julius    |                    |                       |                          | USC  |                 |   |   |  |
| 13           | Mr. Cohn       | Julius    |                    |                       |                          | USC  |                 |   |   |  |
| 14           | Fahmy          | Elise     | 32                 | f. s. maid            | yes                      | Swiss  | Swiss           | Hotel Anna Fahmy 53                                 | Paris   |  |
| 15           | Green          | Ernest    |                    | m. s. valet           |                          | USC  |                 |   |   |  |
| 16           | Mr. Monnier    | Norman    | 41                 | m. s. Ingenieur       | yes                      | Italian  | Italian         | Hotel Monnier Via Valpurga                          | NY  |  |
| 17           | Mr. Wolfshagen | James     |                    |                       |                          | USC  |                 |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *21* *April*, 190*8*

157

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |  |   |  |  |                        |                       |  |   |  |                       |   |                          |  |    |    |
|---|--|--|---|--|--|------------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|---|--------------------------|--|----|----|
| 13  | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                     | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25                                      | 26                       | 27                                     | 28 | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$30, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>Yes or No. Year of period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.  | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any other condition, disability, or defect in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |    |
| 1   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 1                   | fair blond hair                         |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 2   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 5                   | fair blond hair                         |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 3   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 4                   | dark gray                               |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 4   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 4                   | gray blue                               |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 5   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 4                   | gray blue                               |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 6   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 7                   | dark gray                               |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 7   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 8   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 9   | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 10  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 11  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 12  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 13  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 14  | no   | Holmes   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | mailed to Holmes       | no                    | no   | no  | no   | 5 3                   | fair brown blue                         |                          | Switzerland, Bern                      |    |    |
| 15  | no   | Holmes   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | mailed to Holmes       | no                    | no   | no  | no   | 5 3                   | fair brown blue                         |                          | Switzerland, Bern                      |    |    |
| 16  | yes self   | yes  | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | mailed to Holmes       | no                    | no   | no  | no   | 5 7                   | fair brown gray                         |                          | Italy, Milan                           |    |    |
| 17  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 18  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 19  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 20  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 21  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 22  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 23  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 24  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 25  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 26  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 27  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 28  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 29  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |
| 30  | no   | Rehder   | yes   | yes  | 11 years. N.Y.   | to his home in Germany | no                    | no   | no  | no   | 5 10                  | brown                                   |                          | Germany, Alsace, Hunsrück              |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. C.ippers, Master of the SS Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Cippers  
Master and Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of 190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people, as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliases.



Affidavit of Surgeon.

L. P. Katerbau, Surgeon of the SS. Kaiser Wilhelm II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. P. Katerbau

Sworn to before me this 2 day of April, 1900  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scottish.                                     |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II. sailing from CHERBOURG 15 APR 1908, 190

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|-------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| ✓ 1          | Mr. Ulman                                 |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 2          | Mr. Tweed                                 |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 3          | Mr. Newhouse                              |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 4          | Hoare                                     |                   |                            | Valet                   |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 5          | Sanders                                   |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 6          | Mr. Hartman                               |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 7          | Mr. Levy                                  |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 8          | Mr. McLaughlin                            |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 9          | Mr. van der Stadt                         | 34 3              | m                          | Banker                  | no                       | Dutch  | Latin           | Holland Haarlem                                     | St. van der Stadt Amsterdam   | At the World                               |
| ✓ 10         | Mrs. van der Stadt                        | 27 4              | f                          |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 11         | Mr. Lewis                                 |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 12         | Mr. Weill                                 |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 13         | Capt. Davidson                            |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 14         | Mrs. Le Comte                             |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 15         | Mr. Meunier                               | 32 11             | m                          | Industrial              | yes                      | Belgian  | French          | Belgium Brussels                                    | in Alton Meunier 19   | Canada Montreal                            |
| ✓ 16         | Mr. Heribault                             | 15 10             | m                          | Aggr                    |                          | Dutch  |                 | Canada Montreal                                     | St. d'Heribault   |  |
| ✓ 17         | Mrs. Wagner                               | 21 3              | f                          | none                    |                          | French   | Latin           | Polis   | Van Ryck  |  |
| ✓ 18         | Mr. Lott                                  |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 19         | Mr. Rothschild                            |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 20         | Mrs. Rothschild                           |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 21         | Mrs. Reinheimer                           |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 22         | Mr. Forbes                                |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 23         | Mr. Loewenthal                            |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 24         | Mr. Herr                                  |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 25         | Mr. Watts                                 |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 26         | Mr. Craig Biddle                          |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 27         | Mrs. Craig Biddle                         |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 28         | Master Craig Biddle                       |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 29         | Master Craig Biddle Jr.                   |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |
| ✓ 30         | Mrs. Biddle                               |                   |                            |                         |                          | USC  |                 |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Lis

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

New York

April, 1908

150

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. C.ippers*, Master, of the *S. S. Kaiser Wilhelm*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*O. Cippers*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *7* day of *April*, 190*1*

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people, as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, P. A. Katerbach, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifty years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. A. Katerbach

Sworn to before me this 21 day of April, 190

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Serbian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

n-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II.

sailing from CHEREBOURG

15 APR 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL.           | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-------------------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Mrs. Cole Charlotte     |      |      |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |   |  |
| 2            | Mrs. Woodman F R        |      |      |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |   |  |
| 3            | Mr. Shea F B            |      |      |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |   |  |
| 4            | Mrs. Hurst F E          |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 5            | Mrs. Hurst S            |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 6            | Mrs. Wilkins Louisa     |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 7            | Mr. Horne Joseph        |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 8            | Mrs. Holmes F S         |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 9            | Mr. Horne Durbin        |      |      |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |   |  |
| 10           | Mrs. Horne Durbin       |      |      |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |   |  |
| 11           | Mrs. Norton A S         |      |      |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |   |  |
| 12           | Mrs. Dahlgren Mary B    |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 13           | Mr. Kampffman Edward    | 50   | m    | merchant               | yes                      | French   | Latin           | Paris   | 98 rue Miroussac  | NY NY                                      |
| 14           | Mr. Pathe Chas          | 35   | m    | Industrial             |                          |  |                 |   | 20 avenue de la   |  |
| 15           | Mrs. Pathe Chas         | 35   | f    | m                      | non                      |  |                 |   | Villa St. Mandé   | NY NY                                      |
| 16           | Mr. LeRoy Stuyvesant    |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 17           | Mr. Eberfer Hans        | 24   | m    | S. Cinema              |                          | Austrian   | German          |   | Paris 24 rue de Valenciennes  |  |
| 18           | Mr. Robelbrough Fionx   |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 19           | Mrs. Chamier Marie      |      |      | maid                   |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 20           | Mrs. Tobler Bertha      | 50   | f    | S non                  | yes                      | Swiss  | German          | Hotel Grand f. Hotel Schwan Zurich                  | NY Sterling   |  |
| 21           | Mr. Jeanes Henry        |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 22           | Mr. Einsiedler Gustave  | 43   | m    | m merchant             |                          | Swiss  | German          | Hotel Grand f. Hotel Schwan Zurich                  | NY Sterling   |  |
| 23           | Mrs. Einsiedler Gustave | 40   | f    | m non                  |                          |  |                 |   | Hotel Grand f. Hotel Schwan Zurich  |  |
| 24           | Mrs. Scott Ella         |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 25           | Mrs. Puffer Elisabeth   |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 26           | Mrs. Davids Agnes       | 30   | f    | S maid                 | yes                      | German   | German          | Switzerland   | Albert Davids, 10. Rue St. Louis  | NY NY                                      |
| 27           | Mr. Reynolds AR         |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 28           | Mrs. Reynolds AR        |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 29           | Mrs. Mackay John W      |      |      |                        |                          | U.S.C.   |                 |   |   |  |
| 30           | Mme. Failler Josephine  | 34   | f    | S                      | yes                      | French   | French          | Rome  | 2. Rue Albouard   | NY NY                                      |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906. |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
|---|--|---|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|-----------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------|-------|--------------------------|---|
| 13  | 14   | 15  | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23                    | 24                                 | 25                       | 26                       | 27    | 28    | 29                       |   |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether, owing to reason of any mental or physical defect, or other cause, incapable of earning his living. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. | Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |
| 1   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 2   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 3   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 4   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 5   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 6   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 7   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 8   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 9   |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 10  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 11  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 12  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 13  | yes  | self  | yes   | no   | Holland House<br>New York  | no                    | no                    | no  | no  | 56                    | gray                               | no                       | France Paris             |       |       |                          |   |
| 14  | yes  | self  | yes   | no   | Astor Hotel<br>New York  | no                    | no                    | no  | no  | 58                    | fair                               | no                       | France New York          |       |       |                          |   |
| 15  | yes  | self  | yes   | no   | Borst, 42 E 23 St.<br>New York   | no                    | no                    | no  | no  | 58                    | fair                               | no                       | France New York          |       |       |                          |   |
| 16  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 17  | yes  | self  | yes   | no   | Borst, 42 E 23 St.<br>New York   | no                    | no                    | no  | no  | 58                    | fair                               | no                       | France New York          |       |       |                          |   |
| 18  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 19  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 20  | no   | self  | yes   | no   | Op Ch Emuwater Sterling  | no                    | no                    | no  | no  | 56                    | fair                               | no                       | France New York          |       |       |                          |   |
| 21  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 22  | no   | self  | yes   | no   | Op Ch Emuwater Sterling  | no                    | no                    | no  | no  | 56 1/2                | light brown                        | no                       | France New York          |       |       |                          |   |
| 23  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 24  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 25  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 26  | yes  | self  | no  | no   | with Mrs Scott   | no                    | no                    | no  | no  | 57                    | fair                               | no                       | France New York          |       |       |                          |   |
| 27  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 28  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 29  |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |                                    |                          |                          |       |       |                          |   |
| 30  | no   | Markay  | yes   | no   | 54 Ave Hotel<br>New York<br>with Markay  | no                    | no                    | no  | no  | 59                    | fair                               | no                       | France New York          |       |       |                          |   |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*O. Gippers, Master*, of the *S.S. Kaiser Wilhelm II*, from *Bremer*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *31* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*O. Gippers*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*P. P. Katerbau*  
 Surgeon of the *S.S. Kaiser Wilhelm II*, sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the university*  
*of Berlin*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*P. P. Katerbau*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
 at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II.  
KAISER WILHELM DER

sailing from CHERBOURG

15 APR. 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL.       | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
|              | Family Name.        | Given Name. | Yrs. Mos. |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| ✓ 1          | Mr Lee              | F E         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 2          | Mrs Lee             | F E         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 3          | Miss Lee            | Mary        |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 4          | Mr Edgar            | N L R       |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 5          | Mr Bonaparte        | F N         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 6          | Mr Morton           | H           |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 7          | Mrs Stevens         | N G         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 8          | Mr Farnham          | R L         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 9          | Mr Percors          | F B         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 10         | Mr Hull             | Wm          |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 11         | Mrs Hull            | Wm          |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 12         | Miss Hull           | Elizabeth   |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 13         | Mrs Hull            | Mary        |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 14         | Mrs Brown et        | Bertha      |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 15         | Mr Cronmschul       | B W         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 16         | Mr Chase            | Theodore    |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 17         | Mr Brewster (major) | Andre       |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 18         | Mr Carter           | C J F       |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 19         | Mr Ravitzer         | H           |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 20         | Mrs Ravitzer        | H           |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 21         | Mr Friede           | M S         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 22         | Mr Fieboine         | C J         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 23         | Mr Goldstone        | M L         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 24         | Mr Flockhaus        | Sam         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 25         | Miss Campbell       | Augusta     |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 26         | Mr Jones            | Wm B        |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 27         | Mr Herximer         | Irving      |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 28         | Mr Kramer           | L N         |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 29         | Miss von Roche      | Lily        |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |
| ✓ 30         | Miss von Roche      | Florence    |           |                        |                          | U.S. CITIZEN   |                 |   |  |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List ~~4~~ 5

## 152

Arriving at Port of New York, 21 April, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Apper, Master of the S.S. "Kaiser Wilhelm II", from America, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Apper  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicated an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Katerbau, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this 21 day of April, 1908  
at New York  
E. J. Mann  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *San Francisco* *5th April*, 190*8*

| No.  | NAME IN FULL     | Age               | Sex       | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination |
|------|------------------|-------------------|-----------|-----------------------|--------------------|---|----------------|--------------------------|--|-------------------|
| List | Family Name      | Given Name        | Yrs. Mos. |                       |                    | Country   | City or Town   |                          | State  | City or Town      |
| ✓ 1  | <i>Conchmann</i> | <i>Julius</i>     |           |                       |                    | NON IMMIGRANT ALIEN                               |                | <i>San Francisco</i>     |  |                   |
| ✓ 2  | <i>De Pauw</i>   | <i>Walter</i>     |           |                       |                    | NON IMMIGRANT ALIEN                               |                | <i>San Francisco</i>     |  |                   |
| ✓ 3  | <i>Hubert</i>    | <i>Carl J. J.</i> |           |                       |                    | NON IMMIGRANT ALIEN                               |                | <i>San Francisco</i>     |  |                   |
| ✓ 4  | <i>Rein</i>      | <i>Arthur</i>     |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 5  | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 6  | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 7  | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 8  | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 9  | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 10 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 11 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 12 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 13 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 14 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 15 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 16 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 17 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 18 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 19 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 20 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 21 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 22 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 23 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 24 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 25 | <i>Rein</i>      |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 26 |                  |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 27 |                  |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 28 |                  |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 29 |                  |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |
| ✓ 30 |                  |                   |           |                       |                    |   |                |                          |  |                   |

• Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
• "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 165

Arriving at Port of New York

April 21, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906. |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
|---|---|---|---|-----------------------|-----------------------|---|---|-----------|--|--------------------------|---|
| No. on List.  | By whom was passage paid?<br><small>(Whether paid by person, whether paid by any other person, or by the government, or otherwise.)</small> | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br><small>Yes or No</small><br>Period of years<br>Where | Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, of time, and cause. | Height.   | Color of—<br>Complexion<br>Hair<br>Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country<br>City or Town. |
| 1   | self  | yes   | yes   | yes                   | yes                   | yes                                       | yes                                       | 5' 9"     | Black                                    | Blue                     | Germany Warden                              |
| 2   | self  | yes   | yes   | 5                     | Washington            | yes                                       | yes                                       | 5' 3"     | Black                                    | grey                     | Russia St. Petersburg                       |
| 3   | self  | yes   | yes   | yes                   | yes                   | yes                                       | yes                                       | 5' 7 1/2" | Fair                                     | grey                     | England London                              |
| 4   |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 5   |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 6   |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 7   |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 8   |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 9   |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 10  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 11  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 12  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 13  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 14  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 15  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 16  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 17  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 18  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 19  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 20  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 21  |   |   |   |                       |                       |   |   |           |  |                          |   |
| 22  | self  | yes   | yes   | yes                   | yes                   | yes                                       | yes                                       | 5' 4"     | Dark                                     | Black                    | Canada Toronto                              |
| 23  | self  | yes   | yes   | yes                   | yes                   | yes                                       | yes                                       | 5' 11"    | Fair                                     | grey                     | England Liverpool                           |
| 24  |   |   |   |                       |                       |   |   | 5'        |  | grey                     |   |
| 25  |   |   |   |                       |                       |   |   | 5' 11"    | Fair                                     | Black                    |   |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Kippers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Kippers  
Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of April

1905

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or People).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes):

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. Katerbau, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

J. P. Katerbau

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Southampton*, *2nd April*, 190*8*

| No. on Ship | 1                | 2                   | 3         | 4   | 5                 | 6                     | 7                  | 8   | 9              | 10                       | 11                | 12    |
|-------------|------------------|---------------------|-----------|-----|-------------------|-----------------------|--------------------|---|----------------|--------------------------|-------------------|-------|
|             | NAME IN FULL     |                     | Age       | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which Citizen or Subject) | Race or People | Last Permanent Residence | Final Destination |       |
|             | Family Name      | Given Name          | Yrs. Mos. |     |                   |                       |                    |   |                | Country                  | City or Town      | State |
| ✓ 1         | <i>Sankers</i>   | <i>Frederick</i>    | <i>49</i> |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 2         | <i>Sankers</i>   | <i>Gertrude</i>     | <i>24</i> |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 3         | <i>Beck</i>      | <i>James M.</i>     | <i>48</i> |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 4         | <i>Luyder</i>    | <i>George W.</i>    | <i>28</i> |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 5         | <i>Russell</i>   | <i>George Henry</i> |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 6         | <i>Russell</i>   | <i>Laura</i>        |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 7         | <i>Goldberg</i>  | <i>Adolph</i>       |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 8         | <i>Goldberg</i>  | <i>Ray</i>          |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 9         | <i>Gall</i>      | <i>Rebecca</i>      |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 10        | <i>Schuster</i>  | <i>Isidore</i>      |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 11        | <i>Hagenbuch</i> | <i>S. D.</i>        |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 12        | <i>Davis</i>     | <i>Refus C.</i>     |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 13        | <i>Davis</i>     | <i>by Refus C.</i>  |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 14        | <i>Davis</i>     | <i>R. H.</i>        |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 15        | <i>Davis</i>     | <i>E. L.</i>        |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 16        | <i>Pierce</i>    | <i>Lyman L.</i>     |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 17        | <i>Pierce</i>    | <i>Walter W.</i>    |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 18        | <i>Pierce</i>    | <i>Louise</i>       |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 19        | <i>Pierce</i>    | <i>Martha</i>       |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 20        | <i>Pierce</i>    | <i>Virginia</i>     |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 21        | <i>White</i>     | <i>Joseph L.</i>    |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 22        | <i>White</i>     | <i>Ann</i>          |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 23        | <i>White</i>     | <i>Edith M.</i>     |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 24        | <i>Shannon</i>   | <i>Samuel H.</i>    |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 25        | <i>Shannon</i>   | <i>Edna H.</i>      |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 26        | <i>Shenberg</i>  | <i>Samuel</i>       |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 27        | <i>Davis</i>     | <i>Robert J.</i>    |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 28        | <i>Davis</i>     | <i>Louise</i>       |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 29        | <i>Gerson</i>    | <i>Walter</i>       |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |
| ✓ 30        | <i>Gerson</i>    | <i>Frederic D.</i>  |           |     |                   |                       |                    |   |                |                          |                   |       |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I. C.ippers, Master* of the *S.S. Kaiser Wilhelm II*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a leathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*I. Cippers*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or People).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Chbs (not

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. Katerbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

168

H. Katerbau

Sworn to before me this 10 day of April, 1900

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prussia* sailing from *Bremen* 14 April, 1908

| No.  | NAME IN FULL.   | Age.             | Sex.          | Calling.           | Able to—            | Nationality.   | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend. | Final Destination. |
|------|-----------------|------------------|---------------|--------------------|---------------------|----------------|---------------------------|--|--------------------|
| 1    | 2               | 3                | 4             | 5                  | 6                   | 7              | 8                         | 9  | 10                 |
| No.  | Family Name.    | Given Name.      | Yrs. Mos.     | Married or Single. | Occupation.         | Read.          | Write.                    | Country.   | City or Town.      |
| ✓ 1  | Blome           | Rudolph S        | 37            | M                  |                     |                |                           | U.S.C.   |                    |
| ✓ 2  | "               | Viola            | 32            | F                  |                     |                |                           | "  |                    |
| ✓ 3  | "               | Maria            | 5             |                    |                     |                |                           | "  |                    |
| ✓ 4  | Wendland        | Emilie           | 20            | F                  | governess           | yes            | yes                       | Prussia  | Germany            |
| ✓ 5  | Rosenbaum       | Heinrich         | 39            | M                  | manufacturer        |                |                           | Germany  | Bremen             |
| ✓ 6  | Karst           | Nathan           | 55            | M                  |                     |                |                           | U.S.C.   |                    |
| ✓ 7  | Goldschmidt     | Hans             | 47            | M                  | manufacturer        | yes            | yes                       | Prussia  | Germany            |
| ✓ 8  | Kind            | Hermann          | 40            |                    |                     |                |                           | U.S.C.   |                    |
| ✓ 9  | Beit            | Ernst            | 33            | M                  | merchant            | yes            | yes                       | Germany  | Hamburg            |
| ✓ 10 | <del>Beit</del> | <del>Ernst</del> | <del>33</del> | <del>M</del>       | <del>merchant</del> | <del>yes</del> | <del>yes</del>            | <del>Germany</del>   | <del>Hamburg</del> |
| ✓ 11 | <del>Beit</del> | <del>Ernst</del> | <del>33</del> | <del>M</del>       | <del>merchant</del> | <del>yes</del> | <del>yes</del>            | <del>Germany</del>   | <del>Hamburg</del> |
| ✓ 12 | Skidmore        | Mark             | 25            | F                  | Student             | yes            | yes                       | English  | Switzerland        |
| ✓ 13 | Altspeter       | Wilhelme         | 46            | M                  | Manager             | yes            |                           | Germany  | Germany            |
| ✓ 14 | Fenger          | Carl             | 53            | M                  | Merchant            |                |                           | "  | Czech              |
| ✓ 15 | Hoffmann        | Erdrmann         | 39            | M                  | Manager             |                |                           | "  | Prussia            |
| ✓ 16 | Rothmann        | Adolf            | 48            | M                  | "                   |                |                           | "  | Berlin             |
| ✓ 17 | von Freyger     | Richard          | 55            | M                  | Chemist             |                |                           | Austria  | Austria            |
| ✓ 18 | Oppenheimer     | Marguerite       | 41            | F                  | "                   |                |                           | American   | Germany            |
| ✓ 19 | "               | Loise            | 11            | F                  | "                   |                |                           | "  | "                  |
| ✓ 20 | Emrich          | Richard          | 29            | M                  | Manufacturer        |                |                           | Germany  | Hullgart           |
| ✓ 21 | "               | Anna             | 20            | F                  | "                   |                |                           | "  | "                  |
| ✓ 22 | Petefeld        | Edgar S          | 29            | M                  | "                   |                |                           | U.S.A.   |                    |
| ✓ 23 | Robinson        | Herbert          | 35            | M                  | "                   |                |                           | "  |                    |
| ✓ 24 | Collenberger    | Hermann          | 40            | M                  | "                   |                |                           | "  |                    |
| ✓ 25 | Freid           | John             | 38            | M                  | "                   |                |                           | "  |                    |
| ✓ 26 | Kelly           | Margrit          | 32            | F                  | "                   |                |                           | "  |                    |
| ✓ 27 | "               | Tomassina        | 28            | F                  | "                   |                |                           | "  |                    |
| ✓ 28 | "               | Anna             | 26            | F                  | "                   |                |                           | "  |                    |
| ✓ 29 | Anderson        | Thyra            | 27            | F                  | maid                | yes            | yes                       | Sweden   | Sweden             |



## 154

Arriving at Port of New York

21

1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*A. Cuppers, Master* of the *S.S. Kaiser Wilhelm II* from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. Cuppers*  
Commanding Officer

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friulia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Ughria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*J. A. Waterbau*  
Surgeon of the *S.S. Kaiser Wilhelm II* sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the university*  
of *Prussia*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*J. A. Waterbau*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hybrid.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen 14 April 1908

| No. on List | NAME IN FULL     | Age             | Sex           | Calling or Occupation | Abilities        | Nationality | Last Permanent Residence | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came               | Final Destination |
|-------------|------------------|-----------------|---------------|-----------------------|------------------|-------------|--------------------------|--|-------------------|
|             | Family Name      | Given Name      | Yrs. Mos.     | Married or Single     | Read             | Write       | Country                  | City or Town   | State             |
| ✓ 1         | Bloch            | Oskar           | 36            | M                     | Manufacturer     | yes         | Germany                  | Richwald   | Kentucky          |
| ✓ 2         | "                | Stella          | 25            | F                     |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 3         | "                | Else            | 5             | F                     |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 4         | Horn             | Friedrich W.    | 36            | M                     | Transit merchant | yes         | Germany                  | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Cassel  | Transit lands     |
| ✓ 5         | von Schwarz      | Benedict        | 47            | M                     |                  |             |                          | Nürnberg   | New York          |
| ✓ 6         | "                | Maria           | 37            | F                     |                  |             |                          | Brother<br>Sigmund & Schrey, Nürnberg  |                   |
| ✓ 7         | o. Kettler       | Baronin         |               | F                     |                  |             | U.S.C.                   |  |                   |
| ✓ 8         | Bachne           | Johanna         | 34            | F                     | servant          | yes         | Germany                  | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Germany   | New York          |
| ✓ 9         | Pütz             | George John     | 58            |                       |                  |             | U.S.C.                   |  |                   |
| ✓ 10        | "                | Margareta       | 35            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 11        | Luedeking        | Henry           | 36            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 12        | "                | his             | 38            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 13        | Bean             | Howell E.       | 59            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 14        | Poland           | Josephine R.    | 68            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 15        | Willard          | Ashton R.       | 50            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 16        | "                | Agnes           | 44            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 17        | "                | Theodora        | 11            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 18        | Mc Nab           | Elfrida E.      | 28            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 19        | Pierrepont       | Robert L.       | 31            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 20        | "                | Katherine       | 28            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 21        | "                | John            | 6             |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 22        | Forman           | Rosetta         | 42            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 23        | Salz             | Gustave B.      | 54            |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 24        | Klinkowshorn     | Hertha          | 35            | F                     | Transit prosch   | yes         | Prussia                  | NON IMMIGRANT ALIEN<br>last Prussia, Jankendorf  | Quebec            |
| ✓ 25        | Kuhlmann         | Lothar          | 27            | M                     | Engineer         | "           | Austria                  | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Germany Salzburg  | Philadelphia      |
| ✓ 26        | Krupp            | Hermine         | 48            | F                     | Transit          | "           | Germany                  | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Schon Wippen, Bach bei Hatten<br>Alfred Krupp, Berndorf<br>Hieda, Oester, Broke | Quebec            |
| ✓ 27        | <del>Stiet</del> | <del>Wick</del> | <del>65</del> | <del>M</del>          |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 28        | <del>Kate</del>  | <del>50</del>   | <del>F</del>  |                       |                  |             |                          |  |                   |
| ✓ 29        | Wegel            | Joachim         | 50            |                       |                  |             | U.S.C.                   |  |                   |
| ✓ 30        | "                | Katharina       | 48            |                       |                  |             |                          |  |                   |



## 121

Arriving at Port of New York

24 April 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Clippers Mast*, of the *S. S. Kaiser Wilhelm II* from *Bremen*, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this *190* day of *190*

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Raterbore, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Raterbore

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Irish.           | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

INDEXED

D. F. S.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Charbourg* 1574 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.     | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|----------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Mr Steden     | Paul     | 35   | ✓                      | ✓                        | Swiss  | German          | Swiss Arbon   | Mrs. J. Steden Arbon  | Ny Ny                                      |
| 2            | Mrs Siebgold  | L.       |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 3            | Mrs Whitaker  | H.       |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 4            | Sim Whitaker  | H.       |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 5            | Mrs Roll      | Abisia   | 22   | ✓                      | ✓                        | Swiss  | German          | Swiss Arbon   | Mrs. J. Steden Arbon  | Ny Ny                                      |
| 6            | Mrs Stevens   | Siverama | 33   | ✓                      | ✓                        | Swiss  | German          | Swiss Arbon   | Mrs. J. Steden Arbon  | Ny Ny                                      |
| 7            | Mr Pflanz     | Jacob    | 31   | ✓                      | ✓                        | Swiss  | German          | Swiss Arbon   | Mrs. J. Steden Arbon  | Ny Ny                                      |
| 8            | Mr Komopoulos | Frank    | 28   | ✓                      | ✓                        | Swiss  | German          | Swiss Arbon   | Mrs. J. Steden Arbon  | Ny Ny                                      |
| 9            | Mr Eicher     | Gaj      | 52   | ✓                      | ✓                        | Swiss  | German          | Swiss Arbon   | Mrs. J. Steden Arbon  | Ny Ny                                      |
| 10           | Mr Wam        | R.       |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 11           | Mr Hanbroe    |          |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 12           | Sweeney       | James    | 31   | ✓                      | ✓                        | Swiss  | German          | Swiss Arbon   | Mrs. J. Steden Arbon  | Ny Ny                                      |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*A. Kippers*, Master, of the *SS Kaiser Wilhelm II* from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *12* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. Kippers*  
Officer.

Sworn to before me this *7* day of *April*, 190*8*  
at *St. Louis*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Katerbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

Sworn to before me this 21 day of April, 1908  
at New York

Dr. P. Katerbau

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusnak).                           |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Southampton*, *10th April*, 190*8*

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. | Given Name. | Age. | Sex. | Yrs. Mos. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-------------------------------|-------------|------|------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| ✓ 1          | Robertson                     | Henric A.   |      | ✓    |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| ✓ 2          | Workholt                      | Pauline     |      | ✓    |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| ✓ 3          | Rousseau                      | Clas H.     |      | ✓    |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| ✓ 4          | Rousseau                      | Fannie      |      | ✓    |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| ✓ 5          | Krusky                        | Emma        | 25   | ✓    |           |                    |                        |                          | England Irish  |                 | England   | 100 Bedford St. Boston, Mass.   | London, England                            |
| ✓ 6          | Taylor                        | Guy         | 15   | ✓    |           |                    |                        |                          | England English  |                 | England   | 100 Bedford St. Boston, Mass.   | London, England                            |
| ✓ 7          | Giles                         | Charles Ray | 25   | ✓    |           |                    |                        |                          | England English  |                 | England   | 100 Bedford St. Boston, Mass.   | London, England                            |
| ✓ 8          | Nelson                        | C. Emmet    | 35   | ✓    |           |                    |                        |                          | England English  |                 | England   | 100 Bedford St. Boston, Mass.   | London, England                            |
| 9            |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 10           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 11           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 12           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 13           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 14           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 15           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 16           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 17           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 18           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 19           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 20           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 21           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 22           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 23           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 24           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 25           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 26           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 27           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 28           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 29           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 30           |                               |             |      |      |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*A. C. Chippens, Master*, of the *S.S. Kaiser Wilhelm II*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *8* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. C. Chippens*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *21* day of *April*, 190*8*  
at *St. Louis*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or People).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely, by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, L. Katerbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Katerbau

Sworn to before me this 21 day of April, 1905  
at Berlin

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prins Willem* sailing from *Bremen* April 14<sup>th</sup>, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age. | Sex. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |   | Final Destination. |                  |
|--------------------|---------------|-------------|------|------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|---|--------------------|------------------|
|                    | Family Name.  | Given Name. |      |      |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. |  |   | State.             | City or Town.    |
| ✓ 1                | Wichel        | Rochus      | 26   | M    | Farmer lab no no               |          |        | Russia  | German            | Prussia                   | Stettin       | Father Michael Wichel  |   |                    |                  |
| ✓ 2                | Malen         | Mure        | 24   | F    | Housewife yes yes              |          |        | Austria   | Polish            | Prussia                   | Stettin       | Father Anton Prusak  |   |                    | Ill. Chicago     |
| ✓ 3                | "             | Agnes       | 11   | F    | 11-166 213-9-24-31             |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 4                | Tourek        | Josik       | 40   | M    | Farmer yes yes                 |          |        | "   | "                 | "                         | Malin         | Father John Tacek  |   |                    | Ill. Omaha       |
| ✓ 5                | "             | Maria       | 32   | F    | 15-163-8-10-11-40              |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 6                | "             | Josik       | 11   | M    | "                              |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 7                | "             | Vaclav      | 10   | M    | "                              |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 8                | "             | Marek       | 8    | M    | 15-20649-6-17-43               |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 9                | "             | Karel       | 4    | M    | "                              |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 10               | "             | Bohumin     | 2    | M    | "                              |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 11               | Vacek         | Antonia     | 16   | F    | Farmer yes yes                 |          |        | "   | "                 | "                         | "             | Father   | " | "                  | "                |
| ✓ 12               | Korinek       | Franz       | 17   | M    | Farmer lab                     |          |        | "   | "                 | "                         | "             | mother Kate Korinek  |   |                    | "                |
| ✓ 13               | Schitz        | Kennrich    | 32   | M    | Farmer                         |          |        | Austria   | German            | Austria                   | Prague        | Father John Schitz   |   |                    | Ill. Chicago     |
| ✓ 14               | Gruker        | Lopie       | 56   | F    | Housewife                      |          |        | Germany   | "                 | Bavaria                   | Munich        | Father Franz Gruker  |   |                    | Colo. Grandville |
| ✓ 15               | Polilakiewicz | Helena      | 22   | F    | "                              |          |        | Austria   | Polish            | Galicia                   | Przemysl      | Father Jan Polilakiewicz   |   |                    | Pa. S. Clair     |
| ✓ 16               | "             | Stanislawa  | 18   | F    | "                              |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "                |
| ✓ 17               | Gauzel        | Marya       | 30   | F    | Farmer                         |          |        | "   | "                 | "                         | "             | Father Ignat Gaud  |   |                    | "                |
| 18                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 19                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 20                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 21                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 22                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 23                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 24                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 25                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 26                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 27                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 28                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 29                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |
| 30                 |               |             |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |                  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 177

Arriving at Port of New York, 21 April, 1908

| No.<br>on<br>List. | Whether having a ticket<br>to such final destination. | By whom<br>was<br>passage paid? | Whether in possession of<br>\$500 - and if less, how<br>much? | Whether ever before in the<br>United States; and if so,<br>when and where? | If Yes—<br><br>Year or<br>period of<br>years | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so,<br>what relative or friend, and his name<br>and complete address. | Condition<br>of<br>Health,<br>Mental and<br>Physical. | Deformed or<br>Crippled.<br><br>Nature, length<br>of time, and<br>cause. | Height.<br><br>Feet. Inches. | Color of—<br><br>Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br><br>Country. City or Town. |
|--------------------|---|---------------------------------|---|--|--|--------|--|---|--|------------------------------|------------------------------|--------------------------|---|
| 1                  | no self   | self                            | \$60 no   |  |  |        | friend, Peter Becker<br>Pinebluff, Ark. Box 103<br>Chicago, Ill. 1511 Oak Park Ave 11th                                  | "   | "  | 5' 3"                        | fair light gray              | "                        | Russia Kresnovskel                            |
| 2                  | "   | "                               | \$30  |  |  |        | brother, John Schmalzer<br>Chicago, Ill. 1511 Oak Park Ave 11th  | "   | "  | 5' 3"                        | " blue                       | "                        | Austria Terev                                 |
| 3                  | " mother  | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | "                            | "                            | "                        | "   |
| 4                  | " self  | "                               | \$600   |  |  |        | sister, John Krajcik<br>South Canada, Neb 1837.  | "   | "  | 5' 5 1/2"                    | gray gray                    | "                        | Malcom  |
| 5                  | "   | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | 5' 3 1/2"                    | light brown                  | "                        | "   |
| 6                  | " parents   | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | "                            | "                            | "                        | "   |
| 7                  | "   | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | "                            | "                            | "                        | "   |
| 8                  | "   | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | "                            | "                            | "                        | "   |
| 9                  | "   | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | "                            | "                            | "                        | "   |
| 10                 | "   | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | "                            | "                            | "                        | "   |
| 11                 | "   | "                               | "   |  |  |        | "  | "   | "  | 4' 8 1/2"                    | blue                         | "                        | "   |
| 12                 | "   | "                               | \$30  |  |  |        | "  | "   | "  | 5' 5"                        | "                            | "                        | "   |
| 13                 | yes self  | "                               | \$30  |  |  |        | friend, John H. H. H.<br>Chicago, Ill. 211 Belmont Ave<br>Chicago, Ill. 211 Belmont Ave                                  | "   | "  | 5' 6 3/4"                    | "                            | "                        | Hungary Holics                                |
| 14                 | "   | "                               | \$15  |  |  |        | brother, John H. H. H.<br>Chicago, Ill. 211 Belmont Ave  | "   | "  | 5' 10"                       | gray gray                    | "                        | Hungary Holics                                |
| 15                 | no  | "                               | \$40 no   |  |  |        | brother, John H. H. H.<br>Chicago, Ill. 211 Belmont Ave  | "   | "  | 5' 5"                        | light gray                   | "                        | Austria Chotopow                              |
| 16                 | " mother  | "                               | \$30  |  |  |        | father   | "   | "  | "                            | "                            | "                        | "   |
| 17                 | " self  | "                               | \$40  |  |  |        | brother  | "   | "  | 5' 11 1/2"                   | brown                        | "                        | Coscow  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Kippers, Master of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of April, 1902,  
at San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes):

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom the passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Katerbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of March, 1905  
at Berlin

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



3

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* April 14<sup>th</sup> 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.   | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-----------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| 1            | Engler Anna     | 67   | F    | none                   |                          | Prussia  |                 | Prussia   | Father Friedr. Nobel   | West Hoboken                               |
| 2            | Wobel Fred      | 18   | M    | Infantryman            |                          | Hungary  | German          | Hungary   | Brother Nikolaus B. B. Hungary   | West Hoboken                               |
| 3            | Lind Heinrich   | 16   | M    | Labour                 |                          | Russia   |                 | Russia  | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 4            | Wilhelm         | 11   | M    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 5            | Bewer Rudolf    | 42   | M    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 6            | Kusalek Jan     | 42   | M    | Smith                  |                          | Prussia  |                 | Prussia   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 7            | Carlina         | 41   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 8            | Roth Robert     | 60   | M    | Land                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 9            | Zubrowski Louis | 59   | M    | Land                   |                          | Germany  | German          | Germany   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 10           | Hermine         | 49   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 11           | Marie           | 49   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 12           | Lakosta Tactar  | 18   | M    | Wheel                  |                          | Bohemia  | Bohemian        | Bohemia   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 13           | Tesely Carl     | 36   | M    | Labour                 |                          | Hungary  | Slovak          | Hungary   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 14           | Kammacher Josef | 42   | M    | none                   |                          | German   |                 | German  | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 15           | Agnes           | 41   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 16           | Johann          | 18   | M    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 17           | Prohoger Marie  | 44   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 18           | Wolke Regine    | 48   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 19           | Marie           | 16   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 20           | Marie           | 16   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 21           | Marie           | 16   | F    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 22           | Lorant Heinrich | 44   | M    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 23           | Leir Carl       | 48   | M    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 24           | Leir Carl       | 48   | M    | none                   |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 25           |                 |      |      |                        |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 26           |                 |      |      |                        |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 27           |                 |      |      |                        |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 28           |                 |      |      |                        |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 29           |                 |      |      |                        |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |
| 30           |                 |      |      |                        |                          |  |                 |   | Brother Michel Lind  | West Hoboken                               |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Kippers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Kippers  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 190 day of 190 at 190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, G. L. Katerbau, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm sailing therewith do  
(State whether Surgeon, "matron," or "employed by" or "operator thereof," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university  
of Berlin, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scottish.                                     |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



2

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremer April 14<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | *Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|-------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|--|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.      |                          |  |                   |   |  |  |
| ✓ 1          | Vinner        | St. Yvonne  | 19        |                         |                          | U. S. C.   |                   |   |  |  |
| ✓ 2          | Mell          | Anna        | 35        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 3          | Merrill       | Esther      | 34        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 4          | Fischer       | Ernst       | 41        |                         |                          | Germany  |                   | Berlin  | Mother: Emilie Fischer<br>Bismarckstr. 10, Charlottenburg, Berlin                            | New York                                   |
| ✓ 5          | Anderson      | Agda        | 27        |                         |                          | Denmark  |                   | Copenhagen  | Mother: Mrs. Andersen<br>Boulevard 10, Copenhagen  | transfer                                   |
| ✓ 6          | Hindrich      | Georg       | 21        |                         |                          | Germany  |                   | Prussia   | parent: G. Hindrich<br>Brandenburg Road, Pargitz, P. O. C.                                   | Carlford                                   |
| ✓ 7          | Schauer       | Carl        | 38        |                         |                          | U. S. C.   |                   |   |  |  |
| ✓ 8          | Ross          | Karl        | 35        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 9          | Daeschler     | Mina        | 48        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 10         | Racke         | Elise       | 64        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 11         | "             | Elenore     | 11        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 12         | Schipper      | Fritz       | 31        |                         |                          | Germany  |                   | Germany   | father: E. Schipper<br>Grimmstr. 10, P. O. C.  | New York                                   |
| ✓ 13         | Rumpf         | Frederick   | 22        |                         |                          | "  |                   |   | brother: Theodor Rumpf<br>Bismarckstr. 10, Berlin  | "  |
| ✓ 14         | Gehring       | Wolfgang    | 23        |                         |                          | "  |                   |   | father: Carl Gehring<br>Hauptstr. 23, Rastatt  | "  |
| ✓ 15         | "             | Carla       | 6         |                         |                          | "  |                   |   | grandfather: " "   | "  |
| ✓ 16         | Schellen      | Ferd        | 31        |                         |                          | U. S. C.   |                   |   |  |  |
| ✓ 17         | Mueller       | Henry J. A. | 40        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 18         | "             | Marie       | 38        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 19         | "             | Elenore     | 8         |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 20         | Kachler       | Carl        | 49        |                         |                          | "  |                   |   |  |  |
| ✓ 21         | Pogatschnik   | Cecilie     | 25        |                         |                          | Austria  |                   | Austria Vienna                                      | father: Franz Pogatschnik<br>Leopoldsdorf, Vienna  | St. Chicago                                |
| ✓ 22         | Gianopoulos   | Georg       | 24        |                         |                          | Greek  |                   | Germany Leipzig                                     | mother: A. Handopoulos<br>Leipzig  | New York                                   |
| ✓ 23         | Zucklhorn     | Bela        | 34        |                         |                          | Hungary  |                   | Hungary   | father: Leopold Zucklhorn<br>Kienast, Hungary  | W. Newark                                  |
| ✓ 24         | Wiesner       | Julius      | 25        |                         |                          | Austrian   |                   | Austria Goding                                      | father: Leopold Wiesner<br>Mittelstr. 10, Goding, Vienna                                     | New York                                   |
| ✓ 25         |               |             |           |                         |                          |  |                   |   |  |  |
| ✓ 26         |               |             |           |                         |                          |  |                   |   |  |  |
| ✓ 27         |               |             |           |                         |                          |  |                   |   |  |  |
| ✓ 28         |               |             |           |                         |                          |  |                   |   |  |  |
| ✓ 29         |               |             |           |                         |                          |  |                   |   |  |  |
| ✓ 30         |               |             |           |                         |                          |  |                   |   |  |  |

70  
13  
10

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*C. Coppers*, Master, of the *SS. Kaiser Wilhelm II*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*C. Coppers*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *23* day of *April*, 190*4*  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Katerbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars; relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed before me this 15 day of April, 1908  
at Berlin

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm IIsailing from PrussiaApril 14<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|--|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 1            | Parlak        | Alexander   | 27        | m                  | Prussian               |                          | Prussia  | German            | brother-in-law, Silarus Mearney, Pa. Philadelphia   |  |  |
| 2            | "             | Maria       | 24        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | brother, " " "                                      |  |  |
| 3            | Rottenberg    | Simeon      | 36        | m                  | Prussian               |                          | Germany  | Eng.              | mother, " " " "                                     |  | New York                                   |
| 4            | Schulke       | Ernst       | 19        | m                  | Prussian               |                          | Germany  | Prussian          | father, Rudolf Schulke                              |  | "  |
| 5            | Rosenfeld     | Maria       | 16        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | mother, " " " "                                     |  | "  |
| 6            | Rimkau        | John        | 40        | m                  | "                      |                          | U. S. C.   | "                 | brother, " " " "                                    |  | Michigan Detroit                           |
| 7            | Buch          | Georg       | 41        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 8            | Unterholzner  | Alain       | 31        | m                  | Prussian               |                          | Austria  | Prussian          | brother, " " " "                                    |  | Pa. Marys                                  |
| 9            | Ludger        | Sharon      | 21        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | mother, " " " "                                     |  | "  |
| 10           | Luther        | Martin      | 28        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | brother, " " " "                                    |  | "  |
| 11           | Fleck         | Joseph      | 46        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | brother, " " " "                                    |  | "  |
| 12           | "             | Lucie       | 21        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 13           | Bode          | Friedrich   | 62        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 14           | Rosenofsky    | Andrew      | 24        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 15           | Waller        | Jacob       | 49        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 16           | "             | Phil.       | 40        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 17           | Krudop        | John C.     | 35        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 18           | "             | Gerard      | 24        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 19           | Morris        | Edwin C.    | 28        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 20           | "             | Margery     | 36        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 21           | "             | Ethel       | 3         | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 22           | "             | Yahf        | 24        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 23           | Kartmann      | Maria       | 17        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 24           | Reuss         | Adolf       | 26        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 25           | Yabersich     | Mary        | 21        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 26           | Shadow        | Henry       | 31        | m                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 27           | Breun         | Therese     | 35        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 28           | Hueppert      | Lottie      | 36        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 29           | Esderfs       | Mama        | 56        | f                  | "                      |                          | "  | "                 | " " " "   |  | "  |
| 30           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                   |   |  |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. C.ippers, Master of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C.ippers  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 4 day of April, 1900

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 7 years of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom and passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



*Kaiser Wilhelm II*  
Affidavit of Surgeon

7

I, *Dr. Katerbau*, Surgeon of the *S.S. Kaiser Wilhelm* sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the university of Berlin*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List of Manifest Sheets, in number *214*, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

184

Sworn to before me this *21* day of *April*, 190*8*  
at *Berlin*

*Dr. Katerbau*

Immigration Officer.

11-1115

6  
17

INDEXED  
23.8.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115

22 steps



*Kaiser Wilhelm II*  
Affidavit of Surgeon  
*I. H. Katerbau*, Surgeon of the *S. Kaiser Wilhelm* sailing therewith do

solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the university of Berlin* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List of Manifest Shells, in number *1908*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *21* day of *April*, 190*8*  
at *Berlin*

Immigration Officer.

INDEXED

*9.3.8.*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *K. W. T.* sailing from *15. avril*, *Cherbourg*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age. | Sex.   | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|------|--------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| 1            | Kohler        | 24   | Male   | Yankee                 | yes                      | Swiss  | German          | Hotel   | Hotel  | Tulsa                                      |
| 2            | Bell          | 30   | Female | maid                   | yes                      | Swiss  | German          | Hotel   | Hotel  | Tulsa                                      |
| 3            |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 4            |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 5            |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 6            |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 7            |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 8            |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 9            |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 10           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 11           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 12           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 13           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 14           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 15           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 16           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 17           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 18           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 19           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 20           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 21           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 22           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 23           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 24           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 25           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 26           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 27           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 28           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 29           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 30           |               |      |        |                        |                          |  |                 |   |  |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

## 185

*Arriving at Port of*

New York

April, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. Gippers*, Master, of the *S.S. Kaiser Wilhelm II*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*O. Gippers*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *21* day of

190

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a *farm*, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recognized under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Katerbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 221 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

Sworn to before me this 11 day of April, 1908

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen April 14<sup>th</sup> 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.       | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|------------|------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|--|--|
| 1            | Peterson      | Christina  | 23   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 2            | Schulz        | Jacob      | 24   | M                      | Immigrant                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 3            | Toth          | Ferenc     | 24   | M                      | Immigrant                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 4            | Weyer         | Maria      | 30   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 5            |               | Zina       | 21   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 6            |               | Maria      | 21   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 7            | Wisecsko      |            | 48   | M                      | Immigrant                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 8            | Zimprich      | Julius     | 18   | M                      | Immigrant                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 9            | Horant        | Rosa       | 22   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 10           |               | Heinrich   | 24   | M                      | Immigrant                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 11           |               | Edna       | 24   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 12           | Tomazi        | Margaretta | 18   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 13           | Caagatsch     | Maria      | 19   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 14           | Chroski       | Anton      | 20   | M                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 15           | Haschak       | Stanislaw  | 31   | M                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 16           | Barra         | Wario      | 18   | M                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 17           | Lisah         | Paul       | 35   | M                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 18           | Andris        | Kata       | 27   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 19           | Staty         | Paulina    | 30   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 20           |               | Wiel       | 9    | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 21           |               | Michalina  | 24   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 22           |               | Refen      | 3    | M                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 23           | Galor         | Maria      | 50   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |
| 24           | Walinari      | Flora      | 22   | F                      | Housewife                | Hungary  | German            | Hungary, Nagytoros                                  | father Peter Peterson  | St. Louis                                  |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**April 21, 1908*

187

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                       |                      |                |                |                          |  |                          |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|----------------------|----------------|----------------|--------------------------|--|--------------------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25                   | 26             | 27             | 28                       | 29                                     |                          |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any vessel, ship, or other conveyance, or by land, as required by clause 1 of article 1 of the Constitution of the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—Complexion. | Color of—Hair. | Color of—Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                          |
| 1   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 2   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 3   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 4   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 5   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 6   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 7   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 8   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 9   | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 10  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 11  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 12  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 13  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 14  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 15  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 16  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 17  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 18  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 19  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 20  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 21  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 22  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 23  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 24  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 25  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 26  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 27  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 28  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 29  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |
| 30  | <i>self</i>  | <i>self</i>               | <i>self</i>   | <i>1904</i>  | <i>husb. Mihaly Petros</i>   | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>  | <i>No</i>                                 | <i>good</i>  | <i>No</i>             | <i>5</i>             | <i>fair</i>    | <i>brown</i>   | <i>brown</i>             | <i>"</i>                               | <i>Hungary Nagybrass</i> |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. C.ippers, Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippers  
Commanding Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1902,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An "en" who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, A. Haterbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

Sworn to before me this 15 day of April, 1905

at Berlin

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Raiser Wilhelm II*, sailing from *Bremen*, April 14<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |  |  |
| 1            | Quada         | Materna     | 30        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 2            | Biechota      | Marya       | 18        | maid                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 3            | Babiarz       | Kazimierz   | 18        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 4            | Edziarski     | Stanislaw   | 25        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 5            |               | Polowia     | 22        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 6            | Michal        | Timon       | 24        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 7            |               | Carlina     | 27        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 8            | Pastianic     | Franc       | 32        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 9            | Liok          | Janos       | 35        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 10           |               | Maria       | 30        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 11           |               | Maria       | 74        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 12           |               | Brisebet    | 34        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 13           |               | Luna        | 2         | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 14           | Huber         | Wagdalena   | 24        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 15           | Pantner       | John        | 36        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 16           | Sonderlich    | Lara        | 35        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 17           | Wincik        | Martha      | 22        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 18           | Lagi          | Janos       | 24        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 19           | Goucs         | Stefan      | 17        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 20           | Viennic       | Wojciech    | 15        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 21           |               | Stenislawa  | 45        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 22           | Marus         | Katarzyna   | 49        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 23           | Markowicz     | Feliko      | 18        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 24           | Topodis       | Yuro        | 30        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 25           | Korasz        | Josefa      | 33        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 26           |               | Boonislawa  | 34        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 27           |               | Lara        | 17        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 28           | Ydula         | Agata       | 25        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 29           |               | Boonislawa  | 6         | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |
| 30           | Waut          | Katharina   | 44        | Wife                   | yes                      | Galicia  | Polish          | Wife Anna Quada                                     | Wife Anna Quada  | Wife Anna Quada                            |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**April 21, 1908*

189

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |               |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|---------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29            |
| No on List  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any vessel, and if so, the name of the vessel, and the name of the master or commanding officer. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |               |
| 1   |  | To self \$10.00           |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 3                   | fair                  | blue        | gray                     | "                                      | Galizy Istvan |
| 2   |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 4 10                  | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 3   |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 4   |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 7                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 5   |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 6   |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 8                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 7   |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 1                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 8   |  | To self \$10.00           |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 9   |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 10                  | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 10  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 11  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 12  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 13  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 14  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 8                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 15  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 16  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 9                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 17  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 2                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 18  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 19  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 5                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 20  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 21  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 22  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 4 10                  | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 23  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 1                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 24  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 3                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 25  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 10                  | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 26  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 27  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 28  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 29  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 5 4                   | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |
| 30  |  | yes \$10.00               |   |  | brother Joseph Quinn   | No                    | No                    | No  | No  | No   | 4 10                  | "                     | "           | "                        | "                                      | Galizy Istvan |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. C. Cuppers, Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C. Cuppers  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7 day of June, 1905

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. "An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Naterbau, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of April, 1901  
at Berlin

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Bremen* April 14<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.   |                | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality.                           | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.       |
|--------------|-----------------|----------------|-----------|--------------------|------------------------|----------------------|--|-----------------|---------------------------|---|--------------------------|
|              | Family Name.    | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                      | (Country of which citizen or subject.) |                 | Country. City or Town.    |   | State. City or Town.     |
| 1            | <i>Spira</i>    | <i>Barbara</i> | 24        | F                  | servant                | yes                  | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>J. V. Yankton</i>     |
| 2            | <i>Kouzik</i>   | <i>John</i>    | 44        | M                  | laborer                |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>John Cedar Rapids</i> |
| 3            | <i>Tarant</i>   | <i>Paul</i>    | 25        | M                  | carpenter              |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>New York</i>          |
| 4            | <i>Wagner</i>   | <i>Anton</i>   | 28        | M                  | carpenter              |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>New York</i>          |
| 5            | <i>Gornik</i>   | <i>Marija</i>  | 37        | F                  | miner                  |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>New York</i>          |
| 6            | <i>Popina</i>   | <i>Marija</i>  | 26        | F                  | servant                |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>New York</i>          |
| 7            | <i>Pilch</i>    | <i>Emilia</i>  | 18        | F                  |                        |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>New York</i>          |
| 8            | <i>Pasmiska</i> | <i>Praslia</i> | 17        | F                  |                        |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>New York</i>          |
| 9            | <i>Hamm</i>     | <i>Karl</i>    | 37        | M                  | carpenter              |                      | <i>Austria</i>                         | <i>Bohemian</i> | <i>Bohemia</i>            | <i>Czechoslovakia, Praha.</i>   | <i>New York</i>          |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

April 11, 1908

191

| 15-1715      |                           |   |  |  |  |                       |   |                       |               |           |             |                         | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |          |               |    |  |  |  |  |  |  |
|--------------|---------------------------|---|--|--|--|-----------------------|---|-----------------------|---------------|-----------|-------------|-------------------------|---|----------|---------------|----|--|--|--|--|--|--|
| 13           | 14                        | 15  | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20  | 21                    | 22            | 23        | 24          | 25                      | 26  | 27       | 28            | 29 |  |  |  |  |  |  |
| No. on List. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.                        | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Color of— | Complexion. | Mark of Identification. | Place of Birth.   | Country. | City or Town. |    |  |  |  |  |  |  |
|              |                           |   | Yes or No.   | If Yes—<br>Year or period of years. Where?   |  |                       |   |                       | Feet. Inches. | Hair.     | Eyes.       |                         |   |          |               |    |  |  |  |  |  |  |
| 1            | self                      | 32.30   | no   |  | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | No  | no                    | 5             | 1         | fair        | blue                    | gray  | no       | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |
| 2            | yes                       | 10  | yes  | 1892   | citizens and land                            |                       | good                                      | no                    | -             | -         | -           | -                       | -   | "        | U.S.C.        |    |  |  |  |  |  |  |
| 3            | "                         | 50.30   | no   |  | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | good                                      | no                    | 5             | 9         | "           | "                       | blue  | "        | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |
| 4            | "                         | 17.50   | no   |  | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | good                                      | no                    | 5             | 6         | "           | "                       | brown   | "        | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |
| 5            | "                         | 40  | yes  | 40   | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | good                                      | no                    | 5             | 1         | "           | "                       | gray  | "        | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |
| 6            | yes                       | 7.10  | no   |  | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | good                                      | no                    | 4             | 10        | "           | "                       | blue  | "        | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |
| 7            | yes                       | 11.15   | no   |  | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | good                                      | no                    | 5             | -         | "           | "                       | gray  | "        | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |
| 8            | yes                       | 6.10  | no   |  | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | good                                      | no                    | 4             | 9         | "           | "                       | blue  | "        | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |
| 9            | yes                       | 11.10   | no   |  | friend: Mr. Adams<br>Yankee St. N.Y. R.D. #2 |                       | good                                      | no                    | 5             | 7         | "           | "                       | brown   | "        | Polonia Del   |    |  |  |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Küppers, Master of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly I that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Küppers  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1905  
at Bremen

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. P. Katerbau, Surgeon of the S. S. Kaiser Wilhelm, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

D. P. Katerbau  
Sworn to before me this 31 day of Dec, 1900  
at St. Louis  
Immigration Office.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen

April 14<sup>th</sup> 1908

| 1            | 2             | 3        | 4    | 5                  | 6                      | 7                    | 8   | 9               | 10   | 11  | 12                                      |
|--------------|---------------|----------|------|--------------------|------------------------|----------------------|---|-----------------|--|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.     | Sex. | Single or Married. | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. City or Town. |
| 1            | Talitsch      | 62 2/114 | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Father: Leopold Brunnauer, 1212 N. 3rd St. St. Louis                                      |   |
| 2            | Vajtek        |          | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Brother: János Vajtek, 1212 N. 3rd St. St. Louis  |   |
| 3            | Baer          | 23 1/2   | Male |                    |                        |                      | German  |                 | Germany  | Wife: Emma Baer, 1212 N. 3rd St. St. Louis  |   |
| 4            | Hoffmeyer     | 15 1/2   | Male |                    |                        |                      | German  |                 | Germany  | Father: Wilhelm Hoffmeyer, 1212 N. 3rd St. St. Louis                                      |   |
| 5            | Lituanus      | 18 1/2   | Male |                    |                        |                      | Russian   |                 | Russia   | Father: Mikhail Lituanus, 1212 N. 3rd St. St. Louis                                       |   |
| 6            | Fressa        | 18 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Brother: János Fressa, 1212 N. 3rd St. St. Louis  |   |
| 7            | Pucher        | 16       | Male |                    |                        |                      | Polish  |                 | Poland   | Uncle: Anna Pucher, 1212 N. 3rd St. St. Louis   |   |
| 8            | Imusa         | 38 1/2   | Male |                    |                        |                      | Polish  |                 | Poland   | Brother: Józef Imusa, 1212 N. 3rd St. St. Louis   |   |
| 9            |               | 14 1/2   | Male |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 10           |               | 14 1/2   | Male |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 11           |               | 14 1/2   | Male |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 12           | Parla         | 60 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Wife: Elizabeth Parla, 1212 N. 3rd St. St. Louis  |   |
| 13           | Hefau         | 16 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Uncle: János Hefau, 1212 N. 3rd St. St. Louis   |   |
| 14           | Bach          | 65 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Uncle: János Bach, 1212 N. 3rd St. St. Louis  |   |
| 15           | Cupac         | 18 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Uncle: János Cupac, 1212 N. 3rd St. St. Louis   |   |
| 16           |               | 14 1/2   | Male |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 17           | Muhann        | 14 1/2   | Male |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 18           | Galik         | 42 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Uncle: János Galik, 1212 N. 3rd St. St. Louis   |   |
| 19           | Hevenke       | 17 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Uncle: János Hevenke, 1212 N. 3rd St. St. Louis   |   |
| 20           | Keya          | 52 1/2   | Male |                    |                        |                      | Hungary   |                 | Budapest   | Uncle: János Keya, 1212 N. 3rd St. St. Louis  |   |
| 21           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 22           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 23           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 24           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 25           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 26           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 27           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 28           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 29           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 30           |               |          |      |                    |                        |                      |   |                 |  |   |   |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 193

Arriving at Port of New-York

April, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |  |  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |  |                     |
|---|--|--|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--|---------------------|
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether when paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$500 and if less how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Place of Birth. Country. City or Town. |                     |
| 1   | yes self   | 15/00  |  |  | husb Stefan Tarsich Broadway St. 5953 St Louis Mo No No good No  |                       |                       |   |  | 5 2                   | fair olde worn                       | no                                     | Hungary Szatmar     |
| 2   | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich  |                       |                       |   |  | 5 3                   | " " gray                             | "                                      | " Rosair            |
| 3   | husb   | 20/-   |  |  | brother Stefan Tarsich 140-141 19th St New York  |                       |                       |   |  | 5 9                   | " " worn                             | "                                      | Germany Dittelsdorf |
| 4   | husb   | 15/-   |  |  | brother Stefan Tarsich Brooklyn 87 Nassau Ave 246  |                       |                       |   |  | 5 6                   | " " blue                             | "                                      | " Harsbergen        |
| 5   | husb   | 10/-   |  |  | brother Stefan Tarsich 109 East 16th St New York   |                       |                       |   |  | 4 10                  | " " black worn                       | "                                      | Russia Warsaw       |
| 6   | husb   | 6/-  |  |  | brother Stefan Tarsich 140-141 19th St New York  |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 7   | self   | 75/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 8   | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 9   | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 10  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 11  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 12  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 13  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 14  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 15  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 16  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 17  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 18  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 19  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 20  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 21  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 22  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 23  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 24  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 25  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 26  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 27  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 28  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 29  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |
| 30  | husb   | 10/-   |  |  | husb Stefan Tarsich 140-141 19th St New York   |                       |                       |   |  | 5 5                   | " " olde                             | "                                      | Hungary Losnyfalva  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Coppers, Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Coppers  
Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as, "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to reach final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

Dr. Katerbau, Surgeon of the S.S. Fair Wilhelm, sailing the reewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university  
of Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

194

Sworn to before me this 7 day of July, 1900  
at                     

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*, *April 14<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.    | Age.             | Sex.      | Calling or Occupation.      | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. City or Town. |
|--------------|------------------|------------------|-----------|-----------------------------|----------------------|---|-----------------|--|---|---|
| 1            | <i>Likora</i>    | <i>Aniela</i>    | <i>20</i> | <i>Servant yes yes</i>      |                      | <i>Austria</i>                                      | <i>Polish</i>   | <i>Galicia</i>                                   | <i>mother Magdalena Likora</i>  | <i>Pa. Philadelphia</i>                 |
| 2            | <i>Tyruik</i>    | <i>Kakym</i>     | <i>42</i> | <i>to farm lab.</i>         |                      | <i>Ruthenian</i>                                    |                 | <i>Lancaster</i>                                 | <i>brother Zolkeu</i>   | <i>Wm. Thorpe</i>                       |
| 3            |                  | <i>Kascia</i>    | <i>34</i> | <i>14-37819-102/55</i>      |                      |   |                 |  | <i>brother</i>  |   |
| 4            |                  | <i>Kaska</i>     | <i>17</i> | <i>Servant yes yes</i>      |                      |   |                 |  | <i>male</i>   |   |
| 5            |                  | <i>Fwas</i>      | <i>11</i> | <i>none</i>                 |                      |   |                 |  |   |   |
| 6            |                  | <i>Wanyl</i>     | <i>9</i>  |                             |                      |   |                 |  |   |   |
| 7            |                  | <i>Karima</i>    | <i>3</i>  | <i>no</i>                   |                      |   |                 |  |   |   |
| 8            |                  | <i>Kikola</i>    | <i>2</i>  |                             |                      |   |                 |  |   |   |
| 9            |                  | <i>Kishal</i>    | <i>11</i> |                             |                      |   |                 |  |   |   |
| 10           | <i>Pirus</i>     | <i>Lue</i>       | <i>46</i> | <i>to farm lab. yes yes</i> |                      |   |                 |  | <i>parents Theodor Pirus</i>  |   |
| 11           |                  | <i>Frena</i>     | <i>46</i> | <i>to farm lab. no</i>      |                      |   |                 |  | <i>Wiegawa Zolkeu</i>   |   |
| 12           |                  | <i>Kishal</i>    | <i>17</i> | <i>to farm lab. yes yes</i> |                      |   |                 |  | <i>parents</i>  |   |
| 13           |                  | <i>Karla</i>     | <i>13</i> | <i>12-21071 (505)</i>       |                      |   |                 |  |   |   |
| 14           |                  | <i>Olena</i>     | <i>11</i> | <i>14-41114</i>             |                      |   |                 |  |   |   |
| 15           |                  | <i>Kryu</i>      | <i>8</i>  | <i>14-41699-505-9/29/39</i> |                      |   |                 |  |   |   |
| 16           |                  | <i>Ewa</i>       | <i>5</i>  | <i>no</i>                   |                      |   |                 |  |   |   |
| 17           |                  | <i>Katarzyna</i> | <i>4</i>  |                             |                      |   |                 |  |   |   |
| 18           | <i>Lirus</i>     | <i>Fwas</i>      | <i>19</i> | <i>to farm lab. yes yes</i> |                      |   |                 |  | <i>father</i>   |   |
| 19           | <i>Lagys</i>     | <i>Ania</i>      | <i>27</i> | <i>none</i>                 |                      | <i>Hungary</i>                                      | <i>German</i>   | <i>Hungary</i>                                   | <i>father L. Frena Wagyerech</i>  | <i>Quebec</i>                           |
| 20           |                  | <i>Peter</i>     | <i>11</i> | <i>no</i>                   |                      |   |                 |  | <i>Lagos. Wengarten</i>   |   |
| 21           | <i>Pregarki</i>  | <i>Ania</i>      | <i>42</i> | <i>to farm lab.</i>         |                      |   |                 |  | <i>father</i>   |   |
| 22           |                  | <i>Frena</i>     | <i>8</i>  | <i>to farm lab.</i>         |                      |   |                 |  | <i>father</i>   |   |
| 23           |                  | <i>Borkala</i>   | <i>16</i> | <i>Servant</i>              |                      |   |                 |  | <i>male</i>   |   |
| 24           | <i>Chellon</i>   | <i>August</i>    | <i>25</i> | <i>to farm lab. yes yes</i> |                      | <i>Germany</i>                                      |                 | <i>Germany</i>                                   | <i>father Christian Kuller</i>  | <i>St. Joseph</i>                       |
| 25           | <i>Reiser</i>    | <i>Michael</i>   | <i>31</i> | <i>to farm lab.</i>         |                      | <i>Hungary</i>                                      | <i>German</i>   | <i>Hungary</i>                                   | <i>wife Rosina Reiser</i>   |   |
| 26           | <i>Banyai</i>    | <i>Jonas</i>     | <i>4</i>  | <i>no</i>                   |                      |   |                 |  | <i>to farm lab. Hungary</i>   | <i>St. Joseph</i>                       |
| 27           | <i>Utry</i>      | <i>Michael</i>   | <i>22</i> | <i>to farm lab. yes yes</i> |                      |   |                 |  | <i>father R. B. Hungary</i>   | <i>St. Joseph</i>                       |
| 28           |                  | <i>Antal</i>     | <i>18</i> | <i>no</i>                   |                      |   |                 |  | <i>father R. B. Hungary</i>   | <i>St. Joseph</i>                       |
| 29           | <i>Chellon</i>   | <i>Jonas</i>     | <i>31</i> | <i>to farm lab. yes yes</i> |                      |   |                 |  | <i>father R. B. Hungary</i>   | <i>St. Joseph</i>                       |
| 30           | <i>Frederick</i> | <i>Frena</i>     | <i>24</i> | <i>to farm lab.</i>         |                      |   |                 |  | <i>father R. B. Hungary</i>   | <i>St. Joseph</i>                       |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 21-08 1908

195

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908. |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |   |                          |   |    |                      |
|---|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|---|--------------------------|---|----|----------------------|
| 13  | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                                      | 26                       | 27  | 28 | 29                   |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether when paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any vessel, and if so, the name of the vessel, the name of the captain, and the name of the vessel's agent in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |    |                      |
| 1   | yes  | self   | 100   | 1905   | brother  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 5                                       | fair                     | blue                                      | no | Galizy Press & Honey |
| 2   | self   | 100  | 1905  | brother  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 5                                       | "                        | blue                                      | "  | "                    |
| 3   | husband  | no   |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 3                                       | "                        | gray                                      | "  | "                    |
| 4   | father   | 440  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 1                                       | "                        | blue                                      | "  | "                    |
| 5   |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 6   |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 7   |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 8   |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 9   |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 10  | self   | 100  | 1905  | brother  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 6                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 11  | husband  | no   |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     |   | "                        | gray                                      | "  | "                    |
| 12  | father   |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 4                     | 10                                      | "                        | blue                                      | "  | "                    |
| 13  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 4                     | 7                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 14  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 15  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 16  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 17  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 18  | self   | 100  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 5                                       | "                        | gray                                      | "  | "                    |
| 19  | husband  | 10   |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 3                                       | "                        | gray                                      | "  | "                    |
| 20  | father   |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 21  | self   | 50   |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 5                                       | "                        | gray                                      | "  | "                    |
| 22  | brother  | 50   |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 3                                       | "                        | gray                                      | "  | "                    |
| 23  | self   |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 24  | self   | 100  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 6                                       | "                        | blue                                      | "  | "                    |
| 25  | self   | 100  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 7                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 26  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 3                                       | "                        | "   | "  | "                    |
| 27  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 4                     | 11                                      | "                        | gray                                      | "  | "                    |
| 28  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       | "                                       | "                        | blue                                      | "  | "                    |
| 29  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 5                                       | "                        | black brown                               | "  | "                    |
| 30  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |   |  | 5                     | 7                                       | "                        | blue                                      | "  | "                    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I, J. C. Phipps, Master, of the S.S. Pacer Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

*J. C. Phipps*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11-1112

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1113

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. P. Katerbau, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm II, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. P. Katerbau

Sworn to before me this 7 day of May, 1905  
at Berlin

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen

April 14<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.           | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality.                           | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.   |
|--------------|---------------|----------------|-----------|------------------------|----------------------|--|-----------------|---------------------------|---|----------------------|
|              | Family Name.  | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                      | (Country of which citizen or subject.) |                 | Country. City or Town.    |   | State. City or Town. |
| 1            | Laffin        | Anton          | 38        | M                      | laborer              | Austria                                | Slovenian       | Germany Minden            | father: Lucas Laffin Dolenz<br>B. Wiltsch. Im. Ant. J. Hane Ant. M. Chicago               | Ill. Chicago         |
| 2            | Rak           | Rosalie        | 26        | F                      | servant              | Bohemia                                | Czech           | Bohemia Pilsen            | brother: P. Pilsen Bohemia<br>sister: Marie Rak   | Ill. Hall            |
| 3            | Murar         | Valent         | 48        | M                      | laborer              | Hungary                                | Slovak          | Hungary Kassa             | wife: Maria Murar, Kassa<br>brother: P. Kassa   | Ill. Kaskaskia       |
| 4            | Frang         | Josel          | 23        | M                      | laborer              | Germany                                | German          | Germany Minchen           | brother: P. Minchen<br>sister: P. Minchen   | N.Y. New York        |
| 5            | Richter       | Marie          | 17        | F                      | cook                 | Germany                                |                 | Germany Schwandorf        | mother: P. Richter<br>brother: P. Richter   | N.Y. New York        |
| 6            | Hoygenbuch    | Peter          | 32        | M                      | laborer              |  |                 | Germany Schwandorf        | brother: P. Hoygenbuch<br>sister: P. Hoygenbuch   | N.Y. New York        |
| 7            | Pachy         | Theodor        | 24        | M                      | laborer              |  |                 | Germany Schwandorf        | brother: P. Pachy<br>sister: P. Pachy   | N.Y. New York        |
| 8            | H. v.         | Fraude         | 17        | F                      | servant              | Hungary                                |                 | Hungary Goly              | brother: P. H. v. Goly<br>sister: P. H. v. Goly   | Ill. St. Joseph      |
| 9            | Bobojew       | Niklos         | 34        | M                      | laborer              | Bulgarian                              |                 |                           | no address  | N.Y. New York        |
| 10           |               | Ljura          | 34        | F                      | none                 |  |                 |                           |   |                      |
| 11           | Plsic         | Koraha         | 30        | F                      | none                 | Hungary                                | Croatian        | Croatia Zagreb            | brother: P. Plsic<br>sister: P. Plsic   | Ill. Milwaukee       |
| 12           |               | Anna           | 26        | F                      | none                 |  |                 |                           |   |                      |
| 13           | Smukala       | Frang          | 25        | M                      | laborer              | Germany                                | German          | Germany Tschell           | brother: P. Smukala<br>sister: P. Smukala   | N.Y. Tschell         |
| 14           | Dorr          | Fried. Wilhelm | 25        | M                      | laborer              | Germany                                | German          | Germany Kehl              | brother: P. Dorr<br>sister: P. Dorr   | N.Y. New York        |
| 15           | Berdony       | Karl           | 25        | M                      | laborer              | Bohemia                                | Czech           | Bohemia Pilsen            | brother: P. Berdony<br>sister: P. Berdony   | Ill. Cedar Rapids    |
| 16           | Hyskal        | Agnes          | 23        | F                      | none                 |  |                 |                           |   |                      |
| 17           |               | Bohimmil       | 2         | M                      | laborer              |  |                 |                           |   |                      |
| 18           | Pisa          | Ignas          | 19        | M                      | miner                |  |                 | Pruch                     | brother: P. Pisa<br>sister: P. Pisa   | Ill. Berlin          |
| 19           | Duda          | Kati           | 38        | F                      | none                 | Polish                                 | Galician        | Polish Galicja            | brother: P. Duda<br>sister: P. Duda   | Ill. Chicago         |
| 20           |               | Sacholina      | 6         | F                      | none                 |  |                 |                           |   |                      |
| 21           | Korner        | Bertus         | 31        | M                      | laborer              | Germany                                | German          | Germany Waterloo          | brother: P. Korner<br>sister: P. Korner   | Ill. Waterloo        |
| 22           | Guro          | Anton          | 21        | M                      | laborer              | Germany                                | German          |                           |   |                      |
| 23           | Petrovic      | Barbara        | 44        | F                      | none                 | Hungary                                | Slovak          | Hungary Nagy Kikinda      | brother: P. Petrovic<br>sister: P. Petrovic   | Ill. Pittsburg       |
| 24           | Hohl          | Magdalena      | 16        | F                      | servant              | Germany                                | German          | Germany Anhausen          | brother: P. Hohl<br>sister: P. Hohl   | Ill. Lancaster       |
| 25           | Korner        | Ernst          | 22        | M                      | laborer              |  |                 |                           |   |                      |
| 26           | Becker        | Caspar         | 30        | M                      | none                 |  |                 |                           |   |                      |
| 27           | Ankelcher     | Anton          | 18        | M                      | laborer              | Russia                                 | Polish          | Russia Elsas              | brother: P. Ankelcher<br>sister: P. Ankelcher   | Ill. Philadelphia    |
| 28           |               | Valentin       | 17        | M                      | laborer              |  |                 |                           |   |                      |
| 29           | Wadas         | Wladimir       | 17        | M                      | laborer              | Polish                                 | Galician        | Polish Galicja            | brother: P. Wadas<br>sister: P. Wadas   | Ill. New York        |
| 30           | Ljra          | Josel          | 21        | M                      | laborer              |  |                 |                           |   |                      |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

APR 21 1908

*April*, 1908.

197

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |  |  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
|---|---------------------------|--|--|---|--|-----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|--|--|--|
| No on List  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—Complexion. | Color of—Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |  |  |
| 1   | No broil 15 No            |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 2   | Yes sister 1167           |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 3   | son 18 1907               |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 4   | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 5   | mother 10                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 6   | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 7   | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 8   | friend 1167               |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 9   | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 10  | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 11  | husband 1167              |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 12  | father 1167               |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 13  | no self 30 1907           |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 14  | yes 1167                  |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 15  | yes bride 1167            |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 16  | husband 1167              |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 17  | father 1167               |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 18  | broil 1167                |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 19  | husband 1167              |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 20  | father 1167               |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 21  | no self 50 1907           |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 22  | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 23  | husband 1167              |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 24  | mother 1167               |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 25  | broil 1167                |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 26  | daughter 30 1907          |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 27  | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 28  | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 29  | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |
| 30  | self 1167                 |  | broil 15 No  |   |  |                       |                      |                      |                          |  |  |  |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, C. Küppers, Master, of the SS. Laune Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>affirm</sup> that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*day of*

190...

at

Immigration Officer

11-111A

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Cultiv or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, rilling engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

\*"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## No. \_\_\_\_\_

arrived Apr. 21, 1908

, 190. ,

*M.*,

, from

198

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

109 OK

S. S. ~~Richardson~~ Kaiser Tm II (K.S.L.) arrived April 21st, 1908. , 19 , M., , from

[illegible]



Affidavit of Surgeon.

2

I, Dr. J. J. [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 612 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1901

at

Immigration Office.

Dr. J. J. [illegible]

21/5

| Exemptions |     |       |          | Admitted | Admitted | Admitted |
|------------|-----|-------|----------|----------|----------|----------|
| Age        | Sex | Color | Religion | Admitted | Admitted | Admitted |
| 18         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 19         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 20         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 21         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 22         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 23         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 24         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 25         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 26         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 27         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 28         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 29         | M   | W     | C        |          |          |          |
| 30         | M   | W     | C        |          |          |          |

INDEXED  
148

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiack).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION:

Admitted U.S. Total  
1st Octm. 1 4 5  
2nd Octm. 16 16  
Average 14



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Zeeland"

sailing from Dover

11 April, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.    | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality.                         | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.   |
|--------------|---------------|-------------|-----------|---------|------------------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------|---------------------------|---|----------------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Single. |                        |                      | Country of which citizen or subject. |                 | Country. City or Town.    |   | State. City or Town. |
| 1            | Buehler       | William J   | 37        | M       |                        |                      | U. S. A.                             |                 |                           |   |                      |
| 2            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 3            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 4            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 5            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 6            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 7            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 8            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 9            |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 10           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 11           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 12           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 13           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 14           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 15           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 16           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 17           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 18           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 19           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 20           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 21           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 22           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 23           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 24           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 25           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 26           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 27           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 28           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 29           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |
| 30           |               |             |           |         |                        |                      |                                      |                 |                           |   |                      |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James C. Officer, of the Zealand, from Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James C. Officer  
Chief Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 1908.

Henry Jones

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Surgeon of the do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of  
Belgium and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Notary Public.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spaniard.                                     |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Zeeland* sailing from *Antwerp* 11<sup>th</sup> of April, 1908

| 1            | 2                | 3              | 4         | 5          | 6                      | 7                    | 8   | 9               | 10   | 11  | 12                                      |
|--------------|------------------|----------------|-----------|------------|------------------------|----------------------|---|-----------------|--|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL.    |                | Age.      | Sex.       | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. City or Town. |
| 1            | <i>Foster</i>    | <i>Geo. S.</i> | <i>57</i> | <i>M</i>   |                        |                      | <i>U. S. A.</i>                                     |                 |  |   |   |
| 2            | <i>Coleman</i>   | <i>Chapman</i> | <i>61</i> | <i>2 M</i> |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 3            | <i>Kepke</i>     | <i>John</i>    | <i>47</i> | <i>M</i>   |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 4            | <i>Christman</i> | <i>Ludwig</i>  | <i>40</i> | <i>M</i>   | <i>Shipper</i>         | <i>Yp.</i>           | <i>German</i>                                       | <i>German</i>   | <i>Belgium</i>                                   | <i>with family 101 Rue de Vanman</i>  | <i>N.Y. New York</i>                    |
| 5            |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 6            |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 7            |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 8            |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 9            |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 10           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 11           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 12           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 13           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 14           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 15           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 16           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 17           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 18           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 19           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 20           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 21           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 22           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 23           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 24           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 25           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 26           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 27           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 28           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 29           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 30           |                  |                |           |            |                        |                      |   |                 |  |   |   |

*X 10 10 10*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List A

## 2113

*Arriving at Port of*

, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. H. H. H. H., of the Italian, from Amber, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

April

1908

Chief Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

U-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and, if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Joseph Reich, Surgeon of the Island, in New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leuven Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908.  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

INDEXED  
[Signature]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Serbian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zealand* sailing from *Dover*, *11<sup>th</sup> April*, 1908.

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.  |              | Age.      | Sex.     | Married or Single. | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |                 | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |                                 | Final Destination. |                 |
|--------------------|----------------|--------------|-----------|----------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---------------------------|-----------------|--|---------------------------------|--------------------|-----------------|
|                    | Family Name.   | Given Name.  | Yrs. Mos. |          |                    |                               |                          |   |                   | Country.                  | City or Town.   |  |                                 | State.             | City or Town.   |
| 1                  | <i>Crylitt</i> | <i>Simon</i> | <i>57</i> | <i>m</i> | <i>m</i>           | <i>Steward</i>                | <i>yes</i>               | <i>British</i>  | <i>Canadian</i>   | <i>Canada</i>             | <i>Hamilton</i> | <i>wife: Mrs. Crylitt</i>  | <i>Hamilton Ontario, Canada</i> | <i>Can.</i>        | <i>Hamilton</i> |
| 2                  | <i>Ward</i>    | <i>Frank</i> | <i>24</i> | <i>m</i> | <i>s</i>           | <i>Seaman</i>                 | <i>yes</i>               | <i>English</i>  | <i>Hebrew</i>     | <i>England</i>            | <i>London</i>   | <i>brother in law: J. F. Fitch</i>   | <i>27, Everett St. London</i>   | <i>Eng.</i>        | <i>Eng.</i>     |
| 3                  |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 4                  |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 5                  |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 6                  |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 7                  |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 8                  |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 9                  |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 10                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 11                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 12                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 13                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 14                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 15                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 16                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 17                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 18                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 19                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 20                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 21                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 22                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 23                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 24                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 25                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 26                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 27                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 28                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 29                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |
| 30                 |                |              |           |          |                    |                               |                          |   |                   |                           |                 |  |                                 |                    |                 |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 44

205

*Arriving at Port of*

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Thompson, of the Zealand, from Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Thompson  
Chief Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. J. Beck, Surgeon of the Island, Sailing there with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908  
at Brussels

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## 3 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zealand

sailing from Antwerp

11 April

1908

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL  |             | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to— |       | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination |                 |
|-------------------|---------------|-------------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|-------|---|------------------|--------------------------|--------------|---|-------------------|-----------------|
|                   | Family Name   | Given Name  |     |     |                   |                       | Read     | Write |   |                  | Country                  | City or Town |   | State             | City or Town    |
| 1                 | Borgelen      | May         | 26  | ✓   |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 2                 | Biggs         | Hilliard    | 26  | ✓   |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 3                 |               | Caro        | 27  | ✓   |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 4                 | Braine        | Marie       | 28  | ✓   | wife              |                       | yes      |       | Belgium   | Flemish          | Belgium                  | Antwerp      | to father: F. Dyckman<br>Liere - Antwerp  | Nyck              | Nyck            |
| 5                 | Buenger       | Joseph      | 60  | ✓   |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              | father: Pierre Claude<br>Nothout - (Antwerp) Belgium                                      | Winn              | Sancti Spiritus |
| 6                 | Blaude        | Joseph      | 28  | ✓   | farmer            |                       | yes      |       | Belgium   | Flemish          | Belgium                  | Sivry Court  |   |                   |                 |
| 7                 | Van Harvemaet | Anna        | 42  | ✓   | m                 |                       |          |       |   |                  |                          |              | father in law: Louis Coffin<br>Middelkerke  | St.               | Worth           |
| 8                 | Coppin        | Alice Terry | 30  | ✓   | wife              |                       |          |       | Belgium   | Flemish          | Belgium                  | Middelkerke  | Chancel & Meufort   |                   |                 |
| 9                 |               | Albert      | 8   | ✓   | child             |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 10                |               | Yvonne      | 4   | ✓   | child             |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 11                |               | Marie       | 11  | ✓   | child             |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 12                | De Block      | Camille     | 29  | ✓   | m                 | laborer               | yes      |       | Belgian   | Flemish          | Belgium                  | Brussels     | friend: Alvin De Block<br>Curaçay   | Sancti Spiritus   |                 |
| 13                | De Proost     | Theodore    | 32  | ✓   | m                 | miner                 |          |       |   |                  |                          |              | friend: Frank Branch<br>Reading - Cal.  | Calif.            | Reading         |
| 14                | Epstein       | Jacob       | 22  | ✓   | boy               | taylor                | yes      |       | Russian   | Polish           | Russia                   | Brooklyn     | father: Mendel Epstein<br>Brooklyn  | Calif.            | Nyck            |
| 15                | Joethals      | Marie       | 41  | ✓   | wife              |                       | yes      |       | Belgian   | Flemish          | Belgium                  | Brussels     | father: August Joethals<br>Brussels   | St.               | Proline         |
| 16                | Kuerebroth    | Carl        | 39  | ✓   | m                 | carpenter             | yes      |       | Belgian   | Flemish          | Belgium                  | Brussels     | brother: Camille Kuerebroth<br>Brooklyn   | Calif.            | Brooklyn        |
| 17                | Loatens       | Rene        | 29  | ✓   | m                 | stockman              |          |       | Belgian   | Flemish          | Belgium                  | Brussels     | brother: Pierre Loatens<br>Brooklyn   | St.               | Proline         |
| 18                | Major         | Henri       | 50  | ✓   | m                 | weaver                |          |       |   |                  |                          |              | friend: Pierre Simon<br>Worms   | R. 7.             | Worms           |
| 19                |               | Alma        | 40  | ✓   | wife              |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   | do              |
| 20                | Orntlein      | Max         | 48  | ✓   | m                 |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 21                | Savage        | Corothie    | 30  | ✓   | wife              | teacher               | yes      |       | Belgian   | Flemish          | Belgium                  | Brussels     | friend: M. Thomas<br>Clayton  | Mass.             | Boston          |
| 22                | Wanmacher     | Lemay       | 28  | ✓   | wife              |                       | yes      |       | Russian   | Polish           | Russia                   | May Lew      | father: Monte Wimmacher<br>May Lew  | Calif.            | San Francisco   |
| 23                |               | Ellie       | 23  | ✓   | child             |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 24                |               |             |     |     |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 25                |               |             |     |     |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 26                |               |             |     |     |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 27                |               |             |     |     |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 28                |               |             |     |     |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 29                |               |             |     |     |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |
| 30                |               |             |     |     |                   |                       |          |       |   |                  |                          |              |   |                   |                 |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Shapley, Chief Officer, of the Zealand, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Shapley

Chief Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1906,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, F. J. de Beek, Surgeon of the Zeland, early Newark, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leuven Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

208

Sworn to before me this 21 day of April, 1908  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Holland*

sailing from

*Amsterdam, April, 11<sup>th</sup>, 1908*

| No. on List | NAME IN FULL       | Age              | Sex       | Married or Single | Calling or Occupation | Able to—<br>Read Write | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People | Last Permanent Residence<br>Country City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came | Final Destination<br>State City or Town |
|-------------|--------------------|------------------|-----------|-------------------|-----------------------|------------------------|---|------------------|--|---|---|
| Family Name | Given Name         | Yrs. Mos.        |           |                   |                       |                        |   |                  |  |   |   |
| 1           | <i>Hertenstein</i> | <i>Carl</i>      | <i>28</i> | <i>Y</i>          | <i>Boatman</i>        | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Aachen</i>                                    | <i>Father J. Hertenstein</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 2           | <i>Fritz</i>       | <i>Sophie</i>    | <i>25</i> | <i>S</i>          | <i>none</i>           | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Krefeld</i>                                   | <i>Mother Marie Fritz</i>   | <i>NY New York</i>                      |
| 3           | <i>Thohm</i>       | <i>Johann</i>    | <i>23</i> | <i>M</i>          | <i>Locksmith</i>      | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Breschen</i>                                  | <i>Father J. Thohm</i>  | <i>PA Philadelphia</i>                  |
| 4           |                    |                  |           |                   |                       |                        |   |                  |  |   |   |
| 5           | <i>Däpp</i>        | <i>Gottfried</i> | <i>17</i> | <i>M</i>          | <i>Farmer</i>         | <i>yes</i>             | <i>Swiss</i>  | <i>Swiss</i>     | <i>Adelboden</i>                                 | <i>Father A. Däpp</i>   | <i>PA Allamuchy</i>                     |
| 6           | <i>Schmidt</i>     | <i>Gabriel</i>   | <i>38</i> | <i>M</i>          | <i>Butcher</i>        | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Leich</i>                                     | <i>Brother</i>  | <i>NY Troy</i>                          |
| 7           |                    | <i>Christine</i> | <i>42</i> | <i>F</i>          | <i>Housewife</i>      | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Leich</i>                                     | <i>B. Schmidt</i>   | <i>NY Troy</i>                          |
| 8           |                    | <i>David</i>     | <i>5</i>  | <i>M</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Leich</i>                                     | <i>Leich</i>  | <i>NY Troy</i>                          |
| 9           |                    | <i>Ferdinand</i> | <i>2</i>  | <i>M</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Leich</i>                                     | <i>Leich</i>  | <i>NY Troy</i>                          |
| 10          | <i>Haigh</i>       | <i>Kenneth</i>   | <i>24</i> | <i>M</i>          | <i>Locksmith</i>      | <i>yes</i>             | <i>Austrian</i>                                       | <i>Austrian</i>  | <i>Graz</i>                                      | <i>Brother Gertrud Haigh</i>  | <i>PA Bradock</i>                       |
| 11          | <i>Vanderker</i>   | <i>Joseph</i>    | <i>27</i> | <i>M</i>          | <i>Farmer</i>         | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Obernau</i>                                   | <i>Brother</i>  | <i>NY Brooklyn</i>                      |
| 12          | <i>Unterberger</i> | <i>Friedrich</i> | <i>35</i> | <i>M</i>          | <i>Farmer</i>         | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Klein</i>                                     | <i>Brother</i>  | <i>PA Philadelphia</i>                  |
| 13          |                    | <i>Maria</i>     | <i>31</i> | <i>F</i>          | <i>Housewife</i>      | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Klein</i>                                     | <i>Brother</i>  | <i>PA Philadelphia</i>                  |
| 14          |                    | <i>Friedrich</i> | <i>13</i> | <i>M</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Klein</i>                                     | <i>Brother</i>  | <i>PA Philadelphia</i>                  |
| 15          |                    | <i>Friedrich</i> | <i>8</i>  | <i>M</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Klein</i>                                     | <i>Brother</i>  | <i>PA Philadelphia</i>                  |
| 16          | <i>Utz</i>         | <i>Libiana</i>   | <i>23</i> | <i>F</i>          | <i>Housewife</i>      | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Spitzenberg</i>                               | <i>Father A. C. Garter</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 17          |                    | <i>Johanna</i>   | <i>4</i>  | <i>F</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Spitzenberg</i>                               | <i>Father A. C. Garter</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 18          |                    | <i>Konrad</i>    | <i>2</i>  | <i>M</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Spitzenberg</i>                               | <i>Father A. C. Garter</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 19          |                    | <i>Libiana</i>   | <i>1</i>  | <i>F</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Spitzenberg</i>                               | <i>Father A. C. Garter</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 20          | <i>German</i>      | <i>Libe</i>      | <i>22</i> | <i>F</i>          | <i>Housewife</i>      | <i>yes</i>             | <i>Russian</i>  | <i>Russian</i>   | <i>Karska</i>                                    | <i>Father K. Karska</i>   | <i>NY New York</i>                      |
| 21          | <i>Wand</i>        | <i>Fred</i>      | <i>24</i> | <i>M</i>          | <i>Farmer</i>         | <i>yes</i>             | <i>English</i>  | <i>English</i>   | <i>London</i>                                    | <i>Brother</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 22          | <i>Friedberger</i> | <i>Bernhard</i>  | <i>19</i> | <i>M</i>          | <i>Electrician</i>    | <i>yes</i>             | <i>Hungary</i>  | <i>Hungary</i>   | <i>Budapest</i>                                  | <i>Father J. Friedberger</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 23          | <i>Hoboda</i>      | <i>Emilie</i>    | <i>32</i> | <i>F</i>          | <i>Housewife</i>      | <i>yes</i>             | <i>Hungary</i>  | <i>Hungary</i>   | <i>Budapest</i>                                  | <i>Father J. Hoboda</i>   | <i>NY New York</i>                      |
| 24          | <i>Furman</i>      | <i>Anna</i>      | <i>20</i> | <i>F</i>          | <i>Housewife</i>      | <i>yes</i>             | <i>Hungary</i>  | <i>Hungary</i>   | <i>Budapest</i>                                  | <i>Father J. Furman</i>   | <i>NY New York</i>                      |
| 25          | <i>Leszgar</i>     | <i>Julius</i>    | <i>24</i> | <i>M</i>          | <i>Merchant</i>       | <i>yes</i>             | <i>Hungary</i>  | <i>Hungary</i>   | <i>Budapest</i>                                  | <i>Father A. Leszgar</i>  | <i>NY New York</i>                      |
| 26          | <i>Bungary</i>     | <i>Anna</i>      | <i>43</i> | <i>F</i>          | <i>Housewife</i>      | <i>yes</i>             | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Düsseldorf</i>                                | <i>Sister Barbara Vogt</i>  | <i>PA New York</i>                      |
| 27          |                    | <i>Alvine</i>    | <i>17</i> | <i>F</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Düsseldorf</i>                                | <i>Sister Barbara Vogt</i>  | <i>PA New York</i>                      |
| 28          |                    | <i>Katharine</i> | <i>8</i>  | <i>F</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Düsseldorf</i>                                | <i>Sister Barbara Vogt</i>  | <i>PA New York</i>                      |
| 29          |                    | <i>Peter</i>     | <i>4</i>  | <i>M</i>          | <i>Child</i>          | <i>no</i>              | <i>German</i>   | <i>German</i>    | <i>Düsseldorf</i>                                | <i>Sister Barbara Vogt</i>  | <i>PA New York</i>                      |
| 30          | <i>Scimida</i>     | <i>Walschen</i>  | <i>38</i> | <i>F</i>          | <i>Child</i>          | <i>yes</i>             | <i>Holland</i>  | <i>Dutch</i>     | <i>Amsterdam</i>                                 | <i>Mother Mrs. Backer</i>   | <i>NY New York</i>                      |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Harpley, of the Juliana, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Harpley  
Chief Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908,

at London

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

210

I, Up. Beck, Surgeon of the German, sailing Hermit, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Frank Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908.  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Freeland sailing from Antwerp, April 11<sup>th</sup> 1908

| No. on List | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|-------------|---|-------------------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1           | Jost George                               | 60                | ✓    |                        |                          | American citizen                                       |                 |   |   |  |
| 2           | Anna                                      | 46                | ✓    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 3           | Scoby Caroline                            | 21                | ✓    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 4           | Kenselung John                            | 42                | ✓    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 5           | François Oscar                            | 34                | ✓    | man technician         | yes                      | Belgium French   | Belgium         | Brussels  | 1108 Rue de la Chapelle Brussels  | NY New York                                |
| 6           | Antoine Jacques                           | 40                | ✓    | man technician         | yes                      | Belgium French   | Belgium         | Brussels  | 1108 Rue de la Chapelle Brussels  | NY New York                                |
| 7           | Jost Henri                                | 27                | ✓    | man sculptor           | yes                      | Belgium French   | Belgium         | Brussels  | 1108 Rue de la Chapelle Brussels  | NY New York                                |
| 8           | Chycof Marie                              | 28                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          | Belgium French   | Belgium         | Brussels  | 1108 Rue de la Chapelle Brussels  | NY New York                                |
| 9           | Fery Emma                                 | 22                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          | Belgium French   | Belgium         | Brussels  | 1108 Rue de la Chapelle Brussels  | NY New York                                |
| 10          | Terlindt Joseph                           | 33                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          | Belgium French   | Belgium         | Brussels  | 1108 Rue de la Chapelle Brussels  | NY New York                                |
| 11          | Bachmans Joseph                           | 37                | ✓    | man technician         |                          |  |                 |   |   |  |
| 12          | Filonino                                  | 39                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 13          | Markadieu Jeanne                          | 21                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 14          | Verhulst Benoit                           | 34                | ✓    | man technician         |                          |  |                 |   |   |  |
| 15          | Mathilde                                  | 29                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 16          | Thelaine                                  | 11                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 17          | De Block Emile                            | 27                | ✓    | man technician         | yes                      |  |                 |   |   |  |
| 18          | Marva                                     | 21                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 19          | Decker Louis                              | 26                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 20          | Alfons                                    | 34                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 21          | Burkard Adolf                             | 30                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 22          | Mary                                      | 23                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 23          | Groff Alphonse                            | 18                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 24          | Wondelinger Jean                          | 25                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 25          | Alman Henry                               | 40                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 26          | Schroeder Peter                           | 29                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 27          | Schares Emil                              | 21                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 28          | Wolter Charles                            | 21                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 29          | Ass Albert                                | 28                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |
| 30          | Watts Anna                                | 22                | ✓    | Wf. of J. Jost         |                          |  |                 |   |   |  |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Almeida* *21* *1908*

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                   |                          |  |    |    |    |    |    |
|---|---------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------|--|----|----|----|----|----|
| 13  | 14                        | 15   | 16   | 17                    | 18                    | 19  | 20   | 21                    | 22                                | 23                       | 24                                     | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |    |    |    |    |
| 1   |                           |  |  |                       | Kansas                |   |  |                       |                                   |                          |  |    |    |    |    |    |
| 2   |                           |  |  |                       | Kansas                |   |  |                       |                                   |                          |  |    |    |    |    |    |
| 3   |                           |  |  |                       | Kansas                |   |  |                       |                                   |                          |  |    |    |    |    |    |
| 4   |                           |  |  |                       | Kansas                |   |  |                       |                                   |                          |  |    |    |    |    |    |
| 5   | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   | no no no good no   | 5 6                   | fair brown                        |                          | Belgium Brussels                       |    |    |    |    |    |
| 6   | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 6                   | fair brown                        |                          | Belgium Brussels                       |    |    |    |    |    |
| 7   | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 5                   | red blue                          |                          |  |    |    |    |    |    |
| 8   | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 5                   | red blue                          |                          |  |    |    |    |    |    |
| 9   | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 5                   | red blue                          |                          |  |    |    |    |    |    |
| 10  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 9                   | blond blue                        |                          | flint                                  |    |    |    |    |    |
| 11  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 6                   | blond brown                       |                          | Brussels                               |    |    |    |    |    |
| 12  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 10                  | blond blue                        |                          |  |    |    |    |    |    |
| 13  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 2                   | blond blue                        |                          |  |    |    |    |    |    |
| 14  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 9                   | blond brown                       |                          | Lansing                                |    |    |    |    |    |
| 15  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 2                   | blond brown                       |                          |  |    |    |    |    |    |
| 16  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 9                   | blond blue                        |                          |  |    |    |    |    |    |
| 17  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 9                   | blond brown                       |                          | Brussels                               |    |    |    |    |    |
| 18  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 4                   | blond brown                       |                          |  |    |    |    |    |    |
| 19  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 7                   | blond blue                        |                          | Soil                                   |    |    |    |    |    |
| 20  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 6                   | blond brown                       |                          |  |    |    |    |    |    |
| 21  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 11                  | blond blue                        |                          | Germany Mannheim                       |    |    |    |    |    |
| 22  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 5                   | blond blue                        |                          |  |    |    |    |    |    |
| 23  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 8                   | blond blue                        |                          | Luxemburg Strassen                     |    |    |    |    |    |
| 24  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 7                   | blond brown                       |                          | Salz                                   |    |    |    |    |    |
| 25  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 8                   | blond brown                       |                          | Germany Mannheim                       |    |    |    |    |    |
| 26  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   | no no no good no   | 5 2                   | blond blue                        |                          | Beppich                                |    |    |    |    |    |
| 27  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 8                   | blond blue                        |                          | Pratz                                  |    |    |    |    |    |
| 28  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 5                   | blond blue                        |                          |  |    |    |    |    |    |
| 29  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 5                   | blond grey                        |                          | Germany Salina                         |    |    |    |    |    |
| 30  | self                      | transit  |  |                       | Kansas                |   |  | 5 2                   | red grey                          |                          | Salina                                 |    |    |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. O'Brien, of the Belmont, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. P. Murphy  
Chief Officer.

Sworn to before me this 2 day of April, 1908,

at Amoy

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



*S. S. Ireland*

Affidavit of Surgeon.

I, *S. S. Ireland*, Surgeon of the *Sailing Ship*,  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *over five* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Ghent*  
*(Belgium)*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing *Lists or Manifest Sheets* in number *one*, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

10

Sworn to before me this *21* day of *April*, 190*8*

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

212

246  
247  
11-1115  
10

INDEXED  
J.S.A.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Leeland* sailing from *Antwerp* April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.   | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |          | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |        |
|--------------|---------------|-------------|--------|------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---------------------------|----------|---|--------------------|--------|
|              | Family Name.  | Given Name. |        |      |                    |                        |                          |  |                 | Yrs. Mos.                 | Country. |   | City or Town.      | State. |
| 1            | Darcy         | Julius      | 19 yrs | m    | technician         | yes                    | English                  | English  | Belgium         | Antwerp                   |          | Mother: Clementine Darcy<br>24 rue de la Balance<br>Antwerp                               |                    |        |
| 2            |               |             | 16     | f    | seaman             |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 3            |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 4            |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 5            |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 6            |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 7            |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 8            |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 9            |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 10           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 11           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 12           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 13           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 14           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 15           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 16           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 17           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 18           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 19           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 20           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 21           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 22           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 23           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 24           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 25           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 26           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 27           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 28           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 29           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |
| 30           |               |             |        |      |                    |                        |                          |  |                 |                           |          |   |                    |        |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 213

*Arriving at Port of*

190

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_,

190\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-111A

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, John H. H. H., Surgeon of the Zealand, John H. H. H., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leuven, Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

214

Sworn to before me this April day of 1908  
at Leuven

Immigration Officer.

11-1113

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1114



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

112

S. S.

*Steeland*

sailing from *Antwerp*

*April 11<sup>th</sup> 1908*

| No. on List | NAME IN FULL |            | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to—<br>Read Write | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination |              |
|-------------|--------------|------------|-----|-----|-------------------|-----------------------|------------------------|---|----------------|--------------------------|--------------|---|-------------------|--------------|
|             | Family Name  | Given Name |     |     |                   |                       |                        |   |                | Country                  | City or Town |   | State             | City or Town |
| ✓ 1         | Koranyi      | János      | 27  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | Hungary   | Hovak          | Hungary                  | Kassa        | mother Koranyi Foreman  | Pa                | Philadelphia |
| ✓ 2         | Lakner       | Helen      | 20  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | Austria   | German         | Austria                  | Wien         | uncle Peter Maube   | Kim               | St Paul      |
| ✓ 3         | Stem         | Rosa       | 21  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | Hungary   | Hebrew         | Hungary                  | Budapest     | aunt Lax Josefai  | my                | my           |
| ✓ 4         | Gyal         | Margit     | 19  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | Budapest  | "                 | "            |
| ✓ 5         | "            | János      | 43  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | German  | "              | "                        | "            | father  | "                 | Panama       |
| ✓ 6         | "            | Marton     | 13  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | "   | "                 | "            |
| ✓ 7         | "            | Martha     | 11  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | Michael Gyal  | "                 | "            |
| ✓ 8         | "            | Margit     | 8   | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | Gyut Tamasi   | "                 | "            |
| ✓ 9         | Fauik        | Maria      | 35  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | mother Katarina Hilewe  | "                 | "            |
| ✓ 10        | Varga        | Julia      | 25  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | mother Katarina Varga   | oh                | Kenmore      |
| ✓ 11        | Farnadi      | Verona     | 22  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | father János Farnadi  | my                | my           |
| ✓ 12        | Varancie     | Dusan      | 19  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | father Gyus Varancie  | "                 | "            |
| ✓ 13        | Much         | Joche      | 9   | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | Croatian  | Hebrew         | Croatian                 | Alibawa      | mother Gyus Varancie  | my                | Chicago      |
| ✓ 14        | Molosowsky   | Dora       | 35  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | mother  | my                | my           |
| ✓ 15        | "            | Kuak       | 8   | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | mother  | "                 | "            |
| ✓ 16        | "            | Minke      | 6   | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | mother  | "                 | "            |
| ✓ 17        | "            | Muschl     | 3   | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | mother  | "                 | "            |
| ✓ 18        | "            | Itte       | 2   | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | mother  | "                 | "            |
| ✓ 19        | Miller       | Jankel     | 22  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | father T. Miller  | my                | Boston       |
| ✓ 20        | "            | Wille      | 21  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | "   | "              | "                        | "            | father T. Miller  | my                | my           |
| ✓ 21        | Lensen       | Heinrich   | 24  | ✓   | ✓                 | lab                   | ✓                      | Germany   | German         | Germany                  | Hiel         | father August Lensen  | my                | my           |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zeeland* sailing from *Amster* April 11<sup>th</sup> 1908

| No. on List | NAME IN FULL |            | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to—<br>Read. Write. | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination |              |
|-------------|--------------|------------|-----|-----|-------------------|-----------------------|--------------------------|---|----------------|--------------------------|--------------|---|-------------------|--------------|
|             | Family Name  | Given Name |     |     |                   |                       |                          |   |                | Country                  | City or Town |   | State             | City or Town |
| 1           | Kovacs       | János      | 27  | ✓   | Mar               | Lab                   | ✓                        | Hungary   | Slovak         | Hungary                  | Kassa        | Monther Kovacs Foreman  | Pa                | Philadelphia |
| 2           | Lakner       | Helen      | 20  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | Austria   | German         | Austria                  | Wien         | Uncle Peter Plauke  | Min               | St Paul      |
| 3           | Sten         | Rosa       | 21  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | Hungary   | Hebrew         | Hungary                  | Budapest     | Auntie Yae Zorfae   | My                | My           |
| 4           | Gál          | Margit     | 39  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Budapest  | "                 | "            |
| 5           | Gál          | János      | 43  | ✓   | Mar               | Lab                   | ✓                        | German  | "              | "                        | "            | Father  | "                 | Panama       |
| 6           | "            | Marion     | 13  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Michael Gál   | "                 | "            |
| 7           | "            | Martha     | 11  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Ynt Tamara  | "                 | "            |
| 8           | "            | Margit     | 8   | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | "   | "                 | "            |
| 9           | Yank         | Maria      | 25  | ✓   | Mar               | Lab                   | ✓                        | Slovak  | "              | "                        | "            | Monther Katarina Wilcox   | Oh                | Kenmore      |
| 10          | Varga        | Julia      | 25  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Monther Katarina Varga  | My                | My           |
| 11          | Farnadi      | Verona     | 22  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Father János Farnadi  | My                | My           |
| 12          | Varancie     | Dusan      | 19  | ✓   | Mar               | Lab                   | ✓                        | Croatian  | Croatian       | Croatia                  | Krbawa       | Father Gyus Varancie  | Ill               | Chicago      |
| 13          | Much         | Joche      | 9   | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | Russian   | Hebrew         | Russia                   | Miner        | "   | My                | My           |
| 14          | Molosowsky   | Dora       | 35  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Monther   | "                 | "            |
| 15          | "            | Kuak       | 8   | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Father Garkes   | "                 | "            |
| 16          | "            | Mishe      | 6   | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Bialystok   | "                 | "            |
| 17          | "            | Anschl     | 3   | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | "   | "                 | "            |
| 18          | "            | Itte       | 2   | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | "   | "                 | "            |
| 19          | Miller       | Zankel     | 22  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Father F. Miller  | Mass              | Boston       |
| 20          | "            | Mile       | 21  | ✓   | Mar               | Dom                   | ✓                        | "   | "              | "                        | "            | Brunswick   | "                 | "            |
| 21          | Lensen       | Henrich    | 24  | ✓   | Mar               | Lab                   | ✓                        | Germany   | German         | Germany                  | Hiel         | Father August Lensen  | My                | My           |

21  
J. Schmitt  
J. Schmitt



## 215

Arriving at Port of *Mydell 21-58*

190

| 13          | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25        | 26          | 27    | 28    | 29                       |  |
|-------------|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|-----------|-------------|-------|-------|--------------------------|--|
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any contract, agreement or contract, to labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height, Feet, inches. | Color of— | Complexion. | Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth, Country, City or Town. |
| 1           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 10                  | fair      | brown       |       |       |                          | Hungary, Kassa                         |
| 2           |  | S. much                   |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 4                   | "         | brown       |       |       |                          | Austria, Wien                          |
| 3           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5                     | "         | brown       |       |       |                          | Hungary, Budapest                      |
| 4           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 7                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 5           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 7                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 6           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 7           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 8           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 9           |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 10          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 11          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 12          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 13          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 14          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 15          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 16          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 17          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 18          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 19          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 20          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 21          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 22          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 23          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 24          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 25          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 26          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 27          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 28          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 29          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |
| 30          |  | By mother                 |   |  | brother in law Capt. Roth  |                       |                       |  |   |  | 5 3                   | "         | brown       |       |       |                          | "                                      |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Sharples, of the Galathea, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Sharples  
Chief Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1900

at Antwerp

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. J. H. Smith, Surgeon of the Galveston, County, Texas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

216

Sworn to before me this April day of 1908 at Galveston

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Veeland* sailing from *Amherst* April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |           | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-----------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Falkner       | Michael   | 30   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 2            | Hogath        | Jan       | 27   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 3            |               | Karya     | 28   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 4            |               | Amelia    | 21   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 5            |               | Karolina  | 21   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 6            |               | Agnes     | 8    | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 7            | Gezabaly      | Peter     | 20   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 8            | Gezabaly      | Martha    | 21   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 9            | Gezabaly      | Bernard   | 26   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 10           | Gezabaly      | Augusta   | 28   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 11           | Gezabaly      | Barbara   | 28   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 12           | Gezabaly      | Sebastian | 34   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 13           | Chabrows      | Franz     | 27   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 14           | Chabrows      | Teresa    | 21   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 15           | Chabrows      | Franz     | 35   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 16           | Chabrows      | Milos     | 41   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 17           | Chabrows      | Gubria    | 40   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 18           | Chabrows      | Matthias  | 28   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 19           | Chabrows      | Milo      | 20   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 20           | Chabrows      | Wolff     | 25   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 21           | Chabrows      | Goa       | 24   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 22           | Chabrows      | Goa       | 35   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 23           | Chabrows      | Anton     | 36   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 24           | Chabrows      | Katarina  | 32   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 25           | Chabrows      | Jan       | 4    | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 26           | Chabrows      | Josef     | 3    | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 27           | Chabrows      | Josef     | 10   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 28           | Chabrows      | Josef     | 10   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 29           | Chabrows      | Josef     | 19   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |
| 30           | Chabrows      | Josef     | 34   | M    | Feb                    | no                       | no   | Austria         | Polish  | Amherst   | brother Karl Falkner                       |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

217

Arriving at Port of *New York April 24 190*

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.

| No. on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |
|-------------|--|---------------------------|---|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| 1           | no   | self                      | \$10.00   |  | brother in law <i>Rajit Nigrit</i>   |   |  | 4 10                  | fair brown blue       |                          | Austria <i>Cichowles</i>               |
| 2           |  |                           | \$10.00   |  | brother <i>Thomas Kozak</i>  |   |  | 5 10                  | blue                  |                          | " "                                    |
| 3           |  |                           |   |  | <i>Haverhill Mass.</i>   |   |  | 5 3                   | blue blue             |                          | " "                                    |
| 4           |  |                           |   |  | <i>Riversides 153</i>  |   |  |                       | blue blue             |                          | " "                                    |
| 5           |  |                           |   |  |  |   |  |                       |                       |                          | " "                                    |
| 6           |  |                           |   |  |  |   |  |                       |                       |                          | " "                                    |
| 7           |  | self                      | \$10.00   |  | friend <i>Fos. Petukowski</i>  |   |  | 5 7                   | gray                  |                          | Russia <i>Jarsowka</i>                 |
| 8           |  |                           | \$10.00   |  | friend <i>Fos.</i>   |   |  | 5 6                   | brown blue            |                          | " <i>Rokowa</i>                        |
| 9           |  |                           | \$10.00   |  | friend   |   |  | 5 8                   | brown                 |                          | " <i>Jarsowka</i>                      |
| 10          |  |                           | \$10.00   |  | friend   |   |  | 5 9                   | black brown           |                          | " "                                    |
| 11          |  |                           | \$10.00   |  | friend <i>Joseph Chaylovad</i>   |   |  | 5 9                   | blue gray             |                          | " <i>Rokowa</i>                        |
| 12          |  |                           | \$10.00   |  | friend <i>Joseph of Waver. 113</i>   |   |  | 5 4                   | blue                  |                          | " <i>Potok</i>                         |
| 13          |  |                           | \$10.00   |  | friend   |   |  | 5 5                   | brown                 |                          | " <i>Plawek</i>                        |
| 14          |  |                           | \$10.00   |  | friend <i>Felix Pultek</i>   |   |  | 5                     | blue                  |                          | Hungary <i>Brahmanco</i>               |
| 15          |  |                           | \$10.00   |  | friend <i>Felix Pultek</i>   |   |  | 5 9                   | brown                 |                          | " "                                    |
| 16          | no   | self                      | \$25.00   |  | brother <i>Frank Lieve</i>   |   |  | 5 7                   | blue gray             |                          | " "                                    |
| 17          |  |                           |   |  | <i>Wassellon Ch. 114 Leander Wingo</i>   |   |  | 5 6                   | blue                  |                          | " "                                    |
| 18          | no   | self                      | \$20.00   |  | brother <i>Paul Paryl</i>  |   |  | 5 3                   | brown blue            |                          | Germany <i>Hambury</i>                 |
| 19          |  |                           | \$13.00   |  | <i>William Ch. 114 Leander Wingo</i>   |   |  | 5 9                   | brown                 |                          | Hungary <i>Keddy</i>                   |
| 20          |  |                           |   |  | <i>George Thierka</i>  |   |  | 5 7                   | blue                  |                          | " <i>Kispalugza</i>                    |
| 21          |  |                           |   |  | <i>New York 136 I Ch.</i>  |   |  | 5                     | red                   |                          | " "                                    |
| 22          |  |                           | \$10.00   |  | <i>Joseph Thierka</i>  |   |  | 5 10                  | brown blue            |                          | " <i>Sredya</i>                        |
| 23          | no   |                           | \$10.00   |  | <i>Joseph Thierka</i>  |   |  | 5 6                   | brown                 |                          | Hungary <i>Messel</i>                  |
| 24          | no   | husb                      | \$10.00   |  | <i>Algonquin Ch. near Chicago</i>  |   |  | 3 11                  | blue blue             |                          | " <i>Kerzengy</i>                      |
| 25          |  | father                    |   |  | <i>Lucien Bunder</i>   |   |  |                       | blue blue             |                          | " "                                    |
| 26          |  |                           |   |  | <i>Marjorie Ch. B 193</i>  |   |  |                       |                       |                          | " "                                    |
| 27          |  | self                      | \$10.00   |  | <i>Joseph Thierka</i>  |   |  |                       |                       |                          | " "                                    |
| 28          |  |                           | \$10.00   |  | <i>Joseph Thierka</i>  |   |  | 5 5                   | brown                 |                          | " <i>Forbriner</i>                     |
| 29          |  |                           | \$10.00   |  | <i>Joseph Thierka</i>  |   |  | 5 6                   |                       |                          | " <i>Kerzengy</i>                      |
| 30          |  |                           | \$10.00   |  | <i>Joseph Thierka</i>  |   |  | 5 5                   | gray                  |                          | " <i>Sand</i>                          |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John H. Phillips, of the Julius, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John H. Phillips  
Chief Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 1901,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, J. J. J. J., Surgeon of the United States, San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

218

Dr. J. J. J.

Sworn to before me this 10 day of April, 1908  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-111

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Yceland* sailing from *Antwerp* April 11<sup>th</sup> 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.     | Age.             | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-------------------|------------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| 1            | Family Name.      | Given Name.      | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |  |  |
| ✓ 1          | <i>Howicka</i>    | <i>Amadaria</i>  | 46        | f                      | m                        | yes  | German          | <i>Germany</i>                                      | wife <i>Bernard Howicka</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 2          | <i>Belacka</i>    | <i>Kossorau</i>  | 16        | f                      | s                        |  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | daughter <i>Katalin Kossorau</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 3          | <i>Siminy</i>     | <i>Fanis</i>     | 30        | m                      | m                        | lab  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | brother <i>Adolf Siminy</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 4          | <i>Pmeditch</i>   | <i>Mor</i>       | 25        | m                      | s                        | lab  | Austria         | <i>Austria</i>                                      | brother <i>Adolf Pmeditch</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 5          | <i>Modor</i>      | <i>Fanis</i>     | 44        | m                      | m                        | lab  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | wife <i>Madon Fanis</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| X 6          | <i>Leitsek</i>    | <i>Fulra</i>     | 29        | f                      | s                        |  | German          | <i>Germany</i>                                      | father <i>Georg Wagner</i>   | <i>N.Y. Canullus</i>                       |
| X 7          | <i>Yarsi</i>      | <i>Girella</i>   | 25        | f                      | s                        |  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | father <i>Karl Yarsi</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 8          | <i>Parsi</i>      | <i>Fanis</i>     | 25        | m                      | m                        | lab  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | brother <i>Adolf Parsi</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 9          | <i>Pari</i>       | <i>Fanis</i>     | 18        | m                      | m                        | lab  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | brother <i>Adolf Pari</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| X 10         | <i>Snida</i>      | <i>Magda</i>     | 19        | f                      | s                        |  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | brother <i>Adolf Snida</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 11         | <i>Young</i>      | <i>Emilie</i>    | 52        | f                      | m                        | lab  | German          | <i>Germany</i>                                      | brother <i>Adolf Young</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 12         | <i>Belacko</i>    | <i>Ferdinand</i> | 25        | m                      | s                        | lab  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | brother <i>Adolf Belacko</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 13         | <i>Gasparovic</i> | <i>Liza</i>      | 22        | f                      | m                        | lab  | Croatian        | <i>Croatia</i>                                      | brother <i>Adolf Gasparovic</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 14         | <i>Michulic</i>   | <i>Kla</i>       | 23        | f                      | s                        |  |                 |   | brother <i>Adolf Michulic</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 15         | <i>Rosandic</i>   | <i>Manda</i>     | 24        | f                      | s                        |  |                 |   | brother <i>Adolf Rosandic</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 16         | <i>Artic</i>      | <i>Lure</i>      | 18        | m                      | s                        | lab  |                 |   | brother <i>Adolf Artic</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 17         | <i>Favor</i>      | <i>Chile</i>     | 17        | m                      | s                        |  |                 |   | brother <i>Adolf Favor</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 18         | <i>Strakor</i>    | <i>Laro</i>      | 39        | m                      | m                        | lab  |                 |   | brother <i>Adolf Strakor</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 19         | <i>do</i>         | <i>Danilo</i>    | 31        | f                      | m                        |  |                 |   | brother <i>Adolf Danilo</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 20         | <i>Doucnic</i>    | <i>Johann</i>    | 28        | m                      | s                        | lab  | German          | <i>Germany</i>                                      | brother <i>Adolf Doucnic</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 21         | <i>Turbok</i>     | <i>Josef</i>     | 24        | m                      | s                        |  | Hungary         | <i>Hungary</i>                                      | brother <i>Adolf Turbok</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 22         | <i>Schranko</i>   | <i>Franz</i>     | 27        | m                      | m                        | lab  | German          | <i>Germany</i>                                      | brother <i>Adolf Schranko</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 23         | <i>Schulz</i>     | <i>Thurich</i>   | 24        | m                      | s                        | lab  | German          | <i>Germany</i>                                      | brother <i>Adolf Schulz</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 24         | <i>Daugmann</i>   | <i>Jacob</i>     | 24        | m                      | s                        | lab  | German          | <i>Germany</i>                                      | brother <i>Adolf Daugmann</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 25         | <i>Schneider</i>  | <i>Joseph</i>    | 44        | m                      | m                        | lab  | German          | <i>Germany</i>                                      | brother <i>Adolf Schneider</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 26         | <i>wife</i>       | <i>Marie</i>     | 49        | f                      | m                        | lab  |                 |   | brother <i>Adolf Marie</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 27         | <i>(daug.)</i>    | <i>Aina</i>      | 10        | f                      | s                        |  |                 |   | brother <i>Adolf Aina</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 28         | <i>Wambach</i>    | <i>Georg</i>     | 62        | m                      | m                        | lab  | German          | <i>Germany</i>                                      | brother <i>Adolf Wambach</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 29         | <i>Karasmirke</i> | <i>Michael</i>   | 24        | m                      | m                        | lab  | Austria         | <i>Austria</i>                                      | brother <i>Adolf Karasmirke</i>  | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |
| ✓ 30         | <i>Freia</i>      | <i>Euprosyna</i> | 39        | f                      | m                        | lab  |                 |   | brother <i>Adolf Freia</i>   | <i>N.Y. Brooklyn</i>                       |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

219

Arriving at Port of

New York

April 21

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |   |   |  |                                     |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |  |             |    |    |
|---|--|---|---|--|-------------------------------------|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--|-------------|----|----|
| 13  | 14   | 15  | 16  | 17   | 18                                  | 19   | 20                    | 21                    | 22  | 23   | 24                    | 25                                   | 26                                     | 27          | 28 | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether paid by passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If Yes—<br>Year or period of years. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Place of Birth. Country. City or Town. |             |    |    |
| X 1   | Yes  | Acquainted  | 10.00   | 1908   | 1908                                | Acquainted H. Jereus   |                       |                       | no  | no   | 5 1                   | fair brown then                      | Germany                                | Holenzola   |    |    |
| 2   |  | father  | 80.00   | 1903   | 1903                                | father Mrs. Rosa Van   |                       |                       | no  | no   | 5 4                   | brown                                | Hungary                                | Beholmfelva |    |    |
| X 3   | Yes  | wife  | 10.00   | 1908   | 1908                                | 317 Franklin St. Hulton, Pa.   |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | black then                           |  | Manica      |    |    |
| 4   |  | uncle   | 10.00   | 1908   | 1908                                | 1111 St. 524   |                       |                       | no  | no   | 5 9                   | black then                           | Austria                                | Pratz       |    |    |
| 5   |  | consort   | 10.00   | 1908   | 1908                                | 1111 St. 524   |                       |                       | no  | no   | 5 5                   | grey                                 | Hungary                                | Sand        |    |    |
| 6   |  | husband   | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband Andrew   |                       |                       | no  | no   | 4 11                  | brown                                |  | Hong        |    |    |
| 7   |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | Committee, N.Y.  |                       |                       | no  | no   |                       | black then                           |  |             |    |    |
| 8   |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | Brother Annie Macie  |                       |                       | no  | no   | 5 2                   | brown                                |  | Fengsheng   |    |    |
| 9   |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband W. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 4 10                  | black then                           |  |             |    |    |
| 10  |  | brother   | 10.00   | 1908   | 1908                                | Brother J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 4 11                  | grey                                 |  | Pithos      |    |    |
| 11  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 2                   | black then                           | Germany                                | Untersheim  |    |    |
| 12  |  | brother   | 10.00   | 1908   | 1908                                | Brother J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | brown                                | Hungary                                | M. J. J. J. |    |    |
| 13  |  | husband   | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 2                   | grey                                 |  | Wolma       |    |    |
| 14  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | Brother J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 4                   | brown                                |  | Todlaga     |    |    |
| 15  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | brown                                |  |             |    |    |
| 16  |  | father  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 2                   | brown                                |  |             |    |    |
| 17  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 4                   | black then                           |  |             |    |    |
| X 18  | Yes  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5                     | brown then                           |  | Basahd      |    |    |
| 19  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 4 9                   | " "                                  |  |             |    |    |
| X 20  | Yes  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 10                  | brown                                |  | Windsdorf   |    |    |
| X 21  | Yes  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | grey                                 |  | Myhalzaga   |    |    |
| X 22  | Yes  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | black grey                           |  | Windsdorf   |    |    |
| 23  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 4                   | brown                                |  |             |    |    |
| 24  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | black then                           | Germany                                | Frankfurt   |    |    |
| 25  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | " "                                  |  | Osterheim   |    |    |
| 26  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | " "                                  |  | Windsdorf   |    |    |
| 27  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | black                                |  |             |    |    |
| 28  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   |                       | black then                           |  |             |    |    |
| X 29  | Yes  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 5                   | fair brown                           | Austria                                | Kanigova    |    |    |
| 30  |  | self  | 10.00   | 1908   | 1908                                | husband J. J. J. J. J.   |                       |                       | no  | no   | 5 1                   | black then                           |  |             |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John P. O'Brien, of the Zealand, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Hopkins  
Chief Officer.

Sworn to before me this 30 day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, F. J. de la Cruz, Surgeon of the Julius, Salvador Heredia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of April, 1908  
at Perpignan

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Zeeland* sailing from *Antwerp* April 11<sup>th</sup> 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.        | Age.      | Sex.     | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend.<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|----------------------|-----------|----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | <i>Stansick</i>      | <i>34</i> | <i>m</i> | <i>journeyman</i>      | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Gladbach</i>                             | <i>wife Johanna Kausch</i>  | <i>Red Bank</i>                            |
| 2            | <i>Neiroblatz</i>    | <i>18</i> | <i>f</i> | <i>journeyman</i>      | <i>yes</i>               | <i>Rumanian</i>  | <i>Rumanian</i> | <i>Rumania Kismar</i>                               | <i>mother Maria Lohani</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 3            | <i>Kerman</i>        | <i>28</i> | <i>m</i> | <i>bookbinder</i>      | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  | <i>Polish</i>   | <i>Warsaw</i>                                       | <i>wife Lej H. Goldfarb</i>   | <i>St. Paul</i>                            |
| 4            | <i>Kozzyslawoska</i> | <i>26</i> | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>Polish</i>  | <i>Polish</i>   | <i>Berezdow</i>                                     | <i>grandfather Goren Uggis</i>  | <i>Quebec</i>                              |
| 5            | <i>Bromilaw</i>      | <i>9</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>Polish</i>  | <i>Polish</i>   | <i>Berezdow</i>                                     | <i>Berezdow</i>   | <i>Quebec</i>                              |
| 6            | <i>Jan</i>           | <i>3</i>  | <i>m</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>Polish</i>  | <i>Polish</i>   | <i>Berezdow</i>                                     | <i>Berezdow</i>   | <i>Quebec</i>                              |
| 7            | <i>Bungary</i>       | <i>23</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 8            | <i>Abra</i>          | <i>7</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 9            | <i>Kishan</i>        | <i>8</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 10           | <i>Peter</i>         | <i>4</i>  | <i>m</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 11           | <i>Wahlan</i>        | <i>38</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>Dutch</i>   | <i>Dutch</i>    | <i>Holland Rotterdam</i>                            | <i>mother Mrs. Becker</i>   | <i>St. Paul</i>                            |
| 12           | <i>Marshant</i>      | <i>29</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 13           | <i>Mark</i>          | <i>32</i> | <i>m</i> | <i>brewer</i>          | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 14           | <i>Weber</i>         | <i>42</i> | <i>m</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 15           | <i>Belanyer</i>      | <i>30</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 16           | <i>Garalwa</i>       | <i>22</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 17           | <i>Mates</i>         | <i>19</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 18           | <i>Konnametter</i>   | <i>17</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 19           | <i>Pfeiffer</i>      | <i>18</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 20           | <i>Teschini</i>      | <i>31</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>French</i>  | <i>French</i>   | <i>France Pully</i>                                 | <i>father Pierre Contu</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 21           | <i>"</i>             | <i>6</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>French</i>  | <i>French</i>   | <i>France Pully</i>                                 | <i>father Pierre Contu</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 22           | <i>Arilie</i>        | <i>4</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>French</i>  | <i>French</i>   | <i>France Pully</i>                                 | <i>father Pierre Contu</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 23           | <i>Fernande</i>      | <i>3</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>French</i>  | <i>French</i>   | <i>France Pully</i>                                 | <i>father Pierre Contu</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 24           | <i>Morie</i>         | <i>2</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>French</i>  | <i>French</i>   | <i>France Pully</i>                                 | <i>father Pierre Contu</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 25           | <i>Lume</i>          | <i>1</i>  | <i>f</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>French</i>  | <i>French</i>   | <i>France Pully</i>                                 | <i>father Pierre Contu</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 26           | <i>Helmberg</i>      | <i>20</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>Rumanian</i>  | <i>Rumanian</i> | <i>Rumania Padana</i>                               | <i>uncle H. Goldstein</i>   | <i>St. Paul</i>                            |
| 27           | <i>Urban</i>         | <i>14</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  | <i>Polish</i>   | <i>Poland Kozepu</i>                                | <i>uncle Jan Goldstein</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 28           | <i>Kictor</i>        | <i>22</i> | <i>m</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>Polish</i>  | <i>Polish</i>   | <i>Poland Kozepu</i>                                | <i>brother Jan Goldstein</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 29           | <i>Bogyslawka</i>    | <i>28</i> | <i>f</i> | <i>maid</i>            | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  | <i>Polish</i>   | <i>Poland Kozepu</i>                                | <i>brother Jan Goldstein</i>  | <i>St. Paul</i>                            |
| 30           | <i>Ludgers</i>       | <i>36</i> | <i>m</i> | <i>no occupation</i>   | <i>no</i>                | <i>German</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany Paderborn</i>                            | <i>father Peter Tapp</i>  | <i>St. Paul</i>                            |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Shapley, Chief Officer, of the Zealand, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Shapley  
Chief Officer

Sworn to before me this day of April, 1906,  
at Longport

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, I. F. H. H. H. H., Surgeon of the Island, Switzerland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Geneva, Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

222

Sworn to before me this 9 day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Leeland*

sailing from *Antwerp*

*April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List | NAME IN FULL       |                    | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence Country City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination State City or Town |
|-------------|--------------------|--------------------|-----|-----|-----------------------|--------------------|---|----------------|---|--|--------------------------------------|
|             | Family Name        | Given Name         |     |     |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 1           | <i>Meunier</i>     | <i>Constant</i>    | 35  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 2           | <i>Achermann</i>   | <i>Soloff</i>      | 31  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 3           | <i>Almisen</i>     | <i>Morich</i>      | 56  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 4           |                    | <i>Anna</i>        | 53  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 5           |                    | <i>Annie</i>       | 13  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 6           | <i>Papa</i>        | <i>Josef</i>       | 26  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 7           | <i>Francescoli</i> | <i>Nicolaus</i>    | 40  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 8           | <i>Stumacher</i>   | <i>Nicolaus</i>    | 20  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 9           | <i>Rathgeb</i>     | <i>August</i>      | 37  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 10          | <i>Steinmayer</i>  | <i>Anna</i>        | 20  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 11          | <i>Beug</i>        | <i>George</i>      | 45  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 12          | <i>Reichen</i>     | <i>George</i>      | 54  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 13          | <i>Gebmussen</i>   | <i>Henricke</i>    | 23  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 14          |                    | <i>Henricke</i>    | 13  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 15          | <i>Ottominski</i>  | <i>Franz</i>       | 29  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 16          | <i>Humboldt</i>    | <i>Anton</i>       | 28  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 17          | <i>Biber</i>       | <i>Anton</i>       | 28  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 18          |                    | <i>Kelene</i>      | 28  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 19          |                    | <i>Kelene</i>      | 3   | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 20          |                    | <i>Franz Anton</i> | 2   | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 21          |                    | <i>Anton</i>       | 2   | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 22          | <i>Raspor</i>      | <i>Michael</i>     | 15  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 23          | <i>Fozer</i>       | <i>Franz</i>       | 28  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 24          | <i>Wetzel</i>      | <i>Wille</i>       | 20  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 25          | <i>Blum</i>        | <i>Chora</i>       | 40  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 26          |                    | <i>Mord</i>        | 20  | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 27          |                    | <i>Lith</i>        | 9   | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 28          |                    | <i>Chava</i>       | 5   | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 29          | <i>Megmarie</i>    | <i>Martin</i>      | 33  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 30          | <i>Gotob</i>       | <i>Andrey</i>      | 19  | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |

*Accepted 124 W. Alexander, Inspector*



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

223

| 11-1115 |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |                       |             |                          |  |    |    |  |  |  |
|---------|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|---|-----------------------|-------------|--------------------------|--|----|----|--|--|--|
| 13      | 14   | 15                        | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23  | 24                    | 25          | 26                       | 27                                     | 28 | 29 |  |  |  |
| No.     | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches.   | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |    |  |  |  |
| 1       |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  |   |                       |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 2       |  | self \$14.00              |  |  | friend John Toller<br>Haysburg Buffalo N.Y.  |                       |                       |   |  | 5 8   | fair blond blue       |             |                          | Switzerland Lucerne                    |    |    |  |  |  |
| 3       |  | self \$14.00              |  |  | friend John Toller<br>Haysburg Buffalo N.Y.  |                       |                       |   |  | 5 7   | gray blue             |             |                          | Switzerland Lucerne                    |    |    |  |  |  |
| 4       |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  | 5 4   | brun                  |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 5       |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  | 5 5   | brun blue             |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 6       |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  | 5 6   | brun blue             |             |                          | Poland Lublin                          |    |    |  |  |  |
| 7       |  |                           |  |  | friend John Toller<br>Haysburg Buffalo N.Y.  |                       |                       |   |  | 5 1   | black blue            |             |                          | Italy Portofino                        |    |    |  |  |  |
| 8       |  |                           |  |  | friend John Toller<br>Haysburg Buffalo N.Y.  |                       |                       |   |  | 5 7   | brun blue             |             |                          | Germany Kassel                         |    |    |  |  |  |
| 9       |  |                           |  |  | friend John Toller<br>Haysburg Buffalo N.Y.  |                       |                       |   |  | 5 5   | "                     |             |                          | Germany Stuttgart                      |    |    |  |  |  |
| 10      |  |                           |  |  | friend John Toller<br>Haysburg Buffalo N.Y.  |                       |                       |   |  | 5 3   | black gray            |             |                          | Germany Kassel                         |    |    |  |  |  |
| 11      |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  |   |                       |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 12      |  | self \$26.00              |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 7   | fair gray blue        |             |                          | Germany Stuttgart                      |    |    |  |  |  |
| 13      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 2   | brun gray             |             |                          | Germany Kassel                         |    |    |  |  |  |
| 14      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  |   | brun blue             |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 15      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 6   | "                     |             |                          | Austria Hettler                        |    |    |  |  |  |
| 16      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 10  | "                     |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 17      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 5   | brun blue             |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 18      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 4 11  | "                     |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 19      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  |   | brun blue             |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 20      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  |   | "                     |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 21      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  |   | "                     |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 22      |  | self \$26.00              |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5   | brun                  |             |                          | Poland Lublin                          |    |    |  |  |  |
| 23      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 11  | gray                  |             |                          | Germany Kassel                         |    |    |  |  |  |
| 24      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 6   | "                     |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 25      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 8   | brun blue             |             |                          | Russia Kassel                          |    |    |  |  |  |
| 26      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 1   | brun gray             |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 27      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  |   | brun blue             |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 28      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  |   | "                     |             |                          |  |    |    |  |  |  |
| 29      |  | self \$12.00              |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 5   | gray                  |             |                          | Germany Kassel                         |    |    |  |  |  |
| 30      |  |                           |  |  | friend Henry Bear<br>Haysburg Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |  | 5 7   | brun                  |             |                          | Austria Kassel                         |    |    |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. Chaffin, of the Sealand, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Chaffin  
Chief Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, I. J. O'Connell, Surgeon of the Galena, each himself, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Shenandoah, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

224

Sworn to before me this        day of April, 1908  
at                     

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zeeland* sailing from *Amsterdam* April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List | NAME IN FULL     | Age       | Sex      | Calling or Occupation | Able to—<br>Read. Write. | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People    | Last Permanent Residence<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination<br>State. City or Town. |
|-------------|------------------|-----------|----------|-----------------------|--------------------------|---|-------------------|--|---|---|
| 1           | <i>Kubiena</i>   | <i>44</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>German</i>   | <i>German</i>     | <i>Spittel</i>                                     | <i>Spittel</i>  | <i>St. Willink</i>                        |
| 2           | <i>Kolar</i>     | <i>24</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>German</i>   | <i>German</i>     | <i>Spittel</i>                                     | <i>Spittel</i>  | <i>St. Willink</i>                        |
| 3           | <i>Kolar</i>     | <i>18</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>German</i>   | <i>German</i>     | <i>Spittel</i>                                     | <i>Spittel</i>  | <i>St. Willink</i>                        |
| 4           | <i>Selenka</i>   | <i>17</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 5           | <i>Cruger</i>    | <i>37</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Lithuanian</i>                                     | <i>Lithuanian</i> | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 6           | <i>Kapczas</i>   | <i>57</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 7           | <i>Mikszys</i>   | <i>37</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 8           | <i>Bogdan</i>    | <i>26</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 9           | <i>Abzug</i>     | <i>18</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 10          | <i>Kapczas</i>   | <i>37</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 11          | <i>Selenka</i>   | <i>28</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 12          | <i>Selenka</i>   | <i>8</i>  | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 13          | <i>Selenka</i>   | <i>3</i>  | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 14          | <i>Selenka</i>   | <i>3</i>  | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 15          | <i>Rosenberg</i> | <i>22</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 16          | <i>Rosenberg</i> | <i>22</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 17          | <i>Rosenberg</i> | <i>22</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 18          | <i>Kupstas</i>   | <i>24</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 19          | <i>Kupstas</i>   | <i>15</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 20          | <i>Kupstas</i>   | <i>22</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 21          | <i>Kupstas</i>   | <i>19</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 22          | <i>Kupstas</i>   | <i>16</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 23          | <i>Kupstas</i>   | <i>13</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 24          | <i>Kupstas</i>   | <i>39</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 25          | <i>Kupstas</i>   | <i>41</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 26          | <i>Kupstas</i>   | <i>20</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 27          | <i>Kupstas</i>   | <i>2</i>  | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 28          | <i>Kupstas</i>   | <i>38</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 29          | <i>Kupstas</i>   | <i>19</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |
| 30          | <i>Kupstas</i>   | <i>42</i> | <i>W</i> | <i>housewife</i>      | <i>no</i>                | <i>Polish</i>   | <i>Polish</i>     | <i>Freder</i>                                      | <i>Freder</i>   | <i>St. Willink</i>                        |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

190

225

| 11-1115     |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 15, 1906. |          |               |    |  |  |  |
|-------------|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|---|----------|---------------|----|--|--|--|
| 13          | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25          | 26  | 27       | 28            | 29 |  |  |  |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification.  | Country. | City or Town. |    |  |  |  |
| 1           |  | self \$50 no              |   |  | friend Rudolf Rudolph  |                       |                       | good                                      |  | 57                    | fair                  | blue        |   | Prussia  | Spittel       |    |  |  |  |
| 2           |  | husband \$35              |   |  | husband John John. Kolar   |                       |                       |   |  | 55                    | brown                 |             |   | Prussia  | Schlesien     |    |  |  |  |
| 3           |  | father 25                 |   |  | father John  |                       |                       |   |  |                       | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 4           |  | mother \$100              |   |  | mother John  |                       |                       |   |  | 51                    | brown                 |             |   | Russia   | Saints        |    |  |  |  |
| 5           |  | brother \$10              |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 55                    | blue                  |             |   |          | Schlesien     |    |  |  |  |
| 6           |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 54                    | blue                  |             |   |          | Russia        |    |  |  |  |
| 7           |  | self 15                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 5                     | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 8           |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 55                    | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 9           |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 51                    | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 10          |  | self 250                  |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 52                    | grey                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 11          |  | husband 10                |   |  | husband John   |                       |                       |   |  | 52                    | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 12          |  | father 2                  |   |  | father John  |                       |                       |   |  |                       | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 13          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  |                       |                       |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 14          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  |                       |                       |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 15          |  | husband 10                |   |  | husband John   |                       |                       |   |  | 410                   | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 16          |  | father 2                  |   |  | father John  |                       |                       |   |  |                       | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 17          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  |                       |                       |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 18          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 56                    | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 19          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 5                     | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 20          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 51                    | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 21          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 52                    | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 22          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 5                     | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 23          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 55                    | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 24          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 56                    |                       |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 25          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 56                    | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 26          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 54                    | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 27          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 55                    | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 28          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 55                    | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 29          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 54                    | brown                 |             |   |          |               |    |  |  |  |
| 30          |  | self 10                   |   |  | brother John   |                       |                       |   |  | 53                    | blue                  |             |   |          |               |    |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles C. Officer, of the Zealand, from Audubon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles C. Officer  
Chief Officer.

Sworn to before me this 31 day of April, 1904,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, J. J. O'Neil, Surgeon of the Island, Swing Heron, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of South Alabama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

226

Sworn to before me this April day of 1908

at New York

Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zeeland*

sailing from *Amster*

*April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List | NAME IN FULL. | Age.    | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |        |          |
|-------------|---------------|---------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|--------|----------|
| 1           | 2             | 3       | 4    | 5                      | 6                        | 7  | 8               | 9   | 10  | 11   |        |          |
| 1           | Chodyszki     | Maureen | 30   | m                      | lab                      | ja   | ja              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 2           | Baker         | John    | 17   | f                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 3           | Bankiewicz    | John    | 22   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 4           | Sholeff       | May     | 17   | f                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 5           | Szaszowski    | Chap    | 38   | f                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 6           |               | Rivka   | 10   | f                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 7           |               | Sara    | 7    | f                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 8           |               | Basche  | 4    | f                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 9           | Kander        | Sallab  | 25   | m                      | lab                      | ja   | ja              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 10          | Zacharkow     | John    | 35   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 11          | Polis         | John    | 29   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 12          | Biednarsy     | John    | 29   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 13          | Worick        | John    | 22   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 14          | Porter        | John    | 8    | f                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 15          | Pezm          | John    | 39   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 16          | Pozzler       | John    | 39   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 17          | Plagyk        | John    | 28   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 18          | Winitz        | John    | 29   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 19          | Jamov         | John    | 26   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 20          | Bababusch     | John    | 28   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 21          | Kasner        | John    | 25   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 22          | Hachmann      | John    | 20   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 23          | Belmer        | John    | 37   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 24          | Lenta         | John    | 18   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 25          | Maren         | John    | 55   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 26          | Hezar         | John    | 23   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 27          | Wosnick       | John    | 23   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 28          | Obyud         | John    | 21   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |
| 29          | Byla          | John    | 21   | m                      | lab                      | no   | no              | Russia  | Polish  | Russia                                     | Poland | Brooklyn |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

227

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

April 21st, 1908

| 13           | 14                        | 15   | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20  | 21   | 22                    | 23   | 24                       | 25       | 26            | 27 | 28 | 29 |
|--------------|---------------------------|--|--|--|--|-----------------------|---|--|-----------------------|--|--------------------------|----------|---------------|----|----|----|
| No. on List. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.                        | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair.<br>Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |    |    |    |
| 1            | Self \$20.00              |  |  |  | Anna Jan Jurewicz<br>Brooklyn 44 St. 4th fl. |                       | Good                                      |  | 5' 3"                 | Jan  |                          | Russia   | Polonka       |    |    |    |
| 2            | " 15.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 1"                 | Bel brown                                  |                          | "        | Lingens       |    |    |    |
| 3            | " 10.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 5"                 | Black                                      |                          | "        | Smarszewski   |    |    |    |
| 4            | Self \$10.00              |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 4"                 | Black                                      |                          | "        | Wolna         |    |    |    |
| 5            | Husband no                |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 1"                 | Brown                                      |                          | "        | Karski        |    |    |    |
| 6            | Self                      |  |  |  | B. Samsonowicz                               |                       | Good                                      |  |                       | Black                                      |                          | "        |               |    |    |    |
| 7            | Self                      |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  |                       |  |                          | "        |               |    |    |    |
| 8            | Self                      |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  |                       |  |                          | "        |               |    |    |    |
| 9            | Self \$10.00              |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 2"                 | Black                                      |                          | Hungary  | Galatz        |    |    |    |
| 10           | " 24.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 6"                 | "  |                          | Austria  | Kraus         |    |    |    |
| 11           | " 10.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 4"                 | Black                                      |                          | Russia   | Galatz        |    |    |    |
| 12           | Husband \$10.00           |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 2"                 | Brown                                      |                          | "        | Kozja         |    |    |    |
| 13           | " 5.00                    |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 1"                 | Black                                      |                          | Austria  | Lyons         |    |    |    |
| 14           | Self no                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 4' 11"                | Brown                                      |                          | Austria  | Kolareden     |    |    |    |
| 15           | Self \$10.00              |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 9"                 | Brown                                      |                          | Russia   | Krasnow       |    |    |    |
| 16           | " 10.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 7"                 | Grey                                       |                          | "        | Markowa       |    |    |    |
| 17           | " 14.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 7"                 | Black                                      |                          | Romania  | Bucarest      |    |    |    |
| 18           | Self                      |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 5"                 | Brown                                      |                          | Russia   | Serone        |    |    |    |
| 19           | " \$10.00                 |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 4"                 | Black                                      |                          | "        |               |    |    |    |
| 20           | " 10.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 5"                 | Black                                      |                          | "        |               |    |    |    |
| 21           | Self 7.00                 |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 9"                 | Grey                                       |                          | "        | King          |    |    |    |
| 22           | Husband no                |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 1"                 | "  |                          | "        | Milny         |    |    |    |
| 23           | Self no                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  |                       | Black                                      |                          | Austria  | Jeru          |    |    |    |
| 24           | " Self \$30.00            |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 3"                 | Black                                      |                          | "        | Wulka         |    |    |    |
| 25           | " 16.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 3"                 | Brown                                      |                          | "        | Wulka         |    |    |    |
| 26           | " 10.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 4"                 | Black                                      |                          | "        | Wulka         |    |    |    |
| 27           | " 10.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 1"                 | Brown                                      |                          | "        | Galatz        |    |    |    |
| 28           | " 36.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 1"                 | Black                                      |                          | "        | Wulka         |    |    |    |
| 29           | " 10.00                   |  |  |  | Anna Jan                                     |                       | Good                                      |  | 5' 6"                 | Grey                                       |                          | "        |               |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Murphy, of the Zealand, from Acheson, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Murphy  
Chief Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1902,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, F. O. A. Buck, Surgeon of the Zealand, Earling Heron, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

228

Dr. F. O. A. Buck

Sworn to before me this        day of April, 1906  
at New York

Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Hérzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Zeeland*

sailing from *Hamburg*

*April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List | NAME IN FULL         |                   | Age       | Sex      | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence |                 | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came |                           | Final Destination |              |
|-------------|----------------------|-------------------|-----------|----------|-------------------|-----------------------|--------------------|---|----------------|--------------------------|-----------------|--|---------------------------|-------------------|--------------|
|             | Family Name          | Given Name        |           |          |                   |                       |                    |   |                | Country                  | City or Town    |  |                           | State             | City or Town |
| 1           | <i>Winkel</i>        | <i>Agnes</i>      | <i>42</i> | <i>f</i> | <i>m</i>          | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Hungary</i>                                    | <i>Magyar</i>  | <i>Gerning</i>           | <i>Hamburg</i>  | <i>San Francisco</i>   | <i>Porter</i>             | <i>P. Angeles</i> |              |
| 2           |                      | <i>Hofmann</i>    | <i>9</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 | <i>Hamburg</i>   |                           |                   |              |
| 3           |                      | <i>Karl</i>       | <i>6</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 |  |                           |                   |              |
| 4           |                      | <i>Joseph</i>     | <i>2</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 |  |                           |                   |              |
| 5           | <i>Niedzielski</i>   | <i>Maria</i>      | <i>37</i> | <i>f</i> | <i>m</i>          | <i>wife</i>           | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>brother in law</i>  | <i>Jac. Niedzielski</i>   | <i>P. Angeles</i> |              |
| 6           | <i>Tokarska</i>      | <i>Marianna</i>   | <i>18</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Beromun</i>           | <i>Beromun</i>  | <i>father</i>  | <i>Jos. Tokarski</i>      | <i>P. Angeles</i> |              |
| 7           | <i>Frankow</i>       | <i>Neck</i>       | <i>19</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Prunk</i>             | <i>Prunk</i>    | <i>brother in law</i>  | <i>E. Frankow</i>         | <i>P. Angeles</i> |              |
| 8           | <i>Lieberman</i>     | <i>Lyth</i>       | <i>20</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Prunk</i>             | <i>Prunk</i>    | <i>brother in law</i>  | <i>E. Lieberman</i>       | <i>P. Angeles</i> |              |
| 9           | <i>Mendowick</i>     | <i>Asie</i>       | <i>38</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Prunk</i>             | <i>Prunk</i>    | <i>brother in law</i>  | <i>E. Mendowick</i>       | <i>P. Angeles</i> |              |
| 10          | <i>Mendowick</i>     | <i>Osce</i>       | <i>25</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Prunk</i>             | <i>Prunk</i>    | <i>brother in law</i>  | <i>E. Mendowick</i>       | <i>P. Angeles</i> |              |
| 11          |                      | <i>Charles</i>    | <i>3</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 |  |                           |                   |              |
| 12          |                      | <i>Charles</i>    | <i>2</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 |  |                           |                   |              |
| 13          |                      | <i>Robert</i>     | <i>1</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 |  |                           |                   |              |
| 14          | <i>Warschawsky</i>   | <i>Marian Lea</i> | <i>28</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Lyth Warschau</i>      | <i>P. Angeles</i> |              |
| 15          | <i>Levin</i>         | <i>Mama</i>       | <i>27</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>E. Levin</i>           | <i>P. Angeles</i> |              |
| 16          |                      | <i>Lonia</i>      | <i>4</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 |  |                           |                   |              |
| 17          |                      | <i>Ora</i>        | <i>3</i>  |          |                   |                       |                    |   |                |                          |                 |  |                           |                   |              |
| 18          | <i>Gobrinde</i>      | <i>Agatha</i>     | <i>20</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Gobrinde</i>      | <i>P. Angeles</i> |              |
| 19          | <i>Wojzick ewski</i> | <i>Beneditka</i>  | <i>24</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Wojzick ewski</i> | <i>P. Angeles</i> |              |
| 20          | <i>Marylton</i>      | <i>Joseph</i>     | <i>38</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Marylton</i>      | <i>P. Angeles</i> |              |
| 21          | <i>Toraszynski</i>   | <i>Emilio</i>     | <i>17</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Toraszynski</i>   | <i>P. Angeles</i> |              |
| 22          | <i>Sourcki</i>       | <i>Michajlo</i>   | <i>17</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Sourcki</i>       | <i>P. Angeles</i> |              |
| 23          | <i>Laczej ewski</i>  | <i>Elko</i>       | <i>32</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Laczej ewski</i>  | <i>P. Angeles</i> |              |
| 24          | <i>Levin</i>         | <i>Junth</i>      | <i>17</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Levin</i>         | <i>P. Angeles</i> |              |
| 25          | <i>Belajunas</i>     | <i>Isidor</i>     | <i>29</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Belajunas</i>     | <i>P. Angeles</i> |              |
| 26          | <i>Stowinski</i>     | <i>Maria</i>      | <i>20</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Stowinski</i>     | <i>P. Angeles</i> |              |
| 27          | <i>Stowinski</i>     | <i>Paulina</i>    | <i>20</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Stowinski</i>     | <i>P. Angeles</i> |              |
| 28          | <i>Stowinski</i>     | <i>Protr</i>      | <i>21</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Stowinski</i>     | <i>P. Angeles</i> |              |
| 29          | <i>Stowinski</i>     | <i>Maria</i>      | <i>18</i> | <i>f</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Stowinski</i>     | <i>P. Angeles</i> |              |
| 30          | <i>Kamnicka</i>      | <i>Isid</i>       | <i>19</i> | <i>m</i> | <i>single</i>     | <i>no</i>             | <i>no</i>          | <i>Polish</i>                                     | <i>Russa</i>   | <i>Warschau</i>          | <i>Warschau</i> | <i>father</i>  | <i>Jos. Kamnicka</i>      | <i>P. Angeles</i> |              |

\* Including occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. H. Officer, of the Zealand, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. H. Officer  
Chief Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I F. J. DeBeauvoir, Surgeon of the Zuland, ending therein, do  
(State whether Surgeon, "ending therein" or "employed by" or "acting therein," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over five  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of  
Leuven Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

230

Sworn to before me this 21 day of April, 1908  
at Leuven

Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Veeland* sailing from *Antwerp* April 11<sup>th</sup> 1908

| No. or List. | NAME IN FULL.        | Age.             | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|----------------------|------------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|---|--|--|
| 1            | <i>Van Mechelen</i>  | <i>Alphonse</i>  | <i>26</i> | <i>lock</i>            | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium Brussels</i>                             | <i>brother</i>   | <i>New York</i>                            |
| 2            | <i>Lourdeau</i>      | <i>Amande</i>    | <i>38</i> | <i>man wife</i>        | <i>yes</i>               | <i>France</i>  | <i>France Cas de Calais</i>                         | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 3            | "                    | <i>Aime</i>      | <i>6</i>  | <i>girl</i>            | "                        | "  | "   | <i>France</i>  | "  |
| 4            | "                    | <i>Joseph</i>    | <i>4</i>  | <i>boy</i>             | <i>no</i>                | "  | "   | "  | "  |
| 5            | "                    | <i>Alfred</i>    | <i>3</i>  | <i>boy</i>             | "                        | "  | "   | "  | "  |
| 6            | <i>Glorieux</i>      | <i>Maria</i>     | <i>35</i> | <i>man wife</i>        | <i>yes</i>               | "  | <i>France</i>                                       | <i>mother in law</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 7            | <i>Glorieux</i>      | <i>Bernard</i>   | <i>6</i>  | <i>boy</i>             | <i>no</i>                | "  | "   | <i>France</i>  | "  |
| 8            | <i>Bosquet</i>       | <i>Emiel</i>     | <i>50</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium Verelghem</i>                            | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 9            | <i>Bosquet</i>       | <i>Infes</i>     | <i>20</i> | <i>man</i>             | <i>no</i>                | "  | "   | "  | "  |
| 10           | <i>Gabet</i>         | <i>Hedeste</i>   | <i>54</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>France</i>  | <i>France</i>                                       | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 11           | <i>Lemonts</i>       | <i>Petrus</i>    | <i>24</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 12           | "                    | <i>Selen</i>     | <i>20</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 13           | <i>Banville</i>      | <i>Belmi</i>     | <i>21</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 14           | "                    | <i>Emile</i>     | <i>9</i>  | <i>boy</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 15           | <i>Van Goethen</i>   | <i>Leonie</i>    | <i>35</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 16           | "                    | <i>Elisa</i>     | <i>6</i>  | <i>girl</i>            | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 17           | "                    | <i>Peter</i>     | <i>5</i>  | <i>boy</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 18           | "                    | <i>Amya</i>      | <i>4</i>  | <i>girl</i>            | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 19           | <i>De Gimpelaere</i> | <i>Amiel</i>     | <i>32</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 20           | <i>Lause</i>         | <i>Maria</i>     | <i>45</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>France</i>  | <i>France</i>                                       | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 21           | "                    | <i>Mathieu</i>   | <i>15</i> | <i>boy</i>             | <i>yes</i>               | "  | "   | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 22           | "                    | <i>Barla</i>     | <i>12</i> | <i>boy</i>             | <i>yes</i>               | "  | "   | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 23           | "                    | <i>Guillaume</i> | <i>10</i> | <i>boy</i>             | <i>yes</i>               | "  | "   | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 24           | "                    | <i>Julie</i>     | <i>6</i>  | <i>girl</i>            | <i>yes</i>               | "  | "   | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 25           | <i>Van Hoecke</i>    | <i>Leo</i>       | <i>31</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 26           | "                    | <i>Maria</i>     | <i>35</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | "  | "   | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 27           | "                    | <i>Raymond</i>   | <i>1</i>  | <i>boy</i>             | <i>yes</i>               | "  | "   | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 28           | <i>Verhaeghe</i>     | <i>Alons</i>     | <i>33</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 29           | <i>Rosael</i>        | <i>Felix</i>     | <i>26</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |
| 30           | <i>Desmet</i>        | <i>Tules</i>     | <i>28</i> | <i>man</i>             | <i>yes</i>               | <i>Belgium</i>   | <i>Belgium</i>                                      | <i>brother</i>   | <i>Brooklyn</i>                            |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



10:10  
10:45

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *M. ap/21-08*

190

231.

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |   |  |  |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
|---|---------------------------|---|--|--|---|--|-----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|----------------|--|--|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—Complexion. | Color of—Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town.  |  |  |
| 1   | yes self                  |   |  |  |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 2   | S husband                 |   |  | Husband Louisdean  |   |  | 5                     | fair blue            |                      |                          | France                   | Paris de color |  |  |
| 3   | S father                  |   |  | Bro 78   |   |  |                       | blond blue           |                      |                          |                          |                |  |  |
| 4   | S                         |   |  | Westville  |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 5   | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 6   | S husband                 |   |  | Husband Glorious   |   |  | 4 10                  | blond blue           |                      |                          |                          | Tourcoing      |  |  |
| 7   | S father                  |   |  | Bro 78   |   |  |                       | blond blue           |                      |                          |                          |                |  |  |
| 8   | S brother                 |   |  | Bro 78   |   |  | 3                     | blond                |                      |                          | Belgium                  | Wavryghem      |  |  |
| 9   | S self                    |   |  | Bro 78   |   |  | 5 6                   | blond blue           |                      |                          |                          | 1-Lamere       |  |  |
| 10  | S self                    |   |  | Bro 78   |   |  | 5 2                   | blond brown          |                      |                          | France                   | Tourcoing      |  |  |
| 11  | S self                    |   |  | Bro 78   |   |  | 5 9                   | blond                |                      |                          | Belgium                  | Murrom         |  |  |
| 12  | S husband                 |   |  | Husband Glorious   |   |  | 5 3                   | blond                |                      |                          |                          |                |  |  |
| 13  | S husband                 |   |  | Husband Glorious   |   |  | 5 2                   | blond blue           |                      |                          |                          |                |  |  |
| 14  | S father                  |   |  | Bro 78   |   |  |                       | blond blue           |                      |                          |                          |                |  |  |
| 15  | S husband                 |   |  | Husband Glorious   |   |  | 5 2                   | blond                |                      |                          |                          | Belgium        |  |  |
| 16  | S father                  |   |  | Bro 78   |   |  |                       | blond blue           |                      |                          |                          |                |  |  |
| 17  | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 18  | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 19  | S self                    |   |  | Bro 78   |   |  | 5 6                   | blond                |                      |                          |                          | Belgium        |  |  |
| 20  | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 21  | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 22  | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 23  | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 24  | S                         |   |  | Munich   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 25  | S self                    |   |  | Bro 78   |   |  | 5 5                   | fair blue            |                      |                          | Belgium                  | Flamere        |  |  |
| 26  | S husband                 |   |  | Husband Glorious   |   |  |                       |                      |                      |                          |                          |                |  |  |
| 27  | S father                  |   |  | Bro 78   |   |  |                       | blond blue           |                      |                          |                          |                |  |  |
| 28  | S self                    |   |  | Bro 78   |   |  | 5 7                   | blond                |                      |                          |                          | Belgium        |  |  |
| 29  | S                         |   |  | Munich   |   |  | 5 10                  | gray                 |                      |                          |                          | Wavryghem      |  |  |
| 30  | S                         |   |  | Munich   |   |  | 5 9                   | blond blue           |                      |                          |                          | Wavryghem      |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles H. Officer, of the Zealand, from Adelphi, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Chupley

Officer.

Sworn to before me this

21

day of

April

, 1908.

at

San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

-1131

S. S. ZEELAND (RED STAR)

arrived Apr 11 21, 1908

, 190 .

*M.*

, from

232

| JGL       |                           |            |        | MANIFEST.    |                     |            |            | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. |       |             |       |       |           |       |  |                  |       | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. |         | REPORTED. |       | MEALS.   |            |         |         |
|-----------|---------------------------|------------|--------|--------------|---------------------|------------|------------|---|-------|-------------|-------|-------|-----------|-------|--|------------------|-------|------------------------------------|---------|-----------|-------|----------|------------|---------|---------|
| INDEX NO. | NAMES.                    | GROUP. No. |        | No. PERSONS. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | DEF.-EXCL. |   |       | REHEARINGS. |       |       | ADMITTED. |       |  |                  | DATE. | RECORD No.                         | ORDERS. | DATE.     | SHIP. | OFFICER. | BREAKFAST. | DINNER. | SUPPER. |
|           |                           | Date.      | Page.  |              |                     |            | Sec'y.     | Date.                                     | Page. | Sec'y.      | Date. | Page. | Sec'y.    | Time. |  |                  |       |                                    |         |           |       |          |            |         |         |
| 2lf ✓ 1   | Stern, Rosa & sis         | 9          | 3/4 2  |              | L. P. C.            | Ell't      |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/21/08 Gr 1-30  |       |                                    |         |           |       |          |            | 2       |         |
| 9m ✓ 2    | Much, Joshe               | 9          | 13 1   |              | " Wd of #5          | "          |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/21/96 Eur 3-30 |       |                                    |         |           |       |          |            | 1       |         |
| 9f ✓ 3    | Berlin, Sprintse          | 3          | 23 1   |              | " Wd of #4          | Spark'n    |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/21/15 Gr 1-55  |       |                                    |         |           |       |          |            | 1       |         |
| 2Of ✓ 4   | Flacksmann, Ester         | 3          | 22 1   |              | "                   | "          |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/21/15 Gr 1-56  |       |                                    |         |           |       |          |            | 1       |         |
| 3Om ✓ 5   | Lieberman, Itzik          | 2          | 8 1    |              | "                   | Fitz       |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/21/96 Eur 3-30 |       |                                    |         |           |       |          |            | 1       |         |
| 47f ✓ 6   | Kielar, Maryanna & gr dtr | 6          | 28/9 2 |              | "                   | "          |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/22/24 R 11-20  |       |                                    |         |           |       |          | 2          | 2       |         |
| 9f ✓      | Prsybylanka, Katarzyna    |            |        |              | "                   | "          |            |   |       |             |       |       |           |       |  |                  |       |                                    |         |           |       |          |            |         |         |
| 3Om ✓ 7   | Chomdzinski, Hieromin     | 3          | 1 1    |              | " Dr Cert           | Spark'     |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/22/29 Eur 3-40 |       |                                    |         |           |       |          | 1          | 2       |         |
| 5lm ✓ 8   | Kaufman, Max              | 4          | 10 1   |              | " Dr Cert           | Mitchel    |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/21/1 Eur 3-45  |       |                                    |         |           |       |          |            | 1       |         |
| ✓ 23m ✓ 9 | Balogunas Isidor          | 2          | 1      |              | Dr Cert             | Fitz       |            |   |       |             |       |       |           |       |  | 4/28/11 m        |       |                                    |         |           |       |          |            | 1       |         |



# RECORD OF DETAINED ALIENS

233 O.K.

S. S. Zealand

arrived April 21, 1908

19

M.

from

| NO. | NAME OF ALIEN             | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS      |                     | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION                                      | DISCHARGED   |        |                  | MEALS     |        |        |
|-----|---------------------------|----------|--------|-----------------------|---------------------|--------------------|--|--------------|--------|------------------|-----------|--------|--------|
|     |                           | Group    | Number | One year old or under | Older than one year |                    |  | By Inspector | Date   | Time             | Breakfast | Dinner | Supper |
| 1   | German Libe               | 2 Cabin  | 2      | 20                    | 1                   | Te tel             | Mrs. Sam Weisberg 216 E. B'way NYC               | Conen        | Apr 21 | 1 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| 2   | Miller Jankel & wife      | 9        | 19/20  | 2                     | "                   | tel                | By E. Bro. Isaac 13 Pulisfr Auburn Me            | Jh           | 21     | 4                | -         | 2      | -      |
| 3   | Farnadi Verena            | 9        | 11     | 1                     | "                   | sister             | Sis Mrs Kata Kopena 61 West St NYC               | Behl         | 21     | 11 <sup>30</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 4   | Varga Julia               | 9        | 10     | 1                     | "                   | friend             | Mrs. Julia Sapok 61 West St NYC                  | Conen        | 21     | 3 <sup>50</sup>  | -         | 1      | -      |
| 5   | Belanyocz Johanna         | 6        | 15     | 1                     | "                   | friend             | Conen Mrs Audrus Krovchanski 507 E. 118th St NYC | Jh           | 21     | 3 <sup>50</sup>  | -         | 1      | -      |
| 6   | Weisblak Lisa             | 6        | 2      | 1                     | "                   | brother            | Bro Joseph, Martha Epstein 37 Perry NYC          | Conen        | 21     | 7 <sup>20</sup>  | -         | 1      | -      |
| 7   | Melosewsky Dore & 4 ch    | 9        | 14/13  | 5                     | "                   | husband            | Mrs. Jankel 69 Johnson Ave ELN                   | Behl         | 21     | 10 <sup>30</sup> | 5         | 3      | 5      |
| 8   | Warschawsky Maracin       | 2        | 14     | 1                     | "                   | brother            | Bro Josef 412 Bristol St ELN                     | Johns        | "      | 9 <sup>30</sup>  | 1         | 1      | 1      |
| 9   | Obrzut Bren'a & ch        | 3        | 28/29  | 2                     | "                   | husband            | Mrs. Hyacinth Abrzur 331 E. 46th NYC             | Conen        | 21     | 11 <sup>30</sup> | -         | 2      | -      |
| 10  | Slewinska Maria           | 2        | 26     | 1                     | "                   | tel                | By E. Bro. James Madison St ELN                  | Jh           | 21     | 11               | -         | -      | -      |
| 11  | Samsenowitz Chaje & 3 ch  | 3        | 5/8    | 4                     | "                   | husband            | Mrs. Barnett Samson 1467-5th Ave NYC             | Conen        | 21     | 11 <sup>30</sup> | -         | -      | -      |
| 12  | Neumann Debe & 3 ch       | 2        | 10/13  | 3                     | "                   | husband            | Harry Neuman Monticello Bullion B'k              | Conen        | 21     | 1 <sup>50</sup>  | -         | 3      | -      |
| 13  | Zmyewska Paulina          | 2        | 27     | 1                     | "                   | brother            | Bro Jan 207-21 Stp Jh                            | Jh           | 21     | 2 <sup>20</sup>  | -         | 1      | -      |
| 14  | Pankwocher Itzh           | 3        | 3      | 1                     | "                   | tel                | By E. Bro. J. Goldman 101 Elm NYC                | Conen        | 21     | 11               | -         | -      | -      |
| 15  | <del>Barber</del> Hessie  | 3        | 14     | 1                     | "                   | brother            | Bi-l Abraham 864 Myrtle Ave NYC                  | Conen        | 21     | 12               | -         | 1      | -      |
| 16  | Smida Magda               | 7        | 10     | 1                     | "                   | brother            | Bro. Amion 215 West Stp Jh                       | Jh           | 21     | 8 <sup>20</sup>  | -         | 1      | -      |
| 17  | Kedownik Asna             | 2        | 9      | 1                     | "                   | son                | Rep-hu Harry Lewin 175 Madison NYC               | Conen        | 21     | 17 <sup>50</sup> | -         | 1      | -      |
| 18  | Wiedzrelske Maria         | 2        | 5      | 1                     | "                   | tel                | By E. Bro. Adam McDonald Pa                      | Jh           | 21     | 11               | -         | -      | -      |
| 19  | Gelaszewska Anna & ch     | 4        | 26/27  | 2                     | "                   | tel                | Mrs. Simon Shady Side NJ                         | Behl         | 21     | 11 <sup>50</sup> | 3         | 4      | 3      |
| 20  | Lifschitz Chaje           | 4        | 20     | 1                     | "                   | sister             | Dr. Brann 193 Division NYC                       | Conen        | 21     | 11 <sup>50</sup> | -         | -      | -      |
| 21  | Debrinte Agatha           | 2        | 18     | 1                     | "                   | b-1-1              | Bi-l Joe Kushtits 520 W. 49th NYC                | Jh           | 21     | 4 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| 22  | Kohan Cheva & ch          | 5        | 25/28  | 4                     | "                   | tel                | Bi-l David Sanders 701 Myrtle St Albany NYC      | Conen        | 21     | 10 <sup>50</sup> | -         | -      | -      |
| 23  | Tetelini Zephirine & 5 ch | 6        | 20/25  | 5                     | "                   | tel                | By E. Bro. August Box 18 Westville NJ            | Jh           | 21     | 11 <sup>50</sup> | -         | -      | -      |
| 24  | Zeitsck Julia & dau       | 7        | 6/7    | 2                     | "                   | husband            | " E. Bro. Andas 204 Box Elmville NYC             | Jh           | 21     | 11 <sup>50</sup> | -         | -      | -      |
| 25  | Lewin Mania & 2 ch        | 2        | 15/17  | 3                     | "                   | husband            | Mrs. Morris 1864 Prospect St NYC                 | Jh           | 21     | 11 <sup>50</sup> | -         | -      | -      |
| 26  | Fialkow Neach             | 2        | 7      | 1                     | "                   | brother            | Bro. Abraham 158 Hudson NYC                      | Conen        | 21     | 3 <sup>50</sup>  | -         | 1      | -      |
| 27  | Steegmayer Anna           | 5        | 10     | 1                     | "                   | brother            | " Christian 1629 Morris NYC                      | Jh           | 21     | 3 <sup>50</sup>  | -         | 1      | -      |
| 28  | Mates Kata                | 6        | 17     | 1                     | "                   | husband            | Bro. Anton 1 Kengel St Kenton NJ                 | Conen        | 21     | 13 <sup>00</sup> | 2         | 2      | 2      |

29 Jorkawski, Kon. 4 23  
Zeeland April 21,

Rel 4/25, 11:20 AM. By E. Bro. Lukas Stamegowski Springfield Mass. 25 1 - 1 -



# RECORD OF DETAINED ALIENS

234

S. S. ZEELAND

arrived

19

M.

from

| NO. | NAME OF ALIEN             | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS      |                     | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION  | DISCHARGED    |      |                  | MEALS     |        |        |
|-----|---------------------------|----------|--------|-----------------------|---------------------|--------------------|--|---------------|------|------------------|-----------|--------|--------|
|     |                           | Group    | Number | One year old or under | Older than one year |                    |  | By Inspector  | Date | Time             | Breakfast | Dinner | Supper |
| 29  | Enisnik Schimien          | 11       | 10     | 1                     |                     | To tel #           | By E. & sister Mrs. Belle Hoffman 160 1st St. Boston Mass. | John          | 25   | 1 <sup>30</sup>  | 1         | 2      | 1      |
| 30  | Blumenthall Marlen & 4 ch | 2        | 25/28  | 5                     |                     | " husband          | Mrs. Sam 132 Ludlow  | Mrs. G. Schur | 24   | 1                | —         | 5      | —      |
| 31  | Steinberg Chasche         | 5        | 13     | 1                     |                     | " brother          | Bro. Sam 133 Union   | Mrs. G. Schur | 25   | 10 <sup>30</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 32  | Bender Chaye              | 6        | 15     | 1                     |                     | " b-1-1            | Bill Morris Turner 79 E. 114                               | Mrs. G. Schur | 24   | 1                | —         | 1      | —      |
| 33  | Korsunsky Sore            | 6        | 24     | 1                     |                     | " sister           | Dr. Ester White 108 Delancy                                | Mrs. G. Schur | 24   | 4 <sup>30</sup>  | —         | 1      | —      |
| 34  | Zimolak Stan'a            | 2        | 14     | 1                     |                     | " sister           | Sister Marianna 448 E. 178                                 | John          | 25   | 11 <sup>25</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 35  | Kratowsky Moische         | 10       | 27     | 1                     |                     | " tel #            | By E. bro. Louis Kahn 61st S. Halstead                     | John          | 26   | 3 <sup>00</sup>  | 2         | 3      | 2      |
| 36  | Klein Ester               | 6        | 18     | 1                     |                     | " husband          | Mrs. Aaron 155 2d  | Mrs. G. Schur | 24   | 1 <sup>30</sup>  | —         | 1      | —      |
| 37  | Lewin Michel              | 5        | 19     | 1                     |                     | " father           | Emile Ochlonin 146 Madison                                 | John          | 24   | 2 <sup>30</sup>  | —         | 1      | —      |
| 38  | Hendler Rachel & 5 ch     | 4        | 6/10   | 5                     |                     | " newark           | Mrs. L. 83 Manhattan                                       | Mrs. G. Schur | 24   | 3                | —         | 5      | —      |
| 39  | Kaplan Riwe(Rische)       | 2        | 29     | 1                     |                     | " brother          | Sister in l. Mrs. Belle Kaplan 20 E. 137                   | Mrs. G. Schur | 25   | 10 <sup>00</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 40  | Kerber Chaje & 2 ch       | 12       | 12/14  | 3                     |                     | " tel #            | By E. bro. Simon 51 So. Morgan                             | John          | 24   | 1 <sup>30</sup>  | —         | 3      | —      |
| 41  | Slobaczkofe Brandel       | 9        | 5      | 1                     |                     | " brother          | Bro. Clara Dr. David Kahn 375 E. 10                        | Mrs. G. Schur | 25   | 10 <sup>00</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 42  | Zukerbiks Benj            | 11       | 5      | 1                     |                     | " ind add,         | Emile John Kahn 799 East 11th                              | John          | 26   | 1 <sup>00</sup>  | 2         | 3      | 2      |
| 43  | Lublein Ignatz            | 5        | 3      | 1                     |                     | " uncle            | Aunt Mrs. Clara Schmittling 617 E. 146                     | Mrs. G. Schur | 25   | 11 <sup>30</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 44  | Kanta Jades               | 3        | 21     | 1                     |                     | " brother          | Bro. Ahum Fulton Ar. Lakewood N.J.                         | Mrs. G. Schur | 25   | 10 <sup>00</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 45  | Subotnik Salaman & 2 ch   | 3        | 16/18  | 3                     |                     | " son              | Son Philip 121 E. 146                                      | John          | 24   | 3                | —         | 3      | —      |
| 46  | Trinspaw, Schak 2. 15     | 1        |        |                       |                     | " sister           | Sister Jetti 673 E. 146                                    | Mrs. G. Schur | 25   | 11 <sup>00</sup> | 1         | 1      | 1      |
| 47  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 48  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 49  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 50  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 51  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 52  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 53  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 54  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 55  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |
| 56  |                           |          |        |                       |                     |                    |  |               |      |                  |           |        |        |

12 5 12



# RECORD OF DETAINED ALIENS

235

S. S.

ZEELAND

arrived MARCH 24, 1908.

19

M.

from

| NO.  | NAME OF ALIEN | MANIFEST       |         |                       | NUMBER OF ALIENS | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION  | DECHARGED    |          |                  | MEALS     |        |        |
|------|---------------|----------------|---------|-----------------------|------------------|--------------------|--|--------------|----------|------------------|-----------|--------|--------|
|      |               | Group          | Number  | One year old or under |                  |                    |  | By Inspector | Date     | Time             | Breakfast | Dinner | Supper |
| ✓ 1  | Schepswell    | Chaje & son    | 2 Cab 3 | 3/4                   | 2                | To Husband         | Jacob Rehemiah Bloch 107 Madison N.Y.C.                          | Comen        | March 24 | 2 <sup>45</sup>  | -         | 2      | -      |
| ✓ 2  | Goldbaum      | Sere & dau     | de 1    | 24/25                 | 1                | " husband          | Husb. Moritz 59 Coates St. Bklyn                                 | Bellet       | " 24     | 2 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 3  | Rounn         | Henne          | 5       | 18                    | 1                | " uncle            | Sister Freida 175 Madison N.Y.C.                                 | "            | 25       | 9 <sup>25</sup>  | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 4  | Feldman       | Moses          | 12      | 24                    | 1                | " cousin           | Bill Jacob Marcus 367 Egoza Bklyn                                | Bellet       | 24       | 7 <sup>15</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 5  | Cohen         | Freida & 2 ch  | 5       | 10/12                 | 3                | " husband          | Husb. Bill 129 Clinton N.Y.C.                                    | "            | " 17     | 4 <sup>45</sup>  | -         | 3      | -      |
| ✓ 6  | Skada         | Emma           | 13      | 11                    | 1                | " uncle            | Sister Pilsen Klaus  | Comen        | " 7      | 7 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 7  | Kinto         | Jankel         | 12      | 7                     | 1                | " tel #            | Ry Co. to Uncle Carter 17 Laurel Roughkopy N.Y.                  | Bellet       | 25       | 1 <sup>30</sup>  | 1         | 2      | 1      |
| ✓ 8  | Kleinmann     | Gerschon       | 3       | 19                    | 1                | " N.Y.             | Bro. William 741-79 E. 171 N.Y.C.                                | Bellet       | 24       | 19 <sup>20</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 9  | Rabinowitz    | Jachel & 2 dau | 12      | 8/10                  | 3                | " friend           | Daughters Eva & Esther 14 Forsyth N.Y.C.                         | Comen        | 25       | 10 <sup>20</sup> | 3         | 3      | 3      |
| ✓ 10 | Doren         | Fanni          | 2       | 18                    | 1                | " husband          | Husb. Eusker 77 Grand St. N.Y.C.                                 | Selur        | 24       | 17 <sup>20</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 11 | Organok       | Alexandra      | 3       | 23                    | 1                | " b-1-1            | Sister Mrs. Paulina Wroznicki 297 Richmond St. New Brighton L.I. | Bellet       | 25       | 11 <sup>30</sup> | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 12 | Fits          | Anna           | 13      | 4                     | 1                | " father           | Jacob Aiton 248 E. 10. N.Y.C.                                    | Selur        | 24       | 2 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 13 | Palatyne      | Sere           | 12      | 220                   | 1                | " uncle            | Uncle Sam Behrman 294 Madison N.Y.C.                             | Bellet       | " 4      | 2 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 14 | Lasker        | Chave          | 6       | 11                    | 1                | " b-1-1            | Bro. Abraham 741 St. N.Y.C.                                      | Selur        | 24       | 2 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 15 | Volgow        | Chaim          | 3       | 20                    | 1                | " N.Y.             | " Louis 394 New York Ave. Bklyn                                  | Selur        | 24       | 17 <sup>20</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 16 | Kondrad       | Romen          | 1       | 8                     | 1                | " add.?            | Ind. Jacob Marcus 367 Egoza Bklyn                                | Bellet       | 24       | 2 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 17 | Markovic      | Tymko          | 3       | 5                     | 1                | " tel #            | Ry Co. to Mrs. Nitter 176 Bay Ave. Pa                            | John         | 24       | 1 <sup>15</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 18 | Prokopovics   | Helena         | 6       | 1                     | 1                | " sister           | Sister Mrs. Carlina Maturskewicz 747 St. N.Y.C.                  | Selur        | 24       | 3 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 19 | Aufschlag     | Menasche       | 6       | 17                    | 1                | " brother          | Bro. Rubin 141 Stanton N.Y.C.                                    | "            | 24       | 2 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 20 | Rits          | Feige & dau    | 5       | 5/6                   | 2                | " husband          | Husb. Schlorine 185 Clinton N.Y.C.                               | Selur        | 24       | 17 <sup>20</sup> | -         | 2      | -      |
| ✓ 21 | Hellinger     | Rachel         | 4       | 2                     | 1                | " aunt             | Aunt Mrs. Selur 739 E. 6. N.Y.C.                                 | Bellet       | 24       | 17 <sup>20</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 22 | Kaynosaka     | Weronika       | 8       | 26                    | 1                | " sister           | Sis. Mrs. Katarina Kupitz 149 Supert Bklyn                       | Prdy         | 25       | 11 <sup>20</sup> | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 23 | Pragasch      | Leibisch       | 5       | 2                     | 1                | " N.Y.             | Bro. Harry 185 Ridge N.Y.C.                                      | Selur        | 24       | 3 <sup>45</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 24 | Malsman       | Yankel         | 9       | 7                     | 1                | " b-1-1            | Uncle Reb. Charities 299 E. 10th N.Y.C.                          | Comen        | 26       | 1 <sup>15</sup>  | 2         | 3      | 2      |
| ✓ 25 | Swakwa        | Agate          | 8       | 28                    | 1                | " s-1-1            | Ind. Mrs. Katarina Kupitz 149 Supert Bklyn                       | Prdy         | 25       | 11 <sup>20</sup> | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 26 | Korsinsky     | Benj.          | 11      | 9                     | 1                | " cousin           | Cousin Abraham Krennitsky 291-6 10th St. N.Y.C.                  | Bellet       | 24       | 9 <sup>45</sup>  | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 27 | Bishoberesta  | Rosalie        | 5       | 22                    | 1                | " ind. add.        | Sister Selur 117 Broad St. N.Y.C.                                | Comen        | 26       | 3 <sup>45</sup>  | 2         | 3      | 2      |
| ✓ 28 | Cohen         | Scheine & 4 ch | 4       | 11/15                 | 5                | " husband          | Husb. Abraham 740 Avenue N.Y.C.                                  | Bellet       | 25       | 9 <sup>45</sup>  | 5         | 5      | 5      |

1843



Affidavit of Surgeon.

I, Edward H. Crutell, Surgeon of the S. J. Ryan, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma from the United States Hospital June 1906, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

| Exemptions  |        |       |       |       |       |       |
|-------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Citizens of |        |       |       |       |       |       |
| U. S.       | Canada | Italy | Japan | China | Other | Total |
| 1           |        |       |       | 1     |       | 2     |
|             |        |       |       |       |       |       |
|             |        |       |       |       |       |       |
|             |        |       |       |       |       |       |

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| African (black).            | Korean.  |
| Armenian.                   | Lithuanian.  |
| <del>Bosnian</del>          | <del>Magyar.</del>                                       |
| <del>Bosnian</del>          | <del>Mexican.</del>                                      |
| <del>Bulgarian</del>        | <del>Montenegrin.</del>                                  |
| <del>Chinese</del>          | <del>Moravian.</del>                                     |
| <del>Croatian</del>         | <del>Pacific Islander.</del>                             |
| <del>Cuban</del>            | <del>Polish.</del>                                       |
| <del>Dalmatian</del>        | <del>Portuguese.</del>                                   |
| <del>Dutch</del>            | <del>Roumanian.</del>                                    |
| <del>East Indian</del>      | <del>Russian.</del>                                      |
| <del>English</del>          | <del>Ruthenian (Rusniak).</del>                          |
| <del>Finnish</del>          | <del>Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).</del> |
| <del>Flemish</del>          | <del>Scotch.</del>                                       |
| <del>French</del>           | <del>Servian.</del>                                      |
| <del>German</del>           | <del>Slovak.</del>                                       |
| <del>Greek</del>            | <del>Slovenian.</del>                                    |
| <del>Hebrew</del>           | <del>Spanish.</del>                                      |
| <del>Herzegovinian</del>    | <del>Spanish-American.</del>                             |
| <del>Irish</del>            | <del>Syrian.</del>                                       |
| <del>Italian (North).</del> | <del>Turkish.</del>                                      |
| <del>Italian (South).</del> | <del>Welsh.</del>  |
| <del>Japanese.</del>        | <del>West Indian.</del>                                  |

INDEX



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Ripon* sailing from *Santos, Brazil* *1 April*, 1908

| No. on List | NAME IN FULL.        | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|-------------|----------------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| 1           | Browning Emma        | 24   | F    | Teacher                | Yes                      | U. S.  |                 |   |  |  |
| 2           | Pocaterre Henrique   | 29   | M    | Commerce               |                          |  |                 |   |  |  |
| 3           | Boylan Peter M       | 20   | M    | Machine                |                          |  |                 |   |  |  |
| 4           | Johnson Benjamin L   | 25   | M    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 5           | Harkin Charles A     | 25   | M    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 6           | Gibney Charles A     | 24   | M    | Commerce               |                          |  |                 |   |  |  |
| 7           | Seaborough Charles R | 46   | M    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 8           | wife do Florence A   | 42   | F    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 9           | Bernhardt Louis      | 31   | M    | Commerce               |                          |  |                 |   |  |  |
| 10          | wife do Josephine    | 26   | F    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 11          | Koch Jacob S         | 23   | M    | Ironworker             |                          |  |                 |   |  |  |
| 12          | Barton Oliver E      | 33   | M    | Commerce               |                          |  |                 |   |  |  |
| 13          | Wright Alma R        | 34   | F    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 14          | son do Mr Birney     | 4    | M    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 15          | Thomson Peter M      | 36   | M    | Commerce               |                          | Lat. Britain Scotch                                    |                 | Grand St. McLaughlin                                | England  |  |
| 16          | Wasserman Sarah      | 29   | F    |                        |                          | Russia Polish  |                 | Grand St. McLaughlin                                | New York   |  |
| 17          | Walton Anna          | 42   | F    |                        |                          | Lat. Britain U. S. Indian                              |                 | Grand St. McLaughlin                                | Brooklyn   |  |
| 18          | daughter Gladys      | 18   | F    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 19          | Gill John            | 41   | M    | Commerce               |                          | English  |                 | Brother C. C. Hill                                  | New York   |  |
| 20          | Deane Percy A        | 28   | M    |                        |                          |  |                 | Brother C. C. Hill                                  | Barbados   |  |
| 21          | wife Martha M        | 28   | F    |                        |                          | Canadian   |                 | Brother C. C. Hill                                  | Canada Toronto   |  |
| 22          | Impson John A        | 38   | M    | Commerce               |                          | U. S. A  |                 |   |  |  |
| 23          | daughter Lida A      | 3    | F    |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 24          | Comroy Mary          | 27   | M    | Commerce               |                          |  |                 |   |  |  |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Adrian Mader, of the SS Byron, from Brazil, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Adrian Mader  
Master of the SS Byron

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Holsteiner by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



*S. S. Byron*  
Affidavit of Surgeon

I, *Edmund H. Crystall*, Surgeon of the *S. S. Byron*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *two* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *My Island College Hospital, 1898*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Edmund H. Crystall, M.D.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

474  
51  
10224  
SE  
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115

RECEIVED  
J.F.S.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Byron* sailing from *Santos, Brazil* 1 April 1908

| No. on List | NAME IN FULL | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence Country City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination State City or Town |
|-------------|--------------|-----|-----|-----------------------|--------------------|---|----------------|---|--|--------------------------------------|
| 1           | Antonie      | 33  | M   | Storeman              | Yes                | U.S. CITIZEN                                      |                |   |  |                                      |
| 2           | Franklin     | 41  | M   | Contractor            |                    | U.S. CITIZEN                                      |                |   |  |                                      |
| 3           | Muriel       | 20  | M   | Accountant            |                    | U.S. CITIZEN                                      |                |   |  |                                      |
| 4           | Renick       | 25  | M   | Barman                |                    | Austria   | Polish         | Buenos Aires                                  | None   | Ill. Chicago                         |
| 5           | McCall       | 27  | M   | Bookkeeper            |                    | Poland  | Scotch         | Buffalo                                       | Son Leon Elkin   | N.Y. Buffalo                         |
| 6           | Elkin        | 49  | F   | Widow                 |                    | any German  | Argentine      | Buenos Aires                                  | Brother  | Long Island                          |
| 7           | Son          | 11  | M   | Student               |                    |   |                |   | None   | New York                             |
| 8           | Asman        | 24  | F   | Wife                  |                    | Russia  | Hebrew         |   | None   | Ill. Chicago                         |
| 9           | Rusin        | 20  | M   | Student               |                    | Russia  | Russian        |   | Friend Juan Salorio  | Rhode Island                         |
| 10          | Piscione     | 23  | M   | Student               |                    | Italy   | Italian        |   | 55 Casa Monpara B. Aires   | Ill. Chicago                         |
| 11          | Ribolotta    | 27  | M   | Bookkeeper            | Yes                |   |                |   | Cousin Battista Ceas   | Ill. Chicago                         |
| 12          | Prongato     | 27  | M   | Labourer              |                    |   |                |   | 236 Calle Billingham B. Aires  | Ill. Chicago                         |
| 13          | Strances     | 44  | M   |                       |                    |   |                |   | None   | N.Y. New York                        |
| 14          | Roberto      | 13  | M   |                       |                    |   |                |   | Salvador   | Brooklyn                             |
| 15          | Paturzio     | 19  | M   | Shoemaker             |                    |   |                |   | Brazill Rio de Janeiro   | New York                             |
| 16          | Saracusa     | 39  | M   | Labourer              |                    |   |                |   |  |                                      |
| 17          | Wife Bella   | 38  | F   | Wife                  |                    |   |                |   |  |                                      |
| 18          | Saracusa     | 18  | F   | Daughter              |                    |   |                |   |  |                                      |
| 19          | Son          | 8   | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 20          | Daughter     | 4   | F   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 21          | Son          | 1   | M   |                       |                    |   |                |   |  |                                      |
| 22          | Olivieri     | 30  | M   | Tailor                | Yes                |   |                |   | Friend Angelo Gabriel  | Brooklyn                             |
| 23          | Marino       | 26  | M   | Shoemaker             |                    | Montenegro  | Montenegrin    |   | 39 Rua de George Rio de Janeiro  | N.J. Bergen                          |
| 24          | Wife         | 23  | F   | Wife                  |                    |   |                |   | None   |                                      |
| 25          | Son          | 3   | M   | Child                 |                    |   |                |   |  |                                      |
| 26          | Daughter     | 3   | F   | Child                 |                    |   |                |   |  |                                      |
| 27          | Son          | 2   | M   | Child                 |                    |   |                |   |  |                                      |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Cadogan, Master of the SS Byron, from Brazil, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1100 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Cadogan  
Master

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Edward H. Lytle, Surgeon of the S. S. Ryan, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma, Long Island College Hospital, June 1906, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

240

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1906

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russnink).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Byron* sailing from *Barbados* *14 April*, 190*8*

| No. on List | NAME IN FULL                   | Age       | Sex      | Calling or Occupation | Able to—<br>Read Write | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People  | Last Permanent Residence<br>Country City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination<br>State City or Town |
|-------------|--------------------------------|-----------|----------|-----------------------|------------------------|---|-----------------|--|--|---|
| 1           | <i>Grunidge Samuel</i>         | <i>17</i> | <i>M</i> | <i>Harbour</i>        | <i>Yes</i>             | <i>W. Indian</i>                                      | <i>Barbados</i> | <i>St. Phillips</i>                              | <i>Mother St. Phillips Barbados</i>  | <i>A. J. Atlantic City</i>              |
| 2           | <i>Blank Samuel Adolphus</i>   | <i>43</i> | <i>M</i> | <i>Carpenter</i>      | <i>"</i>               | <i>African</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Wife Theresa Clark Barbados</i>   | <i>N. Y. New York</i>                   |
| 3           | <i>Phillips &amp; George</i>   | <i>30</i> | <i>M</i> | <i>Saddler</i>        | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. George</i>                                | <i>Father W. Phillips Barbados</i>   | <i>Mass Cambridge</i>                   |
| 4           | <i>Tarrell Joseph</i>          | <i>25</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. George</i>                                | <i>Sister James Tarrell Barbados</i>   | <i>N. Y. New York</i>                   |
| 5           | <i>Baynes Joseph</i>           | <i>25</i> | <i>M</i> | <i>Harbour</i>        | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Phillips</i>                              | <i>Father Jos. Baynes Barbados</i>   | <i>"</i>                                |
| 6           | <i>Muro Joseph</i>             | <i>26</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Phillips</i>                              | <i>Mother E. Gunning Barbados</i>  | <i>"</i>                                |
| 7           | <i>Grunidge Richard</i>        | <i>21</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Phillips</i>                              | <i>Father Albert Grunidge Barbados</i>   | <i>A. J. Atlantic City</i>              |
| 8           | <i>Rollins Reuben</i>          | <i>25</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Phillips</i>                              | <i>Father Daniel Rollins Barbados</i>  | <i>N. Y. New York</i>                   |
| 9           | <i>Daniel Francis</i>          | <i>24</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Phillips</i>                              | <i>Mother Emily Daniel Barbados</i>  | <i>A. J. Atlantic City</i>              |
| 10          | <i>Ames Frederick</i>          | <i>31</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Phillips</i>                              | <i>Wife Elsie Ames Barbados</i>  | <i>N. Y. New York</i>                   |
| 11          | <i>Haynes Joseph</i>           | <i>19</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>Christchurch</i>                              | <i>Father James Haynes Barbados</i>  | <i>Mass Cambridge</i>                   |
| 12          | <i>Lockes Reginald Cameron</i> | <i>18</i> | <i>M</i> | <i>Postman</i>        | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>Bridgetown</i>                                | <i>Mother Julia Locke Barbados</i>   | <i>N. Y. New York</i>                   |
| 13          | <i>Hinds Caesar Augustus</i>   | <i>32</i> | <i>M</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Mother Malena Hinds Barbados</i>  | <i>Mass Roxbury</i>                     |
| 14          | <i>Wife Olive Ketura</i>       | <i>20</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Mother-in-law do Barbados</i>   | <i>"</i>                                |
| 15          | <i>Goldbert Clara Regatta</i>  | <i>19</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Grandmother do Barbados</i>   | <i>"</i>                                |
| 16          | <i>Ballinder Lillian</i>       | <i>21</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Aunt Helen L. Skellie Barbados</i>  | <i>"</i>                                |
| 17          | <i>Moore Libby</i>             | <i>21</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Father Samuel Moore Barbados</i>  | <i>Cambridge</i>                        |
| 18          | <i>Wife</i>                    | <i>21</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Grandfather do Barbados</i>   | <i>"</i>                                |
| 19          | <i>Wife</i>                    | <i>21</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Sister Constance Wed. Barbados</i>  | <i>N. Y. New York</i>                   |
| 20          | <i>Cholmondeley Beatrice</i>   | <i>17</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>Christchurch</i>                              | <i>Grandmother Sarah J. Brichault Barbados</i>   | <i>"</i>                                |
| 21          | <i>Barker Olive</i>            | <i>24</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>Christchurch</i>                              | <i>Mother Nancy Barker Barbados</i>  | <i>Mass Cambridge</i>                   |
| 22          | <i>Thomas Rosa</i>             | <i>29</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>Christchurch</i>                              | <i>Mother Mary Thomas Barbados</i>   | <i>"</i>                                |
| 23          | <i>Harris Florence</i>         | <i>22</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Father Thomas Harris Barbados</i>   | <i>"</i>                                |
| 24          | <i>Powlett Clara</i>           | <i>19</i> | <i>F</i> | <i>"</i>              | <i>"</i>               | <i>"</i>  | <i>Barbados</i> | <i>St. Michael</i>                               | <i>Father Joseph Powlett Barbados</i>  | <i>N. Y. New York</i>                   |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York Apr 21-08* *21<sup>st</sup> April*, 1908

241

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any other vessel, foreign or domestic, in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |
| 1   | No   | Self                      | 30  | 1907   | Uncle James McPonnet   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5 8                   | Fair light Blue       | None        | Barbados                 | St. Phillips                           |    |
| 2   | Yes  |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, Albert Moore   | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 9                   | Black                 | Baron       |                          | Bridgetown                             |    |
| 3   | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 11                  | "                     | "           |                          | Christchurch                           |    |
| 4   | Yes  |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 8                   | "                     | "           |                          | St. George's                           |    |
| 5   | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 6                   | "                     | "           |                          | St. Phillips                           |    |
| 6   | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 8                   | "                     | "           |                          | "                                      |    |
| 7   | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 6 1                   | "                     | "           |                          | "                                      |    |
| 8   | Yes  |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 7                   | "                     | "           |                          | "                                      |    |
| 9   | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5                     | "                     | "           |                          | "                                      |    |
| 10  | Yes  |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 1                   | "                     | "           |                          | St. George's                           |    |
| 11  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 4 11                  | "                     | "           |                          | Christchurch                           |    |
| 12  | Yes  |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 6                   | "                     | "           |                          | St. Michael's                          |    |
| 13  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 7                   | "                     | "           |                          | St. Louis                              |    |
| 14  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 6                   | "                     | "           |                          | St. Michael                            |    |
| 15  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 3                   | "                     | "           |                          | "                                      |    |
| 16  | Self   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 3                   | "                     | "           |                          | "                                      |    |
| 17  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 3                   | "                     | "           |                          | Christchurch                           |    |
| 18  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 3                   | "                     | "           |                          | St. Michael                            |    |
| 19  | Self   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5                     | "                     | "           |                          | Barbados                               |    |
| 20  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 4 10                  | "                     | "           |                          | Guiana                                 |    |
| 21  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 3                   | "                     | "           |                          | Barbados                               |    |
| 22  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 2                   | "                     | "           |                          | Christchurch                           |    |
| 23  | No   |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 4 8                   | "                     | "           |                          | St. Michael                            |    |
| 24  | Yes  |                           | 30  | 1907   | Brother-in-law, George Baynes  | No                    | No                    | No  | "   | "  | 5 1                   | "                     | "           |                          | St. Patrick's                          |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Cadogan, Master of the SS Byron, from Barbados, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Cadogan  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality; and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



No. 212

*arrived* Apr 21, 1908

, 190 ,

*M.*

, from

[illegible]



Affidavit of Surgeon.

(3)

I, Arthur J. Allen, Surgeon of the United States, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Surgeon General, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day

at New York

F. L. MacArthur  
Immigration Officer.

|        | Exemptions  |      |        |      | Total | Total | Total  | Total |
|--------|-------------|------|--------|------|-------|-------|--------|-------|
|        | Citizens of | U.S. | Canada | Cuba | Other | U.S.  | Canada | Cuba  |
| Adult  | 36          |      |        |      | 36    | 26    | 62     | 4     |
| Child  |             |      |        |      |       |       |        |       |
| Infant |             |      |        |      |       |       |        |       |
| Other  |             |      |        |      |       |       |        |       |
| Total  |             |      |        |      |       |       |        |       |

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION:

1st Class 26 36 62  
 2nd Class 0 0 0  
 3rd Class 0 0 0  
 Total 26 36 62



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S.S. Munchaka sailing from London*

*11<sup>th</sup> April, 1908*

| No. on List | NAME IN FULL       |                 | Age       | Sex                | Calling or Occupation | Able to—<br>Read. Write. | Nationality<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination<br>State. City or Town. |
|-------------|--------------------|-----------------|-----------|--------------------|-----------------------|--------------------------|---|----------------|--|---|---|
|             | Family Name.       | Given Name.     | Yrs. Mos. | Married or Single. |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 1           | Bradt              | James P         |           |                    |                       |                          | United States Citizen                                 |                |  |   |   |
| 2           | Bradt              | Kate            |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 3           | Jordan             | Lara            |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 4           | Gibson             | Mary            |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 5           | Everson            | Marion R.       |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 6           | Everson            | Elsie J.        |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 7           | Graham             | John W.         |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 8           | Graham             | Annie           |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 9           | Osborn             | John S.         |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 10          | Colvin             | Dorothy F.      |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 11          | Porter             | Jessie B.       |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 12          | Porter             | Annie C.        |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 13          | Merriman           | Henry P.        |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 14          | Dovey              | Alice           |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 15          | Dovey              | Margaret        |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 16          | Bryan              | Mary B.         |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 17          | Leavett            | Ruth B.         |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 18          | Leavett            | Ruth            |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 19          | Leavett            | Bryan           |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 20          | Raymond            | Ruth            |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 21          | Winter             | Lavinia         |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 22          | Winter             | Florence        |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 23          | Williams           | James M.        | 34        | M                  | Merchant              | Yes                      | England   | Wales          | England London                                     | Mr. Jas. M. Williams<br>24 South St. Hill, Upper Kenwood, St. John's City                 |   |
| 24          | Wallace            | William W.      |           |                    |                       |                          | United States Citizen                                 |                |  |   |   |
| 25          | <del>Leavett</del> | <del>Anna</del> |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 26          | <del>Leavett</del> | <del>Anna</del> |           |                    |                       |                          | United States Citizen                                 |                |  |   |   |
| 27          | Blackwell          | Bryan           |           |                    |                       |                          |   |                |  |   |   |
| 28          | Gates              | Frank G.        | 17        | M                  | Clerk                 | Yes                      | England   | Wales          | England London                                     | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Capt. J. F. Gates<br>11 Wimpole St. London, NW. 11th New York      |   |
| 29          | Clifford           | Reginald        | 19        | M                  | Student               | Yes                      | England   | Wales          | England Melton                                     | Home - Melton Mowbray   |   |
| 30          | Hilton             | Thomas          | 38        | M                  | Farmer                | Yes                      | England   | Wales          | England Melton                                     | Home - Melton Mowbray   |   |
| 31          | Hilton             | Paul            | 31        | M                  | Farmer                | Yes                      | Germany   | Prussia        | Germany Berlin                                     | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Home - Melton Mowbray  |   |
| 32          | Scholz             | Henry           | 31        | M                  | Farmer                | Yes                      | Germany   | Prussia        | Germany Berlin                                     | NON IMMIGRANT ALIEN<br>do   |   |

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 4 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**April 21*, 190*8*

244

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
|---|--|---|---|---|--|-----------------------|-----------------------|---|--|--------------------------|--------------------------|-------------|--------------------------|--------------|---------------|-----------------|-------------|----------------|-------------------|
| 13  | 14   | 15  | 16  | 17  | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                       | 24                       | 25          | 26                       | 27           | 28            | 29              |             |                |                   |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether after paid his own passage; whether paid by any other person, or any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years—<br>Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Country.     | City or Town. | Place of Birth. |             |                |                   |
| 1   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 2   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 3   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 4   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 5   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 6   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 7   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 8   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 9   |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 10  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 11  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 12  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 13  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 14  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 15  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 16  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 17  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 18  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 19  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 20  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 21  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 22  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 23  | <i>No</i>  | <i>Self</i>   | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>   | <i>Yes</i>            | <i>No</i>             | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>No</i>                | <i>Good</i>              | <i>No</i>   | <i>5 11</i>              | <i>Dark</i>  | <i>Dark</i>   | <i>Dark</i>     | <i>Male</i> | <i>Wales</i>   | <i>Glandville</i> |
| 24  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 25  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 26  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 27  |  |   |   |   |  |                       |                       |   |  |                          |                          |             |                          |              |               |                 |             |                |                   |
| 28  | <i>Yes</i>   | <i>Father</i>   | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>   | <i>Yes</i>            | <i>No</i>             | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>No</i>                | <i>Good</i>              | <i>No</i>   | <i>5 9</i>               | <i>Dark</i>  | <i>Dark</i>   | <i>Grey</i>     | <i>Male</i> | <i>England</i> | <i>London</i>     |
| 29  |  | <i>Self</i>   | <i>Yes</i>  | <i>No</i>   | <i>No</i>  | <i>No</i>             | <i>No</i>             | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>No</i>                | <i>Good</i>              | <i>No</i>   | <i>5 6</i>               | <i>Brown</i> | <i>Fair</i>   | <i>Grey</i>     | <i>Male</i> | <i>Wales</i>   | <i>Glandville</i> |
| 30  | <i>Yes</i>   | <i>Self</i>   | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>   | <i>Yes</i>            | <i>No</i>             | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>No</i>                | <i>Good</i>              | <i>No</i>   | <i>5 10</i>              | <i>Dark</i>  | <i>Dark</i>   | <i>Grey</i>     | <i>Male</i> | <i>Wales</i>   | <i>Glandville</i> |
| 31  | <i>Yes</i>   | <i>Self</i>   | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>   | <i>Yes</i>            | <i>No</i>             | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>No</i>                | <i>Good</i>              | <i>No</i>   | <i>5 16</i>              | <i>Dark</i>  | <i>Dark</i>   | <i>Grey</i>     | <i>Male</i> | <i>Wales</i>   | <i>Glandville</i> |
| 32  | <i>Yes</i>   | <i>Self</i>   | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>  | <i>Yes</i>   | <i>Yes</i>            | <i>No</i>             | <i>No</i>                                 | <i>No</i>  | <i>No</i>                | <i>Good</i>              | <i>No</i>   | <i>5 10</i>              | <i>Brown</i> | <i>Fair</i>   | <i>Grey</i>     | <i>Male</i> | <i>Wales</i>   | <i>Glandville</i> |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the S.S. Minichals, from London, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Master Officer

Sworn to before me this

2nd day of April, 1906

at New York

F. B. ...  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, polisher, molder, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race of people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, John S. Latta, Surgeon of the Municipal, do  
(State whether Surgeon "calling themselves" or "employed by  
 others thereof," in the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 25 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the jurisdiction  
Immigration Service, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

245

Sworn to before me this

day of April, 190

at New York

F. C. MacArthur  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russink).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Minnehaha* sailing from *London* 11<sup>th</sup> April, 1908

| No. on List | NAME IN FULL | Age          | Sex       | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination |
|-------------|--------------|--------------|-----------|-----------------------|--------------------|---|----------------|--------------------------|--|-------------------|
|             | Family Name  | Given Name   | Yrs. Mos. | Married or Single     |                    |   |                | Country                  | City or Town   | State             |
| 1           | Pachart      | Sarah Ann    | 51 10     | F M                   | Nat                | yes   | English        | England                  | London   | NY                |
| 2           | Jones        | David Thomas | 43        | M                     | Shipping           |   |                |                          |  |                   |
| 3           | Jones        | Sarah Ann    | 43        | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 4           | Dodson       | Donethy      | 22 5      | S                     | Nat                |   |                |                          |  |                   |
| 5           | Ransome      | Cuz Ann      | 59        | F                     | S                  |   |                |                          |  |                   |
| 6           | Eanthronel   | Wm           | 30        | F                     | M                  |   |                |                          |  |                   |
| 7           | Eanthronel   | Winifred     | 6 5       | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 8           | Eanthronel   | Joseph       | 2 3       | M                     |                    | no  |                |                          |  |                   |
| 9           | Eanthronel   | William      | 4         | M                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 10          | Wainwright   | Wilfred B    | 36 11     | M                     | M                  | Nat   | ME             | yes                      |  |                   |
| 11          | Wainwright   | Flora E      | 35        | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 12          | Wainwright   | Mabel E      | 7 6       | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 13          | Wainwright   | Welfred W E  | 5 6       | M                     |                    | no  |                |                          |  |                   |
| 14          | Campbell     | Nellie       | 23 8      | F                     | Govant             | yes   |                |                          |  |                   |
| 15          | Easton       | William      | 60        | M                     | M                  | Nat   |                |                          |  |                   |
| 16          | Moore        | Charles King | 54        | M                     | M                  |   | Irish          |                          |  |                   |
| 17          | Roberts      | Evel H       | 27        | M                     |                    |   | English        |                          |  |                   |
| 18          | Lille        | Geo H        | 45 10     | M                     |                    |   | Scottish       |                          |  |                   |
| 19          | Caldwell     | Bessie       | 19 2      | F                     | S                  |   | Canadian       |                          |  |                   |
| 20          | Caldwell     | Jeann        | 20 6      | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 21          | Boulton      | Edward       | 41        | M                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 22          | Welsh        | Robert       |           | M                     |                    |   | United States  |                          |  |                   |
| 23          | Howell       | Stephen      |           | M                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 24          | Braun        | Chas         |           | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 25          | Braun        | Catherine    |           | Clara                 |                    |   |                |                          |  |                   |
| 26          | Brombie      | David B      |           | M                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 27          | Upham        | William H    |           | M                     |                    |   | United States  |                          |  |                   |
| 28          | Upham        | Mary         |           | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 29          | Holabird     | William H    |           | M                     |                    |   |                |                          |  |                   |
| 30          | Holabird     | Maria        |           | F                     |                    |   |                |                          |  |                   |



## 216

Arriving at Port of New York

April 21<sup>st</sup>, 1906

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the S.S. Minichala, from London, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1906,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Layland, Master of the P. P. Marmaduke, from London, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of April, 1908

at New York

Immigration Officer.

State whether Master, First or Second Officer.

Affidavit of Surgeon

217

I, John P. Sullivan, Surgeon of the P. P. Marmaduke, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of April, 1908

at New York

F. D. M. O'Connell

Immigration Officer

State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Filipino.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Romanian.
- Russian.
- Ruthenian (Rusyn).
- Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
- Scotch.
- Serbian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.



## 218

S. S. Munich sailing from London, apl 11<sup>th</sup>, 190<sup>5</sup> Arriving at Port of New York, apl 21<sup>st</sup>, 190<sup>8</sup>

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which they sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



M., \_\_\_\_\_, from

3 4



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2404

Apr. 20-21-1908

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....JAN 27 1944....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....JAN 27 1944.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
ELLIS ISLAND, N. Y., N. H., N. V.

Volume 2405, from April 21<sup>st</sup>, 1908, to April 23<sup>rd</sup>, 1908

| NUMBER OF MANIFEST | DATE OF ARRIVAL        | NAME OF STEAMER        | PORT OF CLEARANCE | NUMBER OF SHEETS |
|--------------------|------------------------|------------------------|-------------------|------------------|
| 1                  | April 21 <sup>st</sup> | S. S. Idaho            | Kull              | 1                |
| 2                  | " "                    | " Anita (no manifest)  |                   |                  |
| 3                  | " 22                   | " Osego II             | Copenhagen        | 32               |
| 4                  | " "                    | " Luetzen              | Elmhorn           | 15               |
| 5                  | " "                    | " Havana               | Havana            | 7                |
| 6                  | " "                    | " Financier            | Cristobal         | 4                |
| 7                  | " "                    | " Prinz August Wilhelm | Kingston          | 7                |
| 8                  | " "                    | " S. V. Luckenbach     | San Juan          | 2                |
| 9                  | " 23                   | " Acapulco             | Southampton       | 20               |
| 10                 | " "                    | " Rosalind             | St. John's        | 4                |
| 11                 |                        |                        |                   |                  |
| 12                 |                        |                        |                   |                  |
| 13                 |                        |                        |                   |                  |
| 14                 |                        |                        |                   |                  |



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2405

Apr. 21-23-1908

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....JAN 27 1944....., 194.....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....JAN 27 1944.....  
Date

.....Anna Varada.....  
Camera Operator



Affidavit of Surgeon.

I, William Henry Voss, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

April 14 1908

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1908.

W. H. Voss

W. H. Voss

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| Vietnam (black). | Korean.                                       |
| Venezuelan.      | Lithuanian.                                   |
| Belgian.         | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Marion.                                       |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION:

1st Class. 4

2nd Class. 1

3rd Class. 1

4th Class. 1

5th Class. 1

6th Class. 1

7th Class. 1

8th Class. 1

9th Class. 1

10th Class. 1

11th Class. 1

12th Class. 1

13th Class. 1

14th Class. 1

15th Class. 1

16th Class. 1

17th Class. 1

18th Class. 1

19th Class. 1

20th Class. 1



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

100 S. S. *Teahs* sailing from *Hull*, *14<sup>th</sup>* April, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.           | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|----------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Family Name.  | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Rawson        | William        | 42        | M M                    | Tarmer                   | British  | English         | England Barton                                      | Holyoke Villa<br>Barton or Humber   | Washington                                 |
| 2            | Rawson        | Nellie         | 38        | F M                    |                          | British  | English         |   | "   | "  |
| 3            | Rawson        | George William | 17        | M S                    | Tarmer                   | British  | English         |   | "   | "  |
| 4            | Gill          | Albert Edward  | 22        | M S                    | Black                    | British  | English         | England Hull  | Mr F. R. Gill 35 Hamlyn Ave<br>Anlaby Rd. Hull  | Albion<br>Canada Lunenburg                 |
| 5            |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 6            |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 7            |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 8            |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 9            |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 10           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 11           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 12           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 13           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 14           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 15           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 16           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 17           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 18           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 19           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 20           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 21           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 22           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 23           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 24           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 25           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 26           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 27           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 28           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 29           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 30           |               |                |           |                        |                          |  |                 |   |   |  |

Keep  
Dist.

401

No medical examination by Doctor of



List

## 2

Arriving at Port of Apr 21 1861, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. J. Bowditch, of the S.S. Italo, from And Bay, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, there in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. J. Bowditch  
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1908  
at my  
E. R. Keep  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of such alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African-Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



3

190

April 22, 08

~~SEX~~  
~~R & R~~  
~~R & A~~  
~~R & I~~  
MONEY  
~~RET~~  
~~R & O~~  
~~R & D~~  
~~R & Q~~  
P & P  
G & J  
NON

INDEXED

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

8 ✓ 4 ✓

8 ✓ 2 ✓



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Christiania* *18* April *11<sup>th</sup>*, 190*8*

*AT 11/15*

| No.<br>or<br>List. | NAME IN FULL.  | Age.          | Sex.        | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|----------------|---------------|-------------|------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
| 1                  | Family Name.   | Given Name.   | Yrs. Mos.   | Married or Single.           |                          |   |                   |   |  |  |
| 1                  | <i>Compend</i> | <i>Hildur</i> | <i>28</i>   | <i>4/11</i>                  | <i>Miss</i>              | <i>yes yes U S A</i>                                      |                   | <i>Husband U. S. Citizen</i>                        |  |  |
| 2                  | <i>- - -</i>   | <i>Samuel</i> | <i>4/12</i> | <i>Child</i>                 | <i>or</i>                |   |                   |   |  |  |
| 3                  |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 4                  |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 5                  |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 6                  |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 7                  |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 8                  |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 9                  |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 10                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 11                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 12                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 13                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 14                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 15                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 16                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 17                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 18                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 19                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 20                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 21                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 22                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 23                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 24                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 25                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 26                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 27                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 28                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 29                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 30                 |                |               |             |                              |                          |   |                   |   |  |  |

*11/15*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

, 190

[illegible]



Affidavit of the Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. W. Hempel master*, of the *Oscar II.*, from *CHRISTIANSSAND*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Hempel*  
master  
officer.

Sworn to before me this *2* day of *April*, 190*0*.

at

*Hempel*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the *Oscar II.*, sailing *the* *with*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *46* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named *Kertin*, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*C.A. Larsen*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1112

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Fleppish.        | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cesar II*

sailing from *Cristobal*

*14th April*, 190*8*

*AMM*

| 2                  |               | 3           | 4        | 5                  | 6                             | 7                        | 8   | 9                | 10                        | 11            | 12   |                      |
|--------------------|---------------|-------------|----------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|---|------------------|---------------------------|---------------|--|----------------------|
| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.     | Sex.               | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.   |
|                    | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mo. | Married or Single. |                               |                          |   |                  | Country.                  | City or Town. |  | State. City or Town. |
| ✓ 1                | Neerland      | Cisco       | 24       | man                | Painter                       | yes                      | Norway  | Scandinavian     | NON IMMIGRANT ALIEN       |               | Wife Mrs. Neerland<br>Bridgetown St. John  | N.Y. New York        |
| ✓ 2                | Neerland      | Olise       | 28       | man                |                               | yes                      |   |                  | NON IMMIGRANT ALIEN       |               |  |                      |
| ✓ 3                | Paddour       | Adrie       | 31       | man                |                               | yes                      | Norway  | Scandinavian     | Scandinavian              |               | Wife Mrs. Paddour  | N.Y. New York        |
| ✓ 4                | Paddour       | Marie       | 17       | girl               |                               | no                       |   |                  | US Born                   |               |  |                      |
| ✓ 5                | Lahl          | Cloria      | 31       | girl               |                               | yes                      | Norway  | Scandinavian     | Scandinavian              |               | Wife Mrs. Lahl   | N.Y. New York        |
| ✓ 6                | Jensen        | Tigge       | 34       | man                | Engineer                      | yes                      | Denmark   | Scandinavian     | Scandinavian              |               | Wife Mrs. Jensen<br>Vesterbrogade 3  | N.Y. New York        |
| 7                  |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 8                  |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 9                  |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 10                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 11                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 12                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 13                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 14                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 15                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 16                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 17                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 18                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 19                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 20                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 21                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 22                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 23                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 24                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 25                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 26                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 27                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 28                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 29                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |
| 30                 |               |             |          |                    |                               |                          |   |                  |                           |               |  |                      |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

2

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of NEW YORK

, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |      |    |                 |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|------|----|-----------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25                       | 26                                     | 27   | 28 | 29              |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |      |    |                 |
| 1   | Yes Self   | Yes Self                  | Yes   | 1902   | Yes  | Yes                   | Yes                   | Yes                                       | Good   | no                    | 5-7                   | Sound                    | fair                                   | blue | no | Norway Sandness |
| 2   |  |                           |   |  |  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5-7                   | Sound                    | fair                                   | blue | no | Norway Sandness |
| 3   | Yes Self   | Yes Self                  | Yes   | 1901   | Yes  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5-8                   | Sound                    | fair                                   | blue | no | Norway Sandness |
| 4   |  |                           |   |  |  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    |                       |                          |  |      | no | Norway Sandness |
| 5   | Yes Self   | Yes Self                  | Yes   | 1901   | Yes  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5-9                   | Sound                    | fair                                   | blue | no | Norway Sandness |
| 6   | no Self  | Yes Self                  | Yes   | 1901   | Yes  | no                    | no                    | no  | Good   | no                    | 5-5                   | Sound                    | fair                                   | blue | no | Norway Sandness |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I, W. Mempel master* of the *Oscar II*, from *CHRISTIANIA*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *et* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. Mempel*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the *Oscar II.*, sailing *therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *40* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this *10* day of *April*, 190*0*  
at *San Francisco*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Oscar II

sailing from

Copenhagen

- 9 APR 1908

190

*A. T. M.*

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.           | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality.                           | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.   |
|--------------|---------------|----------------|-----------|------------------------|----------------------|--|-------------------|---------------------------|---|----------------------|
|              | Family Name.  | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                      | (Country of which citizen or subject.) |                   | Country. City or Town.    |   | State. City or Town. |
| ✓ 1          | Eden-Ediss    | Emund          | 33        | m m marriage           | yes yes              | swedish                                | scand             | NON IMMIGRANT ALIEN       | father: Mr. Carl Edén   | NY Alder City        |
| ✓ 2          |               | Anna           | 34        | f m wife               | yes yes              |  |                   | NON IMMIGRANT ALIEN       | Præsteb. Sverige  | NY Alder City        |
| ✓ 3          | Ederson       | Helma          | 33        | f m wife               | yes yes              | swedish                                |                   | NON IMMIGRANT ALIEN       | father: Kalman Lind   | NY Alder City        |
| ✓ 4          |               | Albert Ederson | 4         | m s child              | no no                |  |                   | NON IMMIGRANT ALIEN       | Stedby gland  | NY Alder City        |
| ✓ 5          | Edersén       | Carl Edersén   | 31        | m m marriage           | yes yes              | danish                                 | scand             | NON IMMIGRANT ALIEN       | father: Slippemøst Pedersen   | NY Alder City        |
| ✓ 6          |               | Elizabeth      | 28        | f m wife               | yes yes              |  |                   | NON IMMIGRANT ALIEN       | Rebe. Denmark   | NY Alder City        |
| ✓ 7          | Hansen        | Kartha         | 27        | f m wife               | yes yes              |  |                   | NON IMMIGRANT ALIEN       | mother: Mrs. Anna Jensen  | NY Alder City        |
| ✓ 8          |               | Helge Kate     | 5         | m s child              | yes yes              |  |                   | NON IMMIGRANT ALIEN       | Channinggade 12 <sup>te</sup> Copenhagen  | NY Alder City        |
| ✓ 9          | Edersén       | Else           | 17        | f s Miss               | yes yes              | american                               |                   | USA                       | name  | NY Alder City        |
| ✓ 10         | Starberg      | Sandra Marie   | 62        | f m widow              | yes yes              | danish                                 |                   | Denmark Copenhagen        | Son: F.A. Warburg   | NY Alder City        |
| ✓ 11         | Jeppesen      | Carl Jeppesen  | 23        | m s bachelor           | yes yes              |  |                   | Copenhagen                | mother: Mrs. Jeppesen   | NY Alder City        |
| ✓ 12         | Jensen        | Viggo          | 24        | m s bachelor           | yes yes              |  |                   | USA                       | mother: Mrs. Jensen   | NY Alder City        |
| ✓ 13         | Olerup        | Thudela        | 34        | m s bachelor           | yes yes              | swedish                                |                   | Sweden Kalmar             | sister: Mrs. Gracia Haller  | NY Alder City        |
| ✓ 14         | Gölander      | Nils Otto      | 27        | m s bachelor           | yes yes              |  |                   | Sweden Kalmar             | father: H. Gölander   | NY Alder City        |
| ✓ 15         | Nordström     | Carl Emil      | 31        | m s bachelor           | yes yes              |  |                   | Sweden Kalmar             | father: H. Nordström  | NY Alder City        |

*14 1/2*  
*13*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of NEW YORK

Apr. 22 -

, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |          |               |           |    |
|---|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------|---------------|-----------|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25                       | 26       | 27            | 28        | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |           |    |
| 1   | self   | yes                       | yes  | 1907   | friend: E. D. Rydbeckall Esq corner of 4th Ave. New York   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 8                   | healthy blond blue       | no       | Sweden        | Pineslud. |    |
| 2   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Alfred Peterson 1015, Avenue A, Brooklyn, N. Y.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 3                   | dark blue                | no       | Sweden        | Upsala    |    |
| 3   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to friend: Mr. Thunderson Thorslife Insurance Co. New York   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 3                   | dark blue                | no       | Sweden        | Stedby    |    |
| 4   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to friend: Mr. Thunderson Thorslife Insurance Co. New York   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 10                  | healthy blond blue       | no       | Denmark       | Galtrup   |    |
| 5   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 5                   | healthy blond brown      | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 6   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 7   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 8   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 9   | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 10  | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 11  | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 12  | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 13  | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 14  | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |
| 15  | self   | yes                       | yes  | 1907   | to husband: Mr. H. E. Hansen 111 Halsey St. Newark, N. J.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5                     | healthy blond grey       | no       | Denmark       | Ridby     |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. W. Osear*, *Master*, of the "*Osear II*", from *COPENHAGEN*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **four** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **22** day of **April**, 190**8**  
at **my**  
**J. J. [Signature]**  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

**INDEXED**  
*[Signature]*

6



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A M M* S. S. *Oscar II* sailing from *Christianfard S.*, *April 11<sup>th</sup>*, 190*8*.

| 1            | 2               | 3              | 4         | 5                        | 6                        | 7  | 8                 | 9   | 10  | 11   | 12   |
|--------------|-----------------|----------------|-----------|--------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|--|
| No. on List. | NAME IN FULL.   |                | Age.      | • Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |  | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|              | Family Name.    | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single.       |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 1            | <i>Harlsen</i>  | <i>Gjovine</i> | <i>32</i> | <i>Y. M.</i>             | <i>Mrs</i>               | <i>yes yes</i>   | <i>Norway</i>     | <i>Scand Norway Arndal</i>                          | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>  | <i>Brother Otto Erikson</i>  | <i>N. York</i>                             |
| 2            | <i>—</i>        | <i>Tommy</i>   | <i>16</i> | <i>Y. M.</i>             | <i>Child</i>             | <i>no no</i>   |                   |   |   | <i>Uncle</i>   | <i>N. York</i>                             |
| 3            | <i>Berntsen</i> | <i>Elise</i>   | <i>34</i> | <i>Y. M.</i>             | <i>Wife</i>              | <i>yes yes</i>   |                   |   | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>  | <i>Mother Rebecca Erikson</i>  | <i>N. York</i>                             |
| 4            | <i>Lundblad</i> | <i>Henric</i>  | <i>22</i> | <i>Y. M.</i>             | <i>None</i>              | <i>yes yes</i>   |                   |   | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>  | <i>Syrdal for Arndal</i><br><i>Father E. A. Lundblad</i><br><i>Strömstun, Arndal</i> | <i>N. York</i>                             |
| 5            |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 6            |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 7            |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 8            |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 9            |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 10           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 11           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 12           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 13           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 14           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 15           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 16           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 17           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 18           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 19           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 20           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 21           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 22           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 23           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 24           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 25           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 26           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 27           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 28           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 29           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |
| 30           |                 |                |           |                          |                          |  |                   |   |   |  |  |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Neupel, master, of the "Oscar II", from CHRISTIANSSAND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Neupel*  
master

Sworn to before me this 22 day of April, 1908  
at Norfolk  
*Neupel*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

11

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **four** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **22** day of **April** 190**8**  
at **San Francisco**

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A.M.D.* S.S. *Oscar II* sailing from *Christiana* *10th April*, 1908.

| 1            | 2                 | 3               | 4         | 5                  | 6                      | 7                        | 8  | 9                 | 10  | 11  | 12   |
|--------------|-------------------|-----------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| No. on List. | NAME IN FULL.     |                 | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|              | Family Name.      | Given Name.     | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 1            | <i>Andersson.</i> | <i>Fred.</i>    | <i>34</i> | <i>m</i>           | <i>Labourer</i>        | <i>yes</i>               | <i>U.S. citizen</i>                                    |                   | <i>Sweden</i>                                       | <i>Father, Mr. Fred. Erikson</i>  | <i>Ill Chicago</i>                         |
| 2            | <i>Erikson,</i>   | <i>Albert.</i>  | <i>20</i> | <i>m</i>           | <i>Labourer</i>        | <i>yes</i>               | <i>Sweden</i>  |                   | <i>Sweden</i>                                       | <i>Brother-in-law, Mr. Fred. Erikson</i>  | <i>Ill Chicago</i>                         |
| 3            | <i>Pylander,</i>  | <i>Maria.</i>   | <i>44</i> | <i>f</i>           | <i>seamstress</i>      | <i>yes</i>               | <i>Sweden</i>  |                   | <i>Sweden</i>                                       | <i>Brother-in-law, Mr. Fred. Erikson</i>  | <i>Ill Chicago</i>                         |
| 4            | <i>Mohr,</i>      | <i>Gilbert.</i> | <i>52</i> | <i>m</i>           | <i>no</i>              | <i>yes</i>               | <i>U.S. citizen</i>                                    |                   | <i>Sweden</i>                                       | <i>Brother-in-law, Mr. Fred. Erikson</i>  | <i>Ill Chicago</i>                         |
| 5            |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 6            |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 7            |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 8            |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 9            |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 10           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 11           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 12           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 13           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 14           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 15           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 16           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 17           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 18           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 19           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 20           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 21           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 22           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 23           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 24           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 25           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 26           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 27           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 28           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 29           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 30           |                   |                 |           |                    |                        |                          |  |                   |   |   |  |

*WV/01/2*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## List

## 12

Arriving at Port of NEW YORK

of any vessel having such passengers on board upon arrival  
Apr 21, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Humpel, Master, of the "Oscar II", from CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Humpel  
Master

Sworn to before me this

22 day of April, 1908,

at

Regan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

13

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Osear II.**, sailing **therewith**, do  
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by vessel, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **20** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **thirty** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **22** day of **April** 190**7**  
at **San Francisco**

**Immigration Officer.**

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

a m h S. S. Oscar II sailing from Christiania 10th April 1908

| No. on List | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Single.            | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|-------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|--|--|
| 1           | 2             | 3           | 4         | 5                  | 6                      | 7                        | 8  | 9                 | 10  | 11   | 12   |
|             | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 1           | Ried.         | Elerman.    | 31        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Ried.  | N.Y. New York.                             |
| 2           | Grindahl.     | Gjarn.      | 19        | ✓                  | son s Farmer           | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Grindahl.  | Minna Red Wing                             |
| 3           | Holt.         | Gjarnes.    | 23        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Holt.  | Ill. Chicago                               |
| 4           | Tyrolsen.     | Pignid.     | 20        | ✓                  | son s Farmer           | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Tyrolsen.  | Minna Minneapolis                          |
| 5           | Thorsen.      | Pignid.     | 24        | ✓                  | son s Farmer           | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Thorsen.   | N.Y. Brooklyn                              |
| 6           | Larsen.       | Agnes.      | 33        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Larsen.  | Cal. San Francisco                         |
| 7           | Larsen.       | Agnes.      | 33        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Larsen.  | Cal. San Francisco                         |
| 8           | Chive.        | Pigno.      | 23        | ✓                  | son s Farmer           | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Chive.   | N.Y. New York.                             |
| 9           | Carlson.      | Gjarn.      | 27        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Carlson.   | Ill. Chicago                               |
| 10          | Olson.        | Lauvitz.    | 32        | ✓                  | son s Engineer         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Olson.   | Cal. San Francisco                         |
| 11          | Hansen.       | Marie.      | 34        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Hansen.  | Cal. San Francisco                         |
| 12          | Hansen.       | Margha.     | 8         | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Hansen.  | Cal. San Francisco                         |
| 13          | Hansen.       | Arthur.     | 4         | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Hansen.  | Cal. San Francisco                         |
| 14          | Gjardo.       | Maren.      | 32        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Gjardo.  | Cal. San Francisco                         |
| 15          | Brahamsen.    | Isberg.     | 18        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Brahamsen.   | Cal. San Francisco                         |
| 16          | Rendahl.      | Edda.       | 23        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Rendahl.   | Cal. San Francisco                         |
| 17          | Rendahl.      | Carin.      | 5         | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Rendahl.   | Cal. San Francisco                         |
| 18          | Rendahl.      | Greta.      | 3         | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Rendahl.   | Cal. San Francisco                         |
| 19          | Rendahl.      | Olga.       | 1         | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Rendahl.   | Cal. San Francisco                         |
| 20          | Nilsen.       | Enga.       | 37        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Nilsen.  | Cal. San Francisco                         |
| 21          | Nilsen.       | Frederik.   | 9         | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Nilsen.  | Cal. San Francisco                         |
| 22          | Nilsen.       | Overly.     | 2         | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Nilsen.  | Cal. San Francisco                         |
| 23          | Vyberg.       | Asel.       | 73        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Vyberg.  | Cal. San Francisco                         |
| 24          | Nordstrom.    | Factor.     | 25        | ✓                  | son s Engineer         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Nordstrom.   | Cal. San Francisco                         |
| 25          | Nordstrom.    | Lenny.      | 21        | ✓                  | son s Engineer         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Nordstrom.   | Cal. San Francisco                         |
| 26          | Kesdman.      | Anna.       | 36        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Kesdman.   | Cal. San Francisco                         |
| 27          | Frysell.      | Bertha.     | 22        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Frysell.   | Cal. San Francisco                         |
| 28          | Hallman.      | Olav.       | 20        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Hallman.   | Cal. San Francisco                         |
| 29          | Layfick.      | Alma.       | 24        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Layfick.   | Cal. San Francisco                         |
| 30          | Schöder.      | Ivan.       | 30        | ✓                  | son s Merchant         | yes                      | Norway   | Teand Norway      | Christiania   | Mother, Mrs. L. Schöder.   | Cal. San Francisco                         |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



4

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

Apr 21

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
|---|---------------------------|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------|--|--|--|--|
| No. on List.  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |  |  |  |
| 1   | yes self                  | 1912   | 142 Atlantic ave. N.Y.   | no no no no good                          | no   | 5-7                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Thonsdalen                      |  |  |  |
| 2   | no self                   | 1912   | Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-8                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Drammen                         |  |  |  |
| 3   | no self                   | 1912   | 111 N. 1st St. Chicago   | no no no no good                          | no   | 5-8                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Kjøfsten                        |  |  |  |
| 4   | yes self                  | 1912   | Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-5                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Thonsdalen                      |  |  |  |
| 5   | yes self                  | 1912   | 393 Henry St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-3                   | pale fair blue                    | no                       | Norway Thonsdalen                      |  |  |  |
| 6   | yes husband               | 1912   | 125-14 Ave. St. Albans, Cal.   | no no no no good                          | no   | 5-3                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Bergen                          |  |  |  |
| 7   |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 8   | no self                   | 1912   | 112 Marquette St. San Francisco, Cal.  | no no no no good                          | no   | 5-4                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |
| 9   | yes self                  | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-6                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |
| 10  | yes self                  | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 6                     | sound fair blue                   | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |
| 11  | yes self                  | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-6                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |
| 12  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 13  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 14  | yes self                  | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-8                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |
| 15  | yes self                  | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-6                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |
| 16  | yes husband               | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-5                   | sound fair blue                   | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |
| 17  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 18  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 19  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 20  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 21  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 22  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 23  | no self                   | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-9                   | sound fair blue                   | no                       | Sweden Lidinge                         |  |  |  |
| 24  | no self                   | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-5                   | sound fair blue                   | no                       | Sweden Lidinge                         |  |  |  |
| 25  |                           |  |  |   |  |                       |                                   |                          |  |  |  |  |
| 26  | yes self                  | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-5                   | sound fair blue                   | no                       | Sweden Lidinge                         |  |  |  |
| 27  | yes sister                | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-1                   | sound fair blue                   | no                       | Sweden Lidinge                         |  |  |  |
| 28  | yes self                  | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5                     | sound fair blue                   | no                       | Sweden Lidinge                         |  |  |  |
| 29  | no self                   | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-5                   | sound fair blue                   | no                       | Sweden Lidinge                         |  |  |  |
| 30  | no self                   | 1912   | 103 1st St. Brooklyn N.Y.  | no no no no good                          | no   | 5-8                   | sound fair blue                   | no                       | Sweden Lidinge                         |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. W. Wampel* master, of the "*Oscar II*", from CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Henry*  
master

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*,  
at *San Francisco*  
*J. W. Wampel*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II**, *Sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had **20** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *20* day of *June*, 190*8*  
at *San Francisco*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Serbian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *COPENHAGEN*, *April 9*, 190*8*

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.<br>Yrs. Mos. | Married or Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |               | Final Destination. |  |  |
|--------------------|---------------|-------------|-------------------|--------------------|------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|---------------|--------------------|--|--|
|                    | Family Name.  | Given Name. |                   |                    |                              | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. | State.   | City or Town. |                    |  |  |
| 1                  | Larson        | Ernest      | 24                | Single             |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 2                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 3                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 4                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 5                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 6                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 7                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 8                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 9                  |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 10                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 11                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 12                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 13                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 14                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 15                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 16                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 17                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 18                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 19                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 20                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 21                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 22                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 23                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 24                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 25                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 26                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 27                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 28                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 29                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 30                 |               |             |                   |                    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |



## 15

# 3

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. W. Meusel master of the "Oscar II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. W. Meusel  
master officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1900,  
at St. Louis

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

17

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Swedish** number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **25** day of **June**, 190**0**

at **San Francisco**  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A. D. D.

S. S.

Oscar II

sailing from

Copenhagen

9 APR 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL.   | Age.              | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-----------------|-------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
| Family Name. | Given Name.     | Yrs. Mos.         | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 1            | Lund            | Frída             | 24                 | Miss                   | yes                      | yes  | danish          | Scand   | Mother: Mrs. Lued<br>Helsingørsgade 46 Copenhagen  | N.Y. New York                              |
| 2            | Schlund         | Antti W.          | 28                 | laborer                | yes                      | yes  | finnish         | finnish   | relative: Antti Gust. Eklund<br>Myrskylä. Finland.   | Calif. San Francisco                       |
| 3            | "               | Johan E.          | 18                 | "                      | yes                      | yes  | "               | Finland   | relative: Johan Eklund<br>Kontskylä. Pernaja. Finland  | Calif. San Francisco                       |
| 4            | Forsman         | Arthur, Alexander | 34                 | clerk                  | yes                      | yes  | "               | "   | mother: Mrs. Sofia Forsman<br>Allégatan 8. Åbo. Finland                                      | N.Y. New York                              |
| 5            | Flerup          | Wendela           | 34                 | quiere                 | yes                      | yes  | swedish         | Scand   | sister: Mrs. Frances Skeller<br>Sundborn. Sverige  | N.Y. city                                  |
| 6            | Petersen        | Amalie            | 75                 | widow                  | yes                      | yes  | "               | Denmark   | friend: Mr. Emanuel Ekdahl<br>Skovsberg. Aaby. Sweden  | N.Y. city                                  |
| 7            | "               | Ebba              | 13                 | child                  | yes                      | yes  | "               | "   | friend: Mr. J. P. Petersen<br>Kärbo. Berggata. Sweden  | N.Y. Brook.                                |
| 8            | Proner          | Maria Charlotte   | 34                 | widow                  | yes                      | yes  | "               | Sweden  | parents: Mr. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                     | Ill. Chicago                               |
| 9            | Pousson         | Gerda Kath        | 35                 | Miss                   | yes                      | yes  | german          | Scand   | father: J. Poulsen<br>Malmstrømsgade 10. København   | Calif. Fresno                              |
| 10           | "               | Maria             | 24                 | Miss                   | yes                      | yes  | swedish         | Scand   | mother: Mrs. Sofia Petersen<br>Sundborn. Sverige   | N.Y. city                                  |
| 11           | Chickson        | Hels H.           | 33                 | quiere                 | yes                      | yes  | swedish         | "   | father: Mr. J. Wickström<br>Långströmsgade 6. Copenhagen                                     | N.Y. city                                  |
| 12           | Widemann        | Thuid             | 25                 | laborer                | yes                      | yes  | danish          | Scand   | mother: Mrs. Sofia Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                  | N.Y. city                                  |
| 13           | Hansen          | Gertrude Marie    | 27                 | Miss                   | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 14           | Frisbøl         | Anna Kristine     | 35                 | "                      | yes                      | yes  | german          | Scand   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 15           | Jungard         | Bohilde           | 25                 | "                      | yes                      | yes  | danish          | Scand   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 16           | Chyl - Pannison | Claris P.         | 31                 | quiere                 | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 17           | "               | Anna K.           | 28                 | wife                   | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 18           | Fred            | Alma              | 21                 | quiere                 | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 19           | Peterson        | Maria             | 34                 | "                      | yes                      | yes  | swedish         | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 20           | Friberg         | Else              | 24                 | sewing                 | yes                      | yes  | swedish         | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 21           | Peterson        | Lena              | 45                 | cook                   | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 22           | Wilson          | Childa            | 16                 | Miss                   | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 23           | Peterson        | Charles J.        | 27                 | quiere                 | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 24           | Peterson        | Anders            | 28                 | laborer                | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 25           | Biddle          | Anna              | 31                 | wife                   | yes                      | yes  | danish          | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 26           | Kenny           | Clara             | 28                 | wife                   | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 27           | Carlson         | Adolf             | 57                 | quiere                 | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 28           | "               | Silda             | 35                 | wife                   | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 29           | "               | William           | 8                  | child                  | yes                      | yes  | "               | "   | father: Mr. M. J. Petersen<br>Helsingørsgade 16. København                                   | N.Y. city                                  |
| 30           | Hermanson       | Maria             | 31                 | quiere                 | yes                      | yes  | swedish         | Sweden  | mother: Johanne Olson<br>Bokelöv. Sverige  | N.Y. city                                  |

Keep

194/0

Notations showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
Race or People is to be determined by the look from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



2

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

1908

| No. on List. | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height, Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth, Country. City or Town. |
|--------------|---------------------------|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| 1            | yes self \$27             | no   | sister: Mrs. Anna Nijmendam 200-W-13th St. New York  | no  | no   | 5 3                   | healthy blue grey     | no                       | Denmark Næstved                        |
| 2            | My self \$100             | yes  | to brother: Mr. Alfred Ekland Fort Babaga Calif.   | no  | no   | 5 8                   | brown brown grey      | no                       | Finland Nystad                         |
| 3            | My self \$30              | no   | near San Francisco Calif.  | no  | no   | 5 11                  | brown brown grey      | no                       | Finland Lappeenranta                   |
| 4            | yes self \$50             | yes  | wife: Mrs. Katharine Forsberg 629-3rd Ave. New York city   | no  | no   | 5 7 1/2               | fair brown grey       | no                       | Finland Åbo                            |
| 5            | yes self \$60             | yes  | to friend: Mr. Valdemar Orsund 54-W-14th St. New York city   | no  | no   | 5 5                   | healthy brown         | no                       | Sweden Århus                           |
| 6            | yes self \$60             | yes  | to son in law: Mr. Adolf Soehler 11-3-68 St. New York city   | no  | no   | 5 5                   | healthy dark blue     | no                       | Sweden Göteborg                        |
| 7            | yes self \$9              | yes  | brother: Mr. Carl Dahl 553 Broome Ave. Bronx New York  | no  | no   | 5 3                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Göteborg                        |
| 8            | yes self \$150            | yes  | to brother: Mr. Edwin Johnson 6345 Stewart St. Chicago Ill.  | no  | no   | 5 4                   | healthy brown blue    | no                       | Sweden Karlshamn                       |
| 9            | yes self \$10             | yes  | to brother: Mr. E. Englund 1402-14th St. New York city   | no  | no   | 5 3                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Kungälv                         |
| 10           | yes self \$50             | yes  | to brother: Mr. August Englund 3844-14th St. New York city   | no  | no   | 5 5                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Kungälv                         |
| 11           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. P. W. Englund 31 Woodlawn St. Cambridgeport Mass.  | no  | no   | 5 9                   | healthy brown grey    | no                       | Denmark Copenhagen                     |
| 12           | yes self \$30             | yes  | to brother: Mr. E. Englund 1402-14th St. New York city   | no  | no   | 5 4                   | healthy blue grey     | no                       | Denmark Frederiksborg                  |
| 13           | yes self \$53             | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 5 1/2               | healthy blue blue     | no                       | Denmark Helsingør                      |
| 14           | yes self \$25             | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 4 1/2               | healthy fair blue     | no                       | Denmark Helsingør                      |
| 15           | yes self \$25             | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 10                  | healthy brown brown   | no                       | Denmark Helsingør                      |
| 16           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 1                   | healthy blue blue     | no                       | Denmark Helsingør                      |
| 17           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 4 1/2               | healthy blue blue     | no                       | Denmark Helsingør                      |
| 18           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 3                   | healthy brown blue    | no                       | Sweden Värmland                        |
| 19           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 2                   | pale blue grey        | no                       | Sweden Värmland                        |
| 20           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 2 1/2               | pale brown grey       | no                       | Sweden Värmland                        |
| 21           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 1                   | pale blue blue        | no                       | Sweden Värmland                        |
| 22           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 8                   | healthy blue brown    | no                       | Sweden Värmland                        |
| 23           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |
| 24           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |
| 25           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |
| 26           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |
| 27           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |
| 28           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |
| 29           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |
| 30           | yes self \$100            | yes  | to brother: Mr. H. Jensen 2205-14th St. New York city  | no  | no   | 5 6                   | healthy blue blue     | no                       | Sweden Värmland                        |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Kempel master, of the Oscar II, from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Kempel  
master

Sworn to before me this 22 day of April, 1912,  
at COPENHAGEN

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

19

I, C.A. Larsen, Surgeon of the Oscar II., sailing herewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The medical college of Copenhagen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of April, 1905

at San Francisco

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II*

sailing from *Copenhagen*

- 9 APR 1908

190

| No. on List | NAME IN FULL                                | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence (Country, City or Town) | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination (State, City or Town) |
|-------------|---|-----|-----|-----------------------|--------------------|---|----------------|--|--|---|
| 1           | <i>Rasmussen</i> <i>Caroline</i>            | 42  | ✓   | <i>housewife</i>      | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>seared</i>  | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 2           | <i>Jorgensen (Kock)</i> <i>Peter Jorgen</i> | 23  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>father: Kristian Kock</i>   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 3           | <i>Johansen</i> <i>Amalie</i>               | 24  | ✓   | <i>wife</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 4           | <i>Jensen</i> <i>Rasmus Chr.</i>            | 21  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>seared</i>  | <i>Denmark Odense</i>                            | <i>father: R. Rasmussen</i>  | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 5           | <i>Rasmussen</i> <i>Hils Juel</i>           | 19  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 6           | <i>Schneider</i> <i>Alvine</i>              | 27  | ✓   | <i>wife</i>           | <i>yes</i>         | <i>american</i>                                   | <i>yes</i>     | <i>USA</i>                                       | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 7           | <i>Jensen</i> <i>Kristine</i>               | 28  | ✓   | <i>wife</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 8           | <i>Eckersen</i> <i>Gerda</i>                | 23  | ✓   | <i>Miss</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 9           | <i>Hansen</i> <i>Thorgerde</i>              | 26  | ✓   | <i>Miss</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 10          | <i>Schoi</i> <i>Luis Chr. H.</i>            | 25  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 11          | <i>Sundberg</i> <i>Truels</i>               | 42  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 12          | <i>Marie</i>                                | 42  | ✓   | <i>wife</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 13          | <i>Kjoge</i>                                | 11  | ✓   | <i>child</i>          | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 14          | <i>Carl</i>                                 | 10  | ✓   | <i>child</i>          | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 15          | <i>Solling-Jorgensen</i> <i>Gustav P.</i>   | 19  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 16          | <i>Jacobsen</i> <i>Lars Georg</i>           | 24  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 17          | <i>Braun</i> <i>Margarete P. J.</i>         | 28  | ✓   | <i>Miss</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 18          | <i>Knudsen</i> <i>Eda</i>                   | 48  | ✓   | <i>wife</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 19          | <i>Kock</i> <i>Kartha Marie</i>             | 21  | ✓   | <i>Miss</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 20          | <i>Rasmussen</i> <i>Heta Helga</i>          | 13  | ✓   | <i>Miss</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 21          | <i>Hansen</i> <i>Kerline</i>                | 64  | ✓   | <i>widow</i>          | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 22          | <i>Peters</i> <i>Lizzie</i>                 | 26  | ✓   | <i>Miss</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 23          | <i>Lind</i> <i>Elisabeth</i>                | 21  | ✓   | <i>wife</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 24          | <i>Peter Christian</i>                      | 11  | ✓   | <i>child</i>          | <i>no</i>          | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 25          | <i>Eversen</i> <i>Eda Marie</i>             | 11  | ✓   | <i>child</i>          | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 26          | <i>due Mette</i>                            | 9   | ✓   | <i>child</i>          | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 27          | <i>Christian</i>                            | 4   | ✓   | <i>child</i>          | <i>no</i>          | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 28          | <i>Koller</i> <i>Johann</i>                 | 32  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 29          | <i>Thuesen</i> <i>Karl</i>                  | 23  | ✓   | <i>seaman</i>         | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |
| 30          | <i>Christensen</i> <i>Astrid Kaja P.</i>    | 14  | ✓   | <i>Miss</i>           | <i>yes</i>         | <i>danish</i>                                     | <i>yes</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                        | <i>brother: Mrs. Christian Rasmussen Victoria 30-5 Sal. Copenhagen</i>                   | <i>Calif. Berkeley</i>                  |



1

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of NEW YORK

190

| 13           | 14                        | 15   | 16   | 17                    | 18                    | 19  | 20   | 21                    | 22                    | 23                       | 24                                     | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906. |    |         |            |  | 28 |  | 29 |
|--------------|---------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|---|----|---------|------------|--|----|--|----|
| No. on List. | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |   |    |         |            |  |    |  |    |
| 1            | yes brother \$15 no       | 1901-1904  | to brother: Denmark Rosinman, Box 172, Higgins, Calif.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 2                                      | healthy brown grey  | no | Denmark | Faeborg    |  |    |  |    |
| 2            | yes self \$50             | yes 1908, Iowa   | bro. Hans Jorgensen - Maquoketa Iowa   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 10                                     | healthy brown blue  | no | "       | Osby       |  |    |  |    |
| 3            | yes self \$12 no          | yes 1904-1907  | to husband: Mr. J. C. Thomsen, 178 E. Huron St. Chicago, Ill.  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 5                                      | healthy brown blue  | no | "       | Soder      |  |    |  |    |
| 4            | yes self \$60 no          |  | friend: Otto Helmer, P.O. 89, Fishkill on Hudson, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 9                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Faeborg    |  |    |  |    |
| 5            | yes self \$50 no          |  | no one. Do   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 9                                      | healthy brown blue  | no | "       | Osby       |  |    |  |    |
| 6            | husband citizen of U.S.   | 1901-1906  | to husband: Mr. Geo. Schneider, 122 Leimor Ave. New York   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 0                                      | healthy grey brown  | no | Denmark | Faeborg    |  |    |  |    |
| 7            | yes self \$25             | yes 1901-1904  | to son: James Kristian Jensen, May's Landing, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 0                                      | healthy grey brown  | no | Denmark | Copenhagen |  |    |  |    |
| 8            | yes self \$18 no          |  | to uncle: Olemy, Skovgaard, Oresund, Sweden  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 2                                      | healthy brown grey  | no | Denmark | Copenhagen |  |    |  |    |
| 9            | yes self \$50 no          |  | to friend: Mrs. Emma Jensen, 801 W-122 St. New York  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 2                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Copenhagen |  |    |  |    |
| 10           | yes self \$100 no         |  | to Karl, Thomsen, Bayling, Mich.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 10                                     | healthy fair blue   | no | Denmark | Faeborg    |  |    |  |    |
| 11           | no self \$10000           | 1887, 1901   | to home  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 7                                      | black blue  | no | Denmark | S. Farup   |  |    |  |    |
| 12           | no self \$10000           | yes 1901-1907  | to San Diego Calif   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | dark  | no | "       | Brarup     |  |    |  |    |
| 13           | no self \$10000           | 1901-1907  | born in U.S.A  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | dark  | no | "       | Brarup     |  |    |  |    |
| 14           | no self \$35              |  | to brother in law: Mr. R. Skovgaard, 431-4th Ave. New York   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 11                                     | healthy brown blue  | no | Denmark | S. Farup   |  |    |  |    |
| 15           | yes self \$20 no          |  | to friend: John Skovgaard, 122-2nd St. Billings, Mont.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 7                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 16           | yes self \$100 no         |  | to cousin: Mrs. M. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 6                                      | healthy brown grey  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 17           | yes self \$12 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 8                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 18           | yes self \$50 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 3                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 19           | yes self \$40 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 10                                     | healthy brown grey  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 20           | no self \$20 no           |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 1                                      | healthy white grey  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 21           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 22           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 23           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 24           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 25           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 26           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 27           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 4                                      | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 28           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 6                                      | healthy brown grey  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 29           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 3 1/4                                  | healthy brown blue  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |
| 30           | yes self \$20 no          |  | to brother: Mr. J. Skovgaard, 648-4th St. Brooklyn, N.Y.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | no                    | 5                        | 5                                      | healthy brown grey  | no | Denmark | Brarup     |  |    |  |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Neupel, Master, of the Oscar II, from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Albany in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Neupel  
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of April, 1906

at Albany

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

23

I, C. A. Larsen, Surgeon of the Oscar II., sailing thencewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, herewith are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

72/08.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

INDEXED  
Mention

31-42  
SI  
71

4225  
63  
48  
31



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

COPENHAGEN  
CHRISTIANIA  
CHRISTIANSAND

APR 9 1908  
APR 10 1908  
APR 11 1908

190

*A.M.M.*

S. S.

*Oscar II.*

sailing from

| No. on List | NAME IN FULL |                | Age | Sex | Calling or Occupation | Able to |       | Nationality (Country of which citizen or subject.) | Race or People | Last Permanent Residence |              | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination |              |
|-------------|--------------|----------------|-----|-----|-----------------------|---------|-------|--|----------------|--------------------------|--------------|---|-------------------|--------------|
|             | Family Name  | Given Name     |     |     |                       | Read    | Write |  |                | Country                  | City or Town |   | State             | City or Town |
| 1           | Hansen       | James          | 24  | M   | seaman                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              | uncle & Lambertson  |                   |              |
| 2           | Hansen       | Stads          | 25  | M   | seaman                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              | Arminum, Esbjerg  |                   |              |
| 3           | Hansen       | Olivia         | 23  | F   | seaman                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 4           | Andersen     | Marlin         | 37  | M   | fisherman             |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 5           | Engstrom     | Louise         | 35  | F   | seaman                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 6           | Johnson      | Charles        | 45  | M   | merchant              |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 7           | Swanson      | Anders         | 40  | M   | labourer              |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 8           | Hagwall      | Oscar Marcus   | 51  | M   | labourer              |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 9           | Johnson      | Augusta Sophia | 50  | F   | wife                  |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 10          | Swanson      | Sven Emanuel   | 40  | M   | labourer              |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 11          |              | Lugrid Maria   | 40  | F   | wife                  |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 12          |              | Edith Elva     | 14  | F   | child                 |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 13          |              | Sven Julius    | 4   | M   | child                 |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 14          |              | Sara Emanuel   | 2   | F   | child                 |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 15          | Fundqvist    | Gustaf Adolph  | 40  | M   | labourer              |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 16          | Holm         | Arvid          | 40  | M   | joiner                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 17          | Nielsen      | Gustaf         | 30  | M   | joiner                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 18          | Jacobsen     | Nobias         | 36  | M   | carpenter             |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 19          | Jacobsen     | Tomine         | 36  | F   | wife                  |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 20          | Hansen       | Paul           | 35  | M   | carpenter             |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 21          | Salomon      | Sedmy          | 43  | M   | sailor                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 22          | Jacobsen     | Thorvald       | 30  | M   | sailor                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 23          | Holm         | Anders         | 44  | M   | sailor                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 24          | Olsen        | Alf            | 30  | M   | sailor                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 25          | Olsen        | Edward         | 33  | M   | pilot                 |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |
| 26          | Jacobsen     | Gustaf         | 30  | M   | sailor                |         |       | U. S. Citizen                                      |                |                          |              |   |                   |              |

*Wm Alexander Inspector # 357219*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\*Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

22

23

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 22 1908, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|----|---------|---------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29 |         |         |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether a member of any of the following societies: Knights of the Ku Klux Klan, United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Order of the Star-Spangled Banner, etc. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |         |         |
| 1   |  |                           |   |  | house.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 2   | yes self   | self                      | 100   | 1904 N.Y.  | 27 Jaggard Ave. Flushing N.Y.  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5 3                   | healthy     | blond                    | blue                                   | no | denmark | Esbjerg |
| 3   |  |                           |   |  | 67 Farwell St. North Babylon N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 4   |  |                           |   |  | father: P. Ruten   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 5   |  |                           |   |  | 298 Townsend St. Chicago Ill.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 6   |  |                           |   |  | house.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 7   |  |                           |   |  | 2 Cooper. Chicago.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 8   |  |                           |   |  | sister: Mrs. Eastland  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 9   |  |                           |   |  | 900 Fulton Ave. Rogers Park Chicago Ill.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 10  |  |                           |   |  | house.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 11  |  |                           |   |  | 143 E. 33 St. New York N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 12  |  |                           |   |  | 5 Bixlow   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 13  |  |                           |   |  | house.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 14  |  |                           |   |  | 525-40th St.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 15  |  |                           |   |  | Brooklyn N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 16  |  |                           |   |  | 68 Bergen St.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 17  |  |                           |   |  | Brooklyn N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 18  |  |                           |   |  | 1299-7th St.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 19  |  |                           |   |  | Millwaukee Wis.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 20  |  |                           |   |  | 2390-1st Ave New York N.Y.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 21  |  |                           |   |  | friend: Salome Thompson  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 22  |  |                           |   |  | 160-8 Grand Ave  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 23  |  |                           |   |  | Caracas  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 24  |  |                           |   |  | Young Petard   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 25  |  |                           |   |  | sister: Helen Paulsen  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 26  |  |                           |   |  | 86-4th St. Brooklyn N.Y.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 27  |  |                           |   |  | 210 Broadway   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 28  |  |                           |   |  | Buffalo N.Y.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 29  |  |                           |   |  | 191 Union St.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
| 30  |  |                           |   |  | Brooklyn N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | 111 Pioneer St.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | Brooklyn N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | 45 Willow Place  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | Brooklyn N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | 639 14th St.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | Brooklyn N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | 191 Backus St.   |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |
|   |  |                           |   |  | Brooklyn N.Y.  |                       |                       |   |   |  |                       |                       |             |                          |  |    |         |         |

U.S. Dist Court W. Dist N.Y.  
3 April 1908



COPENHAGEN.  
CHRISTIANIA  
CHRISTIANSBÅN

Heinrich  
Slater

*Immigration Officer.*

AFRICAN (BLACK).

ITALIAN (NORTH).

ITALIAN (SOUTH).

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *30* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical College of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thereby* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

13-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



BALCON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Oscar II.

sailing from

COPENHAGEN.  
CHRISTIANIA  
CHRISTIANSAND

APR 9 1908  
APR 10 1908  
APR 11 1908

190

| No. on List | NAME IN FULL | Age            | Sex       | Calling    | Able to      | Nationality                            | Race or People | Last Permanent Residence | Final Destination  |
|-------------|--------------|----------------|-----------|------------|--------------|--|----------------|--------------------------|--|
|             | Family Name  | Given Name     | Yrs. Mos. | Occupation | Read. Write. | (Country of which citizen or subject.) |                | Country. City or Town.   | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town. |
| 1           | Petersen     | Peter. H.      | 26        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 2           | Petersen     | H. P. L.       | 53        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 3           |              | Melene         | 23        | wife       |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 4           | Hickelsen    | Christian      | 60        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 5           | Hansen       | Christ.        | 37        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 6           |              | Luger. Marie   | 29        | wife       |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 7           | Sørensen     | Olo            | 40        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 8           |              | Harv.          | 50        | wife       |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 9           | Rasmussen    | Henry          | 58        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 10          | Cederholm    | Wilhelm        | 26        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 11          | Gammeli      | Abali          | 38        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 12          |              | Maria          | 31        | wife       |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 13          | Schroos      | Waino          | 28        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 14          |              | Seraph         | 30        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 15          |              | Wilhelm        | 3         | child      |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 16          | Hagensen     | Hildur         | 22        | wife       |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 17          | Johansen     | Joh. A. N.     | 25        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 18          | Clansen      | William. F. B. | 35        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 19          | Pichelle     | Rumanda        | 28        | wife       |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 20          |              | Lilip          | 7         | child      |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 21          | Johansen     | Joh. V.        | 17        | sailor     |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 22          | Edner        | Earl. S.       | 19        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 23          | Johansen     | Thomas         | 15        | sailor     |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 24          | Strann       | Hilma          | 31        | wife       |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 25          |              | Gertrud        | 7         | child      |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 26          |              | Evel           | 4         | child      |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 27          |              | Frank          | 2         | child      |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 28          |              | Ragna          | -         | child      |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 29          | Ruterson     | Kick           | 63        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |
| 30          | Forst        | Joseph         | 24        | man        |              | U. S. Citizen                          |                |                          |  |



## 20

Arriving at Port of NEW YORK 1/22/00, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Humpel Master of the "Oscar II", from COPENHAGEN, CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Humpel  
Master

Sworn to before me this 22 day of June, 1908,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

25

I, **C. A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **being** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this **10** day of **April**, 190**8**  
at **San Francisco, Cal.**

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Algerian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*T.M.M.* S.S. *Oscar II* sailing from *Christiansand*, *April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.  |                  | Age. | Sex. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.  |                 | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |                 |
|--------------------|----------------|------------------|------|------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|----------------------------|-----------------|--|--------------------|-----------------|
|                    | Family Name.   | Given Name.      |      |      |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                   | City or Town.   |  | State.             | City or Town.   |
| 1                  | <i>Olson</i>   | <i>Edward J.</i> | 32   | M    | <i>pilot</i>                   |          |        | <i>american</i>   |                   |                            |                 | <i>S. Mayner.</i>  |                    |                 |
| 2                  | <i>Mansen</i>  | <i>Mans</i>      | 26   | M    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>danish</i>   |                   | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i> | <i>Havanger</i> | <i>Stene Skippesd 9 Havanger</i>   | <i>N.Y.</i>        | <i>New York</i> |
| 3                  | <i>Nelson</i>  | <i>Mansen</i>    | 40   | M    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>do</i>                  | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 4                  | <i>Nelson</i>  | <i>Louise</i>    | 11   | F    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>do</i>                  | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 5                  | <i>Thomson</i> | <i>Olson</i>     | 31   | M    | <i>carpenter</i>               |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i> | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 6                  | <i>Hammer</i>  | <i>Verda</i>     | 26   | F    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>Norway</i>              | <i>Havanger</i> | <i>Christen Ommundsen</i>  | <i>Ill.</i>        | <i>Chicago</i>  |
| 7                  | <i>Hammer</i>  | <i>Thorleif</i>  | 26   | M    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>do</i>                  | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 8                  | <i>Hammer</i>  | <i>Lilly</i>     | 4    | F    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>do</i>                  | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 9                  | <i>Larsen</i>  | <i>Ingvald</i>   | 24   | M    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i> | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 10                 | <i>Ege</i>     | <i>Karoline</i>  | 21   | F    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>do</i>                  | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 11                 | <i>Monten</i>  | <i>Stenna</i>    | 20   | F    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>do</i>                  | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 12                 | <i>Clausen</i> | <i>Marie</i>     | 15   | F    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i> | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 13                 | <i>Vatland</i> | <i>Lvar</i>      | 27   | M    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i> | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 14                 | <i>Stansen</i> | <i>Ingolf</i>    | 18   | M    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>Norway</i>              | <i>Havanger</i> | <i>Mandus. Stansen</i>   | <i>N.Y.</i>        | <i>New York</i> |
| 15                 | <i>Johnson</i> | <i>Marie</i>     | 34   | F    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>do</i>                  | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |
| 16                 | <i>Staugen</i> | <i>Richard</i>   | 29   | M    | <i>baileys</i>                 |          |        | <i>do</i>   | <i>do</i>         | <i>NON IMMIGRANT ALIEN</i> | <i>do</i>       | <i>do</i>  | <i>do</i>          | <i>do</i>       |

151  
*Official*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

NEW YORK

190

| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | 14  | 15   | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20  | 21                    | 22            | 23        | 24          | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |                        |       |            |    |
|-------------|--|---|--|--|--|--|-----------------------|---|-----------------------|---------------|-----------|-------------|---|------------------------|-------|------------|----|
|             |  |   |  |  |  |  |                       |   |                       |               |           |             | 25  | 26                     | 27    | 28         | 29 |
|             |  | By whom was passage paid?   | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.                                      | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Color of— | Complexion. | Marks of Identification.  | Place of Birth.        |       |            |    |
|             |  | (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Yes or No.   | If Yes—<br>Year or period of years. Where?                           |  |  |                       |   |                       | Feet. Inches. | Hair.     | Eyes.       |   | Country. City or Town. |       |            |    |
| 1           |  |   |  |  |  | 639 High St. Brooklyn                                      |                       |   |                       |               |           |             |   | Norway Skudsmo         |       |            |    |
| 2           | Yes himself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | Uncle: Lars Hansen<br>298 Columbia St. Brooklyn            | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 4"   | round brown brown      | none  | do Skudsmo |    |
| 3           | Yes herself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | For her husband: Gustav Hansen<br>Smy Restaurant Halveston | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 4"   | round brown brown      | none  | do do      |    |
| 4           | Yes her mother                                     | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | For her father: do do                                      | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | round fair blue   | do                     | do do |            |    |
| 5           | Yes himself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | Friend: S. J. Salomon<br>235 Alcester St. Brooklyn         | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 8"   | round brown blue       | none  | do Skudsmo |    |
| 6           | Yes herself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | For her husband: Christoff Hansen<br>1411 Ave. C. Brooklyn | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 3"   | round fair blue        | none  | do Skudsmo |    |
| 7           | Yes her mother                                     | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | For father: do do  | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | do do do  | do                     | do do |            |    |
| 8           | Yes her do   | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | do do  | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | do do do  | do                     | do do |            |    |
| 9           | Yes himself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | Uncle: M. Brundage<br>544 S. Ave. Brooklyn                 | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 9"   | round brown blue       | none  | do Skudsmo |    |
| 10          | Yes herself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | For her friend: M. Brundage<br>Edinburg St. Brooklyn       | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 2"   | round brown brown      | none  | do Skudsmo |    |
| 11          | Yes herself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | do do  | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 4"   | round fair blue        | none  | do do      |    |
| 12          | Yes her father                                     | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | Father: Sam Clausen<br>623 Ave. C. Brooklyn                | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 2"   | round brown blue       | none  | do do      |    |
| 13          | Yes herself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | Scand. Sailors Home<br>172 Carroll St. Brooklyn            | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 3 1/2"   | round brown blue       | none  | do Skudsmo |    |
| 14          | Yes do   | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | Scand. Sailors Home<br>172 Carroll St. Brooklyn            | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 4"   | round fair blue        | none  | do do      |    |
| 15          | Yes, I consider                                    | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | For her brother-in-law<br>Shaw, Dec. 1904                  | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 3"   | round fair blue        | none  | do Skudsmo |    |
| 16          | Yes himself  | 1904  | 1904   | 1904   | 1904   | questioned. but answers in the negative.                   | No                    | No  | No                    | No            | Good      | No          | 5' 9"   | round fair blue        | none  | do Skudsmo |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Henschel, Master, of the "Oscar II", from CHRISTIANSAND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henschel  
Master

Sworn to before me this 12 day of June, 1901,  
at 1117  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

27

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *8* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *to* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Wm. H. H. H.*

Sworn to before me this *10* day of *June*, 190*8*,  
at *San Francisco*

*Wm. H. H. H.*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Sorvian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

sailing from Christianssand

11 April

1908

10'

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

# 20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in

Arriving at Port of NEW YORK

190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |                          |  |  |       |  |       |                       |                       |   |  |         |          |               |      |                          |                 |        |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
|---|--|---------------------------|--------------------------|--|--|-------|--|-------|-----------------------|-----------------------|---|--|---------|----------|---------------|------|--------------------------|-----------------|--------|-----------|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|
| 13  |  | 14                        |                          | 15   |  | 16    |  | 17    |                       | 18                    |   | 19   |         | 20       |               | 21   |                          | 22              |        | 23        |  | 24 |  | 25 |  | 26 |  | 27 |  | 28 |  | 29 |  |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? |                          | Whether in possession of \$500, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |       | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |       | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. |          | Color of—     |      | Marks of Identification. | Place of Birth. |        |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
|   |  | Yes or No.                | Year or period of years. |  | Where?   | Feet. | Inches.  | Hair. |                       |                       |   |  | Eyes.   | Country. | City or Town. |      |                          |                 |        |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 1   | yes  | G. Norem                  | \$12.50                  | no   |  |       | To a friend Edward Geo Norem, Card No. 172, Brooklyn.  | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 8        | fair          | fair | blue                     | no              | Norway | Bergen    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 2   | yes  | Myself                    | \$10                     | no   |  |       | To my sister Mrs. Regina Munson, 982 N. Central Ave. Chicago.  | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 5        | fair          | fair | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 3   | yes  | My brother                | \$25                     | no   |  |       | To my brother Anders Felle, Bellevue, Minn.  | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 9        | fair          | dark | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 4   | yes  | My brother                | \$15                     | no   |  |       | To my brother Christoffer Helle, Lemmon, Dak.  | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 8        | fair          | dark | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 5   | yes  | J. Gotland                | \$22                     | no   |  |       | To a friend Farmer Jonas Gotland, Brookston, Minn.   | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 5        | fair          | fair | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 6   | yes  | N. Hoam                   | \$14                     | no   |  |       | My brother in law John N. Hoam, Houghton, Wis.   | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 2        | fair          | dark | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 7   | yes  | My brother                | \$10                     | no   |  |       | To my brother Ole E. Boethien, Cambridge, Wis.   | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 10       | fair          | fair | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 8   | yes  | My brother                | \$10                     | no   |  |       | To my brother Joud Nilsen Told, Northome, Minn.  | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 5        | fair          | fair | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 9   | yes  | My brother                | \$10                     | no   |  |       | To my brother Sigvald Hjortmo, De Lint, Dak.   | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 8        | fair          | dark | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 10  |  |                           |                          |  |  |       | 45 Willow Place, Brooklyn.   |       |                       |                       |   |  |         |          |               |      |                          |                 |        |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 11  | yes  | Brother                   | \$10                     | no   |  |       | Brother Jens Janssen, De Reg. Minn.  | no    | no                    | no                    | good                                      | no   | 5       | 8        | fair          | dark | blue                     | no              | Sweden | Stockholm |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John H. Hensel, Master, of the "Oscar II", from CHRISTIANSAND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, few in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hensel  
Master

Sworn to before me this 10 day of June, 1904.

at St. Paul

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel, Master, of the Oscar II, from CHRISTIANSSAND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, few in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
Master

Sworn to before me this 1st day of June, 1904.

at St. Paul  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

29

I, C.A. Larsen, Surgeon of the Oscar II., sailing therevill, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the medical college of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of April, 1908  
at San Francisco

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*July* S.S. *Oscar II* sailing from *Christiania* *April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Hangland      | Reinert     | 26        | yr. m.                 | Marston                  | yes yes  | Norway          | Scand   | Wife Clara Hangland<br>Hornesdal N. Dak Cooperstown                                       | 50   |
| 2            | Hangland      | Elias       | 20        | yr. s.                 | Marston                  | yes yes  |                 |   | Father Osmund Hangland<br>Hornesdal N. Dak Cooperstown                                    |  |
| 3            | Hangland      | Torgun      | 24        | yr. s.                 | Marston                  | yes yes  |                 |   | Father Reier Hangland<br>Hornesdal N. Dak Cooperstown                                     |  |
| 4            | Melsen        | Tokanne     | 28        | yr. m.                 | Wife                     | yes yes  |                 | Sonded  | Cousin Torgun Larson<br>Ribe N. York  |  |
| 5            | Tommson       | Christiane  | 58        | yr. m.                 | Wife                     | yes yes  |                 | Fickhoff  | Husband Herman Tommson<br>Fickhoff N. York  |  |
| 6            | Aransen       | Kathrine    | 16        | yr. s.                 | Servant                  | yes yes  |                 | Mandal  | Father Torgun Aransen<br>Mandal N. York   |  |
| 7            | Edrosten      | Waldemar    | 18        | yr. s.                 | Seaman                   | yes yes  |                 |   | Father Salve Edrosten<br>Mandal Mass Boston   |  |
| 8            | Tommson       | Bernhard    | 34        | yr. m.                 | Seaman                   | yes yes  |                 |   | Father Torgun Tommson<br>Mandal N. York   |  |
| 9            | Langhlin inc. | Tosfine     | 28        | yr. m.                 | Seaman                   | yes yes  |                 | Lillesand   | Wife Clara Branden<br>Brakke N. York  |  |
| 10           |               | Tosif       | 26        | yr. m.                 | Child                    | no   |                 |   |   |  |
| 11           | Wick          | Andor       | 44        | yr. m.                 | Seaman                   | yes yes  | U. S. A.        |   | Wife Clara Anderson (Wife)<br>Hager Cal San Francisco                                     |  |
| 12           | Andersen      | Harl        | 37        | yr. m.                 | Seaman                   | yes yes  | Norway          |   | Father Lars Andersen<br>Hager N. York   |  |
| 13           | Portjessen    | Martin      | 43        | yr. m.                 | Carpenter                | yes yes  |                 |   | Wife Anna Portjessen<br>Arendal N. York   |  |
| 14           | Arntsen       | Carl Aug.   | 48        | yr. m.                 | Shipmate                 | yes yes  |                 |   | Wife Torgun Arntsen<br>Arendal N. York  |  |
| 15           | Federson      | Torgun      | 41        | yr. m.                 | Farmer                   | yes yes  | Denmark         | Laso  | Lars Peter Olsen Laso<br>N. York  |  |
| 16           | Andersen      | Takobine    | 18        | yr. s.                 | Servant                  | yes yes  |                 | Lingsaa   | Father Anton Andersen<br>Lingsaa N. York  |  |
| 17           | Jensen        | Jens Larsen | 26        | yr. m.                 | Farmer                   | yes yes  |                 | Redhus  | Father Lars Jensen<br>Redhus Tenn Tenn  |  |



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

4/22-08

190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |         |           |                  |                          |                 |           |                  |  |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|---------|-----------|------------------|--------------------------|-----------------|-----------|------------------|--|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23      | 24        | 25               | 26                       | 27              | 28        | 29               |  |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height. | Color of— | Complexion.      | Marks of Identification. | Place of Birth. | Country.  | City or Town.    |  |
| 1   | yes  | myself                    | 10  | yes 1907   | Sister Anna Kanyland   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 4 1/2   | Sandy dark blue  | No                       | Norway          | Krinesdal |                  |  |
| 2   | yes  | myself                    | 10  | yes 1907   | Cooperstown N. Dak   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 7       | Sandy dark brown | No                       |                 |           |                  |  |
| 3   | yes  | myself                    | 10  | no   |  | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5         | Sandy dark blue  | No                       |                 |           |                  |  |
| 4   | yes  | myself                    | 10  | no   | Onsland Mts Nielsen  | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 5 1/2   | dark blue        | No                       |                 |           | Sondeland        |  |
| 5   | yes  | myself                    | 10  | no   | Brooklyn 415 42 St   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 2       | gray blue        | No                       |                 |           | Fickhyppa        |  |
| 6   | yes  | myself                    | 10  | no   | Brooklyn 111 1st Ave   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 1/2     | dark blue        | No                       |                 |           | Mandal           |  |
| 7   | yes  | myself                    | 10  | no   | Brooklyn 111 Westbury St   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 10 1/2  | dark brown       | No                       |                 |           | Mandal           |  |
| 8   | yes  | myself                    | 10  | yes 1907   | Brooklyn 111 1st Ave   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 9 1/2   | fair blue        | No                       |                 |           | Mandal           |  |
| 9   | yes  | myself                    | 15  | yes 1907   | Brooklyn 415 40 St   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 4       | fair blue        | No                       |                 |           | W. Moland        |  |
| 10  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   | good   | no      |           |                  |                          |                 |           |                  |  |
| 11  |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |         |           |                  |                          |                 |           |                  |  |
| 12  | yes  | myself                    | 10  | yes 1907   | Brooklyn 172 Monroe St   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 7       | fair blue        | No                       |                 |           |                  |  |
| 13  | yes  | myself                    | 10  | yes 1907   | Brooklyn 715 Miller Ave  | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 7       | black blue       | No                       |                 |           | Sweden Bohus Len |  |
| 14  | yes  | myself                    | 10  | yes 1907   | Brooklyn 715 Miller Ave  | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 7       | fair blue        | No                       |                 |           | Norway Gimsdal   |  |
| 15  | yes  | myself                    | 10  | no   | Brooklyn 415 40 St   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 4       | dark blue        | No                       |                 |           | Denmark Sjælland |  |
| 16  | yes  | myself                    | 10  | no   | Brooklyn 415 40 St   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 3       | fair blue        | No                       |                 |           | Lyngsaa          |  |
| 17  | yes  | myself                    | 10  | no   | Brooklyn 415 40 St   | no                    | no                    | no  | good   | no      | 5 5       | fair blue        | No                       |                 |           | Lyngsaa          |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. W. Hempel master, of the Oscar II., from CHRISTIANSAND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
master

Sworn to before me this 12 day of April, 1904,  
at Christian Sand

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, C. A. Larsen, Surgeon of the Oscar II., sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30  
(state whether Surgeon, Acting Surgeon, or employed by  
owner of ship, as the case may be.)  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The medical college of Copenhagen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1908

at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A m h* S. S. *Oscar II* sailing from *Christiansand S.* April 11<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.       | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|------------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| Family Name. | Given Name.   | Yrs. Mos.  | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Andreasen     | Silda      | 25                 | f. s. Servant          | yes yes                  | Norway   | Scand           | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Norway, Flekkefjord          | Oscar A. Lervig<br>Priest and for Flekkefjord   | St. York                                   |
| 2            | Petersen      | Peder      | 30                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | Mandal  | Marie Petersen, Mandal  | St. York                                   |
| 3            | Sanlon        | Paul       | 25                 | m. m. Carpenter        | yes yes                  | U. S. A.   | "               | "   | "   | "  |
| 4            | Sivertsen     | Gjerild M. | 17                 | m. b. None             | yes yes                  | Norway   | "               | Arndal  | Father Gjerd, Sivertsen<br>Arndal   | St. York                                   |
| 5            | Andersen      | Klara      | 25                 | f. m. Child            | yes yes                  | "  | "               | "   | Mother Mathilde Olm   | St. York                                   |
| 6            | "             | Arne       | 4                  | m. Child               | m m                      | "  | "               | "   | "Hotel Norge", Arndal   | St. York                                   |
| 7            | "             | Karl       | 2.6                | m. Child               | m m                      | "  | "               | "   | "   | St. York                                   |
| 8            | Olsen         | Thomas     | 15                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | Flekkfjord  | Wife Longberg Olsen   | St. York                                   |
| 9            | Andreasen     | Anten      | 24                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | Flekkfjord  | Wife Helene Andreasen   | St. York                                   |
| 10           | Hansen        | Sivert     | 39                 | m. s. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | Flekkfjord  | Family Hans Hansen  | St. York                                   |
| 11           | Petersen      | Sivert S.  | 18                 | s. s. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | Grimstad  | Mother Karoline Petersen  | St. York                                   |
| 12           | Johnsen       | Georg      | 41                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | Stokke  | Wife Longberg Johnsen   | St. York                                   |
| 13           | Amundsen      | Anten      | 29                 | m. s. Carpenter        | yes yes                  | "  | "               | Arndal  | Father Amund Amundsen   | St. York                                   |
| 14           | Thomassen     | Bernt      | 17                 | m. s. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | Chesand   | Sister Thomas Thomassen   | St. York                                   |
| 15           | Saleasen      | Bodney     | 43                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | U. S. A.   | "               | "   | "   | St. York                                   |
| 16           | Klocke        | Hans       | 46                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | Norway   | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Norway                       | Wife Longberg Klocke  | St. York                                   |
| 17           | Gyberg        | Torga S.   | 23                 | f. s. Servant          | yes yes                  | "  | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Arndal                       | Father Pervert S. Gyberg  | St. York                                   |
| 18           | Larsen        | Harald     | 30                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | U. S. A.   | "               | "   | "   | St. York                                   |
| 19           | Petersen      | Bernhard   | 24                 | m. b. Seaman           | yes yes                  | Norway   | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Norway                       | Father Carl Petersen  | St. York                                   |
| 20           | Johnsen       | John       | 29                 | m. s. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Arndal                       | Wife Longberg Johnsen   | St. York                                   |
| 21           | Strandson     | Carl       | 33                 | m. m. Steward          | yes yes                  | "  | "               | Chesand   | Wife Longberg Strandson   | St. York                                   |
| 22           | Hansen        | Hans A.    | 34                 | m. m. Carpenter        | yes yes                  | "  | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Chesand                      | Wife Elisabeth Hansen   | St. York                                   |
| 23           | Thorkildsen   | Sofie      | 26                 | f. s. Servant          | yes yes                  | "  | "               | Stokke  | Sister Martha Thorkildsen   | St. York                                   |
| 24           | Andersen      | Edvard     | 39                 | m. m. Carpenter        | yes yes                  | "  | "               | Grimstad  | Wife Longberg Andersen  | St. York                                   |
| 25           | Rasmussen     | John       | 43                 | m. s. Carpenter        | yes yes                  | "  | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Grimstad                     | Mother Mathilde Rasmussen   | St. York                                   |
| 26           | Tomson        | John Thom  | 20                 | m. b. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Arndal                       | Father John Tomson  | St. York                                   |
| 27           | Olsen         | Leonard    | 42                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | "  | "               | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Arndal                       | Wife Longberg Olsen   | St. York                                   |
| 28           | Thorsen       | Gudrun     | 16                 | f. s. Servant          | yes yes                  | "  | "               | Arndal  | Gudrun Thorsen  | St. York                                   |
| 29           | Andersen      | John H.    | 32                 | m. m. Carpenter        | yes yes                  | "  | "               | Arndal  | Wife Longberg Andersen  | St. York                                   |
| 30           | Larsen        | John       | 26                 | m. m. Seaman           | yes yes                  | U. S. A.   | "               | "   | "   | St. York                                   |



18

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

190

| 13          | 14   | 15  | 16  | 17  | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                       | 24                                      | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |          |               |  |  | 29 |  |
|-------------|--|---|---|---|--|-----------------------|-----------------------|---|--|--------------------------|---|---|----------|---------------|--|--|----|--|
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether after paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$500 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair. Eyes. | Marks of Identification.  | Country. | City or Town. |  |  |    |  |
| 1           | yes  | myself  | 10  | yes 1907  | Harl. Johnson, 48 Fleet St, Jersey City, N. J.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 4                      | Sound fair blue                         | No  | Norway   | Lewis         |  |  |    |  |
| 2           | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend Mrs. Johnson, 204 Union St, Brooklyn  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 9 1/2                  | dark blue                               | No  | "        | Mandal        |  |  |    |  |
| 3           |  |   |   |   | Sister Karm Johnson, 86 1/2 St, Brooklyn   | No                    | No                    | good                                      | No   |                          |   | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 4           | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, Brewster, Putnam Co, N. Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 6                      | fair brown                              | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 5           | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Husband Oscar Anderson, 249 Broadway   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 6                      | dark blue                               | No  | "        | "             |  |  |    |  |
| 6           |  |   |   |   | Baltimore, Md.   | No                    | No                    | good                                      | No   |                          | fair blue                               | No  | "        | "             |  |  |    |  |
| 7           |  |   |   |   | Family John Olson, 60 Cuth St, Brooklyn  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 9                      | fair blue                               | No  | "        | Fickhoff      |  |  |    |  |
| 8           | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 588 Cuth St, Brooklyn  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 7                      | dark brown                              | Scars on both arms  | "        | From          |  |  |    |  |
| 9           | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 660 Henry St, Brooklyn   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 8                      | fair blue                               | No  | "        | Fickhoff      |  |  |    |  |
| 10          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 660 Henry St, Brooklyn   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 8 1/2                  | fair brown on right arm                 | No  | "        | From          |  |  |    |  |
| 11          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 476 William St, Orange, N. J.  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 5                      | fair blue                               | Scars on left hand  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 12          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 438 Hoboken St, N. Hoboken, N. J.  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 10 1/2                 | fair blue                               | No  | "        | Sigore        |  |  |    |  |
| 13          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, Box 53, Dagley, Minn.  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 8 1/2                  | dark blue                               | No  | "        | Chrund        |  |  |    |  |
| 14          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 Pearly St, Buffalo, N. Y.  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 6 1/2                  | fair blue                               | No  | "        | Risor         |  |  |    |  |
| 15          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 Pearly St, Buffalo, N. Y.  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 6 1/2                  | fair blue                               | No  | "        | "             |  |  |    |  |
| 16          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 15 Blankwood Ave, St. Island.  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 6                      | dark blue                               | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 17          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 191 Union St, Brooklyn   | No                    | No                    | good                                      | No   |                          |   | No  | "        | Fickhoff      |  |  |    |  |
| 18          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 335 Columbia St, Brooklyn  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 4                      | sound blond grey                        | No  | Norway   | Rogers        |  |  |    |  |
| 19          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 335 Columbia St, Brooklyn  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 5                      | dark grey                               | No  | "        | Rogers        |  |  |    |  |
| 20          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 335 Columbia St, Brooklyn  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 6                      | fair blue                               | No  | "        | Chrund        |  |  |    |  |
| 21          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 8                      | dark blue                               | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 22          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                        | fair blue                               | No  | "        | Lyngdal       |  |  |    |  |
| 23          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 5 1/2                  | dark blue                               | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 24          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 6 1                      | fair blue                               | No  | "        | "             |  |  |    |  |
| 25          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 7                      | fair blue                               | No  | U.S.A.   | Chicago       |  |  |    |  |
| 26          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 5                      | fair blue                               | No  | Norway   | Rasvag        |  |  |    |  |
| 27          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 5 4                      | fair blue                               | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 28          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   | 6 2                      | fair blue                               | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 29          | yes  | myself  | 10  | yes 1904  | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   |                          |   | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |
| 30          |  |   |   |   | Friend John's Jacobson, 210 - 5th St, Jersey City  | No                    | No                    | good                                      | No   |                          |   | No  | "        | Orstad        |  |  |    |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Kumpel master, of the Oscar II., from CHRISTIANSAND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Kumpel  
master

Sworn to before me this 22 day of June, 1902,

at Ulf  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **36** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets **number** are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **22** day of **April**, 190 **8**  
at **Wien**  
**Immigration Officer.**

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Horzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania Norway April 11<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL.                            | Age.                 | Sex.                  | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|--|----------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | ✓ Paelsen                                | Emil                 | 21.9.21. s            | Seaman                 | yes yes                  | Norway   | Scandinavian      | Norway, S. Undal                                    | Ronald Axelsson<br>Vigeland, S. Undal   | N. York                                    |
| 2            | ✓ Tobiasson                              | Adolf                | 26.2.21. s            | Carpenter              | yes yes                  | Norway   | "                 | Norway, S. Undal                                    | Tobias R. Bostad, S. Undal  | N. York                                    |
| 3            | ✓ Tobiasson                              | Salve                | 20.2.21. s            | Farmer                 | yes yes                  | "  | "                 | "   | Brother Ole Osestad, S. Undal   | N. York                                    |
| 4            | ✓ <del>Gjerdhede</del> <del>Nilsen</del> | <del>Gjerdhede</del> | <del>30.2.21. s</del> | <del>Farmer</del>      | <del>yes yes</del>       | <del>U. S. A.</del>                                    | <del>"</del>      | <del>"</del>  | <del>"</del>  | <del>"</del>                               |
| 5            | ✓ Andreas                                | Adolf                | 21.10.21. s           | Seaman                 | yes yes                  | Norway   | "                 | "   | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Dr. A. Udland, S. Undal  | N. York                                    |
| 6            | ✓ Ole                                    | Karal                | 24.2.21. s            | Farmer                 | yes yes                  | "  | "                 | "   | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Ole A. Vallchev, S. Undal  | N. York                                    |
| 7            | ✓ Foss                                   | Lauvne               | 26.9.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | "   | Father Sakarias Larsson<br>Foss, S. Undal   | N. York                                    |
| 8            | ✓ Hornum                                 | Christian B          | 23.4.21. s            | Sonith                 | yes yes                  | "  | "                 | Arundal   | Father Christian Hornum<br>Hornum, Arundal  | Baltimore                                  |
| 9            | ✓ Boye                                   | Ualborg              | 22.3.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | "   | Father Pasamis Boye<br>Stromsoreien, Arundal  | Baltimore                                  |
| 10           | ✓ <del>Wenthe</del>                      | <del>Ole</del>       | <del>24.2.21. s</del> | <del>Clerk</del>       | <del>yes yes</del>       | <del>"</del>   | <del>"</del>      | <del>Frederick</del>                                | <del>Wenthe Martin</del>  | <del>N. York</del>                         |
| 11           | ✓ Abrahamson                             | Silins               | 17.9.21. s            | Laborer                | yes yes                  | "  | "                 | S. Undal  | Mother Marthine Rodland, S. Undal   | N. York                                    |
| 12           | ✓ <del>Tobiasson</del>                   | <del>Tobias</del>    | <del>36.2.21. s</del> | <del>Carpenter</del>   | <del>yes yes</del>       | <del>U. S. A.</del>                                    | <del>"</del>      | <del>"</del>  | <del>"</del>  | <del>"</del>                               |
| 13           | ✓ <del>Tobiasson</del>                   | <del>Tobias</del>    | <del>36.2.21. s</del> | <del>Carpenter</del>   | <del>yes yes</del>       | <del>"</del>   | <del>"</del>      | <del>"</del>  | <del>"</del>  | <del>"</del>                               |
| 14           | ✓ Eliassen                               | Tobias M.            | 18.6.21. s            | Servant                | yes yes                  | Norway   | "                 | S. Undal  | E. H. Udland, S. Undal  | N. York                                    |
| 15           | ✓ Eliassen                               | Aamen                | 16.5.21. s            | Laborer                | yes yes                  | "  | "                 | "   | Father Elias Aamen, S. Undal  | N. York                                    |
| 16           | ✓ Reversen                               | Theodora             | 24.2.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Vigeland, S. Undal           | Father S. Reversen, S. Undal  | N. York                                    |
| 17           | ✓ Ludvigsen                              | Bernt                | 18.8.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | "   | Mother Kanne, Arundal   | N. York                                    |
| 18           | ✓ Christensen                            | Christine            | 27.5.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Vigeland, S. Undal           | Thodor S. Berge, S. Undal   | N. York                                    |
| 19           | ✓ Tobiasson                              | Thorhild             | 36.2.21. s            | Carpenter              | yes yes                  | "  | "                 | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Vigeland, S. Undal           | Valborgine, Arundal   | N. York                                    |
| 20           | ✓ Rnf                                    | Petrine              | 28.2.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | "   | Father Hans Ch. Hornum, S. Undal  | N. York                                    |
| 21           | ✓ Andersen                               | Tenny                | 27.2.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | Arundal   | Mother, Arundal   | Baltimore                                  |
| 22           | ✓ —                                      | Lillian              | 27.2.21. s            | Child                  | yes yes                  | "  | "                 | "   | "   | Baltimore                                  |
| 23           | ✓ Martensen                              | Ovin                 | 48.2.21. s            | Seaman                 | yes yes                  | Norway   | "                 | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Vigeland, S. Undal           | Pasemine Martensen (Wife), S. Undal   | Boston                                     |
| 24           | ✓ Gosen                                  | Tobias               | 26.2.21. s            | Seaman                 | yes yes                  | "  | "                 | "   | Father Kristen Gosen, S. Undal  | N. York                                    |
| 25           | ✓ Abrahamson                             | Gustav A.            | 16.2.21. s            | Laborer                | yes yes                  | "  | "                 | Arundal   | Father Tobias Abrahamson, S. Undal  | N. York                                    |
| 26           | ✓ Olsen                                  | Otto                 | 30.2.21. s            | Carpenter              | yes yes                  | "  | "                 | "   | Gabriel Olsen, S. Undal   | N. York                                    |
| 27           | ✓ Hansen                                 | Mira                 | 29.2.21. s            | Servant                | yes yes                  | "  | "                 | "   | Father Ole Hansen, S. Undal   | N. York                                    |
| 28           | ✓ Sofmndsen                              | Wilhelm              | 47.2.21. s            | Farmer                 | yes yes                  | "  | "                 | "   | Wife, S. Undal  | N. York                                    |
| 29           | ✓ Johannessen                            | Wilhelm              | 28.2.21. s            | Carpenter              | yes yes                  | "  | "                 | "   | Wife, S. Undal  | N. York                                    |
| 30           | ✓ Nielsen                                | David                | 20.2.21. s            | Carpenter              | yes yes                  | "  | "                 | "   | Father, S. Undal  | N. York                                    |



17

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

April 22, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |                       |               |             |                        |      |    |          |                |    |        |                    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|---------------|-------------|------------------------|------|----|----------|----------------|----|--------|--------------------|
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Color of—   | Place of Birth.        |      |    |          |                |    |        |                    |
|   |  |                           |   | Yes or No.   | Year or period of years.   |                       |                       |   |                       | Feet. Inches. | Hair. Eyes. | Country. City or Town. |      |    |          |                |    |        |                    |
| 1   | yes  | myself                    | \$12  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Axel Vigeland                      | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 7 1/2  | Semi fair blue | No | Norway | S. Undal           |
| 2   | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 5      | fair blue      | No | "      | "                  |
| 3   | yes  | myself                    | 15  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | C. Henningsen                             | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 6      | dark blue      | No | "      | "                  |
| 4   |  |                           |   |  |  |                       |                       | 2390 - 1st Ave. N. York                   |                       |               |             |                        |      |    |          |                |    |        |                    |
| 5   | yes  | myself                    | 12  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 9      | dark blue      | No | "      | "                  |
| 6   | yes  | myself                    | 12  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 6        | dark blue      | No | "      | "                  |
| 7   | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | 69 - 3rd St. Brooklyn                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 4      | fair blue      | No | "      | "                  |
| 8   | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Brooklyn in law Leon Andersson            | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 4 1/2  | brown blue     | No | "      | Myrene for Arundal |
| 9   | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Brooklyn 249, Baltimore, Md.              | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 2 1/2  | dark blue      | No | "      | Arundal            |
| 10  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 7 1/2  | fair blue      | No | "      | Frederickstrand    |
| 11  | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Friend Gustav Melson                      | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 11     | dark blue      | No | "      | S. Undal           |
| 12  |  |                           |   |  |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     |                       |               |             |                        |      |    |          |                |    |        |                    |
| 13  |  |                           |   |  |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     |                       |               |             |                        |      |    |          |                |    |        |                    |
| 14  | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 7      | dark brown     | No | "      | for Mandal         |
| 15  | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 6      | dark blue      | No | "      | S. Undal           |
| 16  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 7      | dark brown     | No | "      | "                  |
| 17  | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 4      | fair blue      | No | "      | Vange              |
| 18  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 7 1/2  | dark blue      | No | "      | S. Undal           |
| 19  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 5      | fair blue      | No | "      | Landesund          |
| 20  | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 2      | red blue       | No | "      | Chrund             |
| 21  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 2 1/2  | dark brown     | No | "      | Chrund             |
| 22  |  |                           |   |  |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     |                       |               |             |                        |      |    |          |                |    |        |                    |
| 23  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 9      | fair blue      | No | "      | U. S. A. Baltimore |
| 24  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 10 1/2 | fair blue      | No | "      | Norway Mandal      |
| 25  | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 3      | fair blue      | No | "      | Chrund             |
| 26  | yes  | myself                    | 10  | no   |  |                       |                       | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 6 1/2  | fair blue      | No | "      | Chrund             |
| 27  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 4      | fair blue      | No | "      | Chrund             |
| 28  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 5      | dark blue      | No | "      | Chrund             |
| 29  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 8      | dark blue      | No | "      | Chrund             |
| 30  | yes  | myself                    | 10  | yes  | 1907   | 21                    | Y                     | Friend Emanuel Myrdal                     | no                    | no            | no          | no                     | good | no | 5 10     | fair blue      | No | "      | Chrund             |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John H. Hensel, Master, of the Oscar II, from CHRISTIANSSAND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hensel  
Master

Sworn to before me this 22 day of April, 1905

at St. Paul

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, sailing **thenceforth**, do  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**The medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **subscribed** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **10th** day of **April**, 190**8**  
at **San Francisco**,  
**Immigration Officer.**

35

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthonian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A m k S. S. Oscar II sailing from Christiania April 10th, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                          | Age. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|--------------------------|------|------|--------------------|------------------------|----------|--------|--|-------------------|---------------------------|---------------|---|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.              |      |      |                    |                        | Read.    | Write. |  |                   | Country.                  | City or Town. |   | State.             | City or Town. |
| 1                  | Trickson      | Uin Maria Elisabeth      | 30   | W    | Wife               | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Malmas        | Islandmother Mrs Louise   | Ill                | Chicago       |
| 2                  | Walit         | Waldemar F. W.           | 18   | M    | Student            | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Gelle         | Mother Mrs Anna Mathilda Holst  | Ill                | S. L. Charles |
| 3                  | Persson       | Fredrik Paul             | 21   | M    | Student            | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Stockholm     | uncle Anders Persson  | N.Y.               | New York      |
| 4                  | Strömberg     | Tone                     | 19   | F    | Student            | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Stockholm     | Mother Mrs Wilhelmina Strömberg   | N.Y.               | New York      |
| 5                  | Julin         | Gerda Elisabeth          | 20   | F    | Student            | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Stockholm     | Father Mr Erik Julius Vermor  | N.Y.               | New York      |
| 6                  | Magnusson     | Hilma Augusta Vilhelmina | 17   | F    | Student            | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Stockholm     | Father Mr Anders T. Petersen  | Ill                | Chicago       |
| 7                  | "             | Trans Wilhelm            | 10   | M    | Child              | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Bromma        | Mother Mrs Augusta Petersen   | Ill                | Chicago       |
| 8                  | "             | Eyda Wilhelmina          | 7    | F    | Child              | no                     | no       | no     | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Bromma        | Mother Mrs Augusta Petersen   | Ill                | Chicago       |
| 9                  | "             | Sven Hyalmar             | 6    | M    | Child              | no                     | no       | no     | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Bromma        | Mother Mrs Augusta Petersen   | Ill                | Chicago       |
| 10                 | "             | Magnus Fredrik           | 2    | M    | Child              | no                     | no       | no     | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Bromma        | Mother Mrs Augusta Petersen   | Ill                | Chicago       |
| 11                 | Weibergren    | Ellen Cecilia            | 19   | F    | Student            | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Stockholm     | Father Mr T. A. Weibergren  | Mass               | Boston        |
| 12                 | Löfström      | Ruth                     | 22   | F    | Student            | yes                    | yes      | yes    | America  | Scandinavia       | America                   | New York      | Father Mr T. A. Weibergren  | N.Y.               | New York      |
| 13                 | Ohlsson       | Daniel Gustaf Adolf      | 23   | M    | Farmer             | yes                    | yes      | yes    | Sweden   | Scandinavia       | Sweden                    | Stockholm     | Father Mr T. A. Weibergren  | N.Y.               | Brooklyn      |
| 14                 | Haagwall      | Oscar Marcus             | 51   | M    | Contractor         |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 15                 | Johnson       | Emma Josephine           | 50   | F    | Wife               |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 16                 | Swanson       | Anna Emanuel             | 42   | F    | Wife               |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 17                 | "             | Lugnet Maria             | 40   | F    | Wife               |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 18                 | "             | Carl Elias               | 14   | M    | Child              |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 19                 | "             | Sven Julius              | 14   | M    | Child              |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 20                 | "             | Lena Emanuel             | 2    | F    | Child              |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 21                 | Lundqvist     | Leah Fredrik             | 29   | M    | Contractor         |                        |          |        | America  |                   |                           |               |   |                    |               |
| 22                 | Holm          | David                    | 44   | M    | Farmer             | yes                    | yes      | yes    | America  |                   |                           |               |   |                    |               |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 35

Arriving at Port of NEW YORK, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. Hempel master, of the Oscar II, from CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
master

Sworn to before me this 27 day of June, 1903,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either, Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination; if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, *Sailing the earth*, do  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *20*  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*The medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *Twenty five* number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *25* day of *June*, 190

at *San Francisco*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A. M. M.*

S. S. *Escar II* sailing from *Kristiania*, April 10<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mch. | Married or Single.     |                          |  |                   |   |   |  |
| ✓ 1          | Gjelling      | Johanne     | 27        | ✓ f. s. steam press    | yes yes                  | Norwegian  | Scandinavian      | Norway Bodo.  | Mrs. Svend Helgesen Gjelling. Gidskøal  | Minne Duluth                               |
| ✓ 2          | ---           | Mette       | 23        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |
| ✓ 3          | Nesche        | Bergliot    | 21        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | Bakamo  | Mrs. Johannes P. Wesche Helmer. Lofoten.  | ---  |
| ✓ 4          | Olsen         | Johanne     | 30        | ✓ f. s. farm labor     | yes yes                  | ---  | ---               | NON IMMIGRANT ALIEN                                 | Mrs. Ole Hysjogen Schundalen.   | Wisc. Eau Claire                           |
| ✓ 5          | Karlson       | Ingvald     | 31        | ✓ f. s. farm labor     | yes yes                  | ---  | ---               | NON IMMIGRANT ALIEN                                 | Mrs. Ole Carlsson Sammogoin.  | Minne Duluth                               |
| ✓ 6          | Olsen         | Oleanna     | 20        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | Brumndalen  | Mrs. Ole Bakke Brumndalen.  | ---  |
| ✓ 7          | Jensen        | Kamilla     | 25        | ✓ f. s. clerk          | yes yes                  | ---  | ---               | Bodo.   | Mrs. Hanna Jensen Bodo. pr. Bodo.   | h. g. New York                             |
| ✓ 8          | Fjellstad     | Rasmus      | 24        | ✓ f. s. farm labor     | yes yes                  | ---  | ---               | Sundloven   | Mrs. Lars Fjellstad Sundloven.  | Calif. Newmann                             |
| ✓ 9          | Scholt        | Peder       | 16        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | Praskog   | Mrs. Severin Scholt Praskog.  | San Francisco                              |
| ✓ 10         | Hallen        | Gert        | 14        | ✓ f. s. farm labor     | yes yes                  | ---  | ---               | ---   | ---   | Wash. Everett                              |
| ✓ 11         | ---           | Johanne     | 54        | ✓ f. s. wife           | yes yes                  | ---  | ---               | ---   | Mrs. Gilling H. Hysjogen Taksvik pr. Bodo.  | ---  |
| ✓ 12         | ---           | Olaf        | 9         | ✓ f. s. child          | yes yes                  | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |
| ✓ 13         | Gjelling      | Ingvald     | 25        | ✓ f. s. farm labor     | yes yes                  | ---  | ---               | Gjelling  | Mrs. Knut Gjelling Tjellingsmoen. Schundalen.   | Wisc. Woodville                            |
| ✓ 14         | Andersen      | Martha      | 20        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | Hammeloik   | Mrs. Halvor Andersen Hammeloik.   | Wisc. Brown Job                            |
| ✓ 15         | Larsen        | Marie       | 20        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | Trondhjem   | Mrs. Kristin Larsen Trondhjem. 3 <sup>d</sup> . Trondhjem.                                | Wisc. Luning                               |
| ✓ 16         | Kristiansen   | Olaf        | 24        | ✓ f. s. farm labor     | yes yes                  | ---  | ---               | NON IMMIGRANT ALIEN                                 | Mrs. Knut Andersen Selva. Hysjogen.   | S. Dak. Watertown                          |
| ✓ 17         | Löcker        | Ole J.      | 33        | ✓ f. s. tailor         | ---                      | ---  | ---               | ---   | no more Mark Løkken   | Minne Minneapolis                          |
| ✓ 18         | ---           | Pauline     | 24        | ✓ f. s. wife           | ---                      | ---  | ---               | ---   | Sundalen  | ---  |
| ✓ 19         | ---           | Mabel       | 3         | ✓ f. s. child          | ---                      | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |
| ✓ 20         | Fallan        | Lars        | 28        | ✓ f. s. farm labor     | yes yes                  | Norwegian  | Scandinavian      | Norway Bodo.  | Mrs. Knut Andersen Bodo. pr. Bodo.  | Wisc. Livingston                           |
| ✓ 21         | Hoem          | Serine      | 38        | ✓ f. s. wife           | yes yes                  | ---  | ---               | ---   | Mrs. Knut Andersen Bodo. pr. Bodo.  | Wisc. Duluth                               |
| ✓ 22         | Thomsen       | Kristine    | 73        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | Trondhjem   | Mrs. Knut Andersen Bodo. pr. Bodo.  | Wisc. Duluth                               |
| ✓ 23         | Rotin         | Richard     | 22        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | ---  | ---               | Hammeloik   | Mrs. Knut Andersen Hammeloik.   | Wisc. Duluth                               |
| ✓ 24         | Skerstad      | Emma        | 27        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | Norwegian  | Scandinavian      | Norway Bodo.  | Mrs. Knut Andersen Bodo. pr. Bodo.  | Wisc. Duluth                               |
| ✓ 25         | Kristiansen   | Olaf        | 23        | ✓ f. s. ---            | yes yes                  | Norwegian  | Scandinavian      | Norway Bodo.  | Mrs. Knut Andersen Bodo. pr. Bodo.  | Wisc. Duluth                               |
| 26           | ---           | ---         | ---       | ---                    | ---                      | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |
| 27           | ---           | ---         | ---       | ---                    | ---                      | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |
| 28           | ---           | ---         | ---       | ---                    | ---                      | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |
| 29           | ---           | ---         | ---       | ---                    | ---                      | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |
| 30           | ---           | ---         | ---       | ---                    | ---                      | ---  | ---               | ---   | ---   | ---  |

Wm. Alexander, Inspector

253/1

Exempt 17/17

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 22 1906, 190

| 11-1115     |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |   | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |                       |                       |             |                              |  |            |  |  |  |
|-------------|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|---|-----------------------|-----------------------|-------------|------------------------------|--|------------|--|--|--|
| 13          | 14   | 15                        | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23  | 24                    | 25                    | 26          | 27                           | 28                                     | 29         |  |  |  |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether meeting by reason of any contract, agreement, or understanding, in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.                        | Height, Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification.     | Place of Birth. Country. City or Town. |            |  |  |  |
| 1           | yes  | self                      | 20.00  | no   | Friend Mr. Peder Wesche  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 3                   | ruddy brown blue      | none        | scar on the right side back. | Norway                                 | Gildeskjal |  |  |  |
| 2           | no   | no                        | 15.00  | no   | Bro. 176. Spomer Minn.   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 3           | yes  | self                      | 20.00  | no   | Brother Mr. Peder Wesche   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 4                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 4           | yes  | self                      | 19.00  | yes 1904   | uncle Mr. John Salem   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 7                   | swart brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 5           | yes  | self                      | 10.00  | yes 1908   | friend Mr. Martin Sam  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 11                  | swart brown blue      | none        | stomach on the right arm.    | no                                     | no         |  |  |  |
| 6           | yes  | self                      | 10.00  | no   | 1012 1/2 Garfield ave. Duluth Minn.  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5                     | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 7           | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. Peter 2. Peterson   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 7                   | swart brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 8           | yes  | self                      | 10.00  | no   | 8 State st. New York N.Y.  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 8                   | swart brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 9           | yes  | self                      | 12.00  | no   | consul Mr. Casimir Heloff  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 4 1/2               | swart black blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 10          | yes  | self                      | 10.00  | no   | newspaper California   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 4 1/2               | swart black blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 11          | yes  | self                      | 10.00  | no   | brother Mr. C. H. Hall   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 4 1/2               | swart black blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 12          | yes  | self                      | 10.00  | no   | 511 1/2 Castro st. New York N.Y.   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 4 1/2               | swart black blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 13          | yes  | self                      | 10.00  | no   | son Mr. John J. Shallen  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 6 1                   | swart brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 14          | yes  | self                      | 10.00  | no   | 2321 Nelson st.  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 2                   | swart brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 15          | yes  | self                      | 10.00  | no   | Everett Wash.  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 4 1/2               | swart black blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 16          | yes  | self                      | 10.00  | no   | sister Mrs. A. Olson   | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 9                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 17          | yes  | self                      | 10.00  | no   | Wordville Wisconsin  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 9                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 18          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 19          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 20          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 21          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 22          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 23          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 24          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 25          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 26          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 27          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 28          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 29          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |
| 30          | yes  | self                      | 10.00  | no   | friend Mr. O. W. Wier  | no                    | no                    | no  | good                                      | no  | 5 1                   | ruddy brown blue      | none        | none                         | no                                     | no         |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*L. W. Schupel* master of the *Oscar II.* from *CHRISTIANIA* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twelve* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Schupel*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wool turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **20** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**The medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **all** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **11** day of **June**, 190  
at **Copenhagen**

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

NON IMMIGRANT ALIEN



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A.M.M. S.S. Oscar II* sailing from *Christiania* *10th April*, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |                 |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|-----------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                   |   |   |  |                 |
| 1            | Criksen       | Pemille     | 32        | M                  | yes                    | yes                      | Norway   | Scand             | Norway  | Furnes  | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes        | Minn. Pol. P.O. |
| 2            | Mikkelsen     | Mina        | 19        | F                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | "   | "  | "               |
| 3            | Mikkelsen     | Peden       | 16        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | "   | "  | "               |
| 4            | Mikkelsen     | Johanne     | 14        | F                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | "   | "  | "               |
| 5            | Mikkelsen     | Alfred      | 11        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | "   | "  | "               |
| 6            | Larsen        | Mina        | 24        | F                  | yes                    | yes                      | Norway   | Scand             | Norway  | Friedrichsdal   | Father, Mr. August Larsen<br>Friedrichsdal | Ill. Chicago    |
| 7            | Larsen        | Edolf       | 15        | M                  | yes                    | yes                      | Norway   | Scand             | Norway  | Friedrichsdal   | Father, Mr. August Larsen<br>Friedrichsdal | Ill. Chicago    |
| 8            | Lynneburg     | Erind       | 30        | M                  | yes                    | yes                      | Norway   | Scand             | Norway  | Friedrichsdal   | Father, Mr. August Larsen<br>Friedrichsdal | Ill. Chicago    |
| 9            | Martinsen     | Olaf        | 45        | M                  | yes                    | yes                      | N. S. A.   | "                 | "   | "   | "  | "               |
| 10           | Johnson       | Charles     | 45        | M                  | yes                    | yes                      | N. S. A.   | "                 | "   | "   | "  | "               |
| 11           | Ellen         | Olea        | 20        | F                  | yes                    | yes                      | Sweden   | Scand             | Sweden  | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | Mass. Boston    |
| 12           | Ruderson      | Harl. John  | 18        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | Sweden  | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | Mich. Escanaba  |
| 13           | Olson         | Carl        | 24        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | Pa. St. Charles |
| 14           | Sorensen      | Galmar      | 31        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | Wash. Seattle   |
| 15           | Sorensen      | Anders      | 49        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | "               |
| 16           | Holmsten      | Earl        | 34        | M                  | yes                    | yes                      | Sweden   | Scand             | Sweden  | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | N. Y. New York  |
| 17           | Holmsten      | Erilo       | 24        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | N. Y. New York  |
| 18           | Halvorsen     | Oscar       | 19        | M                  | yes                    | yes                      | Norway   | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | N. Y. New York  |
| 19           | Samuel        | Anders      | 39        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | N. Y. New York  |
| 20           | Bulsen        | Alfred      | 42        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | N. Y. New York  |
| 21           | Rosa          | Ollo        | 36        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | N. Y. New York  |
| 22           | Endersen      | Edvin       | 30        | M                  | yes                    | yes                      | "  | "                 | "   | Father, Mr. August Larsen<br>Furnes   | Furnes                                     | N. Y. New York  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

40

14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the States.

Arriving at Port of NEW YORK, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |   |  |  |  |   |  |   |   |                          |   |   |                         |        |         |    |
|---|--|---|--|--|--|---|--|---|---|--------------------------|---|---|-------------------------|--------|---------|----|
| 13  | 14   | 15  | 16   | 17   | 18   | 19  | 20   | 21  | 22  | 23                       | 24                                      | 25  | 26                      | 27     | 28      | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether after paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.<br>(Whether in polygamy, or whether he has been in polygamy, or whether he is a member of a polygamous society, or whether he is a member of a society which advocates polygamy.) | Whether an Anarchist.<br>(Whether an anarchist, or whether he has been an anarchist, or whether he is a member of an anarchist society, or whether he is a member of a society which advocates anarchism.) | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled.<br>Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair. Eyes. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. | Mark of Identification. |        |         |    |
| 1   | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. E. P. Marshall to. Minn.   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round dark brown                          | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 2   | Yes  | "   | no   |  | "  | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | "      | "       |    |
| 3   | Yes  | "   | no   |  | "  | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | "      | "       |    |
| 4   | Yes  | "   | no   |  | "  | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | "      | "       |    |
| 5   | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. Louis B. Birkhoff  | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 6   | Yes  | self  | Yes  |  | 525 W. Perry St. Chicago, Ill.   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 7   | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 8   | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 9   | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 10  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 11  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 12  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 13  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 14  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 15  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 16  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 17  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 18  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 19  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 20  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 21  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 22  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 23  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 24  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 25  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 26  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 27  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 28  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 29  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |
| 30  | Yes  | self  | Yes  |  | Mr. B. B. Birkhoff   | no  | no   | no  | good  | no                       | 5                                       | round fair blue                           | no                      | Norway | Furnes. |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hengel Master of the "Oscar II", from CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hengel  
Master

Sworn to before me this 12 day of June, 1902,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



1-512  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 2405  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 27 1944  
Date

Anna Varada  
Camera Operator

JAN 27 1944  
Date

Eric Sussman Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



3-542  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 2405  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 27 1944  
Date

Anna Varada  
Camera Operator

JAN 27 1944  
Date

Loe Bueker Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, sailing *herein*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *40* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Acacia II*

sailing from *Christiania*

*10th April*

1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |                |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|----------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |   |  |                |
| 1            | Carsen,       | Carson.     | 23        | W m s                  | Male                     | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 2            | Halvorsen,    | Bertrand    | 32        | m m                    | male                     | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 3            | Carsen,       | Carson, L.  | 33        | W m s                  | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 4            | Mathiesen,    | Mathias.    | 24        | m m                    | Engineer                 | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 5            | Joensen,      | Joan.       | 34        | m m                    | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 6            | Shaldsen,     | Shaldsen    | 30        | m m                    | Painter                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 7            | Engelsson,    | Engel, T.   | 16        | m s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 8            | Joensen,      | Joan.       | 36        | m m                    | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 9            | Clansen,      | Clans, H.   | 36        | m m                    | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 10           | Olson,        | Ovald.      | 32        | m m                    | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 11           | Lagastuen,    | Lag.        | 36        | m s                    | Farmer                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 12           | Coar,         | Talling.    | 21        | W s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 13           | Olson,        | Carl.       | 31        | m m                    | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 14           | Olson,        | Julda.      | 30        | f m                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 15           | Olson,        | Rolf.       | 5         | m s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 16           | Olson,        | Edith.      | 4         | f s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 17           | Shansen,      | Shilda.     | 44        | f s                    | Book                     | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 18           | Backlund,     | John.       | 26        | f s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 19           | Slagen,       | Fredrikke.  | 23        | f s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 20           | Rakken,       | Ronnang.    | 19        | f s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 21           | Torpstakken,  | Ol.         | 17        | m s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 22           | Thensveen,    | Mathias.    | 19        | m s                    | Labourer                 | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 23           | Slansen,      | Slavin.     | 21        | m s                    | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 24           | Kroncke,      | Klara.      | 28        | f m                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 25           | Kroncke,      | Kygre.      | 24        | m s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 26           | Kroncke,      | Konar.      | 14        | m s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 27           | Opensen,      | Konar.      | 37        | m m                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 28           | Larsen,       | Eudvig.     | 38        | m m                    | Sailor                   | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 29           | Olansen,      | Sodolf.     | 26        | m s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |
| 30           | Greff         | Carl.       | 34        | m s                    | Student                  | Yes  | Yes             | Norway  | Land  | Norway, Sandness                           | N.Y. New York. |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

42

13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

190

| 11-1115     |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                       | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1904. |                          |  |           |  |  |  |
|-------------|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-----------------------|---|--------------------------|--|-----------|--|--|--|
| 13          | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26  | 27                       | 28                                     | 29        |  |  |  |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether under any disability or incapacity, or whether suffering from any disease, or whether addicted to any habit, or whether suffering from any other condition, or whether suffering from any other condition, or whether suffering from any other condition. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion.   | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |           |  |  |  |
| 1           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-10 1/2              | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Pandhared |  |  |  |
| 2           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-11                  | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Larvik    |  |  |  |
| 3           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-9 1/2               | dark brown            | red blue  | no                       | Norway                                 | Stord     |  |  |  |
| 4           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Troms     |  |  |  |
| 5           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-10                  | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vatne     |  |  |  |
| 6           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-8                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Skien     |  |  |  |
| 7           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | blue  | no                       | Sweden                                 | Spjuten   |  |  |  |
| 8           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-5                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Noter     |  |  |  |
| 9           | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Hjort     |  |  |  |
| 10          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-8                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Andvik    |  |  |  |
| 11          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 12          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-4                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Larvik    |  |  |  |
| 13          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-7                   | dark brown            | fair  | no                       | Sweden                                 | Lycksele  |  |  |  |
| 14          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Sweden                                 | Lycksele  |  |  |  |
| 15          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 16          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-4                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 17          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-4                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 18          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-5                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 19          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-5                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 20          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-5                   | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 21          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 22          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-8                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 23          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-9                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 24          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 25          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 26          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-9                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 27          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-10 1/2              | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 28          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-11                  | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 29          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 4-11                  | dark brown            | blue  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |
| 30          | yes self   | yes                       | yes   | no   | yes  | no                    | no                    | no  | no  | no   | 5-6                   | dark brown            | fair  | no                       | Norway                                 | Vindha    |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. W. Hempel, master*, of the *Oscar II*, from *CHRISTIANIA*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Hempel*  
*ma.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II**, sailing **thence**, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**The medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **twelve** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiuk).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1118



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A 1111 S. S. Oscar II sailing from Christiania, 10th April, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.           | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|----------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Family Name.  | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Lingjorde,    | Channus.       | 25        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Lingjorde  | Ill Chicago                                |
| 2            | Lingjorde,    | Andreas.       | 20        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Lingjorde  | Ill Chicago                                |
| 3            | Amuelson,     | Hans, Pedersen | 20        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Christiania                            | Father, Mr. H. Amuelson   | Ill Chicago                                |
| 4            | Amuelson,     | Henrik.        | 20        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Christiania                            | Father, Mr. H. Amuelson   | Ill Chicago                                |
| 5            | Olson Hia,    | Magna.         | 19        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Christiania                            | Father, Mr. H. Olson  | Ill Chicago                                |
| 6            | Coed,         | Julda.         | 31        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Christiania                            | Father, Mr. H. Coed   | Ill Chicago                                |
| 7            | Joisk,        | Carl, Ludvig.  | 48        | m                      | Farmer                   | yes  | Sweden          | Scand Sweden Ulfst.                                 | Father, Mr. H. Joisk  | Ill Chicago                                |
| 8            | Hansen,       | Edv.           | 31        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Hansen   | Ill Chicago                                |
| 9            | Hansen,       | Sigen          | 16        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Hansen   | Ill Chicago                                |
| 10           | Hansen,       | Helene         | 16        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Hansen   | Ill Chicago                                |
| 11           | Andersen,     | Marie.         | 24        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Andersen   | Ill Chicago                                |
| 12           | Morrad,       | Marie.         | 33        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Morrad   | Ill Chicago                                |
| 13           | Loendsen,     | Anna.          | 48        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Loendsen   | Ill Chicago                                |
| 14           | Mortensen,    | Hans.          | 23        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Mortensen  | Ill Chicago                                |
| 15           | Mortensen,    | Mathia.        | 18        | f                      | Single                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Mortensen  | Ill Chicago                                |
| 16           | Eviksen,      | Harald.        | 23        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Eviksen  | Ill Chicago                                |
| 17           | Eviksen,      | Ole.           | 25        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Eviksen  | Ill Chicago                                |
| 18           | Mathiasen,    | Magnus, O. L.  | 17        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Mathiasen  | Ill Chicago                                |
| 19           | Silversen,    | Nils, C.       | 28        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Silversen  | Ill Chicago                                |
| 20           | Yacobsen,     | Hans, J.       | 19        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Yacobsen   | Ill Chicago                                |
| 21           | Hansen,       | Charles.       | 24        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Hansen   | Ill Chicago                                |
| 22           | Vedstrom,     | Lars, N.       | 21        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Vedstrom   | Ill Chicago                                |
| 23           | Andersen,     | Julda.         | 21        | f                      | Single                   | yes  | Sweden          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Andersen   | Ill Chicago                                |
| 24           | Clemmensen,   | John.          | 21        | m                      | Farmer                   | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Clemmensen   | Ill Chicago                                |
| 25           | Christiansen, | Ola.           | 54        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Christiansen   | Ill Chicago                                |
| 26           | Gagstad,      | Hans.          | 48        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Gagstad  | Ill Chicago                                |
| 27           | Cansen,       | Alexander.     | 39        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Cansen   | Ill Chicago                                |
| 28           | Fisch,        | Baltazar.      | 33        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Fisch  | Ill Chicago                                |
| 29           | Hansen,       | Harald.        | 20        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Hansen   | Ill Chicago                                |
| 30           | Olausen,      | Christian.     | 36        | m                      | Carpenter                | yes  | Norway          | Scand Norway Tardal                                 | Father, Mr. H. Olausen  | Ill Chicago                                |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U. S.

*Arriving at Port of*

NEW YORK

1908

| No. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 or more, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |
|-----|--|---------------------------|--|--|--|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| 1   |  |                           |  |  |  |   |  |                       |                       |                          | Norway Tvedel.                         |
| 2   | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-7                   | sound fair blue       | no                       | Norway Tvedel.                         |
| 3   | Spouse's \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-8 1/2               | sound fair blue       | no                       | Norway Christensen.                    |
| 4   | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-5                   | sound fair blue       | no                       | Norway Sker.                           |
| 5   | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-6                   | sound fair blue       | no                       | Norway Sker.                           |
| 6   | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-5                   | fair fair blue        | no                       | Norway.                                |
| 7   | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-8                   | sound fair blue       | no                       | Norway Fasso.                          |
| 8   | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-8                   | sound fair blue       | no                       | Norway Sandefjord.                     |
| 9   | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-6                   | sound fair blue       | no                       | Norway Sandefjord.                     |
| 10  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-5                   | sound dark brown      | no                       | Norway Sandnes.                        |
| 11  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-4                   | sound fair blue       | no                       | Norway Holmestad.                      |
| 12  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-6                   | sound fair blue       | no                       | Norway Engvig.                         |
| 13  | Yes husband \$10.00 no                             |                           |  |  |  |   |  | 5-5                   | sound brown blue      | no                       | Norway Fredrikstad.                    |
| 14  | Yes uncle \$10.00 no                               |                           |  |  |  |   |  | 5-5                   | sound fair blue       | no                       | Norway Trondheim.                      |
| 15  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-3                   | sound fair blue       | no                       | Norway Trondheim.                      |
| 16  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-8                   | sound fair blue       | no                       | Norway Rindal.                         |
| 17  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-8                   | sound fair blue       | no                       | Norway Rindal.                         |
| 18  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-6                   | sound red blue        | no                       | Norway Tyne.                           |
| 19  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-10                  | sound dark blue       | no                       | Norway Torshov.                        |
| 20  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-5                   | sound fair blue       | no                       | Norway Sandefjord.                     |
| 21  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-7                   | sound fair blue       | no                       | Norway Fredrikstad.                    |
| 22  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-9                   | sound fair blue       | no                       | Norway Christiania.                    |
| 23  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-5                   | sound brown blue      | no                       | Sweden Tabland.                        |
| 24  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-6                   | sound brown blue      | no                       | Norway Stygge.                         |
| 25  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-8                   | sound brown blue      | no                       | Norway Jørgensen.                      |
| 26  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-7                   | sound fair blue       | no                       | Norway Trondheim.                      |
| 27  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-4 1/2               | sound red blue        | no                       | Norway Sandness.                       |
| 28  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-6                   | sound brown blue      | no                       | Norway Trondheim.                      |
| 29  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-9                   | sound brown blue      | no                       | Norway Trondheim.                      |
| 30  | Yes self \$10.00 no                                |                           |  |  |  |   |  | 5-7                   | sound brown blue      | no                       | Norway Trondheim.                      |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. H. Kueper* Master, of the "*Oscar II*", from *CHRISTIANIA*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twenty-nine* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Kueper*  
Master Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, *Sailing Vessel*, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *25* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty four* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, *relative to the mental and physical*  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Oscar II* sailing from *Christiana* the *10<sup>th</sup>* of *April* 1908

| 1            | 2             | 3           | 4         | 5           | 6            | 7                                      | 8                 | 9                         | 10  | 11                       | 12                 |
|--------------|---------------|-------------|-----------|-------------|--------------|--|-------------------|---------------------------|---|--------------------------|--------------------|
| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling.    | Able to—     | Nationality.                           | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.       |                    |
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Occupation. | Read. Write. | (Country of which citizen or subject.) |                   | Country. City or Town.    |   | State. City or Town.     |                    |
| 1            | Madsen        | Mads        | 25        | m s         | laborer      | yes                                    | U.S.A.            | Scand.                    |   |                          |                    |
| 2            | Halvorsen     | Ludvig      | 22        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Biri  | Brother: Anton Halvorsen | New Seattle        |
| 3            | Hansen        | Hans        | 32        | m m         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Wife: Siga Hansen        | New York           |
| 4            | Holmsten      | Christian   | 26        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Anton Holmsten   | N.Y. Ellenville    |
| 5            | Kors          | Walter      | 7         | m s         | Boy          | no                                     | U.S.A.            | Norway                    | Pella   | Aunt: Salomon P. Matson  | R.I. Providence    |
| 6            | Johansen      | Johan       | 24        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Røken   | Father: Martin Johansen  | N.Y. Buffalo       |
| 7            | Johansen      | Ludvig      | 24        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Røken   | Father: Martin Johansen  | N.Y. Buffalo       |
| 8            | Johansen      | Henrik      | 25        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Røken   | Father: Martin Johansen  | N.Y. Buffalo       |
| 9            | Andersen      | Ragnvald    | 18        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Mother: Julie Andersen   | Min. Minneapolis   |
| 10           | Olsen         | Borghild    | 23        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Brother: Ole Olsen       | N.Y. Newburg       |
| 11           | Poulsen       | Olaf        | 23        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Grandmother: Ole Poulsen | Ill. Chicago       |
| 12           | Andersen      | Martin      | 37        | m s         | laborer      | yes                                    | U.S.A.            |                           |   |                          |                    |
| 13           | Olsen         | Ragnhild    | 16        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Martin Olsen     | Min. Grainville    |
| 14           | Hansen        | Anna        | 36        | f m         | Wife         | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Ole Hansen       | N.Y. New York City |
| 15           | Halvorsen     | Ola         | 25        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Scand Norway  | Father: Ole Halvorsen    | N.Y. New York City |
| 16           | Scott         | Constance   | 28        | f m         | Wife         | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Ole Scott        | N.Y. New York City |
| 17           | Olsen         | Gustav      | 44        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Ole Olsen        | Ill. Chicago       |
| 18           | Transeth      | Martin      | 18        | m s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Røken   | Father: Ole Transeth     | Ill. Chicago       |
| 19           | Andersen      | Lurine      | 18        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Scand Norway  | Father: Ole Andersen     | Min. Stephen       |
| 20           | Wilhelmsen    | Kari        | 36        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Ole Wilhelmsen   | Min. Porter        |
| 21           | Haugerud      | Josephine   | 23        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Ole Haugerud     | R.I. Providence    |
| 22           | Halvorsen     | Emmy        | 16        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Uncle: Ole Halvorsen     | N.Y. New York City |
| 23           | Pedersen      | Anton       | 39        | m m         | carpenter    | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Mother: Karen Pedersen   | Ill. Chicago       |
| 24           | Dramstad      | Anna        | 25        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Røken   | Father: Ole Dramstad     | Ill. Chicago       |
| 25           | Mikalsen      | Andreas     | 40        | f m         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Røken   | Wife: Marie Mikalsen     | New York           |
| 26           | Evendren      | Nils        | 30        | m m         | carpenter    | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Røken   | Wife: Ole Evendren       | New York           |
| 27           | Johansen      | Klara       | 22        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Ole Johansen     | N.Y. Orr           |
| 28           | Holmbo        | Johan       | 29        | m m         | carpenter    | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Christiana  | Father: Ole Holmbo       | N.Y. Rhineclanden  |
| 29           | Hansen        | Ole         | 20        | m s         | carpenter    | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Valdres   | Father: Ole Hansen       | S.D. Brandon       |
| 30           | Drogseth      | Klara       | 28        | f s         | laborer      | yes                                    | Norway            | Scand Norway              | Valdres   | Father: Ole Drogseth     | N.Y. Midway        |

*Wm Alexander, Inspector*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK APR 22 1908

190

| 13-17      |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          | 18-24                                  |  |  |  |  |  |  | 25-29 |  |  |  |  |
|------------|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|-------|--|--|--|--|
| No on List | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 1          |                           |   |  | Home: 67 Park St.  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          | Danemark                               |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 2          | yes Brother-in-law        | no  |  | Brother-in-law: Andrew Hansen  |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | fresh light blue      |             | no                       | Norway Biri                            |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 3          | yes self                  | \$15  | yes as sailor  | 513 Brigg St. Ballard, Seattle, Wash.  |                       |                       | no  | no   | 5 10                  | fresh brown blue      |             | no                       | Norway Lillesand                       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 4          | no self                   | \$10  | no   | Uncle: Nils Nordstrom  |                       |                       | no  | no   | 5 8                   | fresh fair brown      |             | no                       | Norway Christiania                     |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 5          | yes Mother                | \$10  | no   | Sister: Ingeborg Holm  |                       |                       | no  | no   | 5 8                   | fresh fair brown      |             | no                       | U.S.A. Brooklyn                        |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 6          | no self                   | yes   | yes as sailor  | 15 Talma St. Providence R.I.   |                       |                       | no  | no   | 5 8                   | fresh brown blue      |             | no                       | Norway Rjukan                          |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 7          | no self                   | yes   | yes as sailor  | Buffalo, N.Y.  |                       |                       | no  | no   | 5 10                  | fresh brown blue      |             | no                       | Norway Rjukan                          |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 8          | no self                   | yes   | yes as sailor  | Buffalo, N.Y.  |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | fresh black brown     |             | no                       | Norway Rjukan                          |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 9          | no self                   | \$10  | no   | Brother-in-law: Alexander Lund   |                       |                       | no  | no   | 5 5                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Lier                            |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 10         | yes Uncle                 | \$15  | no   | 2807 4th St. Minneapolis, Minn.  |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Lier                            |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 11         | yes self                  | \$10  | yes as sailor  | Uncle: Carl J. Anderson  |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | fresh fair blue       |             | no                       | U.S.A. Chicago                         |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 12         |                           |   |  | Father: Carl Paulsen   |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Lier                            |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 13         | yes Uncle                 | \$10  | no   | Home: Oregon   |                       |                       | no  | no   | 5 2                   | fresh brown blue      |             | no                       | Norway G. Aker                         |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 14         | yes self                  | \$10  | no   | Uncle: Jasper Erickson   |                       |                       | no  | no   | 5                     | pale fair blue        |             | no                       | Norway Lier                            |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 15         | no self                   | \$10  | no   | 1162 Drainerd, Minn.   |                       |                       | no  | no   | 5 9                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Solør                           |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 16         | yes self                  | \$10  | no   | 95 Webster Ave. Jersey City  |                       |                       | no  | no   | 5 8                   | fresh fair grey       |             | no                       | Norway Lier                            |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 17         | yes self                  | \$10  | as sailor  | Sister: Mrs. Berg  |                       |                       | no  | no   | 5 8                   | fresh black blue      |             | no                       | Norway Botne                           |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 18         | yes Brother               | \$10  | no   | Comp. de Alva, Idaho   |                       |                       | no  | no   | 5 5                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Rjukan                          |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 19         | yes Brother-in-law        | \$10  | no   | Father-in-law: Leif Nilsen   |                       |                       | no  | no   | 5 5                   | fresh brown blue      |             | no                       | Norway Skien                           |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 20         | yes Brother               | \$10  | no   | 51 Monticello Ave. Jersey City   |                       |                       | no  | no   | 5 5                   | pale brown brown      |             | no                       | Norway Vamdal                          |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 21         | yes Friend                | \$10  | no   | Friend: Oscar Rasmussen  |                       |                       | no  | no   | 5 8                   | fair fair blue        |             | no                       | Norway Vindstad                        |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 22         | yes self                  | \$10  | no   | 53 Algonquin St. Providence, R.I.  |                       |                       | no  | no   | 5 3                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Christiania                     |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 23         | yes self                  | \$10  | yes as sailor  | Friend: Nils Jonsson   |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Christiania                     |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 24         | yes self                  | \$10  | no   | Home: 600 Talma Ave  |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | fresh brown blue      |             | no                       | Norway Rjukan                          |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 25         | yes self                  | \$10  | yes as sailor  | Friend: C. B. Anderson   |                       |                       | no  | no   | 5 7                   | fresh brown blue      |             | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 26         | yes self                  | \$10  | no   | 94 Water St. New York  |                       |                       | no  | no   | 5 1                   | fresh red blue        |             | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 27         | yes self                  | \$10  | no   | Home: 32 St. Brooklyn  |                       |                       | no  | no   | 5 6                   | fresh brown blue      |             | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 28         | yes self                  | \$10  | yes as sailor  | Sister: Mrs. Pauline Bruen   |                       |                       | no  | no   | 5 8                   | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 29         | yes self                  | \$10  | no   | Brother: Carl Holmboe  |                       |                       | no  | no   | 5 10                  | fresh red blue        |             | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |
| 30         | yes Uncle                 | \$10  | no   | Friend: Nils Jonsson   |                       |                       | no  | no   | 5 10                  | fresh fair blue       |             | no                       | Norway Trondheim                       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. Humpel <sup>(Master)</sup> <sup>(First or Second Officer)</sup> Master, of the Oscar II, from CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve <sup>four</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Humpel  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Osear II**, **Sailing**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **four** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A. B. H.*

S. S.

Oscar II.

sailing from

COPENHAGEN.

APR 9 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL.  |               | Age.      | Sex.    | Calling.    | Able to—     | Nationality.                           | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------|----------------|---------------|-----------|---------|-------------|--------------|--|-------------------|---------------------------|---|--------------------|---------------|
|              | Family Name.   | Given Name.   | Yrs. Mos. | Single. | Occupation. | Read. Write. | (Country of which citizen or subject.) |                   | Country.                  | City or Town.   | State.             | City or Town. |
| 1            | Raggesen       | Carl Erik     | 20        | M       | Joiner      | ?            | Scand                                  | Scand             | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 2            | Jeppesen       | Wrik          | 23        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | ?                         | ?   | St. Louis          | Mo.           |
| 3            | Petersen       | Age           | 19        | M       | Clerk       | ?            | ?                                      | ?                 | ?                         | ?   | St. Louis          | Mo.           |
| 4            | Rasmussen      | Lauvitz       | 24        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 5            | Nicolaisen     | Anton         | 27        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 6            | Hansen         | Carl          | 24        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 7            | Hoffert-Jensen | Ernst         | 22        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 8            | Neumann        | Carl Heinrich | 22        | M       | Joiner      | ?            | German                                 | German            | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 9            | Jensen         | Valdemar      | 22        | M       | Joiner      | ?            | Scand                                  | Scand             | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 10           | Larsen         | Nils          | 18        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 11           | Ringsen        | Nils          | 24        | M       | Joiner      | ?            | Swedish                                | Swedish           | Sweden                    | Skurup  | St. Louis          | Mo.           |
| 12           | Jensen         | Carl          | 20        | M       | Joiner      | ?            | Scand                                  | Scand             | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 13           | Jensen         | Carl          | 20        | M       | Joiner      | ?            | Scand                                  | Scand             | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 14           | Rasmussen      | Michael       | 24        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 15           | Hansen         | James         | 24        | M       | Joiner      | ?            | ?                                      | ?                 | Denmark                   | Copenhagen  | St. Louis          | Mo.           |
| 16           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 17           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 18           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 19           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 20           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 21           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 22           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 23           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 24           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 25           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 26           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 27           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 28           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 29           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |
| 30           |                |               |           |         |             |              |  |                   |                           |   |                    |               |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 45

Arriving at Port of NEW YORK, 190

[illegible]



# 10

Arriving at Port of NEW YORK, 11/11/190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. J. Haupt, of the "Oscar II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Haupt*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

49

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II**, *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *30* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eleven* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A 11714

S. S. "Alma I"

sailing from Copenhagen

April 9<sup>th</sup>

1908

| No. or List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>M. F. | Calling.<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|-------------------|---------------|-------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | Monson Charles                            | 42                | m             | Miller                  | Yes Yes                  | American   | Swedish           | American New York                                   | H. S. Litzen  | New York New York                          |
| 2            | Albertson                                 | 42                | f             | Wife                    | Yes Yes                  | "  | "                 | "   | "   | "  |
| 3            | Lilly                                     | 8                 | f             | daughter                | Yes Yes                  | "  | "                 | "   | "   | "  |
| 4            | Frid Emma                                 | 34                | f             | servant                 | Yes Yes                  | Swede  | "                 | Sweden Kalmar                                       | Nils Frid   | Sweden Kalmar                              |
| 5            | Wahl Viktor                               | 24                | m             | electrician             | Yes Yes                  | Swede  | "                 | Sweden Kalmar                                       | John Kasvick & Helmingborg  | Sweden Kalmar                              |
| 6            | Pearson Anna K.                           | 18                | f             | servant                 | Yes Yes                  | "  | "                 | Sweden Kalmar                                       | John Kasvick & Helmingborg  | Sweden Kalmar                              |
| 7            | Pearson                                   | 20                | f             | "                       | Yes Yes                  | "  | "                 | Sweden Kalmar                                       | John Kasvick & Helmingborg  | Sweden Kalmar                              |
| 8            | Burnstedt Elva                            | 63                | f             | widow                   | Yes Yes                  | "  | "                 | American Ottumwa                                    | John Kasvick & Helmingborg  | American Ottumwa                           |
| 9            | Pearson Oscar A.                          | 36                | m             | miner                   | Yes Yes                  | "  | "                 | American Brooklyn                                   | John Kasvick & Helmingborg  | American Brooklyn                          |
| 10           | Nilson Joel                               | 26                | m             | "                       | Yes Yes                  | "  | "                 | Sweden Kalmar                                       | John Kasvick & Helmingborg  | Sweden Kalmar                              |
| 11           | Johanson John A.                          | 19                | m             | workman                 | Yes Yes                  | "  | "                 | Sweden Kalmar                                       | John Kasvick & Helmingborg  | Sweden Kalmar                              |
| 12           | Anderson Nils                             | 67                | m             | farmer                  | Yes Yes                  | American   | "                 | American Ottumwa                                    | John Kasvick & Helmingborg  | American Ottumwa                           |
| 13           | Pearson Otilia J.                         | 16                | f             | home                    | Yes Yes                  | Swede  | "                 | Sweden Kalmar                                       | John Kasvick & Helmingborg  | Sweden Kalmar                              |
| 14           | Thomason Gustaf A.                        | 26                | m             | sailor                  | Yes Yes                  | "  | "                 | Sweden Kalmar                                       | John Kasvick & Helmingborg  | Sweden Kalmar                              |
| 15           | Anderson John                             | 32                | m             | miner                   | Yes Yes                  | "  | "                 | American Ottumwa                                    | John Kasvick & Helmingborg  | American Ottumwa                           |
| 16           | Anderson Alma                             | 32                | f             | Wife                    | Yes Yes                  | "  | "                 | American Ottumwa                                    | John Kasvick & Helmingborg  | American Ottumwa                           |
| 17           | Pearson Karl                              | 27                | m             | doctor                  | Yes Yes                  | "  | "                 | American Ottumwa                                    | John Kasvick & Helmingborg  | American Ottumwa                           |
| 18           | Pearson Joseph                            | 24                | m             | school                  | Yes Yes                  | "  | "                 | American Ottumwa                                    | John Kasvick & Helmingborg  | American Ottumwa                           |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

April 22, 1908

| 13          | 14   | 15  | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                                   | 26                       | 27                                     | 28 | 29            |
|-------------|--|---|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|----|---------------|
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether after paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or corporation, or with any government, to perform any service in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |               |
| 1           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    | Sweden Kalmar |
| 2           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    | Sweden Kalmar |
| 3           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    | Sweden Kalmar |
| 4           | Yes myself 25                                      | Yes 1896  | 1896  | Sweden friend Mrs Anna So in   | 231 S. Colony St. Meiden Conn  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 5                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 5           | Yes myself 15                                      | Yes 1904  | 1904  | Sweden friend Mrs Anna So in   | 128 East 27 St. New York   | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 6                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 6           | Yes my father 10                                   | no  |   | Sweden friend Mrs Anna So in   | 661 Jefferson ave Brooklyn N.Y.  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 4                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 7           |  |   |   |  |  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    |                                      |                          |  |    | Sweden Kalmar |
| 8           | Yes myself 25                                      | Yes 1896  | 1896  | Sweden friend Mrs Anna So in   | 128 East 27 St. New York   | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 4                                    | 4 1/2                    | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 9           | Yes myself 20                                      | Yes 1904  | 1904  | Sweden friend Mrs Anna So in   | 1626 40 St. Brooklyn N.Y.  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 4                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 10          |  |   |   |  |  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    |                                      |                          |  |    | Sweden Kalmar |
| 11          | Yes my mother 15                                   | no  |   | Sweden friend Mrs Anna So in   | in company with Mrs Baumgardt to Minnesota Iowa  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 4                                    | 11                       | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 12          | U. S. Citizen                                      |   |   |  |  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    |                                      |                          |  |    | Sweden Kalmar |
| 13          | Yes myself 10                                      | no  |   | Sweden friend Mrs Anna So in   | 436 E. 69 St. New York   | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 2                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 14          | Yes myself 50                                      | no  |   | Sweden friend Mrs Anna So in   | Brooklyn N.Y.  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 6                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 15          | Yes myself 20                                      | Yes 1904  | 1904  | Sweden friend Mrs Anna So in   | 117 E. 68 St. Chicago Ill  | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 4 1/2                    | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 16          | Yes myself 28                                      | Yes 1904  | 1904  | Sweden friend Mrs Anna So in   | 527 Foster ave Brooklyn N.Y.   | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 5                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 17          | Yes myself 21                                      | no  |   | Sweden friend Mrs Anna So in   | 361 E. 111 St. Brooklyn N.Y.   | no                    | no                    | no  | no  | good   | no                    | 5                                    | 7                        | fair blond blue                        | no | Sweden Kalmar |
| 18          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 19          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 20          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 21          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 22          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 23          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 24          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 25          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 26          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 27          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 28          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 29          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |
| 30          |  |   |   |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |    |               |

Comp 13



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel, of the Oscar II., from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
Master

Sworn to before me this 10 day of June, 1900,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

51

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the "**Oscar II**", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had ~~30~~ <sup>4</sup> years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the medical college of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~four~~ <sup>fourteen</sup> in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russinik).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A 1114 S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 9<sup>th</sup> April, 1908.

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|---|-------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
| 1                  | Strömberg                                 | 31                | F                          | Wife                         |                          | American  |                   |   |  |  |
| 2                  | Lester                                    | 7                 | M                          | Son                          |                          |   |                   |   |  |  |
| 3                  | Edel                                      | 4                 | F                          | Daughter                     |                          |   |                   |   |  |  |
| 4                  | Frank                                     | 2                 | M                          | Son                          |                          |   |                   |   |  |  |
| 5                  | Ragna                                     | 4 1/2             | F                          | Daughter                     |                          |   |                   |   |  |  |
| 6                  | Simonson                                  | 19                | F                          | Servant                      | Yes                      | Swedish   | Scandinavian      | Sweden Hägby  | Mother, Eric Thine Simonson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden                                    | N.Y. Corning                               |
| 7                  | Karlsson                                  | 23                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, A. J. Karlsson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden   | N.Y. New York                              |
| 8                  | Nilsson                                   | 21                | F                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, Nils Petersen<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden  | Cal. Alameda                               |
| 9                  | Widerström                                | 23                | M                          | Blacksmith                   | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Mother, Maria Widerström<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden                                       | Pa. Philadelphia                           |
| 10                 | Andersson                                 | 20                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Mother, Christina Johansson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden                                    | Ill. Chicago                               |
| 11                 | Nilsson                                   | 23                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, Nils O. Nilsson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden  | Cal. Alameda                               |
| 12                 | Nilsson                                   | 20                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, Nils O. Nilsson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden  | Pa. Philadelphia                           |
| 13                 | Andersson                                 | 17                | F                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, Gustaf A. Andersson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden                                    | N.Y. Paterson                              |
| 14                 | Larsson                                   | 17                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Mother, Bengt Larsson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden  | Ill. Chicago                               |
| 15                 | Blom                                      | 24                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, O. O. Blom<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden   | Minn. Minneapolis                          |
| 16                 | Johnson                                   | 24                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, Nils Johnson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden   | N.Y. New York                              |
| 17                 | Andersson                                 | 36                | F                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, L. O. Nilsson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden  | N.Y. New York                              |
| 18                 | Larsson                                   | 25                | F                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, Nils Larsson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden   | N.Y. New York                              |
| 19                 | Andersson                                 | 18                | M                          | Servant                      | Yes                      | "   | "                 | Sweden Hägby  | Father, Nils Andersson<br>Lundby 2, Lötterup, Sweden   | N.Y. New York                              |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

68

NEW YORK

190

| 1900   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <div> <div> 13<br/>No<br/>on<br/>List. </div> <div> 14<br/>Whether having a ticket to such final destination. </div> <div> 15<br/>By whom was passage paid?<br/><small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> </div> <div> 16<br/>Whether in possession of \$50, and if less, how much? </div> <div> 17<br/>Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br/><div> <div>Yes or No.</div> <div>If Yes—<br/>Year or period of years. Where?</div> </div> </div> <div> 18<br/>Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. </div> <div> 19<br/>Whether a Polygamist. </div> <div> 20<br/>Whether an Anarchist. </div> <div> 21<br/>Condition of Health, Mental and Physical. </div> <div> 22<br/>Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. </div> <div> 23<br/>Height. Feet. Inches. </div> <div> 24<br/>Color of—<br/>Complexion. Hair. Eyes. </div> <div> 25<br/>Marks of Identification. </div> <div> 26<br/>Place of Birth. Country. City or Town. </div> </div> <div> <div> 1<br/> </div> <div> 2<br/> </div> <div> 3<br/> </div> <div> 4<br/> </div> <div> 5<br/> </div> <div> 6<br/> </div> <div> 7<br/> </div> <div> 8<br/> </div> <div> 9<br/> </div> <div> 10<br/> </div> <div> 11<br/> </div> <div> 12<br/> </div> <div> 13<br/> </div> <div> 14<br/> </div> <div> 15<br/> </div> <div> 16<br/> </div> <div> 17<br/> </div> <div> 18<br/> </div> <div> 19<br/> </div> <div> 20<br/> </div> <div> 21<br/> </div> <div> 22<br/> </div> <div> 23<br/> </div> <div> 24<br/> </div> <div> 25<br/> </div> <div> 26<br/> </div> <div> 27<br/> </div> <div> 28<br/> </div> <div> 29<br/> </div> <div> 30<br/> </div> </div> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel, master, of the Oscar II., from COPENHAGEN., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel  
Master

Sworn to before me this 1st day of July, 1900,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C. A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **46 30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereby, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets **seventy-two** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **12** day of **June**, 190**6**  
at **Copenhagen**

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Albanian.        | Lithuanian.                                   |
| Armenian.        | Magyar.                                       |
| Austrian.        | Mexican.                                      |
| Bosnian.         | Montenegrin.                                  |
| Bulgarian.       | Moravian.                                     |
| Chinese.         | Pacific Islander.                             |
| Croatian.        | Polish.                                       |
| Cuban.           | Portuguese.                                   |
| Dalmatian.       | Roumanian.                                    |
| Dutch.           | Russian.                                      |
| East Indian.     | Ruthenian (Russniak).                         |
| English.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Finnish.         | Scotch.                                       |
| Flemish.         | Servian.                                      |
| French.          | Slovak.                                       |
| German.          | Slovenian.                                    |
| Greek.           | Spanish.                                      |
| Hebrew.          | Spanish-American.                             |
| Herzegovinian.   | Syrian.                                       |
| Irish.           | Turkish.                                      |
| Italian (North). | Welsh.  |
| Italian (South). | West Indian.                                  |
| Japanese.        |   |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A.M.M. S.S. "Cesar II" sailing from Copenhagen 9<sup>th</sup> April, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | * Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|-------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | Saklin Selma                              | 30                | F. M.                      | Wife                     | Yes Yes                  | Swedish Scandinavian                                   |                   | Sweden Stockholm                                    | Johanna Albin N.Y. New York   |  |
| 2            | Kerry S.                                  | 34                | M.                         | Farmer                   | No No                    |  |                   | Sweden Stockholm                                    |   |  |
| 3            | Johnson Karl                              | 26                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Mother, Pernilla Johnson  |  |
| 4            | Johnson Nils S.                           | 32                | M.                         | Carpenter                | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 5            | Johnson Annie S.                          | 12                | F.                         | Girl                     | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 6            | Peterson Per O.                           | 16                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 7            | Karlsson Karl O. S.                       | 16                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 8            | Johansson Johan S.                        | 25                | M.                         | Laborer                  |                          | American   |                   | Citizen of U. S. A.                                 |   |  |
| 9            | Clausen William S.                        | 25                | M.                         | Laborer                  |                          | American   |                   | Citizen of U. S. A.                                 |   |  |
| 10           | Sernblad Erik M. S.                       | 18                | M.                         | Servant                  | Yes Yes                  | Swedish Scandinavian                                   |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, August Sernblad   | N.Y. New York                              |
| 11           | Pickette Amanda                           | 28                | F. M.                      | Wife                     |                          | American   |                   | Citizen of U. S. A.                                 |   |  |
| 12           | Liljeqvist                                | 7                 | M.                         | Farmer                   |                          |  |                   |   |   |  |
| 13           | Olsson                                    | 27                | M.                         | Servant                  | Yes Yes                  | Swedish Scandinavian                                   |                   | Sweden Stockholm                                    |   |  |
| 14           | Nelson Otto                               | 32                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  | Swedish Scandinavian                                   |                   | Sweden Stockholm                                    | Mother, Nils Johnson  | N.Y. New York                              |
| 15           | Olsson Anton                              | 21                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 16           | Peterson Oscar                            | 20                | M.                         | Catcher                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 17           | Nilsson Elin S.                           | 30                | F.                         | Seamstress               | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 18           | Andersson August                          | 18                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 19           | Karlsson Karl V.                          | 18                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 20           | Johansson Johan V.                        | 17                | M.                         | Laborer                  |                          | American   |                   | Citizen of U. S. A.                                 |   |  |
| 21           | Edner Karl S.                             | 19                | M.                         | Laborer                  |                          | American   |                   | Citizen of U. S. A.                                 |   |  |
| 22           | Olsson Nils                               | 16                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  | Swedish Scandinavian                                   |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 23           | Nilsson Anna S.                           | 29                | F.                         | Servant                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 24           | Johansson Oscar S.                        | 19                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 25           | Mattsson Johan M.                         | 21                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 26           | Svensson August                           | 38                | M.                         | Carpenter                | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 27           | Borgquist Olga                            | 27                | F.                         | Servant                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 28           | Nilsson Axel M.                           | 19                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  |  |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |
| 29           | Johansson Thomas                          | 45                | M.                         | Laborer                  |                          | American   |                   | Citizen of U. S. A.                                 |   |  |
| 30           | Carlson Swan S.                           | 29                | M.                         | Laborer                  | Yes Yes                  | Swedish Scandinavian                                   |                   | Sweden Stockholm                                    | Father, Nils Johnson  |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## Arriving at Port of

NEW YORK

190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
|---|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|---------------------|--------|----------|--------|
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                     |        |          |        |
| 1   | Yes  | Has - 1892   | Yes   | 1902   | husband  | Mr. Ernest Sahlin     | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 4                      | Swedish brown hair                     | None                | Sweden | Bränsarp |        |
| 2   | Yes  | band   | Yes   | 1902   | husband  | Mr. Ernest Sahlin     | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 -                      | Swedish brown hair                     | None                | Sweden | Malms    |        |
| 3   | Yes  | self   | Yes   | 1907   | 1902   | husband               | Mr. Ernest Sahlin     | No  | No   | No                    | Good                  | no                       | 5 3                                    | Swedish dark brown  | None   | Sweden   | Winnöf |
| 4   | Yes  | self   | Yes   | 1907   | 1900   | husband               | Mr. Ernest Sahlin     | No  | No   | No                    | Good                  | no                       | 5 11                                   | Swedish blonde blue | None   | Sweden   | Malms  |
| 5   | Yes  | Uncle  | No  | No   | Uncle  | Mr. John Ekholm       | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 4 10                     | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Bränsarp |        |
| 6   | Yes  | Sister   | No  | No   | Sister   | Miss Wilma Petersen   | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 2                      | Swedish dark blue                      | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 7   | Yes  | Sister   | No  | No   | Sister   | Miss Ellen Petersen   | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 1                      | Swedish dark brown                     | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 8   | Citizen  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
| 9   | Citizen  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
| 10  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 5                      | Swedish blonde brown                   | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 11  | Citizen  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
| 12  |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
| 13  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 4 8                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 14  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 4                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 15  | No   | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 8                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 16  | No   | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 7                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 17  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 3                      | Swedish dark blue                      | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 18  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 6                      | Swedish dark brown                     | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 19  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 8                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 20  | Citizen  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
| 21  | Citizen  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
| 22  | Yes  | uncle  | No  | No   | Uncle  | Mr. John Ekholm       | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 -                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 23  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 4                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 24  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 6                        | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 25  | No   | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 7                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 26  | No   | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 6                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 27  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 6                      | Swedish dark blue                      | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 28  | Yes  | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 5                      | Swedish blonde blue                    | None                | Sweden | Winnöf   |        |
| 29  | Citizen  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                     |        |          |        |
| 30  | No   | self   | No  | No   | husband  | Mr. Charles Ricketts  | No                    | No  | No   | Good                  | no                    | 5 8                      | Swedish dark brown                     | None</              |        |          |        |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel Master, of the "Oscar II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
Master

Sworn to before me this 10 day of June, 1900,  
at Copenhagen

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

95

I, C.A. Larsen, Surgeon of the Oscar II., sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 40 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the medical college of Copenhagen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*At m m* S. S. *Oscar II* sailing from *COPENHAGEN*, APR 9 1908, 190

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos.       | Sex.<br>Male or Female. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|---|-------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
| 1                  | <i>Andersson</i>                          | <i>Emanuel</i>          | <i>24</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>Swedish</i>  | <i>Swedish</i>    | <i>Sweden, Bokenäs</i>                              | <i>Andersson, Emanuel</i>  | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 2                  | <i>"</i>                                  | <i>Erik</i>             | <i>17</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Johan Simonson</i>  | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 3                  | <i>Johansson</i>                          | <i>Anders</i>           | <i>17</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Berna Pelleron</i>  | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 4                  | <i>Pettersen</i>                          | <i>Berda</i>            | <i>19</i>               | <i>f.s. servant</i>          | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Boda, Boda</i>  | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 5                  | <i>Andersson</i>                          | <i>Erik</i>             | <i>17</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 6                  | <i>Pelleron</i>                           | <i>Karl</i>             | <i>17</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 7                  | <i>Johansson</i>                          | <i>Agnes</i>            | <i>22</i>               | <i>f.s. servant</i>          | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 8                  | <i>Johansson</i>                          | <i>Agnes</i>            | <i>22</i>               | <i>wife</i>                  | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 9                  | <i>Hansen</i>                             | <i>Lars Peter</i>       | <i>30</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>Swedish</i>  | <i>Swedish</i>    | <i>Sweden, Bokenäs</i>                              | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 10                 | <i>Larsen</i>                             | <i>Anna Marie</i>       | <i>24</i>               | <i>f.s. servant</i>          | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 11                 | <i>Overgaard</i>                          | <i>Carl Christensen</i> | <i>22</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 12                 | <i>Thomson</i>                            | <i>Peter</i>            | <i>20</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 13                 | <i>Thomson</i>                            | <i>Thel. Valdemar</i>   | <i>22</i>               | <i>ms</i>                    | <i>yes</i>               | <i>"</i>  | <i>"</i>          | <i>"</i>  | <i>Andersson, Erik</i>   | <i>Waholmberdau</i>                        |
| 14                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 15                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 16                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 17                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 18                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 19                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 20                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 21                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 22                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 23                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 24                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 25                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 26                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 27                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 28                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 29                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 30                 |   |                         |                         |                              |                          |   |                   |   |  |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



6

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

4/22, 1908

| 11-1115     |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908. |  |            |    |  |  |  |
|-------------|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|---|--|------------|----|--|--|--|
| 13          | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25          | 26  | 27                                     | 28         | 29 |  |  |  |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification.  | Place of Birth. Country. City or Town. |            |    |  |  |  |
| 1           | no self  | yes                       | no  |  | uncle Adolf Carlson  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 9                   | healthy     | rupture of left side of the neck  | Sweden                                 | Dragemad   |    |  |  |  |
| 2           | no self  | yes                       | no  |  | 423 W. 1st St. Cheyenne, Wyo.  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 6                   | black       | no  | "                                      | "          |    |  |  |  |
| 3           | no self  | yes                       | no  |  | uncle Adolf Carlson  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 7                   | fair blue   | no  | "                                      | Pokenäs    |    |  |  |  |
| 4           | yes  | yes                       | no  |  | 302 - 10th St. Stockholm, Sweden   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 3                   | brown       | no  | "                                      | Boda       |    |  |  |  |
| 5           | yes  | yes                       | no  |  | uncle Carl Carlsson  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 3                   | fair        | warts on right hand   | "                                      | Botlanda   |    |  |  |  |
| 6           | no   | yes                       | no  |  | uncle John Carlson   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4 1/2               | brown       | no  | "                                      | Wirestad   |    |  |  |  |
| 7           | yes  | yes                       | no  |  | sister Mary Hansen   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 3                   | grey        | no  | "                                      | Hammar     |    |  |  |  |
| 8           | yes  | yes                       | no  |  | brother John Hansen  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 3                   | grey        | no  | "                                      | Hammar     |    |  |  |  |
| 9           | yes  | yes                       | no  |  | friend Annie Petersen  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 7                   | black       | scar on left side of the neck   | Denmark                                | Stiple     |    |  |  |  |
| 10          | yes  | yes                       | no  |  | friend Annie Petersen  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 7                   | "           | no  | "                                      | Copenhagen |    |  |  |  |
| 11          | yes  | yes                       | no  |  | friend John Petersen   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 8                   | fair        | no  | "                                      | Solberget  |    |  |  |  |
| 12          | yes  | yes                       | no  |  | friend Fredley, Calif.   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 6                     | "           | no  | "                                      | Stark      |    |  |  |  |
| 13          | no   | yes                       | no  |  | brother J. E. Thomsen  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 7 1/2               | "           | no  | "                                      | Trj.       |    |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y. H. Kumpel Master of the "Oscar II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kumpel  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

37

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, sailing *thencewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *26 30* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty-four* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A 1111* S. S. *Oscar II.* sailing from *COPENHAGEN*, APR 9 1908, 190

| No. on List | NAME IN FULL | Age          | Sex       | Calling        | Able to—     | Nationality                            | Race or People | Last Permanent Residence | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination    |
|-------------|--------------|--------------|-----------|----------------|--------------|--|----------------|--------------------------|---|----------------------|
|             | Family Name. | Given Name.  | Yrs. Mos. | Occupation     | Read. Write. | (Country of which citizen or subject.) |                | Country. City or Town.   |   | State. City or Town. |
| 1           | Lindholm     | Anna         | 18        | f. s. servant  | yes          | Finland                                |                | Pavos                    | Anders Lindholm   | N.Y. Brooklyn        |
| 2           | Lehtonen     | Helma        | 17        | f. s. "        | yes          | "                                      |                | Alana                    | Eskar Lehtonen  | N.Y. Brooklyn        |
| 3           | Perälä       | Anna         | 23        | f. m. wife     | yes          | "                                      |                | Poli                     | Salomon Kalajamäki  | Pa. Allentown        |
| 4           | "            | Haarto       | 10        | m. s. child    | no           | "                                      |                | Thämi                    | Jussilankkela   | "                    |
| 5           | Andersson    | Sida Johanna | 28        | f. s. servant  | yes          | "                                      |                | Pargas                   | Emma Sofia Adolphsdatter  | N.Y. New York        |
| 6           | Chailanen    | Jaakko       | 18        | m. s. labourer | yes          | "                                      |                | Pirkankoski              | Era Heikkinen   | N.Y. New York        |
| 7           | Holm         | Emie         | 27        | m. m. joined   | yes          | "                                      |                | "                        | Jaakko Holm   | N.Y. New York        |
| 8           | "            | Anna         | 27        | f. m. wife     | yes          | "                                      |                | "                        | "   | "                    |
| 9           | "            | Valdemar     | 3         | m. s. child    | no           | "                                      |                | "                        | "   | "                    |
| 10          | "            | Otto         | 2         | m. s. child    | no           | "                                      |                | "                        | "   | "                    |
| 11          | Lepisto      | Katri S.     | 28        | f. m. wife     | yes          | "                                      |                | Outais                   | Frans O. Lepisto  | N.Y. New York        |
| 12          | "            | Tyne         | 3         | m. s. child    | no           | "                                      |                | "                        | "   | "                    |
| 13          | "            | Perik        | 17        | m. s. labourer | yes          | "                                      |                | Solf                     | Willehelms  | N.Y. New York        |
| 14          | Almqvist     | Elizabeth    | 26        | f. s. servant  | yes          | "                                      |                | "                        | Anna Staggblat  | Pa. San Francisco    |
| 15          | "            | Eda          | 19        | f. s. servant  | yes          | "                                      |                | "                        | Gravai, Elphel  | "                    |
| 16          | Jäms         | Kustaf       | 33        | m. s. labourer | yes          | "                                      |                | "                        | Anders Jäms   | N.Y. New York        |
| 17          | Lehtonen     | Wilhelm      | 26        | m. m. "        | yes          | "                                      |                | "                        | Lehtonen  | N.Y. New York        |
| 18          | Lehtonen     | Juho August  | 35        | m. m. "        | yes          | "                                      |                | "                        | Lehtonen  | N.Y. New York        |
| 19          | Lamm         | Shatti       | 38        | m. m. "        | yes          | "                                      |                | "                        | Lehtonen  | N.Y. New York        |
| 20          | "            | Anna         | 31        | f. m. wife     | yes          | "                                      |                | "                        | Lehtonen  | N.Y. New York        |
| 21          | Thelso       | Anton        | 26        | m. m. labourer | yes          | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 22          | "            | Walpuri      | 32        | f. m. wife     | yes          | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 23          | "            | Emie         | 4         | m. s. child    | no           | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 24          | Andersson    | Eaa          | 25        | f. s. servant  | yes          | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 25          | Lehtonen     | Maimo        | 28        | f. s. labourer | yes          | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 26          | "            | Serapia      | 3         | m. s. child    | no           | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 27          | "            | Wilhelm      | 2         | m. s. child    | no           | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 28          | Kuivantmäki  | Kilma        | 20        | f. s. servant  | yes          | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 29          | Lepisto      | Kustaa       | 28        | m. s. labourer | yes          | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |
| 30          | Lammfors     | August       | 18        | m. s. "        | yes          | "                                      |                | "                        | Thelso  | N.Y. New York        |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

April 22, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |          |               |            |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|----------|---------------|------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25          | 26                       | 27       | 28            | 29         |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |            |
| 1   | Brother-in-law \$10 no                             |                           |   |  | brother-in-law Hare Dahlberg 41 Atlantic ave, Brooklyn.  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 3 1/2               | healthy     | black blue               | no       | Finland       | Parrus.    |
| 2   | Brother \$10 no                                    |                           |   |  | sister Haradi Lehtonen 28 Evergreen Plaw, East Orange N.J.   | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 3                   | 1/2         | brown brown              | no       | "             | Aland      |
| 3   | Geo self \$12 no                                   |                           |   |  | husband Kale Perätilä 410 1/2 1/2 St. Louis, Mo.   | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 2                   |             | fair blue                | no       | "             | Ylikärnä   |
| 4   | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 6 1/2               |             | brown brown              | no       | "             | Pargas     |
| 5   | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 6 1/2               |             | "                        | no       | "             | Parkanka   |
| 6   | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 9                   |             | fair grey                | no       | "             | Lorisa     |
| 7   | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 6                   |             | brown brown              | no       | "             | U. S. A.   |
| 8   | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 5                   |             | healthy brown blue       | no       | Finland       | Onkari     |
| 9   | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 5                   |             | fair                     | no       | "             | Suola      |
| 10  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 3 1/2               |             | brown grey               | no       | "             | Oravio     |
| 11  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 1                   |             | brown                    | no       | "             | "          |
| 12  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 3 1/2               |             | fair blue                | no       | "             | Uro        |
| 13  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 7                   |             | brown blue               | no       | "             | Helin      |
| 14  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 9                   |             | brown blue               | no       | "             | Sähtejärvi |
| 15  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 4 11                  |             | "                        | no       | "             | "          |
| 16  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 2 1/2               |             | healthy brown blue       | no       | "             | Asjala     |
| 17  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 6                   |             | brown blue               | no       | "             | Föysä      |
| 18  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 8                   |             | "                        | no       | "             | Saluda     |
| 19  | Geo self \$10 no                                   |                           |   |  | brother-in-law 1900/1907 New York  | No                    | No                    | No  | good   | no                    | 5 9                   |             | fair                     | no       | "             | Porga      |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel, of the "Oscar II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, *Sailor* *therein*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *40* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereto, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *however* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzogovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Oscar II.

sailing from

COPENHAGEN.

APR 9 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.            | Sex.      | Calling.       | Able to—     | Nationality.                           | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
|--------------|---------------|-----------------|-----------|----------------|--------------|--|-------------------|---------------------------|---|--------------------|
|              | Family Name.  | Given Name.     | Yrs. Mos. | Occupation.    | Read. Write. | (Country of which citizen or subject.) |                   | Country.                  | City or Town.   | State.             |
| 1            | Christensen   | Antonette       | 16        | f. s. maid     | yes          | danish                                 | scand.            | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 2            | Enger         | Lars Julius     | 25        | m. s. miller   | yes          |  |                   |                           | Hensballe   | Wisconsin          |
| 3            | Graa          | Jacob           | 29        | m. s. trainee  | yes          | German                                 |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 4            | Andreasen     | Adolf Kristof   | 27        | m. s. musician | yes          | danish                                 |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 5            | Nielsen       | Niels Peter     | 24        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 6            | Jensen        | Thora Mathilde  | 16        | f. s. servant  | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 7            | Petersen      | Lars            | 26        | m. s. farmer   | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 8            | Hogensen      | Jørgen Carl     | 20        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 9            | Andgaard      | Jens Peter      | 19        | m. s. farmer   | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 10           | Christensen   | Charlotten      | 25        | m. s. farmer   | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 11           | Jensen        | Jens Larsen     | 26        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 12           | Petersen      | Charlotten      | 24        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 13           | Petersen      | Heta            | 27        | f. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 14           | Gohansson     | Johan           | 31        | m. s. (sailor) | yes          | swedish                                |                   | Sweden                    | Norra   | Illinois           |
| 15           |               | Clara           | 31        | f. m. wife     | yes          |  |                   | Sweden                    | Norra   | Illinois           |
| 16           | Petersen      | Sharen Kristine | 24        | f. s. (sailor) | yes          | danish                                 |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 17           | Jørgensen     | Charlotten      | 23        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 18           | Larsen        | Kristian        | 44        | m. s. farmer   | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 19           | Jensen        | Jens Severin    | 51        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 20           | Blansen       | Viggo           | 18        | m. s. clerk    | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 21           | Petersen      | Helmer          | 26        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 22           | Nielsen       | Andrin          | 26        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 23           | Fredsoe       | Niels Peter     | 22        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 24           | Schroed       | Charles         | 38        | m. s. engineer | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 25           | Andersson     | Per             | 45        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 26           | Johnson       | Arne            | 21        | m. s. clerk    | yes          | swedish                                |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 27           | Andersen      | Ann Marie       | 24        | f. s. (sailor) | yes          | danish                                 |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 28           | Lofdaahl      | Anna Alitia     | 23        | f. s. (sailor) | yes          | swedish                                |                   | Sweden                    | Norra   | Illinois           |
| 29           | Tell          | Dror Einar      | 17        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |
| 30           | Persson       | Olof            | 22        | m. s. (sailor) | yes          |  |                   | Denmark                   | Hensballe   | Wisconsin          |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

190

4

| 13           | 14                        | 15   | 16   | 17                    | 18                    | 19  | 20                    | 21      | 22        | 23          | 24                       | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |          |               |         |            | 29 |  |
|--------------|---------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|---------|-----------|-------------|--------------------------|---|----------|---------------|---------|------------|----|--|
| No. on List. | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height. | Color of— | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth.   | Country. | City or Town. |         |            |    |  |
| 1            | yes brother \$16 no       |  | Brother Anthony Christensen<br>Racine, Wis.<br>father, Peter Christensen<br>Sioux Falls, S.D.                      | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 7         | healthy                  | fair  | blue     | no            | Denmark | Eudum      |    |  |
| 2            | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 3         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | S. Karsby  |    |  |
| 3            | no self \$16 no           | 1902   | Challard, Fa.<br>friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.  | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 8 1/2     | healthy                  | fair  | blue     | no            | Germany | Aalenroa   |    |  |
| 4            | yes friend \$16 no        |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 9         | healthy                  | fair  | blue     | no            | Denmark | Copenhagen |    |  |
| 5            | yes self \$15 no          | 1904   | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 2         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Hongkong   |    |  |
| 6            | yes self \$16 no          | 1900   | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 10 1/2    | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Copenhagen |    |  |
| 7            | yes self \$16 no          | 1900   | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 9 1/2     | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 8            | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 9         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Oradys     |    |  |
| 9            | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 6 1/2     | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 10           | yes self \$15 no          | 1907   | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 10        | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 11           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 3         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 12           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 10        | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 13           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 3         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 14           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 10        | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 15           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 5 1/2     | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 16           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 4         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 17           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 4         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 18           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 5 1/2     | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 19           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 9         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 20           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 8         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 21           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 7         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 22           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 7         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 23           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 9         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 24           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 6 3         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 25           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 8         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 26           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 1/2       | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 27           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 3         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 28           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 8         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 29           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 7         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |
| 30           | yes self \$16 no          |  | friend, Mrs. Anna<br>Sioux Falls, S.D.   | no                    | no                    | no  | no                    | good    | no        | 5 7         | healthy                  | fair  | blue     | no            | "       | Stockholm  |    |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel master, of the "Oscar II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, being given in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
Master

Sworn to before me this      day of     , 190     

at     

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **twelve** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

011111

S. S.

Oscar II

sailing from

COPENHAGEN

APR 9 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL.              | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|----------------------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Christoffersen Jens Peter  | 30   | m    | farmer                 | yes                      | danish   | scand           | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 2            | Poulsen Loren Christian    | 25   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 3            | Andersen Anders Christian  | 20   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 4            | Hansen Oluf Julius         | 24   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 5            | Christensen Christen       | 26   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 6            | " Anna                     | 20   | f    | wife                   | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 7            | " Andrea                   | 18   | f    | child                  | no                       | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 8            | Hansen Christ              | 31   | m    | farmer                 | yes                      | U. S. Citizens   |                 |   |   |  |
| 9            | " Anna                     | 29   | f    | wife                   | yes                      |  |                 |   |   |  |
| 10           | Thomsen Carl Christian     | 28   | m    | farmer                 | yes                      | danish   | scand           | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 11           | Jørgensen Olga Christine   | 31   | f    | servant                | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 12           | Rolf Erik                  | 21   | m    | farmer                 | yes                      | swedish  |                 | Sweden Halmstad                                     | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 13           | Christensen Ellen Ingeborg | 16   | f    | servant                | yes                      | danish   |                 | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 14           | Hansen Lauritz Christen    | 26   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 15           | Mørve Henriette            | 18   | f    | servant                | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 16           | Nielsen August Wilhelm     | 28   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 17           | Nielsen Karen              | 39   | f    | wife                   | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 18           | " Petra                    | 9    | f    | child                  | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 19           | Thomsen Knud               | 20   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 20           | Andersen Lina, Sofie       | 20   | f    | servant                | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 21           | Kallersen Hare             | 19   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 22           | Paaske Herman              | 18   | m    | farmer                 | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 23           | " Ole                      | 40   | m    | farmer                 | yes                      | U. S. Citizens   |                 |   |   |  |
| 24           | " Mary                     | 50   | f    | wife                   | yes                      |  |                 |   |   |  |
| 25           | Galling Mathias            | 18   | m    | farmer                 | yes                      | danish   | scand           | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 26           | Christensen Anna Kristine  | 16   | f    | servant                | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 27           | Due Anna                   | 30   | f    | servant                | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 28           | Heller Julie               | 28   | f    | servant                | yes                      | "  | "               | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 29           | Nelson Hans                | 19   | m    | farmer                 | yes                      | swedish  |                 | Sweden Halmstad                                     | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |
| 30           | Thomsen Sofie Augusta      | 26   | f    | servant                | yes                      | danish   |                 | Denmark Høved                                       | Chr. Peter Christoffersen Høved   | Fa. Cedar Falls                            |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

190

| 13          | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25                | 26                       | 27                                     | 28       | 29 |
|-------------|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------|--|----------|----|
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion.       | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |          |    |
| 1           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | single Jim Peter Rasmussen   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 2                   | fair grey         | more at the right eye    | Denmark                                | Roskilde |    |
| 2           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | friend John Rasmussen  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 6                     | brown grey        | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 3           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | friend John Rasmussen  | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 8 1/2               | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 4           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 5                   | healthy fair blue | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 5           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 6           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 7           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 8           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 9           | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 10          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 11          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 12          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 13          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 14          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 15          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 16          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 17          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 18          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 19          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 20          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 21          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 22          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 23          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 24          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 25          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 26          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 27          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 28          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 29          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |
| 30          | Yes  | self                      | \$15 no   |  | brother-in-law   | no                    | no                    | no  | good   | no                    | 5 4                   | fair blue         | no                       | Denmark                                | Roskilde |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*N. W. Hempel* master, of the *"Oscar II"*, from *COPENHAGEN*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twelve* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Hempel*  
master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

63

I, **C.A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, *Sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **40 30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the medical college of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Swedish* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Oscar II.

sailing from

COPENHAGEN.

APR 9 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.             | Sex.      | Calling.         | Able to—     | Nationality.                           | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.   |
|--------------|---------------|------------------|-----------|------------------|--------------|--|-----------------|---------------------------|---|----------------------|
|              | Family Name.  | Given Name.      | Yrs. Mos. | Occupation.      | Read. Write. | (Country of which citizen or subject.) |                 | Country. City or Town.    |   | State. City or Town. |
| 1            | Rejsting      | Anne Marie       | 25        | s. servant       | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Sob. Rejsting   | S. Dak. Jankton      |
| 2            | Jensen        | Hans Christian   | 20        | m. farmer        | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 3            | Hansen        | Niels Peter      | 25        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 4            | Nielsen       | Anker            | 25        | m. s. engineer   | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 5            | Holm          | Jens             | 70        | m. s. husbandman | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 6            |               | Kirstine         | 65        | m. wife          | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 7            | Jensen        | Herman           | 19        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 8            | Hansen        | Anders Peter     | 37        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 9            |               | Angusta Dorte    | 32        | m. wife          | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 10           |               | Hans Vilhelm     | 7         | m. s. child      | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 11           |               | Alfred Henry     | 4         | m. s. child      | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 12           |               | Carl Anton       | 8         | m. s. child      | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 13           | Nielsen       | Anders           | 22        | m. s. student    | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 14           |               | Hans             | 19        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 15           | Sorensen      | Anders Johann    | 27        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 16           |               | Olga Dorte       | 22        | m. wife          | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 17           | Koch          | Rasmus           | 38        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 18           | Kleis         | Kristoffer Johan | 20        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 19           | Nielsen       | Christian        | 34        | m. s. sailor     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 20           | Nielsen       | Peter            | 31        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 21           | Nielsen       | Niels Peter      | 31        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 22           | Sorensen      | Anders           | 18        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 23           | Sorensen      | Soren            | 18        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 24           | Rasmussen     | Rasmus Jorgen    | 18        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 25           |               | Niel Christian   | 26        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 26           |               | Anna Dorte       | 25        | m. wife          | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 27           | Hansen        | Niels            | 25        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 28           | Jorgensen     | Jorgen           | 35        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |
| 29           | Nielsen       | Christian        | 18        | m. s. farmer     | yes          | danish                                 | scand           | Denmark                   | Shoupe. Klinker   | Ill. Carbondale      |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

### Arriving at Port of

NEW YORK

Apr 22

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel, of the "Oscar II", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel  
Master

Sworn to before me this 22 day of April, 1902,  
at Copenhagen

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **C. A. Larsen**, Surgeon of the **Oscar II.**, sailing the **Oscar II.**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the medical college of Copenhagen**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Twenty-two** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A 1114

S. S.

Oscar II.

sailing from

COPENHAGEN.

APR 9 1908

190

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.               | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|--------------------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 145          | Nielsen       | Oluf Ege           | 25   | monksmaker             | yes                      | danish, scand  |                 | Denmark Copenhagen                                  | Jorgen Nielsen  | N.Y. New York                              |
| 24           |               | Thea Kirstine      | 25   | m wife                 | yes                      | "  | "               | "   | Pedersen  | Chicago                                    |
| 3            | Christensen   | Jorgen             | 26   | m                      | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 4            | Reping        | Johan              | 36   | m                      | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 54           |               | Anna               | 31   | m wife                 | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 64           |               | Lauritz            | 3    | m s child              | no                       | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 7            | Shensen       | Anna Margine       | 20   | f s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 84           | Petersen      | Ella, Rigmond      | 23   | f m wife               | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 94           |               | Elma, Elidine      | 19   | f m                    | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 104          | Schoen        | Nette              | 25   | f s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 114          | Thasmussen    | Therese            | 16   | f s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 124          | Christiansen  | Alvine             | 24   | f s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 134          |               | Valdemar           | 17   | m s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 144          | Petersen      | Peter              | 26   | m                      | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 154          | Jensen        | Jens               | 26   | m                      | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 164          | Halberg       | 26                 | m    | yes                    | "                        | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 174          | Petersen      | 26                 | m    | yes                    | "                        | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 184          | Thom          | 23                 | m    | yes                    | "                        | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 194          | Thom          | 23                 | m    | yes                    | "                        | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 204          | Nielsen       | Marie              | 22   | f s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 214          | Hansen        | Christian Frederik | 16   | m s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 224          | Thom          | 23                 | m    | yes                    | "                        | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 234          | Thom          | 23                 | m    | yes                    | "                        | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 244          | Andersen      | Anna Henriette     | 23   | f s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 254          | Andersen      | Niels Peter        | 21   | m s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 264          | Hogensen      | Harald Johan       | 8    | m s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 274          | John          | Theodor            | 26   | m s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 284          | Pheder        | Samuel Mikael      | 8    | m s. servant           | yes                      | "  | "               | "   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 294          | Olson         | Iven               | 46   | m s. servant           | yes                      | swedish  | "               | Sweden  | Ed. Christensen   | Leeds                                      |
| 304          | Laurson       | Peter Fisker       | 20   | m s. servant           | yes                      | danish   | "               | Denmark   | Ed. Christensen   | Leeds                                      |

Wm Alexander Inspector



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

66

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of NEW YORK APR 22 1908, 190

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |   |                       |               |                   |             |           |           |                    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|-----------------------|---------------|-------------------|-------------|-----------|-----------|--------------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23                    | 24            | 25                | 26          | 27        | 28        | 29                 |
| No. on List   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether under any contract to perform labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Color of—         | Complexion. | Color of— | Color of— | Place of Birth.    |
|   |  |                           |   | If Yes—  |  |                       |                       |   |   |                       | Feet. Inches. | Hair.             | Eyes.       | Color of— | Color of— | Country.           |
| 1   |  | self                      |   |  | Sister d. Olsen  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 7           | reddish brown     |             |           |           | Denmark Copenhagen |
| 2   |  | self                      |   |  | 487 W-135 St.  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 2 1/2       | fair blue         |             |           |           | " " "              |
| 3   |  | self                      |   |  | friend Anthon Jensen   |                       |                       |   | no  | no                    | 5 6           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 4   |  | self                      |   |  | Leeds, Ohio  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 7           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 5   |  | self                      |   |  | uncle Yvan Thaght  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | Sweden Söderby     |
| 6   |  | self                      |   |  | Lexington N.Y.   |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | Germany Bock       |
| 7   |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 2           | reddish fair grey |             |           |           | Denmark Copenhagen |
| 8   |  | self                      |   |  | 1053 E. 6th St. Chicago Ill.   |                       |                       |   | no  | no                    | 5 2           | "                 |             |           |           | Denmark Skive      |
| 9   |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 10  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 11  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 12  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 13  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 14  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 15  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 16  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 17  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 18  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 19  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 20  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 21  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 22  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 23  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 24  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 25  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 26  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 27  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 28  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 29  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 30  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 31  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 32  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 33  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 34  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 35  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 36  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 37  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 38  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 39  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 40  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 41  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 42  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 43  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 44  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 45  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 46  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 47  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 48  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 49  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 50  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 51  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 52  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 53  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 54  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 55  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 56  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 57  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 58  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 59  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 60  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 61  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 62  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 63  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 64  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 65  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 66  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 67  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 68  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 69  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 70  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 71  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 72  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 73  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 74  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 75  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 76  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 77  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 78  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 79  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 80  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 81  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 82  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 83  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 84  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 85  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 86  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 87  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 88  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 89  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 90  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 91  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 92  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 93  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 94  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 95  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 96  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 97  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 98  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 99  |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |
| 100   |  | self                      |   |  | friend J. C. Thompson  |                       |                       |   | no  | no                    | 5 1           | "                 |             |           |           | " " "              |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. H. Hessel, of the „Oscar II“, from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~fewer~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this                      day of                      , 190

*at* ...

*Immigration Officer.*

11—1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.*

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 18 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18** (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_\_

*at*

*Immigration Officer.*

11-1174

Ad  
a. Apr 22/08  
Member of Crew

~~SEX~~  
~~R & H~~  
~~B & A~~  
~~R & I~~  
~~MONEY~~  
~~GET~~  
~~B & O~~  
~~R & B~~  
~~B & O~~  
~~P & P~~  
~~C & J~~  
~~M & E~~

~~North~~

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Copenhagen*, *9<sup>th</sup> April*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.   |                  | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came.<br>State. City or Town. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|-----------------|------------------|-------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
|                    | Family Name.    | Given Name.      |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 1                  | <i>Dahlgren</i> | <i>Stina, A.</i> | <i>18</i>         | <i>W.</i>                  | <i>Sailor</i>                  | <i>yes</i>               | <i>Denmark</i>  | <i>Scand.</i>     | <i>Denmark Copenhagen</i>                           | <i>mother Mrs. J. Dahlgren<br/>27 Blegvadsgade Copenhagen</i>  | <i>N. Y. Brooklyn</i>                      |
| 2                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 3                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 4                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 5                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 6                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 7                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 8                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 9                  |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 10                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 11                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 12                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 13                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 14                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 15                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 16                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 17                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 18                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 19                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 20                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 21                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 22                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 23                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 24                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 25                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 26                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 27                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 28                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 29                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 30                 |                 |                  |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 22<sup>d</sup> April, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
|---|--|--|---|---|--|---|--|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--|-------------------------|----|----|----|--|
| 13  | 14   | 15   | 16  | 17  | 18   | 19  | 20   | 21  | 22   | 23                    | 24                                   | 25                                     | 26                      | 27 | 28 | 29 |  |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>Yes or No. If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.<br><small>State his present or subsequent wife, and state in what country and by what name he was married to her.</small> | Whether an Anarchist.<br><small>State whether he is a member of any other, subversive, seditious, or anarchical organization, or whether he is in the United States.</small> | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Place of Birth. Country. City or Town. | Mark of Identification. |    |    |    |  |
| 1   | yes  | By ship \$10 per sailor.   |   |   | acc. Mr. C. Nelson<br>730-55-36 Brooklyn St. N.Y.  |   |  | no name no good no                        | 5 8.   | Sound dark brown      | fourth finger of left hand           | Denmark Copenhagen                     |                         |    |    |    |  |
| 2   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 3   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 4   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 5   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 6   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 7   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 8   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 9   |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 10  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 11  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 12  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 13  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 14  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 15  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 16  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 17  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 18  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 19  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 20  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 21  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 22  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 23  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 24  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 25  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 26  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 27  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 28  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 29  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |
| 30  |  |  |   |   |  |   |  |   |  |                       |                                      |  |                         |    |    |    |  |

Examined by  
 Dr. Robinson  
 John L. Jones  
 April 22<sup>d</sup> 1908



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. H. Smith*  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## No. \_\_\_\_\_

39, from

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. OSCAR II

arrived April 22, 1908

19

M.

from

71

| NO. | NAME OF ALIEN      | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS      |                     | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION   | DISCHARGED   |          |      |           |
|-----|--------------------|----------|--------|-----------------------|---------------------|--------------------|---|--------------|----------|------|-----------|
|     |                    | Group    | Number | One year old or under | Older than one year |                    |   | By Inspector | Date     | Time | Breakfast |
| 1   | Tennesen Christine | 19       | 5      | 1                     |                     | To s-i-l           | Rutherford NJ<br>1 gr. Mrs Anna Carlson 27 Sidney Ave | Behl         | April 27 | 10   | -         |
| 2   | Aamensen Katherine | 19       | 6      | 1                     |                     | " brother          | Bro. Ingwald 116 Summit St Bkn                        | "            | "        | 10   | -         |
| 3   | Stromberg Inez     | 16       | 4      | 1                     |                     | " Scan. Home       | Rev. C. Samuelson 27 Greenwich                        | "            | "        | 3    | -         |
| 4   | Thorsen Gudrim     | 16       | 28     | 1                     |                     | " cousin           | Pastor E. Petersen 8 State                            | "            | "        | 3    | -         |
| 5   | Julia Gerda E      | 16       | 5      | 1                     |                     | " brother          | fd. Mrs Oscar Norin 185 Randolph Ave                  | "            | "        | 10   | -         |
| 6   | Ruf Petrine        | 17       | 20     | 1                     |                     | " husband          | Ausb. Eugene 731 E. 175 St NYC                        | "            | "        | 10   | -         |
| 7   | Red Hilda          | 16       |        |                       |                     | "                  | Pastor E. Petersen 8 State                            | "            | "        | 3    | -         |
| 8   | Voss Pauline       | 17       |        |                       |                     | " friend           | fd. Emilia Thompson 69 3rd Fl.                        | "            | "        | 10   | -         |
| 9   | Walversen Emmy     | 11       | 22     | 1                     |                     | " uncle            | Bro. Oscar 636 Warren St Bkn                          | "            | "        | 7    | -         |
| 10  | Eliassen Tebino    | 17       | 14     | 1                     |                     | " father           | Pastor E. Petersen 8 State                            | "            | "        | 3    | -         |
| 11  | Arnesen Mergit and |          |        |                       |                     |                    | Pastor E. Petersen 8 State                            | "            | "        | 3    | -         |
| 12  | Olsen Ilse Magna   | 12       | 4      | 2                     |                     | " sister           |   |              |          |      |           |
| 13  | Scott Constance    | 11       | 16     | 1                     |                     | " s-i-l            | Eastford Conn<br>Mrs Cecilia Nelson 59 Grand Ave      | Behl         | April 27 | 10   | -         |
| 14  | Larsen Anna Maria  | 6        | 10     | 1                     |                     | " friend           | Pastor E. Petersen 8 State                            | "            | "        | 3    | -         |
| 15  | Hansen Anna        | 11       | 14     | 1                     |                     | " husband          | Ausb. Carl 68 Franklin St NYC                         | "            | "        | 10   | -         |
| 16  | Ferdstrom Hilda    | 5        | 5      | 1                     |                     | " cousin           | Miss Alma Mathews 9 State                             | "            | "        | 4    | -         |
| 17  | Lindhelm Nina      | 5        | 1      | 1                     |                     | " b-i-l            | Miss Alma Mathews 9 State                             | "            | "        | 4    | -         |
| 18  | Fernblod Astrid    | 7        | 10     | 1                     |                     | " uncle            | Uncle Joh Lundgren 170 Island St Bkn                  | "            | "        | 40   | -         |
| 19  | Morgensen Manfred  | 1        | 26     | 1                     |                     | " uncle            | Andrew Johnson 733 Columbia St                        | "            | 23       | 9    | -         |
| 20  | Nielsen Johanna    | 19       | 4      | 1                     |                     | " husband          | Made S. S. (P. P. C.)                                 | Behl         | April 27 | -    | -         |
| 21  | Persson Anna       | 9        | 6      | 1                     |                     | " sister           | Svenska Luth. Emig. Home 5 Water                      | "            | "        | 2    | -         |
| 22  | Persson Otilia     | 9        | 13     | 1                     |                     | " sister           | Rev. C. Samuelson 27 Greenwich                        | "            | "        | 3    | -         |
| 23  | Bergquist Olga     | 7        | 27     | 1                     |                     | " brother          | Miss Alma Mathews 9 State                             | "            | "        | 4    | -         |
| 24  | Rasmussen Therese  | 1        | 11     | 1                     |                     | " b-i-l            | Bro. O. Knut 11 Holm 249 1/2 St                       | "            | "        | 3    | -         |
| 25  | Jensen Kanutta     | 15       | 7      | 1                     |                     | " Pastor Petersen  | Pastor E. Petersen 8 State                            | "            | "        | 3    | -         |

26

27



# AFFIDAVIT OF SURGEON

CKG BILLINGS

71

Ypdx

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such \_\_\_\_\_ and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named \_\_\_\_\_, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

anades

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any of the aliens who have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a notary public authorized to administer oaths.

April 22 - 1908

1 alien  
21 males  
800

June 16 - 1917

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



List

*W. G. Billings*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Vanadis*. Passengers sailing from *Glasgow, Scot.*, 191

| 2   | 3             | 4              | 5         | 6                  | 7                      | 8  | 9  | 10             | 11                          | 12  | 13   |
|---|---------------|----------------|-----------|--------------------|------------------------|--|--|----------------|-----------------------------|---|--|
| HEAD-TAX STATUS.<br>(This column for use of Government officials only.) | NAME IN FULL  |                | Age       | Sex                | Calling or occupation  | Able to  | Nationality (Country of which citizen or subject.) | Race or people | * Last permanent residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final destination.<br>(* Intended future permanent residence.) |
|   | Family name.  | Given name.    | Yrs. Mos. | Married or single. | Read.                  | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). | Write.   | Country.       | City or town.               | State.  | City or town.  |
|   | <i>Rowley</i> | <i>Leonard</i> | <i>33</i> | <i>M.</i>          | <i>U.S. - American</i> | <i>Eng.</i>  | <i>England</i>                                     | <i>English</i> | <i>England</i>              | <i>Brightlingsea, Eng. NY</i>   | <i>City Island, NY City</i>                                    |

*File 923050*  
*Ship. at New York June 16th 1917*  
*10:30 am*  
*Traverse Lewegood*  
*Head tax paid \$ 8.00*

*NY File 7043737*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

72

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

16-521

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the "Singow" sailing therewith, do solemnly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named in, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this no day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| French.          | Scotch.                                       |
| German.          | Servian.                                      |
| Greek.           | Slovak.                                       |
| Hebrew.          | Slovenian.                                    |
| Herzegovinian.   | Spanish.                                      |
| Irish.           | Spanish-American.                             |
| Italian (North). | Syrian.                                       |
| Italian (South). | Turkish.                                      |
| Japanese.        | Welsh.  |
|                  | West Indian.                                  |

SEX 14  
R & R 8  
~~R & R~~  
R & I 22  
MONEY  
~~SET~~  
~~R & D~~  
~~D & O~~  
P & P  
C & J  
~~R & N~~  
R & R

INDEXED  
J. H. M.

Class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LÜTZOW**

sailing from **Bremen**

**11 April**, 1908

|              |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|--------------------------|---------------------------|-----|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | 2             | 3           | 4         | 5                  | 6                        | 7                         | 8   | 9  | 10                | 11  | 12  |  |
| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | * Calling or Occupation. | Able to —<br>Read. Write. |     | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 1            | Baum          | Henricke    | 21        | F S                | none                     | yes                       | yes | Germany  |                   | NON IMMIGRANT ALIEN<br>German Dortmund              | Parents Emil Baum<br>Schwanenstr. 6. Dortmund   | New York                                   |
| 2            | Rogues        | Etiennes    | 26        | M S                | private                  | "                         | "   | "  |                   | " Frankfurt   | Mother Etiennes Rogues<br>Schubert 13, Frankfurt  | "  |
| 3            | Dufner        | Loreny      | 71        | M                  | shemaker                 | "                         | "   | U.S.C.   |                   |   |   |  |
| 4            | Kuchenbeiser  | Friedrich   | 76        | M                  |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 5            | Kellner       | Amalie      | 42        | F M                |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 6            | Woodrow       | Grace       | 22        |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 7            | Kellner       | Friedrich   | 7         | M                  |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 8            |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 9            |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 10           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 11           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 12           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 13           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 14           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 15           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 16           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 17           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 18           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 19           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 20           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 21           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 22           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 23           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 24           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 25           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 26           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 27           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 28           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 29           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |
| 30           |               |             |           |                    |                          |                           |     |  |                   |   |   |  |

15/2

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 24

24

24

April the 22<sup>nd</sup>, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Dewers, of the "Lutkow", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12<sup>th</sup> day of April, 1908.  
at New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. LUTZOW, Surgeon of the Port of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russink).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kitzow* sailing from *Bremen*, *April 11<sup>th</sup>*, 190*8*

| No. on List. | NAME IN FULL | Age.    | Sex. | *Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|--------------|---------|------|-------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | Yogl         | Lina    | 38   | wife                    | yes                      | Austria  | Bohemian          | Bohemia Pilsen                                      | bro. Frank Machy  | Ill. Chicago                               |
| 2            | Yung         | Yung    | 14   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 3            | Lauer        | Amey    | 34   | farm lab                | IN HOSP                  | Hungary  | Slovak            | Hungary Pilsen                                      | wife Lauer Anna, Pilsen   | N.Y. New York                              |
| 4            | Cain         | Michael | 30   |                         | IN HOSP                  |  |                   |   | also being in Hungary   |  |
| 5            | Belicka      | Lamm    | 30   |                         | IN HOSP                  |  |                   |   | wife Cain Zuzana Pilsen   |  |
| 6            | Vix          | Michael | 33   |                         |                          |  |                   |   | also being in Hungary   |  |
| 7            | Lauer        | Lamm    | 26   |                         | IN HOSP                  |  |                   |   | father Belicka Lamm   |  |
| 8            | Schmidt      | Hans    | 35   | apothecary              |                          | Germany  | German            | Hessdalen Pilsen                                    | wife Agnes Schmidt Pilsen   | Ill. Chicago                               |

8

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 32

Arriving at Port of New York, April the 22<sup>nd</sup>, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |   |                                 |   |   |  |  |  |       |                       |                       |   |   |  |         |          |               |            |                          |                 |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
|---|---|---------------------------------|---|---|--|--|--|-------|-----------------------|-----------------------|---|---|--|---------|----------|---------------|------------|--------------------------|-----------------|-----------|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|----|--|
| 13  |   | 14                              |   | 15  |  | 16   |  | 17    |                       | 18                    |   | 19  |  | 20      |          | 21            |            | 22                       |                 | 23        |  | 24 |  | 25 |  | 26 |  | 27 |  | 28 |  | 29 |  |
| No.<br>on<br>List.  | Whether having a ticket<br>to such final destination. | By whom<br>was<br>passage paid? |   | Whether in possession of<br>\$50, and if less, how<br>much? | Whether ever before in the<br>United States; and if so,<br>when and where? |  | Whether going to join a relative or friend; and if so,<br>what relative or friend, and his name<br>and complete address. |       | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any<br>alien, including himself, or agent<br>in the United States. | Condition<br>of<br>Health,<br>Mental and<br>Physical. | Deformed or<br>Crippled.<br>Mature, length<br>of time, and<br>cause. | Height. |          | Color of—     |            | Marks of Identification. | Place of Birth. |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
|   |   | Yes<br>or<br>No.                | If Yes—<br>Year or<br>period of<br>years. |   | Where?   | Feet.  | Inches.  | Hair. |                       |                       |   |   |  | Eyes.   | Country. | City or Town. |            |                          |                 |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 1   | yes   | self                            | 100                                       |   |  | husband, Josef Vogel<br>101 Crawford Ave Chicago Ill               | no no no no good   |       |                       |                       |   |   |  | 5       | 3 1/2    | fair          | light gray |                          | Pilsen          | Bohemia   |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 2   |   | mother                          |   |   |  |  |  |       |                       |                       |   |   |  | 4       | 6        |               | blue       |                          |                 |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 3   |   | self                            | 100                                       |   |  | 1902 Philadelphia friend, Ludwig Mahalik<br>419 E 83rd St New York |  |       |                       |                       |   |   |  | 5       | 6 1/2    |               | light gray |                          | Pilsen          | Hungary   |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 4   |   |                                 | 12  |   |  |  |  |       |                       |                       |   |   |  | 5       | 11       |               | brown      |                          |                 |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 5   |   |                                 | 25  |   |  |  |  |       |                       |                       |   |   |  | 5       | 7        |               | blue       |                          |                 |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 6   |   |                                 | 10  |   |  |  |  |       |                       |                       |   |   |  | 5       | 6        |               |            |                          |                 |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 7   |   |                                 | 15  |   |  |  |  |       |                       |                       |   |   |  | 6       |          |               | light gray |                          |                 |           |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |
| 8   | no  | self                            | 100                                       |   |  |  |  |       |                       |                       |   |   |  | 5       | 9 1/2    |               |            |                          | Lhemm           | Schleswig |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |    |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Lutzow, of the LUTZOW, from Baltimore, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *George Lutzow*, Surgeon of the **LÜTZOW**, *residing there*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *eighteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Prussia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10<sup>th</sup>* day of *April*, 1908  
at *New York*

Immigration Officer.

17-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

17-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Yickow* sailing from *Prussia* *April 11<sup>th</sup>*, 190*8*

| No. on List | NAME IN FULL.  |               | Age. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation.     | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|-------------|----------------|---------------|------|------|--------------------|----------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1           | <i>Jannan</i>  | <i>Henry</i>  | 49   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 2           | <i>Jannan</i>  | <i>Johann</i> | 45   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 3           | <i>Jannan</i>  | <i>Jos</i>    | 30   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 4           | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 5           | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 6           | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 7           | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 8           | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 9           | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 10          | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 11          | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 12          | <i>Jannan</i>  | <i>Marion</i> | 19   | ✓    |                    | <i>U.S.A. Buffalo N.Y.</i> |                          |  |                   |   |   |  |
| 13          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 14          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 15          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 16          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 17          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 18          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 19          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 20          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 21          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 22          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 23          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 24          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 25          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 26          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 27          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 28          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 29          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |
| 30          | <i>Abraham</i> | <i>Anna</i>   | 32   | ✓    |                    | <i>Hungary</i>             |                          |  |                   |   |   |  |







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. C. LUTZOW, of the LUTZOW, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April, 1908.

at

New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest. Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, George Lutzow, Surgeon of the LUTZOW, Swine Island, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Erlangen, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

20 day of April, 1908

at

New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LUTZOW** sailing from *Prussia*, *April 11*, 190*7*

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.   |               | Age.      | Sex.     | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |                | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |  | Final Destination. |                |
|--------------------|-----------------|---------------|-----------|----------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|----------------|--|--|--------------------|----------------|
|                    | Family Name.    | Given Name.   |           |          |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town.  |  |  | State.             | City or Town.  |
| 1                  | <i>Lutz</i>     | <i>Anna</i>   | <i>24</i> | <i>✓</i> | <i>housewife</i>               |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 2                  | <i>children</i> | <i>Anna</i>   | <i>2</i>  | <i>✓</i> |                                |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 3                  | <i>"</i>        | <i>Anna</i>   | <i>4</i>  | <i>✓</i> |                                |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 4                  | <i>Yies</i>     | <i>Anna</i>   | <i>17</i> | <i>✓</i> | <i>housewife</i>               |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 5                  | <i>children</i> | <i>Anna</i>   | <i>10</i> | <i>✓</i> |                                |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 6                  | <i>Baron</i>    | <i>Anna</i>   | <i>22</i> | <i>✓</i> | <i>housewife</i>               |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 7                  | <i>Walden</i>   | <i>Anna</i>   | <i>22</i> | <i>✓</i> | <i>housewife</i>               |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 8                  | <i>Blair</i>    | <i>Anna</i>   | <i>21</i> | <i>✓</i> | <i>housewife</i>               |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 9                  | <i>Boerling</i> | <i>Anna</i>   | <i>36</i> | <i>✓</i> | <i>housewife</i>               |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 10                 | <i>children</i> | <i>Anna</i>   | <i>15</i> | <i>✓</i> |                                |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 11                 | <i>"</i>        | <i>Anna</i>   | <i>9</i>  | <i>✓</i> |                                |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 12                 | <i>Laduska</i>  | <i>Martha</i> | <i>24</i> | <i>✓</i> | <i>housewife</i>               |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 13                 | <i>Lorenz</i>   | <i>Albert</i> | <i>25</i> | <i>✓</i> | <i>miner</i>                   |          |        | <i>Prussia</i>  |                   | <i>Prussia</i>            | <i>Stettin</i> | <i>father: Johann Lutz, Stettin</i>  |  | <i>Prussia</i>     | <i>Stettin</i> |
| 14                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 15                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 16                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 17                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 18                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 19                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 20                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 21                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 22                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 23                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 24                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 25                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 26                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 27                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 28                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 29                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |
| 30                 |                 |               |           |          |                                |          |        |   |                   |                           |                |  |  |                    |                |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW-YORK**April 22<sup>nd</sup>, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 13           | 14   | 15  | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                                   | 25                       | 26  | 27 | 28 | 29 |
|--------------|--|---|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|----|----|----|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether when paid by one person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes:<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |    |    |    |
| 1            |  | husband   |   |  | husband  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | Germany, Hamburg                          |    |    |    |
| 2            |  | husband   |   |  | husband  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 3            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 4            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 5            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 6            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 7            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 8            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 9            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 10           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 11           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 12           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 13           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 14           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 15           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 16           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 17           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 18           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 19           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 20           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 21           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 22           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 23           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 24           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 25           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 26           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 27           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 28           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 29           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |
| 30           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  | 5' 10"                | fair                                 |                          | " "                                       |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Lutzow, of the LUTZOW, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of April, 1908,  
at New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, G. L. Lutzow, Surgeon of the LUTZOW, Sailing Vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the municipality of  
Erlangen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LUTZOW** sailing from *Switzerland*, *April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | *Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. |  | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |        | Final Destination. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|-------------------------|--------------------------|--|------------------|---------------------------|--|---|--------|--------------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                         |                          |  |                  | Country.                  | City or Town.  |   | State. | City or Town.      |
| 1            | Janice        | Anna        | 14        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Janice's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York   |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 2            | John          | Carl        | 14        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | John's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York     |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 3            | Joe           | Carl        | 14        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Joe's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York      |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 4            | Gertrude      | Anna        | 14        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Gertrude's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 5            | Lillian       | Anna        | 15        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Lillian's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 6            | Pauline       | Anna        | 15        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Pauline's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 7            | Walter        | Anna        | 16        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Walter's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York   |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 8            | Ullmann       | Johanna     | 36        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Ullmann's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 9            | Isabel        | Carl        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Isabel's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York   |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 10           | Rose          | Carl        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Rose's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York     |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 11           | Bibi          | Carl        | 17        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Bibi's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York     |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 12           | Appel         | Carl        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Appel's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York    |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 13           | Goldrick      | Lina        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Goldrick's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 14           | Heckart       | Lina        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Heckart's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 15           | Grabson       | Lina        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Grabson's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 16           | Knecht        | Lina        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Knecht's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York   |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 17           | Veicker       | Elisabeth   | 16        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Veicker's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 18           | Sardone       | Therese     | 21        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Sardone's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 19           | Schlink       | Lina        | 41        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Schlink's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 20           | Children      | Margarethe  | 11        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Children's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 21           | "             | Elisabeth   | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | "'s mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York        |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 22           | "             | Mathilde    | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | "'s mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York        |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 23           | Koranda       | Lina        | 17        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Koranda's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 24           | Fant          | Lina        | 17        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Fant's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York     |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 25           | Wimmer        | Lina        | 16        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Wimmer's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York   |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 26           | Wimmer        | Lina        | 18        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Wimmer's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York   |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 27           | Schmann       | Lina        | 13        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Schmann's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 28           | Hartmann      | Lina        | 18        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Hartmann's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 29           | Isobell       | Lina        | 10        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | Isobell's mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York  |   | N. Y.  | Brooklyn           |
| 30           | "             | Lina        | 15        | Y                  |                         |                          | German   |                  | Switzerland               | "'s mother, Mrs. Janice, 111 1/2 St. New York        |   | N. Y.  | Brooklyn           |



### List

## 52

88

April 22, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1908

| Arriving at Port of |  |                           |   |  |  |   |                       |               |                 | Place of Birth.          |          |               |
|---------------------|--|---------------------------|---|--|--|---|-----------------------|---------------|-----------------|--------------------------|----------|---------------|
| No. on List.        | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Color of—       | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |
|                     |  |                           |   | If Yes—  |  |   |                       | Feet. Inches. | Hair.           | Eyes.                    |          |               |
| 1                   |  | \$20                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | fair blond      | blue                     | Prussia  | Frederick     |
| 2                   |  | \$50                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | gray            | "                        | "        | Frederick     |
| 3                   |  | \$60                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Russia   | Frederick     |
| 4                   |  | \$12                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 5                   |  | \$52                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 6                   |  | \$50                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 7                   |  | \$50                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 8                   |  | \$50                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 9                   |  | \$50                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 10                  |  | \$50                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 11                  |  | \$50                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | dark            | "                        | Prussia  | Frederick     |
| 12                  |  |                           |   |  |  |   |                       |               |                 |                          |          |               |
| 13                  |  |                           |   |  |  |   |                       |               |                 |                          |          |               |
| 14                  |  |                           |   |  |  |   |                       |               |                 |                          |          |               |
| 15                  |  | \$100                     |   |  |  |   |                       | 5 6           | fair dark brown | blue                     | Prussia  | Frederick     |
| 16                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 3           | blond gray      | "                        | "        | Frederick     |
| 17                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 18                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 19                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 20                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 21                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 22                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 23                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 24                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 25                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 26                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 27                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 28                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 29                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |
| 30                  |  | \$30                      |   |  |  |   |                       | 5 4           | "               | "                        | "        | Frederick     |



List

5

Arriving at Port of **NEW-YORK**

April 22, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. J. Jones*, of the **LUTZOW**, from *Germany*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

*April*

1908,

at

*New York*

*Master Officer.*

Immigration Officer.

11-1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

10

I, Dr. Wittigschlagen, Surgeon of the S. S. Lützow, sailing thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

L. Wittigschlagen

Apr. 22/08.

INDEXED

1908  
100  
208  
218

SI  
17X

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

33  
13  
20  
66

47  
16



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S.S. *Litkow* sailing from *Bremen* April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Grybko        | Andray      | 18        | M                      | Yes                      | Russia   | Polish          | Russia Rogowo                                       | father: Balhomy, Grybko   | Man Lindenfeld                             |
| 2            | Erben         | Bohinnil    | 21        | M                      | Yes                      | Austria  | Bohemian        | Bohemian Kitzhou                                    | mother: Jan Kitzhou   | NY New York                                |
| 3            | Makymiw       | Dmytro      | 45        | M                      | No                       | Austria  | Ruthenian       | Galicia Ozeriany                                    | wife: Maria Makymiw   | NY Rochester                               |
| 4            | Mint          | Hermann     | 40        | M                      | Yes                      | Germany  | German          | Ill Proria  | USC   | Ill Proria                                 |
| 5            |               | Clausine    | 36        | F                      | Yes                      |  |                 |   |   |  |
| 6            |               | Leonore     | 4         | F                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 7            | Ueman         | John        | 22        | M                      | Yes                      | Austria  | Slovenian       | Canada Vinevas                                      | wife: Franz Ueman   | Mich. Catibon                              |
| 8            | Oermann       | Franz       | 18        | M                      | No                       | Germany  | German          | Germany Bremen                                      | mother: Wilhelm Oermann   | NY Hogan                                   |
| 9            |               | Wilhelm     | 10        | M                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 10           |               | Heinrich    | 8         | M                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 11           |               | Hermann     | 7         | M                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 12           | Bieganski     | Albert      | 40        | M                      | Yes                      | Russia   | Polish          | Germany   | wife: Catherine Bieganski   | Pa. Carlisle                               |
| 13           | Finik         | Hona        | 27        | F                      | No                       | Hungary  | Hungary         | Hungary   | mother: Hona Finik  | Pa. Carlisle                               |
| 14           |               | Josef       | 14        | M                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 15           | Fifich        | Marie       | 22        | F                      | No                       | Hungary  | Hungary         | Hungary   | mother: Marie Fifich  | Pa. Carlisle                               |
| 16           |               |             | 42        | F                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 17           |               | Tuba        | 32        | F                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 18           |               | Anna        | 42        | F                      | No                       |  |                 |   |   |  |
| 19           | Korda         | Helena      | 18        | F                      | No                       |  |                 |   | sister: Marie Korda   | Pa. Carlisle                               |
| 20           | Kawadovica    | Antonina    | 33        | F                      | No                       | Austria  | Polish          | Galicia   | mother: Antonina Kawadovica   | Pa. Carlisle                               |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

April the 22<sup>nd</sup>, 1908

| 11-1115  |    |         | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
|--|----|---------|---|-----|------|--|------------|--|--|----|----|---|------|----|--|----|------|-----------------------|-----|------|-----------------------|----------|--|--------------------------|--|--|--|--|--|
| No   | on | List.   | 13  | 14  | 15   | 16   | 17         | 18   | 19   | 20 | 21 | 22  | 23   | 24 | 25   | 26 | 27   | 28                    | 29  |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| Whether having a ticket to such final destination. |    |         | By whom was passage paid?   |     |      | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |            |  | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |    |    | Condition of Health, Mental and Physical. |      |    | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. |    |      | Height. Feet. Inches. |     |      | Color of— Hair. Eyes. |          |  | Marks of Identification. |  |  | Place of Birth. Country. City or Town. |  |  |
|  |    |         | Whether in possession of \$50, and if less, how much?                           |     |      | If Yes—<br>Yes or No. Year or period of years. Where?                |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 1  |    | Yes     | brother   | 5   | No   |  |            | bro. Joseph Gragble<br>Lundeland, Dan.                       | No   | No | No | No  | good | 11 | 5  | 3  | fair | bl.                   | bl. | none | Russia                | Pogor    |  |                          |  |  |  |  |  |
| 2  |    | Yes     | brother   | 2   | No   |  |            | sister: Pauline Erben<br>Jan. 1884 423 E. 11th St. New York. |  |    |    |   |      |    | 5  | 6  |      | br.                   |     |      | Bohem.                | Rix New  |  |                          |  |  |  |  |  |
| 3  |    | self    | 10  | No  |      |  |            | brother: Jacob Lodona<br>Hermann St 45 Rochester, N.Y.       |  |    |    |   |      |    | 5  | 7  |      |                       |     |      | Galicia               | Oseriany |  |                          |  |  |  |  |  |
| 4  |    | self    | 10  | Yes | 1891 | 1892   | Brooklyn   | home   |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 5  |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 6  |    | father  | born  |     |      |  |            | friend: Josef Luchel<br>Brooklyn                             |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 7  |    | father  | 5   | Yes | 1891 | 1892   | Brooklyn   | father: Bernard Gorman<br>Shogan, N.Y.                       |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 8  |    | father  | born  |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 9  |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 10   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 11   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 12   |    | brother | born  |     |      |  |            | bro. L. Franz Bgl<br>Easton, Pa.                             |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 13   |    | husband | 8   | Yes | 1891 | 1892   | Youngstown | husband: Johann Risch<br>Youngstown, Pa.                     |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 14   |    | father  | to  |     |      |  |            | father   |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 15   |    | husband | 8   | Yes | 1891 | 1892   | Youngstown | husband: Andreas Fijik<br>Youngstown, Pa.                    |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 16   |    | father  | to  |     |      |  |            | father   |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 17   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 18   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 19   |    | brother | born  |     |      |  |            | brother: Stefan Janosik<br>Dancer, Pa.                       |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 20   |    | husband | 8   | Yes | 1891 | 1892   | Youngstown | husband: J. S. Janosik<br>Youngstown, Pa.                    |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 21   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 22   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 23   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 24   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 25   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 26   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 27   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 28   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 29   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |
| 30   |    |         |   |     |      |  |            |  |  |    |    |   |      |    |  |    |      |                       |     |      |                       |          |  |                          |  |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Dewers Master of the S.S. Litnow, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Dewers  
Master Officer.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1902,  
at New York.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the S.S. Lützow, swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1118



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. *Litgow* sailing from *Preremen* April 11<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | Warner        | 32   | F.   | housewife              | yes                      | Austria  | Bohemian          | Austria (Wien)                                      | father: Fr. Karselai<br>Hradec, Val. chejirici, Boh. N. J. Unionville                     |  |
| 2            | "             | 44   | F.   | "                      | no                       | "  | "                 | "   | "   | "  |
| 3            | Zimmer        | 31   | F.   | housewife              | yes                      | "  | German            | "   | sister: Emma Deimer<br>Wien, N. J. Balushigg, N. J.                                       | "  |
| 4            | Pisacki       | 45   | M.   | joiner                 | "                        | Polish   | Polish            | Prusowa   | wife: Fr. Pioska<br>Prusowa, Krasna Polka, Prus.  | Mass. Worcester                            |
| 5            | Wrobel        | 20   | F.   | housewife              | no                       | Austria  | "                 | Galicia (Uozma)                                     | son-in-law: Fr. Pioska<br>Uozma, Galicia  | Indlow                                     |
| 6            | "             | 4    | F.   | "                      | "                        | "  | "                 | "   | "   | "  |
| 7            | Pizdor        | 34   | M.   | housewife              | "                        | "  | "                 | "   | "   | "  |
| 8            | Mary          | 24   | F.   | servant                | yes                      | "  | "                 | Preremy   | mother: Maria Kuty<br>Preremy, Galicia  | New York                                   |
| 9            | Wociata       | 22   | M.   | "                      | "                        | Bohemian   | "                 | "   | son-in-law: Fr. Wociata<br>Preremy, Galicia   | "  |
| 10           | Benita        | 25   | F.   | housewife              | yes                      | Austria  | Bohemian          | Preremy   | father: Fr. Benita<br>Preremy, Galicia  | "  |
| 11           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 12           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 13           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 14           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 15           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 16           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 17           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 18           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 19           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 20           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 21           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 22           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 23           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 24           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 25           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 26           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 27           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 28           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 29           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 30           |               |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**April the 22<sup>nd</sup>, 1908*

| 12-1115     |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |               |    |     |      |         |            |  |  |  |
|-------------|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|---------------|----|-----|------|---------|------------|--|--|--|
| 13          | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                                   | 25                       | 26  | 27            | 28 | 29  |      |         |            |  |  |  |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>Yes or No. Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country.  | City or Town. |    |     |      |         |            |  |  |  |
| 1           | yes self   | 15/10  |   |  | Husband: <i>Sp. Wanas</i><br><i>Winnipeg, N.D. 576. Jefferson</i>  | No                    | No                    | No  | No   | good                  | No                                   | 5                        | -   | fair          | bl | br. | none | Bohemia | Vescla     |  |  |  |
| 2           | " mother   |  |   |  | father:  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |   |               |    |     |      | Austria | Ulen       |  |  |  |
| 3           | " self   | 10/10  |   |  | friend:  |                       |                       |   |  |                       |                                      | 5                        | 1   |               |    | bl. |      |         | Ruttenburg |  |  |  |
| 4           | no   | "  | 10/10   | 96/105   | son: <i>Adam Piasochi</i><br><i>Christburg, Mass. 481 Bedford St.</i>  |                       |                       |   |  |                       |                                      | 5                        | 5   |               |    |     |      | Russia  | Gonslawicz |  |  |  |
| 5           | "  | "  | 25/10   |  | husband: <i>Sam Wrobel</i><br><i>London, Mass. Box 182</i>   |                       |                       |   |  |                       |                                      | 4                        | 11  |               |    | gr. |      | Galicia | Ussania    |  |  |  |
| 6           | " mother   |  |   |  | father:  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |   |               |    | bl. |      |         |            |  |  |  |
| 7           | " self   | 15/10  |   |  | husband: <i>John Pryor</i><br><i>London, Mass. Box 182</i>   |                       |                       |   |  |                       |                                      | 5                        | 1   |               |    |     |      |         |            |  |  |  |
| 8           | yes  | "  | 10/10   |  | son: <i>John Pryor</i><br><i>New York 339-41 E. 118 St.</i>  |                       |                       |   |  |                       |                                      | 5                        | 1   |               |    | br. |      |         | Christburg |  |  |  |
| 9           | "  | "  | 30/10   |  | "  |                       |                       |   |  |                       |                                      | 5                        | 1   |               |    |     |      |         |            |  |  |  |
| 10          | "  | "  | 21/10   |  | son: <i>John Pryor</i><br><i>London, Mass. Box 182</i>   |                       |                       |   |  |                       |                                      | 5                        | 4   |               |    |     |      | Moravia | Perna      |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Dewers Master of the S.S. Lützow, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Dewers  
Master officer.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1902,  
at New-York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the S. S. Lidsow, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8

S. S. *Litkow*

sailing from *Bremen*

*April 11th*, 190*8*

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |              | Age.      | Sex.     | Single or Married. | Calling.       | Able to—<br>Read, Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |                 | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |                 |
|--------------------|---------------|--------------|-----------|----------|--------------------|----------------|--------------------------|---|-----------------|---------------------------|-----------------|--|--------------------|-----------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.  |           |          |                    |                |                          |   |                 | Yrs. Mos.                 | Country.        |  | City or Town.      | State.          |
| 1                  | <i>Gräbig</i> | <i>Ernst</i> | <i>30</i> | <i>M</i> | <i>Single</i>      | <i>Teacher</i> | <i>Yes</i>               | <i>Germany</i>  | <i>German</i>   | <i>Germany</i>            | <i>Holtenau</i> |  | <i>NY</i>          | <i>New York</i> |
| 2                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 3                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 4                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 5                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 6                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 7                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 8                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 9                  |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 10                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 11                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 12                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 13                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 14                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 15                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 16                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 17                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 18                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 19                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 20                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 21                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 22                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 23                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 24                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 25                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 26                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 27                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 28                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 29                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |
| 30                 |               |              |           |          |                    |                |                          |   |                 |                           |                 |  |                    |                 |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 19

Arriving at Port of New York

April the 22<sup>nd</sup>, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Q. Dewers Marks, of the S.S. Lido, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Q. Dewers Marks  
Master Officer.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1901,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the I. S. Litzner, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Erlangen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lurrow*

sailing from *Bremer*

*April 11<sup>th</sup>*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.     | Age.             | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|-------------------|------------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | Family Name.      | Given Name.      | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                   |   |   |  |
| 1            | <i>Solanski</i>   | <i>Janos</i>     | 24        | ✓                      | laborer                  | To To Hungary  | Slovak            | Hungary, <i>Agderana</i>                            | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 2            | <i>Tepfer</i>     | <i>Alte</i>      | 51        | ✓                      | none                     |  | Russian           | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 3            | <i>Gishowski</i>  | <i>Alexander</i> | 28        | ✓                      | laborer                  | yes yes  | Polish            | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 4            | <i>Drenis</i>     | <i>Israel</i>    | 11        | ✓                      |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 5            | <i>Sukowski</i>   | <i>Kasimir</i>   | 27        | ✓                      |                          | To To  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 6            | <i>Masiluk</i>    | <i>Ossip</i>     | 28        | ✓                      |                          | yes yes  | Russian           | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 7            | <i>Larionov</i>   | <i>Nichail</i>   | 28        | ✓                      |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 8            |                   | <i>Iwan</i>      | 24        | ✓                      |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 9            | <i>Gittmer</i>    | <i>Ernst</i>     | 10        | ✓                      | clerk                    |  | German            | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 10           | <i>Brown</i>      | <i>Wanda</i>     | 18        | ✓                      |                          |  | American          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 11           | <i>Wannickler</i> | <i>Joseph</i>    | 27        | ✓                      |                          |  | Austrian          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 12           | <i>Colach</i>     | <i>Yaric</i>     | 16        | ✓                      |                          |  | Austrian          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 13           | <i>Kopricher</i>  | <i>Anna</i>      | 24        | ✓                      |                          |  | Austrian          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 14           | <i>Tabulka</i>    | <i>Josef</i>     | 25        | ✓                      |                          |  | Austrian          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 15           | <i>Kostek</i>     | <i>Rozalia</i>   | 23        | ✓                      |                          | To To  | Austrian          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 16           | <i>Lovecky</i>    | <i>Byrill</i>    | 28        | ✓                      |                          |  | Austrian          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 17           | <i>Wirt</i>       | <i>Bernhard</i>  | 50        | ✓                      |                          |  | Russian           | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 18           |                   | <i>Emil</i>      | 11        | ✓                      |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 19           | <i>Botca</i>      | <i>Wihaila</i>   | 40        | ✓                      |                          | To To  | Hungary           | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 20           | <i>Copp</i>       | <i>George</i>    | 36        | ✓                      |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 21           | <i>Woda</i>       | <i>Lika</i>      | 40        | ✓                      |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 22           | <i>Wassick</i>    | <i>Rudolf</i>    | 24        | ✓                      | miner                    | yes yes  | Austrian          | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 23           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 24           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 25           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 26           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 27           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 28           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 29           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |
| 30           |                   | <i>Wassick</i>   |           |                        |                          |  |                   | <i>Agderana</i>                                     | <i>Agderana</i>   | <i>Agderana</i>                            |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York

April the 22<sup>nd</sup>, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Dewers Master, of the S. S. Litzow, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. P. Dewers  
Master Officer.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1902,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Wittigschlager, Surgeon of the S.S. Lintow, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S., *Litkov*

sailing from *Bremen*

*April 11<sup>th</sup>*, 190*08*

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos.      | Sex.<br>Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | <i>Heinsler</i> <i>Fernux</i>             | <i>27</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>To To</i>             | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>father Louis Heinsler</i>  | <i>Long Beach, Calif.</i>                  |
| 2            | <i>Popovits</i> <i>Radoslav</i>           | <i>30</i>              | <i>M</i>                   | <i>barber</i>           | <i>yes</i>               | <i>Serbian</i>   |                   | <i>Belgrad</i>                                      | <i>mother Rada Popovits</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 3            | <i>Wloch</i> <i>Wasyk</i>                 | <i>38</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>Austrian</i>  |                   | <i>Vienna</i>                                       | <i>father Wloch</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 4            | <i>Schneve</i> <i>Christian</i>           | <i>19</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>Austrian</i>  |                   | <i>Vienna</i>                                       | <i>father August Schneve</i>  | <i>St. Louis</i>                           |
| 5            | <i>Tabianowski</i> <i>Franciszek</i>      | <i>25</i>              | <i>M</i>                   | <i>weaver</i>           | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  |                   | <i>Lodz</i>   | <i>father Jozef Tabianowski</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 6            | <i>Bauer</i> <i>David</i>                 | <i>38</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>father David Bauer</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 7            | <i>Anna Maria</i>                         | <i>38</i>              | <i>F</i>                   | <i>housewife</i>        | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>mother Anna Maria</i>  | <i>St. Louis</i>                           |
| 8            | <i>David</i>                              | <i>11</i>              | <i>M</i>                   |                         |                          |  |                   |   | <i>uncle</i>  |  |
| 9            | <i>Carl</i>                               | <i>9</i>               | <i>M</i>                   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 10           | <i>Elise</i>                              | <i>6</i>               | <i>F</i>                   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 11           | <i>Johann</i>                             | <i>3</i>               | <i>M</i>                   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 12           | <i>Maria</i>                              | <i>3</i>               | <i>F</i>                   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 13           | <i>Georg</i>                              | <i>11</i>              | <i>M</i>                   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 14           | <i>Hatrina</i>                            | <i>11</i>              | <i>F</i>                   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 15           | <i>Bernhard</i>                           | <i>50</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>father Josef Bernhard</i>  | <i>St. Louis</i>                           |
| 16           | <i>Hatrina</i>                            | <i>50</i>              | <i>F</i>                   | <i>housewife</i>        | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>mother Hatrina</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 17           | <i>David</i>                              | <i>11</i>              | <i>M</i>                   |                         |                          |  |                   |   | <i>uncle</i>  |  |
| 18           | <i>Wilhelm</i>                            | <i>9</i>               | <i>M</i>                   |                         |                          |  |                   |   |   |  |
| 19           | <i>Zychowicz</i> <i>Piotr</i>             | <i>25</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  |                   | <i>Poland</i>                                       | <i>father Piotr Zychowicz</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 20           | <i>Henriette</i>                          | <i>18</i>              | <i>F</i>                   | <i>housewife</i>        | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  |                   | <i>Poland</i>                                       | <i>mother Henriette</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 21           | <i>Dragica</i>                            | <i>27</i>              | <i>F</i>                   | <i>housewife</i>        | <i>yes</i>               | <i>Croatian</i>  |                   | <i>Croatia</i>                                      | <i>uncle Dragica</i>  | <i>St. Louis</i>                           |
| 22           | <i>Steve</i>                              | <i>42</i>              | <i>M</i>                   | <i>barber</i>           | <i>yes</i>               | <i>American</i>  |                   | <i>St. Louis</i>                                    | <i>father Steve</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 23           | <i>Anna Katharina</i>                     | <i>Ind none</i>        | <i>To To</i>               | <i>housewife</i>        | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>mother Anna Katharina</i>  | <i>St. Louis</i>                           |
| 24           | <i>Frede</i>                              | <i>50</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>father Frede</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 25           | <i>Linche</i>                             | <i>27</i>              | <i>F</i>                   | <i>housewife</i>        | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>mother Linche</i>  | <i>St. Louis</i>                           |
| 26           | <i>Brane</i>                              | <i>3-132274-924.37</i> | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>father Brane</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 27           | <i>Anton</i>                              | <i>16</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>father Anton</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 28           | <i>Elko</i>                               | <i>27</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>German</i>  |                   | <i>Germany</i>                                      | <i>father Elko</i>  | <i>St. Louis</i>                           |
| 29           | <i>Protycianski</i> <i>Barasyn</i>        | <i>17</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  |                   | <i>Poland</i>                                       | <i>father Barasyn</i>   | <i>St. Louis</i>                           |
| 30           | <i>Ozyp</i>                               | <i>25</i>              | <i>M</i>                   | <i>laborer</i>          | <i>yes</i>               | <i>Polish</i>  |                   | <i>Poland</i>                                       | <i>father Ozyp</i>  | <i>St. Louis</i>                           |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of *New York* April the 22<sup>nd</sup>, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                           |  |  |                       |                       |   |                       |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
|---|---------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|---------|-----------|-------------|--------------------------|----------|---------------|----|----|----|
| 13  | 14                        | 15   | 16   | 17                    | 18                    | 19  | 20                    | 21      | 22        | 23          | 24                       | 25       | 26            | 27 | 28 | 29 |
| No on List  | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height. | Color of— | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |    |    |    |
| 1   | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 6     | fair      | br.         | none                     | Hung.    | Nagyszol      |    |    |    |
| 2   | self                      | 1898   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 7     | br.       | br.         | 1                        | Serbia   | Belgrad       |    |    |    |
| 3   | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 7     | gr.       | gr.         | 1                        | Galicia  | Podburca      |    |    |    |
| 4   | self                      | 1898   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 7     | bl.       | bl.         | 1                        | Russia   | Yasovitz      |    |    |    |
| 5   | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 3     | br.       | br.         | 1                        |          | Lowicz        |    |    |    |
| 6   | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 7   | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 8   | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 9   | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 10  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 11  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 12  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 13  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 14  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 15  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 5     | br.       | bl.         | 1                        | Austria  | Galusch       |    |    |    |
| 16  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 17  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 18  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 19  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 6     | br.       | gr.         | 1                        | Galicia  | Wilkowicz     |    |    |    |
| 20  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 5     | br.       | br.         | 1                        |          |               |    |    |    |
| 21  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 1     | br.       | br.         | 1                        | Galicia  | Agram         |    |    |    |
| 22  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 8     | br.       | br.         | 1                        |          |               |    |    |    |
| 23  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 4 11    | br.       | gr.         | 1                        | Russia   | Frank         |    |    |    |
| 24  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5       | br.       | br.         | 1                        |          | Swindroth     |    |    |    |
| 25  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 26  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    |         |           |             |                          |          |               |    |    |    |
| 27  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 3     | br.       | br.         | 1                        | Galicia  | Tauron        |    |    |    |
| 28  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 5     | br.       | br.         | 1                        |          |               |    |    |    |
| 29  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 4 9     | br.       | br.         | 1                        |          | Prarna        |    |    |    |
| 30  | self                      | 1901   | brother-in-law John Wagner   |                       |                       | no  | no                    | 5 10    | br.       | br.         | 1                        |          |               |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Dewers Master, of the S.S. Litnow, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Dewers  
Master Officer.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1902,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the S.S. Litzow, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lithgow* sailing from *Prumen* April 14<sup>th</sup> 1908

| 11-1115                    |               |             |           |      |                    |                          |              |  |                   |                           |   |                      |
|----------------------------|---------------|-------------|-----------|------|--------------------|--------------------------|--------------|--|-------------------|---------------------------|---|----------------------|
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 |               |             |           |      |                    |                          |              |  |                   |                           |   |                      |
| No. on List.               | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex. | Single.            | * Calling or Occupation. | Able to—     | Nationality.                           | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.   |
|                            | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. |      | Married or Single. |                          | Read. Write. | (Country of which citizen or subject.) |                   | Country. City or Town.    |   | State. City or Town. |
| 1                          | Grub          | Edward      | 20        | M    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 2                          | Albrecht      | Julius      | 28        | M    |                    |                          |              |  |                   | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 3                          | Tokalia       | 20          | M         |      |                    |                          |              |  |                   | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 4                          | Grub          | Emil        | 20        | M    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 5                          | Grub          | Fredrick    | 20        | M    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 6                          | Grub          | Emilie      | 20        | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 7                          | Grub          | Lida        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 8                          | Samionaka     | David       | 15        | M    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 9                          | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 10                         | Kulans        | Ludovika    | 24        | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 11                         | Grub          | Antonij     | 3         | M    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 12                         | Grub          | Adrij       | 4         | M    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 13                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 14                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 15                         | Zeiger        | Katharina   | 14        | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 16                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 17                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 18                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 19                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 20                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 21                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 22                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 23                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 24                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 25                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 26                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 27                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 28                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 29                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |
| 30                         | Grub          | Joan        | 4         | F    |                    | to Lithuania             | no           | Russia                                 | Polish            | Prumen                    | Prumen  | Prumen               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

96

Arriving at Port of

New York

April the 22<sup>nd</sup>, 1908.

| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any military, naval, or other service, or by reason of any other cause, and if so, what cause. | Condition of Health? Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. |         | Color of— |         | Marks of Identification. | Place of Birth. |               |
|-------------|--|---|--|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|---------|---------|-----------|---------|--------------------------|-----------------|---------------|
|             |  |   |  |  |  |                       |                       |  |   |  | Feet.   | Inches. | Hair.     | Eyes.   |                          | Country.        | City or Town. |
| 1           |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 5       | fair      | bl. gr. | none                     | Russia          | Podolsk       |
| 2           |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 5       |           |         |                          |                 | Borok         |
| 3           |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  | 5       | 1       |           |         |                          |                 |               |
| 4           |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  | 5       | 10      |           |         |                          |                 | Labitz        |
| 5           |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  | 5       | 8       |           |         |                          |                 | Lenka         |
| 6           |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  | 5       | 2       |           |         |                          |                 |               |
| 7           |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  |         |         |           |         |                          |                 |               |
| 8           |  | self  |  |  | ag. relative   |                       |                       |  |   |  | 5       | 7       |           |         |                          | Galicin         | Budko         |
| 9           |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  | 5       | 5       |           |         |                          |                 |               |
| 10          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 1       |           |         |                          |                 | Wierano       |
| 11          |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  |         |         |           |         |                          |                 |               |
| 12          |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  |         |         |           |         |                          |                 |               |
| 13          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  |         |         |           |         |                          |                 |               |
| 14          |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  |         |         |           |         |                          |                 |               |
| 15          |  | self  |  |  | ag. friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | -       |           |         |                          | Hung.           | Lugor         |
| 16          |  | self  |  |  |  |                       |                       |  |   |  | 5       | 1       |           |         |                          |                 | Orypaton      |
| 17          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 6       |           |         |                          |                 | Sapiesorgo    |
| 18          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  |         |         |           |         |                          |                 | Alomakov      |
| 19          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 6       |           |         |                          | Russia          | Bravna        |
| 20          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 7       |           |         |                          |                 | Janickow      |
| 21          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 3       |           |         |                          |                 | Lisak         |
| 22          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 4       |           |         |                          |                 | Slowing       |
| 23          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 10      |           |         |                          |                 | Salvagnia     |
| 24          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 1       |           |         |                          |                 | Radin         |
| 25          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 5       |           |         |                          |                 | Plisno        |
| 26          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 8       |           |         |                          |                 | Laborka       |
| 27          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 7       |           |         |                          |                 | Laborki       |
| 28          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 5       |           |         |                          | Moravia         | Pustetic      |
| 29          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 5       |           |         |                          |                 |               |
| 30          |  | self  |  |  | friend   |                       |                       |  |   |  | 5       | 7       |           |         |                          | Hung.           | Garko         |

Comp.  
200



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Dewers, Master, of the S. S. Lintow, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Dewers  
Master Officer.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1902,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the S.S. Linder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1111



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. *Litzyer* sailing from *Bremen* April 11<sup>th</sup>, 1907.

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|--|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |  |  |
| 1            | Maliesek      | Dora        | 36        | F                  | none                   | no                       | Hungary  | Hungary         | Magydivina  | Magydivina. Hung.  | Pa. Clifton                                |
| 2            | Kraniec       | Anton       | 24        | M                  | laborer                | yes                      | Galicia  | Polish          | Galicia   | Galicia  | Poland                                     |
| 3            |               | Ignacy      | 45        | M                  | laborer                | yes                      | Galicia  | Polish          | Galicia   | Galicia  | Poland                                     |
| 4            |               | Maria       | 48        | F                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 5            |               | Franz       | 34        | M                  | laborer                | yes                      | Ruthenia   | Ruthenia        | Polina  | Polina. Ruth.  | Poland                                     |
| 6            | Torocki       | Hefer       | 34        | M                  | laborer                | yes                      | Ruthenia   | Ruthenia        | Polina  | Polina. Ruth.  | Poland                                     |
| 7            | Gen           | Lure        | 42        | F                  | tailor                 | yes                      | Russia   | Russia          | Polina  | Polina. Russ.  | Poland                                     |
| 8            |               | Hermann     | 18        | M                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 9            |               | Israel      | 8         | M                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 10           |               | Moss        | 6         | M                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 11           | Rozak         | Andrzej     | 25        | M                  | laborer                | yes                      | Russian  | Russian         | Polina  | Polina. Russ.  | Poland                                     |
| 12           | Wierusz       | Lidor       | 37        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 13           | Lurka         | Andrzej     | 40        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 14           |               | Maria       | 48        | F                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 15           |               | Katanna     | 15        | F                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 16           |               | Michael     | 9         | M                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 17           | Friezenski    | Kamir       | 18        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 18           | Kiezer        | Wladimir    | 18        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 19           | Kozikowski    | Dobslar     | 23        | M                  | laborer                | yes                      | Polish   | Polish          | Polina  | Polina. Pol.   | Poland                                     |
| 20           | Davidowski    | Adam        | 22        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 21           | Sedick        | Piotr       | 18        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 22           | Yankowski     | Bronislaw   | 23        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 23           | Kubicki       | Fulianina   | 22        | F                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 24           | Radzicki      | Ligmas      | 28        | M                  | laborer                | yes                      | Lithuanian   | Lithuanian      | Polina  | Polina. Lith.  | Poland                                     |
| 25           | Lamazyunas    | Finas       | 26        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 26           | Finnicue      | Marcela     | 28        | F                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 27           |               | Karis       | 24        | F                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |
| 28           | Harilauskis   | Kamir       | 26        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 29           | Balezis       | Simonas     | 24        | M                  | laborer                | yes                      |  |                 |   |  |  |
| 30           | Justaitis     | Maria       | 18        | F                  | none                   | no                       |  |                 |   |  |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *San Juan*.*April the 22<sup>nd</sup> 1908*

56

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908. |  |  |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |     |     |      |                          |
|---|--|--|---|---|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|-----|-----|------|--------------------------|
| 13  | 14   | 15   | 16  | 17  | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25                                   | 26                       | 27                                     | 28  | 29  |      |                          |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any legal disability, or being insane, idiotic, blind, deaf, or otherwise physically or mentally defective. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |     |     |      |                          |
| 1   | no   | self   | \$4.00  | 9.00  | from <i>San Juan</i>   | No                    | No                    | No  | No  | good   | No                    | 5                                    | 1                        | fair                                   | bl  | bl. | none | <i>Hung. Nagyshirina</i> |
| 2   |  | mother   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |     |     |      | <i>U.S.A. Clifton</i>    |
| 3   | yes  | self   | \$5.00  |   | from <i>San Juan</i>   |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 6                        | 1                                      | gr. | bl. |      | <i>Polacy Pisorzlas</i>  |
| 4   |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 2                        | 1                                      | gr. | bl. |      |                          |
| 5   |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |     |     |      |                          |
| 6   |  | self   | \$10.00   |   | from <i>San Juan</i>   |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 5                        | 1                                      | gr. | bl. |      | <i>St. Petersburg</i>    |
| 7   |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | -                        | 1                                      | br. | bl. |      | <i>Russia Nizhny</i>     |
| 8   |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 3                        | 1                                      | bl. | bl. |      |                          |
| 9   |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |     |     |      |                          |
| 10  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |     |     |      |                          |
| 11  |  | self   | \$5.00  |   | from <i>San Juan</i>   |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 6                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Bratislava</i>        |
| 12  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 3                        | 1                                      | gr. | bl. |      | <i>Grodno</i>            |
| 13  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 9                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Radom</i>             |
| 14  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    |                          | 1                                      | gr. | bl. |      |                          |
| 15  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 2                        | 1                                      | bl. | bl. |      |                          |
| 16  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |     |     |      |                          |
| 17  |  | self   | \$5.00  |   | from <i>San Juan</i>   |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 5                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Prusna</i>            |
| 18  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 7                        | 1                                      | gr. | bl. |      |                          |
| 19  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 5                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Prusna</i>            |
| 20  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 3                        | 1                                      | br. | bl. |      | <i>Wierka</i>            |
| 21  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 7                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Malysarova</i>        |
| 22  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 6                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Limany</i>            |
| 23  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 1                        | 1                                      | gr. | bl. |      | <i>Prokhorov</i>         |
| 24  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 8                        | 1                                      | gr. | bl. |      | <i>Antokalaiz</i>        |
| 25  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 6                        | 1                                      | gr. | bl. |      | <i>Warginalis</i>        |
| 26  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | -                        | 1                                      | gr. | bl. |      | <i>LeKivniss</i>         |
| 27  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       |                                      |                          |  |     |     |      |                          |
| 28  |  | self   | \$2.00  |   | from <i>San Juan</i>   |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 5                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Banarsian</i>         |
| 29  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | 1                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Warginalis</i>        |
| 30  |  | self   |   |   |  |                       |                       |   |   |  |                       | 5                                    | -                        | 1                                      | bl. | bl. |      | <i>Rekhetisaki</i>       |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Dewers Master, of the S.S. Litnow, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Dewers  
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of April, 1902,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D<sup>r</sup> Wittigschlager, Surgeon of the S. S. Lido, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Orlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lutgow* sailing from *Bremen* April 11<sup>th</sup> 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Male or Female. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|-------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | <i>Hopko Michael</i>                      | 26                | M                       | <i>Farmer</i>          |                          | <i>Galician</i>  |                 | <i>Galicia, Rakowice</i>                            | <i>brother: Iwan Hopko Rakowice, Rakowice, Gal. Jack Hopko</i>                            |  |
| 2            | <i>Polanica Andrzej</i>                   | 24                | M                       |                        |                          | <i>Polish</i>  |                 | <i>Poland, Rakowice</i>                             | <i>brother: Iwan Polanica</i>   |  |
| 3            | <i>Boha Anna</i>                          | 14                | F                       | <i>servant</i>         | yes                      |  |                 |   | <i>Father: Iwan Boha</i>  |  |
| 4            | <i>Radawiec Anastazy</i>                  | 20                | M                       |                        |                          |  |                 |   | <i>Father: Iwan Radawiec</i>  |  |
| 5            | <i>Kornak Anna</i>                        | 20                | F                       |                        |                          |  |                 |   | <i>brother: Michael Kornak</i>  |  |
| 6            | <i>Polanica Rozalia</i>                   | 19                | F                       |                        |                          | <i>Polish</i>  |                 | <i>Poland, Rakowice</i>                             | <i>Father: Iwan Polanica</i>  |  |
| 7            | <i>Chopko Iwan</i>                        | 11                | M                       |                        |                          | <i>Polish</i>  |                 | <i>Poland, Rakowice</i>                             | <i>Father: Iwan Chopko</i>  |  |
| 8            | <i>Ischokowicz Stefan</i>                 | 25                | M                       | <i>Farmer</i>          | yes                      | <i>Galician</i>  |                 | <i>Galicia, Rakowice</i>                            | <i>brother: Iwan Ischokowicz</i>  |  |
| 9            | <i>Imzicz Wasyl</i>                       | 24                | M                       | <i>Farmer</i>          | yes                      | <i>Galician</i>  |                 | <i>Galicia, Rakowice</i>                            | <i>Father: Iwan Imzicz</i>  |  |
| 10           | <i>Meinecke Otto</i>                      | 17                | M                       |                        |                          | <i>German</i>  |                 | <i>Germany, Bremen</i>                              | <i>Father: Heinrich Meinecke</i>  |  |
| 11           | <i>Schramm Auguste</i>                    | 20                | F                       | <i>Farmer</i>          | no                       | <i>Russia</i>  |                 | <i>Russia, Pskov</i>                                | <i>Father: Iwan Schramm</i>   |  |
| 12           | <i>Hertung Heinrich</i>                   | 24                | M                       | <i>Farmer</i>          | yes                      |  |                 |   | <i>brother: Iwan Hertung</i>  |  |
| 13           | <i>Polinski Franciszek</i>                | 63                | M                       |                        | no                       | <i>Polish</i>  |                 | <i>Poland, Rakowice</i>                             | <i>Father: Iwan Polinski</i>  |  |
| 14           | <i>Polinski Iosafa</i>                    | 63                | F                       |                        | no                       |  |                 |   | <i>Father: Iwan Polinski</i>  |  |
| 15           | <i>Kaminski Adam</i>                      | 23                | M                       | <i>Farmer</i>          | yes                      |  |                 |   | <i>Father: Iwan Kaminski</i>  |  |
| 16           | <i>Antonina</i>                           | 21                | F                       |                        | no                       |  |                 |   | <i>Father: Iwan Antonina</i>  |  |
| 17           | <i>Zan Iwan</i>                           | 17                | M                       |                        | no                       |  |                 |   | <i>Father: Iwan Zan</i>   |  |
| 18           | <i>Helen Piotr</i>                        | 47                | F                       | <i>Farmer</i>          | yes                      | <i>Galician</i>  |                 | <i>Galicia, Rakowice</i>                            | <i>brother: Iwan Helen</i>  |  |
| 19           | <i>Dwojzonska Zofia</i>                   | 3                 | F                       | <i>Farmer</i>          | no                       |  |                 |   | <i>Father: Iwan Dwojzonska</i>  |  |
| 20           | <i>Kuciwinsky Rudel</i>                   | 34                | M                       | <i>Farmer</i>          | yes                      | <i>Russia</i>  |                 | <i>Russia, Pskov</i>                                | <i>Father: Iwan Kuciwinsky</i>  |  |
| 21           | <i>Wigdor</i>                             | 14                | M                       |                        |                          |  |                 |   | <i>Father: Iwan Wigdor</i>  |  |
| 22           | <i>Leiser</i>                             | 11                | M                       |                        |                          |  |                 |   | <i>Father: Iwan Leiser</i>  |  |
| 23           | <i>Liwe</i>                               | 7                 | F                       |                        | no                       |  |                 |   | <i>Father: Iwan Liwe</i>  |  |
| 24           | <i>Kowalek Friedrich</i>                  | 27                | M                       | <i>Farmer</i>          | yes                      | <i>German</i>  |                 | <i>Germany, Bremen</i>                              | <i>Father: Iwan Kowalek</i>   |  |
| 25           | <i>Marie</i>                              | 26                | F                       |                        |                          |  |                 |   | <i>Father: Iwan Marie</i>   |  |
| 26           | <i>Wilhelm</i>                            | 4                 | M                       |                        | no                       |  |                 |   | <i>Father: Iwan Wilhelm</i>   |  |
| 27           | <i>Friedel</i>                            | 1                 | F                       |                        |                          |  |                 |   | <i>Father: Iwan Friedel</i>   |  |
| 28           | <i>Tomaszuk Grigori</i>                   | 36                | M                       | <i>Farmer</i>          | yes                      | <i>Russia</i>  |                 | <i>Russia, Pskov</i>                                | <i>Father: Iwan Tomaszuk</i>  |  |
| 29           | <i>Welichko Artem</i>                     | 42                | M                       |                        |                          |  |                 |   | <i>Father: Iwan Welichko</i>  |  |

When showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *April the 22<sup>nd</sup>*, 1908

98

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         |            |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|---------|------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25          | 26                       | 27                                     | 28      | 29         |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |         |            |
| 1   | yes  | no                        | no  |  | friend, Mary Skilnyk<br>Yorkton, Sask.   | No                    | No                    | No  | No   | good                  | Pachoua               |             |                          |  |         |            |
| 2   | S.   | no                        | no  |  | uncle  |                       |                       |   |  | no                    | 5 5                   | fair        | bl. gr.                  | none                                   | Galicia | MaRowsko   |
| 3   | S.   | no                        | no  |  | friend, J. J. Kunderow<br>Yorkton, Sask.   |                       |                       |   |  |                       | 5 3                   |             |                          |  |         |            |
| 4   | S.   | no                        | no  |  |  |                       |                       |   |  |                       | 5 -                   |             |                          |  |         |            |
| 5   | S.   | no                        | no  |  |  |                       |                       |   |  |                       | 5 6                   |             |                          |  |         |            |
| 6   | S.   | no                        | no  |  | friend, Frank Fodor<br>Yorkton, Sask.  |                       |                       |   |  |                       | 5 1                   |             |                          | gr.                                    |         |            |
| 7   |  | no                        | no  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         |            |
| 8   | S.   | no                        | no  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         |            |
| 9   | S.   | no                        | no  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         |            |
| 10  | S.   | no                        | no  |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         |            |
| 11  | S.   | self                      | no  |  | friend, Heinrich Bone<br>Frankfurt, Germany  |                       |                       |   |  |                       | 5 5                   |             |                          |  | Germany | Westerbeck |
| 12  | S.   | husband                   | no  |  | friend, Michael Schramm<br>1711 Huron Ave., St. Louis, Mo.   |                       |                       |   |  |                       | 5 8                   |             |                          |  | Russia  | Borka      |
| 13  | S.   | self                      | no  |  | brother, Christian Schramm<br>337 5th St., Lincoln, Neb.   |                       |                       |   |  |                       | 4 11                  |             |                          | br.                                    |         | Prussia    |
| 14  | S.   | son                       | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 8                   |             |                          |  |         | Prussia    |
| 15  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 8                   |             |                          |  |         | Prussia    |
| 16  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 3                   |             |                          | br.                                    |         | Prussia    |
| 17  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 4                   |             |                          | gr. bl.                                |         | Prussia    |
| 18  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 4 10                  |             |                          | bl. bl.                                |         | Prussia    |
| 19  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 5                   |             |                          | br.                                    |         | Prussia    |
| 20  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 5                   |             |                          | br.                                    |         | Prussia    |
| 21  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 1                   |             |                          | bl.                                    |         | Prussia    |
| 22  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 4 9                   |             |                          |  |         | Prussia    |
| 23  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         | Prussia    |
| 24  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         | Prussia    |
| 25  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 4                   |             |                          |  |         | Prussia    |
| 26  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 1                   |             |                          | gr.                                    |         | Prussia    |
| 27  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         | Prussia    |
| 28  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |  |         | Prussia    |
| 29  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 8                   |             |                          |  |         | Prussia    |
| 30  | S.   | self                      | no  |  | brother, Ignacy Goralicki<br>Alameda St., Oakland, Cal.  |                       |                       |   |  |                       | 5 7                   |             |                          | bl. gr.                                |         | Prussia    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Dewers Master, of the S.S. Linsow, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Dewers  
Master officer.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of April, 1904,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the S.S. Lutzow, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of April, 1900  
at New York

Immigration Officer.

11-1110

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1110



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 W. S. S. *Litxow* sailing from *Bremen* April 11<sup>th</sup> 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.     |                      | Age. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |                | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |                      |
|--------------------|-------------------|----------------------|------|------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---------------------------|----------------|---|--------------------|----------------------|
|                    | Family Name.      | Given Name.          |      |      |                    |                        |                          |  |                 | Country.                  | City or Town.  |   | State.             | City or Town.        |
| 1                  | <i>Frankisak</i>  | <i>Rosalia</i>       | 41   | F    | Married            | yes                    | yes                      | Austria Galicia  | Polish          | <i>Wieliczka</i>          | <i>Galicia</i> | mother <i>Henrietta Frey</i>  |                    | <i>New Yorkville</i> |
| 2                  |                   | <i>Aniela</i>        | 7    | F    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | mother  |                    |                      |
| 3                  |                   | <i>Anna</i>          | 2    | F    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                |   |                    |                      |
| 4                  | <i>Oleksinski</i> | <i>Alexander</i>     | 24   | M    | Single             | farmer                 | lab                      | Russia   |                 |                           |                | father <i>Alexander Oleksinski</i>  |                    | <i>New York</i>      |
| 5                  | <i>Zachwieja</i>  | <i>Wacława</i>       | 45   | F    | Married            | none                   | no                       |  |                 |                           |                | daughter <i>Joseph Zachwieja</i>  |                    | <i>La Salle</i>      |
| 6                  | <i>Kais</i>       | <i>Adolph</i>        | 19   | M    | Single             | farmer                 | lab                      | Germany  |                 |                           |                | father <i>August Kais</i>   |                    | <i>Frederick</i>     |
| 7                  | <i>Gelazinski</i> | <i>Franciszek</i>    | 26   | M    | Single             | servant                |                          |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Gelazinski</i>   |                    | <i>Brooklyn</i>      |
| 8                  | <i>Kuczyński</i>  | <i>Joseph</i>        | 20   | M    | Single             | farmer                 | lab                      |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Kuczyński</i>  |                    | <i>Detroit</i>       |
| 9                  | <i>Wacławski</i>  | <i>Alexander</i>     | 20   | M    | Single             | farmer                 | lab                      |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Wacławski</i>  |                    | <i>Pa. Thome</i>     |
| 10                 | <i>Surokha</i>    | <i>Antoni</i>        | 20   | M    | Single             | farmer                 | lab                      |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Surokha</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 11                 | <i>Poplawski</i>  | <i>Anna</i>          | 19   | F    | Single             | servant                |                          | Polish   |                 |                           |                | father <i>Wacław Poplawski</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 12                 | <i>Polow</i>      | <i>Joseph</i>        | 35   | M    | Single             | farmer                 | lab                      |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Polow</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 13                 | <i>Polow</i>      | <i>Franciszek</i>    | 11   | M    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | mother <i>Franciscka Polow</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 14                 |                   | <i>Franciscka</i>    | 10   | F    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | mother  |                    |                      |
| 15                 |                   | <i>Wacław</i>        | 6    | M    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Wacław</i>   |                    |                      |
| 16                 | <i>Tenczar</i>    | <i>Wacław</i>        | 11   | M    | Single             | farmer                 | lab                      | Polish   |                 |                           |                | father <i>Wacław Tenczar</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 17                 | <i>Targa</i>      | <i>Adalbert</i>      | 13   | M    | Single             | farmer                 | lab                      | Hungary  |                 |                           |                | father <i>Wacław Targa</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 18                 | <i>Wüller</i>     | <i>Carl Otto</i>     | 17   | M    | Single             | clerk                  |                          | Germany  |                 |                           |                | father <i>Wacław Wüller</i>   |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 19                 | <i>Chojnowski</i> | <i>Maximilian</i>    | 22   | M    | Single             | farmer                 | lab                      | Russia   |                 |                           |                | father <i>Wacław Chojnowski</i>   |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 20                 | <i>Wüller</i>     | <i>Anna</i>          | 37   | F    | Single             | engineer               |                          | Germany  |                 |                           |                | father <i>Wacław Wüller</i>   |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 21                 | <i>Ohl</i>        | <i>Georg Philipp</i> | 39   | M    | Single             | farmer                 | lab                      | Russia   |                 |                           |                | father <i>Wacław Ohl</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 22                 |                   | <i>Lisbeth</i>       | 39   | F    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | mother  |                    |                      |
| 23                 |                   | <i>Foh Georg</i>     | 4    | M    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | father  |                    |                      |
| 24                 |                   | <i>Fohannes</i>      | 3    | M    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | father  |                    |                      |
| 25                 |                   | <i>Paulina</i>       | 15   | F    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | mother  |                    |                      |
| 26                 | <i>Schesky</i>    | <i>Ernst</i>         | 59   | M    | Single             | farmer                 | lab                      | Germany  |                 |                           |                | father <i>Wacław Schesky</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 27                 | <i>Hovvath</i>    | <i>Maria</i>         | 17   | F    | Single             | servant                |                          | Hungary  |                 |                           |                | father <i>Wacław Hovvath</i>  |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 28                 | <i>Potocznyak</i> | <i>Maria</i>         | 45   | F    | Single             |                        |                          |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Potocznyak</i>   |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 29                 | <i>Poppew</i>     | <i>Andreas</i>       | 16   | M    | Single             |                        |                          | Germany  |                 |                           |                | father <i>Wacław Poppew</i>   |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |
| 30                 | <i>Fust</i>       | <i>Carl</i>          | 53   | M    | Single             | clerk                  |                          |  |                 |                           |                | father <i>Wacław Fust</i>   |                    | <i>Pa. Hancock</i>   |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of New York.

April the 22<sup>nd</sup>, 1908

| 12-1118     |  |  |  |  |  |                       |                       |  |   |  |                       | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
|-------------|--|--|--|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|---|-------------|--------------------------|---|-------------------|--|--|--|--|--|
| 13          | 14   | 15   | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25  | 26          | 27                       | 28  | 29                |  |  |  |  |  |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.             | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether seeking by means of any contract, agreement, or understanding to become a member of the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Hair. Eyes.  | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |                   |  |  |  |  |  |
| 1           | yes  | helped   | no   |  | husb. Michael Francisak<br>Gibberville Mass. Box 223.  | No                    | No                    | No   | good                                      | No   | 5                     | fair  | bl.         | bl.                      | none                                      | Galicia Wilkieska |  |  |  |  |  |
| 2           | yes  | helped   | no   |  | father   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 3           | yes  | helped   | no   |  |  |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 4           | yes  | wife   | no   | 1903<br>yes 1903. 4th York.  | wife. Stanislaw Okrawski<br>New York 4th St. 4222 Street<br>Brooklyn 1st. Forest Grubakowski<br>La Salle St. Sterling St. 347. |                       |                       |  |   |  | 5                     | 4   | 1           | black                    | gr.                                       | Russia Podgora    |  |  |  |  |  |
| 5           | yes  | brother  | no   |  | bro. 1st. Forest Grubakowski<br>La Salle St. Sterling St. 347.   |                       |                       |  |   |  | 5                     | -   | 1           | bl.                      | bl.                                       | Salnia            |  |  |  |  |  |
| 6           | yes  | cousin   | no   |  | cousin. Adolf Brandt<br>New York 4th St. 4222 Street   |                       |                       |  |   |  | 5                     | 5   | 1           |                          | gr.                                       | Katino            |  |  |  |  |  |
| 7           | yes  | brother  | no   |  | brother. Joseph Kuczyński<br>754 Palmer St. Detroit Mich.  |                       |                       |  |   |  | 5                     | -   | 1           | black                    | br.                                       | Ukraine           |  |  |  |  |  |
| 8           | yes  | brother  | no   |  | brother. Joseph Kuczyński<br>754 Palmer St. Detroit Mich.  |                       |                       |  |   |  | 4                     | 11  | 1           | bl.                      | gr.                                       | Parausi           |  |  |  |  |  |
| 9           | yes  | brother  | no   |  | brother. Joseph Kuczyński<br>754 Palmer St. Detroit Mich.  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 7   | 1           |                          | br.                                       | Nanjavalakki      |  |  |  |  |  |
| 10          | yes  | brother  | no   |  | brother. Joseph Kuczyński<br>754 Palmer St. Detroit Mich.  |                       |                       |  |   |  | 5                     | 6   | 1           |                          | bl.                                       | Kulabiski         |  |  |  |  |  |
| 11          | yes  | brother  | no   |  | brother. Joseph Kuczyński<br>754 Palmer St. Detroit Mich.  |                       |                       |  |   |  | 5                     | -   | 1           |                          | br.                                       | Kalinowski        |  |  |  |  |  |
| 12          | yes  | friend   | no   | 1904<br>yes 1904. 4th York.  | friend. Wajerski Polowy<br>Carbondale Pa.  |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 13          | yes  | father   | no   |  | father   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 14          | yes  | father   | no   |  | father   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 15          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 16          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 17          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 18          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 19          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 20          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 21          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 22          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 23          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 24          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 25          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 26          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 27          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 28          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 29          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |
| 30          | yes  | brother  | no   |  | brother. Sebastian Tenczer<br>East River 1st. Bedford St. 258.   |                       |                       |  |   |  |                       |   |             |                          |   |                   |  |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Dewar Master, of the S.S. Lintrod, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Dewar  
Master officer.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Wittigschlager, Surgeon of the S.S. Lützow, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Erlangen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this

at New York

12 day of April, 1908

Immigration Officer.

11-1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1118



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. *Lutzow* sailing from *Bremen* April 11<sup>th</sup> 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.      | Age.               | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|--------------------|--------------------|------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|--|--|
| 1            | 2                  | 3                  | 4    | 5                      | 6                        | 7  | 8                 | 9   | 10   | 11   |
| 1            | <i>Mates</i>       | <i>Anna</i>        | 44   | Wife                   | yes yes                  | <i>Bohemia</i>   | <i>Bohemian</i>   | <i>Bohemia</i>                                      | <i>Brother-in-law, Jos. Mates</i>  | <i>Wyo. Monaca</i>                         |
| 2            |                    | <i>Fraux</i>       | 14   |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 3            |                    | <i>Frankiska</i>   | 10   |                        | 19-11467-4/22/41         |  |                   |   |  |  |
| 4            |                    | <i>Emilie</i>      | 7    |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 5            |                    | <i>Johann</i>      | 4    |                        | no no                    |  |                   |   |  |  |
| 6            |                    | <i>Anna</i>        | 3    |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 7            |                    | <i>Maria</i>       | 1    |                        | 15-19313 (505) 4-2-42    |  |                   | <i>Austria/Glax</i>                                 | <i>Father Jos. Kooling</i>   | <i>Leigh</i>                               |
| 8            | <i>Novotny</i>     | <i>Foset</i>       | 33   | Wife                   | yes yes                  |  |                   |   | <i>Martha P. Krieger</i>   | <i>Leigh</i>                               |
| 9            |                    | <i>Maria</i>       | 26   | Wife                   |                          |  |                   |   | <i>yo father</i>   |  |
| 10           |                    | <i>Foset</i>       | 4    |                        | no no                    |  |                   |   |  |  |
| 11           |                    | <i>Maria</i>       | 2    |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 12           |                    | <i>Anna</i>        | 1    |                        |                          |  |                   |   |  |  |
| 13           | <i>Ollean</i>      | <i>Alexander</i>   | 24   | Servant                | yes yes                  | <i>Hungary</i>   | <i>Romanian</i>   | <i>Hungary</i>                                      | <i>Father George Ollean</i>  | <i>Scranton</i>                            |
| 14           | <i>Oljuit</i>      | <i>Maria</i>       | 19   | Servant                |                          |  |                   |   | <i>Father Maria Oljuit</i>   | <i>Plymouth</i>                            |
| 15           | <i>Groaueriger</i> | <i>Frona</i>       | 11   | Servant                |                          |  |                   |   | <i>Father Paul Groaueriger</i>   | <i>Bridgeport</i>                          |
| 16           | <i>Pikna</i>       | <i>Bardina</i>     | 16   |                        |                          |  |                   |   | <i>Father Bardina</i>  | <i>Brooklyn</i>                            |
| 17           | <i>Krasowski</i>   | <i>Maximir</i>     | 25   | Servant                | no no                    | <i>Russia</i>  | <i>Polish</i>     | <i>Russia</i>                                       | <i>Father J. Krasowski</i>   | <i>Kaukasus</i>                            |
| 18           | <i>Sanduszas</i>   | <i>Antonias</i>    | 20   | Servant                | yes yes                  |  |                   |   | <i>Father Sanduszas</i>  | <i>Brooklyn</i>                            |
| 19           | <i>Kinderaters</i> | <i>Marie Elise</i> | 23   | Servant                | no no                    | <i>Germany</i>   | <i>Polish</i>     |   | <i>Father Kinderaters</i>  | <i>Windsor</i>                             |
| 20           |                    | <i>Katharina</i>   | 18   |                        |                          |  |                   |   | <i>yo father</i>   |  |
| 21           | <i>Myznicki</i>    | <i>Alexander</i>   | 23   | Servant                |                          |  | <i>Polish</i>     |   | <i>Father Myznicki</i>   | <i>Scranton</i>                            |
| 22           | <i>Leuzayeki</i>   | <i>Fan</i>         | 19   |                        |                          |  |                   |   | <i>Father Leuzayeki</i>  | <i>Scranton</i>                            |
| 23           | <i>Goudasun</i>    | <i>Josefa</i>      | 32   | Wife                   |                          |  | <i>Galicia</i>    | <i>Galicia</i>                                      | <i>Father Goudasun</i>   | <i>Scranton</i>                            |
| 24           |                    | <i>Andrew</i>      | 9    |                        |                          |  |                   |   | <i>yo father</i>   |  |
| 25           | <i>Katana</i>      | <i>Katana</i>      | 14   |                        | 2/851848 (4/21/41) (595) |  |                   |   | <i>Father Katana</i>   | <i>Scranton</i>                            |
| 26           | <i>Fuchs</i>       | <i>Fankel</i>      | 18   | Servant                | yes yes                  | <i>Russia</i>  | <i>Hebrew</i>     | <i>Russia</i>                                       | <i>Father Fuchs</i>  | <i>Scranton</i>                            |
| 27           | <i>Borgenskein</i> | <i>Wanusch</i>     | 11   |                        |                          |  |                   |   | <i>Father Borgenskein</i>  | <i>Scranton</i>                            |
| 28           | <i>Flanox</i>      | <i>Fernie</i>      | 11   | Servant                | yes yes                  | <i>Hungary</i>   |                   | <i>Hungary</i>                                      | <i>Father Flanox</i>   | <i>Scranton</i>                            |
| 29           | <i>Mugmaier</i>    | <i>Karla</i>       | 32   | Wife                   |                          |  |                   |   | <i>Father Mugmaier</i>   | <i>Scranton</i>                            |
| 30           |                    |                    |      |                        |                          |  |                   |   |  |  |

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 102

Arriving at Port of New-York.

April the 22<sup>nd</sup>, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Dewers Master, of the S.S. Litrod, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Dewers  
Master Officer.

Sworn to before me this 12<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

D-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## No. \_\_\_\_\_

arrived Apr 22, 1908

, 190 ,

*M.*

, from 203

[illegible]



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No

S. S. LUTZOW ( N G L )

*arrived* Apr 22, 1908

, 190 ,

*M.*,

, from 203

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

104

O.K.

S. S. LUTZOW

( N.G.L. )

arrived April 22, 1908.

, 19

M.

from

| NO.  | NAME OF ALIEN            | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS  |                     | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION   | DISCHARGED   |      |                  | MEALS     |        |        |
|------|--------------------------|----------|--------|-------------------|---------------------|--------------------|---|--------------|------|------------------|-----------|--------|--------|
|      |                          | Group    | Number | One year or older | Older than one year |                    |   | By Inspector | Date | Time             | Breakfast | Dinner | Supper |
| ✓ 1  | Meja Zefia & 4 ch        | 2 Cabin  | 3      | 8/12              | 4                   | Te tel             | RRW. Kusb Josef Box 291 St Charles  | Johns        | m    | 1 <sup>00</sup>  | -         | 4      | -      |
| ✓ 2  | Becholsky Emilie & 2 ch  | do       | 3      | 14/16             | 2                   | " tel              | Chicago Ill<br>" " Matteus 300 W. Belmont Ave                                 | "            | 23   | 45               | 24        | 2      |        |
| ✓ 3  | Abraham Irma             | do       | 3      | 13                | 1                   | " brother          | Rockaway Beach N.Y.<br>Bro. Sandor Meissner Hotel Sea Side                    | Behl         | m    | 3 <sup>28</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 4  | Sedzik Piotr             |          | 4      | 21                | 1                   | " brother          | Ry. E. to bro. Jan 13 Welles Chor. R.I. Jm                                    | "            | 14   | 7                | 7         | 3      | 2      |
| ✓ 5  | Varga Adelbert           |          | 2      | 17                | 1                   | " father           | John 159 Mallory Ave Jorg   | Diag         | 23   | 9 <sup>30</sup>  | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 6  | Pikua Berdina            |          | 1      | 16                | 1                   | " sister           | Lis Ruzena 492 E. 17 St Bkn   | "            | "    | 12 <sup>28</sup> | 1         | 2      | 1      |
| ✓ 7  | Kaliesek Dora & ch       |          | 4      | 1/2               | 2                   | " tel              | RRW. Kusb Andras Box 107 Clifton  | Johns        | "    | 3 <sup>15</sup>  | 24        | 2      |        |
| ✓ 8  | Hefrichter Anna          |          | 7      | 13                | 1                   | " sister           | Luth Pilger 44 W 8 St   | Behl         | m    | 2 <sup>22</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 9  | Gustaitis Mania          |          | 4      | 30                | 1                   | " friend           | Lis Mrs Mike Kucas 133 Murray St  | Diag         | 23   | 11 <sup>00</sup> | 2         | 2      | 2      |
| ✓ 10 | Kraus Jennie             |          | 1      | 28                | 1                   | " b-i-l            | Lis Mrs Mindel Appel 66 Cannon St   | Behl         | m    | 2 <sup>20</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 11 | Wanek Fanny & ch and     |          |        |                   |                     |                    | Union Hill N.Y.<br>Husb Ignatz Karnet 576 Jefferson St                        | "            | "    | 3 <sup>25</sup>  | -         | 3      | -      |
| ✓ 12 | Zimmer Hermine           |          | 9      | 1/3               | 3                   | " hus & c          |   |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 13 | Vocinba Warwara and sis  |          |        |                   |                     |                    | Lis Mrs Anna Bachman 339 E 18 St  | Diag         | 23   | 9 <sup>29</sup>  | 2         | 2      | 2      |
| ✓ 14 | Made Maria               |          | 9      | 8/9               | 2                   | " friend & b-i-l   |   |              |      |                  |           |        |        |
| ✓ 15 | Tirwiene Mariela & ch    |          | 4      | 26/27             | 1                   | " husband          | Husb Vincenty 91 Greenpoint Ave Bkn   | Behl         | 23   | 9 <sup>30</sup>  | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 16 | Fuchs Jankel             |          | 1      | 26                | 1                   | " tel              | Cous Edward Rubin 223 Harrison Ave  | "            | "    | 12 <sup>25</sup> | 1         | 2      | 1      |
| ✓ 17 | Gelazinska Fran'seka     |          | 2      | 7                 | 1                   | " Bridegroom       | " Mrs Joseph Veronica 159 Barry St Bkn  | "            | "    | 12 <sup>25</sup> | 1         | 2      | 1      |
| ✓ 18 | Rusan Olga               |          | 5      | 24                | 1                   | " uncle            | Uncle Enofri Rusan 111 Clinton St   | "            | "    | 11 <sup>40</sup> | 1         | 1      | 1      |
| ✓ 19 | Tepper Itte              |          | 7      | 2                 | 1                   | " daughter         | Sgt. Maschi 605 Bway Bkn  | Behl         | m    | 3 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 20 | Dittmer Ernest           |          | 7      | 9                 | 1                   | " uncle            | Sant Mrs Bertha Hill 219 Park Ave   | "            | "    | 3 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 21 | Kuczewiczky Puche & 3 ch |          | 3      | 21/24             | 4                   | " husband          | Husb Kussen 205 E 103 St  | "            | 23   | 10 <sup>30</sup> | 4         | 4      | 4      |
| 22   | Kaus Adolf               |          | 2      | 6                 | 1                   | "                  | RRW. Cous Adolf Brandt 971 New York Ave                                       | Johns        | m    | 2 <sup>20</sup>  | -         | 1      | -      |
| 23   | Ojnik, Maria             |          | 1      | 14                | 1                   | "                  | to dep-bro. John Bryden Plymouth Pa   | Jm           | 24   | 1 <sup>25</sup>  | -         | 1      | -      |
| 24   | Kindswater, Maria ch     |          | 1      | 19                | 1                   | "                  | Placed in hosp on arrival<br>Ret May 29, 2:05 PM<br>RRW. Kusb Andreas Box 175 | "            | 29   | 3 <sup>00</sup>  | -         | 1      | -      |
| 25   |                          |          |        |                   |                     |                    |   |              |      |                  |           |        |        |
| 26   |                          |          |        |                   |                     |                    |   |              |      |                  |           |        |        |
| 27   |                          |          |        |                   |                     |                    |   |              |      |                  |           |        |        |
| 28   |                          |          |        |                   |                     |                    |   |              |      |                  |           |        |        |

Lutzow April 20



Affidavit of Surgeon.

I, William Jackson Surgeon of the St. Louis and San Francisco  
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, number are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup>

day of

1908

at

Immigration Officer.

James Jackson

Apr. 22, 1908.

|    |     |    |     |   |
|----|-----|----|-----|---|
| 70 | 107 | 7  | 114 | 4 |
| 16 | 152 | 47 | 4   | 1 |

~~SEX~~

~~R & R~~

~~P & A~~

~~R & I~~

~~MONEY~~

~~RET~~

~~P & O~~

~~R & D~~

~~D & O~~

~~P & P~~

~~Q & J~~

~~NON~~

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION:

Adm. 24 / 1908 / 114

1st (Adm.) 33 / 16 / 47

2nd (Adm.) 57 / 166 / 114

INDEXED



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **HAVANA**

sailing from **Havana**

**April 18**, 190**8**

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------------|--------------------------|---|-----------------|---|--|--|
|                    | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 1                  | varis         | Albert      | 31        | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 2                  | Brown         | George      | 3         | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 3                  | Monendez      | Francisco   | 29        | M                  | Merchant                     | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   | 115 Muralla St. Havana   | Germany                                    |
| 4                  | Keilly        | Anna        | 29        | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 5                  | Keilly        | Cornelius   | 6         | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 6                  | Keilly        | Joe         | 5         | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 7                  | Keilly        | Arlene      | 5         | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 8                  | Carot         | Tara        | 27        | F                  | Maid                         | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. N.Y.                                  |
| 9                  | Alvando       | Jucitacion  | 25        | F                  | Maid                         | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. N.Y.                                  |
| 10                 | Smith         | Francis     | 72        | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 11                 | Dunning       | Mary        | 32        | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 12                 | Levy          | Fred        | 49        | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 13                 | Winn          | Madge       | 30        | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 14                 | Oleota        | Alina       | 27        | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 15                 | Kidder        | Frank       | 17        | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 16                 | Rodriguez     | Juan        | 36        | M                  |                              | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. Paris                                 |
| 17                 | Rodriguez     | Mercedes    | 25        | F                  |                              | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. Paris                                 |
| 18                 | Rodriguez     | Juan        | 14        | M                  |                              | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. Paris                                 |
| 19                 | Rodriguez     | Ascension   | 25        | F                  | Maid                         | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. Paris                                 |
| 20                 | Bottling      | Rose        | 53        | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 21                 | Fentel        | Starbuck    | 39        | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 22                 | Fenton        | Carrie      | 37        | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 23                 | Gonzalez      | Rodolfo     | 18        | M                  | Student                      | Ys                       | Cuba  | Cuban           | Cuba Havana   | 90 Dagonet St. Havana  | N.Y. N.Y.                                  |
| 24                 | Porter        | Eva         | 25        | F                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 25                 | Rowen         | Robert      | 37        | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 26                 | Rionda        | Leandro     | 27        | M                  |                              |                          |   |                 |   |  |  |
| 27                 | Craig         | William     | 44        | M                  |                              | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. Paris                                 |
| 28                 | Pujol         | Jose        | 37        | M                  | Merchant                     | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. Paris                                 |
| 29                 | Pujol         | Dolores     | 26        | F                  |                              | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   |  | N.Y. Paris                                 |
| 30                 | Castillo      | Joaquin     | 30        | M                  | Merchant                     | Ys                       | Spain   | Spanish         | Cuba Havana   | 71 Muralla St. Havana  | N.Y. N.Y.                                  |



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

A

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

April 22, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 13           | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                                   | 25                       | 26       | 27            | 28 | 29 |
|--------------|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|----------|---------------|----|----|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$30, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |    |    |
| 1            |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 2            |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 3            | yes self   | yes self   | yes   | 1906   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Madrid        |    |    |
| 4            |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 5            |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 6            |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 7            |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 8            | yes self   | yes self   | yes   | 1907   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 9            | yes self   | yes self   | yes   | 1907   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 10           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 11           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 12           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 13           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 14           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 15           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 16           | yes self   | yes self   | yes   | 1907   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 17           | yes self   | yes self   | yes   | 1907   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 18           | yes self   | yes self   | yes   | 1907   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 19           | yes self   | yes self   | yes   | 1907   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 20           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 21           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 22           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 23           | yes self   | yes self   | yes   | 1908   | 106 Water St. N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Cuba     | Havana        |    |    |
| 24           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 25           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 26           |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |                          |          |               |    |    |
| 27           | yes self   | yes self   | yes   | 1908   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 28           | yes self   | yes self   | yes   | 1908   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 29           | yes self   | yes self   | yes   | 1908   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |
| 30           | yes self   | yes self   | yes   | 1908   | Hotel America N.Y.   | No                    | No                    | good                                      | No   | 5                     | Dark Brown                           | None                     | Spain    | Galicia       |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I, Steven Master, of the S. Havana, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, given in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*.

Immigration Officer.

11-415

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-415

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among those several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as: 1894-95: Philadelphia.

**Column 18 (Doing to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Manuel J. Castellani*, Surgeon of the *State of New York*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had *four* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am qualified to practice as such by and under the authority of *University of Paris State*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed to before me this

18<sup>th</sup>

day of

April

1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 A 1111 S. S. HAVANA sailing from April 18, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Harah         | Jenka       | 58        | 7 m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 2            | Harah         | Elin        | 52        | 7 f                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 3            | Harah         | Constant    | 22        | 7 m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 4            | Harah         | Florence    | 23        | 7 m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 5            | Harah         | Charles     | 25        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 6            | Harah         | Georg       | 12        | m f                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 7            | Lerain        | Lucas       | 67        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 8            | Canthra       | Mary        | 64        | f m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 9            | Munnich       | Kate        | 55        | f m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 10           | Abendroth     | John        | 58        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 11           | Abendroth     | Cordelia    | 56        | 7 m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 12           | Abendroth     | William     | 26        | m f                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 13           | Cyelman       | William     | 42        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 14           | Jacobs        | George      | 66        | m m                    | Immigrant 40 yrs         | England  | English         | England   | London  | Eng. Lube. Trav.                           |
| 15           | Vila          | Jorge       | 21        | m m                    | Student 20 yrs           | Cuba   | Cuban           | Cuba  | so admitted at Havana, Md. 7th.   |  |
| 16           | Cass          | Edward      | 19        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 17           | Cass          | Whitney     | 61        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 18           | Dunne         | Anna        | 29        | f m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 19           | Garr          | Thomas      | 70        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 20           | Garr          | Julia       | 67        | f m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 21           | Quarey        | Ed          | 28        | f m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 22           | Nichols       | George      | 78        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 23           | Nichols       | Harry       | 43        | m f                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 24           | Miles         | William     | 24        | m f                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 25           | McOffin       | Joshua      | 43        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 26           | McOffin       | Harry       | 41        | 7 m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 27           | Sola          | Leopoldo    | 25        | m f                    | Immigrant 70 yrs         | Cuba   | Cuban           | Cuba  | St. Vithers R.  | My My                                      |
| 28           | Sola          | Francisco   | 24        | m f                    | Immigrant 70 yrs         | Cuba   | Cuban           | Cuba  | St. Vithers R.  | My My                                      |
| 29           | Requel        | Rafael      | 28        | m f                    | Immigrant 70 yrs         | Cuba   | Cuban           | Cuba  | St. Vithers R.  | My My                                      |
| 30           | Cancelled     | James       | 40        | m m                    |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |



List 13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

April 22, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I, Steven Masler, of the Ys Havana, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

*Steven*

*Masler*

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*

Investigation Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through it, transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Manuel Castellano, Surgeon of the St. Louis Hospital, St. Louis, Mo., solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris - etc. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Manuel Castellano

~~Sworn to before me this~~

18<sup>th</sup> day of Dec., 1907

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

April 18, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Barron        | Francis     | 52        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 2            | Lester        | Carrie      | 26        | F.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 3            | Miller        | James       | 29        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 4            | Miller        | John        | 26        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 5            | Tamirez       | Julia       | 35        | F.                 | None                   | yes                      | Cuba   | Cuba            | Havana  | 100 Concordia St. Havana.   | W.S. 9th.                                  |
| 6            | Stullier      | Ricard      | 49        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 7            | Stullier      | Eloa        | 47        | F.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 8            | Levix         | Montgomery  | 39        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 9            | Hernandez     | Man         | 64        | M.                 | Merchant               | yes                      | Spain  | Spanish         | Cuba  | Havana  | 70. Neptune R. St. Havana.                 |
| 10           | Heath         | Henry       | 49        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 11           | Heath         | Margaret    | 46        | F.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 12           | Harrington    | Amos        | 63        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 13           | Harrington    | Amos        | 56        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 14           | Henson        | George      | 51        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 15           | Mendoza       | José        | 55        | M.                 | Merchant               | yes                      | Spain  | Spanish         | Cuba  | Havana  |  |
| 16           | Mendoza       | Carrie      | 30        | F.                 | None                   | yes                      | Spain  | Spanish         | Cuba  | Havana  |  |
| 17           | Mendoza       | Polos       | 46        | M.                 | Merchant               | yes                      | Spain  | Spanish         | Cuba  | Havana  |  |
| 18           | Payson        | Charles     | 70        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 19           | Payson        | Elmer       | 68        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 20           | Weir          | Charles     | 31        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 21           | Weir          | Frank       | 30        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 22           | Hernandez     | Walter      | 38        | M.                 | Merchant               | yes                      | Venezuela  | Spanish         | Cuba  | Havana  | 57 Cuba St. Havana.                        |
| 23           | Schirmer      | Carrie      | 45        | F.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 24           | Schirmer      | Cyrus       | 21        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 25           | Thakerty      | John        | 57        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 26           | Thakerty      | Joe         | 30        | M.                 | Merchant               | yes                      | Spain  | Spanish         | Cuba  | Havana  | 19 Maralla St. Havana.                     |
| 27           | Chiles        | George      | 50        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 28           | Mitchell      | John        | 28        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 29           | Mitchell      | Rosa        | 38        | F.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |
| 30           | Carpenter     | Harry       | 49        | M.                 |                        |                          | U.S. City  |                 |   |   |  |

\* Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## List

## 110

Arriving at Port of San Francisco, April 22, 1905

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Fr. Stencus* Master, of the *St. Havana*, from *Havana*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Seven* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *22* day of *April 27*, 190*8*,  
at *New York*

*Master*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Maurice Castellani*, Surgeon of the *Albatross*, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *Twenty* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Paris & Cuba*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *18* day of *April*, 190*8*  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.                                      |
| Armenian.        | Lithuanian.                                  |
| Bohemian.        | Magyar.                                      |
| Bosnian.         | Mexican.                                     |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                 |
| Chinese.         | Moravian.                                    |
| Croatian.        | Pacific Islander.                            |
| Cuban.           | Polish.                                      |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                  |
| Dutch.           | Romanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                     |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                         |
| Finnish.         | Scandinavia (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flamish.         | Scotch.                                      |
| French.          | Servian.                                     |
| German.          | Slovak.                                      |
| Greek.           | Slovenian.                                   |
| Hebrew.          | Spanish.                                     |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                            |
| Irish.           | Syrian.                                      |
| Italian (North). | Turkish.                                     |
| Italian (South). | Welsh.                                       |
| Japanese.        | West Indian.                                 |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 91111 S. S. sailing from April 18, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. | Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|-------------------------------|-------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
| 1                  | Carpenter                     | Gertrude    | 44                | F                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 2                  | Beals                         | Emma        | 40                | F                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 3                  | Beals                         | John        | 25                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 4                  | King                          | Frank       | 31                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 5                  | Ridley                        | Joseph      | 37                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 6                  | Burlingame                    | William     | 40                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 7                  | Lanoue                        | George      | 47                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 8                  | Shaker                        | Henry       | 45                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 9                  | Fork                          | Robert      | 49                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 10                 | Fork                          | Elmer       | 47                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 11                 | Fork                          | Henry       | 16                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 12                 | Allen                         | Bertha      | 26                | F                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 13                 | Forster                       | Ward        | 45                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 14                 | Forster                       | John        | 11                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 15                 | Little                        | James       | 34                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 16                 | Repsko                        | John        | 56                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 17                 | Revin                         | Annie       | 36                | F                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 18                 | Kellogg                       | Edward      | 67                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 19                 | Kellogg                       | Elah        | 62                | F                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 20                 | Wartman                       | Wacker      | 25                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 21                 | McCulloch                     | John        | 40                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 22                 | Watt                          | Fred        | 20                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 23                 | Fiske                         | Robert      | 20                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 24                 | Hurd                          | Walter      | 28                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 25                 | Beak                          | Edward A.   | 57                | M                          |                               |                          | U. S. citizen   |                   |   |  |  |
| 26                 |                               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |   |  |  |
| 27                 |                               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |   |  |  |
| 28                 |                               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |   |  |  |
| 29                 |                               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |   |  |  |
| 30                 |                               |             |                   |                            |                               |                          |   |                   |   |  |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Linn

## 112

*Arriving at Port of*

April 22, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I, Steven Master, of the Ss Havana, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, given in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

*Steven Master*

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Manuel Castellan*, Surgeon of the *Albany*, solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *thirty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am *entitled* to practice as such by and under the authority of *Minnesota* *of Paris, France*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*18<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

INDEXED  
*man*



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

115 6

S. S. **HAVANA**

sailing from **HAVANA**

**April 18**, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.       | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | Pulmage William     | 63   | —    | Merchant               | yes yes                  | Canada   | Canadian          | Cuba Beach Ocean Beach                              | Canada Toronto  |  |
| 2            | Pulmage Clara       | 40   | ?    | occupation             | yes yes                  | Canada   | Canadian          | Cuba Beach Ocean Beach                              | Canada Toronto  |  |
| 3            | Pulmage Effie       | 4    | ?    | P. occupation          | no no                    | Canada   | Canadian          | Cuba Beach Ocean Beach                              | Canada Toronto  |  |
| 4            | Bryson Christina    | 70   | ?    | occupation             | yes yes                  | Canada   | Canadian          | Cuba Beach Ocean Beach                              | Canada Toronto  |  |
| 5            | Bonwick Carl        | 43   | —    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 6            | Landa Josep         | 32   | —    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 7            | Garcia Jose         | 19   | M.   | Clerk                  | yes yes                  | Spain  | Spanish           | Cuba Havana 120 St. J. St. Havana                   | N.Y. N.Y.   |  |
| 8            | Olsen Alma          | 22   | F.   |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 9            | Merriman Victor     | 40   | M.   | Commercial             |                          |  |                   |   |   |  |
| 10           | Wright John         | 22   | M.   | Artist                 | yes yes                  | British  | English           | Cuba Columbia Isle of Pines, Cuba                   | N.Y. Buffalo  |  |
| 11           | Loft Antonio        | 24   | —    | Commercial             | yes yes                  | Cuba   | Cuban             | Cuba Havana   | N.Y. N.Y.   |  |
| 12           | Pardey Ida          | 30   | F.   | occupation             | yes yes                  | Canada   | Canadian          | Cuba McKinley Isle of Pines                         | Canada Toronto  |  |
| 13           | <del>Pardey</del>   |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 14           | <del>Pardey</del>   |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 15           | Belfond Emma        | 34   | —    | Quitter                | yes yes                  | Italy  | Italian           | N.Y. N.Y. Santa Fe Isle of Pines                    | N.Y. N.Y.   |  |
| 16           | Raventos Antonio    | 23   | M.   | Clerk                  | yes yes                  | Spain  | Spanish           | Cuba Havana 70. San Ignacio St. Havana              | N.Y. N.Y.   |  |
| 17           | Fernandez Francisco | 26   | M.   | Clerk                  | yes yes                  | Spain  | Spanish           | Cuba Havana 10. Cruz St. Havana                     | N.Y. N.Y.   |  |
| 18           | Rafat Carmen        | 24   | F.   | none                   | yes yes                  | Spain  | Spanish           | Cuba Havana 26. Jean Marie Havana                   | N.Y. N.Y.   |  |
| 19           | Padon Paul          | 30   | M.   | free fall              | yes yes                  | Cuba   | Cuban             | Cuba Havana 5. Placencia St. Havana                 | N.Y. N.Y.   |  |
| 20           | Marsant Amador      | 24   | M.   | free fall              | yes yes                  | Cuba   | Cuban             | Cuba Havana   | N.Y. N.Y.   |  |
| 21           | Facete Maime        | 42   | —    |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 22           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 23           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 24           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 25           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 26           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 27           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 28           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 29           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 30           |                     |      |      |                        |                          |  |                   |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. Stevens* Master, of the *St. Havana*, from *Havana*, do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Swear* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Stevens*  
Master Officer.

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*  
*J. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro; whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Manuel Castellan, Surgeon of the St. Luke's Hospital, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

18<sup>th</sup>

day of

April, 1908

at

Immigration Officer.

115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (Black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **HAVANA**sailing from **HAVANA**

April 18, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.   |             | Age. | Sex. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |     | Final Destination. |               |
|--------------------|-----------------|-------------|------|------|------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|-----|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.    | Given Name. |      |      |                              | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. |  |     | State.             | City or Town. |
| 1                  | Coll            | Cristobal   | 44   | m    | Merchant                     | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        | 35 Cardenas P. Ste.  | yes | yes                |               |
| 2                  | O'Halloran      | Justo       | 21   | m    | Artist                       | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        | 50 Cardenas st. Havana   | yes | yes                |               |
| 3                  | Justo           | Inocent     | 24   | m    | Cook                         | yes      | yes    | France  | French            | Cuba                      | Havana        | 48 Repulle st. Havana.   | yes | yes                |               |
| 4                  | Garret          | Marux       | 32   | m    | Cook                         | yes      | yes    | France  | French            | Cuba                      | Havana        |  | yes | yes                |               |
| 5                  | Ublare          | Mariobegama | 35   | f    | maid                         | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Sedade        | Udade  | yes | yes                | Madrid        |
| 6                  | Fidalg          | Julian      | 29   | m    | Clerk                        | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Havana        | 29 Inquisidor st. Havana   | yes | yes                |               |
| 7                  | Gonzalez        | Eduard      | 21   | m    | Clerk                        | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        | 125 Oquendo st. Havana   | yes | yes                |               |
| 8                  | Gonzalez        | Leonora     | 18   | m    | Clerk                        | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        |  | yes | yes                |               |
| 9                  | Acetal          | Manuel      | 20   | m    | Clerk                        | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        | 33 Suarez st. Havana   | yes | yes                |               |
| 10                 | Arino           | Manuel      | 48   | m    | Merchant                     | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Havana        | 219 Calle III st. Havana   | yes | yes                |               |
| 11                 | Josue Rodriguez | Benito      | 20   | m    | Clerk                        | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Havana        | 29 Inquisidor st. Havana   | yes | yes                |               |
| 12                 | Wito Rodriguez  | Gerwan      | 18   | m    | Clerk                        | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Havana        |  | yes | yes                |               |
| 13                 | Santa Cruz      | Lemane      | 22   | m    | Merchant                     | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        | 18 Havana P. Ste.  | yes | yes                |               |
| 14                 | Delopolo        | Alexander   | 26   | m    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 15                 | Rodriguez       | Santiago    | 28   | m    | Clerk                        | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Havana        | 56 Litor st. Havana  | yes | yes                |               |
| 16                 | Barrows         | Albert      | 40   | m    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 17                 | Barrows         | Rosa        | 45   | f    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 18                 | Barrows         | Edwin       | 7    | m    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 19                 | Tripp           | Silas       | 81   | m    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 20                 | Tripp           | Mary        | 70   | f    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 21                 | Fulcr           | William     | 10   | m    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 22                 | Fulcr           | Ann         | 38   | f    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 23                 | Fulcr           | George      | 11   | m    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 24                 | Palacios        | Agustin     | 40   | m    | Merchant                     | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        | Vedado.  | yes | yes                |               |
| 25                 | Palacios        | Agustin     | 11   | m    | Student                      | yes      | yes    | Cuba  | Cuban             | Cuba                      | Havana        |  | yes | yes                |               |
| 26                 | Abdelmas        | Jeane       | 18   | f    | Home                         | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Havana        | 12 Monte st. Havana  | yes | yes                |               |
| 27                 | Cifuentes       | Joaquin     | 43   | m    | Merchant                     | yes      | yes    | Spain   | Spanish           | Cuba                      | Havana        | Stoke Passy Ste  | yes | yes                |               |
| 28                 | Kirsch          | Edward      | 24   | m    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 29                 | Kirsch          | Mitun       | 20   | f    |                              |          |        |   |                   |                           |               |  |     |                    |               |
| 30                 | Armanan         | Alexandro   | 22   | m    | Home                         | yes      | yes    | Italy   | Italian           | Cuba                      | Havana        | Prado  | yes | yes                |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORKApril 22, 1908

216

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                       |                                  |                                  |                                  |                                  |  |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25                               | 26                               | 27                               | 28                               | 29                                     |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any vessel, and if so, the name of the vessel, the name of the captain, and the name of the vessel. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height, Feet, Inches. | Color of—Complexion, Hair, Eyes. | Color of—Complexion, Hair, Eyes. | Color of—Complexion, Hair, Eyes. | Color of—Complexion, Hair, Eyes. | Place of Birth, Country, City or Town. |
| 1   | yes  | self                      | 150   | yes  | 33 W 84 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 6"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Cuba, Cienfuegos                       |
| 2   | yes  | self                      | 50  | no   | Friend Mr. C. Olcott<br>33 W. 84 St. N.Y.  | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Cuba, Colon                            |
| 3   | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | France, Paris                          |
| 4   | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | France, Paris                          |
| 5   | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | France, Paris                          |
| 6   | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 7   | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 8   | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 9   | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 10  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 11  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 12  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 13  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 14  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 15  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 16  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 17  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 18  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 19  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 20  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 21  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 22  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 23  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 24  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 25  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 26  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 27  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 28  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 29  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |
| 30  | yes  | self                      | 40  | no   | Friend Francis<br>222 W. 24 St. N.Y.   | no                    | no                    | no   | good                                      | no   | 5' 7"                 | Dark Brown Skin                  | None                             | None                             | None                             | Spain, Asturias                        |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. Stuenkel*, of the *St. Havana*, from *Havana*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Seven* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Stuenkel*  
Master

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Doing to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



S. S. Havana

Affidavit of Surgeon.

Sworn to before me this 18th day of April, 1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

INDEXED



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **HAVANA**

sailing from **HAVANA**

**April 18**, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL      |                     | Age.          | Sex.         | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Writer. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People.    | Last Permanent Residence. |                   | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|-------------------|---------------------|---------------|--------------|------------------------------|---------------------------|---|--------------------|---------------------------|-------------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.      | Given Name.         |               |              |                              |                           |   |                    | Country.                  | City or Town.     |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Callejas          | Pedro               | 29            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            | P. Soc. R. Havana  | NY                 | NY            |
| 2                  | Otero             | Abelardo            | 29            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 3                  | Blanco            | Pascual             | 26            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 4                  | Martinez          | Ramon               | 26            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 5                  | Villalta          | Elia                | 23            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            | P. Soc. R. Havana  | NY                 | NY            |
| 6                  | <del>Blanco</del> | <del>Abelardo</del> | <del>29</del> | <del>M</del> | <del>Labrador</del>          | <del>Ys. Ys.</del>        | <del>Spain</del>  | <del>Spanish</del> | <del>Cuba</del>           | <del>Havana</del> |  | NY                 | NY            |
| 7                  | Gonzalez          | Emilio              | 17            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 8                  | Gonzalez          | Agustin             | 20            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 9                  | Gonzalez          | Antonio             | 18            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            | P. Soc. R. Havana  | NY                 | NY            |
| 10                 | Rivera            | Jesus               | 20            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 11                 | Milgo             | Enrique             | 26            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 12                 | Zap               | Valentin            | 20            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 13                 | Albieri           | Ciro                | 20            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            | P. Soc. R. Havana  | NY                 | NY            |
| 14                 | Vuelta            | Antonio             | 28            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 15                 | Garcia            | Fraustino           | 20            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 16                 | Garcia            | Miguel              | 40            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 17                 | Rodriguez         | Antonio             | 42            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            | P. Soc. R. Havana  | NY                 | NY            |
| 18                 | Gonzalez          | José                | 20            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 19                 | Alonso            | Ramon               | 27            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 20                 | Serrano           | Thajaro             | 22            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 21                 | <del>Blanco</del> | <del>Abelardo</del> | <del>29</del> | <del>M</del> | <del>Labrador</del>          | <del>Ys. Ys.</del>        | <del>Spain</del>  | <del>Spanish</del> | <del>Cuba</del>           | <del>Havana</del> | P. Soc. R. Havana  | NY                 | NY            |
| 22                 | Fidalgo           | José                | 37            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 23                 | Garcia            | José                | 20            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 24                 | Rodriguez         | Manuel              | 18            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  | NY                 | NY            |
| 25                 | Crandon           | William             | 42            | M            | Labrador                     | Ys. Ys.                   | Spain   | Spanish            | Cuba                      | Havana            |  |                    |               |



, from

119

2321 M 12



## 118

*Arriving at Port of NEW YORK*

April 22, 1908

| 11-100      |  |  |   |  |  |  |    |    |    | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |    |    |    |    |    |    |  |  |  |
|-------------|--|--|---|--|--|--|----|----|----|---|----|----|----|----|----|----|--|--|--|
| 13          | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19   | 20 | 21 | 22 | 23  | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |  |  |  |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether after publication of names, whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | <small>Never in United States, or elsewhere, or last year or year next to last, or within one year of date of application, or within one year of date of naturalization, or within one year of date of admission to citizenship, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-admission to citizenship, or within one year of date of re-naturalization, or within one year of date of re-ad</small> |    |    |    |   |    |    |    |    |    |    |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. S. Sturms*, of the *St. Havana*, from *Havana*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Seven* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. S. Sturms*  
Master Officer

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*  
at *New York*

*H. H. H. H.*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## No. \_\_\_\_\_

*from*

219

[illegible]



3

130

1908  
J. A. Leech  
Feb. 1908.

Immigration Officer.

11—1115

11/10

~~\_\_\_\_\_~~  
~~P & P~~  
~~P & P~~  
~~P & P~~  
MONEY  
~~\_\_\_\_\_~~  
~~P & O~~  
~~P & O~~  
~~P & O~~  
~~P & P~~  
~~G & J~~  
~~NAN~~

E

Wanted

## RESUMPTION

| Item | ✓ | E. S. | ✓ | Total | ✓ |
|------|---|-------|---|-------|---|
| 100  |   | 50    |   | 100   |   |

1st Jan. 1843  
 2nd Jan. 1843  
 3rd Jan. 1843  
 4th Jan. 1843  
 5th Jan. 1843

- 11—111%



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINANCE sailing from San Pedro, 190

| No. on List. | NAME IN FULL.        | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.<br>State. City or Town. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|----------------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Villalobos Ricardo   | 34   | m    | carpenter              |                          | Spanish  |                 | San Pedro   | father, Manuel Villalobos   | New York                                   |
| 2            | Villalobos Clara     | 18   | f    |                        |                          |  |                 |   | mother, Maria   |  |
| 3            | Villalobos Maria     | 15   | f    |                        |                          |  |                 |   | grandmother   |  |
| 4            | Warrts Rafael        | 22   | m    | carpenter              |                          |  |                 |   | father, L. J. Warrts  |  |
| 5            | Wharton William      | 32   | m    | engineer               |                          | English  |                 | London  | father, John Wharton  | in transit                                 |
| 6            | McAdam James         | 27   | m    |                        |                          |  |                 |   | father, John McAdam   |  |
| 7            | Kuff John            | 27   | m    | doct.                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 8            | Schanson Hans        | 31   | m    | seaman                 |                          | Swedish  |                 | Sweden  |   | N.Y. New York                              |
| 9            | de la Barra Enom     | 38   | m    | seaman                 |                          | Holland  |                 | Holland   |   | Brooklyn                                   |
| 10           | Sierra Alfred        | 18   | m    | student                |                          | Spanish  |                 |   | father, P. Sierra   | New York                                   |
| 11           | Eaton Frederick      | 33   | m    | smith                  |                          | English  |                 |   | father, John Eaton  | in transit                                 |
| 12           | Boettgen William     | 23   | m    | mechanic               |                          | German   |                 |   |   | N.Y. New York                              |
| 13           | Wm J.                | 25   | m    | engineer               |                          | English  |                 |   |   |  |
| 14           | Smith Mrs. Sadie     | 24   | f    |                        |                          | U.S.   |                 |   |   |  |
| 15           | Hanson John          | 39   | m    | seaman                 |                          |  |                 |   |   |  |
| 16           | Hansson George       | 24   | m    | carpenter              |                          |  |                 |   |   |  |
| 17           | Hansson Mrs. Geo     | 22   | f    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 18           | Conan Isaac          | 31   | m    | man                    |                          | Russian  |                 | Russia  |   | N.Y. New York                              |
| 19           | Williamson Norman    | 32   | m    | physician              |                          | U.S.   |                 |   |   |  |
| 20           | Williamson Mrs. H.C. | 24   | f    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 21           | Williamson Norman    | 18   | m    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 22           | Smith Geo. H.        | 25   | m    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 23           | Smith Kelly          | 15   | f    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 24           | Smith Mrs. G. H.     | 38   | f    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 25           | Smith Geo. H.        | 24   | m    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 26           | Smith Margaret       | 14   | f    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 27           | Lambach R. H.        | 27   | m    | clerk                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 28           | Douglas Mary         | 35   | f    | house                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 29           | Vince Philip         | 29   | m    | clerk                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 30           | Bunting Nelson       | 24   | m    | seaman                 |                          |  |                 |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

## 124

### Arriving at Port of

1994

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*W. H. Hurlay, Comd'g* of the *SS "P. H. Hurlay"* from *Castell, G.*  
 I, the undersigned, do hereby certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon  
 employed in the service thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
 a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a malarious or dangerous  
 contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who intends having committed a felony or other crime, or  
 misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
 anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a  
 woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
 also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
 aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. H. Hurlay*  
*Master*

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*

at *BB*  
*FB Hurlay*  
*Immigrant Officer*

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).—**The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).—**The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).—**The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).—**The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through, and out of, the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Can read and write).—**Column 5 is subdivided and two entries therein should be entered: Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; Yes—No, can read but not write.

**Column 6 (Nationality).—**Column 6 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).—**The entry in column 7 should show the race or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).—**The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests under "United States" for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).—**The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).—**The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—**The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Eastman Swear Surgeon of the FINANCE, do solemnly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y. and that I have made a personal examination of each of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo A Heech

Sworn to before me this 12 day of April, 1908  
at N.Y.

F B Macdon  
Immigration officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusnik).                           |
| French.          | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| German.          | Scottish.                                     |
| Greek.           | Serbian.                                      |
| Hebrew.          | Slovak.                                       |
| Herzegovinian.   | Slovenian.                                    |
| Irish.           | Spanish.                                      |
| Italian (North). | Spanish-American.                             |
| Italian (South). | Syrian.                                       |
| Japanese.        | Turkish.                                      |
|                  | Welsh.  |
|                  | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

FINANCE

sailing from

San Francisco

190

| No. on List. | 1             | 2           | 3         | 4                  | 5                        | 6                    | 7   | 8                 | 9  | 10  | 11            | 12 |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|--------------------------|----------------------|---|-------------------|--|---|---------------|----|
|              | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | * Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |               |    |
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                          |                      |   |                   |  | State.  | City or Town. |    |
| 1            | Rube          | Albert      | 24        | m                  | eng. engineer of U.S.    |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 2            | Alkins        | Walter L.   | 24        | m                  | eng. engineer            |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 3            | McAlroy       | Wm          | 31        | m                  | eng. engineer            |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 4            | Chadwick      | Ernest      | 21        | f                  |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 5            | Winball       | Joe H.      | 31        | m                  | in U.S. army             |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 6            | Winball       | Mary H.     | 33        | f                  | m                        |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 7            | Honell        | H. H.       | 11        | m                  | in U.S. army             |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 8            |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 9            |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 10           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 11           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 12           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 13           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 14           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 15           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 16           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 17           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 18           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 19           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 20           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 21           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 22           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 23           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 24           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 25           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 26           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 27           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 28           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 29           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |
| 30           |               |             |           |                    |                          |                      |   |                   |  |   |               |    |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 10.7

10.7

"

, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *H. H. Montroy*, Master of the *FINANCE*, from *Providence*, do solemnly swear, and truly certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ( ) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*D. W. Brown*  
Master

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).—**The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).—**The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).—**The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).—**The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Alien passport and visa).—**Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).—**Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).—**The entry in column 7 should show the race or people of the alien as listed on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race, but properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

D-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).—**The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend to country whence alien came).—**The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).—**The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).—**The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—**The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—**The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 or, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Geo. A. Leach*, Surgeon of the *City of New York*, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *thirteen* years' experience as a Physician  
 and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of N.Y.*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*Geo. A. Leach*

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*  
 at *New York*

*J. B. Macale*  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rus-niak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Hesperus"* sailing from *Cristobal*, *Apr 15 1908*, 190

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | * Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. |                          |                          |  |                   |   |   |  |
| 1            | La Roche      | Mrs. John   | 29        | f                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 2            | Worce         | J. J.       | 11        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 3            | Schlaichner   | Martin      | 11        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 4            | Heind         | Emil        | 31        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 5            | Peterson      | John        | 35        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 6            | Greenwich     | John        | 35        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 7            | Prune         | Robert      | 31        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 8            | Smith         | W.          | 11        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 9            | Costello      | Frank S.    | 13        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 10           | Hill          | Lee E.      | 35        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 11           | Root          | Carl        | 11        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 12           | Curick        | Martin      | 31        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 13           | Metcalf       | Mrs. J. C.  | 18        | f                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 14           | Metcalf       | Paul        | 11        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 15           | Metcalf       | Helen       | 11        | f                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 16           | Ford          | Logan S.    | 32        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 17           | Younan        | J. E.       | 33        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 18           | Conlay        | Edw. J.     | 27        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 19           | Hausknecht    | Charles A.  | 19        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 20           | Benninger     | Marshall    | 21        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 21           | Ray           | Mary        | 21        | f                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 22           | Ray           | Gertrude E. | 3         | f                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 23           | Ray           | Will. H.    | 2         | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 24           | Campbell      | J. H.       | 35        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 25           | Campbell      | Myrtle B.   | 31        | f                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 26           | Campbell      | Will. H.    | 8         | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 27           | Campbell      | Chas. S.    | 11        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 28           | Warnecke      | Edw. E.     | 31        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 29           | Widpath       | Wm. M.      | 38        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |
| 30           | Wyers         | Thomas J.   | 19        | m                        | —                        | U.S.   |                   |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 128

*Arriving at Port of*

K. A. V. O. L.

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. H. Huntington of the FINANCE from Westchester do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. H. Huntington  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 22 day of April, 1908,  
at NY  
J. R. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Aiming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

1

I, Geo. A. Leech, Surgeon of the FINANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of April, 1908  
at New York

F. B. Innes  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115

5120



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "FINANCE" sailing from Bristol, Eng. APR 15 1908, 190

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Collier       | 26   | M    | in company of U.S.     |                          |  |                 |   |   |  |
| 2            | Jones         | 35   | M    | clerk                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 3            | Hyman         | 24   | M    | white                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 4            | English       | 24   | M    | drill                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 5            | Smith         | 30   | M    | man                    |                          |  |                 |   |   |  |
| 6            | Wetherington  | 26   | M    | N.A. man               |                          |  |                 |   |   |  |
| 7            | Lake          | 21   | M    | student                |                          |  |                 |   |   |  |
| 8            | Trague        | 30   | M    | master                 |                          | England  | English         | London  | Consul, Bristol   | via transit                                |
| 9            | Parris        | 23   | M    | blacksmith             |                          | Belgium  | Negro           | Belgium   | friend Bristol  | Bristol                                    |
| 10           | Mainard       | 21   | M    | student                |                          |  |                 |   |   |  |
| 11           | Seymour       | 31   | M    | drill                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 12           | Naurotski     | 21   | M    | man                    |                          | Germany  | German          |   |   |  |
| 13           | Sde           | 29   | M    | laborer                |                          | Spain  | Spanish         |   | friend Joe Watts  |  |
| 14           | Brookfield    | 27   | M    | N.A. man               |                          | England  | English         |   |   |  |
| 15           | Margia        | 26   | M    | laborer                |                          | France   | French          |   |   |  |
| 16           | Carion        | 30   | M    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 17           | Altos         | 33   | M    | black                  |                          | Spain  | Spanish         |   |   |  |
| 18           | Ricardo       | 33   | M    | smith                  |                          |  |                 |   |   |  |
| 19           | Devera        | 30   | M    | laborer                |                          |  |                 |   |   |  |
| 20           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 21           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 22           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 23           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 24           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 25           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 26           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 27           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 28           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 29           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 30           |               |      |      |                        |                          |  |                 |   |   |  |



## 427

*Arriving at Port of*

NEW YORK

APP 22 1998

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. W. Mowbray*, of the *Crystal*, from *Crystal*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1774* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. W. Mowbray*  
Master Officer

Sworn to before me this *22* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*

*J. B. Macarati*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



5

190

at.

*Immigration Officer.*

11-1213

~~S&X~~  
~~R&R~~  
~~R&A~~  
~~R&I~~  
~~MONEY~~  
~~R&I~~  
~~R&O~~  
~~R&D~~  
~~D&O~~  
~~P&P~~  
~~G&J~~  
~~K&H~~

## APPENDIX

✓ E. A. ✓

3266

Ind. (1910) 17.....

.....

12/15/27 6 90

11-114



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from *New York - Cruise - March 28<sup>th</sup> 1908*

| 1           | 2            | 3          | 4         | 5                 | 6                     | 7                  | 8           | 9              | 10                       | 11   | 12                |
|-------------|--------------|------------|-----------|-------------------|-----------------------|--------------------|-------------|----------------|--------------------------|--|-------------------|
| No. on List | NAME IN FULL | Age        | Sex       | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read Write | Nationality | Race or People | Last Permanent Residence | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination |
|             | Family Name  | Given Name | Yrs. Mos. |                   |                       |                    | Country     | City or Town   |                          | State  | City or Town      |
| 1           | Hahne        | Kelly      | 19        | f                 | m                     |                    | U.S.A.      |                |                          |  |                   |
| 2           | Hahne        | Clara      | 20        | f                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 3           | Hahne        | Ethel      | 16        | f                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 4           | Hahne        | August     | 13        | m                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 5           | Bahnes       | Karl       | 32        | m                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 6           | Helsey       | Robert     | 33        | m                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 7           | Daugherty    | Thomas     | 72        | m                 | m                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 8           | Thompson     | Alfred W   | 52        | m                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 9           | Westerfelt   | Arthur     | 47        | m                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 10          | Quenalt      | Samuel     | 35        | m                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 11          | Mitchell     | James      | 56        | m                 | m                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 12          | Mitchell     | Robert     | 23        | m                 | o                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 13          | Ebeling      | Willi      | 26        | m                 | m                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 14          | Ebeling      | Florence   | 24        | f                 | m                     |                    |             |                |                          |  |                   |
| 15          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 16          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 17          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 18          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 19          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 20          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 21          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 22          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 23          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 24          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 25          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 26          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 27          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 28          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 29          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |
| 30          |              |            |           |                   |                       |                    |             |                |                          |  |                   |

*New York City  
New York Harbor Apr 22/08 - 8:30 am*

*14*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 5.

12\*

April 22<sup>o</sup> 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Coast. Bramble* of the *from Hambro* do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect

Sworn to before me this

22<sup>nd</sup> day of April 1908

at

New York

*Bramble*  
Coast Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean: the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, D. D. Campbell, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had \_\_\_\_\_  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York  
and that I have made a personal examination of \_\_\_\_\_  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

D. D. Campbell

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

*Kingston*, April 16<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex. | Yrs. Mus. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. | Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
|--------------|---------------|-------------|------|-----------|--------------------|------------------------|----------------------|--------------|--------------------------------------|-----------------|---------------------------|---|--------------------|
|              | Family Name.  | Given Name. |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 | Country.                  | City or Town.   | State.             |
| 1            | Ridgeway      | Caleb       | 62   | m         | m                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 2            | Ridgeway      | Anna        | 55   | f         | m                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 3            | Sweet         | Charles     | 25   | m         | a                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 4            | Vincent       | Clara       | 51   | f         | m                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 5            | Chesebrough   | Fanny       | 30   | f         | m                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 6            | Baldwin       | Nathan      | 28   | m         | a                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 7            | Sullivan      | Olga        | 37   | f         | m                  | wife                   |                      | British      | Antigua                              | Jamaica         | Kingston                  | Mr. Mayo - Kingston   | U.S. New York      |
| 8            | Castner       | Philipp     | 26   | m         | a                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 9            | Moyer         | Bruce       | 37   | m         | m                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 10           | Nash          | Ida         | 27   | f         | a                  |                        |                      | U.S.A.       |                                      |                 |                           |   |                    |
| 11           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 12           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 13           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 14           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 15           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 16           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 17           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 18           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 19           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 20           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 21           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 22           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 23           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 24           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 25           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 26           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 27           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 28           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 29           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |
| 30           |               |             |      |           |                    |                        |                      |              |                                      |                 |                           |   |                    |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

109  
2



List

## 222

222

April - 22 -

, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. Brown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Donald Blampbell, Surgeon of the State of New York, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

D. Blampbell

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Portuguese.                                   |
| Dalmatian.       | Romanian.                                     |
| Dutch.           | Russian.                                      |
| East Indian.     | Ruthenian (Russniak).                         |
| English.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Finnish.         | Scotch.                                       |
| Flemish.         | Servian.                                      |
| French.          | Slovak.                                       |
| German.          | Slovenian.                                    |
| Greek.           | Spanish.                                      |
| Hebrew.          | Spanish-American.                             |
| Herzegovinian.   | Syrian.                                       |
| Irish.           | Turkish.                                      |
| Italian (North). | Welsh.  |
| Italian (South). | West Indian.                                  |
| Japanese.        |   |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

sailing from *Kingston*

*April 16<sup>th</sup>*, 190*7*

| No. on List | NAME IN FULL.   | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
|-------------|-----------------|-------------|-----------|------------------------|---------------|----------------|--------------|-----------------|---------------------------|---|--------------------|
|             | Family Name.    | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |               |                | Country.     | City or Town.   |                           | State.  | City or Town.      |
| 1           | Machado         | Louis       | 21        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 2           | Laidman         | Frank       | 24        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 3           | Laidman         | Hubert      | 18        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 4           | Saunders        | Charles     | 22        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 5           | Forde           | William     | 45        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 6           | Forde           | Angeline    | 45        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 7           | Myers           | Elmer       | 45        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 8           | Myers           | Ernest      | 40        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 9           | MacKinnon       | Robert      | 54        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 10          | MacKinnon       | Mollie      | 23        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 11          | MacKinnon       | Isabelle    | 21        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 12          | MacKinnon       | Donald      | 7         | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 13          | MacKinnon       | Belle       | 50        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 14          | MacKinnon-Smith | Sarah       | 58        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 15          | MacKinnon       | Ellen       | 46        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 16          | Tyroll          | Mary        | 50        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 17          | Ainslie         | Ellen       | 54        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 18          | Dowman          | William     | 34        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 19          | Henderson       | George      | 54        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 20          | Henderson       | Henrietta   | 51        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 21          | Levy            | Ellie       | 37        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 22          | Lafontant       | W. Louise   | 39        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 23          | Miller          | Ora         | 19        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 24          | Boston          | Blanch      | 30        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 25          | Wood            | Mary        | 36        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 26          | Andersen        | Wilhelm     | 34        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 27          | Braun           | Max         | 37        | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 28          | Braun           | Sadie       | 32        | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 29          | Braun           | Edith       | 3         | f                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |
| 30          | Braun           | Albert      | 1         | m                      |               |                | U.S.A.       |                 |                           |   |                    |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



149

April 22<sup>d</sup>, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. Bramber, of the Ambrose, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22<sup>d</sup> day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Class or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race should properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Donald D. Campbell, Surgeon of the employed do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

D. D. Campbell

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 190 \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

Colon

April 14<sup>th</sup>, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.    | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|---------|------------------------|----------------------|---|-----------------|--|---|---|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Single. |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 1            | De Castro     | David       | 14        | m       | merch                  | yes                  | yes   | Panamaian       | West Indian Panama                               | his father Daniel de Castro   | U.S. New York                           |
| 2            | Magan         | Frank       | 48        | m       |                        |                      |   | U.S.A.          |  |   |   |
| 3            | Alvarado      | Imael       | 54        | m       | lounge                 | yes                  | yes   | Costa Rican     | Costa Rica                                       | Maria Saeng - Cortago   | U.S. New York                           |
| 4            | Bischoff      | Hallen      | 42        | f       | m                      |                      |   | U.S.A.          |  |   |   |
| 5            | Marr          | Minnie      | 36        | f       | m                      |                      |   | U.S.A.          |  |   |   |
| 6            | Morales       | Eusebio     | 38        | m       | lounge                 | yes                  | yes   | Panamaian       | Spanish Panama                                   | David D. Henriques  | U.S. New York                           |
| 7            | Stephens      | Wm          | 48        | m       | merch                  | yes                  | yes   | Enl. - Enl.     | Trinidad   | H. MacCarthy  | Enl. Liverpool                          |
| 8            | Hautkins      | George      | 63        | m       |                        |                      |   | U.S.A.          |  |   |   |
| 9            | Berchewal     | Sarah       | 42        | f       | m                      |                      |   | U.S.A.          |  |   |   |
| 10           | Roe           | John        | 55        | m       |                        |                      |   | U.S.A.          |  |   |   |
| 11           | Merrill       | Charles     | 25        | m       |                        |                      |   | U.S.A.          |  |   |   |
| 12           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 13           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 14           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 15           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 16           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 17           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 18           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 19           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 20           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 21           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 22           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 23           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 24           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 25           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 26           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 27           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 28           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 29           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 30           |               |             |           |         |                        |                      |   |                 |  |   |   |

NOT RECORDED

201/10/10 2/1/22/30 83-100

11/1/10

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, April 22<sup>d</sup>, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                                   |   |  |  |                       |                       |   |                       |         |  |  |
|---|--|-----------------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|---------|--|--|
| No.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?         | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair.<br>Eyes. | Place of Birth.<br>Country.<br>City or Town. |
| 1   |  | h <sup>o</sup> father \$50 no.    |   | his uncle. J. M. Tinsant<br>327 Central Park West                    | no no no no  | no                    | no                    | 5 5                                       | white dark brown      | none    | Panama Panama                              |  |
| 2   |  | h <sup>o</sup> self \$50 no.      |   | friend. Camacho Roldan<br>Iran Sichel 56 Pine St. N.Y.               | no no no no  | no                    | no                    | 5 5                                       | white black brown     | none    | Cortina Cortage                            |  |
| 5   |  | h <sup>o</sup> self \$50 yes 1904 | 1904  | his family - Free ports  | no no no no  | no                    | no                    | 5 10                                      | fair black brown      | none    | Columbia Sincetips                         |  |
| 6   |  | h <sup>o</sup> self \$50 yes 1903 | 1903  | his family - Free ports  | no no no no  | no                    | no                    | 6 -                                       | fair dark blue        | none    | Essex Glasgow                              |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Capt. Brammer* of the *Hamburg* do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *22<sup>d</sup>* day of *April*, 190*8*  
at *New York*.

Immigration Officer.

11-1105

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transients" under head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-87, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 26.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Donald Campbell, Surgeon of the State of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of 4, 190

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| French.          | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| French.          | Scotch.                                       |
| German.          | Servian.                                      |
| Greek.           | Slovak.                                       |
| Hebrew.          | Slovenian.                                    |
| Hungarian.       | Spanish.                                      |
| Irish.           | Spanish-American.                             |
| Italian (North). | Syrian.                                       |
| Italian (South). | Turkish.                                      |
| Japanese.        | Welsh.  |
|                  | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

ELM

sailing from

St. Simon

13<sup>th</sup> April, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |      | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. (Country, City or Town.) | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. (State, City or Town.) |
|--------------|---------------|------|------|------|------------------------|----------------------|---|-----------------|--|---|---|
| 1            | Meier         | Carl | 37   | M    | Meier                  | yes                  | German  | German          | Germany  | Mrs. Meier, Kiel, Schleswig-Holstein  | Kiel                                      |
| 2            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 3            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 4            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 5            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 6            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 7            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 8            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 9            |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 10           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 11           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 12           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 13           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 14           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 15           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 16           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 17           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 18           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 19           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 20           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 21           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 22           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 23           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 24           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 25           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 26           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 27           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 28           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 29           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |
| 30           |               |      |      |      |                        |                      |   |                 |  |   |   |

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Port Kinsman New York*, *April 22<sup>nd</sup>*, 190*1*

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
|---|--|---------------------------|---|--|--------|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18     | 19   | 20                    | 21                    | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26                    | 27                       | 28                                     | 29 |
| No. of List   | Whether he has a head to such that and neck. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$30, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If Yes | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Complexion. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |
| 1   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 2   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 3   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 4   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 5   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 6   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 7   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 8   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 9   |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 10  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 11  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 12  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 13  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 14  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 15  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 16  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 17  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 18  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 19  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 20  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 21  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 22  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 23  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 24  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 25  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 26  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 27  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 28  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 29  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |
| 30  |  |                           |   |  |        |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                       |                          |  |    |

*Yes to self. No to New York. Transit to Germany to his brother for no 54 white and blue none from New York.*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Capt Bramber* of the *Hamburg* do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the vessel to reef, to make a physical and mental examination of each man of the alien named in the foregoing Lists or Manifest sheet, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is or has been, or is a public-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who is charged with, a crime or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a convicted felon in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, no one of said aliens is named in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is considered true in every respect.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of April 1908.  
New York.

*Capt Bramber*  
Capt Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).—**The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).—**The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).—**The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).—**The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

**Alien intending to pass through and out of the United States.**—Should be recorded under head of occupations: "In transit." Those coming into the United States for the purpose of passing through and out of the United States, but not intending to pass through the country, should be classed as "tourists" under head of occupations.

**Column 5 (Place of birth and date of birth).—**Column 5 is subdivided into two parts. The first should be either Yes, Yes (entered) and write, No, No (entered) and write, or Yes, No (entered) and write, No, No (entered) and write.

**Column 6 (Substance).—**Column 6 should be continued to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Date of arrival).—**The entry in column 7 should show the time of arrival as given in list number of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing as a nationality does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing as a race does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is French, German, or Italian by race but of some other nationality, the head of "United Kingdom" or any other country by nationality. In his position the following distinctions should be specially observed:

GERMAN.

The term "German" refers to the German people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Country of last permanent residence).—**The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).—**The entry in column 9 should give name and address of such relative or friend.

**Column 10 (Place of destination).—**The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether he has ever been in the United States).—**The entry in column 11 should be either Yes (checked) or No (checked).

**Column 12 (Whether he has ever been in the United States).—**The entry in column 12 should show definitely by whom passage was made, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; company; company; etc.

**Column 13 (Whether he has ever been in the United States).—**The entry in column 13 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and then, the year or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 14 (Whether he has ever been in the United States).—**The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and then, the year or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 15 (Whether he has ever been in the United States).—**The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and then, the year or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 16 (Whether he has ever been in the United States).—**The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and then, the year or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

2

I, Donald H. Campbell, Surgeon of the State of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. H. Campbell

Sworn to before me this 22 day of April, 1908  
at NYC

Wm. H. ...  
Immigration Officer.

11-1115

W.H.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. \_\_\_\_\_ sailing from Kingston, April 16, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |                   | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|-------------|------|------|------------------------|----------|--------|--|-------------------|---------------------------|---------------|---|-------------------|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name. |      |      |                        | Read.    | Write. |  |                   | Country.                  | City or Town. |   |                   | State.             | City or Town. |
| 1            | Bernard       | Archibald   | 25   | m    | Imp Smith              | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | R. Mc Kalla - 45 Parks St. Kingston   | U.S. New York     |                    |               |
| 2            | Bernard       | Samuel      | 22   | m    | Dom p                  | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | Joseph Newell - Old Harbor  | U.S. New York     |                    |               |
| 3            | Newell        | Alexander   | 25   | m    | Clerk                  | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Old Harbor    | H. Dawson - Old Harbor  | U.S. New York     |                    |               |
| 4            | Fothergill    | Zadock      | 21   | m    | Clerk                  | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Old Harbor    | H. Sutherland   | U.S. New York     |                    |               |
| 5            | Martin        | Vincent     | 12   | m    | Farmer                 | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | St. Andrew    | H. Sutherland   | U.S. Philadelphia |                    |               |
| 6            | Martin        | Ethelin     | 20   | f    | Wife                   | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | St. Andrew    | Mrs. S. Straker   | U.S. Philadelphia |                    |               |
| 7            | Brown         | Sydney      | 16   | m    | Farmer                 | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | St. Andrew    | Father Mr. David Weiss  | U.S. New York     |                    |               |
| 8            | Miss          | Amen        | 20   | f    | Clerk                  | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | her brother Mrs. Sanger   | U.S. Brooklyn     |                    |               |
| 9            | Sanger        | Allis       | 13   | f    | Farmer                 | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | her brother Mrs. Sanger   | U.S. New York     |                    |               |
| 10           | Allison       | Thomas      | 26   | m    | Farmer                 | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | her brother Mrs. Sanger   | U.S. New York     |                    |               |
| 11           | Bond          | Harry       | 19   | m    | Clerk                  | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | her brother Mrs. Sanger   | U.S. New York     |                    |               |
| 12           | Bond          | Marian      | 28   | f    | Wife                   | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | her brother Mrs. Sanger   | U.S. New York     |                    |               |
| 13           | Dennis        | Blanch      | 16   | f    | Wife                   | yes      | yes    | Engl   | West Indian       | Jamaica                   | Kingston      | her brother Mrs. Sanger   | U.S. New York     |                    |               |

Washed by Apr 22/08 - 8:30 am.

13/1/14



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of New York, 22<sup>d</sup> April, 1908.

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |             |                          |          |               |            |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|----------|---------------|------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25          | 26                       | 27       | 28            | 29         |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |            |
| 1   | h <sup>o</sup> self \$30. no                       |                           |   |  | Mr. V. Fentando<br>161 West 23 <sup>d</sup> St.  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 6           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | Old Harbor |
| 2   | h <sup>o</sup> self \$50. no                       |                           |   |  | - - -  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 6           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | Old Harbor |
| 3   | h <sup>o</sup> self \$50 no                        |                           |   |  | - - -  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | Old Harbor |
| 4   | h <sup>o</sup> self \$50 no                        |                           |   |  | Mr. Harris - Philadelphia<br>1119 Lombard St.  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 6           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | Old Harbor |
| 5   | h <sup>o</sup> self \$35 yes                       | 1906 New York             |   |  | his brother: Mr. Brown<br>391 Ogden Ave. New City Heights  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 6           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 6   | h <sup>o</sup> self \$35 no                        |                           |   |  | George Harris - Brooklyn<br>117 1 <sup>st</sup> St.  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 7   | h <sup>o</sup> mother \$30 - no                    |                           |   |  | Mr. David - 48 East 21 St.   | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 4           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 8   | h <sup>o</sup> self \$50. yes                      | 1901 Brooklyn             |   |  | transit to Canada  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 9   | h <sup>o</sup> mother \$30 no                      |                           |   |  | transit to Canada  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 4           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 10  | h <sup>o</sup> self \$15 yes                       | 1901 New York             |   |  | transit to Canada  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 11  | h <sup>o</sup> self \$60 no                        |                           |   |  | transit to Canada  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 12  | h <sup>o</sup> husband yes                         | 1906 New York             |   |  | transit to Canada  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |
| 13  | h <sup>o</sup> mother \$30 no                      |                           |   |  | transit to Canada  | no                    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5           | Dark black brown         | -        | Jamaica       | St. Andrew |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Capt. B. ram beer*, of the *Hambro*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Brambeer*  
Master.

Sworn to before me this *22<sup>d</sup>* day of *April*, 190*8*  
at *New York*  
*Mustard*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Donald D. Campbell, Surgeon of the State of New York, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

D. D. Campbell

Sworn to before me this 20 day of April, 1905  
 at New York

Wm. L. ...

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Colon, April 14, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |          | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|----------|------|------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Kaletsch      | Otto     | 29   | M    | Sailor                 | yes                      | German   | German          | Non Immigrant Alien                                 |   | German Hamburg                             |
| 2            | Krämer        | Wilhelm  | 26   | M    | Sailor                 | yes                      | German   | German          | Non Immigrant Alien                                 |   | German Hamburg                             |
| 3            | Saunders      | Herschel | 31   | M    | Operator               | yes                      | Engl.  | West Indian     | Panama  | J. R. Cotter. Panama  | U.S. New York                              |
| 4            | Power         | James    | 22   | M    | Shipboard              | yes                      | Engl.  | Engl.           | Canal Zone  | W. Cummings. Fozzome  | U.S. Boston                                |

Must be 100%  
No. in ship. Apr 22/08 - 8322

✓  
H  
H





Arriving at Port of New York, 22<sup>d</sup> April, 1908.

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906. |          |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |  |                  |              |
|---|----------|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--|------------------|--------------|
| No.   | on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |                  |              |
| 1   |          | no   | h's self \$50             | 1895 1897   | new-york   | transit to Hamburg   | no                    | no                    | no  | good   | good                  | 5 5                   | white black blue         |  | Germany Hamburg  |              |
| 2   |          | no   | h's self \$50             | 1895 1897   | new-york   | transit to Hamburg   | no                    | no                    | no  | good   | good                  | 5 6                   | white black blue         |  | Germany Hamburg  |              |
| 3   |          | -  | h's self \$50             | no  |  | Mr. H. Chadwick - new-york   | no                    | no                    | no  | good   | good                  | 5 11                  | white black brown        |  | Jamaica Barbados |              |
| 4   |          | -  | h's self \$50             | yes   | 1907   | new-york   | transit to Hamburg    | no                    | no  | no   | good                  | good                  | 5 10                     | white black blue                       |                  | Engl. London |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. Bramber, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22<sup>d</sup> day of April, 1908, at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country, whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

242

S. S. **FR ANTONS WILHELM ( H A )**

arrived Apr 20, 1908

, 190 ,

M.,

, from

| JCL<br>INDEX NO. | NAMES.            | MANIFEST.<br>GROUP. No. | NO. PERSONS. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. |       |        |             |       |        |           |       |        | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. |            |         | DEPORTED. |       | MEALS.   |            |         |         |
|------------------|-------------------|-------------------------|--------------|---------------------|------------|---|-------|--------|-------------|-------|--------|-----------|-------|--------|------------------------------------|------------|---------|-----------|-------|----------|------------|---------|---------|
|                  |                   |                         |              |                     |            | DEF.-EXCL.                                |       |        | REHEARINGS. |       |        | ADMITTED. |       |        | DATE.                              | RECORD No. | ORDERS. | DATE.     | SHIP. | OFFICER. | BREAKFAST. | DINNER. | SUPPER. |
|                  |                   |                         |              |                     |            | Date.                                     | Page. | Sec'y. | Date.       | Page. | Sec'y. | Date.     | Page. | Sec'y. |                                    |            |         |           |       |          |            |         |         |
| 131 ✓            | 1/ Sangster, Alis | II Cabin<br>2 9 1       |              | I. P. C.            | Scarlet    |   |       |        |             |       |        |           |       |        |                                    |            |         |           |       |          |            |         |         |

*4/22 96 1/2 2*



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.  
 I, Ludewigbach, of the U.S.S. Ludewigbach, from San Francisco, do  
 (State whether Master, First or Second Officer.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within  
 manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning  
 each of said aliens named therein is correct and true in every respect.  
April 22, 1918  
[Signature]  
 Officer

Sworn to before me this 22 day of April 1908  
at New York  
E. M. W. Barry  
Immigration Officer.

|        | Actual | Estimated | Total   |
|--------|--------|-----------|---------|
|        | Actual | to the    | Sum-    |
|        |        | day       | average |
| white  | 46     | 2         | 50      |
| white  |        |           |         |
| orange |        |           |         |
| orange |        |           |         |
| red    |        |           |         |

## APPETITIZATION.

| Amount                     | U. S. | Total |
|----------------------------|-------|-------|
| 1st Union 2. - 48. - 50. - |       |       |
| 2nd Union .....            |       |       |
| Storage .....              |       |       |
| Total 2. - 48. - 50. -     |       |       |

2



LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. sailing from , 190 Arriving at Port of , 190

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL<br>Family Name Given Name | Age | Sex | Nationality<br>(Country of which citizen or<br>subject) | Race or People | Time of entering<br>Insular Possession | Country whence Alien entered<br>Insular Possession | Final Destination<br>(State, city, or town, if within the<br>United States; country, if outside<br>the United States) |
|-------------------|--|-----|-----|---|----------------|--|--|---|
| 1                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 2                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 3                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 4                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 5                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 6                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 7                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 8                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 9                 |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 10                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 11                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 12                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 13                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 14                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 15                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 16                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 17                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 18                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 19                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 20                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 21                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 22                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 23                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 24                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 25                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 26                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 27                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 28                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 29                |  |     |     |   |                |  |  |   |
| 30                |  |     |     |   |                |  |  |   |

✓  
70 1/8 10 70

Smith  
Musk



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First or Second Officer.)  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within  
manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning  
each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.



LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. *Albatross* sailing from *San Francisco*, 190*7*, Arriving at Port of *New York*, 190*7*

| 1<br>No.<br>on<br>List | 2<br>NAME IN FULL |            | 3<br>Age | 4<br>Sex | 5<br>Nationality<br>(Country of which citizen or subject) | 6<br>Race or People | 7<br>Time of entering<br>Insular Possession | 8<br>Country whence Alien entered<br>Insular Possession | 9<br>Final Destination<br>(State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States) |
|------------------------|-------------------|------------|----------|----------|---|---------------------|---|---|--|
|                        | Family Name       | Given Name |          |          |   |                     |   |   |  |
| 1                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 2                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 3                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 4                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 5                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 6                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 7                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 8                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 9                      |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 10                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 11                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 12                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 13                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 14                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 15                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 16                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 17                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 18                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 19                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 20                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 21                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 22                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 23                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 24                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 25                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 26                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 27                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 28                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 29                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |
| 30                     |                   |            |          |          |   |                     |   |   |  |

30



Affidavit of Surgeon.

I, H. H. French, Surgeon of the Magisterial Building, do hereby  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Col. W. B. 136613 CC  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Lists, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

23<sup>rd</sup> day of

190

at

Immigration Officer.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION.

Alien 68 Total  
 16 30 46  
 6 41-147



2

Form 500  
U. S. Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

Southampton April 15, 1908

11-1115

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Single. | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|----------------|-------------------|-----------------|-------------------------------|---------|--------|---|-----------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.    |                   |                 |                               | Read.   | Write. |   |                 | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Howie         | John Craig     | 38                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 2                  | Buckingham    | Mrs. Helene    |                   | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 3                  | Attenborough  | Geo. D.        | 52                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 4                  | Gray          | Robert J.      | 40                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 5                  | Challis       | John           | 36                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 6                  | Wesner        | Mrs. C. B.     | 44                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 7                  | Downs         | Chas. J.       | 48                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 8                  | do            | Mrs. J.        | 36                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 9                  | Wackauer      | Monroe         | 31                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 10                 | York          | James E.       | 45                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 11                 | Janney        | Deborah Tower  | 53                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 12                 | do            | Robert         | 56                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 13                 | Gilron        | Frazier P.     | 44                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 14                 | do            | Eleanor C.     | 39                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 15                 | do            | Jr. Frazier P. | 4. 10             | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 16                 | Bonner        | Wm. Hayden     | 26                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 17                 | Derrick       | Mrs. Paul E.   | 40                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 18                 | Hemmingway    | Charles W.     | 40                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 19                 | Tuttle        | Mrs. A.        | 30                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 20                 | Whitmore      | Emma           | 53                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 21                 | do            | Grace          | 28                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 22                 | Symmons       | Mrs. J.        | 50                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 23                 | Seltink       | Wm.            | 30                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 24                 | Lamy          | Emma           | 35                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 25                 | Russell       | The J. J. J.   | 34                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 26                 | do            | J.             | 33                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 27                 | Parks         | George A.      | 40                | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 28                 | do            | Mrs.           | 44                | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 29                 | do            | Hawthorn       | 4                 | M               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |
| 30                 | do            | Marguerite     | 2                 | F               |                               |         |        |   |                 |                           |               |  |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

List

United States

242

New York

April

, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer,

I, *Hayes Master* of the *Swedish* from *Loultamp-ton*  
solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect

Sworn to before me this *23rd* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, R. A. French, Surgeon of the United States Army,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bel. Med. Sch. Bae  
Kath. University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

22 day of April

1907

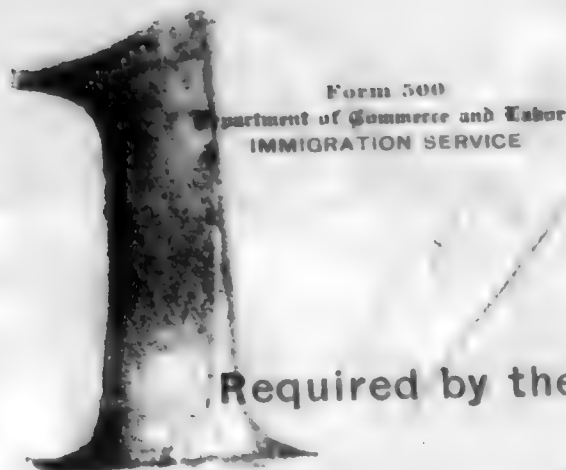
at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES:

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusnink).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |





SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic* sailing from *Southampton* *April 15, 1908*

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality.                         | Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |                  |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------|---------------------------|---|--------------------|------------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                      | Country of which citizen or subject. |                 | Country.                  | City or Town.   | State.             | City or Town.    |
| 1            | Erhardt       | Carl        | 61        | M                      | Merchant             | ✓                                    | Brit            | England London            | W. Erhardt, 61 <sup>st</sup> Bismark St. Charlottenberg                                   | do                 | New York         |
| 2            | Erhardt       | Gertrud     | 40        | F                      | None                 | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | Pa. Scranton     |
| 3            | Winger        | Jane        | 37        | F                      | None                 | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | Quebec           |
| 4            | Spackerson    | William     | 38        | M                      | Banker               | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | Canada           |
| 5            | Stuart        | Mina        | 50        | F                      | None                 | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | ✓                |
| 6            | Spellet       | Marie       | 31        | F                      | Maids                | ✓                                    | France          | French                    | Non Immigrant Alien   | ✓                  | ✓                |
| 7            | Rastall       | Helen       | 43        | F                      | None                 | ✓                                    | Brit            | England Hastings          | Mr. Rastall, (Mother) 61 Howard St. Gloucester  | do                 | New York         |
| 8            | Wermott       | Helen       | 43        | F                      | None                 | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | ✓                |
| 9            | MacKinnon     | L.          | 30        | M                      | Banker               | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | ✓                |
| 10           | Lindem        | Hilma       | 42        | F                      | Maids                | ✓                                    | Sweden          | Swedish                   | Non Immigrant Alien   | ✓                  | Pa. Philadelphia |
| 11           | Doole         | Ada         | 25        | F                      | Govt                 | ✓                                    | British         | English                   | France Paris  | ✓                  | N.Y. New York    |
| 12           | Scott         | Mary        | 36        | F                      | Wife                 | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | ✓                |
| 13           | Poynter       | Hugh        | 26        | M                      | Govt                 | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | ✓                |
| 14           | do            | Mary        | 26        | F                      | Wife                 | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | ✓                |
| 15           | Forster       | John        | 35        | M                      | Buyer                | ✓                                    | ✓               | ✓                         | ✓   | ✓                  | ✓                |
| 16           | Jay           | Mona        | 20        | F                      | Govt                 | ✓                                    | British         | Irish                     | Non Immigrant Alien   | ✓                  | ✓                |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *April* *1908*

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |  |  |  |                       |                       |                      |                       |         |                |                |             |                          |          |               |             |
|---|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|---------|----------------|----------------|-------------|--------------------------|----------|---------------|-------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21                   | 22                    | 23      | 24             | 25             | 26          | 27                       | 28       | 29            |             |
| No.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health. | Deformed or Crippled. | Height. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |             |
| 1   | Yes Self   | Yes                       | Yes  | Yes  | Home - 42  | No                    | No                    | No                   | No                    | Good    | No             | 5 7            | Br.         | Br.                      | nil      | Germany       | Kalchin     |
| 2   | Husband  | -                         | -  | -  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 5     | do             | do             | -           | -                        | nil      | do            | do          |
| 3   | Yes Self   | Yes                       | Yes  | Yes  | Home, 73 W. 11th St.   | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 10    | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | Scotland      | Dalkeith    |
| 4   | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | Home, 73 W. 11th St.   | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 10    | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | Canada        | Montreal    |
| 5   | Husband  | -                         | -  | -  | Quebec   | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 4 1/2 | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | do            | Quebec      |
| 6   | W. M. H. H. H.                                     | Yes                       | Yes  | Yes  | W. M. H. H. H.   | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 2     | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | France        | Paris       |
| 7   | W. M. H. H. H.                                     | Yes                       | Yes  | Yes  | W. M. H. H. H.   | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 6     | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | England       | Leicester   |
| 8   | Yes Self   | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 5     | -              | Blue           | -           | -                        | nil      | do            | Barnet      |
| 9   | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 6     | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | Australia     | Melbourne   |
| 10  | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 6     | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | Sweden        | Oslo        |
| 11  | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 5     | -              | Blue           | -           | -                        | nil      | England       | Southampton |
| 12  | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 4     | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | Scotland      | London      |
| 13  | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 7     | -              | Blue           | -           | -                        | nil      | England       | London      |
| 14  | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 5     | -              | Blue           | -           | -                        | nil      | do            | do          |
| 15  | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 11    | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | Ireland       | Galway      |
| 16  | Yes  | Yes                       | Yes  | Yes  | "  | -                     | -                     | -                    | -                     | 5 4     | Br.            | Blue           | -           | -                        | nil      | Ireland       | Dublin      |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. J. Hayes, Master, of the Southampton,  
do hereby certify, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed on the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of April, 1908,  
at New York

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as shown in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. The word "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by the people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIA.

"West India" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

PANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, R. S. French, Surgeon of the Academy of Medicine,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Baltimore  
Dublin University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Except on 2. 7 to 30 and  
Sworn to before me this 5 day of April, 1908  
at New York

Riverside French

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Kajastan"* sailing from *Queensdown*, *April 16<sup>th</sup>*, 1908

| 1            | 2             | 3           | 4         | 5                  | 6                      | 7                        | 8  | 9               | 10  | 11  | 12   |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            |               |             | 18        | M.                 | Student                |                          | Irish  |                 | Queensdown, Ireland                                 | Father John Sullivan, Chicago   | Chicago                                    |
| 2            |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 3            |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 4            |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 5            | Lynn          | Carroll     | 29        | M.                 | Student                |                          |  |                 | Queensdown, Ireland                                 | Father Thomas Ryan, Chicago   | Chicago                                    |
| 6            | Heard         | Patrick     | 32        | M.                 | Student                |                          |  |                 | Queensdown, Ireland                                 | Father Thomas Ryan, Chicago   | Chicago                                    |
| 7            |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 8            |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 9            |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 10           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 11           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 12           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 13           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 14           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 15           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 16           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 17           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 18           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 19           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 20           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 21           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 22           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 23           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 24           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 25           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 26           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 27           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 28           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 29           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |
| 30           |               |             |           |                    |                        |                          |  |                 |   |   |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York23 4, 1908

150

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |                       |         |           |             |                         |                 |          |               |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|---------|-----------|-------------|-------------------------|-----------------|----------|---------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22                    | 23      | 24        | 25          | 26                      | 27              | 28       | 29            |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height. | Color of— | Complexion. | Mark of Identification. | Place of Birth. | Country. | City or Town. |
| 1   | Yes  | Self                      | No  |  |  |                       |                       |   |                       | 5 8     | Yan       | Yan         |                         | None            | Ireland  | Cornwall      |
| 2   | Self   | Self                      | No  |  |  |                       |                       |   |                       | 5 4     | Yan       | Yan         |                         |                 |          |               |
| 3   | Yes  | Self                      | No  |  |  |                       |                       |   |                       | 4 9     | Yan       | Yan         |                         | None            | Ireland  | Westport      |
| 4   |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |                       | 5 4     | Yan       | Yan         |                         |                 |          |               |
| 5   | No   |                           |   |  |  |                       |                       |   |                       | 5 8 1/2 | Dark      | Dark        |                         |                 |          |               |
| 6   | Yes  |                           |   |  |  |                       |                       |   |                       | 5 4     | Yan       | Yan         |                         |                 |          |               |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *John Hayes* Master, of the *Hoagistic*, from *Quincy*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *5* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except *no 2. 7630 and*

Sworn to before me this *23rd* day of *April*, 190*8*,  
at *New York*.

Master Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, W. S. French, Surgeon of the Magistrate's Office, Little Ferry, New York,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Received on 3rd 30 and  
Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

151

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

UNITED STATES

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Bojetch* sailing from *Quebec*, *April 11th*, 190*8*.

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.  |                | Age. | Sex.<br>Married or Single. | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—  |       | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |          | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |        |
|--------------------|----------------|----------------|------|----------------------------|-------------------------------|-----------|-------|---|-------------------|---------------------------|----------|--|--------------------|--------|
|                    | Family Name.   | Given Name.    |      |                            |                               | Yrs. Mos. | Read. |   |                   | Write.                    | Country. |  | City or Town.      | State. |
| 1                  | <i>Conrad</i>  | <i>Bojetch</i> |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 2                  | <i>Coleman</i> | <i>Phil</i>    |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 3                  |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 4                  |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 5                  |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 6                  |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 7                  |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 8                  |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 9                  |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 10                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 11                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 12                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 13                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 14                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 15                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 16                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 17                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 18                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 19                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 20                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 21                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 22                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 23                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 24                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 25                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 26                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 27                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 28                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 29                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |
| 30                 |                |                |      |                            |                               |           |       |   |                   |                           |          |  |                    |        |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 152

Arriving at Port of New York

23 - 40, 190 f

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. F. H. (Master)*, of the *Argentine*, from *Argentina*, do solemnly, sincerely, and truly *swear*, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except *in 3 to 30 and*

*Mask Officer*

Sworn to before me this *23rd* day of *April*, 190*8*  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residences, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, RS French, Surgeon of the Imperial, Saline therewith  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University  
 and that I have made a personal examination of 4 in number, are, according  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Executed in 5th dist. at  
 Sworn to before me this 2nd day of April, 1908  
 at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russnial).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic* sailing from *Southampton*, *15 April*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.   |               | Age.<br><br>Yrs. Mos. | Sex.<br><br>Married or Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |                                     | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |               | Final Destination. |  |
|--------------------|-----------------|---------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|---------------|--------------------|--|
|                    | Family Name.    | Given Name.   |                       |                                |                              |                          |   |                   | Country.                  | City or Town.                       | State.   | City or Town. |                    |  |
| 1                  | <i>Bonvali</i>  | <i>Bruno</i>  | <i>41</i>             | <i>M</i>                       | <i>Cook</i>                  |                          | <i>Italy</i>  |                   | <i>Colonna</i>            | <i>Verona</i>                       | <i>his father in law</i>   | <i>Verona</i> |                    |  |
| 2                  | <i>daughter</i> | <i>Maria</i>  | <i>9</i>              | <i>F</i>                       |                              |                          | <i>France</i>   |                   | <i>Paris</i>              | <i>80 Rue de la Chapelle, Paris</i> | <i>his father Mr. Marty</i>  | <i>Paris</i>  |                    |  |
| 3                  | <i>Marty</i>    | <i>Marty</i>  | <i>18</i>             | <i>M</i>                       | <i>Student</i>               |                          | <i>France</i>   |                   | <i>Paris</i>              | <i>80 Rue de la Chapelle, Paris</i> | <i>his father Mr. Marty</i>  | <i>Paris</i>  |                    |  |
| 4                  | <i>Blum</i>     | <i>Gustav</i> | <i>40</i>             | <i>M</i>                       | <i>Captain</i>               |                          | <i>U.S.A.C.</i>   |                   |                           |                                     |  |               |                    |  |

*4 1/3*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 254

254

234, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |   |                          |  |    |    |    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|---|--------------------------|--|----|----|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24  | 25                       | 26   | 27 | 28 | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Mature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion.<br>Hair.<br>Eyes | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country.<br>City or Town. |    |    |    |
| 1   | Yes  | Self                      | No  | Yes  | His wife<br>at Walker, Nev. Pa.  | No                    | No                    | No  | Good   | 5 8                   | fair                                      | fair                     | Italy Verona                                 |    |    |    |
| 2   | No   | Mother                    | No  | No   | do   | No                    | No                    | No  | Good   | 5 9                   | fair                                      | fair                     | France Paris                                 |    |    |    |
| 3   | No   | Father                    | No  | No   | His cousin<br>Mama Radue<br>89 Lexington Ave. N.Y.   | No                    | No                    | No  | Good   | 5 9                   | fair                                      | fair                     | France Paris                                 |    |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Hays Master, of the Majestic, from Sourhampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Accepted no 32 id

Sworn before me this 22nd day of April, 1905  
at Newtown

Master

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, W. S. French, Surgeon of the MADEIRA, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Banks & Co.  
Dublin University, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Except as 1030 and 234 day of April, 1908  
 Sworn to before me this  
 at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



4

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

190

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | + Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|---|-------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
| 1                  | Arthur                                    | Richard Trel      | 53                         | M                              |                          | American Citizen.   |                   |   |  |  |
| 2                  | Salter                                    | Francis, Rdr.     | 32                         | F                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 3                  | Soderling                                 | Helma             | 22                         | F                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 4                  | Whale                                     | Came              | 21                         | M                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 5                  |   | Harold            | 7                          | M                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 6                  |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 7                  | Wieg                                      | John L            | 23                         | M                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 8                  | Scott                                     | Mark              | 31                         | M                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 9                  | Readell                                   | Annie             | 34                         | F                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 10                 | do  | Reginald          | 14                         | M                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 11                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 12                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 13                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 14                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 15                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 16                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 17                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 18                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 19                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 20                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 21                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 22                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 23                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 24                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 25                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 26                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 27                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 28                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 29                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |
| 30                 |   |                   |                            |                                |                          |   |                   |   |  |  |

10/8/07



**THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of *New York*

73-4A

190

f

List

4 States

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Masker, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Exception 30 cases Masker  
Sworn to before me this 13th day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Isaac M. M. M. M. Surgeon of the U. S. S. S., SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Barns Barba  
Rabbin University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Except this 3.22 <sup>to 30</sup> will 23rd day of April, 1908  
Sworn to before me this  
at New York

Immigration Officer.

11-1125

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



3

Form 500 A  
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nejoric sailing from Lisbon April 15<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.           | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|----------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---|---|--|
| 1            | Family Name.  | Given Name.    | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                 |   |   |  |
| 1            | Swanson       | Anna           | 16        | F. S. Servant          | yes                      | Sweden   | Scandinavian    | Sweden  | Father Carl Swanson<br>Hansgatan, Wisby.  | N. Y. Brooklyn.                            |
| 2            | Jacobson      | Emma           | 25        | "                      | "                        | "  | "               | "   | Mother Mrs. Anna Jacobson<br>Wisby.   | "  |
| 3            | Smith         | William        | 20        | M. S. Shipwright       | "                        | England  | English         | England   | Parents James Smith<br>Hansgatan, Wisby.  | N. Y. Brooklyn.                            |
| 4            | Wash          | Walter         | 23        | M. S. Engineer         | yes                      | England  | English         | England   | Mother Mrs. Wash<br>Camberley, Surrey   | N. Y. New York.                            |
| 5            | Swanson       | Harry          | 16        | M. S. Engineer         | "                        | Sweden   | Scandinavian    | Sweden  | Father Harry Swanson<br>Larvik, Norway  | Cal. San Francisco.                        |
| 6            | Taylor        | Henry, William | 27        | "                      | "                        | England  | English         | England   | Mother Mary Taylor<br>Perry Close, Topley, London E.                                      | N. Y. New York.                            |
| 7            | Shammet       | Julietta       | 24        | F. S. Servant          | "                        | France   | French          | France  | Father John Shammet<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 8            | Amee          | Emma           | 24        | "                      | "                        | England  | English         | England   | Mother Mrs. Amee<br>Larvik, Norway  | N. Y. New York.                            |
| 9            | Keldgaard     | Carl           | 18        | M. S. Jeweller         | "                        | Denmark  | Danish          | Denmark   | Father Carl Keldgaard<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 10           | Prinsner      | Margarete      | 19        | F. S. Servant          | "                        | France   | French          | France  | Father Christian Prinsner<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 11           | Hanselmann    | Anna           | 17        | "                      | "                        | Germany  | German          | Germany   | Father Hans Hanselmann<br>Larvik, Norway  | N. Y. New York.                            |
| 12           | Firth         | Wish, George   | 27        | M. S. Engineer         | "                        | England  | English         | England   | Father George Firth<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 13           | Stibbings     | Ethel          | 29        | F. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Mother Mrs. Stibbings<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 14           | Saunders      | Sarah          | 23        | M. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Father John Saunders<br>Larvik, Norway  | N. Y. New York.                            |
| 15           | Frank Saville | Frank          | 40        | M. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Mother Mrs. Frank Saville<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 16           | Owen          | William        | 51        | M. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Father John Owen<br>Larvik, Norway  | N. Y. New York.                            |
| 17           | Quinn         | Harold         | 22        | M. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Father John Quinn<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 18           | "             | Elsie          | 22        | F. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Mother Mrs. Quinn<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 19           | Giffkins      | Alfred         | 44        | M. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Father John Giffkins<br>Larvik, Norway  | N. Y. New York.                            |
| 20           | Loopp         | Samuel         | 31        | M. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Father John Loopp<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |
| 21           | Rempton       | Winifred       | 24        | F. S. None             | "                        | "  | "               | "   | Mother Mrs. Rempton<br>Larvik, Norway   | N. Y. New York.                            |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

*23rd Apr*, 190*8*

List **3**

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |                       |               |           |             |                          |          |               |    |
|---|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|---------------|-----------|-------------|--------------------------|----------|---------------|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22                    | 23            | 24        | 25          | 26                       | 27       | 28            | 29 |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. | Height.       | Color of— | Complexion. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |    |
|   |  |                           |  | Yes or No.   | Year or period of years.   |                       |                       |   |                       | Feet. Inches. | Hair.     | Eyes.       |                          |          |               |    |
| 1   | yes.   | Self                      | \$10.00  | no   | Friend Rosina Jacobson<br>997 1/2 Ave. C. Brooklyn   | no                    | no                    | no  | no                    | 5 4           | fair      | blue        |                          | Sweden   | Wishy.        |    |
| 2   | "  | "                         | "  | no   | Friend Mrs. C. W. Field<br>497 St. Marks St. Brooklyn  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5           | "         | "           |                          | "        | Wishy.        |    |
| 3   | "  | "                         | "  | no   | Friend Mrs. C. W. Field<br>497 St. Marks St. Brooklyn  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5           | "         | "           |                          | "        | Wishy.        |    |
| 4   | yes.   | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 1 1/2       | dark      | black gray  |                          | England  | Camberley.    |    |
| 5   | "  | "                         | "  | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 9           | fair      | blue        |                          | Norway   | Larvik.       |    |
| 6   | yes.   | Friend                    | \$10.00  | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 7   | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 8   | yes.   | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 9   | yes.   | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5 1/2       | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 10  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 11  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 12  | yes.   | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 6           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 13  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 6 1/2       | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 14  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 6           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 15  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 10 1/2      | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 16  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 8 1/2       | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 17  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 6           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 18  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 6             | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 19  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 7           | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 20  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5 1/2       | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 21  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     | 5 5 1/2       | "         | brunette    |                          | England  | Larvik.       |    |
| 22  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 23  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 24  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 25  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 26  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 27  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 28  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 29  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |
| 30  | "  | Self                      | yes.   | no   | Friend Mr. Hansen<br>51 St. 5th Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "                     |               |           |             |                          |          |               |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. Hays Mask of the MAJESTIC from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except for 3. 22 to 30 and

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, R. S. Freund, Surgeon of the STATE, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Barbours  
Dublin University, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Except two  
 Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
 at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bornian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

190

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |                  | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------|---|-----------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.      |                   |                            |                              |                          |   |                 | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Gould         | Edwards, Wm      | 16                | M                          | Student                      |                          | England   | English         | England                   | Berry         | Father Mr. Gould<br>41 Parade, St. Helens, Enng.   | San Francisco      |               |
| 2                  | Copp          | George           | 25                | M                          | Spiner                       |                          | England   | English         | England                   | Winnlake      | Father James Copp<br>Lathley, Winnlake.  | San Francisco      |               |
| 3                  | Tierman       | Patrick          | 23                | M                          | Publican                     |                          | Irish   |                 | London                    | 46            | Cambwell Grove, London E. & F. Kent.   |                    |               |
| 4                  | Harding       | Edward George    | 33                | M                          | Freeman                      |                          | English   |                 | Wristal                   |               | Jeff. J. J. Harding<br>R. H. Repet, Deal Kent.   | St. Westmont.      |               |
| 5                  | Deale         | Arthur John      | 29                | M                          | Traveller                    |                          |   |                 |                           |               |  | St. Chicago.       |               |
| 6                  | Grimwood      | Harry, Donald    | 21                | M                          | Handyman                     |                          |   |                 | Frankham                  |               | Father R. Grimwood<br>New Village, Frankham, Leicestershire.                                 | Frankham           |               |
| 7                  | Hayles        | Robert John      | 30                | M                          | Engineer                     |                          |   |                 | Wrightington              |               | Father J. Hayles<br>Tudor's Cottage, Writtle, S. of W.                                       |                    |               |
| 8                  | Putnam        | Wilfred          | 26                | M                          | Shipwright                   |                          |   |                 | England                   | Writtle       | Father George Putnam<br>4 Church St. Writtle   | St. Chicago.       |               |
| 9                  | Philpott      | John             | 21                | M                          | Pressmaker                   |                          |   |                 |                           |               | Father Alfred Philpott<br>41 Nisbet Wall, Writtle  |                    |               |
| 10                 | Smith         | Alexander, Edw.  | 10                | M                          | Student                      |                          |   |                 | London                    |               | Father Mr. W. Smith<br>3 Southwood Ave, Writtle, London E. & F. Kent.                        |                    |               |
| 11                 | Hague         | Edwin            | 60                | M                          | Starch                       |                          |   |                 | Wristal                   |               | Father Alfred Hague<br>Gladstone Rd. Writtle, Writtle  |                    |               |
| 12                 | South         | William          | 20                | M                          | Shipwright                   |                          |   |                 | Frankham                  |               | Father Mr. South<br>Frankham, Kent E. & F. Kent.   |                    |               |
| 13                 | Kerris        | Louis            | 20                | M                          | Spinner                      |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mr. Kerris<br>51 Wingfield Rd, Sheborne.  | St. New York       |               |
| 14                 | Kirkley       | Grandeline, hand | 14                | F                          | Servant                      |                          |   |                 |                           |               | Father Mrs. Kirkley<br>121 Cornhill, Sheborne  | St. New York       |               |
| 15                 | Jennings      | Charles          | 22                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Jennings<br>Lathley, Winnlake.   | St. New York       |               |
| 16                 | Tenn          | Korah            | 22                | F                          | Cook                         |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father George Tenn<br>10 New Rd, Sheborne.   | St. New York       |               |
| 17                 | Plummer       | Samuel           | 20                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Plummer<br>Sheborne, Kent E. & F. Kent.  | St. New York       |               |
| 18                 | Curwood       | Thomas           | 24                | M                          | Chauffeur                    |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Curwood<br>Sheborne, Kent E. & F. Kent.  | St. New York       |               |
| 19                 | Langdon       | George           | 23                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mr. E. Langdon<br>Tollens Ave, Sheborne.  | St. New York       |               |
| 20                 | Reese         | William, Sam     | 21                | M                          |                              |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Reese<br>Tollens Ave, Sheborne.  | St. New York       |               |
| 21                 | Phillips      | Thomas, D.       | 22                | M                          | Engineer                     |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Phillips<br>Tollens Ave, Sheborne.   | St. New York       |               |
| 22                 | Dowson        | Ernest, Wm       | 26                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Dowson<br>Tollens Ave, Sheborne.   | St. New York       |               |
| 23                 | Kneebone      | Richard          | 24                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Kneebone<br>Tollens Ave, Sheborne.   | St. New York       |               |
| 24                 | Forrest       | Laura            | 20                | F                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Forrest<br>Tollens Ave, Sheborne.  | St. New York       |               |
| 25                 | Samuels       | John, Richard    | 20                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Samuels<br>Tollens Ave, Sheborne.  | St. New York       |               |
| 26                 | Tucker        | Thosie           | 18                | F                          | Servant                      |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Tucker<br>Tollens Ave, Sheborne.   | St. New York       |               |
| 27                 | Hesmer        | Charles, Wm      | 23                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Hesmer<br>Tollens Ave, Sheborne.   | St. New York       |               |
| 28                 | Vaughan       | John             | 25                | M                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Vaughan<br>Tollens Ave, Sheborne.  | St. New York       |               |
| 29                 |               | Jack, Helen      | 24                | F                          | Wife                         |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Jack<br>Tollens Ave, Sheborne.   | St. New York       |               |
| 30                 | Fuller        | Rosina           | 22                | F                          | Spiner                       |                          |   |                 | Sheborne                  |               | Father Mrs. Fuller<br>Tollens Ave, Sheborne.   | St. New York       |               |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 †"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

List

2

Arriving at Port of New York

April 23rd, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

| Arriving at Port of New York |  |                                  |  |  |   |  |                       |                                |                          |                             |               |  |  |  | Place of Birth. |  |
|------------------------------|--|----------------------------------|--|--|---|--|-----------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------|--|--|--|-----------------|--|
| No. on List.                 | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?        | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes.          | Marks of Identification. | Country.                    | City or Town. |  |  |  |                 |  |
| 1                            | no.  | Father & Co.                     |  | Uncle & Nicholas, 141st Street, New York   |   |  | 5 10                  | fair brown grey                |                          | Channel Island. St. Helier. |               |  |  |  |                 |  |
| 2                            | Self   | 100 yrs. 3 yrs. Dungeness        |  | Friend & Mary Down, 141st Street, New York   |   |  | 5 7                   | fair                           |                          | England. Letchley.          |               |  |  |  |                 |  |
| 3                            | yes.   | 50                               |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 6                   | dark grey                      |                          | Ireland. Roscommon.         |               |  |  |  |                 |  |
| 4                            |  | 100 yrs. 10 yrs. 10 yrs. 10 yrs. |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 8                   | brown blue                     |                          | England. Wiltshire.         |               |  |  |  |                 |  |
| 5                            |  | 100                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 7                   | dark blue                      |                          | Willingham.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 6                            |  | 100                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 4                   | grey                           |                          | Kurtan.                     |               |  |  |  |                 |  |
| 7                            |  | 100                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 6 -                   | med.                           |                          | 1 of Night. St. Helier.     |               |  |  |  |                 |  |
| 8                            | no.  | 130 yrs. 10 yrs. 10 yrs. 10 yrs. |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 9 1/2               | fair black brown               |                          | England. Wiltshire.         |               |  |  |  |                 |  |
| 9                            | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 5                   | dark grey                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 10                           | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 2                   | grey grey                      |                          | York.                       |               |  |  |  |                 |  |
| 11                           | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 6                   | brown blue hair on right hand. |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 12                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 8                   | med. brown                     |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 13                           | no.  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 4                   | fair blue                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 14                           | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 7                   | fair grey                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 15                           | no.  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 4                   | dark brown brown               |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 16                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 5                   | dark grey                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 17                           | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 5                   | dark grey                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 18                           | no.  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 9                   | dark dark grey                 |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 19                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 8                   | dark                           |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 20                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 4                   | fresh brown brown              |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 21                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 7                   | fair blue                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 22                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 7                   | dark blue                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 23                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 4                   | med brown                      |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 24                           | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 8                   | fair brown                     |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 25                           | no.  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 7                   | dark                           |                          | St. Helier.                 |               |  |  |  |                 |  |
| 26                           | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 4 1/2               | fair grey                      |                          | England. London.            |               |  |  |  |                 |  |
| 27                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 7                   | dark brown                     |                          | Oldham.                     |               |  |  |  |                 |  |
| 28                           | no.  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 -                   | fair blue                      |                          | New Zealand. Wellington.    |               |  |  |  |                 |  |
| 29                           |  | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  | 5 5                   | brown brown                    |                          | England. St. Helier.        |               |  |  |  |                 |  |
| 30                           | yes.   | 150                              |  | Friend Mr. C. Page, 214 Fulton Ave., New York  |   |  |                       |                                |                          |                             |               |  |  |  |                 |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I, J. J. Harco Mask*, of the **MAJESTIC**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Exception*

*Master*

Sworn to before me this **23rd** day of **April**, 190**8**,  
at **New York**

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

7



Affidavit of Surgeon.

I, R. S. Trevel, Surgeon of the SAILING TEAM TH., do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University  
and that I have made a personal examination of 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

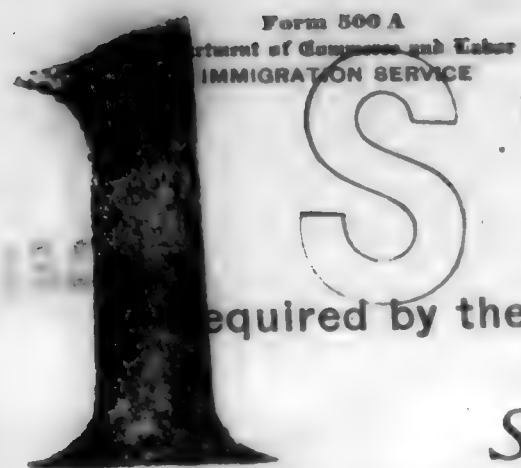
Except as  
Sworn to before me this 22nd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |





SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Maple sailing from Liverpool April 15<sup>th</sup>, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. |                 | Age. | Sex. | * Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|-----------------|------|------|--------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|---|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name.     |      |      |                          | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. |   | State.             | City or Town. |
| 1            | Davis         | Ellen Elizabeth | 45   | F.   | Wife                     | yes      | yes    | England   | English           | England                   | London        | E. Price  |                    | See last page |
| 2            |               | Thomas Price    | 9    | M.   | Engineer                 |          |        |   |                   |                           |               | Wood House  |                    |               |
| 3            |               | Raymond, Edward | 16   | M.   | Student                  |          |        |   |                   |                           |               | Broomfield  |                    |               |
| 4            |               | Robert William  | 15   | M.   |                          |          |        |   |                   |                           |               | 5 Broad Street  |                    | San Diego     |
| 5            | Jones         | Caroline        | 24   | F.   | Wife                     |          |        |   |                   |                           | Winnipeg      |   |                    |               |
| 6            |               | Alfred, Henry   | 6    | M.   | Child                    |          |        |   |                   |                           |               |   |                    |               |
| 7            |               | Robert James    | 3    | M.   |                          |          |        |   |                   |                           |               |   |                    |               |
| 8            |               | Louise          |      | F.   | Infant                   |          |        |   |                   |                           |               | St. Louis, Mo.  |                    |               |
| 9            | Courtney      | Irish Jane      | 22   | F.   | Wife                     | yes      | yes    |   |                   |                           | Winnipeg      |   |                    |               |
| 10           |               | Irish           |      | F.   | Infant                   |          |        |   |                   |                           |               |   |                    |               |
| 11           | Lane          | Alice           | 51   | F.   | Wife                     | yes      | yes    |   |                   |                           | London        | Franklin St. No. 22   |                    | San Francisco |
| 12           |               | Robert          | 26   | M.   | Businessman              |          |        |   |                   |                           |               | 36 Lombard St.  |                    |               |
| 13           |               | Robert          | 18   | M.   | Child                    |          |        |   |                   |                           |               | London W.   |                    |               |
| 14           |               | Anna            | 2    | F.   | Child                    |          |        |   |                   |                           |               |   |                    |               |
| 15           |               | Frederick       |      | M.   | Infant                   |          |        |   |                   |                           |               |   |                    |               |
| 16           | Sellers       | Wm. John        | 10   | M.   | Child                    | yes      | yes    |   |                   |                           | Plymouth      | Franklin St. No. 22   |                    | Ohio Alliance |
| 17           |               | Florence        | 9    | F.   | Child                    |          |        |   |                   |                           |               | 20 St. John St.   |                    |               |
| 18           |               | George          | 7    | M.   | Child                    |          |        |   |                   |                           |               | Plymouth  |                    |               |
| 19           | Shaw          | Sidney, Alfred  | 28   | M.   | Decorator                |          |        |   |                   |                           | London        | Father & Father-in-law  |                    | See Oakland   |
| 20           |               | Mary, Ann       | 35   | F.   | Wife                     |          |        |   |                   |                           |               | Marion Street   |                    |               |
| 21           | Adams         | Edmund, John    | 22   | M.   | Student                  |          |        |   |                   |                           |               | 66 Hertford St.   |                    |               |
| 22           |               | Gertrude        | 24   | F.   | Wife                     |          |        |   |                   |                           |               | Wandsworth, London S.W.   |                    |               |
| 23           | Hayes         | Henry           | 48   | M.   | Farmer                   |          |        |   |                   |                           |               | Father & Father-in-law  |                    | See New York  |
| 24           |               | Dorothy         | 17   | F.   | Student                  |          |        |   |                   |                           |               | Chapel Hill, N.C.   |                    |               |
| 25           | Blue          | Henry           | 62   | M.   | Farmer                   |          |        |   |                   |                           |               | Chapel Hill, N.C.   |                    |               |
| 26           |               | Ellen           | 68   | F.   | Wife                     |          |        |   |                   |                           |               | Chapel Hill, N.C.   |                    |               |
| 27           | Brand         | Augusta         | 30   | F.   |                          |          |        |   |                   |                           |               | Chapel Hill, N.C.   |                    |               |
| 28           |               | Stanley         | 15   | M.   | Student                  |          |        |   |                   |                           |               | Chapel Hill, N.C.   |                    |               |
| 29           | Price         | Henry           | 42   | M.   | Farmer                   |          |        |   |                   |                           |               | Chapel Hill, N.C.   |                    |               |
| 30           |               | Sam             | 104  | F.   | Wife                     |          |        |   |                   |                           |               | Chapel Hill, N.C.   |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

162

Arriving at Port of *New York**23-4*, 190*8*

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908. |  |                           |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                       |                       |             |                          |  |         |                     |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|---------|---------------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25                    | 26          | 27                       | 28                                     | 29      |                     |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether entitled by reason of any law to exemption from military service in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |         |                     |
| 1   | no   | Self                      | yes   | no   | husband & Father   | no                    | no                    | no   | no  | Good   | no                    | 5                     | 4           | fair grey                | grey                                   | England | Widdington          |
| 2   | "  | Self                      | "   | "  | T. W. Davis  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 3           | brn                      | "                                      | "       | Cardallham          |
| 3   | "  | Self                      | "   | "  | Conroy Mr.   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 7           | "                        | "                                      | "       | Harwood             |
| 4   | "  | Self                      | "   | "  | Widdington   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 1           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 5   | yes  | Self                      | 190   | "  | husband & Father   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 7           | med                      | "                                      | "       | "                   |
| 6   | "  | Self                      | "   | "  | James Henry Jones  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 7   | "  | Self                      | "   | "  | 1320 Union St.   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 8   | "  | Self                      | "   | "  | San Diego, Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 9   | "  | Self                      | "   | "  | Friend George Palmer   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 5           | med brn                  | brn                                    | "       | England             |
| 10  | "  | Self                      | "   | "  | Union Buildings  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 11  | "  | Self                      | "   | "  | San Diego, Cal. Friend   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 12  | "  | Self                      | "   | "  | husband, Father in law   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 3           | fair brn                 | grey                                   | "       | C. Island Jersey    |
| 13  | "  | Self                      | "   | "  | & Grandfather  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 6           | "                        | brn                                    | "       | Scotland Arkney Is. |
| 14  | "  | Self                      | "   | "  | Robert F. Lane   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 6           | "                        | "                                      | "       | England London      |
| 15  | "  | Self                      | "   | "  | San Rafael   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 16  | "  | Self                      | "   | "  | San Francisco  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 17  | "  | Self                      | "   | "  | Father   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 18  | "  | Self                      | "   | "  | Wm F. Sathers  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 19  | yes  | Self                      | "   | "  | 64 Kentucky St.  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 20  | "  | Self                      | "   | "  | Alliance, Ohio   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "                     | "           | "                        | "                                      | "       | "                   |
| 21  | "  | Self                      | "   | "  | Friend Mr. Smith   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 4 1/2       | fair dark                | grey                                   | "       | England Maidstone   |
| 22  | "  | Self                      | "   | "  | Salvation Army   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 6           | "                        | brn blue                               | "       | Wolverhampton       |
| 23  | "  | Self                      | "   | "  | Oakland, Cal.  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 7           | "                        | brn                                    | "       | Quintuple           |
| 24  | "  | Self                      | "   | "  | 156 57 St  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 7           | "                        | brn                                    | "       | London              |
| 25  | "  | Self                      | "   | "  | New York   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 4           | "                        | blue blue                              | "       | London              |
| 26  | "  | Self                      | "   | "  | Friend Mr. Smith   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 4           | "                        | fair                                   | "       | London              |
| 27  | "  | Self                      | "   | "  | 10 York St   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 4           | "                        | "                                      | "       | London              |
| 28  | "  | Self                      | "   | "  | Friend Mr. Smith   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 4 1/2       | fair                     | dark grey                              | grey    | England Maidstone   |
| 29  | "  | Self                      | "   | "  | 21 Parkman St.   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 8 1/2       | "                        | brn brn                                | "       | England Maidstone   |
| 30  | "  | Self                      | "   | "  | Warren Ohio  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | 5                     | 8 1/2       | "                        | brn brn                                | "       | England Maidstone   |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. G. Hayes Master of the MAJESTIC from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. cepporum*

Sworn to before me this 23rd day of April

at New York

Kaster ~~typist~~

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (*Calling or occupation*).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—(Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "Fran" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 12) (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*  
The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States  
before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1804-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



11 163

Sworn to before me this 23rd day of April, 1907  
at New York

Immigration Officer.

Immigration Officer. *Rev. 23/08.*

INDEXED  
A. E. Slawson

$\frac{250}{9} = 27 \text{ R } 8$

27



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic*sailing from *Queenstown**16th April*, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL.<br>Family Name. Given Name. | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | * Calling or Occupation.            | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---|-------------------|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 2401         | Garpey Michael                            | 28                | M                          | 12-453157-736<br>Laborer            | Yes Yes                  | British  | Ireland           | Ireland Knockroghery                                | Brother John Laspey<br>Landfield, Knockroghery  | N.Y. New York                              |
| 2402         | Garpey Kate                               | 26                | F                          | Housekeeper                         | " "                      | "  | "                 | "   | Brother in law<br>do  | " "  |
| 2403         | Garpey Mary Ellen                         | 11                | F                          | Infant in charge of mother as above | "                        | "  | "                 | "   | do  | " "  |
| 2404         | Burningham Ellen                          | 20                | F                          | Servant                             | Yes Yes                  | British  | Irish             | Ireland Killymore                                   | Mother Mary Cunningham<br>Killymore Co. Limerick  | Conn. Bristol                              |
| 2405         | Baly John                                 | 26                | M                          | Laborer                             | " "                      | "  | "                 | Sligo Sligo   | Father John Baly<br>Ballymore Sligo   | N.Y. Brooklyn                              |
| 2406         | Walsh Joseph                              | 22                | M                          | Blacksmith                          | " "                      | "  | "                 | Galway Galway                                       | Father James Walsh<br>Wood Quay, Galway   | N.Y. New York                              |
| 2407         | Walsh Thomas                              | 14                | M                          | Infant in charge of mother as above | "                        | "  | "                 | "   | Grandfather<br>do   | " "  |
| 2408         | Conner Kate                               | 22                | F                          | Servant                             | Yes Yes                  | British  | Irish             | Ireland   | Father<br>do  | " "  |
| 2409         | Lynch Michael                             | 23                | M                          | Laborer                             | " "                      | "  | "                 | Ballymore   | Father Patrick Lynch<br>Ballymore Co. Limerick  | Mass. Holyoke                              |
| 2410         | Hanrahan Katherine                        | 26                | F                          | Servant                             | " "                      | "  | "                 | Letham  | Father Matthew Hanrahan<br>Letham Sligo   | N.Y. New York                              |
| 2411         | Conner Joseph                             | 20                | M                          | Laborer                             | " "                      | "  | "                 | Sligo Sligo   | Father John Conner<br>Sligo   | N.Y. New York                              |
| 2412         | Leonard Michael                           | 23                | M                          | "                                   | " "                      | "  | "                 | Sligo Sligo   | Father John Leonard<br>Sligo  | " "  |
| 2413         | Buggart James                             | 26                | M                          | "                                   | " "                      | "  | "                 | Ballymore   | Brother Charles Buggart<br>Ballymore  | Rosendale                                  |
| 2414         | Mullen James                              | 21                | M                          | Laborer                             | " "                      | "  | "                 | Sligo Sligo   | Father Peter Mullen<br>Sligo  | Mass. Boston                               |
| 2415         | Sullivan Patrick                          | 26                | M                          | Laborer                             | " "                      | "  | "                 | Sligo Sligo   | Cousin John Sullivan<br>Sligo   | N.Y. New York                              |
| 2416         | Finn Annie                                | 18                | F                          | Servant                             | " "                      | "  | "                 | Ballymore   | Charles Finn<br>Ballymore   | N.Y. New York                              |
| 2417         | Horton Minnie                             | 23                | F                          | "                                   | " "                      | "  | "                 | Ballymore   | Mother Mrs. Horton<br>Ballymore   | " "  |
| 2418         | Shirley Mary Kate                         | 23                | F                          | "                                   | " "                      | "  | "                 | "   | Father Robert Shirley<br>Ballymore  | N.Y. Brooklyn                              |
| 2419         | Heenan Bertha                             | 26                | F                          | "                                   | " "                      | "  | "                 | Limerick  | Mother Mrs. Heenan<br>Limerick  | N.Y. New York                              |
| 2420         | Kelly Patrick                             | 20                | M                          | Laborer                             | " "                      | "  | "                 | Sligo Sligo   | Brother Owen Kelly<br>Sligo   | " "  |
| 2421         | Darcy Edward                              | 23                | M                          | "                                   | " "                      | "  | "                 | Sligo Sligo   | Brother James Darcy<br>Sligo  | " "  |
| 2422         | Burne Margaret                            | 26                | F                          | Servant                             | " "                      | "  | "                 | Roscommon   | Father Patrick Burne<br>Roscommon   | N.Y. New York                              |
| 2423         | Reilly Maria                              | 23                | F                          | "                                   | " "                      | "  | "                 | Mullinree   | Mother Mrs. Reilly<br>Mullinree   | N.Y. New York                              |
| 2424         | Maloney Thomas                            | 24                | M                          | Laborer                             | " "                      | "  | "                 | Letham  | Father Thomas Maloney<br>Letham   | N.Y. New York                              |



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

23 4- 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                  |                          |  |    |    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|------------------|--------------------------|--|----|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25               | 26                       | 27                                     | 28 | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Complexion.      | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |    |    |
| 1   | Yes  | Self                      | No  |  | Sister Mrs. Bee Ball<br>235 E. 28th St. New York   | no                    | no                    | no  | no   | 5                     | 4                     | Dark Black Grey  | Nil                      | Ireland Roscommon                      |    |    |
| 2   | "  | Husband                   | Yes   |  | Sister-in-law do   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Dark Black Grey  | "                        | "                                      |    |    |
| 3   | "  | Father                    | "   |  | aunt do  | "                     | "                     | "   | "  | "                     | "                     | "                | "                        | "                                      |    |    |
| 4   | Yes  | Brother                   | \$50  |  | Brother James Cunningham<br>40 1/2 St. Bristol Conn  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Dark Dark Grey   | "                        | " Kiltfinane                           |    |    |
| 5   | No   | Self                      | \$10  |  | Friend John Corcoran<br>200 Broadway Ave. Brooklyn NY  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Fresh Fair Brown | "                        | " Keoghagan                            |    |    |
| 6   | Yes  | Self                      | \$20  | Yes  | Husband Thomas Walsh<br>304 9th Avenue New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Pale Fair Blue   | "                        | " Salway                               |    |    |
| 7   | "  | "                         | "   |  | Father do  | "                     | "                     | "   | "  | "                     | "                     | "                | "                        | "                                      |    |    |
| 8   | Yes  | Self                      | \$10  | No   | Brother in law do  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Ruddy Fair Blue  | "                        | "                                      |    |    |
| 9   | "  | Brother                   | \$50  |  | Cousin Maggie Neilson<br>80 East St. New York Mass   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 8                     | Dark Black Blue  | "                        | " Ballydoone                           |    |    |
| 10  | "  | Self                      | \$20  |  | Cousin Katie St John<br>220 Amsterdam Ave. New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 2                     | Fair Brown Blue  | "                        | " Lethard                              |    |    |
| 11  | Yes  | Self                      | \$10  |  | Brother Thomas 228 East<br>52nd St New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Fair Fair Blue   | "                        | " Keenan                               |    |    |
| 12  | "  | "                         | \$10  |  | Cousin Patrick Hartigan<br>524 West 20th St New York   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Fresh Dark       | "                        | " Ardaff                               |    |    |
| 13  | "  | "                         | \$25  |  | Uncle William Buggan<br>Rensselaer Water New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 8                     | Fair Brown Brown | "                        | " Buttersont                           |    |    |
| 14  | Yes  | "                         | \$15  |  | Sister Mrs. Sickett<br>300 Madison St. East Boston Mass  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 4                     | Dark Dark Brown  | "                        | " Kilsonan                             |    |    |
| 15  | "  | "                         | \$25  |  | Daughter Ellen Sullivan<br>114 W 42nd St New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 2                     | Fair Fair Blue   | "                        | " Listowel                             |    |    |
| 16  | "  | Uncle                     | \$5   |  | Brother James 170 1/2<br>Broadway New York   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 5                     | Fair Brown Blue  | "                        | " Ballylaune                           |    |    |
| 17  | No   | Self                      | \$50  |  | Cousin James 438 1/2<br>43rd St. Brooklyn NY   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 6                     | Fair Brown Blue  | "                        | " Ballymacroney                        |    |    |
| 18  | "  | "                         | \$50  |  | Brother James Hurley<br>31 Kearney Ave. Jersey City NY   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 6                     | Dark Dark Brown  | "                        | "                                      |    |    |
| 19  | Yes  | "                         | \$50  |  | Sister in law Mrs. Keegan<br>419 W 23rd St New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 6                     | Fair Fair Blue   | "                        | "                                      |    |    |
| 20  | "  | "                         | \$12  | Yes  | Brother Michael Kelly<br>411 W 56th St New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 9                     | Fair Dark Brown  | "                        | " Collooney                            |    |    |
| 21  | "  | "                         | \$10  | No   | Sister Margaret Carey<br>318 2nd Ave. New York   | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 10                    | Fair Brown Blue  | "                        | " Kilcaran                             |    |    |
| 22  | No   | "                         | \$20  |  | Aunt Honora Gilson<br>531 Ellen St Newport Kentucky  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 6                     | Fair Brown Blue  | "                        | " Roscommon                            |    |    |
| 23  | "  | "                         | \$20  |  | Sister Mrs. Thornton<br>450 3rd Ave. Bronx New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 6                     | Dark Dark Dark   | "                        | " Mullinor                             |    |    |
| 24  | Yes  | "                         | \$15  |  | Cousin Mrs. Kearney<br>406 W 56th St New York  | "                     | "                     | "   | "  | 5                     | 8 1/2                 | Fair Dark Grey   | "                        | " Listowel                             |    |    |



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, E. H. Hage, of the "Augustic", from Rumania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except Nos 25 to 30 incl

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-87, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

185

I, God French, Surgeon of the Magistrate, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ba MB 1361300 Culkin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except those 1. 11 to 30 incl

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russink).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

UNITED STATES

UNITED STATES CITIZENS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hagerstedt*

sailing from *Queenstown* *16<sup>th</sup> April*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.    |                  | Age.      | Sex.               | Calling<br>or<br>Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|------------------|------------------|-----------|--------------------|------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
|                    | Family Name.     | Given Name.      | Yrs. Mos. | Married or Single. |                              |                          |   |                   |   |  |  |
| 3064               | <i>McCarthy</i>  | <i>Patrick</i>   | 24        | M                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| 3065               | <i>Shussey</i>   | <i>Sam</i>       | 24        | M                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| 3081               | <i>Canaan</i>    | <i>Stati</i>     | 33        | F                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| 136                | <i>Evans</i>     | <i>Thomas</i>    | 38        | M                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| 549                | <i>Stanford</i>  | <i>Thomas</i>    | 30        | M                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| 7                  | <i>Stanford</i>  | <i>Emma</i>      | 30        | F                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| 3514               | <i>Humphrey</i>  | <i>Constance</i> | 26        | F                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| 27496              | <i>McTichell</i> | <i>Mary</i>      | 32        | F                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |
| " 10               | <i>McTichell</i> | <i>Edward</i>    | 10        | M                  | <i>Labourer</i>              |                          | <i>Irish</i>  |                   | <i>London</i>                                       | <i>London</i>  | <i>London</i>                              |

*9/8/1*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Q. 188  
states. 46

Arriving at Port of New York

23-4-....., 1908

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. J. Hayes (Master), of the Montezuma, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 1 11630 incl

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (By what relative living, give name and address of friend).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

167

I, R. S. French, Surgeon of the Registe, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bam B B B B B  
Dublin University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Except No 12  
Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Majestic" sailing from Queenstown, 16th April, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | *Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|-------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------|----------|--------|---|------------------|---------------------------|---------------|--|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name. |                   |                            |                               | Read.    | Write. |   |                  | Country.                  | City or Town. |  | State.             | City or Town. |
| 1                  | Hannigan      | Catherine   | 20                | F                          | Servant                       | Yes      | Yes    | British   | Irish            | Ireland                   | Boynes        | Knockpatrick, Boynes   | New York           | New York      |
| 2                  | Beagley       | Laura       | 19                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kiltinagh     | Father, Walter Beagley   | Illinois           | Chicago       |
| 3                  | Gallagher     | James       | 20                | M                          | Labourer                      | "        | "      | "   | "                | "                         | Konns         | Blonnie, Knock Kiltinagh   | New York           | New York      |
| 4                  | Hibbons       | Thomas      | 21                | M                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kingsburgh    | Father, Mrs. Mary Blatters   | New York           | New York      |
| 5                  | Sumlin        | Michael     | 18                | M                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Market St. Konns. Co. Blere  | New York           | New York      |
| 6                  | Hegarty       | John        | 20                | F                          | Servant                       | Yes      | Yes    | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, William Hibbons  | New York           | New York      |
| 7                  | Keedy         | Mary        | 18                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, Patrick Keedy  | New York           | New York      |
| 8                  | Spicer        | Maggie      | 24                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, Patrick Keedy  | New York           | New York      |
| 9                  | Hane          | Mary        | 24                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, Patrick Keedy  | New York           | New York      |
| 10                 | Stokem        | Annie       | 19                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, Patrick Keedy  | New York           | New York      |
| 11                 | Barrell       | Julia       | 14                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, Patrick Keedy  | New York           | New York      |
| 12                 | Boughter      | Bridget     | 16                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, Patrick Keedy  | New York           | New York      |
| 13                 | Pullman       | Patrick     | 20                | M                          | Labourer                      | "        | "      | "   | "                | "                         | Kilgarvan     | Father, Patrick Keedy  | New York           | New York      |
| 14                 | Healy         | Anne        | 26                | F                          | Servant                       | Yes      | Yes    | British   | Irish            | Ireland                   | Blonray       | Brother, James Healy   | New York           | New York      |
| 15                 | Portneth      | Kate        | 20                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Blonray, Blonray, Co. Salway   | New York           | New York      |
| 16                 | Sullivan      | Mary        | 20                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 17                 | McKauran      | Patrick     | 26                | M                          | Labourer                      | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 18                 | McDermott     | Kate        | 20                | F                          | Servant                       | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 19                 | Hibbons       | Mary        | 28                | F                          | Brewmaker                     | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 20                 | Collins       | John        | 28                | M                          | Labourer                      | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 21                 | Collins       | Susan       | 26                | F                          | Servant                       | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 22                 | Collins       | Kate        | 30                | F                          | Servant                       | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 23                 | Keating       | Stephen     | 24                | M                          | Labourer                      | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 24                 | Walsh         | John        | 26                | M                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 25                 | Barrett       | Sarah Anne  | 18                | F                          | Servant                       | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 26                 | Barzill       | David       | 20                | M                          | Labourer                      | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 27                 | Hayes         | Patrick     | 24                | M                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 28                 | Ryan          | Norah       | 20                | F                          | Servant                       | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 29                 | Hernon        | Annie       | 27                | F                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |
| 30                 | Hernon        | John        | 25                | M                          | "                             | "        | "      | "   | "                | "                         | Blonray       | Father, James Healy  | New York           | New York      |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



163  
Q 45  
States.

23 H , 1908

23 H , 1908

| Arriving at Port of New York |  |  |   | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.  |  |                       |                       |  |   |  |                       |             |                            |                            |          |               |  |  |  |
|------------------------------|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|-------------|----------------------------|----------------------------|----------|---------------|--|--|--|
| 13                           | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24                    | 25          | 26                         | 27                         | 28       | 29            |  |  |  |
| No on List.                  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year of period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether subject to conscription or liable to military service in his native country. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of—<br>Hair. Eyes.   | Marks of Identification.   | Country. | City or Town. |  |  |  |
| 1                            | Yes  | Sister   | \$20  | No   | Sister Mary Morrison<br>58 Central Park, New York  | No                    | No                    | No   | Good                                      | No   | 5                     | 4           | Dark Black Brown           | Nil                        | Ireland  | Loynes        |  |  |  |
| 2                            | "  | "  | \$10  | "  | Sister Silas Begley<br>4848 Forestville Ave. Chicago, Illinois   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 8           | Dark Black Brown           | "                          | "        | Blonlee       |  |  |  |
| 3                            | No   | "  | \$20  | "  | Sister Mrs Sullivan<br>435 1st St. New York  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 5           | Fresh Brown Brown          | "                          | "        | Ennis         |  |  |  |
| 4                            | Sister   | \$10   | "   | "  | Sister Mrs Catherine England<br>18 Elizabeth St. New York  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 6           | Fair Brown Dark            | "                          | "        | Louisburgh    |  |  |  |
| 5                            | Yes  | Brother  | \$10  | "  | Brother Patrick Dunbar<br>1005 Stone Avenue, Scranton, Pennsylvania  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 6           | Fair Dark Blue             | "                          | "        | Kilgarran     |  |  |  |
| 6                            | Sister   | \$10   | "   | "  | Sister Bridget Andrews<br>208 Moore Street, Waverly, New York  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 8           | Fresh Brown Brown          | "                          | "        | Addergole     |  |  |  |
| 7                            | "  | Aunt   | \$10  | "  | Aunt Mrs Scharly<br>29 Paisage Ave. Woburn, New York   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 4           | Fair Fair Blue             | "                          | "        | Bohona        |  |  |  |
| 8                            | "  | Brother  | \$10  | "  | Brother Harriet Lester<br>81 Woodhull St. Brooklyn, New York   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 3           | Fair Brown Blue            | "                          | "        | Scart         |  |  |  |
| 9                            | "  | Self   | \$over \$50   | Yes  | Brother James Ross<br>314 1st St. New York   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 5           | Dark Black Brown           | "                          | "        | Aughnaciffe   |  |  |  |
| 10                           | "  | "  | \$20  | No   | Brother William Tichen<br>244 4th Ave. New York  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 4           | Fair Brown Brown           | "                          | "        | "             |  |  |  |
| 11                           | "  | "  | \$5   | "  | Sister Margaret Farrell<br>411 Whitney Ave. New Haven Conn   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 1           | Fair Light Dark Brown Grey | "                          | "        | Annaughealy   |  |  |  |
| 12                           | No   | "  | \$50  | "  | Brother in Law J. Hardman<br>569 Clinton St. Brooklyn, New York  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 4           | Fair Fair Blue             | "                          | "        | Balla         |  |  |  |
| 13                           | Yes  | "  | \$over \$50   | "  | Brother William Hartnett<br>436 6th St. New York   | No                    | No                    | No   | Good                                      | No   | 5                     | 8           | Fair Fair Blue             | Nil                        | Ireland  | Blondray      |  |  |  |
| 14                           | "  | Self   | \$20  | No   | Brother William Hartnett<br>245 S 2nd St. Omaha, Nebraska  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 4           | Fresh Dark Brown           | "                          | "        | Roodha        |  |  |  |
| 15                           | "  | "  | \$50  | "  | Uncle John Sullivan<br>604 Broadway St. Chicago, Illinois  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 4           | Fresh Sandy Brown          | "                          | "        | "             |  |  |  |
| 16                           | "  | "  | \$50  | "  | Brother Philip Tichen<br>Central Slip State Hospital Long Island   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 10          | Fair Brown Blue            | "                          | "        | Loughbuff     |  |  |  |
| 17                           | No   | "  | \$5   | "  | Sister Mary McDonnell<br>74 Montclair Ave. Mont Clare N.J.   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 6           | Fair Brown Blue            | "                          | "        | Ballinbough   |  |  |  |
| 18                           | Yes  | Sister   | \$10  | "  | Cousin Mrs Bennett<br>14 Jefferson Ave. Richmond Hill Long Island  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 6           | Dark Dark Brown            | "                          | "        | Westport      |  |  |  |
| 19                           | No   | Self   | \$over \$50   | Yes  | Sister in Law Mrs Bridget Christensen<br>2 W 134 St. New York  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 5 1/2       | Fair Dark Brown Blue       | marks of cut on left cheek | "        | Limerick      |  |  |  |
| 20                           | Yes  | Self   | \$50  | Yes  | Sister<br>2 W 134 St. New York   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 2           | Sallow Black Brown         | Nil                        | "        | Kilmhill      |  |  |  |
| 21                           | "  | "  | "   | No   | Brother do<br>26 Forest St. Columbus Ohio  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 8           | Dark Dark Dark             | "                          | "        | Rathormac     |  |  |  |
| 22                           | "  | "  | \$over \$50   | "  | Brother Patrick Keating<br>348 Springfield Ave. Summit N.J.  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 10          | Fair Brown Grey            | "                          | "        | Cahir         |  |  |  |
| 23                           | No   | "  | \$over \$50   | "  | Aunt Bridget Walsh<br>1055 Third Ave. New York   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 6           | Fair Brown Blue            | "                          | "        | Newtownlands  |  |  |  |
| 24                           | Yes  | "  | \$10  | "  | Sister Belinda Barrett<br>14 New England Terrace Orange N.J.   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 8           | Dark Brown Blue            | "                          | "        | Skreen        |  |  |  |
| 25                           | No   | Sister   | \$5   | "  | Brother Jeremiah Barrett<br>293 South Centre Ave. Chicago Ill  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 10          | Dark Dark Brown            | "                          | "        | Kilfinane     |  |  |  |
| 26                           | No   | Self   | \$over \$50   | "  | Cousin Mrs Birmingham<br>436 South Leavitt St. Chicago Ill   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 6                     | 0           | Fair Fair Blue             | "                          | "        | "             |  |  |  |
| 27                           | "  | "  | \$50  | "  | Sister Mary O'Donnell<br>504 3rd Ave. Brooklyn N.Y.  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 6           | Fair Fair Blue             | "                          | "        | Dundrum       |  |  |  |
| 28                           | "  | "  | \$10  | "  | Brother Patrick Dunbar<br>89 9th St. Boston Mass   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 8           | Fair Fair Blue             | "                          | "        | Arundland     |  |  |  |
| 29                           | Yes  | "  | \$5   | Yes  | do   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 6           | Fair Fair Brown            | "                          | "        | "             |  |  |  |
| 30                           | "  | "  | "   | "  | do   | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                     | "           | "                          | "                          | "        | "             |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. Hayes Master, of the Magestic, from Louisiana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except No 13

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
at New Orleans

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, R. L. French, Surgeon of the Magistrate, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York  
Dublin University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Except for 10-17-22-23-24  
Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russmink).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovonian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"Majestic"

sailing from Queenstown

16<sup>th</sup> April

1908

| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age. | Sex. | Yrs. Mos. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | State.     | City or Town. |
|--------------|--------------|-------------|------|------|-----------|--------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|--|------------|---------------|
| 278121       | Quinn        | John        | 30   | M    | 1         |                    | Labourer               | Yes Yes                  | British  | Irish             | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Ireland Achill               | Brother Michael Quinn<br>Achill, Westport, Mayo  | Ohio       | Cleveland     |
| " 2          | Quinn        | Anne        | 40   | F    | 1         |                    | Labourer               |                          | "  | "                 | "   | do   | "          | "             |
| " 3          | Quinn        | John        | 25   | M    | 1         |                    | Labourer               |                          | "  | "                 | "   | do   | "          | "             |
| " 4          | Quinn        | Patrick     | 21   | M    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | "   | do   | "          | "             |
| " 5          | Quinn        | Mary        | 14   | F    | 1         |                    | Servant                |                          | "  | "                 | "   | do   | "          | "             |
| " 6          | Quinn        | Bridget     | 4    | F    | 1         |                    | Child                  | No No                    | "  | "                 | "   | do   | "          | "             |
| 283167       | O'Brien      | Mary        | 14   | F    | 1         |                    | Servant                | Yes Yes                  | "  | "                 | Balla   | Brother John O'Brien<br>Balla, Balla, Mayo   | New Jersey | Newark        |
| 283148       | Shelly       | Maggie      | 18   | F    | 1         |                    | Servant                |                          | "  | "                 | "   | Mother Mary Anne<br>Longway, Balla, Mayo   | Illinois   | Chicago       |
| 283519       | Warner       | Ellie       | 26   | F    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Kildonery   | Father Michael Warner<br>Ballingmore, Kildonery  | New York   | New York      |
| 295110       | Watson       | Kate        | 20   | F    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Kildonery   | Mother Michael Warner<br>Ballingmore, Kildonery  | Nebraska   | Omaha         |
| 3000111      | O'Sullivan   | Eugene      | 44   | M    | 1         |                    | Labourer               | Yes Yes                  | British  | Irish             | Ireland Cork  | Brother John O'Sullivan<br>Lower St. Cork  | New York   | Westford      |
| 300212       | Oranney      | Maggie      | 19   | F    | 1         |                    | Servant                |                          | "  | "                 | "   | Father John Oranney<br>Brook St. Cork  | Pa.        | Philadelphia  |
| 3015515      | Shelly       | Mary        | 20   | F    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Empire City   | Father Patrick Shelly<br>Sullivan, Empire City   | New York   | New York      |
| 3105014      | Sullivan     | Patrick     | 25   | M    | 1         |                    | Labourer               |                          | "  | "                 | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Cork                         | Mother Mrs. O'Sullivan<br>Cork   | "          | "             |
| 3105115      | Brady        | Mary        | 25   | F    | 1         |                    | Servant                |                          | "  | "                 | NON IMMIGRANT ALIEN<br>Cork                         | Brother Mrs. Brady<br>Cork   | "          | "             |
| 312450       | Hibbons      | Michael     | 25   | M    | 1         |                    | Labourer               |                          | "  | "                 | Castlebar   | Father Anthony Hibbons<br>Ballyart, Enniscorthy, Castlebar                                   | Illinois   | Chicago       |
| 312451       | Hibbons      | Mary        | 21   | F    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Castlebar   | Mother Mrs. Hibbons<br>Ballyart, Enniscorthy, Castlebar                                      | "          | "             |
| 315138       | Sullivan     | Michael     | 22   | M    | 1         |                    | Labourer               | Yes Yes                  | British  | Irish             | Ireland Bantry                                      | Father Jeremiah Sullivan<br>Bantry, Bantry, Bantry   | Wyoming    | Gaspar        |
| 315141       | Murphy       | Connelius   | 22   | M    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Bantry  | Father Mrs. P. Murphy<br>Bantry  | New York   | New York      |
| 3151520      | O'Shea       | Annie       | 20   | F    | 1         |                    | Servant                |                          | "  | "                 | "   | Father John O'Shea<br>Bantry   | Mass.      | Charlestown   |
| 3151521      | O'Shea       | Mary Anne   | 21   | F    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | "   | Mother Mrs. O'Shea<br>Bantry   | New York   | New York      |
| 3151522      | Lennon       | Sarah       | 20   | F    | 1         |                    | Servant                | Yes Yes                  | British  | Irish             | Ireland Enniscorthy                                 | Father John Lennon<br>Enniscorthy, Enniscorthy   | New York   | New York      |
| 3151523      | Lennon       | John        | 21   | M    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Enniscorthy   | Mother Mrs. Lennon<br>Enniscorthy, Enniscorthy   | "          | "             |
| 3151524      | Gleeson      | Ellen       | 24   | F    | 1         |                    | Servant                | Yes Yes                  | British  | Irish             | Ireland Silvermine                                  | Father John Gleeson<br>Silvermine, Silvermine  | Cal.       | San Francisco |
| 3151525      | Gleeson      | Ellen       | 20   | F    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Silvermine  | Mother Mrs. Gleeson<br>Silvermine, Silvermine  | New York   | Brooklyn      |
| 3151526      | Walsh        | James       | 21   | M    | 1         |                    | Labourer               |                          | "  | "                 | Bungarwan   | Father James Walsh<br>Bungarwan, Bungarwan   | Cal.       | San Francisco |
| 3151527      | Burns        | Delia       | 16   | F    | 1         |                    | Servant                | Yes Yes                  | British  | Irish             | Ireland Granard                                     | Uncle James Burns<br>Granard, Granard  | New York   | Brooklyn      |
| 301828       | O'Regan      | Martin      | 21   | M    | 1         |                    | Labourer               |                          | "  | "                 | Cappagh   | Father Patrick O'Regan<br>Cappagh, Cappagh   | "          | Long Island   |
| 301729       | O'Spennelly  | Katie       | 21   | F    | 1         |                    | Servant                |                          | "  | "                 | Ballygar  | Father Patrick O'Spennelly<br>Ballygar, Ballygar   | "          | New York      |
| 301730       | O'Regan      | Katie       | 19   | F    | 1         |                    | "                      |                          | "  | "                 | Cappagh   | Father Patrick O'Regan<br>Cappagh, Cappagh   | "          | Long Island   |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

23-4, 1908

Q/ 44

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |  |  |  |                       |                       |   |   |  |                       |             |                       |                          |          |               |
|---|--|---------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------|-------------|-----------------------|--------------------------|----------|---------------|
| 13  | 14   | 15                        | 16   | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22  | 23   | 24                    | 25          | 26                    | 27                       | 28       | 29            |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether subject to conscription in any foreign country. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |
| 1   |  | Self                      |  | Yes  | Sister, Mrs. Mary B. Babson, 1005 Vermont St., Cleveland, Ohio   | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5 9                   | Fair        | Dark Blue             | Nil                      | Ireland  | Achill        |
| 2   |  |                           |  | No   | do   | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 5                   | Fair        | Dark Blue             | "                        | "        | "             |
| 3   |  |                           | \$20   |  | do   | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 8                   | Fair        | Dark Blue             | "                        | "        | "             |
| 4   |  |                           |  |  | do   | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 10                  | Fair        | Dark Blue             | "                        | "        | "             |
| 5   |  |                           |  |  | do   | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 6                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | "             |
| 6   |  | Father                    |  |  | do   | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 3                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | Balla         |
| 7   | Yes  | Self                      | \$50   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 0                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | "             |
| 8   |  |                           | \$50   |  | Sister, Maria Kelly, 101 North Park Ave., Chicago, Illinois  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 3                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | Kildare       |
| 9   |  |                           | Free   |  | Sister, Mary Brady, 305 W. 12th St., New York, N.Y.  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Fair        | Dark Brown            | "                        | "        | Roske         |
| 10  |  |                           | \$5  |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 3                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | "             |
| 11  | No   | Self                      | Free   | No   | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5 3                   | Fair        | Fair Blue             | Nil                      | Ireland  | Cork          |
| 12  | Yes  |                           | \$10   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | "             |
| 13  |  |                           | \$25   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Fair        | Dark Brown            | "                        | "        | Lullow        |
| 14  |  |                           | \$15   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Fair        | Dark Blue             | "                        | "        | Corlathman    |
| 15  |  |                           | \$60   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 0                   | Fair        | Brown Blue            | "                        | "        | Lullyham      |
| 16  |  |                           | \$50   | No   | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Dark        | Dark Brown            | "                        | "        | Castletown    |
| 17  | No   |                           | \$20   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 5                   | Fair        | Black Black           | "                        | "        | Shibbreen     |
| 18  | Yes  | Self                      | \$30   | No   | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5 8                   | Fair        | Fair Grey             | Nil                      | Ireland  | Donow         |
| 19  |  |                           | \$15   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 8                   | Fair        | Brown Grey            | "                        | "        | Rahen         |
| 20  |  |                           | \$15   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | Bantry        |
| 21  | No   |                           | \$10   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 4 5                   | Fair        | Fair Blue             | "                        | "        | Granard       |
| 22  | Yes  | Self                      | \$10   | No   | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | No                    | No                    | No  | Good                                      | No   | 5 4                   | Dark        | Dark Grey             | Nil                      | Ireland  | Unahely       |
| 23  |  |                           | \$50   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 8 1/2               | Fair        | Brown Blue            | Nil                      | Ireland  | Subvimes      |
| 24  | No   | Mother                    | \$50   | No   | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 8                   | Fair        | Brown Brown           | "                        | "        | Castletown    |
| 25  | No   | Brother                   | \$25   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4 1/2               | Sandy       | Sandy Grey            | "                        | "        | Bungreen      |
| 26  | Yes  | Mother                    | \$15   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 3                   | Fair        | Fair Blue             | Nil                      | Ireland  | Granard       |
| 27  | No   | Mother                    | \$10   | No   | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 8                   | Dark        | Dark Brown            | "                        | "        | Lappagh       |
| 28  |  | Uncle                     | \$20   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 5                   | Dark        | Dark Blue             | "                        | "        | Ballygar      |
| 29  | Yes  |                           | \$30   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Dark        | Black Brown           | "                        | "        | Cappagh       |
| 30  | No   |                           | \$30   |  | Sister, Anne O'Brien, 110 Broad St., Newark, New Jersey  | "                     | "                     | "   | "   | "  | 5 4                   | Dark        | Black Brown           | "                        | "        | "             |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. Hayes, of the Registries, from London, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except No 10. 17. 21. 22. 23. 24.

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *R. S. French*, Surgeon of the *Majestic*, *Sailing* *thence* *do*  
solemnly, sincerely, and truly that I have had *17* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Baltimore* *Bar*  
*Dublin University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.  
*Except* *11-16-18*  
Sworn to before me this *23rd* day of *April*, 190*8*  
at *New York*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic*

sailing from

*Queenstown*, 16<sup>th</sup> April, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.           | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|----------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
|              | Family Name.  | Given Name.    | Yrs. Mos. |                        |                          |  |                   |   |   |  |
| 3039         | <i>Leach</i>  | <i>James</i>   | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3042         | <i>Leach</i>  | <i>William</i> | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3048         | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 17        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3051         | <i>Leach</i>  | <i>Ellen</i>   | 14        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 1            | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 13        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 2            | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 4         |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3065         | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 19        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 4            | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 16        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3052         | <i>Leach</i>  | <i>James</i>   | 16        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3            | <i>Leach</i>  | <i>Patrick</i> | 31        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 11           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3020         | <i>Leach</i>  | <i>Bridget</i> | 19        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3019         | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 14           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 34        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 15           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 24        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 10           | <i>Leach</i>  | <i>Bridget</i> | 19        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 3            | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 19        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 18           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 22        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 19           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 18        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 20           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 22        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 21           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 22        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 22           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 33        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 23           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 33        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 24           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 25           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 26           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 27           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 17        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 28           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 18        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 29           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 16        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 30           | <i>Leach</i>  | <i>John</i>    | 18        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |
| 18           | <i>Leach</i>  | <i>Harriet</i> | 21        |                        |                          | <i>Ireland</i>   |                   | <i>Ballyvaughan</i>                                 | <i>James Leach</i>  | <i>Chicago</i>                             |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Hayes (Master), of the Majestic, from Queensdown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have used the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11.16.18

M. A. S. Officer.

Sworn to before me this

23rd day of April

1908

at New York

Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, R. J. French, Surgeon of the Augusta, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of  
Hublin University, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
 at New York

Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic* sailing from *Queenstown*, 16<sup>th</sup> April, 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. | Age.        | Sex.      | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------|---------------|-------------|-----------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---|---|--|
| 1            | 2             | 3           | 4         | 5                      | 6                        | 7  | 8                 | 9   | 10  | 11   |
| No. on List. | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single.     |                          |  |                   |   |   |  |
| 234          | Carney        | Patrick     | 19        | ✓                      | ✓                        | Irish  | Irish             | Ireland   | Patrick Carney  | New York                                   |
| 247          | Duggan        | Patrick     | 21        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Patrick Duggan  | "  |
| 4835         | Dolan         | Susan       | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Susan Dolan   | "  |
| 505          | Harvey        | Harry       | 24        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Harry Harvey  | "  |
| 56           | Harvey        | Patrick     | 29        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Patrick Harvey  | "  |
| 5            | Harvey        | Patricia    | 18        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Patricia Harvey   | "  |
| 3            | Byrne         | Haggie      | 18        | ✓                      | ✓                        | British  | Irish             | Ireland   | Haggie Byrne  | New York                                   |
| 4            | Korley        | Rose        | 22        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Rose Korley   | "  |
| 5            | Korley        | Patricia    | 18        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Patricia Korley   | "  |
| 10           | Carney        | Winifred    | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Winifred Carney   | "  |
| 520          | Pons          | Heather     | 22        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Heather Pons  | "  |
| 12           | Cahan         | Haggie      | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Haggie Cahan  | "  |
| 2            | Lynch         | Patrick     | 18        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Patrick Lynch   | "  |
| 3            | Butler        | Haggie      | 18        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Haggie Butler   | "  |
| 5            | Hammon        | John        | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | John Hammon   | "  |
| 584          | O'Callaghan   | Dennis      | 22        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Dennis O'Callaghan  | "  |
| 5            | Ward          | Thomas      | 24        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Thomas Ward   | "  |
| 18           | Healey        | William     | 24        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | William Healey  | "  |
| 19           | Fortune       | Nicholas    | 21        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Nicholas Fortune  | "  |
| 20           | Donlon        | Alice       | 11        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Alice Donlon  | "  |
| 21           | Shaughnessy   | Delia       | 18        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Delia Shaughnessy   | "  |
| 22           | Scally        | Mary Ann    | 29        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Mary Ann Scally   | "  |
| 23           | Kilpatrick    | William     | 24        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | William Kilpatrick  | "  |
| 24           | Hollon        | Hugh        | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Hugh Hollon   | "  |
| 25           | Quinn         | Mary        | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Mary Quinn  | "  |
| 26           | Murphy        | William     | 23        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | William Murphy  | "  |
| 27           | Hoolley       | Mary        | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Mary Hoolley  | "  |
| 28           | Kelly         | Haggie      | 21        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Haggie Kelly  | "  |
| 29           | Boyle         | Anna        | 19        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Anna Boyle  | "  |
| 30           | Shannon       | Elizabeth   | 11        | ✓                      | ✓                        | "  | "                 | "   | Elizabeth Shannon   | "  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of New York

25 Sept 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906. |  |                       |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |          |                   |    |    |
|---|--|-----------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------|-------------------|----|----|
| 13  | 14   | 15                    | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25                       | 26       | 27                | 28 | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town.     |    |    |
| 1   | Yes  | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 9                   | Dark Dark Blue        | None                     | Ireland  | Castletown        |    |    |
| 2   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 10                  | Dark Dark Blue        | None                     | "        | Wicklow           |    |    |
| 3   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 4                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | Ballymore         |    |    |
| 4   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 5                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | Black on Limerick |    |    |
| 5   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 6   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 5                   | Dark Dark Blue        | None                     | Ireland  | Ballymore         |    |    |
| 7   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 8   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 8                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 9   | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | Ballymore         |    |    |
| 10  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 11  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 9                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 12  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 13  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 4                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 14  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 9                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 15  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 9                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 16  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 17  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 8                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 18  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 11                  | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 19  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 8                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 20  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 8                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 21  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 5                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 22  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 9                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 23  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 24  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 5                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 25  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 8                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 26  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 4                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 27  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 1                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 28  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 29  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 5                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |
| 30  | No   | Self                  | 2.00  | No   | 23 East 32 St New York   | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 5                   | Dark Dark Blue        | None                     | "        | do                |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Hayes Master, of the Magistrate from Quebec, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except for 6.29.

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, John J. French, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Barnes Medical School and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except No. 1 23rd day of April, 1906  
Sworn to before me this  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Majestic"

sailing from Queenstown

16<sup>th</sup> April 1908

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |          | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|-------------|------|------|------------------------|----------|--------|--|-----------------|---------------------------|---------------|---|----------|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name. |      |      |                        | Read.    | Write. |  |                 | Country.                  | City or Town. |   |          | State.             | City or Town. |
| 29331        | Collins       | Hannah      | 14   | F    | Servant                | Yes      | Yes    | British  | Irish           | Ireland                   | Kildare       | Father John Collins   | New York | New York           | New York      |
| 29342        | Poughly       | Margaret    | 28   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Dublin        | Father John Poughly   | New York | New York           | New York      |
| 29343        | Mangan        | Mary        | 26   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Dublin        | Father John Mangan  | New York | New York           | New York      |
| 29344        | Shea          | Mary        | 19   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kennmare      | Father John Shea  |          |                    |               |
| 29345        | Sweeney       | Kate        | 19   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kennmare      | Father John Sweeney   |          |                    |               |
| 29346        | Barington     | Julia       | 25   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kennmare      | Father John Barington   |          |                    |               |
| 29347        | McLoughlin    | Helene      | 8    | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kennmare      | Father John McLoughlin  |          |                    |               |
| 29348        | Shea          | Bridget     | 22   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kennmare      | Father John Shea  |          |                    |               |
| 29349        | McDonough     | Alice       | 24   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kennmare      | Father John McDonough   |          |                    |               |
| 30011        | Molloy        | Michael     | 20   | M    | Labourer               | Yes      | Yes    | British  | Irish           | Ireland                   | Kildare       | Father Edward Molloy  | New York | New York           | New York      |
| 30012        | Munroe        | Patrick     | 34   | M    | Labourer               |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Munroe  | New York | New York           | New York      |
| 30013        | Collins       | Mary        | 22   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Collins   | New York | New York           | New York      |
| 30014        | Reilly        | Susan       | 22   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Reilly  | New York | New York           | New York      |
| 30015        | Brady         | Bernard     | 26   | M    | Labourer               |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Brady   | New York | New York           | New York      |
| 30016        | Hogan         | Ellen       | 18   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Hogan   | New York | New York           | New York      |
| 30017        | Reilly        | Margaret    | 19   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Reilly  | New York | New York           | New York      |
| 30018        | Brady         | Mary        | 20   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Brady   | New York | New York           | New York      |
| 30019        | Kelly         | Catherine   | 20   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Kelly   | New York | New York           | New York      |
| 30020        | Kilgallon     | Mary        | 19   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Kilgallon   | New York | New York           | New York      |
| 30021        | Connors       | Michael     | 14   | M    | Labourer               |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Connors   | New York | New York           | New York      |
| 30022        | Smith         | Susan       | 20   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Smith   | New York | New York           | New York      |
| 30023        | Whorne        | Patrick     | 22   | M    | Blacksmith             |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Whorne  | New York | New York           | New York      |
| 30024        | Quinn         | Annie       | 19   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Quinn   | New York | New York           | New York      |
| 30025        | Brady         | Margaret    | 21   | F    |                        |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Brady   | New York | New York           | New York      |
| 30026        | Brady         | Timothy     | 22   | M    | Labourer               |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Brady   | New York | New York           | New York      |
| 30027        | Sutton        | Margaret    | 22   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Sutton  | New York | New York           | New York      |
| 30028        | McGerald      | Patrick     | 22   | M    | Blacksmith             |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward McGerald  | New York | New York           | New York      |
| 30029        | McGerald      | Margaret    | 20   | F    | Servant                |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward McGerald  | New York | New York           | New York      |
| 30030        | Harley        | Thomas      | 24   | M    | Labourer               |          |        |  |                 |                           | Kildare       | Father Edward Harley  | New York | New York           | New York      |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

23

4

1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |                           |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                       |                          |          |               |    |    |
|---|--|---------------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------|---------------|----|----|
| 13  | 14   | 15                        | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                    | 24                    | 25                       | 26       | 27            | 28 | 29 |
| No on List.   | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |    |    |
| 1   | Yes  | Sister                    | \$10  | No   | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 2                   | Fair Brown Blue       | Nil                      | Ireland  | Kildonery     |    |    |
| 2   | No   |                           | \$20  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 5                   | Dark Brown Blue       |                          | "        | Brooktown     |    |    |
| 3   | Yes  |                           | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 6                   | Dark Brown Brown      |                          | "        | Hightown      |    |    |
| 4   |  |                           | \$5   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 4 6                   | Dark Dark Black       |                          | "        | Kenmare       |    |    |
| 5   |  |                           | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 6                   | Fair Brown Blue       |                          | "        | "             |    |    |
| 6   |  |                           | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 4                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | "             |    |    |
| 7   | No   |                           | \$5   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 8                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | Bromhill      |    |    |
| 8   | Yes  |                           | \$2   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 3                   | Fair Dark Blue        |                          | "        | Blenbeg       |    |    |
| 9   |  |                           | \$5   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 4                   | Dark Dark Blue        |                          | "        | Bromhill      |    |    |
| 10  |  | Brother                   | \$20  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 8                   | Fair Brown Blue       |                          | "        | Swinford      |    |    |
| 11  | Yes  | Brother                   | \$10  | No   | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5 6                   | Fair Fair Blue        | Norse                    | Ireland  | Multihamham   |    |    |
| 12  |  | Sister                    | \$5   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 10                  | Fair Brown Blue       |                          | "        | Loughell      |    |    |
| 13  |  | Brother                   | \$5   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 5                   | Dark Dark Blue        |                          | "        | Schull        |    |    |
| 14  |  | Sister                    | \$15  | Yes  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 2                   | Dark Brown Brown      |                          | "        | Ballinamore   |    |    |
| 15  |  | Brother                   | \$25  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 8                   | Dark Dark Blue        |                          | "        | Ballygas      |    |    |
| 16  |  | Sister                    | \$30  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 6                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | Lequell       |    |    |
| 17  |  | Brother                   | \$50  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 5                   | Fair Fair Brown       |                          | "        | Ballygas      |    |    |
| 18  |  | Brother                   | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 0                   | Fair Brown Brown      |                          | "        | Cooney        |    |    |
| 19  |  | Sister                    | \$50  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 8                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | Ballygas      |    |    |
| 20  | Yes  | Brother                   | \$50  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 8                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | Cooney        |    |    |
| 21  |  | Sister                    | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 1                   | Fair Dark Brown       |                          | "        | Ballygas      |    |    |
| 22  |  |                           | \$5   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 10                  | Fair Brown Blue       |                          | "        | Abbeyfale     |    |    |
| 23  |  | Brother                   | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 4                   | Fair Black Blue       |                          | "        | Achill        |    |    |
| 24  |  | Brother                   | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 4                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | Kenmare       |    |    |
| 25  |  |                           |   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 8                   | Fair Fair Dark        |                          | "        | "             |    |    |
| 26  |  |                           |   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 2                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | Churchtown    |    |    |
| 27  |  | Uncle                     | \$5   |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 11                  | Fair Fair Brown       |                          | "        | Lisgold       |    |    |
| 28  | No   | Self                      | \$40  | Yes  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 3                   | Fair Fair Blue        |                          | "        | Bohogue       |    |    |
| 29  | Yes  | Sister                    | \$50  | No   | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  | 5 8                   | Fair Brown Blue       |                          | "        | Bloomatough   |    |    |
| 30  |  |                           | \$10  |  | Sister Margaret Collins<br>24 W 24th St. New York  | No                    | No                    |   |  |                       |                       |                          |          |               |    |    |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Hays (Hays), of the Kapski, from Dunsmuir, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except to

Sworn to before me this

23rd

day of April

1906

at

San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

177

I, RS French, Surgeon of the Magpie, Sailing here, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Baltimore  
Dublin University, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Except No. 330 day of April, 1908  
 Sworn to before me this 11th  
 at Baltimore

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic*sailing from *Cherbourg**15<sup>th</sup> of April*, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |              | Age. | Sex. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |   | Final Destination. |               |
|--------------------|---------------|--------------|------|------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|---|--------------------|---------------|
|                    | Family Name.  | Given Name.  |      |      |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. |  |   | State.             | City or Town. |
| 1053               | ✓ Garcia      | Matias       | 29   | M.   | Cultivator                     | Yes      | Yes    | Spanish   | Spanish           | Spain                     | Bera          | His brother Garcia Manuel, Bera Nevada Elko  |   |                    |               |
| 1054               | ✓ Diaz        | Manuel       | 29   | M.   | "                              | "        | "      | "   | "                 | "                         | "             | His Mother Trejano Prudencia, Bera   |   |                    |               |
| 1055               | ✓ Loroza      | Pedro        | 30   | M.   | Mariner                        | "        | "      | "   | "                 | "                         | "             | His father Loroza Jose, Bera   |   |                    |               |
| 4                  | his daughter  | Presentacion | 3    | F.   | S.                             | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "             |
| 5                  | his sister    | Agustina     | 22   | F.   | S.                             | Yes      | Yes    | "   | "                 | "                         | "             | "  | " | "                  | "             |
| 6                  | his wife      | Maria        | 29   | F.   | M.                             | "        | "      | "   | "                 | "                         | "             | His father Eralde Martin, Bera   |   |                    |               |
| 1057               | ✓ Nahas       | Salomon      | 38   | M.   | Miner                          | "        | "      | Turkish   | Syrian            | Turkey                    | Saida         | His brother Joseph Nahas, Saida, La, Shenandoah  |   |                    |               |
| 8                  | his son       | Nicola       | 18   | M.   | S.                             | "        | "      | "   | "                 | "                         | "             | His brother Habel Nahas, Saida, La, Shenandoah   |   |                    |               |
| 9                  |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 10                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 11                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 12                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 13                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 14                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 15                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 16                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 17                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 18                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 19                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 20                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 21                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 22                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 23                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 24                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 25                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 26                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 27                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 28                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 29                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |
| 30                 |               |              |      |      |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |   |                    |               |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

## 278

63/

APR 23 1908

22-4-

190.8

| Arriving at Port of New York                       |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1902. |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
|--|---|--|------------|--|--------|--|--------------------------|-----------------------|------------|---|--------|---|---------|-----------------------|-------------------|--------------------------|----------|---------------|---------|--------------------------|--|-----------------|--|
| 11-1115  |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            | 29  |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 13   | 14  | 15   | 16         | 17   | 18     | 19   | 20                       | 21                    | 22         | 23  | 24     | 25  | 26      | 27                    | 28                | 29                       |          |               |         |                          |  |                 |  |
| Whether having a ticket to such final destination. |   | By whom was passage paid?  |            | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |        | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |                          | Whether a Polygamist. |            | Whether an Anarchist.   |        | Condition of Health, Mental and Physical. |         | Deformed or Crippled. |                   | Height.                  |          | Color of—     |         | Marks of Identification. |  | Place of Birth. |  |
| No on List.  | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government. | Yes or No. | Year or period of years.   | Where? | Yes or No.   | Year or period of years. | Where?                | Yes or No. | Year or period of years.  | Where? | Feet.                                     | Inches. | Complexion.           | Hair.             | Eyes.                    | Country. | City or Town. |         |                          |  |                 |  |
| 1  | Hisself   | \$50   | No         | -  | -      | His friend Bernicea Ramon White, Elko  | No                       | No                    | No         | No  | Good   | No  | 5       | 3                     | Ches. Ches. Gray  | -                        | -        | Spain         | Lamora. |                          |  |                 |  |
| 2  | His   | \$50   | No         | -  | -      | His friend Vicente Miguel, Elko  | "                        | "                     | "          | "   | "      | "   | 5       | 2                     | Brown Black Black | -                        | -        | "             | Bera.   |                          |  |                 |  |
| 3  | His   | \$50   | No         | -  | -      | His brother Lorenzo, Elko  | "                        | "                     | "          | "   | "      | "   | 5       | 6                     | Fair Tan Black    | -                        | -        | "             | "       |                          |  |                 |  |
| 4  | His father  | \$50   | No         | -  | -      | "  | "                        | "                     | "          | "   | "      | "   | 5       | 2                     | Brown Black       | -                        | -        | "             | "       |                          |  |                 |  |
| 5  | His brother   | \$50   | No         | -  | -      | "  | "                        | "                     | "          | "   | "      | "   | 5       | 1                     | "                 | -                        | -        | "             | "       |                          |  |                 |  |
| 6  | His husband   | \$50   | No         | -  | -      | His son Wadia Nahas  | "                        | "                     | "          | "   | "      | "   | 5       | 6 1/2                 | Ches. Ches.       | Marked to his hands      | Turkey   | Saida         |         |                          |  |                 |  |
| 7  | His son   | \$12   | No         | -  | -      | His brother Wadia Nahas  | "                        | "                     | "          | "   | "      | "   | 5       | 3 1/2                 | "                 | Marked to his right hand | "        | "             |         |                          |  |                 |  |
| 8  | His brother   | \$12   | No         | -  | -      | His brother Wadia Nahas  | "                        | "                     | "          | "   | "      | "   | 5       | 3 1/2                 | "                 | Marked to his right hand | "        | "             |         |                          |  |                 |  |
| 9  |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 10   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 11   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 12   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 13   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 14   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 15   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 16   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 17   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 18   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 19   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 20   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 21   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 22   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 23   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 24   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 25   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 26   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 27   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 28   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 29   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |
| 30   |   |  |            |  |        |  |                          |                       |            |   |        |   |         |                       |                   |                          |          |               |         |                          |  |                 |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Patron James H. Hark, of the Majestic, from Chilbury, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except in personal

Sworn to before me this

13th day of April

1908

at New York

M. J. Hark Officer.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, A. J. French, Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. A. M. B. S. S. S. S. S., and that I have made a personal examination of 22 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Exception 19. 24630 incl

Sworn to before me this 23rd day of April, 1908

at San Francisco

Immigration Officer.

11-1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Boenian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



S3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Majestic" sailing from Southampton April 15<sup>th</sup>, 1908

| 1<br>No.<br>on<br>List. | 2<br>NAME IN FULL.   |                   | 3<br>Age. | 4<br>Sex. | 5<br>Married or Single. | 6<br>Calling or Occupation. | 7<br>Able to—<br>Read. Write. | 8<br>Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | 9<br>Race or People. | 10<br>Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | 11<br>The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12<br>Final Destination.<br>State. City or Town. |
|-------------------------|----------------------|-------------------|-----------|-----------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|----------------------|---|---|--|
|                         | Family Name.         | Given Name.       | Yrs. Mos. |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 1                       | Berensson            | Ole               | 16        | m         |                         | Farmer                      |                               | Scandinavian  |                      | Scandinavia   |   |  |
| 2                       | Lindeland            | Thorvald          | 19        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 3                       | Hagland              | Borup S. Skar     | 36        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 4                       | Naranga              | Semen             | 26        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 5                       | Okulep               | Atafy             | 23        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 6                       | Chas. M. P. K. P. K. | Andrew            | 23        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 7                       | Apimashka            | Swan              | 27        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 8                       | Smolgate             | Prochur           | 18        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 9                       | Boggun               | Tomash            | 37        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 10                      | Paulotzky            | Maria             | 23        | f         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 11                      | Schlaffer            | Joseph            | 34        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 12                      | Flanant              | Herbert           | 26        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 13                      | Allen                | George Wm         | 36        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 14                      |                      | Bertha Mary       | 26        | f         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 15                      | Healy                | Kathleen          | 22        | f         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 16                      | Berman               | Marta             | 23        | f         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 17                      |                      | Margaret Primrose | 11        | f         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 18                      | Morgan               | Denis             | 24        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 19                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 20                      | Halland              | Minnie            | 15        | f         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 21                      | Ambarum              | Minnie            | 11        | f         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 22                      | Shygar               | Morris            | 21        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 23                      | Whelton              | Superior Henry    | 21        | m         |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 24                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 25                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 26                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 27                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 28                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 29                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |
| 30                      |                      |                   |           |           |                         |                             |                               |   |                      |   |   |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

234, 1908

| Arriving at Port of New York |          | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |                           |   |  |  |   |  |                       |             |                       |                          |  |     |      |         |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------|----------|---|---------------------------|---|--|--|---|--|-----------------------|-------------|-----------------------|--------------------------|--|-----|------|---------|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| No.                          | on List. | Whether having a ticket to such final destination.                              | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. |     |      |         |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | friend of J. Dahl<br>Deadwood, S. D.   | no  | no   | no                    | no          | 5 7                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Honno           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | friend B. Heyland<br>Deadwood, S. D.   | no  | no   | no                    | no          | 5 7                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Honno           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | friend Gregory Scavienik<br>344 Houston St., New York, N.Y.  | no  | no   | no                    | no          | 5 7                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Russia  | Saraty          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | friend   | no  | no   | no                    | no          | 5 8                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Shenky          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5                            | yes      | self  | \$7                       | no  |  | friend Jacob Skonefite<br>313 E. Houston Street,<br>New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 9                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Lurin           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | friend   | no  | no   | no                    | no          | 5 4 1/2               | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Galityky        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | friend   | no  | no   | no                    | no          | 5 6                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Pulickeri       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | Brother Oleg Bogdan<br>2304 N. 1st St., Philadelphia, Pa.  | no  | no   | no                    | no          | 5 4                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | By Longy        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9                            | yes      | self  | \$10                      | no  |  | Brother in law Earl Hanafis<br>2300 or 25th St., Philadelphia, Pa.   | no  | no   | no                    | no          | 5 1                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Merced          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10                           | yes      | self  | \$5                       | no  |  | Cousin Gelin Hropt<br>326 E. 8th St., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 6                   | fair                     | black                                  | bl. | None | Hungary | Deb. Strigkisch |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11                           | yes      | self  | \$5                       | no  |  | Brother Edwin Howard<br>305 - 1st St., Hoboken N.J.  | no  | no   | no                    | no          | 5 9 1/2               | fair                     | black                                  | bl. | None | England | Leeds           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 12                           | no       | self  | \$5                       | no  |  | no   | no  | no   | no                    | no          | 6                     | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 13                           | yes      | self  | \$5                       | no  |  | no   | no  | no   | no                    | no          | 5                     | fair                     | black                                  | bl. | None | England | Kent            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 14                           | yes      | self  | \$5                       | no  |  | no   | no  | no   | no                    | no          | 5 5                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | Ireland         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 15                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | Sale of Wigan   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 16                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 17                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 18                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 19                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 20                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 21                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 22                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 23                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 24                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 26                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 27                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 28                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 29                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 30                           | yes      | self  | \$15                      | no  |  | husband of Lettie Perry Brown<br>1039 - 2nd Ave., New York, N.Y.   | no  | no   | no                    | no          | 5 2                   | fair                     | black                                  | bl. | None | England | London          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **J. B. F. Ryan**, of the **MAJESTIC**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **23rd** day of **April**, 190**8**,  
at **New York**

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Lynch, Surgeon of the MAJESTY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of D. C. M. A. A. C. A. O. Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except No 23 day of April, 1905  
 Sworn to before me this 23rd day of April, 1905  
 at New York

Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



S  
2

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic* sailing from *Southampton* 15/4, 1908.

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age. | Sex. | Single. | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality. | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|-------------|------|------|---------|------------------------|----------|--------|--------------|-----------------|---------------------------|---------------|---|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name. |      |      |         |                        | Read.    | Write. |              |                 | Country.                  | City or Town. |   | State.             | City or Town. |
| 1            | Blomquist     | Isak        | 44   | M    |         | Ys                     |          |        | Finland      | Finnish         | Finland                   | Finland       | Wife: Sofia Blomquist   | Alaska             | Dawson        |
| 2            | Jakobsson     | Isak        | 28   | M    |         | do                     |          |        | do           | do              | do                        | do            | Wife: Sofia Jakobsson   | Alaska             | Dawson        |
| 3            | Eriksson      | Lina        | 19   | F    |         | Servant                |          |        | do           | do              | do                        | do            | Father: Daniel Eriksson   | N.Y.               | New York      |
| 4            | Eriksson      | Ellen       | 19   | F    |         | Servant                |          |        | do           | do              | do                        | do            | Father: Wilhelm Eriksson  | N.Y.               | New York      |
| 5            | Osler         | Skjel       | 26   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 6            | Osler         | Nils        | 31   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 7            | Osler         | Lars        | 26   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 8            | Osler         | Mikael      | 18   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 9            | Osler         | Johannes    | 23   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 10           | Osler         | Nils        | 16   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 11           | Osler         | Raymond     | 17   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 12           | Osler         | Emil        | 18   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 13           | Osler         | Johan       | 48   | M    |         | Painter                |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 14           | Osler         | Joergen     | 21   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 15           | Osler         | Ivan        | 27   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 16           | Osler         | Olaf        | 19   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 17           | Osler         | Gustav      | 45   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 18           | Osler         | Johan       | 19   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 19           | Osler         | Lars        | 30   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 20           | Osler         | Karl        | 38   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 21           | Osler         | Olaf        | 26   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 22           | Osler         | Hanna       | 23   | F    |         | Servant                |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 23           | Osler         | Peter       | 36   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 24           | Osler         | Karl        | 38   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 25           | Osler         | Olaf        | 26   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 26           | Osler         | Hanna       | 23   | F    |         | Servant                |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 27           | Osler         | Peter       | 36   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 28           | Osler         | Karl        | 38   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 29           | Osler         | Olaf        | 26   | M    |         | Seaman                 |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |
| 30           | Osler         | Hanna       | 23   | F    |         | Servant                |          |        | Norway       | Norwegian       | Norway                    | Trondheim     | Wife: Ellen Osler   |                    |               |

UNION CONSULATE, SOUTHAMPTON, ENGLAND:  
The numbers 23-26-27-28  
This is to certify that the Medical Officer of this Port, serving on this ship, for  
the purpose of the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



**THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of New York

23 4, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. J. Hayes, Master of the MAJESTIC from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 23628 male

Sworn to before me this

23rd day of April

1905

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

183

I, *A. J. Jones*, Surgeon of the **MAJESTIC**, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *7* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Bt. ex. B. B. G. A. C.*  
*Dublin University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.  
*Except No 29*  
Sworn to before me this *25th* day of *April*, 190*6*  
at *New York*

Immigration Officer.

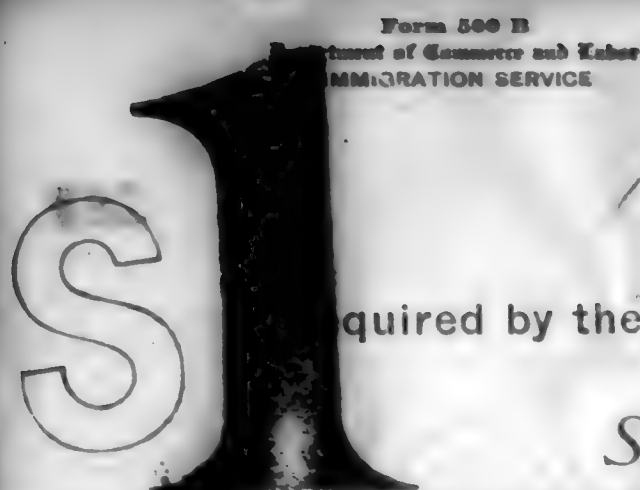
11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115





SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

*Majestic*

sailing from *Southampton*

*April 15<sup>th</sup> 1908*

| No. on List. | NAME IN FULL.      | Age.                    | Sex.      | Calling or Occupation. | Admission to U.S. | Nationality.   | † Race or People. | Last Permanent Residence. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
|--------------|--------------------|-------------------------|-----------|------------------------|-------------------|----------------|-------------------|---------------------------|---|--------------------|
|              | Family Name.       | Given Name.             | Yrs. M.S. | Read.                  | Write.            | Country.       | City or Town.     | State.                    | City or Town.   |                    |
| 1            | <i>Hatch</i>       | <i>George</i>           | <i>20</i> | <i>m</i>               | <i>English</i>    | <i>England</i> | <i>English</i>    | <i>Southampton</i>        | <i>Parents: James Hatch, Lynnhurst St. Buffalo</i>  |                    |
| 2            | <i>Jenkins</i>     | <i>William Henry</i>    | <i>24</i> | <i>m</i>               | <i>Stationer</i>  |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: H. Jenkins, 100, Greenfield St. Greenfield</i>                                |                    |
| 3            | <i>Witt</i>        | <i>Edward</i>           | <i>25</i> | <i>m</i>               | <i>Plasterer</i>  |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Father: Stephen Witt, Chambers St. New York</i>  |                    |
| 4            | <i>Witt</i>        | <i>Annie</i>            | <i>26</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Stephen Witt, Chambers St. New York</i>                                       |                    |
| 5            | <i>Witt</i>        | <i>Margaret Annie</i>   | <i>35</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Stephen Witt, Chambers St. New York</i>                                       |                    |
| 6            | <i>Blacknether</i> | <i>Margaret</i>         | <i>27</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 7            | <i>Blacknether</i> | <i>Dorothy</i>          | <i>4</i>  | <i>f</i>               | <i>Child</i>      | <i>no</i>      | <i>no</i>         | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 8            | <i>Sprague</i>     | <i>William</i>          | <i>60</i> | <i>m</i>               | <i>Wife</i>       | <i>yes</i>     | <i>yes</i>        | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 9            | <i>Sprague</i>     | <i>Emilia</i>           | <i>50</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 10           | <i>Sprague</i>     | <i>Lily</i>             | <i>21</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 11           | <i>Sprague</i>     | <i>Mr. Amelia</i>       | <i>19</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 12           | <i>Arthur</i>      | <i>Sydney</i>           | <i>26</i> | <i>m</i>               | <i>Engineer</i>   |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 13           | <i>Waters</i>      | <i>Lily</i>             | <i>24</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 14           | <i>Waters</i>      | <i>Ethel</i>            | <i>21</i> | <i>f</i>               | <i>Child</i>      | <i>no</i>      | <i>no</i>         | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 15           | <i>Seemon</i>      | <i>Frederick</i>        | <i>33</i> | <i>m</i>               | <i>Wife</i>       | <i>yes</i>     | <i>yes</i>        | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 16           | <i>Seemon</i>      | <i>Mary Ann</i>         | <i>29</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 17           | <i>Seemon</i>      | <i>Dennis</i>           | <i>6</i>  | <i>m</i>               | <i>Child</i>      |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 18           | <i>Seemon</i>      | <i>Dorothy</i>          | <i>4</i>  | <i>f</i>               | <i>Child</i>      | <i>no</i>      | <i>no</i>         | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 19           | <i>Seemon</i>      | <i>Lia</i>              | <i>1</i>  | <i>f</i>               | <i>Child</i>      |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 20           | <i>Sprague</i>     | <i>Frank</i>            | <i>26</i> | <i>m</i>               | <i>Wife</i>       | <i>yes</i>     | <i>yes</i>        | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 21           | <i>Sprague</i>     | <i>Edith</i>            | <i>26</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 22           | <i>Wale</i>        | <i>Constance Thomas</i> | <i>36</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 23           | <i>Bater</i>       | <i>Charles</i>          | <i>21</i> | <i>m</i>               | <i>Plumber</i>    |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 24           | <i>Bater</i>       | <i>Henry</i>            | <i>18</i> | <i>m</i>               | <i>Plumber</i>    |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 25           | <i>Johnson</i>     | <i>Mellie</i>           | <i>27</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 26           | <i>Johnson</i>     | <i>Dennis</i>           | <i>11</i> | <i>m</i>               | <i>Child</i>      |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 27           | <i>Wolstead</i>    | <i>Horace</i>           | <i>21</i> | <i>m</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 28           | <i>Gowing</i>      | <i>John</i>             | <i>45</i> | <i>m</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 29           | <i>Bater</i>       | <i>Annie</i>            | <i>17</i> | <i>f</i>               | <i>Wife</i>       |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |
| 30           | <i>Prince</i>      | <i>Arthur</i>           | <i>21</i> | <i>m</i>               | <i>Plumber</i>    |                |                   | <i>Southampton</i>        | <i>Brother: Charles Blacknether, 4 Church St. London, E.C.</i>                            |                    |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

S  
tates.

Arriving at Port of New York

APR 23 1908

23-4

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *A. T. Hayes, Master*, of the **MAJESTIC**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Except two 29*

Sworn to before me this *23rd* day of *April*, 190*6*,

at *Southampton*

*Master* Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friends; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**HEARD HELD FOR SPECIAL INQUIRY.**

No.

S. S. MAJESTIC ( W S )

*arrived* Apr 23, 1908.

, 190 ,

125 *M.*,

, from

| Index No. | NAMES                               | MANIFEST. |          | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. |       |        |             |       |        |           |       |        |                              | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. |            |         | DEPORTED. |       | FINAL DISPOSITION. |            |         |
|-----------|-------------------------------------|-----------|----------|---------------------|------------|---|-------|--------|-------------|-------|--------|-----------|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|------------|---------|-----------|-------|--------------------|------------|---------|
|           |                                     | GROUP.    | No.      |                     |            | DEF.—EXCL.                                |       |        | REHEARINGS. |       |        | ADMITTED. |       |        |                              | DATE.                              | RECORD No. | ORDERS. | DATE.     | SHIP. | OFFICER.           | BREAKFAST. | DINNER. |
|           |                                     |           |          |                     |            | Date.                                     | Page. | Sec'y. | Date.       | Page. | Sec'y. | Date.     | Page. | Sec'y. | Time.                        |                                    |            |         |           |       |                    |            |         |
| 21m✓ 1    | / Horan, Thos & sis                 | 2 Cabin   | 22 3/4 2 | L. P. C. Dr Cert    | O'Den'l    | 4/23 13' Gld.                             |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/25 156 Gld 9 <sup>50</sup> |                                    |            |         |           |       | 4/4                |            |         |
| 32m✓ 2    | / Mc Ardle, Pat'k                   | 2 Cabin   | Q2 6 1   | " Dr Cert           | "          | 4/23 149 Gld.                             |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/27 110 K 3 <sup>50</sup>   |                                    |            |         |           |       | - 1                |            |         |
| 18m✓ 3    | / Marty, Andrey                     | 2 Cabin   | 5 3 1    | " Dr Cert           | "          | 4/23 154 Gld.                             |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/28 84 M 10                 |                                    |            |         |           |       | 15 13              |            |         |
| 11f✓ 4    | / Donlon, Alice                     | 45 20 1   |          | " Ad of 15          | Thompson   |   |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/23 19 M 12                 |                                    |            |         |           |       | - 1                |            |         |
| 16f✓ 5    | / Burns, Delia                      | 44 27 1   |          | "                   | "          |   |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/23 12 M 13                 |                                    |            |         |           |       | - 1                |            |         |
| 56m✓ 6    | / Sullivan, Pat'k                   | 47 15 1   |          | " Dr Cert           | Spark'n    |   |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/23 12 M 14 <sup>00</sup>   |                                    |            |         |           |       | - 1                |            |         |
| 60m✓ 7    | / Sprague, Wm, wif, 2 ch & A-1-1 B1 | 8/1 6     |          | " Dr Cert           | English    |   |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/23 20 Lox 11 <sup>15</sup> |                                    |            |         |           |       | - 1                |            |         |
| 7L✓ 8     | Rosa Margaret S F 1                 | P.Cert.   |          | "                   | English    | 4/30 at English 4/30 108 NS               |       |        |             |       |        |           |       |        | 4/30 102 Lox 3 <sup>50</sup> |                                    |            |         |           |       | - 1                |            |         |



arrived April 23, 1908.

, 19

M., 186

, from

S. S. Majestic

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Majestic

arrived

19

M.

187

from

DISCHARGED

MEALS

| NO.  | NAME OF ALIEN |                    | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS  |                     | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION   | By Inspector | Date | Time             | MEALS     |        |        |
|------|---------------|--------------------|----------|--------|-------------------|---------------------|--------------------|---|--------------|------|------------------|-----------|--------|--------|
|      |               |                    | Group    | Number | One year or under | Older than one year |                    |   |              |      |                  | Breakfast | Dinner | Supper |
| ✓ 29 | Lerman        | Martha & ch        | 3        | 16/17  | 1                 | 1                   | To husband         | Uncle Harry 444 W. 36 St. NYC   | Behl         | 23   | 3 <sup>57</sup>  | -         | -      | -      |
| ✓ 30 | Melton        | Hugh               | 43       | 24     | 1                 |                     | " brother          | Bro. Edward 441 W. 37 St. Shenandoah Pa   | Diag         | "    | 30               | -         | -      | -      |
| ✓ 31 | Nahas         | Solomon & cou      | 27       | 7/8    | 2                 |                     | " tel              | Uncle George K. Nahas 405 Centre St   | Behl         | 24   | 9 <sup>40</sup>  | 2         | 2      | 2      |
| ✓ 32 | Hilgallon     | Mary               | 41       | 20     | 1                 |                     | " brother          | Uncle John 37 Sumpter St Bkn  | Diag         | 23   | 3 <sup>38</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 33 | Eriksen       | Ann & cousin       | 2        | 3/4    | 2                 |                     | " sister cou       | Miss Anna Mathews 9 State   | Behl         | "    | 2 <sup>03</sup>  | -         | 2      | -      |
| ✓ 34 | Stokem        | Annie              | 45       | 1      | 1                 |                     | " brother          | Uncle Rose Forest Ave NYC   | "            | "    | 30               | -         | 1      | -      |
| ✓ 35 | Reilly        | Maria              | 47       | 23     | 1                 |                     | " sister           | Yacht Henry 1 State   | Cowan        | "    | 3 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 36 | Connell       | Mary A             | 42       | 8      | 1                 |                     | " sister           | Uncle Christine 712 Cooper St Bkn   | Diag         | "    | 2 <sup>31</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 37 | Meroney       | Alice              | 41       | 9      |                   |                     | " aunt             | Uncle Thomas Maloney 218 E. 65 St NYC   | "            | "    | 10 <sup>59</sup> | -         | -      | -      |
| ✓ 38 | Mc Loughlin   | Nellie             | 41       | 7      | 1                 |                     | " sister           | Bro. John 228 2nd St Bkn  | Behl         | "    | 1 <sup>00</sup>  | -         | -      | -      |
| ✓ 39 | Treacy        | William            | 43       | 16     | 1                 |                     | " cousin           | Irish Immigrant Loc 51 Chambers   | Behl         | 24   | 2 <sup>35</sup>  | 1         | 2      | 1      |
| ✓ 40 | Harrington    | Julia              | 41       | 6      | 1                 |                     | " sister           | Bro. Bartholomew 179 E. 85 St NYC   | Cowan        | 23   | 2 <sup>35</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 41 | Shea          | Mary               | 41       | 4      | 1                 |                     | " sister           | Sis. Annie 67 W. 123 St   | Diag         | "    | 30               | -         | 1      | -      |
| ✓ 42 | Collins       | Mary               | 41       | 13     | 1                 |                     | " cousin           | Cous. Forah Russell 4 W. 58 St  | Behl         | "    | 1 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 43 | Duggan        | Patrick            | 43       | 2      | 1                 |                     | " sister           | Bro. Bridget Duggan County Club Grounds NYC   | Diag         | 23   | 4 <sup>38</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 44 | Collins       | Hannah             | 41       | 1      | 1                 |                     | " sister           | Sis Mrs Margaret Gurnlan 400 W. 99 St   | Diag         | 23   | 11 <sup>37</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 45 | Sweeney       | Katie              | 41       | 5      | 1                 |                     | " sister           | " Kellie 344 W. 88 St NYC   | "            | "    | 12 <sup>37</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 46 | Healy         | Kathleen           | 3        | 16     | 1                 |                     | " sister           | Placed in hosp 4/23, 1 <sup>00</sup> Ret April 24 2 <sup>00</sup> - Sister Minnie 762 Madison Ave | Cowan        | 24   | 4 <sup>07</sup>  | -         | 2      | -      |
| ✓ 47 | Grady         | Margaret & brother | 41       | 25/26  | 2                 |                     | " brother          | Bro. John 4001 2nd Ave NYC  | Behl         | 23   | 11 <sup>30</sup> | -         | -      | -      |
| ✓ 48 | Carney        | Winifred           | 43       | 10     | 1                 |                     | " sister           | Sis. Katie 28 W. 119 St NYC   | Diag         | "    | 2 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 49 | Fortune       | Nicholas           | 43       | 19     | 1                 |                     | " uncle            | Uncle John Fortune 440 W. 19 St NYC   | "            | "    | 11 <sup>05</sup> | -         | -      | -      |
| 50   | Byrnes        | Maggie             | 43       | 7      | 1                 |                     | " sister           | Sis. John 266 So. 58 St. So. Bkn  | "            | "    | 12 <sup>36</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 51 | O'Shaughnessy | Delia              | 43       | 21     | 1                 |                     | " sister           | Margaret 536 Monroe St Bkn  | Behl         | "    | 12 <sup>20</sup> | -         | 1      | -      |
| ✓ 52 | Felly         | Maggie             | 43       | 28     | 1                 |                     | " sister           | Bro. Thomas 520 W. 17 St NYC  | Diag         | "    | 11 <sup>24</sup> | -         | -      | -      |
| ✓ 53 | Kenny         | Delia              | 43       | 9      | 1                 |                     | " sister           | Sis. Annie 114 W. 45 St   | Behl         | "    | 30               | -         | 1      | -      |
| ✓ 54 | Shannon       | Bridget            | 43       | 30     | 1                 |                     | " aunt             | Yacht Henry 1 State   | Cowan        | "    | 3 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 55 | Crehan        | Maggie             | 43       | 12     | 1                 |                     | " brother          | Bro. Mike 141 Sussex St NYC   | Diag         | "    | 4 <sup>30</sup>  | -         | 1      | -      |
| ✓ 56 | Noore         | Mathew             | 43       | 11     | 1                 |                     | " sister           | Sis. Anna 112 Park Ave NYC  | Diag         | "    | 30               | -         | -      | -      |



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Majestic

arrived April 23, 1908.

19

M.

188

from

DISCHARGED

MEALS

| NO.  | NAME OF ALIEN |            | MANIFEST<br>Group | Number | NUMBER OF ALIENS      |                     | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION  | By Inspector | Date | Time | Breakfast | Dinner | Supper |   |
|------|---------------|------------|-------------------|--------|-----------------------|---------------------|--------------------|--|--------------|------|------|-----------|--------|--------|---|
|      |               |            |                   |        | One year old or under | Older than one year |                    |  |              |      |      |           |        |        |   |
| ✓ 1  | Hanrahan      | Katherine  | 47                | 10     | 1                     |                     | To cousin          | Cous. Kate St John 313 W. 141 St NYC                 | Diag         | 23   | 30   | -         | 1      | -      |   |
| ✓ 2  | Finn          | Annie      | 47                | 16     | 1                     |                     | " sister           | Sis. Mary 1700 Bway NYC                              | "            | "    | 11   | 29        | -      | -      | - |
| ✓ 3  | Lennen        | Sarah      | 44                | 22     | 1                     |                     | " sister           | Cous. Selia Kearney Church St Richmond Hill L.I.     | Behl         | "    | 12   | 31        | -      | 1      | - |
| ✓ 4  | Carver        | Ellie      | 44                | 9      | 1                     |                     | " cousin           | Cous. Henry 7 State                                  | Cowan        | "    | 3    | 30        | -      | 1      | - |
| ✓ 5  | Mc Gawran     | Patrick    | 45                | 11     | 1                     |                     | " tel              | Irish Immigrant Loc 51 Chambers                      | Behl         | NY   | 2    | 25        | 1      | 2      | 1 |
| ✓ 6  | Shelly        | Mary       | 44                | 13     | 1                     |                     | " sister           | Sis. Kellie 714 West End Ave NYC                     | Behl         | 23   | 12   | -         | 1      | -      | - |
| ✓ 7  | Cotter        | Maggie     | 45                |        | 1                     |                     | " brother          | Bro. Garret 81 Woodhall St BKLN                      | Diag         | "    | 10   | 30        | -      | -      | - |
| ✓ 8  | Mc Cann       | Alice      | 42                | 14     | 1                     |                     | " int. hus.        | Cous. Henry 7 State                                  | Cowan        | "    | 3    | 30        | -      | 1      | - |
| ✓ 9  | Hevican       | Bessie     | 47                | 19     | 1                     |                     | " sister           | Sis. Mrs Annie Kuland 419 W. 53 St NYC               | Diag         | "    | 3    | 30        | -      | 1      | - |
| ✓ 10 | Ferten        | Minnie     | 47                | 17     | 1                     |                     | " cousin           | Cous. Patrick J Burns 1438 Fulton St BKLN            | "            | "    | 1    | 32        | -      | 1      | - |
| ✓ 11 | Ryan          | Verah      | 45                | 26     | 1                     |                     | " sister           | Cous. Henry 7 State                                  | Cowan        | "    | 3    | 30        | -      | 1      | - |
| ✓ 12 | Mangan        | Mary       | 41                | 3      | 1                     |                     | " sister           | Sis. Bridget 1318 2nd Ave NYC                        | Johns        | "    | 11   | 30        | -      | -      | - |
| ✓ 13 | Walsh         | Verah & ch | 47                |        |                       |                     |                    | Wid. Thos 424 W. 40 St NYC                           | Behl         | "    | 10   | 50        | -      | -      | - |
| ✓ 14 | Conner        | Kate       |                   | 6/7 1  | 3                     |                     | " hus &c           | Uncle Michael Flaherty 25 Balisade Ave Yonkers NY    | Diag         | 23   | 40   | -         | 1      | -      | - |
| ✓ 15 | Keady         | Mary       | 45                | 7      | 1                     |                     | " aunt             | Sis. Annie 976 Broad St Newark                       | Behl         | "    | 11   | 30        | -      | -      | - |
| ✓ 16 | O'Brien       | Mary       | 44                | 7      | 1                     |                     | " sister           | Cous. Maria Healy 246 E. 30 St NYC                   | Johns        | "    | 11   | 25        | -      | -      | - |
| ✓ 17 | Healy         | Annie      | 45                | 14     | 1                     |                     | " cousin           | Har. L. Sis Mrs Jane Snowitz 1232 2nd St Columbus Ga | "            | "    | 11   | 45        | -      | -      | - |
| ✓ 18 | Nussbaum      | Minnie     | 3                 | 21     | 1                     |                     | " tel              | Sis. Ellen 555 Greenwich St NYC                      | Behl         | "    | 11   | 20        | -      | -      | - |
| ✓ 19 | Carney        | Patrick    | 43                | 1      | 1                     |                     | " brother          | Bro. James 31 Kearney Ave. DC St NYC                 | Diag         | "    | 2    | 29        | -      | 1      | - |
| ✓ 20 | Hurley        | Mary       | 47                | 18     | 1                     |                     | " brother          | Sis. Mary 307 Gates Ave BKLN                         | "            | "    | 12   | 38        | -      | 1      | - |
| ✓ 21 | Parragher     | Kate       | 42                | 7      | 1                     |                     | " sister           | Uncle Wm. A. Kilgannon 235 W. 51 St NYC              | "            | "    | 2    | 35        | -      | 1      | - |
| ✓ 22 | Brannelly     | Katie      | 44                | 29     | 1                     |                     | " uncle            | Sis. Mary A. 847 1 St Ave NYC                        | Behl         | "    | 12   | 50        | -      | 1      | - |
| ✓ 23 | Seughly       | Margaret   | 41                | 2      | 1                     |                     | " sister           | Mary 58 Central Park West NYC                        | "            | "    | 11   | 30        | -      | -      | - |
| ✓ 24 | Hannigan      | Catherine  | 45                | 1      | 1                     |                     | " sister           | Theresa 75 42nd St Flairbush NYC                     | Diag         | "    | 2    | 30        | -      | 1      | - |
| ✓ 25 | Lynch         | Verah      | 42                | 26     | 1                     |                     | " cousin           | Unc. John Fortune 440 W. 9 St NYC                    | "            | "    | 10   | 54        | -      | -      | - |
| ✓ 26 | Fertune       | Margaret   | 41                | 27     | 1                     |                     | " uncle            | Sis. Annie 103 E. 64 St.                             | "            | "    | 11   | 32        | -      | -      | - |
| ✓ 27 | Hilpatrick    | Mathew     | 42                | 23     | 1                     |                     | " sister           | Cous. Henry 7 State                                  | Cowan        | "    | 3    | 30        | -      | 1      | - |
| ✓ 28 | Coughton      | Bridget    | 45                | 12     | 1                     |                     | " sister           |  |              |      |      |           |        |        |   |

Majestic April 23



2.

Sworn to before me this we 11th

*Immigration Officer.*

[illegible]

25

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cubish.          | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

### RECAPITULATION:

Alamy ✓ F. B. I. ✓

Page 3

Handwritten: 3

.....

16- 1- 17

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rosalee sailing from Halifax April 20, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |               | Final Destination. |  |  |
|--------------------|---------------|-------------|-------------------|----------------------------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|---------------|--------------------|--|--|
|                    | Family Name.  | Given Name. |                   |                            |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. | State.   | City or Town. |                    |  |  |
| 1                  | O'Leary       | James       | 22                | M                          | None                           |          |        | Canada  |                   | Canada                    | St. John's    | St. John's   | St. John's    | St. John's         |  |  |
| 2                  | McKenny       | James       | 21                | M                          | None                           |          |        | Canada  |                   | Canada                    | St. John's    | St. John's   | St. John's    | St. John's         |  |  |
| 3                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 4                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 5                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 6                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 7                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 8                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 9                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 10                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 11                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 12                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 13                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 14                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 15                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 16                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 17                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 18                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 19                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 20                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 21                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 22                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 23                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 24                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 25                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 26                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 27                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 28                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 29                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |
| 30                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |               |                    |  |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List *e*

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

April 23, 1908

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |  |  |   |  |  |                       |                       |   |  |                       |                                      |  |
|---|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------|--------------------------------------|--|
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$30, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Color of—<br>Complexion. Hair. Eyes. | Place of Birth. Country. City or Town. |
| 1   | Yes  | Self   | 14 Days   | 117  | 11494 1st Street N.Y.  | no                    | no                    | no  | good   | 58                    | Dark Dark Blue                       | Canada Sydney N.S.                     |
| 2   |  |  |   |  | 117 1st Street N.Y.  |                       |                       |   |  | 57                    | Dark Dark Blue                       | Canada Sydney N.S.                     |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Joseph Clark Moore*, of the *SS Rosalind*, from *Halifax*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Joseph Clark Moore*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_.

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Herbert Russell, Surgeon of the U.S. Customs, sworn by myself, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROSALEND

sailing from

St. Louis

April 12, 1908

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL. |             | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | * Calling<br>or<br>Occupation. | Able to— |        | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. |                                      | Final Destination. |  |
|--------------------|---------------|-------------|-------------------|----------------------------|--------------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|--|--------------------------------------|--------------------|--|
|                    | Family Name.  | Given Name. |                   |                            |                                | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. | State.   | City or Town.                        |                    |  |
| 1                  | Halley        | Thomas      | m s               |                            | goes to field                  |          |        |   |                   |                           |               |  | P. P. Halley<br>28 New York St. N.Y. |                    |  |
| 2                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 3                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 4                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 5                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 6                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 7                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 8                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 9                  |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 10                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 11                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 12                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 13                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 14                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 15                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 16                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 17                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 18                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 19                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 20                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 21                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 22                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 23                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 24                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 25                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 26                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 27                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 28                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 29                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |
| 30                 |               |             |                   |                            |                                |          |        |   |                   |                           |               |  |                                      |                    |  |

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

NEW YORK

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S.S. ROSALIND, of the                     , from                     , do solemnly, sincerely, and truly                      that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,                      in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Joseph Clark*  
Master officer.

Sworn to before me this                      day of                     , 190                    .

at                     

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

193

2

I, *Thos. Kraumanick*, Surgeon of the *P.S. "Crosby"* <sup>Employed by *Swiss*, do</sup> solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *thirty nine* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *"The Provincial Medical Board of Nova Scotia"*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Thos. Kraumanick*

*Sworn* to before *me* this *fourteenth* day of *April*, 190*8*  
at *\_\_\_\_\_*

Immigration Officer.

11-1115

*2045*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Roseland* sailing from *Helsingør* *April 20<sup>th</sup>*, 190*8*

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL.   |                 | Age.      | Sex.               | Calling<br>or<br>Occupation.      | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence.<br>Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend<br>in country whence alien came. | Final Destination.<br>State. City or Town. |
|--------------------|-----------------|-----------------|-----------|--------------------|-----------------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|--|--|
|                    | Family Name.    | Given Name.     | Yrs. Mos. | Married or Single. |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 1                  | <i>William</i>  | <i>Stickley</i> | <i>21</i> | <i>m</i>           | <i>Structural<br/>Iron Worker</i> |                          | <i>Norway</i>   | <i>Norwegian</i>  | <i>West Jordan</i>                                  | <i>Robert and Mattie</i>   | <i>New York</i>                            |
| 2                  | <i>Mitchell</i> |                 | <i>25</i> | <i>m</i>           |                                   |                          | <i>Norway</i>   | <i>Norwegian</i>  | <i>Helsingør</i>                                    | <i>22 H. St. New York</i>  | <i>New York</i>                            |
| 3                  | <i>Olson</i>    | <i>Gunnar</i>   | <i>41</i> | <i>m</i>           |                                   |                          | <i>Norway</i>   | <i>Norwegian</i>  | <i>Helsingør</i>                                    | <i>Robert and Mattie</i>   | <i>New York</i>                            |
| 4                  | <i>Stickley</i> | <i>Harold</i>   | <i>18</i> | <i>m</i>           |                                   |                          | <i>Norway</i>   | <i>Norwegian</i>  | <i>Helsingør</i>                                    | <i>Robert and Mattie</i>   | <i>New York</i>                            |
| 5                  |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 6                  |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 7                  |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 8                  |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 9                  |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 10                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 11                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 12                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 13                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 14                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 15                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 16                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 17                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 18                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 19                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 20                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 21                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 22                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 23                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 24                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 25                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 26                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 27                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 28                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 29                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |
| 30                 |                 |                 |           |                    |                                   |                          |   |                   |   |  |  |

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List *D*

## 1.3

Arriving at Port of New York, April 23, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Clark Mack, of the S. S. Rosalind, from Halifax Nova Scotia,  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
 a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
 contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
 misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
 anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
 woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
 also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
 aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph Clark Mack  
 Master Officer.

Sworn to before me this

day of

1906

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

185

I, Herbert Russell, Surgeon of the S.S. "Palmer", employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Law of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ROSA LIND**

sailing from **St. John's**, **April 17th**, 190**8**

| No. on List. | NAME IN FULL. |             | Age.      | Sex.               | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality.                           | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |             | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|----------|--------|--|---------------------------|---------------|---|-------------|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name. | Yrs. Mos. | Married or Single. |                        | Read.    | Write. | (Country of which citizen or subject.) | Country.                  | City or Town. |   |             | State.             | City or Town. |
| 1            | Best          | Alice       | 30        | ✓                  | —                      | Yes      | Yes    | Nfld                                   | English                   | St John's     | Mrs Robt Best   | Cape Breton | Edmunds Cove       | Nfld          |
| 2            | Best          | Mary        | 6         | ✓                  | —                      | No       | No     | do                                     | do                        | do            | do  | do          | "                  | "             |
| 3            | Best          | James       | 5         | ✓                  | —                      | "        | "      | do                                     | do                        | do            | do  | do          | "                  | "             |
| 4            | Best          | Katie       | 4         | ✓                  | —                      | "        | "      | do                                     | do                        | do            | do  | do          | "                  | "             |
| 5            | Rose Best     | Rose        | 2         | ✓                  | —                      | "        | "      | do                                     | do                        | do            | do  | do          | "                  | "             |
| 6            | Best          | Willie      | 10        | ✓                  | —                      | "        | "      | do                                     | do                        | do            | do  | do          | "                  | "             |
| 7            | Walsh         | Edward      | 30        | ✓                  | Seaman                 | Yes      | Yes    | U S Citizen                            | Nfld                      | St John's     | Ed Walsh  | St John's   | Mass               | Boston        |
| 8            | Doyle         | Arthur      | 33        | ✓                  | Seaman                 | Yes      | Yes    | U S Citizen                            | St John's                 | St John's     | Pat Doyle   | St John's   | Nfld               | Nfld          |
| 9            | Brown         | John        | 24        | ✓                  | —                      | Yes      | Yes    | Rumania                                | Rumania                   | Belle Isle    | Nickol Maloy  | Belle Isle  | Mass               | Worcester     |
| 10           | Brown         | Edgar       | 38        | ✓                  | —                      | Yes      | Yes    | Nfld                                   | English                   | Bonaville     | Mrs Edg. Brown  | Bonaville   | N.J.               | Henry City    |

10  
92

6 Res. B. na.

M. P. Jackson

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



196

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

April 23, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 13           | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19  | 20                    | 21                    | 22   | 23  | 24   | 25                    | 26          | 27                       | 28                       | 29  |                   |                      |
|--------------|--|--|---|--|--|---|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------|-------------|--------------------------|--------------------------|---|-------------------|----------------------|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Ever in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity, or in any way a public charge, within five years last preceding his arrival in the United States. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether certified by reason of any office, position, business, or profession in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of—<br>Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. |                   |                      |
| 1            | No   | Self \$5.00  |   |  | Mr. Robert Best<br>15 Curtis Street, Bangor, Me.   | No  | No                    | No                    | No   | Good                                      | No   | 5                     | 8           | Tan                      | Black                    | Blue                                      | None              | Irish<br>Cape Breton |
| 2            | "  | Mother   |   |  | do do  | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 4                     |             | Light blue               | do                       | do  | do                |                      |
| 3            | "  | "  |   |  | do do  | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 4                     |             | "                        | do                       | do  | do                |                      |
| 4            | "  | "  |   |  | do do  | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 3                     | 5           | "                        | do                       | do  | do                |                      |
| 5            | "  | "  |   |  | do do  | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 3                     |             | "                        | do                       | do  | do                |                      |
| 6            | "  | "  |   |  | do do  | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 2                     | 4           | "                        | do                       | do  | do                |                      |
| 7            | Yes  | Self 25 Geo. St. Boston  |   |  | 9 Hunter St. Boston  | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 6                     | 6           | Brown                    | do                       | do  | Conception        |                      |
| 8            | "  | do 30 Geo 15 City  |   |  | 313 Hamilton St. Albany, N.Y.  | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 6                     | 0           | Red Sandy Grey           | do                       | do  | St. John          |                      |
| 9            | Self   | 150 no   |   |  | 151 Boston Waterbury Conn.   | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 9           | Brown Br. Blue           |                          |   | Russia Wilkharich |                      |
| 10           | no   | do \$50  |   | 1907   | 40 Clark Ave. City   | "   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                     | 7           | ruddy                    |                          |   | Nepal Bonanaka    |                      |



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Clark Mark of the S. S. ROSALIND, from St. Johns, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph Clark  
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of Apr, 1908.

at Myrtle Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2405

Apr. 21-23-1908

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....JAN 27 1944....., 194.....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....JAN 27 1944.....  
Date

.....Anna Vasada.....  
Camera Operator



